ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΠΑΥΛΟΣ Μ. ΜΑΡΙΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ: ΑΘΗΝΩΝ 42 (ΑΝΑΛΗΨΗ)
ΤΗΛ. (22410) 64393 - 63790 - FAX. 63393

Η ΔΡΑΣΙΣ

εβδομαδιαία εφημερίδα της Δωδεκανήσου

96 ΣΕΛΙΔΕΣ

Μεγάλη Δευτέρα 21 Απριλίου 2003
ΕΤΟΣ ΤΡΙΑΚΟΣΤΟ ΤΕΤΑΡΤΟ
Αριθμός Φύλλου 1.879
Τιμή: Ευρώ 0,70 - Δρχ. 238,5

Ενας θησαυρός για τον Μαχαιρίδη

Εκατοντάδες εκατομμύρια από τις εκποιήσεις της ΚΕΔ

Σελ. 4

ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

"Πνίγονται" στα χρέη οι Δήμοι της Ρόδου

Ξεπερνούν το 1 δις δραχμές οι οφειλές τους

Σελ. 6

Ο Νικολής Νικολαΐδης για τους «διώκτες» του:

"Οπως οι Αγγλοι κατακτητές στην Κύπρο"

Ο Κύπριος ξενοδόχος περνάει σήμερα στην αντεπίθεση για τα αυθαίρετα των Κολυμπίων Σελ. 9

Ο ΑΠΟΛΥΤΟΣ ΔΙΑΣΥΡΜΟΣ

Πεταμένα λεφτά οι διαφημιστικές καμπάνιες όταν οι επισκέπτες μας συνταξιδεύουν με... νεκρά ζώα!

Θα σοβαρευτούμε ποτέ;

Επειδή οι ψευδαισθήσεις βλάπτουν σοβαρά την αλήθεια, ωμά ειλικρινής ο διευθυντής του ΠΡΟΤΟΥΡ Μπάμπης Παλογιαννίδης στηλιτεύει όσους υπονομεύουν εκ των έσω τη συλλογική προσπάθεια και συνιστά αυτοσυγκράτηση:

"Η Ρόδος δεν προσφέρει τίποτα το ξεχωριστό για να χαρακτηριστεί πασχαλινός προορισμός"



Σελ. 5, 11, 13 & 90

...ΚΑΙ ΤΟ ΝΕΟ ΜΑΣ ΣΛΟΓΚΑΝ:
"Ρόδος... Καλοκαιρινή σχέση πάθους"

Καλό Πάσχα
με το Εορτοδάνειο
της ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ

- Εως 6.000 € χωρίς αποδείξεις αγορών
- Με τελικό Επιτόκιο 9,9%
- Με χρόνο εξόφλησης έως και 48 μήνες
- Διαθέσιμο την περίοδο των εορτών από 16-4 έως 2-5-2003
- Χωρίς έξοδα φακέλου



ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ
ΤΡΑΠΕΖΑ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
η δική μας τράπεζα

ΡΟΔΟΣ · ΚΩΣ · ΚΑΛΥΜΝΟΣ · ΙΑΛΥΣΟΣ · ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΣ · ΛΑΡΔΟΣ · ΣΟΡΩΝΗ · ΝΙΣΥΡΟΣ · ΚΑΡΠΑΘΟΣ · ΚΑΣΟΣ

Νέο κρούσμα μηνιγγίτιδας;

Γολγοθάς η διακομιδή 11χρονης στην Αθήνα

Σελ. 87

Ο υπουργός Οικονομικών



"Μασάει" τα λόγια του για το ΚΑΕ στο λιμάνι

Σελ. 84

Από την Ιταλία,
τώρα και στην Ελλάδα...

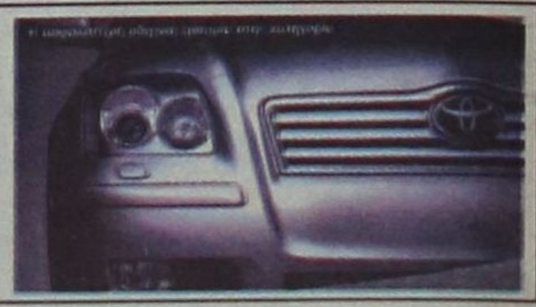
ΠΡΟΤΥΠΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΔΥΝΑΤΙΣΜΑΤΟΣ
SALUS

Η επανάσταση στο αδυνάτισμα
Για Γυναίκες και Ανδρες

Γρήγορα και ανώδυνα **σύσφιγξη, μυϊκή τόνωση.** Αμεση αντιμετώπιση της **κυτταρίτιδας** και της **κατακράτησης υγρών**.
Η σύγχρονη τεχνολογία στην υπηρεσία της φύσης, για τοπικό και ολικό αδυνάτισμα.

Στη Ρόδο
Εμπορικό Κέντρο ΜΗΔΙΑ
Τηλ: 2241066140
e-mail: salus@hellasnet.gr
www.salus.gr

TOYOTA
Καλωσόρισες Νέο Avensis
Test Drive καθημερινά από τις 9:00 έως τις 18:00



3t α.ε.β.ε. • 6ο χλμ. ΡΟΔΟΥ-ΛΙΝΔΟΥ • ΤΗΛ: 22410 68.000 • FAX: 22410 68.010 • www.3t.gr

Η ΔΡΑΣΙΣ
Εβδομαδιαία Εφημερίδα
Διευθύνσεις σύμφωνα με το Νόμο:
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΠΑΥΛΟΣ Μ. ΜΑΡΙΑΣ
Πρόεδρος Ενώσεως Ιδιοκτητών Επαρχιακού Τύπου
ΕΚΔΟΤΕΣ
ΜΙΧΑΗΛ Π. ΜΑΡΙΑΣ
ΤΣΑΜΠΙΚΑ Π. ΜΑΡΙΑ - ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΠΑΥΛΟΣ Μ. ΜΑΡΙΑΣ

Τα σπορ
ΙΔΡΥΤΗΣ
ΝΙΚΟΣ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ: Αθηνών 42, (Ανάληψη), Τηλ: 63.790 - 64.393-68761 FAX: 63.393
e-mail: drasis2000@yahoo.com
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ: Κοσκινού, τηλ. 65540

ΛΑΪΚΕΣ ΑΓΟΡΕΣ

ΤΕΤΑΡΤΗ: στο Δημοτικό Νεκροταφείο.
ΠΕΜΠΤΗ: στην οδό Βύρωνος.
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ: Στην οδό Θεσ/κης στην Ανάληψη
ΣΑΒΒΑΤΟ: στο Δημοτικό Νεκροταφείο.

ΤΑΞΙ

ΤΑΞΙ ΡΟΔΟΥ: 32452
ΡΑΔΙΟ ΤΑΞΙ ΡΟΔΟΥ (Εργατικές κατοικίες Πρόνοιας Αγ. Απόστολοι): 64712-64756-64790
ΤΑΞΙ ΑΦΑΝΤΟΥ: 51777
ΤΑΞΙ ΙΑΛΥΣΟΥ: 92515
ΤΑΞΙ ΚΡΕΜΑΣΤΗΣ: 94528
ΤΑΞΙ ΦΑΛΗΡΑΚΙΟΥ: 85444

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΔΕΥΤΕΡΑ 21 Απριλίου 2003

ΣΗΜΕΡΑ διημερεύει το φαρμακείο του ΓΑΝΩΤΑΚΗ Χ., Γ. Ευσταθίου (παραοπλεύρως Κλινικής «Καραγιάννη»), Τηλ: 30772

ΣΗΜΕΡΑ διανυκτερεύει το φαρμακείο ΠΑΠΑΛΑΖΑΡΟΥ ΚΥΡ., Καναδά 80 (έναντι εκκλησίας Αγίου Νικολάου), Τηλ: 74260

Δεν ταυτίζομαι με τον «δολοφόνο νταλικέρη», αλλά με την «άλλη Ελλάδα» που πρωταγωνιστεί

Του Νικήτα Οικονόμου
nikeconomou@hotmail.com

ΕΙΝΑΙ Τετάρτη βράδυ, 16 Απριλίου του 2003, και έχει μόλις ολοκληρωθεί ο πρώτος κύκλος των τηλεοπτικών μεταδόσεων από την ιστορική Σύνοδο προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ενωση των δέκα χωρών, μεταξύ των οποίων είναι και η Κύπρος.

Λέω να μην περιμένω μέχρι το Σαββατοκύριακο για να πλακωθώ στο γράψιμο. Σκέφτηκα, ότι αν το καθυστερήσω λίγο ακόμα θα χάσω στο δρόμο ένα πρωτοφανή, σχεδόν σπάνιο, ενθουσιασμό που με κυριεύει τις τελευταίες ώρες. Με μιας εξαφανίστηκαν η αηδία, η οργή, η θλίψη και τα τόσα «γιατί» μετά την ασύλληπτη τραγωδία στα Τέμπη.

Μέσα σε ένα απόγευμα διέγραψα από το μνημονικό μου τις «φονικές» νταλίκες, τους «ασυνείδητους» οδηγούς, το πρωτόγονο οδικό δίκτυο της χώρας μας, τη σκατονοοτροπία και το τσαμπουκά του στυλ ...«κάνουμε έρωτα και δέρνουμε», αρκεί να βγάλουμε το δρομολόγιο στην Εθνική. Όλα με μιας διεγράφησαν από το σκληρό μου δίσκο...

Η «άλλη Ελλάδα»...

*...που ο Κώστας Σημίτης είχε το απύθμενο θράσος να μας υπενθυμίσει ότι υπάρχει, τελικά δεν είναι παραμύθι της Χαλιμάς. Το ξανασκέφτομαι και απολογούμαι, γιατί και εγώ ήμουν απ' αυτούς τους πολλούς που είχαν μουντάρει τον πρωθυπουργό από τα μούτρα επειδή τόλμησε να μας πει, ότι **«Ελλάδα δεν είναι μόνο αυτή της μιζέριας που παρουσιάζουν τα κανάλια»**.*

Την Τετάρτη το απόγευμα, αν εξαιρέσει κανείς τη μόνιμη πληγή των «γνωστών αγνώστων» (τους οποίους κάποτε κάποιος πρέπει να βρεθεί να τους κάνει τουλούμι στο ξύλο), ανακαλύψαμε και πάλι αυτήν την «άλλη Ελλάδα» που μας κάνει περήφανους. Που μας αποκαλύπτει τα επιμελώς και δολίως, κάποιες φορές, κρυμμένα της χαρίσματα.

Χαρίσματα που (θέλω να ελπίζω) ειλικρινά και με ενθουσιασμό εκθείασαν οι «Ευρωπαίοι», με τη ψηλή μύτη και το τουπέ του «μεγάλου» που κουβαλούν από το τότε, από το 1821...

***Ολοι αυτοί που ομολόγησαν ότι πατούν τα χώματα του λίκνου της Δημοκρατίας και του Πολιτισμού**. Που ένοιωσαν τη σκιά της Ακρόπολης, το δέος της Αθηναϊκής Αγοράς που γέννησε ιδέες και πανανθρώπινα ιδανικά. Το είπαν, το παραδέχθηκαν και κάπου ένοιωσα να ντρέπονται μερικοί από δαύτους που ως ιερόσυλοι διάβαιναν το μονοπάτι προς τη Στοά του Αττάλου.*

Ψηλώσαμε...

...σαν Ελληνες και αισθανθήκαμε «ωραίοι σαν Ελληνες».

*Πόσο καιρός είχε περάσει μέχρι να νοιώσουμε έτσι; Ούτε που θυμάμαι. **Αξιοπρεπείς και με αυτοπεποίθηση, βάλαμε την υπογραφή μας σε έναν από τους ιστορικότερους σταθμούς της Γηραιάς Ηπείρου.***

Κάτω από το λαμπερό ήλιο κάι τον προσωρινά έστω γαλανό ουρανό της Αθήνας, η Ελλάδα έλαμψε με την παρουσία της. Τον αρχηγικό της ρόλο. Οικοδέσποινα μιας φιέστας για τη «Νέα Ευρώπη», την «Ευρώπη μας». Πρωταγωνιστές, αφήσαμε για άλλους το ρόλο του κομπάρσου και του «μαύρου προβάτου».



Μια Ελλάδα που καταδίκασε σε απομόνωση τη γείτονα, με τον πολύ Αλί Μπιράντ να αναφωνεί από το CNN Turk: «χάσαμε, κέρδισαν αυτοί».

Ισοϋψείς και με αέρα Ευρωπαίου και όχι «κουτόφραγκου», οι Ελληνες θυμηθήκαμε ότι δεν είμαστε ταγμένοι να παίζουμε μια ζωή τον παρία και τον ξώφαλτσο. Και νοιώθω όμορφα γι' αυτό. Περήφανος και ψηλός.

Λίγο ήθελε...

...να μου γίνει ψύχωση, ότι Ελλάδα σημαίνει αποκλειστικά και μόνο κάθε νταλικέρης που δείχνει τα απαυτά του στην κάμερα του Ευαγγελάτου. Αλίμονο, Ελλάδα δε σημαίνει Ευαγγελάτος και Τατιάνα.

Εκείνη τη μέρα πήγα να πιστέψω ότι είμαστε καταδικασμένοι να ταυτιστούμε με το Μαλέσιο που έκανε το «σώγαμπρο» του Αθανασούλη (αν και κοτζάμ υφυπουργός της κυβέρνησης) ή με τους Κουρήδες και την «Αυριανή» που ξεθάφτηκαν από το πιο φρικτό παρελθόν μας.

Τι λέτε ρε;...

Εγώ προτιμώ το λαμπερό χαμόγελο και την ευγένεια της Αννας Διαμαντοπούλου. Της Ελληνίδας Επιτρόπου στις Βρυξέλες... Αυτήν την Ελλάδα θέλω κι ας φαίνομαι ξαφνικά μικρομέγαλος. Το προτιμώ από το «μικρός» και το «κομπάρσος».

Γιατί να μένω μόνο στις αλητείες κάποιων απίθανων βρετανικών καναλιών που ρεζιλεύουν (τα ρεζίλια...) το νησί μου με τις «αποκαλυπτικές» τους εκπομπές και να μην επισημάνω τα πλάνα και τα διθυραμβικά σχόλια του BBC, ο ανταποκριτής του οποίου κορδώθηκε σαν παγώνι με φόντο την Ακρόπολη και το Ζάππειο, παινεύοντας την πατρίδα μου για τις ομορφιές της, τον Πολιτισμό και την Ιστορία της...

ΜΕ ξεμυάλισε αυτή η Τετάρτη. Η 16η μέρα του Απριλίου...

*Εντάξει, δεν μπορώ να ξεχάσω και δεν πρέπει να καταχωνιάσω την τραγωδία στα Τέμπη. **Υπάρχουν χίλιοι λόγοι για τους οποίους είναι αδύνατον να βάλει κανείς μονοκονδυλιά στο θρήνο και την οργή για το χαμό των 21 παιδιών από την Ημαθία.***

*Όμως... Όμως, δεν θέλω να ταυτιστώ ή να με ταυτίσουν με τον **«δολοφόνο νταλικέρη»**, όπως τον πολιτογράφησαν τα ΜΜΕ της Αθήνας. Ούτε με το αχαΐρευτο κράτος που ξαφνικά ξύπνησε από τους αλαλαγμούς θρήνου και ξαμολήθηκε στις εθνικές οδούς για να υπερασπιστεί τη νομιμότητα. Μέχρι φυσικά να γίνουν τα «εννιάμερα» των 21 αγγέλων...*

Και επειδή φοβάμαι, ότι και αυτό που ζούμε σήμερα Τετάρτη στη χώρα μας μπορεί να αποδειχθεί θαύμα τριήμερο, σπεύδω να κλείσω τη δεύτερη σελίδα με τα συναισθήματα της στιγμής. Εν θερμώ, για την «άλλη Ελλάδα» που θέλω και προτιμώ. Για την ωραία Ελλάδα, την Ελλάδα πρωταγωνίστρια σε μια ιστορική καμπή της Ευρώπης...

ΞΕΝΑΚΗΣ Volkswagen Audi

0% προκαταβολή έως 60 μήνες
1 χρόνος εγγύηση

CAR EXPERTS

- **FIAT MAREA 1.400 cc,** μοντ.: 1997, AIR BAG οδηγού, κεντρικό κλείδωμα, ηλ. παράθυρα, ηχητικό σύστημα, ζάντες αλουμινίου **ΤΙΜΗ:167,00 Ευρώ το μήνα**
- **CITROEN XANTIA 1.800 cc,** μον.: 1995: A/C, ABS, Air bags, ηλ. παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, ηλεκ. καθρέπτες, συναγερμό, ηχητ. σύστημα **ΤΙΜΗ: 184,00 Ευρώ το μήνα**
- **TRANSPORTER PICK-UP 1.9 TDI,** 96 μοντέλο, **ΤΙΜΗ: 234,00 Ευρώ το μήνα**
- **TRANSPORTER VAN,** 1.9 TDI, 97 Μοντέλο, Ηχοσύστημα **ΤΙΜΗ: 254,00 Ευρώ το μήνα**
- **MERCEDES VITO** 2.3lt DIESEL, 96' , υδραυλικό τιμόνι, κεντρικό κλείδωμα, ηχοσύστημα, full extra **ΤΙΜΗ: 321,00 Ευρώ το μήνα**
- **ALFA ROMEO** 145, 96 Μοντέλο, υδραυλικό τιμόνι, ηλ. παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, Ηχ. / σύστημα, ζάντες, αλουμινίου **ΤΙΜΗ: 167,00 Ευρώ το μήνα**
- **VW Golf** 1.4 μοντ. 1992, Ηλ. παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, ηχοσύστημα **ΤΙΜΗ: 130,00 Ευρώ το μήνα**

Η εταιρεία μας εισάγει οχήματα όλων των κατασκευαστών και όλων των τύπων σε κλούβες, φορτηγά και οχήματα μεταφοράς προσωπικού

ΞΕΝΑΚΗΣ ΛΙΝΔΟΥ 238 - Τηλ. 2241061600
www.xenakisautos.gr



ΧΕΠΠΑΚΗΣ Α.Ε.

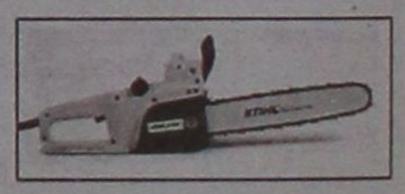
ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ & ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΤΡΑΚΤΕΡ: ANTONIO CARRARO

ΣΚΑΠΤΙΚΑ - ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΑ
ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ

ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΑ

STIHL Oleo-Mac



ΦΡΕΖΕΣ



ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΑ - ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΑ - ΨΕΚΑΣΤΙΚΑ - ΕΛΑΙΟΡΑΒΔΙΣΤΙΚΑ
ΦΥΤΟΦΑΡΜΑΚΑ - ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ (ΚΟΙΝΑ & ΥΔΑΤΟΔΙΑΛΥΤΑ)
ΣΠΟΡΟΙ - ΣΠΟΡΟΦΥΤΑ ΕΜΒΟΛΙΑΣΜΕΝΑ - ΦΥΤΟΧΩΜΑΤΑ - ΤΥΡΦΗ
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΡΔΕΥΣΗΣ: ΑΝΤΛΙΕΣ - ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΒΡΟΧΕΣ - ΑΥΤΟΜΑΤΟ
ΠΟΤΙΣΜΑ - ΣΩΛΗΝΕΣ (ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ - ΜΕΤΑΛΛΙΚΕΣ)
ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΑ - ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΑ - ΔΕΞΑΜΕΝΕΣ (ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ)
ΣΥΡΜΑΤΑ & ΠΑΣΣΑΛΟΙ ΠΕΡΙΦΡΑΞΕΩΝ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ - SERVICE
ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΤΟ ΧΩΡΑΦΙ

ΡΟΔΟΣ: ΒΕΝΕΤΟΚΛΕΩΝ 21 - 23 ΤΗΛ: 34311 FAX: 22410 - 29885
ΤΣΑΪΡΙ: 10 ΧΛΜ. ΛΕΩΦ. ΡΟΔΟΥ-ΛΙΝΔΟΥ ΤΗΛ: 22410-68979
ΜΑΝΔΡΙΚΟ: ΜΑΝΔΡΙΚΟ ΡΟΔΟΥ ΤΗΛ: 22460/31040

Ζητούσατε
ένα Σχολείο διαφορετικό
Σας το Προσφέρουμε !

Μόλις ένα χρόνο πριν, κάναμε μεγάλα σχέδια για το μέλλον των παιδιών σας...
Και τα σχέδια αυτά, τα θεμελιώσαμε σε γερές βάσεις, όπου πάνω τους χτίσαμε με σιγουριά το μέλλον τους, δημιουργώντας τα σύγχρονα Εκπαιδευτήρια **ΡΟΔΙΩΝ ΠΑΙΔΕΙΑ**.
Ένα έργο ζωής, ένα αληθινό Σχολείο μάθησης στην πόλη της Ρόδου, που σήμερα είναι έτοιμο να ανοίξει τις πύλες του. Σας το παρουσιάζουμε με ανάμεικτα συναισθήματα, συγκίνησης και μαζί υπερηφάνειας...
Έχοντας πολύτιμους συμπαραστάτες στο δύσκολο εκπαιδευτικό μας έργο, τους Δασκάλους και Καθηγητές μας, τους οποίους επιλέξαμε με αυστηρά, πλην όμως αντικειμενικά, επιστημονικά και ποιοτικά κριτήρια.
ΡΟΔΙΩΝ ΠΑΙΔΕΙΑ. Δημοτικό, Γυμνάσιο και Λύκειο, στην Ηλιούπολη Ρόδου. Είμαστε έτοιμοι και μαζί ανυπόμονοι να υποδεχθούμε το πολύβουο μελίσσι των μαθητών και μαθητριών, των δικών σας παιδιών, που, επιτρέψτε μας να τα θεωρούμε και δικά μας παιδιά.
Είμαστε έτοιμοι, με υπευθυνότητα, γνώσεις και αγάπη στο λειτούργημά μας, να τα υποδεχθούμε, να τα ενθαρρύνουμε και να τα εμπνεύσουμε, ώστε να αναδείξουν τις ξεχωριστές τους αξίες.
Να χτίσουν το παρόν τους σε γερά θεμέλια, ώστε τα όνειρά τους για ένα μέλλον γεμάτο επιτυχίες, να γίνουν πραγματικότητα.
Εμπιστευθείτε μας!

by University Press

ΡΟΔΙΩΝ ΠΑΙΔΕΙΑ
Αναδεικνύει Αξίες

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ Α.Ε. • ΗΛΙΑ ΒΕΝΕΖΗ - ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ - 851 00 ΡΟΔΟΣ
Πληροφορίες - εγγραφές
Κων/νου Τσαλδάρη 1 και 2 • τηλ.: 22410 43210 • fax: 22410 43219
www.rhodian-pedia.gr

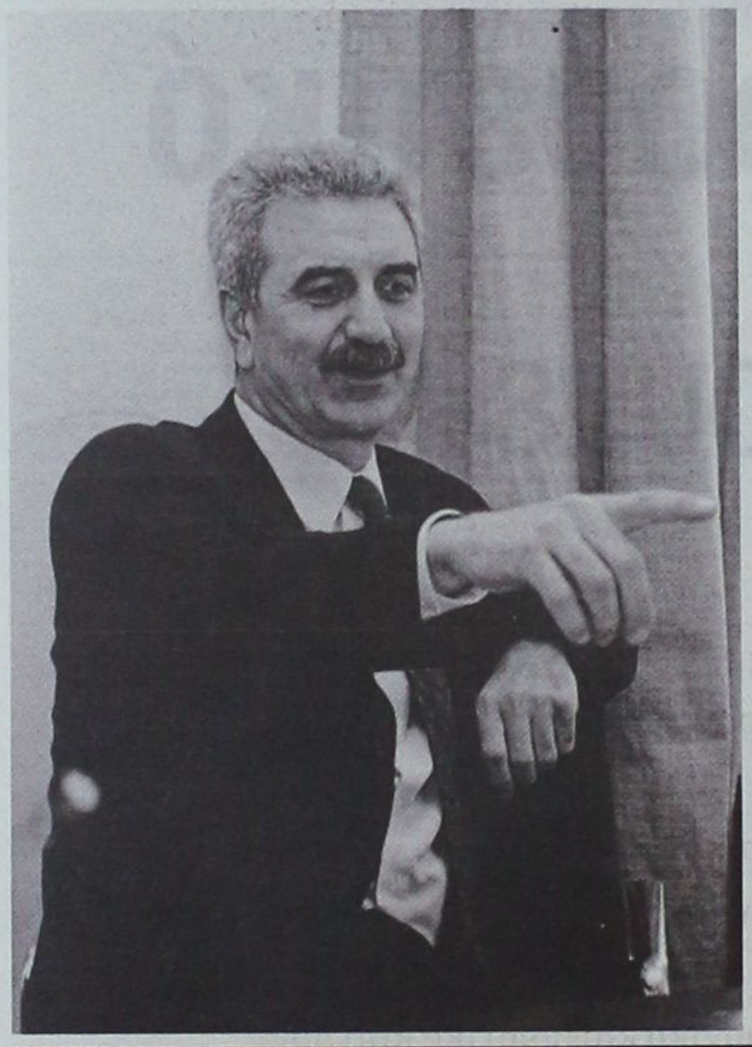
ΕΓΓΡΑΦΕΣ ΑΠΟ ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

Εκατοντάδες εκατομμύρια «παγωμένα» από τις εκποιήσεις των ακινήτων του Δημοσίου

Η ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ της άτυπης Συνόδου των υπουργών Εξωτερικών της Ευρωπαϊκής Ενωσης στο Καστελλόριζο την επόμενη εβδομάδα είναι η αφορμή για να βρεθεί για μία ακόμα φορά στην Αθήνα ο νομάρχης Δωδεκανήσου Γιάννης Μαχαιρίδης. Είναι όμως βέβαιο, ότι θα συνδυάσει το τερπνόν μετά του ωφελίμου, επιδιώκοντας επαφές με υπουργούς και άλλους υπηρεσιακούς παράγοντες, στους οποίους θα θέσει ξανά και επιτακτικά ζητήματα που εκκρεμούν.

Η ΑΝΤΛΗΣΗ πόρων που «έχει να παίρνει» ο νομός μας αποτελεί ως γνωστόν αυτοσκοπό για τον κ. Μαχαιρίδη που δεν χάνει ευκαιρία για να διεκδικήσει αυτά που οφείλουν στη Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Δωδεκανήσου. Η Κτηματική Υπηρεσία του Δημοσίου, το υπουργείο Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών συγκεκριμένα, είναι στο πρόγραμμα του νομάρχη, από τους αρμόδιους παράγοντες του οποίου θα υπενθυμίσει τις στοιχειώδεις τους υποχρεώσεις και θα απαιτήσει να αποδοθούν στη Νομαρχία από τις εκποιήσεις και τη διαχείριση των ακινήτων του Δημοσίου.

ΤΟ κυνήγι του «χαμένου θησαυρού» θα συνεχιστεί μέχρι να υλοποιηθεί ο στόχος να εισρεύσουν οι πολύτιμοι πόροι στο νομό. Τα «χρωστούμενα» δηλαδή, τα οποία κάπου, κάπως έχουν καταχωνιαστεί εξ αιτίας της άρνησης του υπουργείου Οικονομικών να ακολουθήσει όσα προβλέπονται στο σχετικό νόμο περί απόδοσης του μεριδίου που αναλογεί στη Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Δωδεκανήσου.



Ο Γιάννης Μαχαιρίδης και το «κυνήγι του θησαυρού»

Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ Δωδεκανήσου με τους συνεργάτες του έχει υπολογίσει, ότι τα ποσά που οφείλονται στο νομό από τις κατά καιρούς εκποιήσεις ακινήτων του Δημοσίου ανέρχονται σε μερικές εκατοντάδες εκατομμύρια δραχμές. Ένα ποσό το οποίο έτσι και εκταμιευθεί είναι δυνατόν ακόμα και τη «μαύρη τρύπα» της Νομαρχίας να περιορίσει, αν όχι να κλείσει.

Ως προς αυτό ο κ. Γιάννης Μαχαιρίδης, όπως και υπηρεσιακοί παράγοντες της Νομαρχίας, είναι πεπεισμένοι ότι μπορεί να γίνει αρκεί «να διεκδικήσουμε όσα μας αναλογούν συστηματικά και πιεστικά».

Αυτός πλέον είναι ο σκοπός του νομάρχη και φροντίζει να διατηρεί πάντα ανοικτό το όλο θέμα. Καθημερινά υπολογίζει τα ποσά που δικαιούται ο νομός και έχουν «παγώσει» κάπου στο υπουργείο Οικονομικών, καταλήγοντας αβίαστα στο συμπέρασμα ότι «πάση θυσία αυτοί οι πόροι πρέπει να φτάσουν άμεσα στα ταμεία της Νομαρχίας».

<u>Με δεδομένη και τεκμηριωμένη την έλλειψη ταμειακής ρευστότητας, ως αποτέλεσμα της οικονομικής στενότητας της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Δωδεκανήσου, οι «χρωστούμενοι» πόροι από τις εκποιήσεις των ακινήτων της Δημόσιας Περιουσίας από την Κτηματική Υπηρεσία αποδεικνύονται στην πράξη σαν ένας «πολύτιμος θησαυρός» για τα πλάνα της νομαρχιακής αρχής.</u>

ΤΗ στιγμή που οι πηγές χρηματοδότησης από τα διάφορα προγράμματα δείχνουν να έχουν εξαντληθεί, τα εκατοντάδες εκατομμύρια που οφείλει το υπουργείο Οικονομικών στη Νομαρχία Δωδεκανήσου αποδεικνύονται «φλέβα χρυσού». Ενας ανεκτίμητος «θησαυρός» που μπορεί κάλλιστα να δώσει ώθηση στους σχεδιασμούς της νομαρχιακής αρχής.

Από την πρώτη ημέρα ανάληψης των καθηκόντων του, και όπως έχει τονίσει πολλές φορές στα ΜΜΕ της περιοχής, ο κ. Γιάννης Μαχαιρίδης αναζητεί με κάθε τρόπο τα στοιχεία που αφορούν τις εκποιήσεις δημοσίων ακινήτων τα τελευταία χρόνια, καταλήγοντας στη βάσιμη εκτίμηση (αποτέλεσμα απλών αριθμητικών πράξεων), ότι οι οφειλές του υπουργείου Οικονομικών προς τη Νομαρχία Δωδεκανήσου ανέρχονται στη χειρότερη περίπτωση στα 300 εκατομμύρια δραχμές.

<u>Βάσει επίσης ρεαλιστικών υπολογισμών που αφορούν στις προηγούμενες χρονιές και τις δεδομένες εκκρεμότητες που υπάρχουν και το υπουργείο δείχνει να ...ξεχνά, το ποσό αυτό αυξάνεται στα 700 εκατομμύρια δραχμές, κάτι που σημαίνει ότι οι εκποιήσεις μπορούν να δώσουν λύση στο οικονομικό αδιέξοδο που παρέλαβε ο κ. Γιάννης Μαχαιρίδης από την 1η Ιανουαρίου του 2003.</u>

ΣΤΟ υπουργείο Οικονομικών είναι πιθανόν, σήμερα κιόλας, να δεχθούν την επίσκεψη του νομάρχη, ο οποίος θα απαιτήσει από τους αρμόδιους υφυπουργούς και λοιπούς παράγοντες να «ξεπαγώσουν» εδώ και τώρα τους πόρους που αναλογούν στη Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Δωδεκανήσου. Θα ζητήσει επίσης να ξεπεραστούν διαδικαστικά κωλύματα τα οποία φρενάρουν την εκταμίευση των αναλογούντων στο νομό πόρων.

Το έδαφος και σε αυτήν την περίπτωση φαίνεται να είναι καλά προετοιμασμένο, έτσι ώστε να μην υπάρξουν από την πλευρά του υπουργείου Οικονομικών «προφάσεις εν αμαρτίαις». Ο κ. Γιάννης Μαχαιρίδης ελπίζει βάσιμα ότι σύντομα το «κυνήγι του θησαυρού» θα φέρει αποτελέσματα. Προφορικά και γραπτώς τα επιχειρήματα θα τεθούν πιεστικά μέχρι να γίνουν τα αυτονόητα κατανοητά...





Μείζονος σημασίας η Γ.Σ. των μελών του ΠΡΟΤΟΥΡ

Διαφήμιση και συνέδρια για να φέρουν την Ανοιξη

Αυλαία τέλους για τις μαθητικές εκδρομές



Ο χειμώνας επέστρεψε, τα μπουφάν και τα σακάκια βγήκαν προτού προλάβουν να μπουν στο μπαούλο, οι μαθητές από χθες έχουν αποχωρήσει, η τουριστική κίνηση έχει περιοριστεί και σε περίπου 20 ημέρες θα ξεκινήσει η διαφημιστική προβολή της Ρόδου για την προσέλκυση Ελλήνων επισκεπτών. Οι εικόνες των ημερών θυμίζουν την περίοδο περί τα τέλη του μηνός Φεβρουαρίου και όμως ο Απρίλιος έχει ήδη φτάσει στο τρίτο του δεκαήμερο. Οσο κι αν υπάρχει διάθεση να ωραιοποιηθεί η κατάσταση για την τουριστική περίοδο και να περάσει μήνυμα αισιοδοξίας, η πραγματικότητα είναι σκληρή. Η αγορά δεν κινείται, η Ρόδος το Πάσχα δεν αποτελεί πόλο έλξης τουριστών, οι μαθητές φέτος δεν υπερέβησαν σε αριθμό τους 20.000 και με τα δεδομένα αυτά ακόμα και ο κακός ο καιρός έχει μερίδιο ευθύνης. Με όλα αυτά να συμβαίνουν, θα περάσει στα ψιλά η απόφαση για τη δημιουργία γραφείου διαχείρισης συνεδρίων, έτσι ώστε οι υποδομές των δισεκατομμυρίων να μη μένουν ανενεργές έξι μήνες το χρόνο.

Του
Νεκτάριου Καλογήρου

Ανεχώρησαν χθες οι τελευταίοι μαθητές που είχαν επιλέξει τη Ρόδο για να περάσουν τις πενθήμερες εκδρομές τους. Εάν στη διάρκεια της εβδομάδας εμφανιστούν κάποια παιδιά να περιπλανιώνται στους δρόμους της πόλης, θα πρόκειται για μαθητές της πρώτης και δεύτερης τάξης από λύκεια της Κω. Με δεδομένο τα προβλήματα στο ξεκίνημα της περιόδου των μαθητικών εκδρομών, τον πόλεμο, τα ατυχήματα και όλα τα υπόλοιπα που είχαν καταγραφεί, απολογιστικά τα στοιχεία της κίνησης βρίσκονται σε ικανοποιητικά επίπεδα. Εχει υπολογιστεί ότι τελικώς πέρασαν από τη Ρόδο 20.000 παιδιά και την εκτίμηση αυτή προσυπογράφουν τα μεγάλα πρακτορεία που διακινούν τους εκδρομείς μαθητές. «Είμαι πολύ ευχαριστημένη διότι παρά τα προβλήματα φτάσαμε να έχουμε 20.000 μαθητές» δήλωσε, χαρακτηριστικά, προς τη Δράση η τουριστική πράκτορας Ευγενία Στεφανάκη.

Προς την κατεύθυνση ενίσχυσης του ρεύματος των μαθητικών εκδρομών διαδραμάτισε σημαντικό ρόλο και το, αμφιλεγόμενο, διαφημιστικό μήνυμα του οργανισμού για την Προώθηση του Ροδιακού Τουρισμού (ΠΡΟΤΟΥΡ) «ένα ταξίδι στο φως».Την ίδια περίοδο κυκλοφόρησε φράση που είχε αναφέρει μαθητής για τις εκδρομές στη Ρόδο «θα γίνει παγκόσμιο». Το στοιχείο αυτό αναλύθηκε στη διάρκεια της γενικής συνέλευσης των μελών του ΠΡΟΤΟΥΡ, που πραγματοποιήθηκε το περασμένο Σάββατο 19 Απριλίου 2003 και αποφασίσθηκε ότι «οι χειρισμοί της διεύθυνσης του Οργανισμού και το διαφημιστικό μήνυμα απέδωσαν ό,τι καλύτερο θα μπορούσε να επιτευχθεί». Στη συνέλευση έγινε απολογισμός των πεπραγμένων και εγκρίθηκε η οικονομική διαχείριση όπως και ο νέος προϋπολογισμός. Παράλληλα παρουσιάσθηκε το καινούργιο πρόγραμμα διαφημιστικής προβολής για την ενίσχυση του ρεύματος εσωτερικού τουρισμού. Η διαφημιστική καμπάνια θα ξεκινήσει στις 05 Μαΐου με βασικό σλόγκαν ***«Ρόδος... καλοκαιρινή σχέση πάθους»***. Η διαφημιστική καμπάνια θα συνεχιστεί μέχρι τις 05 Ιουνίου και περιλαμβάνει καταχωρήσεις σε κυριακάτικες εφημερίδες, περιοδικά μεγάλης κυκλοφορίας, ραδιοφωνικά μηνύματα και τηλεοπτικά σποτ. Οι τηλεοράσεις που έχουν επιλεγεί για την προβολή του τρέιλερ είναι το MEGA, ο ALPHA, η ΕΤ-1, η ΕΤ-3 και η ΝΕΤ. Αντιστοίχως τα ραδιοφωνα είναι η ΕΡΑ Βορείου Ελλάδος και γνωστοί σταθμοί του λεκανοπεδίου Αττικής. Το κόστος της διαφημιστικής καμπάνιας ανέρχεται σε 150.000 ευρώ και περιλαμβάνει περισσότερα μηνύματα από τα αντίστοιχα που είχαν προβληθεί πέρυσι.

Εντός των προσεχών ημερών θα κατατεθεί στο Πρωτοδικείο της Ρόδου το καταστατικό του Γραφείου Εξυπηρέτησης Συνεδρίων και αμέσως θα ξεκινήσει η λειτουργία του. Το Γραφείο θα λειτουργεί ως αστική μη κερδοσκοπική εταιρεία και θα έχει ως στόχο την υποστήριξη της διεκδίκησης οργάνωσης συνεδρίων στη Ρόδο. Συμμέτοχοι στη διοίκηση του Γραφείου (το οποίο όμως θα λειτουργεί αυτόνομα) θα είναι η Ενωση Ξενοδόχων Ρόδου, το ΕΒΕΔ, ο ΠΡΟΤΟΥΡ και οι επιχειρηματίες που διαθέτουν συνεδριακούς χώρους. Οι τελευταίοι θα καλύπτουν το 1/3 του λειτουργικού κόστους. Στο κόστος αυτό και στο αντίστοιχο που θα προκύπτει για τις ανάγκες προβολής των συνεδριακών υποδομών, θα συμμετέχει και ο Ελληνικός Οργανισμός Τουρισμού.

Το Γραφείο Εξυπηρέτησης Συνεδρίων δεν θα κάνει εμπορικές πράξεις, αλλά θα φροντίζει να βρίσκεται σε συνεχή επικοινωνία με όλους εκείνους που ετοιμάζουν συνέδρια ανά τον κόσμο. Οι άνθρωποι του Γραφείου θα συμμετέχουν σε εκθέσεις, συνέδρια, οργανώσεις κ.λ.π. Στόχος θα είναι η υλοποίηση όλων εκείνων των δραστηριοτήτων που θα οδηγήσουν στην εδώ πραγματοποίηση όσο το δυνατόν περισσοτέρων συνεδρίων. Η Ρόδος διαθέτει συνεδριακές υποδομές περισσότερες από κάθε άλλο τουριστικό προορισμό σε ολόκληρη τη Μεσόγειο και παρ' όλα αυτά η αξιοποίησή τους στη διάρκεια του χειμώνα είναι μηδενική και στη διάρκεια του καλοκαιριού μη ικανοποιητική.

Ενας κούκος από μόνος του δεν φέρνει την άνοιξη, ωστόσο κρίνεται ως ιδιαιτέρως σημαντική η δημιουργία ενός γραφείου με αποκλειστικό σκοπό την «προσέλκυση» συνεδρίων.

Πρέπει να σημειωθεί ότι η γενική συνέλευση του ΠΡΟΤΟΥΡ έδωσε, για άλλη μια φορά, ψήφο εμπιστοσύνης στον κ. Μπάμπη Παλογιαννίδη ου υπηρετεί τη θέση του διευθυντή. Η ίδια «ψήφος» δόθηκε και από τους Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης. Ο δήμαρχος Ρόδου και πρόεδρος της ΤΕΔΚ Γιώργος Γιαννόπουλος, εκφράζοντας τη θέση όλων των δήμων μίλησε με θερμά λόγια για το έργο του ΠΡΟΤΟΥΡ και του διευθυντή του Οργανισμού, κ. Μπάμπη Παλογιαννίδη. Για το λόγο αυτό και οι ΟΤΑ αποφάσισαν να υποστηρίξουν τον οργανισμό Προώθησης του Ροδιακού Τουρισμού με επιπλέον κονδύλια ύψους 300.000 ευρώ.

Η Ρόδος, παρ' ότι ξεκινάει η περίοδος του Πάσχα, θα παρουσιάσει μικρή καθίζηση στην τουριστική κίνηση. Αυτή θα συνεχιστεί μέχρι και στο πρώτο δεκαήμερο του μηνός Μαΐου. Μέχρι τότε, είτε βελτιωθούν οι καιρικές συνθήκες, είτε όχι, ο χειμώνας θα συνεχίζεται.

Το GRANDE ALBERGO delle ROSE ζωντανεύει τη μαγεία των ημερών.
ΠΑΣΧΑ παραδοσιακό
με την παλιά αίγλη της Ρόδου στο " Ξενοδοχείο των ΡΟΔΩΝ "

ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

Δείπνο στο Rodon Caffé
από τις 10.30 το βράδυ

με τις ΠΙΟ πρωτότυπες
ποικιλίες θαλασσινών
στον ΠΙΟ εκλεκτό ΜΠΟΥΦΕ

Ο σεφ μας, θα σας παρουσιάσει
ξεχωριστές δημιουργίες από μύδια,
στρείδια, καβούρια, καραβίδες,
γαρίδες αστακούς και όλα
τα γνωστά θαλασσινά εδέσματα

ΜΠΟΥΦΕΣ ΜΕ ΦΑΝΤΑΣΙΑ

Τιμή κατ' άτομο €39
Για παιδιά €12

ΜΕΓΑΛΟ ΣΑΒΒΑΤΟ

Αναστάσιμο Δείπνο στο
Rodon Caffé

Απολαύστε
την παραδοσιακή μαγειρίτσα
και ένα πλήρες εορταστικό μενού

Διασκεδάστε με ζωντανή
μουσική από την τετραμελή
ορχήστρα μας

Τιμή κατ' άτομο €34
Για παιδιά €12

ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ

Στον κήπο του
Rodon Caffé Amphitheatre

Από τις 13.00 το μεσημέρι
έως τις 5.00 το απόγευμα

Ελάτε να σουβλίσουμε!
Ελάτε να γλεντήσουμε!
Ελάτε να ζωντανέψουμε
τα έθιμά μας, την Πόλη μας

Ζωντανή παραδοσιακή μουσική
και άπλετος χώρος για παιδιά

ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΟΣ ΜΠΟΥΦΕΣ

Τιμή κατ' άτομο €29
Για παιδιά €12

CASINO RODOS
GRANDE ALBERGO delle ROSE

Αυτό το Πάσχα δεν χρειάζεται να κάνετε τίποτα. Μόνο μία κράτηση . Τα υπόλοιπα τα αναλαμβάνουμε εμείς
Για ρεζερβέ : τηλ. 22410 97400 & 22410 97436

ΞΕΠΕΡΝΟΥΝ ΤΟ 1 ΔΙΣ «Πνίγονται» στα χρέη οι Δήμοι του νησιού μας

Θηλιά στο λαιμό τους, ασφυκτιούν οι Ο.Τ.Α

«Πρωταθλητής» ο Δήμος Ροδίων που όμως επενδύει στην ευρηματικότητα του Γιώργου Γιαννόπουλου. Σε δεινή θέση αυνάδελφός του στο νησί που φοβάται ακόμα και την έκπτωση από το αξίωμά του

Της Χριστίνας Μέγα

Πρώτοι στη λίστα των κακοπληρωτών -λόγω των χρεών τους- φιγουράρουν οι Δήμοι της Ρόδου!

Η οικονομική δυσπραγία στην οποία έχουν περιέλθει οι Δήμοι δεν τους επιτρέπει ν' ανταποκριθούν στις υποχρεώσεις τους, με αποτέλεσμα αρκετοί απ' αυτούς να οδηγούνται σε τραγικά αδιέξοδα.

Τα χρέη άρχισαν να συσσωρεύονται και να μετατρέπονται σε επικίνδυνη θηλιά έτοιμη να τους πνίξει, αφού τα ανοικτά μέτωπα είναι πλέον πολλά!



Πλην των χρεών προς τα ασφαλιστικά ταμεία και τους προμηθευτές, που ανέρχονται σε αρκετές δεκάδες εκατομμύρια δραχμές, ως δαμόκλειος σπάθη κρέμονται πάνω από το κεφάλι τους και οι οφειλές προς τους κατασκευαστές δημοσίων έργων.

Σημειώνεται ότι τα τελευταία δύο χρόνια τα χρέη προς τους εργολήπτες συσσωρεύθηκαν και ανήλθαν για έξι Δήμους της Ρόδου στο ποσό του 1.039.732.500 δραχμών!

• Ο μεγαλύτερος οφειλέτης είναι ο Δήμος Ροδίων, το χρέος του οποίου προς τους κατασκευαστές δημοσίων έργων ανέρχεται σε 1.500.000 ευρώ (ήτοι 511.125.000 δραχμές) και ακολουθούν οι Δήμοι Αφάντου με 600.000 ευρώ (204.450.000 δραχμές), Ιαλυσού με 400.000 ευρώ (136.300.000 δραχμές), Αρχαγγέλου με 250.000 ευρώ (85.187.500 δραχμές), Πεταλούδων με 200.000 ευρώ 968.150.000 δραχμές) και Καλλιθέας με 160.000 ευρώ (54.520.000 δραχμές)!

Επισημαίνεται ότι οι οφειλές αυτές προέρχονται από την κατασκευή έργων με ιδίους πόρους των Δήμων.

Ωστόσο -σύμφωνα με πληροφορίες- ***Δήμος της νήσου Ρόδου οφείλει σε κατασκευαστές δημοσίων έργων και από επιχορηγούμενα προγράμματα, γεγονός που αν επαληθευθεί θεωρείται αδίκημα που ισοδυναμεί για το δήμαρχο της συγκεκριμένης περιοχής με έκπτωση από το αξίωμά του!***

Οι ίδιες πληροφορίες αναφέρουν ακόμη ότι συγκεντρώνονται στοιχεία σε βάρος του συγκεκριμένου Δήμου, προκειμένου αυτά να κατατεθούν στον Εισαγγελέα!

Εν τω μεταξύ, η οικτρή οικονομική κατάσταση στην οποία περιήλθαν οι Δήμοι, έχει αρχισει να καθιστά προβληματική ακόμη και τη μισθοδοσία των υπαλλήλων!

Σε ορισμένους δήμους οι υπάλληλοι πληρώνονται έναντι του μισθού τους, ενώ δεν λείπουν και οι περιπτώσεις που Δήμοι οφείλουν στους εργαζομένους τους και τρία μηνιάτικα!

Κυρίως η περίοδος αυτή, που θα πρέπει να καταβληθεί και το δώρο του Πάσχα, προκαλεί «πονοκέφαλο» στους δημάρχους, που προσπαθούν να βγάλουν από τη «μύγα ξύγκι» ώστε να ανταποκριθούν στις υποχρεώσεις τους!

Πάντως, για τη δυσχερή αυτή κατάσταση των Δήμων, ευθύνεται - πλην της κακοδιαχείρισης σε ορισμένες περιπτώσεις - και το κράτος, που φαίνεται να τους έχει αφήσει έκθετους οικονομικά.

Οι συνεχείς περικοπές από διάφορα χρηματοδοτικά προγράμματα, οδήγησαν τους Δήμους σε οικονομικό μαρασμό, καταντώντας τους δημάρχους επαίτες.

Για τη «δική μας Ευρώπη»...

Μετά την Αθήνα η σκυτάλη σε Ρόδο και Καστελλόριζο

Υψηλού επιπέδου οι συζητήσεις και οι συσκέψεις



Σημαντικές συναντήσεις -στο πλαίσιο της ελληνικής προεδρίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση - πρόκειται να πραγματοποιηθούν στη Δωδεκάνησο!

Κυρίαρχο γεγονός για την περιοχή μας θεωρείται η συνάντηση των υπουργών Εξωτερικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο ακριτικό Καστελλόριζο στις 2 και 3 Μαΐου. Στη συνάντηση αυτή πρόκειται να συζητηθεί ο ρόλος της Ευρωπαϊκής Ενωσης και του Ο.Η.Ε. στο μεταπολεμικό Ιράκ, ενώ θα τεθούν και θέματα που αφορούν τη σταθεροποίηση της κατάστασης στην ευρύτερη περιοχή της Μέσης Ανατολής.

Ιδιαίτερης ωστόσο σημασίας είναι και η άτυπη συνάντηση των υπουργών Εσωτερικών που θα πραγματοποιηθεί στη Ρόδο στις 6 Μαΐου.

• Της συναντήσεως αυτής, που θα διεξαχθεί στο κάστρο των Ιπποτών και θα αφορά τη δημόσια διοίκηση, θα προηγηθεί (στις 5 Μαΐου) συνεδρία των γενικών διευθυντών των υπουργείων Εσωτερικών της Ευρώπης, ενώ παρόμοια συνεδρία θα πραγματοποιηθεί -σε επίπεδο και πάλι γενικών διευθυντών- και το διήμερο 7 και 9 Μαΐου.

Οι δύο συνεδρίες θα διεξαχθούν στο ξενοδοχείο «Ρόδος Πάλας».

• Η Ρόδος επελέγη ακόμη και για το 12ο ετήσιο συνέδριο EDEN, που διοργανώνει στις 15 Μαΐου το υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, ενώ την επόμενη μέρα το υπουργείο Εργασίας διοργανώνει συνέδριο με θέμα «Τοπική ανάπτυξη», στο οποίο θα μετάσχουν 850 άτομα.

• Τέλος, στη Ρόδο πρόκειται να πραγματοποιηθεί και η συνεδρίαση των εμπειρογνωμόνων των χωρών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με θέμα την τελωνειακή ένωση.

Το συνέδριο διοργανώνει το υπουργείο Οικονομικών.

RODOGAZ
Στη Ρόδο από το 1963



• Διανομή φιαλών υγραερίου κατ' οίκον
τηλέφωνα παραγγελιών 22410-64409 - 094 528212
• Διανομή χύμα υγραερίου
• Πώληση καυστήρων και λεβήτων υγραερίου για κεντρικά συστήματα θέρμανσης
• Θερμαντικά σώματα



Διεύθυνση εργοστασίου: Καναμάτ Ρόδου • Τηλ: 22410-62649
Διεύθυνση πρατηρίου: Αυστραλίας 50 • τηλ: 22410-34244-5

TOYOTA



Η δύναμη της άποψης.

ΝΕΟ AVENSIS Ποιότητα, καινοτομία, δυναμισμός, σχεδίαση, ασφάλεια... Δεν χρειαζόμαστε απλά 1000 λέξεις για να περιγράψουμε το νέο Toyota Avensis. Θα χρειαστούμε 1000 καινούργιες λέξεις. 1000 λέξεις που δεν έχουν φθαρεί από την καθημερινή χρήση, γιατί μόνο αυτές θα ταίριαζαν απόλυτα σε ένα εντελώς νέο αυτοκίνητο. Άλλωστε, μια εικόνα του αξίζει περισσότερο από 1000 συνηθισμένες λέξεις. Νέο Toyota Avensis. Νέο από κάθε άποψη. Αυτή είναι και η Δύναμη της Άποψής του. **www.toyota.gr**

3t α.ε.β.ε. • 6ο χλμ. ΡΟΔΟΥ-ΛΙΝΔΟΥ • ΤΗΛ: 22410 68.000 • FAX: 22410 68.010 • www.3t.gr

Ο Θεοδόσης Κολιάδης με συνέντευξή του κρίνει και επικρίνει τη νέα Δημοτική Αρχή Αρχαγγέλου

«Ας σταματήσει η λαϊκίστικη παραπληροφόρηση στα καφενεία»

Υποστηρίζει πως ο κ. Αλέκος Παπουράς έχει άγνοια για μεγάλα έργα της περιοχής και δηλώνει πως η ένταξή τους απαιτεί μεθοδικότητα και όχι φραστικές εξάρσεις και κορώνες εντυπωσιασμού

Κάνοντας την αυτοκριτική του ο Θεοδόσης Κολιάδης αναφέρεται στα λάθη που έπραξε ως δήμαρχος Αρχαγγέλου και τα οποία τον οδήγησαν στα έδρανα της μειοψηφίας.

Κατηγορεί τον νυν δήμαρχο για λαϊκίστικη παραπλήροφόρηση στα καφενεία, σχετικά με τα όσα υποστήριξε σε βάρος του, για κακοδιαχείριση των οικονομικών.

Υποστηρίζει πως η ένταξη έργων θέλει μεθοδικότητα και όχι φραστικές εξάρσεις «όπως συνηθίζει να κάνει ο κ. Παπουράς ο οποίος εμφανίζεται να μην γνωρίζει βασικές πτυχές μεγάλων έργων».

Τονίζει πως ο ίδιος και οι συνεργάτες του θα ασκήσουν σοβαρή αντιπολίτευση και κριτική σε αντίθεση με όσα έπραξε ο νυν δήμαρχος από αυτή τη θέση επισημαίνοντας πως θα προσφέρει τις υπηρεσίες του όπου του ζητηθεί.

Της
Μαίρης Φώτη



• Κύριε Κολιάδη ξεκινώντας θα ήθελα να καταθέσετε την άποψή σας για τη νέα δημοτική αρχή Αρχαγγέλου. Πώς κρίνετε την πορεία της μέχρι σήμερα;

- Κυρία Φώτη, οποιαδήποτε δημοτική αρχή όταν αναλάβει τα καθήκοντα διαχείρισης θα πρέπει να προσαρμοστεί με τα δεδομένα που υπάρχουν. Είτε αυτά είναι η υποδομή του Δήμου, είτε είναι τα οικονομικά, είτε είναι οι εξωγενείς παράγοντες που επηρεάζουν πάντα την πορεία ενός Δήμου.

Σίγουρα η νέα δημοτική αρχή αντιμετωπίζει τα πράγματα όχι από τη θέση της αντιπολίτευσης όπου ο ρόλος της, της επιτρέπει να κινείται με άνεση και να λέει ό,τι θέλει. Σήμερα ο δήμαρχος και οι δημοτικοί σύμβουλοι της πλειοψηφίας πρέπει να δείξουν στην πράξη ότι μπορούν να διαχειριστούν τα πράγματα του Δήμου αποτελεσματικά. Η αντιμετώπιση των προβλημάτων είναι μονόδρομος και σ' αυτή την κατεύθυνση θα πρέπει να επιστρατεύσει και δουλειά και φαντασία και κοινωνική συμμετοχή.

Πιστεύω πάντως ότι υπάρχει δρομολογημένη υποδομή που θα βοηθήσει στην κατεύθυνση αυτή. Εμείς δουλέψαμε αρκετά για να φέρουμε το δήμο σ' ένα επίπεδο αποτελεσματικότητας με τις υπηρεσίες και τους οργανισμούς.

Εναπόκειται στη νέα δημοτική αρχή να τις ενεργοποιήσει και να διεκδικήσει κονδύλια για τις ήδη υφιστάμενες μελέτες αλλά και για νέες που θα προκύψουν.

Θέλω να σταθώ ιδιαίτερα στο τελευταίο για να πω ότι **η ένταξη των έργων στα προγράμματα θέλει μεθοδικότητα και όχι φραστικές εξάρσεις και κορώνες εντυπωσιασμού, όπως συνηθίζει να κάνει ο νυν δήμαρχος κ. Παπουράς.**

Υπογραμμίζω επίσης τις ικανότητες που πρέπει να έχει ένας δήμαρχος που με την εργατικότητα αποτελούν το δίπτυχο της επιτυχίας. Σήμερα δε, η ενημέρωση για τα προβλήματα πρέπει να είναι πλήρης γιατί ο νυν δήμαρχος εμφανίζεται να μη γνωρίζει βασικές πτυχές έργων π.χ. στο μεγάλο έργο του αποχετευτικού - αγωγού.

• Πρόσφατα ο νυν δήμαρχος σας κατηγόρησε ανοιχτά για κακοδιαχείριση λέγοντας ότι αφήσατε μεγάλο οικονομικό άνοιγμα στο Δήμο Αρχαγγέλου. Στη συνέχεια ο ίδιος με νέες δηλώσεις του προσπάθησε να ομαλοποιήσει το κλίμα. Τι αλήθεια συμβαίνει κ. Κολιάδη;

- **Η αναφορά του δημάρχου στην κακοδιαχείριση της δικής μας τετραετίας έγινε ή εσκεμμένα για να αφήσει εντυπώσεις στον κόσμο ότι παραλαμβάνει χρεωμένο ταμείο προκειμένου να δικαιολογήσει αργότερα ανυπαρξία έργου ή από άγνοια στο γεγονός ότι υπάρχει συνέχεια από τη μία διαχείριση στην άλλη.** Ας μη ξεχνάμε ότι η διαχείριση αυτή είναι με νόμιμες και νομότυπες αποφάσεις σε ό,τι αφορά στα έργα και συνοδεύονται με τιμολόγια εγκεκριμένα.

Το άνοιγμα λοιπόν που εμφάνισε ο κ. Παπουράς δεν ανταποκρίνεται στην πραγματικότητα και είναι εσκεμμένα διογκωμένο η δε διαχείριση που αφήσαμε, είναι διάφανη και καθαρή.

Ας μη ξεχνάμε κ. Φώτη ότι εμείς στην τελευταία διετία ξεκινήσαμε να υλοποιούμε ένα μέρος από το πρόγραμμά μας μετά την πρώτη δύσκολη και επίπονη διετία κατά τη διάρκεια της οποίας είχαμε ρίξει όλο το βάρος των προσπαθειών μας στη δημιουργία τεχνικών, οικονομικών και διοικητικών υποδομών που σήμερα μπορεί άνετα η δημοτική αρχή να κάνει χρήση σε όλα τα επίπεδα. Ενα στοιχείο πολύ σημαντικό, που διαπιστώνω ότι συχνά ξεχνά ο σημερινός δήμαρχος.

Το άνοιγμα που αφήσαμε είναι φυσιολογικό σαν μεταβατική διαχειριστική περίοδος. Δεν μπορεί να αποτελεί πρόσχημα ή δικαιολογία για αργοπορία ή μη υλοποίηση έργων. Στον αντίποδα αυτής της λογικής θα ήθελα να υπογραμμίσω και το ενταγμένο έργο - το μεγαλύτερο που είχε ποτέ ο Δήμος Αρχαγγέλου του αντιπλημμυρικού, ύψους 2.200.000.000 δρχ.

Ενα τεράστιο αναπτυξιακό έργο που σηματοδοτεί την περαιτέρω πορεία του Δήμου μας.

Ας σταματήσει λοιπόν η λαϊκίστικη παραπληροφόρηση πάνω στο θέμα από την πλειοψηφία στα καφενεία και αλλού.

• Για άλλη μια φορά ο αποχετευτικός αγωγός Αρχάγγελος - Βόδι βρίσκεται στην επικαιρότητα. Η στάση του κ. Ιατρίδη είναι δεδομένη και μάλιστα την έχει αιτιολογήσει. Τι πιστεύετε εσείς ότι πρέπει να γίνει τελικά;

Πράγματι το μεγάλο αυτό έργο του αποχετευτικού αγωγού Αρχάγγελος - Αφάντου - Βόδι έφθασε πολύ κοντά στην επίλυση του αλλά παραμένει ακόμη σε εκκρεμότητα. Κι αυτό γιατί ο Δήμος Καλλιθέας έχει τις αντιρρήσεις του προβάλλοντας σαν κύριο επιχείρημα την χωρητικότητα του βιολογικού και τις περιβαλλοντικές επιδράσεις.

Πιστεύω ότι το έργο αυτό πρέπει να υλοποιηθεί γιατί η αρχική μελέτη προβλέπει και την ένταξη άλλων αγωγών άρα δεν τίθεται θέμα χωρητικότητας, και κατά δεύτερο οι λόγοι των περιβαλλοντικών επιπτώσεων προβλέπονται από την μελέτη που συνέταξαν ειδικές υπηρεσίες. Δεν μπορεί ένα τέτοιο έργο να μείνει στα χαρτιά, να ακυρωθεί, να χαθούν κονδύλια και η δυνατότητα ανάπτυξης όχι μόνο του Δήμου Αρχαγγέλου αλλά και τον Δήμο Αφάντου.

Φοβάμαι ότι υπάρχουν πιέσεις στο Δήμο Καλλιθέας για να μη γίνει αυτό το έργο. Ομως εμείς θα επιδιώξουμε να γίνει και θα καταβάλλουμε κάθε προσπάθεια προς όλες τις κατευθύνσεις. Σ' αυτό το θέμα συμφωνούμε όλοι και όλοι μαζί θα το επιδιώξουμε.

Εναπόκειται πια στην πολιτεία να αποφασίσει για την τύχη αυτού του έργου που είναι έργο ανάπτυξης όχι μόνο του Δήμου αλλά ολόκληρου του νησιού.

• Κύριε Κολιάδη, κοιτάζοντας πίσω είστε ικανοποιημένος από το έργο που αφήσατε στο Δήμο Αρχαγγέλου ή βλέπετε πως κάποια πράγματα θα μπορούσατε να τα χειριστείτε διαφορετικά;

- Κυρία Φώτη είναι ένα σημαντικό ερώτημα. Πράγματι μετά τις εκλογές του Οκτώβρη τις οποίες χάσαμε βλέποντας αυτοκριτικά την πολιτική μας, διαπιστώνουμε ότι ορισμένα πράγματα μπορούσαμε να τα διαχειριστούμε διαφορετικά.

Αναφέρομαι βεβαίως στην «πολιτική της καθημερινότητας» το ότι δηλαδή δεν είδαμε - και αναφέρομαι ιδιαίτερα στις προσωπικές μας επιλογές - την επαφή μας με τον κόσμο και με τα μικρά καθημερινά προβλήματα.

Ξεκινήσαμε πριν τέσσερα χρόνια σ' ένα Δήμο χωρίς υποδομές και αφιερώσαμε το χρόνο μας σ' αυτή την προοπτική που πράγματι είναι σημαντική. Ταυτόχρονα βάλαμε στόχο τη δημιουργία έργων υποδομής και την εκπόνηση μελετών για τα έργα που σχεδιάζαμε να κάνουμε.

Σ' αυτό το επίπονο πρόγραμμα και την καθημερινή δουλειά σε εικοσιτετράωρη βάση ίσως παραλείψαμε την επαφή μας με τον κόσμο. Αυτό ίσως μπορεί να θεωρηθεί το μεγαλύτερο σφάλμα στη θητεία μας και από την άλλη πλευρά βέβαια, είχε το θετικό της προετοιμασίας μιας σειράς έργων και μελετών που σήμερα αρχίζουν να υλοποιούνται.

Εμείς πιστεύουμε ότι σ' ένα Δήμο ένας δήμαρχος πρέπει να δουλεύει ασταμάτητα για να προγραμματίζει αποτελεσματικά το σχεδιασμό και την ανάπτυξη. Βεβαίως μέσα σε όλα αυτά και η καθημερινότητα των πολιτών.

Θέλω να επισημάνω πάντως ότι εμείς προεκλογικά κάναμε έναν αγώνα ειλικρινή και έντιμο μακριά από υποσχεσιολογίες και λαϊκίστικες πολιτικές.

• Από τη θέση της μειοψηφίας πλέον πιστεύετε ότι μπορείτε να προσφέρετε αυτά που επιθυμείτε στους συμπολίτες σας;

- Σίγουρα η θέση της αντιπολίτευσης είναι διαφορετική αλλά δεν παύει - όταν κάποιος την ασκεί εποικοδομητικά - να συνεισφέρει στο έργο της πλειοψηφίας. Γιατί η αντιπολίτευση οφείλει να ελέγχει αυστηρά την πλειοψηφία, οφείλει όμως να καταθέτει και προτάσεις που να μπαίνουν στο τραπέζι της συζήτησης.

Το επισημαίνω αυτό για να υπογραμμίσω την έλλειψη της εποικοδομητικής αντιπολίτευσης από τον κ. Παπουρά στην προηγούμενη τετραετία.

Εμείς θα ασκήσουμε μια αντιπολίτευση σοβαρή με προτάσεις και κριτική που να οδηγεί στη σωστή κατεύθυνση την πλειοψηφία.

Θέλω να επισημάνω όμως ότι ήδη υπάρχει μια σειρά από μελέτες έτοιμες για προώθηση και έγκριση κονδυλίων. Αυτό ήταν αποτέλεσμα της δουλειάς μας τα τρία τελευταία χρόνια ώστε να προλάβουμε έργα προς εντολή στα προγράμματα τα ευρωπαϊκά ή τα εθνικά.

Πιστεύω μπορούμε να βοηθήσουμε τον τόπο και αυτό βεβαίως θα εξαρτηθεί και από τον τρόπο που θα δεχθεί η πλειοψηφία αυτή τη συνδρομή.

Εχουμε πείρα, έχουμε γνώση, μπορούμε να προωθήσουμε την πολιτική του Δήμου.

Οι συμπολίτες μας θέλουν να συνεργάζονται όλοι στην κοινή κατεύθυνση της ανάπτυξης. Εμείς θα προφέρουμε τις υπηρεσίες μας όπου μας ζητηθεί.

RODOS 2400 CAIR

Επιλογή από την Ένωση Γάλλων Οινολόγων σαν ο μοναδικός εκπρόσωπος από τα κρασιά των Ελληνικών νησιών.

Χωρίς σχόλια . . . (δικά μας)



1000 VINS DU MONDE
LA SÉLECTION DES ŒNOLOGUES

ÎLES GRECQUES
RHODES CAIR RHODES

Rhodos 2400 1999

. . . La robe délicatement nuancée de tons verts augure l'élégance florale puis fruitée (pêche blanche) du nez. En bouche, l'ensemble est léger, voire aérien, et donne un excellent vin d'apéritif . . .
© 2000 Hachette Livre, Paris.

"Περιλαμβάνεται στον Φετινό Οδηγό ξένων (μη γαλλικών κρασιών) έχοντας κερδίσει άλλο ένα μετάλλιο στον έγκυρο διεθνή διαγωνισμό Vinalies International Οι δοκιμαστές το περιέγραψαν ότι έχει ανθώδη κομψότητα με άρωμα λευκών ροδάκινων και μια συνολικά αιθέρια ποιότητα. Ένα τέλειο απεριτίφ είπαν και ποιος είμαι εγώ να διαφωνήσω !" . . .
ATHENS NEWS 01/10/00 WINE OF THE WEEK

... Πρόκειται για ένα θαυμάσιο κρασί με γοητευτική κιτρινοπράσινη σχεδόν καναρινί ρόμπα και έντονη παρουσία CO_2. Στην μύτη εκφράζεται με δυνατά αρώματα εξωτικών φρούτων σε φόντο αρωματικών λουλουδιών, πεντακάθαρα και σταθερά. Διαθέτει γεύση ισχυρή ισορροπημένη και παχιά. Επίγευση αναπάντεχα μακρά και καθαρή...

Περιοδικό ΓΕΥΣΗ — Τεύχος Νο 38

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ - ΤΑΒΕΡΝΑ
«Η ΒΡΥΣΗ»
στην Ψίνθο

- Νοστιμότατα χωριάτικα φαγητά στον παραδοσιακό φούρνο
- Χωριάτικο ψωμί
- Και όπως πάντα τα ντόπια κρέατα του Κώστα Κατταβενού.

Ανοικτά κάθε μέρα
από τις 12 το μεσημέρι
Σας περιμένουμε
ΤΗΛ. 22410 - 50267

Ο μεγαλοξενοδόχος Νικολής Νικολαΐδης μιλάει στη Δράση και κάνει λόγο για ανηλεή πόλεμο

«Δεν είμαι ούτε κλέφτης, ούτε εγκληματίας»

Ζητάει να τον αντιμετωπίζουν ως ίσο Ελληνα

Δεν έχει παρέλθει ακόμα το χρονικό διάστημα που είχε, δια Νόμου, στη διάθεσή του ο επιχειρηματίας Νικολής Νικολαΐδης για να συγκεντρώσει όλα εκείνα τα στοιχεία που να δείχνουν τη νομιμότητα της νέας ξενοδοχειακής μονάδας που κατασκευάζει στην περιοχή Κολυμπίων. Παρ' όλα αυτά ο ίδιος δέχεται συνεχή πόλεμο, σε σημείο μάλιστα που ήδη έχουν αρχίσει να προκαλούνται υποψίες για άλλες σκοπιμότητες.



«Δεν είμαι ούτε κλέφτης, ούτε εγκληματίας» δήλωσε προς τη Δράση ο κ. Νικολής Νικολαΐδης και δεν έκρυψε την πικρία του για τα όσα συμβαίνουν το τελευταίο χρονικό διάστημα. Ο ίδιος είχε ζητήσει δεκάμηνη προθεσμία για τη συγκέντρωση όλων των στοιχείων που είχαν απαιτηθεί για την απόδειξη της νομιμότητας της ξενοδοχειακής μονάδας που κατασκευάζει. Η προθεσμία αυτή προβλέπεται για όλους τους επιχειρηματίες που έχουν ξεκινήσει επενδύσεις στο πλαίσιο των Μεσογειακών Ολοκληρωμένων Προγραμμάτων (ΜΟΠ). «Δεν έχει παρέλθει η προθεσμία που είχα ζητήσει» περιέγραψε ο μεγαλοεπιχειρηματίας και υποστήριξε ότι «έχω συγκεντρώσει όλα τα στοιχεία που μου έχουν ζητηθεί, παρά το γεγονός πως οι φάκελοι όλοι είχαν χαθεί».

Ο κ. Νικολαΐδης πρόκειται σήμερα να δώσει στη δημοσιότητα γραπτή ανακοίνωση στην οποία θα αναφέρεται στα όσα παρουσιάζονται τις τελευταίες ημέρες. Ο ίδιος αισθάνεται κυνηγημένος και δηλώνει πως «ούτε στον καιρό των διωγμών από τους άγγλους στην Κύπρο δεν είχα δεχθεί τέτοιο πόλεμο». Τα όσα ανέφερε προς τη Δράση ο κύπριος μεγαλοξενοδόχος είναι δυνατόν να προκαλέσουν ακόμα και την παρέμβαση της Δικαιοσύνης καθώς έχει την πεποίθηση πως «δεν μου συμπεριφέρονται ως ίσο Ελληνα, υπάρχουν δύο Νόμοι και δύο μέτρα, ποτέ δεν ρωτάνε την άποψή μου, έρχονται κάνουν μετρήσεις και εγώ μαθαίνω τα όσα προέκυψαν και με αφορούν από τις εφημερίδες».

Την αναφορά για την κατάληψη δημόσιας έκτασης ο κ. Νικολής Νικολαΐδης εμφανίζεται να έχει στα χέρια του βεβαίωση πως κάτι τέτοιο δεν έχει συμβεί. Σε κάθε περίπτωση πάντως ο μεγαλοξενοδόχος δηλώνει έτοιμος να επαναφέρει στη νομιμότητα οτιδήποτε μη νόμιμο διαπιστωθεί. «Ζητώ να με βοηθήσουν για να εφαρμόσουμε τη νομιμότητα».

Πρέπει να σημειωθεί ότι στις 28 Απριλίου θα βρίσκεται στη Ρόδο συνεργείο του δικτύου «BBC» προκειμένου να ετοιμάσει πρόγραμμα που θα προβληθεί για τη διαφημιστική προβολή του τόπου. Η μετάβαση του συνεργείου από την Αγγλία στη Ρόδο αποφασίσθηκε από τον τουριστικό οργανισμό THOMSON σε συνεργασία με τον κ. Νικολή Νικολαΐδη.



Τους διεκόπη το επίδομα ανεργίας λόγω μειωμένου αριθμού ενσήμων

Σε άθλια οικονομική κατάσταση εκατοντάδες ξενοδοχοϋπάλληλοι

- Αδιαφορεί το υπουργείο Ανάπτυξης για τη Ρόδο
- Ετοιμάζονται αναγκαστικές διαδικασίες από τράπεζες

Σε δεινή οικονομική θέση βρίσκονται εκατοντάδες ξενοδοχοϋπάλληλοι καθώς τους έχει διακοπεί το επίδομα ανεργίας χωρίς ωστόσο να έχουν στο μεταξύ, επαναπροσληφθεί. Μάλιστα το οικονομικό τους πρόβλημα εμφανίζεται πολύ πιο μεγάλο λόγω των ημερών του Πάσχα.

Ειδικότερα, χωρίς εισοδήματα έχει μείνει μεγάλος αριθμός ξενοδοχοϋπαλλήλων και η κατάσταση τους αυτή δεν πρόκειται να αλλάξει στον τρέχοντα, αλλά ούτε και στον επόμενο μήνα. Πρόκειται για τους ξενοδοχοϋπαλλήλους που δεν είχαν καταφέρει, στη διάρκεια της περυσινής τουριστικής περιόδου, να συγκεντρώσουν περισσότερα από 150 ένσημα. Δυστυχώς, λόγω της συρρίκνωσης της σαιζόν η περίοδος της εποχικής απασχόλησης περιορίσθηκε σημαντικά.

Το προεδρείο του Σωματείου «Ενότητα», διαβλέποντας το πρόβλημα που επρόκειτο να δημιουργηθεί, ζήτησε από τον υπουργό Ανάπτυξης Ακη Τσοχατζόπουλο να υπογράψει απόφαση για την επιμήκυνση της περιόδου χορήγησης του επιδόματος ανεργίας. Η πρόταση έπεσε στο κενό και έτσι σήμερα εκατοντάδες ξενοδοχοϋπάλληλοι στην κυριολεξία φυτοζωούν. Οι ίδιοι οι ξενοδόχοι κατανοούν το πρόβλημα και προκειμένου να βοηθήσουν στην ανατροπή της δυσάρεστης αυτής κατάστασης έχουν δεσμευτεί να προχωρήσουν αμέσως στην πρόσληψη όσο το δυνατόν περισσοτέρων ξενοδοχοϋπαλλήλων. Στην ενέργεια αυτή θα προβαίνει ο κάθε ξενοδόχος-μόλις η μονάδα του τίθεται σε λειτουργία.



Η διαδικασία των επαναπροσλήψεων κινείται με πολύ αργούς ρυθμούς και τούτο λόγω των προβλημάτων που προέκυψαν στο ξεκίνημα της τουριστικής περιόδου (πόλεμος στο Ιράκ, κ.λ.π). Εχει υπολογιστεί πως από την αρχή του Απρίλη μέχρι χθες είχαν προσληφθεί περίπου 2500 ξενοδοχοϋπάλληλοι. Σύμφωνα με τις προβλέψεις των ξενοδόχων της Ρόδου, «η τουριστική περίοδος δεν πρόκειται να αυξηθεί πριν από τις 15 Μαΐου» συνεπώς μέχρι τότε, ο αριθμός των ανέργων και χωρίς οικονομικούς πόρους ξενοδοχοϋπαλλήλων δεν πρόκειται να μειωθεί.

Πρέπει να σημειωθεί πως υπάρχουν οικογένειες ολόκληρες που συντηρούνται στη διάρκεια του χειμώνα μόνο από το επίδομα ανεργίας. Οι ίδιες οικογένειες, εάν δεν συμπληρώσουν τον απαραίτητο αριθμό ενσήμων, μένουν χωρίς οικονομικούς πόρους για μεγάλα χρονικά διαστήματα με ό,τι αυτό συνεπάγεται. Με δηλώσεις του προς τη Δράση ο πρόεδρος του Σωματείου «Ενότητα» Γιώργος Ορφανός περιέγραψε με μελανά χρώματα την άθλια οικονομική κατάσταση στην οποία βρίσκονται ορισμένες οικογένειες. «Οι πιέσεις που δέχονται οι οικογένειες αυτές, κυρίως από τις τράπεζες, είναι μεγάλες και απ' ότι φαίνεται θα αποφύγουν με δυσκολία τις αναγκαστικές διαδικασίες».

Η διοίκηση του συνδικαλιστικού σωματείου επισιτισμού πρόκειται να επαναφέρει την πρόταση για την επιμήκυνση της περιόδου χορήγησης του επιδόματος ανεργίας και προς αυτή την κατεύθυνση θα ζητήσει την υποστήριξη των αρχόντων της Τοπικής Αυτοδιοίκησης.

Ανοιξε ο δρόμος για την επιστροφή;

Χαράς Ευαγγέλια για τους Κυπρίους που διαμένουν στη Ρόδο



Η ένταξη της Κύπρου την Ευρωπαϊκή Ενωση ήχησε ως χαρμόσυνη καμπάνα και στη Ρόδο, εδώ όπου διαβιούν περισσότεροι από 300 Κύπριοι μετανάστες. Ολοι τους θεωρούν πως η ένταξη της Κύπρου στην Ευρωπαϊκή Ενωση αποτελεί το μεγάλο βήμα για την επίλυση του κυπριακού προβλήματος και τούτο διότι πολύ σύντομα η Τουρκία θα κληθεί να επιλέξει το δρόμο που θα ακολουθήσει για το μέλλον της' στροφή προς την Ε.Ε. με παράλληλη λύση του Κυπριακού, ή απομόνωση στην «Ανατολή».

Οι Κύπριοι της Ρόδου από το 1981 προχώρησαν στη δημιουργία συλλόγου προκειμένου να διατηρήσουν άρρηκτους τους δεσμούς με τη Μεγαλόνησο. Από την κοινότητα των Κυπρίων της Ρόδου, οι μισοί προέρχονται από τα κατεχόμενα και οι υπόλοιποι από το νότιο τμήμα του νησιού.

«Υπάρχει τάση επιστροφής στην Κύπρο και αυτή διαμορφώνεται από τις ευκαιρίες επαγγελματικής αποκατάστασης» δήλωσε προς τη Δράση ο πρόεδρος του Συλλόγου Κυπρίων Ρόδου Ζαχαρίας Ιωακείμ και υποστήριξε ωστόσο ότι «η ένταξή μας στην Ευρωπαϊκή Ενωση δεν πρόκειται να ενισχύσει αυτό το ρεύμα της φυγής. Εχουμε δημιουργήσει εδώ τις οικογένειές μας, έχουμε τις δουλειές μας, τη ζωή μας, θα είναι πάρα πολύ δύσκολο για μια οικογένεια να επιστρέψει στην Κύπρο και να ξεκινήσει από την αρχή». Σε κάθε περίπτωση πάντως, η επιστροφή στις ρίζες δεν έχει αποκλειστεί από το σύνολο της «κοινότητας» των Κυπρίων. Υπάρχουν μάλιστα οικογένειες που έχουν καλλιεργήσει την ιδέα της επιστροφής στις προγονικές ρίζες και πλέον αυτό που αναμένουν για το ξεκίνημα είναι απλώς η ένδειξη για το τι θα τους περιμένει στον τόπο που γεννήθηκαν.

GR
★★★★★
Grand Hotel



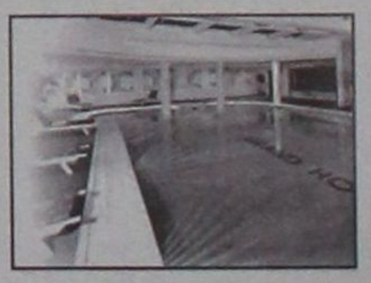
Ο τέλειος συνδυασμός ποιότητας και οικονομίας που τιμά και ανεβάζει τη Ρόδο













Ελάχιστη η ζήτηση για ταξίδια τη Μεγάλη Εβδομάδα

Πάσχα χωρίς Ανάσταση για την τουριστική Δωδεκάνησο

Δυσάρεστα είναι τα στοιχεία που υπάρχουν και αφορούν στην τουριστική κίνηση προς τη Δωδεκάνησο την περίοδο του Πάσχα. Σύμφωνα με τις αναφορές των τουριστικών πρακτόρων οι Ελληνες φέρος δεν θα ταξιδέψουν και αυτό αποδίδεται στην οικονομική δυστοκία στην οποία έχουν περιέλθει αρκετά νοικοκυριά.

«Οι κρατήσεις για τη Μεγάλη Εβδομάδα εμφανίζουν μικρή αύξηση σε σύγκριση με τις υπόλοιπες ημέρες» δήλωσαν προς τη Δράση εκπρόσωποι της ΔΑΝΕ και της πλοιοκτήτριας εταιρείας του BLUE STAR I. Ειδικότερα, από τη ΔΑΝΕ δηλώθηκε προς τη Δράση ότι εν πλω θα βρίσκονται και τα τρία πλοία της εταιρείας (Ρόδος, Πάτμος και Διαγόρας) εκτελώντας συνεχώς δρομολόγια. Από το Skevos Travel, που πρακτορεύει το Blue Star I, τονίσθηκε ότι «η ζήτηση εισιτηρίων είναι αυξημένη, όπως είναι άλλωστε καθημερινά». Πρέπει να σημειωθεί πως εφεξής το πλοίο Blue Star I θα προσεγγίζει δύο φορές την εβδομάδα τα νησιά Λέρος και Πάτμος. Η απόφαση ελήφθη από την εφοπλιστική εταιρεία σε ικανοποίηση σχετικού αιτήματος.

Γενικά, σύμφωνα με τα στοιχεία του Πανελλήνιου Συνδέσμου Ναυτικών Πρακτόρων (ΠΣΝΠ), οι κίνηση των επιβατών προς τα νησιά καθ' όλη τη διάρκεια της Μεγάλης Εβδομάδας θα είναι μειωμένη έως και 15% σε σύγκριση με το 2002. Ένας από τους λόγους που οδήγησε σε αυτή την πτώση είναι το υψηλό κόστος των ναύλων.

Πάντως, παρά τις πτωτικές τάσεις που παρουσιάζουν οι κρατήσεις για τα νησιά του Αιγαίου, οι εκδρομείς της «τελευταίας στιγμής» θα δυσκολευτούν να βρουν εισιτήριο, καθώς τα πλοία εμφανίζουν υψηλά ποσοστά πληρότητας για τη Μεγάλη Παρασκευή και το Μεγάλο Σάββατο, προς όλους τους προορισμούς. Για τις ημέρες εκείνες με δυσκολία θα βρουν εισιτήρια και εκείνοι που θα θελήσουν να ταξιδέψουν αεροπορικώς.

Ούτε όμως και οι Ρόδιοι πρόκειται φέτος να ταξιδέψουν για το Πάσχα. Αν και κάθε χρόνο αυτή την περίοδο είναι αρκετοί όλοι εκείνοι που επιλέγουν να κάνουν ένα ταξίδι στο εξωτερικό, ή ακόμα και σε άλλες περιοχές της χώρας, εν τούτοις η ζήτηση για αρκετά τουριστικά πρακτορεία είναι μηδενική. Ορισμένοι από τους πράκτορες απέδωσαν το φαινόμενο στο γεγονός της τουριστικής περιόδου που ξεκινάει κατά την τρέχουσα περίοδο, οι παλαιότεροι όμως του χώρου δήλωσαν προς τη Δράση ότι «κάθε χρόνο η περίοδος του Πάσχα συμπίπτει με την έναρξη της τουριστικής περιόδου, δυστυχώς φέτος είναι πολύς ο κόσμος που στη διάρκεια του χειμώνα εξάντλησε μεγάλο μέρος των αποταμιεύσεών του συνεπώς και δεν μπορεί τώρα να διαθέσει για διακοπές».

ΞΕΝΑΚΗΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΚΟΣΜΟΣ
...μαζί καλύτερα!
ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ!!
ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ TV 32" + HOME CINEMA + DVD
Τώρα!!

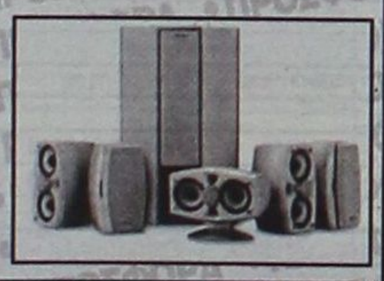


TV SONY KV-32LS60
100HZ - TELETEXT
ΕΛΛΗΝΙΚΟ



ΡΑΔΙΟΕΝΙΣΧΥΤΗΣ
SONY STR-DB780/S
5X100W DOLBY DIGITAL

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΗΧΕΙΩΝ
SONY SA-VE535H
σειρά PASCAL
ισχύος 150ww



DVD SONY
DVP-NS333/S
CD/DVD-R/RW/MP3



Από 2.739 € Μόνο 2.299 €

και ΔΩΡΟ!!



Τηλεόραση SONY 21"
KV-21FT1

ΜΙΑ ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ
ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΑΣΕΤΕ
...μαζί καλύτερα!
ΞΕΝΑΚΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΚΟΣΜΟΣ
Ενα βήμα μπροστά ...στις μεγάλες προσφορές
Κ. ΥΔΡΑΙΟΥ 2, ΡΟΔΟΣ, ΤΗΛ: 26597 - 30274

Αστατος ο καιρός το Πάσχα

Αστατος θα είναι ο καιρός τη Μεγάλη Εβδομάδα και την Κυριακή του Πάσχα, σύμφωνα με τις προβλέψεις της ΕΜΥ. Οι άνεμοι δεν θα δημιουργήσουν προβλήματα σε όσους ταξιδέψουν με πλοίο, όμως, η θερμοκρασία θα παραμείνει σε χαμηλά για την εποχή επίπεδα.

Αναλυτικά, από τη Μεγάλη Δευτέρα έως τη Μεγάλη Τετάρτη ο καιρός θα είναι άστατος στις περισσότερες περιοχές της χώρας, ενώ τη Μεγάλη Πέμπτη αναμένεται επιδείνωση, με κύρια χαρακτηριστικά τις ισχυρές βροχές και τους ενισχυμένους ανέμους στα πελάγη.

Τη Μεγάλη Παρασκευή και το Μεγάλο Σάββατο ο καιρός θα είναι σχετικά αίθριος ενώ από τα πρώτα στοιχεία που έχουν στη διάθεσή τους οι μετεωρολόγοι, την Κυριακή του Πάσχα ο καιρός θα είναι φθινοπωρινός.

Συγκίνηση για τον πρίγκιπα μάγιστρο Πέτρο Τζόζεφ

Τον Ιούνιο στη Ρόδο το συνέδριο των Ιπποτών

Στη Ρόδο βρέθηκε την περασμένη εβδομάδα ο πρίγκιπας Πέτρος Τζόζεφ, γόνος μεγάλου Μαγίστρου προκειμένου να προετοιμάσει το συνέδριο των απογόνων των Ιπποτών της Μάλτας. Το συνέδριο θα γίνει από τις 22 έως τις 26 Ιουνίου και σε αυτό θα συμμετάσχουν ιππότες από όλο τον κόσμο. Σύμφωνα με τα όσα έγιναν γνωστά δεν είναι δυνατόν να υπολογιστεί επ' ακριβώς ο αριθμός των ιπποτών που θα αφιχθούν στο νησί, ωστόσο εκτιμήθηκε ότι στο σύνολό τους οι σύνεδροι δεν θα υπερβαίνουν τα 100 άτομα.

Ο πρίγκιπας Τζόζεφ διέμεινε στο ξενοδοχείο Olympic Palace και σε δηλώσεις του τόνισε ότι συγκινείται κάθε φορά που έρχεται στη Ρόδο και στο παλάτι του μεγάλου Μαγίστρου. Ο πρίγκιπας αναφέρθηκε στη σπουδαιότητα του συνεδρίου που θα γίνει τον Ιούνιο και ανακοίνωσε ότι θα δημιουργηθεί ένα παράρτημα στη Ρόδο, μέσω του οποίου θα γίνονται κάθε χρόνο προσφορές από τους ιππότες προς την τοπική κοινωνία. Ο πρίγκιπας αναχώρησε για τη Μάλτα την περασμένη Παρασκευή.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΔΗΜΟΣ ΙΑΛΥΣΟΥ

ΙΑΛΥΣΟΣ 18-04-2003

ΕΥΧΕΤΗΡΙΟ

Ο δήμαρχος κ. Στέργος Στάγκας και το δημοτικό συμβούλιο Ιαλυσού σας εύχονται Καλό Πάσχα και Καλή Ανάσταση. Μακάρι η Ανάσταση του Θεανθρώπου να γεμίζει τις ψυχές μας με αγάπη και ανθρωπιά για ένα καλύτερο κόσμο.

Ο δήμαρχος Ιαλυσού
ΣΤΕΡΓΟΣ Σ. ΣΤΑΓΚΑΣ



Σταματήστε να ονειρεύεστε...
Αρχίστε να οδηγείτε!

Νέα C-Class, με...
- Κινητήρα Kompressor 1.800cc με 143 ή 163hp
- Λιγότερα κυβικά, χαμηλότερο τεκμήριο
- Πολυτέλεια, αξιοπιστία, αξεπέραστη ασφάλεια και τεχνολογική υπεροχή

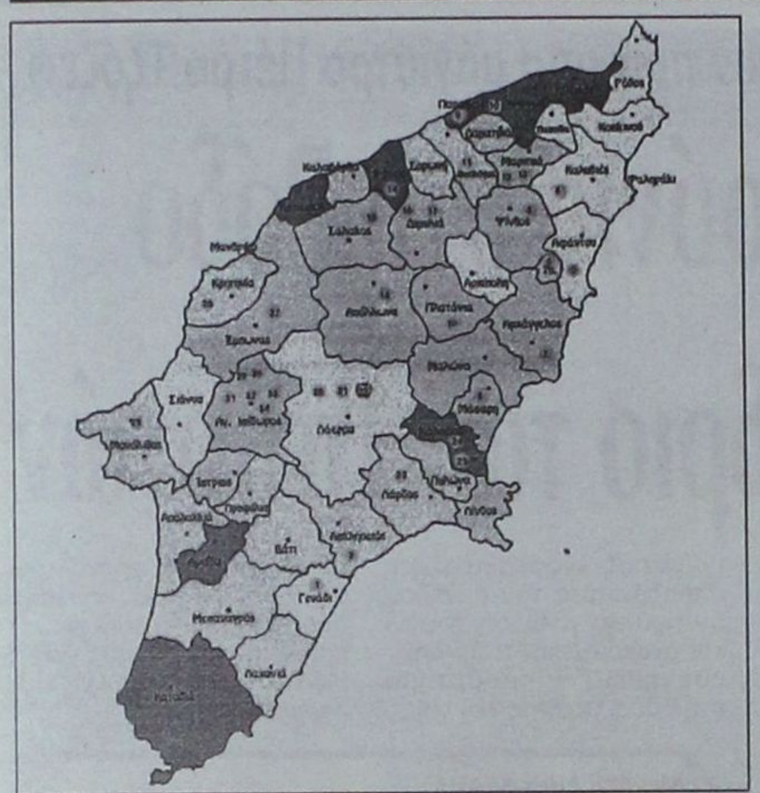
Mercedes-Benz

mobilo-life
30 χρόνια ξενοιαστης οδήγησης

Mercedes-Benz FINANCE

www.mercedes-benz.gr

ΑΦΟΙ ΧΑΤΖΗΜΙΧΑΛΗ Ο.Ε.
Επίσημος έμπορος της Mercedes-Benz Ελλάς για το νομό Δωδεκανήσων
Έκθεση: ΡΟΔΟΣ, 9ο χλμ. Ρόδου-Λίνδου, τηλ.: (02410) 62941



Επιβεβαιώνεται αύριο σε σύσκεψη η διαφωνία των φορέων του νησιού

Χωροταξική ...αταξία με τη Ρόδο «πειραματόζωο»

Επαχθείς οι όροι, αυστηρές έως εξωπραγματικές οι διατάξεις της ειδικής μελέτης του ΥΠΕΧΩΔΕ

Αντίθετοι στην εφαρμογή της Ειδικής Χωροταξικής Μελέτης του υπουργείου ΠΕ.ΧΩ.ΔΕ., που αφορά τη Ρόδο, τάσσονται οι φορείς του νησιού!

Οι αυστηρές διατάξεις που θεσπίζονται στην Ειδική Χωροταξική Μελέτη, έχουν προκαλέσει την έντονη δυσαρέσκεια των φορέων της Ρόδου, οι οποίοι σκοπεύουν ν' αντιταχθούν σθεναρά στην υλοποίησή της.

Μη επιτρέποντας ουσιαστικά να καταστεί η Ρόδος πειραματόζωο των προθέσεων του υπουργείου ΠΕ.ΧΩ.ΔΕ., οι φορείς του νησιού θ' απαιτήσουν σε ευρεία σύσκεψη που θα πραγματοποιηθεί αύριο στη Νομαρχία να μην ισχύσει η μελέτη, διατρανώνοντας ότι με γενικές διατάξεις χωροταξία δεν γίνεται!

Άκρως αντίθετος με την εφαρμογή της Ειδικής Χωροταξικής Μελέτης εμφανίζεται και ο αντινομάρχης κ. Στάθης Κουσουρνάς ο οποίος προτίθεται να εισηγηθεί να μην ισχύσει αυτή στο σύνολό της, παρά μόνο για την περιοχή της Νότιας Ρόδου, όπου εκεί θα πρέπει να καθορισθούν ζώνες, με όρους ωστόσο που να μην είναι επαχθείς.

Ιδιαιτέρως πάντως αυστηρές είναι οι διατάξεις που θεσπίζονται για τα εντός σχεδίου οικόπεδα, αφού βάσει της μελέτης προβλέπονται τα εξής:

1. Γήπεδα τα οποία κατά τη δημοσίευση του παρόντος είναι άρτια και οικοδομήσιμα σύμφωνα με τις διατάξεις των παρ. 1α, 1β, και 2α του άρθρου 1 του από 24.5.1985 π. δ/τος (Δ' 270) εξακολουθούν να είναι άρτια.

2. Δεν ισχύουν οι παρεκκλίσεις αρτιότητας της παρ. 2β του άρθρου 1 του από 24.5.1985 π. δ/τος. (Δ' 270).

3. Επιβάλλεται ελάχιστη απόσταση για την ανέγερση κτιρίων οιασδήποτε χρήσης:

α) 25,00 μέτρα από άξονα οδικού δικτύου, εκτός αν διατάξεις ορίζουν άλλες μεγαλύτερες

β) 50,00 μέτρα από τον άξονα ρεμάτων.

Σε καμμία περίπτωση η απόσταση των κτιρίων δεν μπορεί να είναι μικρότερη των 15,00 μέτρων από το πρόσωπο του γηπέδου επί της οδού.

4. Η ελάχιστη απόσταση τοποθέτησης των κτισμάτων ανεξαρτήτως χρήσεως πλην των τουριστικών εγκαταστάσεων από την καθορισμένη γραμμή αιγιαλού δεν μπορεί να είναι μικρότερη από τα 50,00 μέτρα. Η απόσταση αυτή προσαυξάνεται ανάλογα με την υψομετρική διαφορά της στάθμης του φυσικού εδάφους από τη θάλασσα στο πλησιέστερο προς την θάλασσα σημείο τοποθέτησης του κτιρίου μέχρι τα 100,00 μέτρα και δίδεται από τον τύπο

Ε=50 +(10-υ) Χ 5

όπου Ε η ελάχιστη απόσταση τοποθέτησης του κτιρίου και Υ η υψομετρική διαφορά στο σημείο Ε.

Οι παραπάνω διατάξεις δεν εφαρμόζονται σε βιομηχανικά - βιοτεχνικά κτίρια και εγκαταστάσεις, τα οποία εκ της φύσης τους πρέπει να εγκαθίστανται επί παραλιακών χώρων (βιομηχανικές ή βιοτεχνικές εγκαταστάσεις θαλασσίου μετώπου), σε χερσαίες εγκαταστάσεις στήριξης υδατοκαλλιεργειών καθώς και επί πάσης φύσεως έργων του δημοσίου και λιμενικών ταμείων. Ειδικότερα για τις τουριστικές εγκαταστάσεις η απόσταση ορίζεται 50,00 μέτρα.

5. Απαγορεύεται η διάνοιξη οδών εξυπηρέτησης τροχοφόρων παράλληλων με την ακτή σε απόσταση μικρότερη των 100,00 μέτρων από την καθορισμένη γραμμή αιγιαλού.

6. Δεν επιτρέπεται η δόμηση σε γήπεδο με κλίση μεγαλύτερη του 35% παρά μόνο σε γεωργικές αποθήκες εμβαδού μέχρι 10 τ.μ. Στην περίπτωση που σε τμήμα επιφάνειας του γηπέδου η κλίση του εδάφους υπερβαίνει το 35% τότε επιτρέπεται η δόμηση στο λοιπό τμήμα του γηπέδου. Ο συντελεστής δόμησης και οι λοιποί όροι συνυπολογίζονται στο σύνολο του γηπέδου.

7. Δεν επιτρέπονται οι υπαίθριες εγκαταστάσεις αποθήκευσης οικοδομικών υλικών σε ζώνη βάθους 200,00 μέτρων από τον αιγιαλό και η χωροθέτησή τους σε γήπεδα που έχουν πρόσωπο επί του εθνικού και επαρχιακού οδικού δικτύου.

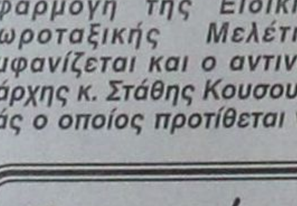
8. Η τοποθέτηση κτισμάτων σε γήπεδα που βρίσκονται σε εδαφικές εξάρσεις (λοφώδεις κορυφογραμμές) γίνεται έτσι ώστε αυτά να είναι ορατά μόνο από τη μία πλευρά της εδαφικής έξαρσης, το δε τελικό ανώτατο υψόμετρο των κτισμάτων δεν μπορεί να υπερβαίνει αυτό της εδαφικής έξαρσης. Η έγκριση της μελέτης για την τοποθέτηση των κτισμάτων στο γήπεδο γίνεται μετά από γνώμη της Ε.Π.Α.Ε..

9. Σε όλα τα γήπεδα η τοποθέτηση των κτισμάτων γίνεται με τρόπο ώστε να μην αλλοιώνεται η ελεύθερη θέα από το οδικό δίκτυο. Η έγκριση της μελέτης για την τοποθέτηση των κτισμάτων στο γήπεδο γίνεται μετά από γνώμη της Ε.Π.Α.Ε.

Στεφανάκης - Ζορπίδης

Πάσχα στην Όλυμπο Καρπάθου

Για σας που θέλετε ένα διαφορετικό κατανυκτικό Πάσχα, διαλέξαμε ένα πανέμορφο μέρος, πλούσιο σε ομορφιά, ιστορία, λαογραφία, με περήφανους κατοίκους, να περάσετε μαζί τους τις άγιες ημέρες.



Αναχωρήσεις 23/4 04.30 το πρωί και 25/4 20.00 το βράδυ
Επιστροφή 29/4 15.00

Περιλαμβάνει:

- Ακτοπλοϊκά εισιτήρια σε Β2 καμπίνες
- Παραμονή σε παραδοσιακούς ξενώνες στην Όλυμπο με πρωινό και γεύμα
- Αναστάσιμο δείπνο και πασχαλινό γεύμα με «οφτό»

Πληροφορίες:

Τηλ.: 22410 30054, 31833 Fax: 22410 26745

Για το Χωροταξικό

Ο δεύτερος γύρος στη Ρόδο

Σε συνεδρίαση συνέρχεται στις αρχές Μαΐου με μοναδικό θέμα στην ημερήσια διάταξη την Χωροταξική Μελέτη της Περιφέρειας Νοτίου Αιγαίου, το Περιφερειακό Συμβούλιο.

Σημειώνεται ότι η μελέτη χαρακτηρίσθηκε τόσο από τους εκπροσώπους της Δωδεκανήσου όσο και από τους εκπροσώπους των Κυκλάδων ανεπίκαιρη και σε ορισμένες περιπτώσεις μη ρεαλιστική, αφού αυτή συντάχθηκε με βάση τα στατιστικά στοιχεία του 1991.

Επιτροπές και από τους δύο νομούς μέχρι τη συνεδρίαση θα πρέπει να καταθέσουν τις απόψεις τους, προκειμένου η Μελέτη να εναρμονιστεί με τα σημερινά δεδομένα.

Η συνεδρίαση του Περιφερειακού Συμβουλίου θα διεξαχθεί στη Ρόδο, σε ημερομηνία που θα καθορισθεί αμέσως μετά το Πάσχα.

Πιθανότερες πάντως ημερομηνίες θεωρούνται η 2η και η 5η Μαΐου.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ ΤΑΧΥΠΛΟΟΥ ΚΑΤΑΜΑΡΑΝ «ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΣ ΕΞΠΡΕΣ» από 21/4/2003 έως 30/4/2003

ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ	ΡΟΔΟΣ (αναχ. 08.30)	ΚΩΣ (10.50)	ΚΑΛΥΜΝΟΣ (11.40)	ΛΕΡΟΣ (12.40)	ΛΕΙΨΟΙ (13.10)
	ΠΑΤΜΟΣ (13.40)	ΛΕΡΟΣ (14.30)	ΚΑΛΥΜΝΟΣ (15.30)	ΚΩΣ (16.20)	ΡΟΔΟΣ (18.30 άφιξη)
ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ	ΡΟΔΟΣ (αναχ. 08.30)	ΚΩΣ (10.50)	ΚΑΛΥΜΝΟΣ (11.40)	ΛΕΡΟΣ (12.40)	ΛΕΙΨΟΙ (13.10)
	ΠΑΤΜΟΣ (13.40)	ΛΕΡΟΣ (14.30)	ΚΑΛΥΜΝΟΣ (15.30)	ΚΩΣ (16.20)	ΡΟΔΟΣ (18.30 άφιξη)
ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ	ΡΟΔΟΣ (αναχ. 08.30)	ΚΩΣ (10.50)	ΚΑΛΥΜΝΟΣ (11.40)	ΛΕΡΟΣ (12.40	ΛΕΙΨΟΙ (13.10)
	ΠΑΤΜΟΣ (13.40)	ΛΕΡΟΣ (14.30)	ΚΑΛΥΜΝΟΣ (15.30)	ΚΩΣ (16.10 άφιξη)	
ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ	ΚΩ ((07.00 άναχ.)	ΚΑΛΥΜΝΟΣ (07.50)	ΛΕΡΟΣ (08.50)	ΛΕΙΨΟΙ (09.20)	ΠΑΤΜΟΣ (14.00)
	ΛΕΙΨΟΙ (14.30)	ΛΕΡΟΣ (15.00)	ΚΑΛΥΜΝΟΣ (16.00)	ΚΩΣ (16.50)	ΡΟΔΟΣ (19.00 άφιξη)
ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	ΡΟΔΟ (αναχ. 08.30)	ΝΙΣΥΡΟΣ (10.30)	ΚΩΣ (11.30)	ΚΑΛΥΜΝΟ (12.20)	ΛΕΡΟΣ (13.20)
	ΛΕΙΨΟΙ (13.50)	ΠΑΤΜΟΣ (14.20)	ΛΕΙΨΟΙ (14.50)	ΛΕΡΟΣ (15.20)	ΚΑΛΥΜΝΟΣ (16.20)
	ΚΩΣ (17.10)	ΡΟΔΟΣ (19.20 άφιξη)			
ΜΕΓΑΛΟ ΣΑΒΒΑΤΟ	ΡΟΔΟ (αναχ. 08.30)	ΚΩ (10.50)	ΚΑΛΥΜΝΟΣ (11.40)	ΛΕΡΟΣ (12.40)	ΛΕΙΨΟΙ (13.10)
	ΠΑΤΜΟΣ (13.30 άφιξη)				
ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ	ΠΑΤΜΟΣ (αναχ. 14.00)	ΛΕΙΨΟΙ (14.30)	ΛΕΡΟΣ (15.00)	ΚΑΛΥΜΝΟΣ (16.00)	ΚΩΣ (16.50)
	ΡΟΔΟΣ (19.00 άφιξη)				
ΛΑΜΠΡΗ ΔΕΥΤΕΡΑ	ΡΟΔΟΣ (αναχ. 08.30)	ΚΩΣ (10.50)	ΚΑΛΥΜΝΟΣ (11.40)	ΛΕΡΟΣ (12.40)	ΠΑΤΜΟΣ (13.30)
	ΛΕΙΨΟΙ (14.00)	ΛΕΡΟΣ (14.20)	ΚΑΛΥΜΝΟΣ (15.20)	ΚΩΣ (16.10)	ΝΙΣΥΡΟΣ (17.10)
	ΡΟΔΟΣ (19.00 άφιξη)				
ΤΡΙΤΗ	-	-	-	-	-
ΤΕΤΑΡΤΗ	ΡΟΔΟΣ (αναχ. 08.30)	ΚΩΣ (10.50)	ΚΑΛΥΜΝΟΣ (11.40)	ΛΕΡΟΣ (14.30)	ΚΑΛΥΜΝΟΣ (15.30)
	ΚΩΣ (16.20)	ΡΟΔΟΣ (18.30 άφιξη)			



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ / ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ
ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ Ν.Ε.
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ 3, 85100 ΡΟΔΟΣ
ΤΗΛ: 2241070590, ΦΑΞ: 2241070591 • E-MAIL: info@12n5.gr

MITSIS

Rodos Resort Maris Complex

ULTRA ALL INCLUSIVE HOTEL

Οπως κάθε χρόνο έτσι και φέτος πιστοί στα έθιμα και τις παραδόσεις, το ξενοδοχείο μας διοργανώνει ένα πλούσιο εορταστικό πρόγραμμα τις ημέρες του Πάσχα.

Ελάτε κοντά μας σε ένα ιδιαίτερα ευχάριστο και γιορτινό περιβάλλον και αφήστε τα υπόλοιπα σε μας.



ΤΙΜΕΣ

Παραμονή 6 ημερών 300 ευρώ ανά άτομο

Παραμονή 4 ημερών 210 ευρώ ανά άτομο

Παραμονή μικρότερη των 4 ημερών 55 ευρώ ανά άτομο

Ειδική προσφορά του ξενοδοχείου μας

Το πρώτο παιδί έως 12 ετών δωρεάν, το δεύτερο παιδί έως 12 ετών - 50% , το τρίτο άτομο στο δωμάτιο - 30%.

Για κρατήσεις άνω των δύο δωματίων έκπτωση -10%

Στην τιμή συμπεριλαμβάνονται:

Το αναστάσιμο δείπνο, το πασχαλινό γεύμα και όλα τα γεύματα των ημερών διαμονής, τα ποτά και όλες οι έξτρα υπηρεσίες του ξενοδοχείου μας (mini bar, room service, σάουνα, τέννις, κ.λ.π.).

Τηλ. κρατήσεων:
22440/47000 & 22440 - 47001
FAX: 22440/47051
Ηλεκτρονική διεύθυνση:
Info@mitsis-rodosmaris.com

Ο διευθυντής του ΠΡΟΤΟΥΡ βάζει φρένο στην υπέρμετρη αισιοδοξία για τη νέα σεζόν

«Θα πρέπει να σοβαρευτούν οι επαγγελματίες»

✓ Απαραίτητη προϋπόθεση για την προσέλκυση τουριστών είναι οι σωστές παρεχόμενες υπηρεσίες

✓Η Ρόδος δεν μπορεί να μπει στο παιχνίδι των διακοπών του Πάσχα διότι δεν προσφέρει τίποτα ιδιαίτερο

Φρένο στην υπέρμετρη αισιοδοξία για την τουριστική κίνηση βάζει με δηλώσεις του στη «Δ» ο διευθυντής του Οργανισμού Προώθησης του Ροδιακού Τουρισμού.

Ο κ. Μπάμπης Παλογιαννίδης επισημαίνει πως αν



και ο πόλεμος στο Ιράκ έχει λήξει εντούτοις στις κρατήσεις εξακολουθεί να επικρατεί στασιμότητα.

«Εκτιμώ ότι η αύξηση στις κρατήσεις θα επανέλθει σταδιακά και χρειάζεται ακόμα αρκετός χρόνος. Δεν είναι δυνατόν από την μια μέρα στην άλλη να ξεπεραστεί η μεγάλη κρίση που περνάει ο τουρισμός και πιστεύω ότι δεν μπορούμε ακόμα να είμαστε αισιόδοξοι» επισημαίνει ο κ. Παλογιαννίδης που εκτιμά ότι και ο Μάιος θα κυμανθεί σε χαμηλά επίπεδα.

Τα στοιχεία των αφίξεων που είδαν το φως της δημοσιότητας υποστηρίζει πως ουσιαστικά δεν ανταποκρίνονται στην πραγματικότητα αφού σε αυτά περιλαμβάνονται οι μαθητές αλλά και οι Αυστριακοί τουρίστες που βρίσκονται αυτή την περίοδο στο νησί μας.

«Στα στοιχεία που δόθηκαν στη δημοσιότητα περιλαμβάνεται ο μεγάλος αριθμός των μαθητών που ήρθε στη Ρόδο για τις πενθήμερες εκδρομές καθώς και οι 10.000 Αυστριακοί τουρίστες. Για το λόγο αυτό πιστεύω ότι αυτός ο ρυθμός αύξησης που παρουσιάστηκε δεν θα διατηρηθεί στη συνέχεια, με την αναχώρησή τους. Ετσι θεωρώ ότι οι κρατήσεις θα παρουσιάσουν ουσιαστική αύξηση μετά τις 25 Μαΐου».

Ο κ. Παλογιαννίδης με αφορμή το περιστατικό που σημειώθηκε την προηγούμενη εβδομάδα με τους μαθητές που βρέθηκαν να ταξιδεύουν προς Πειραιά σε ένα καράβι με ψόφια αμνοερίφια, τονίζει πως αν πραγματικά θέλουμε να επιτύχουμε αύξηση της τουριστικής κίνησης θα πρέπει κάποια στιγμή να σοβαρευτούν όλοι όσοι δραστηριοποιούνται στο συγκεκριμένο τομέα καθώς τέτοιου είδους περιστατικά δυσφημούν την περιοχή μας και έχουν πολύ δυσάρεστα αποτελέσματα.

«Θα πρέπει να σοβαρευτούν όλοι οι επαγγελματίες ώστε να προσφέρουμε ποιοτικότερες υπηρεσίες στους επισκέπτες μας. Αυτό είναι το κλειδί της διαφήμισης για τον τουρισμό μας».

«Τι δείχνουμε το Πάσχα;»

Με ρεαλιστική διάθεση βλέπει τα πράγματα ο κ. Παλογιαννίδης και για την περίοδο του Πάσχα αφού όπως τονίζει η Ρόδος δεν μπορεί να προσφέρει κάτι



το ιδιαίτερο στους επισκέπτες της.

«Καταβάλουμε προσπάθεια να εντάξουμε τη Ρόδο μέσα στους πασχαλινούς προορισμούς, χωρίς όμως αυτό να είναι εύκολο. Προς την κατεύθυνση αυτή βοηθάει σημαντικά και το διαφημιστικό μήνυμα της Περιφέρειας Νοτίου Αιγαίου. Δεν θα πρέπει να ξεχνάμε όμως πως ουσιαστικά καλούμε εδώ επισκέπτες για το Πάσχα χωρίς να έχουμε να τους προσφέρουμε κάτι το ιδιαίτερο για αυτές τις ημέρες πλην ελαχίστων εξαιρέσεων που κάποια ξενοδοχεία διοργανώνουν ορισμένες εκδηλώσεις».

Σύμφωνα με το διευθυντή του ΠΡΟΤΟΥΡ μέσα στα επόμενα δύο με τρία χρόνια θα πρέπει η Ρόδος να μπει δυναμικά στο παιχνίδι της διεκδίκησης τουρισμού για την περίοδο του Πάσχα με την προϋπόθεση όμως τόσο οι Δήμοι όσο και οι επιχειρηματίες να δημιουργήσουν με την πλευρά τους το κατάλληλο κλίμα.

«Θα πρέπει ο επισκέπτης που θα έρθει στην περιοχή μας για το Πάσχα και που δεν θα διαμείνει σε φιλικό σπίτι να αισθάνεται το ίδιο οικεία και ζεστά όχι μόνο μέσα στο ξενοδοχείο αλλά και στα καταστήματα που θα αποφασίσει να επισκεφθεί. Με τον τρόπο αυτό και με την απαραίτητη διαφημιστική καμπάνια θα καταφέρουμε να προσελκύσουμε τουρίστες για την περίοδο του Πάσχα, όπως η Κέρκυρα που έχει καταφέρει τα τελευταία χρόνια να γίνει πόλος έλξης για τις Αγιες Ημέρες με μεγάλη επιτυχία».

Adler ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΚΟΥΦΩΜΑΤΩΝ



ΜΙΧΑΗΛ Π. ΜΑΡΚΑΚΙΟΥ

ΕΚΘΕΣΙΑΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

ΟΔΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ 14 ΕΝΑΝΤΙ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΜΗΔΙΑ
ΤΗΛ. 2241-67500, 20327 FAX 60870 ΡΟΔΟΣ

Στη... "Δράση" κολλάει το σίδερο

Κρίσεις και... επικρίσεις

Οι Απόντες

Οι βουλευτές της Δωδεκανήσου από τη συνεδρίαση του Περιφερειακού Συμβουλίου στη Σύρο.

Έλαμψαν διά της απουσίας τους, εν αντιθέσει με τους συναδέλφους τους βουλευτές του νομού Κυκλάδων που και παρίσταντο στη συνεδρίαση και υπερασπίσθηκαν τα συμφέροντα της περιοχής τους.

Η Αδυναμία

Η... υστεροφημία της γενικής γραμματέως της Περιφέρειας ***κ. Μάρθας Σημαντώνη.*** Δήλωσε ότι μόνο αυτό την ενδιαφέρει, παραδεχόμενη πως πρόκειται για την... ανθρώπινη αδυναμία της!

Η Βλακεία

Περιλαμβάνεται στη χωροταξική μελέτη της Περιφέρειας Νοτίου Αιγαίου για το νομό Δωδεκανήσου.

Προβλέπει τη δημιουργία ***τεσσάρων*** περιφερειακών Νοσοκομείων στη Δωδεκάνησο όταν το ένα που έχουμε (Νομαρχιακού μάλιστα επιπέδου) αδυνατούμε να το στελεχώσουμε!

Η Παρέμβαση



Την έκανε το μέλος του Περιφερειακού Συμβουλίου ***κ. Αντώνης Χατζηιωάννου***, όταν η γενική γραμματέας της Περιφέρειας κ. Μάρθα Σημαντώνη καρπώθηκε τη συλλογική προσπάθεια για την ένταξη των έργων στο 3ο Κ.Π.Σ.

Εμφανώς δυσαρεστημένος και σε έντονο ύφος ο κ. Χατζηιωάννου υπενθύμισε στην Περιφερειάρχη ότι η προσπάθεια δεν ήταν προσωπική αλλά συλλογική.

Η Άγνοια

Κατοχυρώνεται στον Κύπριο επιχειρηματία ***κ. Νικολή Νικολαΐδη,*** ο οποίος όταν του θυροκολλείτο από την Πολεοδομία το χρηματικό πρόστιμο των 2,8 δισεκατομμυρίων δραχμών(!) αυτός είχε πλήρη άγνοια.

Εδώ που τα λέμε, τέτοιο πρόστιμο είναι απολύτως λογικό να θέλεις να το αγνοείς!

Η Συνάντηση



Του νομάρχη Δωδεκανήσου ***κ. Γιάννη Μαχαιρίδη*** με συμμαθητή του από το Αγρίνιο, μετά από 33 χρόνια.

Ο τελευταίος βρέθηκε στο νησί μας ως συνοδός-καθηγητής μαθητών και μόλις πληροφορήθηκε ότι ο παλιός του συμμαθητής και φίλος είναι ο νομάρχης Δωδεκανήσου έσπευσε να τον δει.

Συγκινητική η στιγμή της συνάντησης των δύο ανδρών, που χώθηκε ο ένας στην αγκαλιά του άλλου αναπολώντας παλιές στιγμές.

Το Παραμύθι

Η επιπλέον οικονομική ενίσχυση (μπόνους) της Περιφέρειας Νοτίου Αιγαίου από την Ευρωπαϊκή Ένωση, σε περίπτωση που αξιολογηθεί θετικά τόσο ως προς τους ρυθμούς απορρόφησης, όσο και ως προς τους ρυθμούς συμβολαιοποίησης.

Το κακό είναι ότι το παραμύθι το πίστεψαν κάποιοι και εναπόθεσαν τις ελπίδες τους στην επιπλέον οικονομική ενίσχυση!

Ο Ανακόλουθος

Ο τίτλος (άκρως επιεικής) αποδίδεται στο διοικητή του Νοσοκομείου της Ρόδου ***κ. Δημήτρη Μάτσια***, που ενώ κάλεσε τους δημοσιογράφους για να τους ενημερώσει περί των απολογιστικών στοιχείων του ιδρύματος, τελικά δεν το έπραξε, καθώς είχε ξεχάσει να ενημερώσει πρωτίστως και -ως όφειλε- την προϊσταμένη του αρχή, που είναι το ΠΕ.ΣΥ.



Τα σχόλια περιττεύουν!..

Το πρόσωπο της εβδομάδας

Η γενική γραμματέας της Περιφέρειας Νοτίου Αιγαίου κ. **Μάρθα Σημαντώνη** αναδεικνύεται ως το πρόσωπο της περασμένης εβδομάδας.



Κατόρθωσε - επιτιθέμενη εναντίον των Δημάρχων της Δωδεκανήσου - να ορθώσει το πολιτικό της ανάστημα (όπως άλλωστε προκλήθηκε να το πράξει) αναγκάζοντας τους επικριτές της να... σκύψουν το κεφάλι!

Οι... κορώνες που εξαπέλυαν εναντίον της έγιναν αίφνης γαργάρα, αποδεικνύοντας ότι επρόκειτο απλά για τσάμπα μαγκιές.

Μπροστά της κανείς δεν μπόρεσε ν' αρθρώσει λέξη.

Αντιθέτως η κ. Σημαντώνη απέδειξε ότι εκτός από πολιτική ικανότητα και δυναμισμό, διαθέτει και τον απαιτούμενο τσαμπουκά.

«Ούτε τριξίματα καρέκλας μ' ενδιαφέρουν, ούτε με καρέκλες είχα ποτέ μανία» τους κατέστησε σαφές (με αφορμή τις αιωρούμενες απειλές για εκδίωξή της από τη θέση της γενικής γραμματέως της Περιφέρειας), τονίζοντας ότι «είναι ελεύθερη ανά πάσα στιγμή να πάρει το καπελάκι της και να φύγει»!

Η γυναίκα στην ουσία τους... έφτυσε και αυτοί έδειξαν να το εκλαμβάνουν ως ψιχάλα!

Στοπ καρέ



Ο Γιώργος στο Γιάννη και ο Γιάννης στο Δημήτρη: Και τώρα ρε σεις, τι τρώμε;

Η δήλωση...



«Σκοπός της μειοψηφίας είναι η διακίνηση ιδεών και όχι η διακίνηση λάσπης»!

Τάδε έφη ο δήμαρχος Ροδίων κ. Γιώργος Γιαννόπουλος απαντώντας στις συνεχείς καταγγελίες της παρατάξεως της μειοψηφίας.

Εδώ που τα λέμε κάποιοι παρεξήγησαν τον αντιπολιτευτικό τους ρόλο.

Με τη στάση τους, μόνο τα συμφέροντα του τόπου δεν προάγουν!

Το γεγονός...

Η αποχώρηση των συμβούλων της παρατάξεως της μειοψηφίας από τη συνεδρίαση του δημοτικού συμβουλίου Ρόδου -π***αρ' ότι προσυννενοημένη***- είναι ένα γεγονός!

Όπως γεγονός άλλωστε είναι και το... ανόητο αιτιολογικό της αποχώρησης!



Μια παράταξη που σέβεται το θεσμό που υπηρετεί, θα πρέπει να είναι περισσότερο προσεκτική και στις ενέργειές της και στις... εξάρσεις της.

Πολύ δε περισσότερο και στις δηλώσεις της!

Να πάτε στον Εισαγγελέα κύριοι της μειοψηφίας.

Τι θα πείτε όμως; Ότι δεν σας ενημερώνει η δημοτική αρχή;

Γιατί η δημοτική αρχή - όπως διεφάνη - εσκόπευε να σας ενημερώσει, μόνο που εσείς δεν είχατε την υπομονή και το κουράγιο να την ακούσετε.

Αποχωρήσατε!..

ΔΡΑΣΙΣΠΟΡ

Μ. Δευτέρα 21 Απριλίου 2003

• Τηλ: 63790, 64393, 68761 • Fax: 63393

ΟΛΑ ΜΕΤΡΙΑ ΣΤΟ ΝΤΕΡΜΠΙ

Η Ρόδος όμως με γκολ στο ξεκίνημα (3') του Μοσχή πήρε την πολύτιμη νίκη και αισθάνεται πια πρωταθλήτρια

ΚΑΛΥΘΙΕΣ.-

Αν και πραγματοποίησε μία από τις χειρότερές της εμφανίσεις το τελευταίο διάστημα, η Ρόδος κατάφερε να περάσει αλώβητη από τις Καλυθιές, επικρατώντας του τοπικού Απόλλωνα με το φτωχό μεν αλλά πολύτιμο 1-0. Στην ουσία η Ρόδος έκανε ακόμα ένα βήμα για την εξασφάλιση και μαθηματικά της πρωτιάς στον όμιλό της, δύο αγωνιστικές πριν από το τέλος του πρωταθλήματος. Οι «πράσινοι» αφού ξεπέρασαν και το «εμπόδιο» του Απόλλωνα στο τελευταίο φετινό ροδίτικο ντέρμπι του πρωταθλήματος, έχουν την ψυχολογία υπέρ τους και φυσικά το πάνω χέρι στην υπόθεση τίτλος...

Κακό θέαμα, λίγος κόσμος

Σε αντίθεση με το τι περίμεναν αρκετοί, το θέαμα που πρόσφεραν οι ποδοσφαιριστές των δύο ομάδων ήταν από μέτριο έως κακό και μάλιστα αυτό ήταν στοιχείο και των ενενήντα λεπτών. Δεν υπήρχε δηλαδή ένα διάστημα έστω ορισμένων λεπτών που να μπορούσε κάποιος να δει καλό ποδόσφαιρο, παρά το ότι υπήρχαν μικρά διαστήματα και στο πρώτο και στο δεύτερο ημίχρονο, όπου ο αγώνας φαινόταν ότι άρχιζε να γίνεται γρήγορος. Ακόμα όμως και ο φίλαθλος κόσμος δεν ήταν αυτός που αναμενόταν και θα ταίριαζε βέβαια σε ένα ντέρμπι. Υπήρχαν βέβαια περισσότεροι φίλαθλοι απ' ό,τι σε προηγούμενους αγώνες του Απόλλωνα, ωστόσο ο αριθμός δεν ήταν και ιδιαίτερα μεγάλος...

Αρνητικές και οι δύο ομάδες

Ασορτί με όλα τα προαναφερθέντα ήταν και οι δύο ομάδες με βάση βέβαια τη συνολική τους παρουσία μέσα στον αγωνιστικό χώρο καθόλη τη διάρκεια του ενενηνταλέπτου. Πολλά λάθη, κακές επινοήσεις και όχι καλή ανάπτυξη ήταν τα κύρια στοιχεία και των δύο αντιπάλων που παρουσιάστηκαν νωθροί και «εγκλωβισμένοι» μάλλον από άγχος που τους εμπόδιζε να παίξουν ελεύθερα. Από τη μία ο Απόλλων είχε έντονο επιθετικό πρόβλημα και από την άλλη η Ρόδος αυτή τη φορά δεν μπορούσε να στηριχθεί στην καλή κυκλοφορία της μπάλας όπως έχει κάνει στα περισσότερα μέχρι τώρα παιχνίδια της.

Πάντως θα πρέπει να αναφερθεί, πως οι παίκτες των φιλοξενουμένων πήγαν να θυμηθούν το γνωστό καλό τους ρυθμό σε ένα αρκετά μεγάλο διάστημα του δευτέρου ημιχρόνου, όπου είχαν κλείσει τον Απόλλωνα στα καρέ του και δημιούργησαν τις προϋποθέσεις για να σκοράρουν.

Το γκολ

Στο 3' ο Γιώργος Καντιμοίρης έκανε πάσα στο Μοσχή, ο οποίος με ωραίο σουτ πάνω στην κίνηση έστειλε τη μπάλα στα δίχτυα του Αλεξανδρίδη (0-1).

Άλλες φάσεις

Στο 6' ο Σαλαμαστράκης έκανε σέντρα στο Νικολή, ο οποίος πλάσαρε, αλλά ο Θέμελης κατάφερε να αποκρούσει τη μπάλα.

Στο 13' ο Ντιογκένους βγήκε απέναντι από τον Αλεξανδρίδη αλλά το πλασέ που επιχείρησε, εξουδετέρωσε ο γκολκήπερ του Απόλλωνα.

Στο 22' ο ίδιος παίκτης ενώ ήταν μόνος έκανε κεφαλιά αλλά έστειλε τη μπάλα πάνω στον Αλεξανδρίδη.

Στο 62' έγινε φάση καρμπόν με τους ίδιους πρωταγωνιστές μόνο που αυτή τη φορά η μπάλα κατέληξε άουτ.

Στο 64' ο Καραβόλιας με απευθείας εκτέλεση φάουλ από μακρινή απόσταση ανάγκασε το Θέμελη να αποκρούσει με το ένα χέρι σε κόρνερ.

Στο 74' ο Μοσχής έκανε διαγώνιο σουτ, το οποίο εξουδετέρωσε δύσκολα ο Αλεξανδρίδης και στο 83' ο Καλημέρης με σουτ (μονοκόμματο) λίγο έξω από τη μικρή περιοχή (μετά από σέντρα ακριβείας του Ντιογκένους) έστειλε τη μπάλα πολύ ψηλά πάνω από το οριζόντιο δοκάρι.

Καλύτεροι των γηπεδούχων οι Λινάρδος, Πάλλας και Δημητριάδης. Άρεσαν από τη Ρόδο οι Μαΐλης και Μοσχής.

Πολύ καλή ήταν η διαιτησία του κ. Ντούρα (Γραμματικογιάννης, Καντούρος) από το Σύνδεσμο της Εύβοιας.

Οι συνθέσεις των ομάδων:

ΑΠΟΛΛΩΝ: Αλεξανδρίδης, Κυριαζής, Πάλλας, Σαλαμαστράκης, Λινάρδος, Δημητριάδης, Νικολής, Σάββενας, Μαμάκος, Κοσκινιάτης (78' Παπανικολάου), Μαχλής (63' Καραβόλιας).

ΡΟΔΟΣ: Θέμελης, Μαλλιάκας,, Μπιγκό (93' Δανάς), Βασιλόπουλος, Πάττας, Γιόνοβιτς, Ναλμπάντης (82' Καλημέρης), Γ.Καντιμοίρης(64' Στ. Καντιμοίρης), Ντιογκένους, Μοσχής, Μαΐλης.



Ο Κώστας Δημητριάδης εκτελεί πλάγιο



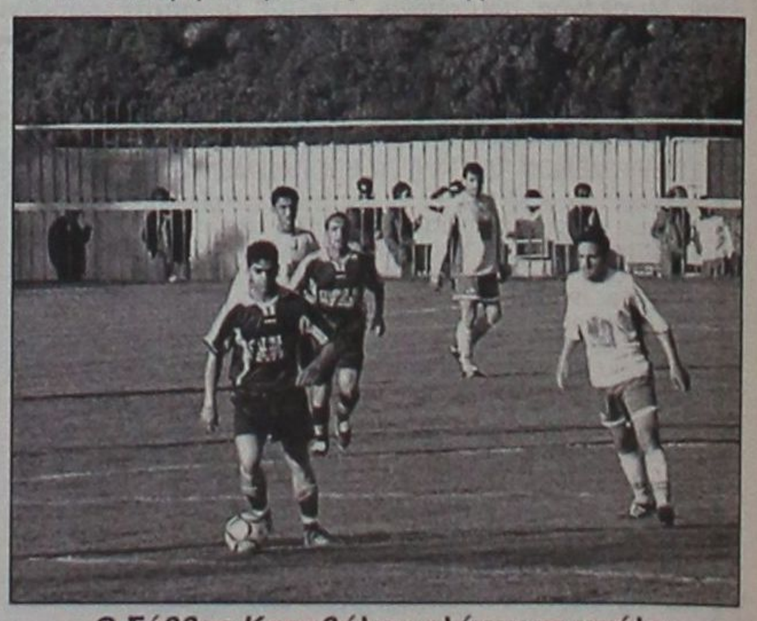
Ο Βασιλόπουλος ενώ μαρκάρεται από τον Σάββενα



Οι οπαδοί της Ρόδου έδωσαν το παρών και στις Καλυθιές

Τέλος ο Λυμπερόπουλος!

Ηλθε, είδε και (απλά)... απήλθε. Ο λόγος για τον Λυμπερόπουλο, ο οποίος αποτελεί παρελθόν από την ομάδα της Ρόδου πριν προλάβει να αγωνιστεί έστω και για ένα λεπτό. Ο παίκτης που αποκτήθηκε κατά τη μεταγραφική περίοδο του Ιανουαρίου θα αναζητήσει την τύχη του σε άλλη ομάδα, καθώς η διοίκηση της Ρόδου αποφάσισε να διακόψει τη συνεργασία τους λίγο πριν από το τέλος του πρωταθλήματος. Επίσημα, οι λόγοι δεν έγιναν γνωστοί, ωστόσο οι πληροφορίες αναφέρουν πως υπέπεσε σε σοβαρό πειθαρχικό παράπτωμα που ανάγκασε τους διοικούντες να πάρουν την απόφαση αυτή.



Ο Σάββας Καραβόλιας ελέγχει τη μπάλα

Νίκη μετά βαΐων και κλάδων

Ο Διαγόρας 5-1 τον Κάσπακα Λήμνου

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΤΑΔΙΟ.-

Χωρίς να βρει ιδιαίτερη αντίσταση και με αρκετή κινητικότητα σε μεγάλο χρονικό διάστημα, ο Διαγόρας κέρδισε να δεχτούν ακόμη ένα τέρμα στην εκπνοή του αγώνα.



Συναγερμός στα καρέ του Μαγδάνη

χθες στο Δημοτικό Στάδιο της πόλης μας τον ουραγό Κάσπακα Λήμνου με 5-1.

Ελέγχοντας το χώρο του κέντρου, οι «κυανέρυθροι» απείλησαν πολλές φορές την εστία του αντίπαλου γκολκήπερ. Θα μπορούσαν, μάλιστα, να ανεβάσουν ακόμη περισσότερο το τελικό σκορ, αν οι επιθετικοί ήσαν πιο εύστοχοι στην τελική τους προσπάθεια.

Στο διάστημα του πρώτου ημιχρόνου, η ομάδα του Ανδρέα Σταύρου προηγήθηκε με 4-0.

Οι φιλοξενούμενοι μείωσαν το σκορ στο 63' με πέναλτι, για δύσκολη απόκρουση του τερματοφύλακα Μαγδάνη.

Άστοχο ήταν το σουτ του Παπαγεωργίου στο 62'.

Ένα λεπτό μετά, ο Τρυφίδης ανέτρεψε τον Τεγονίκο και ο Κάσπακας κέρδισε πέναλτι. Το εκτέλεσε ο παθών, που μείωσε σε 4-1.

Στο 73' το σουτ του Μόσχου απέκρουσε ο Μαγδάνης.

Ο διαιτητής κ. Τριάντος αρνήθηκε πέναλτι στο Διαγόρα, όταν αμυντικοί τράβηξαν από πίσω τη φανέλλα του Αθανασίου, που βρέθηκε σε θέση τετ α τετ μέσα στην περιοχή.

Το τελικό 5-1 διαμόρφωσε ο Ορφανίδης, με ατομική προσπάθεια και σουτ στο 90'.

Από το Διαγόρα ξεχώρισαν οι Μόσχου, Παφιάκης και Σπάρταλης.

Καλύτεροι από τον Κάσπακα οι Μαρινάκης και Παπαγεωργίου.

• Ο διαιτητής κ. Τριάντος (Γουναρίδης, Γλαβάς Ε.) από την Αθήνα ελέγχεται για τη φάση του 75'.

ΔΙΑΓΟΡΑΣ: Φωτεινής, Ορφανίδης, Χατζηθεοδωράκης (87' Πιτσουρδάκης), Παπαδημήτρης, Τρυφίδης, Σπάρταλης, Παφιάκης, Κολιάδης (89' Πολιάς), Αγγελόπουλος (82' Αμπελάς), Μόσχου, Αθανασίου.

ΚΑΣΠΑΚΑΣ: Μαγδάνης, Νταλαμπίρας, Καραμαλής (57' Παρδάλης), Καραγιαννάκης Ι., Παπαγεωργίου, Σίμος (70' Σεϊτανίδης), Κουτσελίνης, Μαρινάκης, Καραγιάννης Σ., Τεγονίκος (83' Μοσχούδης), Λάλα.



Ο Αθανασίου επιχειρεί σουτ προς την εστία του Κάσπακα



Δυναμική διεκδίκηση της μπάλας έξω απ' την περιοχή του Κάσπακα

Φάσεις και γκολ

Στο 11' ο Μαρινάκης ανέτρεψε τον Αθανασίου και ο διαιτητής έδωσε πέναλτι. Την εσχάτη των ποινών εκτέλεσε εύστοχα ο Μόσχου, κάνοντας το 1-0.

Στο 20' ο Σπάρταλης με σουτ διπλασίασε τα τέρματα του Διαγόρα.

Το 3-0 έγινε στο 37', με σουτ του Μόσχου, μετά από πάσα του Σπάρταλη.

Στο 44' ο Αγγελόπουλος με ψηλοκρεμαστό πλασέ έκανε το 4-0.

Ατομική προσπάθεια και σουτ του Αθανασίου στο 56', προσθέσει ακόμα τρεις βαθμούς στο ενεργητικό του. Όσο για την Α.Ε. Κως, σε αντίθεση με άλλα εκτός έδρας παιχνίδια, αυτή τη φορά το πάλεψε και δημιούργησε τις προϋποθέσεις για να πετύχει τουλάχιστον ένα γκολ, αλλά στάθηκε άτυχη.

Τα γκολ

Στο 40' ο Γαβαλάς εκτέλεσε κόρνερ και ο Νεντέλκοβιτς με το στήθος προώθησε από κοντά τη μπάλα στα δίχτυα (1-0).

Στο 59' ο Πέτροβιτς με απευθείας εκτέλεση φάουλ διαμόρφωσε το τελικό 2-0.

Καλύτεροι των γηπεδούχων οι Χατζηκυριάκος, Μαρτίνος, Γαβαλάς και Νεντέλκοβιτς. Άρεσαν από την Α.Ε. Κως οι Καραγιώργος, Κοντζίνος, Τσικρικάς και Σωτηρόπουλος.

Καλή ήταν η διαιτησία του Αθηναίου κ. Παναγόπουλου.

Οι συνθέσεις των ομάδων:

ΑΙΟΛΙΚΟΣ: Κουτρομπίλας, Κριπηντήρης, Χατζηκυριάκος, Αφαλωνιάτης, Μάτας (85' Δελόλμας), Μαρτίνος, Γαβαλάς, Φωτέλης, Βαλιανάτος (74' Λουτραγώτης), Πέτροβιτς (68' Δασκάλου), Νεντέλκοβιτς.

Α.Ε. ΚΩΣ: Καραγιώργος, Ζαχ. Μποϊλής, Μαγκαφάς, Χατζηπέτρος, Κοροπούλης (74' Πούλος), Κοντζίνος, Γ.Μποϊλής, Τσικρικάς, Σωτηρόπουλος, Ολιβέϊρα (73' Δρόσος), Σκαλέρης.

Πάλεψε η Α.Ε. Κως, αλλά δεν απέφυγε την ήττα!

Παραμένει «ζωντανή» στο παιχνίδι της παραμονής

ΜΥΤΙΛΗΝΗ.-

Ανταπόκριση Μανώλη Λαγουτάρη

Δεν εντυπωσίασε, ωστόσο πήρε αυτό που ήθελε!

Ο λόγος για τον Αιολικό της Μυτιλήνης, που απέναντι στην Α.Ε. Κως κέρδισε με 2-0 με αποτέλεσμα να

DRIVE INN MARE

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ

ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΩΝ

Διαμερίσματα 50 τ.μ. με δυνατότητα φιλοξενίας έως και 4 ατόμων πλήρως εξοπλισμένα (έπιπλα, σκεύη). Ό,τι καλύτερο και οικονομικότερο υπάρχει στην αγορά της Ρόδου. Πέντε λεπτά από το κέντρο της πόλης με αμεσότητα πρόσβασης σε super market, εστιατόρια, φαρμακεία, πάνω στη στάση του λεωφορείου, 8' από το λιμάνι της Ρόδου, 10' από το αεροδρόμιο, 3' λεπτά από το Δήμο Ιαλυσού, 50 μέτρα από τη θάλασσα και 10' λεπτά από το βουνό, Περιοχή Ιξιά, τοποθεσία έναντι Mira Mare.

Τιμές : Για την τουριστική περίοδο (7 μήνες) 498 € ανά μήνα
Για τη φοιτητική περίοδο (9 μήνες) 498 € ανά μήνα ανεξαρτήτως αριθμού ατόμων φιλοξενίας σε κάθε διαμέρισμα με maximum 4 άτομα. Στην τιμή δεν υπάρχουν άλλες επιβαρύνσεις (νερό, ηλεκτρικό, Φ.Π.Α.).

Τηλ.: (22410) 75215, 90168, 91376
Κιν.: 6978-220057 • 6978-250911 • 6932-482442

Δ' ΕΘΝΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Η Α.Ε. Κως διατηρεί τις ελπίδες της

Ζωντανή στο «κυνήγι» της παραμονής στην κατηγορία, παρά την ήττα που γνώρισε στη Μυτιλήνη από τον Αιολικό, έμεινε η Αθλητική Ένωση της Κω. Και αυτό διότι ηττήθηκε και ο Ατρόμητος στη Σάμο από το Καρλόβασι. Έτσι η βαθμολογική διαφορά του ενός βαθμού (υπέρ της ΑΕ Κως) παραμένει και τα πάντα πλέον είναι στα χέρια της κωακής ομάδας, που έχει τα τελευταία δύο παιχνίδια στο γήπεδό της.

Στην κορυφή, η Ρόδος χρειάζεται ακόμα ένα βαθμό για να στεφθεί και μαθηματικά πρωταθλήτρια στον όμιλό της.

Όλα τα αποτελέσματα της 28ης αγωνιστικής είναι τα ακόλουθα:

(28η αγωνιστική)

Ελευσίνα - Ασπρόπυργος	3-2
Ερμής - ΑΟ Μάνης	0-1
Αιολικός - ΑΕ Κως	2-0
Απόλλων Καλ. - ΑΣ Ρόδος	0-1
Διαγόρας - Κάσπακας	5-1
Αίας - Καλλονή Μυτιλήνης	4-0
Καρλόβασι - Ατρόμητος	2-0
ΑΟ Μυκόνου - Μανδραϊκός	0-0

Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ (Σε 28 αγώνες)

		ΤΕΡΜΑΤΑ	ΒΑΘΜΟΙ
1.	Α.Σ. Ρόδος	64-16	68
2.	Α.Ο. Μάνης	61-13	62
3.	Αιολικός Μυτιλήνης	69-28	57
4.	ΠΑΟ Διαγόρας	43-30	46
–.	Μανδραϊκός	33-22	46
–.	ΑΟ Μυκόνου	41-38	46
7.	Αίας Σαλαμίνας	42-29	42
–.	Ασπρόπυργος	46-41	42
9.	Ερμής Κορυδαλλού	27-24	40
10.	Απόλλων Καλυθιών	36-28	38
11.	Α.Ε. Κως	29-34	34
12.	Ατρόμητος Πειραιά	42-51	33
13.	Καρλόβασι	30-52	23
14.	Πανελευσινιακός	29-107	20
15.	Καλλονή Μυτιλήνης	36-84	18
16.	Κάσπακας Λήμνου	25-103	8

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ

Ασπρόπυργος - ΑΟ Μάνης
ΑΕ Κως - Ελευσίνα
ΑΣ Ρόδος - Ερμής
Κάσπακας - Αιολικός
Καλλονή - Απόλλων Καλ.
Ατρόμητος - Διαγόρας
Μανδραϊκός - Αίας Σαλαμίνας
ΑΟ Μυκόνου - Καρλόβασι

Επεσε η αυλαία ...και η Θύελλα!

Η Θύελλα Πυλώνας, μετά τον Ορφέα και τη Δόξα Καρδάμαινας, είναι η τρίτη ομάδα της Α' Κατηγορίας που υποβιβάστηκε την περίοδο 2002 - 2003!

Η Θύελλα γνώρισε την ήττα από τον Κλεάνθη στην έδρα της, κάτι που κράτησε στην κατηγορία την ομάδα του Παραδεισίου, στο φινάλε του πρωταθλήματος.

Στα Κοσκινού, ο Διγενής που κέρδισε τον Άρη πανηγύρισε τον τίτλο και την άνοδο κατηγορίας σε εορταστική ατμόσφαιρα.

Η ευχάριστη έκπληξη της Α' Κατηγορίας ΑΕ Λέρου, τερμάτισε στη δεύτερη θέση (κέρδισε και τον Καλυμνιακό στη Λέρο).

Ο Φοίβος Κρεμαστής τερμάτισε τρίτος, μετά τη νίκη του επί του Ορφέα στους Αγίους Αποστόλους.

Ακολούθησαν στην τελική βαθμολογία, ο Ηρακλής Μαριτσών, ο Ιάλυσος και ο Απόλλων Απολλώνων.

Την τελευταία αγωνιστική, δεν έγινε (χθες) το παιχνίδι Δόξας Καρδ. - Απόλλωνα Απ., λόγω της κακοκαιρίας και της αδυναμίας της φιλοξενούμενης ομάδας να μετακινηθεί προς την Κω.

ΣΚΟΡ ΚΑΙ ΣΚΟΡΕΡΣ

- **ΑΕΡΑ - ΙΑΛΥΣΟΣ** 1-0 (0-0)
  (89' Μπούτης)
- **ΟΡΦΕΑΣ - ΦΟΙΒΟΣ** 1-3 (0-1)
  (13' Σεβδαλής, 64' Ξύπας, 70' Λυκάκης, 89' Μπούρας)
- **ΘΥΕΛΛΑ ΠΥΛ. - ΚΛΕΑΝΘΗΣ** 0-4 (0-2)
  (1' Κρομμύδας Γ., 18' Κρομμύδας Ν., 64' Φρούμης, 68' Ζουρούδης)
- **ΔΙΓΕΝΗΣ - ΑΡΗΣ ΑΡΧ.** 3-1 (2-0)
  (32' Σιέχ, 37' Ηλιάδης, 61' Παντίδος, 85' Γαλανός)
- **ΗΡΑΚΛΗΣ ΜΑΡ. - ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ ΕΜΠ.** 3-4 (1-1)
  (35' Κωνσταντάκης, 38' Τσαλώλης, 47' Καλτσούλας, 55' Αγκάς, 80' Σταμούλης, 82' Παπαγεωργίου, 88' Παπαγεωργίου)
- **ΔΙΑΓΟΡΑΣ ΒΑΤ. - ΚΛΕΟΒΟΥΛΟΣ** 2-2 (1-0)
  (5' Καράμπης, 64' Σακκάς, 74' Σακκάς, 80' Δημητρόπουλος)
- **ΔΟΞΑ ΚΑΡΔ. - ΑΠΟΛΛΩΝ ΑΠ.** (δεν έγινε)
- **ΑΕ ΛΕΡΟΥ - ΚΑΛΥΜΝΙΑΚΟΣ** 2-0 (1-0)
  (33' Καραμαλίλκης, 68' Αρίνιν)

ΑΞΙΟΣ ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΗΣ Ο ΔΙΓΕΝΗΣ!

✓Άνοιξαν σαμπάνιες το βράδυ του Σαββάτου στα Κοσκινού για να γιορταστεί ο τίτλος!

ΚΟΣΚΙΝΟΥ.-

Διγενής, Διγενής, Διγενής! Οι φωνές των παικτών της ομάδας του Κοσκινού.ακούγονταν ρυθμικά στο τέλος του σαββατιάτικου αγώνα κόντρα στον Άρη, πανηγυρίζοντας την κατάκτηση του τίτλου και της επίτευξης της ανόδου στη Δ' Εθνική!

Με σαμπάνιες στο χέρι, οι ποδοσφαιριστές του Διγενή περίμεναν τον αρχηγό τους Γιώργο Καστρουνή να παραλάβει από τα χέρια του προέδρου της ΕΠΣΔ Κλεόβουλου Χατζηγεωργίου το κύπελλο. Όταν το πήρε και το σήκωσε ψηλά στα χέρια, τα πανηγύρια ξεκίνησαν σημαίνοντας παράλληλα και το τέλος της φετινής πετυχημένης υπερπροσπάθειας.

Η γιορτινή ατμόσφαιρα ήταν αρκετά ζεστή -παρά την πολύ κρύα σαββατιάτικη βραδιά- και ξεκίνησε από νωρίς. Νεαροί με κόκκινα βεγγαλικά και δυνατές κροτίδες, αλλά και η φιλαρμονική του Δήμου Καλλιθέας έδωσαν ένα ξεχωριστό και σίγουρα ευχάριστο τόνο.



Ο αντιδήμαρχος Καλλιθέας Στέλιος Ρηνιού δίνει πλακέτα στο Γιώργο Καστρουνή

Πριν από τον αγώνα, ο δήμαρχος Καλλιθέας Γιάννης Ιατρίδης έδωσε κύπελλο στην ομάδα, συγχαίροντάς την για την επιτυχία της. Έδωσε συγχαρητήρια και στον Γιάννη Μιχελαράκη, όπως και στον νυν πρόεδρο Μανόλη Ηλιάδη.

Επίσης συνεχάρη και τους φιλάθλους του Διγενή. Τέλος, ο κ. Ιατρίδης είπε ότι στο γήπεδο θα μπει χλοοτάπητας, κάτι που δεν έχει να κάνει με την άνοδο της ομάδας.

Αναμνηστική πλακέτα δόθηκε στον Γιώργο Καστρουνή, τον καλύτερο παίκτη της ομάδας, κατά τους συμπαίκτες του. Την απονομή έκανε ο αντιδήμαρχος Καλλιθέας κ. Στέλιος Ρηνιού.

Πλακέτα δόθηκε και στον Βαγγέλη Γκαρανάτσιο, παίκτη-προπονητή του Διγενή. Την απονομή έκανε ο πρόεδρος του δημοτικού συμβουλίου κ. Ηλιάδης.

Στο ματς που ξεκίνησε αμέσως μετά, κρατήθηκε ενός λεπτού σιγή για τα θύματα του τραγικού δυστυχήματος στα Τέμπη.

Νικητής ήταν ο Διγενής με 3-1, σε βάρος μιας πολύ καλής ομάδας του Αρχαγγέλου.



Ο δήμαρχος Καλλιθέας Γιάννης Ιατρίδηςδίνει το κύπελλο στο Γιώργο Καστρουνή

ΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΓΚΟΛ

Στο 3' σε φάουλ του Αθανασίου και κεφαλιά του Γαλανού, ο Παπαπαναγιώτου απέκρουσε δύσκολα.

Ο τερματοφύλακας του Άρη έδιωξε με τα πόδια το απευθείας φάουλ του Αθανασίου στο 25'.

Στο αμέσως επόμενο λεπτό, ο Γαλανός είχε άστοχο σουτ από καλή θέση.

Ο Ζερβός έδωσε στον Σιεχ, που με πλασέ έκανε το 1-0. Οι φιλοξενούμενοι διαμαρτυρήθηκαν για οφσάιντ. Η φάση αυτή έγινε στο 32'.

Ο Μοσκιού έδωσε στον Ηλιάδη που με σουτ έγραψε το 2-0 στο 37'.

Το σουτ του Αμύγδαλου στο 37' απέκρουσε προσωρινά ο Κοκώνης.

Με συρτό σουτ στο 61', ο Παντίδος πέτυχε το 2-1.

Στο 69' το σουτ του Μαγιόγλου Στ. ήταν άστοχο.

Ο Άρης ζήτησε πέναλτι στο 72' σε μαρκάρισμα του Μαγιόγλου Σ. από τον Μασκιού.

Το σουτ του Καστρουνή ήταν άστοχο στο 78'.

Το τελικό 3-1 πέτυχε στο 85' ο Γαλανός με σουτ.

Από τους γηπεδούχους άρεσαν οι Μοσκιού, Ζερβός και Ηλιάδης.

Καλύτεροι του Άρη ήταν οι Μαγιόγλου Σ., Τραχανάς και Κοντόγιαννος.



Πανηγυρίζουν οι πρωταθλητές Δωδεκανήσου



Ο Παπαπαναγιώτου αποκρούει δύσκολα το φάουλ του Αθανασίου

• Καλός ήταν ο διαιτητής κ. Διαμαντέας (Τσαούσης, Λάμπρου).

ΔΙΓΕΝΗΣ: Κοκώνης, Ζερβός, Ζωάννου, Μάμμης (46' Αλαχούζος), Μοσκιού, Καστρουνής, Αθανασίου, Σιεχ (53' Σβύνος), Ηλιάδης (62' Κυπριώτης), Γαλανός, Σκαφίδας.

ΑΡΗΣ ΑΡΧ.: Παπαπαναγιώ-

Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

		ΣΥΝΟΛΙΚΑ						ΕΝΤΟΣ				ΕΚΤΟΣ			
		ΑΓ	Β	ΤΕΡΜΑΤΑ	Ν	Ι	Η	ΤΕΡΜΑΤΑ	Ν	Ι	Η	ΤΕΡΜΑΤΑ	Ν	Ι	Η
1	ΔΙΓΕΝΗΣ	30	72	69 - 17	23	3	4	45 - 7	14	0	1	24 - 10	9	3	3
2	Α.Ε. ΛΕΡΟΥ	30	65	51 - 25	20	5	5	28 - 8	13	1	1	23 - 17	7	4	4
3	ΦΟΙΒΟΣ	30	56	54 - 37	17	5	8	28 - 12	12	1	2	26 - 25	5	4	6
4	ΗΡΑΚΛΗΣ ΜΑΡ.	30	52	40 - 35	15	7	8	25 - 20	8	3	4	15 - 15	7	4	4
5	ΙΑΛΥΣΟΣ	30	51	53 - 28	15	6	9	30 - 9	10	2	3	23 - 19	5	4	6
6	ΑΠΟΛΛΩΝ ΑΠ.	29	43	32 - 43	12	7	10	17 - 14	7	5	3	15 - 29	5	2	7
7	ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ ΕΜΠ.	30	42	42 - 43	12	6	12	27 - 12	10	1	4	15 - 31	2	5	8
8	ΔΙΑΓΟΡΑΣ ΒΑΤ.	30	41	30 - 29	11	8	11	14 - 12	6	5	4	16 - 17	5	3	7
9	ΚΛΕΟΒΟΥΛΟΣ	30	40	46 - 41	12	4	14	26 - 10	9	2	4	20 - 31	3	2	10
10	ΑΕΡΑ	30	40	48 - 48	11	7	12	29 - 15	8	4	3	19 - 33	3	3	9
11	ΚΛΕΑΝΘΗΣ	30	39	44 - 33	11	6	13	24 - 10	8	3	4	20 - 23	3	3	9
12	ΑΡΗΣ ΑΡΧ.	30	38	47 - 45	9	11	10	35 - 24	7	7	1	12 - 21	2	4	9
13	ΚΑΛΥΜΝΙΑΚΟΣ	30	38	38 - 43	11	5	14	32 - 16	9	5	1	6 - 27	2	0	13
14	ΘΥΕΛΛΑ ΠΥΛ.	30	35	32 - 41	10	5	15	26 - 20	8	1	6	6 - 21	2	4	9
15	ΟΡΦΕΑΣ	30	13	27 - 81	3	4	23	20 - 39	3	2	10	7 - 42	0	2	13
16	ΔΟΞΑ ΚΑΡΔ.	29	5	23 - 86	0	5	24	11 - 25	0	5	7	12 - 61	0	0	17

ΟΙ ΚΟΡΥΦΑΙΟΙ

ΑΕΡΑ:	Κοιλιάς Π.
ΙΑΛΥΣΟΣ:	Κουρδουνάκης
ΟΡΦΕΑΣ:	Λυκάκης
ΦΟΙΒΟΣ:	Ξύπας
ΘΥΕΛΛΑ ΠΥΛ.:	Φαρμακαλής
ΚΛΕΑΝΘΗΣ:	Θεοδοσίου
ΔΙΓΕΝΗΣ:	Μοσκιού
ΑΡΗΣ ΑΡΧ.:	Μαγιόγλου Στ.
ΗΡΑΚΛΗΣ ΜΑΡ.:	Τσαλώλης
ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ ΕΜ.:	Κωνσταντάκης
ΔΙΑΓΟΡΑΣ ΒΑΤ.:	Καράμπης
ΚΛΕΟΒΟΥΛΟΣ:	Σακκάς
ΔΟΞΑ ΚΑΡΔ.:	-
ΑΠΟΛΛΩΝ ΑΠ.:	-
ΑΕ ΛΕΡΟΥ:	Καραμαλίκης
ΚΑΛΥΜΝΙΑΚΟΣ:	Σισόης

Αποχαιρετιστήριο πάρτι από Αναγέννηση και Ηρακλή και σκορ απ' την Αγγλία (3-4)

ΦΑΝΕΣ.-

Του Μπάμπη Θεοδώρου

Η Αναγέννηση Έμπωνα ήταν η νικήτρια στο παιχνίδι που έγινε το Σάββατο , στις Φάνες , με αντίπαλο τον Ηρακλή Μαριτσών , με σκορ 3-4.

Ένα εγγλέζικο σκορ από δύο ομάδες , φύσει επιθετικές, οι οποίες απέδειξαν πώς όταν απουσιάζει η σκοπιμότητα από ένα παιχνίδι τότε μπορεί να παιχτεί και καλό ποδόσφαιρο.

Στην επανάληψη όλα τα λεφτά

Στο πρώτο ημίχρονο παίχτηκε περισσότερο παιχνίδι κέντρου με λίγες σχετικά φάσεις και την υπεροχή να εναλλάσσεται συνεχώς. Αδιάψευστος μάρτυρας το 1-1 με το οποίο οι δύο ομάδες αποσύρθηκαν στ' αποδυτήρια.

Στην επανάληψη όμως οι ρυθμοί ανέβηκαν , τα γκολ άρχισαν να πέφτουν βροχή και βέβαια οι ελάχιστοι φίλαθλοι που βρέθηκαν στις παγωμένες εξέδρες αποζημιώθηκαν με το παραπάνω για την Σαββατιάτικη επιλογή τους.

Στο τέλος του αγώνα οι παίκτες των δύο ομάδων αγκαλιασμένοι , έδωσαν ραντεβού για το Φθινόπωρο με την υπόσχεση ότι θα προσφέρουν καλύτερο θέαμα και συγκινήσεις.

Φάσεις και γκολ

4' Κεφαλιά του Παπανικολάου , σε φάουλ του Παπακωνσταντή , σταμάτησε στη συμβολή των δοκών του Φλοσκάκη.

7' Κοντινό πλασέ του Παπακωνσταντή έδιωξε με τα ποδια ο Φλοσκάκης.

10' Δυνατό σουτ του νεαρού Τσαλώλη , από το ύψος του πέναλτι έφυγε ξυστά άουτ απ' το δεξί δοκάρι του Φλοσκάκη.

35' Ο Κωνσταντάκης , με μακρινό σούτ άνοιξε το σκόρ για την Αναγέννηση (0-1).

38' Ο Τσαλώλης μπήκε «σφήνα» στην καρδιά της άμυνας και με υποδειγματικό πλασέ ισοφάρισε σε 1-1.

41' Ο Σταμούλης εκμεταλλεύτηκε σύγχυση των αμυντικών του Ηρακλή , πλάσαρε από πολύ κοντά , όμως η μπάλα σταμάτησε στο αριστερό δοκάρι του Κοσμά.

47' Ο Αγκάς έπιασε δυνατό σουτ , από το ύψος του πέναλτι , ο Κοσμάς έδιωξε προς στιγμή και ο επερχόμενος Καλτσούλας με διαπλασέ διαμόρφωσε το τελικό 3-4.

Οι διακριθέντες

Από τη Αναγέννηση διακρίθηκαν ρι Κωνσταντάκης , Μπρόκος , Βασιλώττος και Σταμούλης και από τον Ηρακλή οι Τσαλώλης , Παπακωνσταντής και Σκόρπος.

Καλή η διαιτησία του φέρελπη Τάκη Σάββενα , έδειξε ότι έχει τα προσόντα και τις ικανότητες να σταθεί στον χώρο (Ε. Κατσιδώνης , Α. Παπαδόπουλος).

ΗΡΑΚΛΗΣ: Κοσμάς, Παπακωνσταντής, Θ. Λορέτζος, Αναγνώστου, Μοσκιού, Παπανικολάου (50' Σαλπιγγίδης), Κούρος (73' Τσούφιος), Σκόρπος, Κουφομανώλης (60' Παπαγεωργίου), Τσαλώλης, Σάρλης.

ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ: Φλοσκάκης, Θεολόγου, Πεζουβανάκης, Αυγέρης, Βασιλώττος, Παπαλεξάνδρου (46' Καλτσούλας), Σταμούλης, Κωνσταντάκης (86' Χαλκιόπουλος), Καραγιαννάκης, Μπρόκος, Αγκάς (76' Βενέτης).



Σπουδαία απόδοση είχαν οι Κωνσταντάκης - Μπρόκος



Εναέρια διεκδίκηση από τους Λορέντζο και Καλτσούλα



Ο Σαλπιγκτίδης προελαύνει προς τα καρέ του Φλοσκάκη

Κέρδισε στην εκπνοή

✓ Με νίκη 1-0 επί του Ιάλυσου, έκλεισε τη σεζόν στο γήπεδό του ο ΑΕΡΑ Αφάντου ✓ Το γκολ πέτυχε ο Μπούτης με κεφαλιά

ΑΦΑΝΤΟΥ.-

Αρκετά καλό παιχνίδι έγινε το Σάββατο το μεσημέρι στ' Αφάντου, ανάμεσα στον ΑΕΡΑ και τον Ιάλυσο που έληξε με νίκη των γηπεδούχων, 1-0.

Παρά το γεγονός ότι το παιχνίδι δεν είχε καμιά βαθμολογική σημασία για τις δύο ομάδες, οι ποδοσφαιριστές που χρησιμοποιήθηκαν προσπάθησαν να ικανοποιήσουν τους εκατόν πενήντα περίπου φιλάθλους που πήγαν στο γήπεδο.

Οι φάσεις που δημιουργήθηκαν μπροστά στις δύο εστίες μπορεί να ήταν λίγες, όμως είχαν το στοιχείο που ξεσηκώνει τις εξέδρες και τους φιλάθλους έτοιμους να πανηγυρίσουν το γκολ.

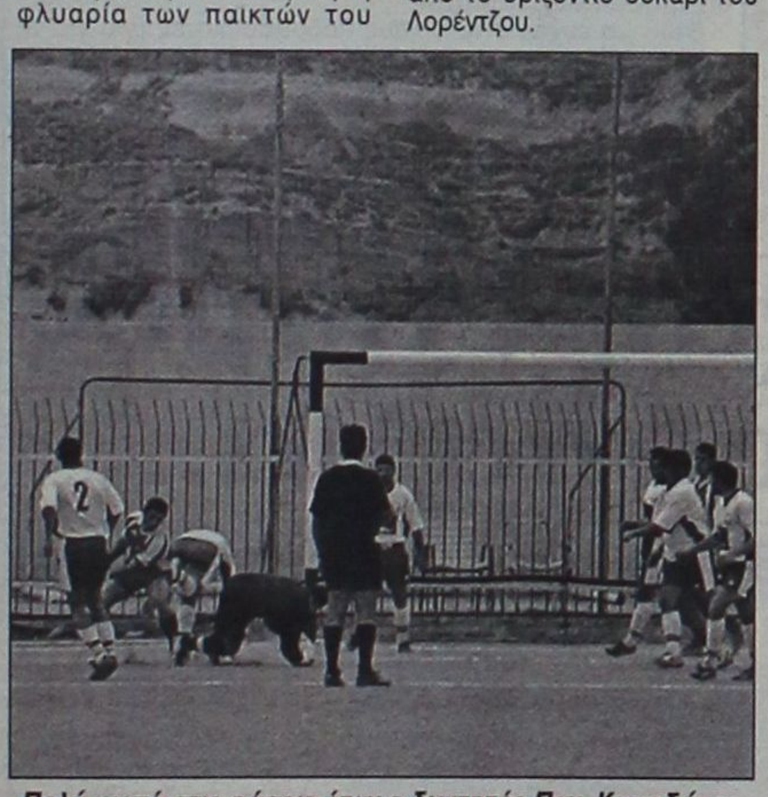
Στο πρώτο μέρος ο ΑΕΡΑ με βοηθό τον άνεμο είχε την πρωτοβουλία των κινήσεων και με καλύτερη κυκλοφορία της μπάλας έφθανε πιο εύκολα στη μεγάλη περιοχή των φιλοξενουμένων. Ο Ιάλυσος προσπάθησε αρκετά, όμως η φλυαρία των παικτών του Θόδωρα Θεοδώρου στις τελικές ενέργειές τους, δεν επέτρεπε τη διάσπαση της αμυντικής γραμμής των γηπεδούχων. Στην επανάληψη ο ρυθμός των ομάδων ανέβηκε χωρίς όμως να δημιουργηθούν πολλές και καλές φάσεις μπροστά στις δύο εστίες.

Αυτός που "γέλασε" τελευταίος ήταν ο ΑΕΡΑ, που ένα λεπτό πριν τη λήξη του αγώνα κατάφερε να πετύχει το γκολ με το οποίο πήρε τη νίκη, ολοκληρώνοντας έτσι τις υποχρεώσεις του στο πρωτάθλημα και παράλληλα ικανοποίησε τους οπαδούς του, οι οποίοι ζητούσαν επίμονα, θά 'λεγε κανείς, το παραπάνω αποτέλεσμα.

Οι φάσεις και τα γκολ

5'. Από μπαλιά του Γ.Διακίδη, ο Κοντόγιαννος βρέθηκε σε θέση βολής, όμως το πλασέ που έκανε πέρασε άουτ.

12'. Καλοχτυπημένο φάουλ του Κουρδουνάκη, λίγο πάνω από το οριζόντιο δοκάρι του Λορέντζου.



Πολύ κοντά στις φάσεις ήταν ο διαιτητής Παν. Κατσιδώνης

16'. Ο Γ.Κοιλιάς εκμεταλλεύτηκε μπαλιά του Π. Κοιλιά, έφθασε στο ύψος της μεγάλης περιοχής και πιεζόμενος από τον Κοσμά έκανε το δυνατό σουτ. Ο Σαββάκης με εντυπωσιακό τρόπο απέκρουσε προσωρινά και στη συνέχεια απομάκρυναν οι αμυντικοί.

30'. Από δεξιά ο Γιαννακάκης τροφοδότησε στην απέναντι πλευρά τον Γ.Κοιλιά που απέφυγε τους αντιπάλους του και μπήκε στη μεγάλη περιοχή. Έκανε τη συρτή σέντρα, απέκρουσε με την άκρη των δαχτύλων του ο Σαββάκης, η μπάλα πήγε στον αμαρκάριστο Γ.Διακίδη που σε κενή εστία πλάσαρε πάνω από το οριζόντιο δοκάρι.



«Φορμαρισμένος» επανεμφανίστηκε ο γκολκήπερ του Ιάλυσου Στέργος Σαββάκης



Ο τραυματισμός ποδοσφαιριστή του ΑΕΡΑ, παραλίγο ν' ανάψει τα αίματα στον αγωνιστικό χώρο

60'. Δυνατό σουτ του Γ.Κοιλιά μέσα από τη μεγάλη περιοχή, η μπάλα σταμάτησε στο δεξί κάθετο δοκάρι του Σαββάκη και στη συνέχεια την απομάκρυναν οι αμυντικοί.

64'. Βολίδα του Π.Κοιλιά έξω από τη μεγάλη περιοχή απέκρουσε προσωρινά ο Σαββάκης και με δεύτερη προσπάθεια μπλόκαρε τη μπάλα.

66'. Αριστοτεχνικό χτύπημα φάουλ του Κουρδουνάκη από δεξιά, απέκρουσε με εκπληκτική προσπάθεια στην αριστερή γωνία του ο Λορέντζος.

89'. Ο Γ.Διακίδης εκτέλεσε κόρνερ από δεξιά και ο Μπούτης με καρφωτή κεφαλιά πέτυχε το 1-0.

Από τους γηπεδούχους καλύτερη απόδοση είχαν οι Κοιλιάς Π., Διακίδης Γ., Κοιλιάς Γ., Γιαννακάκης, ενώ από τους φιλοξενούμενους ξεχώρισαν οι Κουρδουνάκης, Κοσμάς, Πίτσης, Πατρός.

Πολύ καλός ήταν ο διαιτητής κ. Π.Κατσιδώνης όπως και οι βοηθοί του κ.κ. Κετσέας, Κόττορος.

ΑΕΡΑ: Λορέντζος, Διακίδης Γ., Γιακουμάκης, Κατσιδώνης, Διακίδης Χ., Κοιλιάς Π., Γιαννακάκης, Σφουγγαριστός Σ. (58' Πίτσης), Κοιλιάς Γ. (65' Λυριστής), Κοντόγιαννος, Γιώργου (58' Μπούτης).

ΙΑΛΥΣΟΣ: Σαββάκης, Πατρός, Χατζηκαλημέρης, Κοσμάς, Πίτσης, Κατσαράς (68' Γκορτζίλας), Καρτάλης, Γιαλλούσης, Τζαφέρης, Μαυρής, Κουρδουνάκης.

Η Α.Ε. Λέρου έκλεισε με νίκη τις υποχρεώσεις της

✔ 2-0 τον Καλυμνιακό με γκολ των Καραμαλίκη και Αρίνιν

ΛΕΡΟΣ.-
Ανταπόκριση Νίκου Ιγνατίδη

Μετά από ένα σκληρό και δυνατό παιχνίδι που έγινε χθες το πρωί, η ΑΕ Λέρου κέρδισε στην έδρα της τον Καλυμνιακό με 2-0, ολοκληρώνοντας νικηφόρα τη φετινή της εντυπωσιακή πορεία.

Οι γηπεδούχοι είχαν την πρωτοβουλία των κινήσεων, δεν απειλήθηκαν σε καμία φάση, και δίκαια έφθασαν σε μία ακόμη επιτυχία.

Ο Καραμαλίκης με κεφαλιά στο 33', ύστερα από φάουλ του Λουλουργά, έκανε το 1-0.

Στο 68' ο Αρίνιν με ψηλοκρεμαστό πλασέ πέτυχε το τελικό 2-0.

Στο 65' ο Καλυμνιακός πέτυχε γκολ με τον Κασσάρα, που όμως ακυρώθηκε ως οφσάιντ του σκόρερ.

Από το 30' η Α.Ε. Λέρου έπαιξε με δέκα παίκτες, λόγω αποβολής (με δεύτερη κίτρινη κάρτα) του Βαλσαμή για σκληρό φάουλ.

Οι Καραμαλίκης, Μαχαίρας και Ιγνατίδης Α. άρεσαν από τη νικήτρια.

Καλύτεροι του Καλυμνιακού ήταν οι Σισόης, Χανδακάρης και Λελέκης.

• Πολύ καλή ήταν η διαιτησία του κ. Πανάτου (Καστής, Μαυρής).

Α.Ε. ΛΕΡΟΥ: Ματσαρζής, Λιβανός (70' Φλωρεντής), Φυλακούρης, Μαχαίρας, Βαλσαμής, Τσατσαρών, Λιακάκης (75' Σούλος), Καραμαλίκης, Ιγνατίδης Α., Αρίνιν (85' Πέρος), Λουλουργάς.

ΚΑΛΥΜΝΙΑΚΟΣ: Λελέκης, Βρεττός Α., Καληδόνης, Σισόης, Χανδακάρης, Βρεττός Ι., Βούης Ι. (70' Καμπουράκης), Σαγρές, Κασσάρας, Βούης Ν., Γλυκοκάλαμος.



Αντίο με ήττα ο Ορφέας

3-1 από τον Φοίβο στους Αγίους Αποστόλους. Παρελθόν από τον πάγκο της ομάδας της Κρεμαστής ο Σάββας Ορφανίδης!

ΑΓΙΟΙ ΑΠΟΣΤΟΛΟΙ.- Του Μπάμπη Θεοδώρου

Με ήττα αποχαιρέτησε την Α' Κατηγορία ο Ορφέας ο οποίος παρά την καλή , κατά διαστήματα απόδοσή του προδόθηκε από δυνάμεις και δεν μπόρεσε να χαρίσει έστω την ύστατη χαρά στους λίγους οπαδούς του που αψήφησαν το κρύο και ήρθαν να του συμπαρασταθούν.

Πάντως παρά την ήττα , με 3-1 από τον Φοίβο , φάνηκε ότι τα νεαρά ταλέντα που διαθέτει μπορούν να σταδιοδρομήσουν στη συνέχεια , αρκεί να δουλευτούν και να αποκτήσουν τις κατάλληλες εμπειρίες.

Από την άλλη πλευρά , ο Φοίβος δεν ικανοποίησε με την απόδοσή του , ενώ αμέσως μετά τη λήξη του αγώνα , ο προπονητής της ομάδας Σάββας Ορφανίδης αποχαιρέτησε τους παίκτες του , ευχόμενος κάθε επιτυχία για τη συνέχεια.

Σύμφωνα με ανακοίνωση που έδωσε στη δημοσιότητα , δεν σκοπεύει να συνεχίσει και του χρόνου στον Φοίβο , αναζητώντας άλλη ομάδα , ενώ ευχαρίστησε όλους όσους του συμπαραστάθηκαν στο δύσκολο έργο του!



Μία από τις πολλές σωτήριες επεμβάσεις του Σταματίου



Κορυφαίος του Ορφέα ο Λυκάκης, σημείωσε ένα πανέμορφο τέρμα

Φάσεις και γκολ

13' Ο Σεβδαλής , με πλασέ , ύστερα από βαθιά μπαλιά του Ζουρούδη , έκανε το 0-1.

38' Φάουλ του Λυκάκη , έξω απ' την περιοχή του Φοίβου , έδιωξε δύσκολα σε κόρνερ ο Σταματίου.

64' Ο Ξύπας με ένα μακρινό , ψηλοκρεμαστό σουτ «κρέμασε» τον Παπαγεωργίου , γράφοντας το 0-2.

69' Πλασέ του Γ. Χατζηδημητρίου έδιωξε σε κόρνερ ο Σταματίου.

70' Από κάθετη μπαλιά του Ματθαίου , ο Λυκάκης , με πλασέ μείωσε σε 1-2.

71' Σούτ του Ξύπα , από καλή θέση έφυγε άουτ.

80' Σούτ του Αμπελά βρήκε στο αριστερό δοκάρι Παπαγεωργίου.

85' Κοντινό σούτ του Λυκάκη εξουδετέρωσε με υπερπροσπάθεια ο Σταματίου.

87' Σούτ του Μπούρα από θέση τετ Α τετ έφυγε ξυστά άουτ απ' τα δοκάρια του Παπαγεωργίου.

89' Με ατομική προσπάθεια και πλασέ ο Μπούρας διαμόρφωσε το τελικό 1-3.

Οι διακριθέντες

Κορυφαίοι του Φοίβου οι Σταματίου, Στρατής, Ξύπας και Κιούσης.

Απ' τον Ορφέα διακρίθηκαν οι Λυκάκης, Ατσίδης και Ματθαίος.

Πολύ καλή τέλος ήταν η διαιτησία του Αντώνη Ορφανού (Ζανεττίδης , Λάμπρου).

ΟΡΦΕΑΣ: Παπαγεωργίου , Μπουμπουλάκης, Κωτιάδης(27' Δήμας), Τανίδης Τρόκα(20' Χατζηδημητρίου Κ.), Λυκάκης , Καμαράτος, Χατζηδημητρίου Γ. , Κελέσογλου , Ατσίδης, Ματθαίος.

ΦΟΙΒΟΣ: Σταματίου, Στρατής, Ζουρούδης (83' Μπούρας), Ξύπας, Σεβδαλλής, Κιούσης, (55' Καστάνιας), Χριστοδούλου, Κουδούνης, Αμπελάς, Χαρικιόπουλος (64' Κάβουρας), Κώστα.

Το «αντίο» Ορφανίδη

Με αφορμή το τέλος της ποδοσφαιρικής περιόδου , θέλω να ευχηθώ σε όλους καλό καλοκαίρι.

Η ενός έτους συνεργασία μου με τον Φοίβο ολοκληρώθηκε και βάσει των στόχων , τους οποίους μου έθεσε η διοίκηση, ήταν απόλυτα επιτυχής.

Θέλω να ευχαριστήσω τους ποδοσφαιριστές μου για τη συνεργασία μας , τη διοίκηση και τους λιγοστούς φιλάθλους, που στηρίζουν τον Φοίβο , ανεξαρτήτως προσώπων.

Εύχομαι στους ποδοσφαιριστές μου κάθε επιτυχία στην νέα ποδοσφαιρική χρονιά καθώς και στην ομάδα του Φοίβου να πετύχει τους όποιους στόχους θέσει.

Με εκτίμηση Σάββας Ορφανίδης

Αποχαιρετισμός με ισοπαλία...

Για Διαγόρα Βατίου και Κλεόβουλο Λίνδου

ΒΑΤΙ.-

Ισόπαλο με 2-2 έληξε το παιχνίδι Διαγόρα Βατίου - Κλεόβουλου, που έγινε το Σάββατο στο γήπεδο του πρώτου.

Οι δύο ομάδες έπαιξαν ελεύθερα, μακριά από το βαθμολογικό άγχος, προσφέροντας ωραίο θέαμα στους λιγοστούς φιλάθλους.

Το σκορ άνοιξε στο 5', με απευθείας φάουλ του Καράμπη.

Στο 17' ο Πιτσουρδάκης είχε σουτ λίγο άουτ.

Το δυνατό σουτ του Σακκά στο 48', απέκρουσε εντυπωσιακά ο Κεφάλας.

Το νέο δυνατό σουτ του Σακκά στο 64', βρήκε στόχο και έγινε το 1-1.

Στο 73' ο Μύρτο με απευθείας κόρνερ έστειλε τη μπάλα στο δεξί δοκάρι.

Σε αντεπίθεση του Κλεόβουλου, αμέσως μετά, ο Σακκάς πρόλαβε την έξοδο του Κεφαλά και πέτυχε το 1-2.

Στο 80' ο Δημητρόπουλος με πλασέ έκανε το 2-2.

Άρεσαν από το Διαγόρα οι Καράμπης, Δημητρόπουλος, Χωρίτης και Κεφάλας. Καλύτεροι του Κλεόβουλου ήταν οι Σακκάς, Κοντέλας, Μιμηγιάννης και Καμπούρης.

• Καλή ήταν η διαιτησία του κ. Κόκκινου (Ταράλης, Καραχανής).

ΔΙΑΓΟΡΑΣ ΒΑΤ.: Κεφάλας, Καράμπης, Κουλουμπράκης, Κωστάκης, Δημητρόπουλος, Χωρίτης, Ροδανάκης, Ροδίτης, Μύρτο, Καλημέρης, Καρπαθάκης.

ΚΛΕΟΒΟΥΛΟΣ: Ναούμ, Οικονομάκης, Μιμηγιάννης, Καμπούρης, Τσολάκος Ι. (10' Πιτσουρδάκης), Ιωαννίδης, Πέρρος (75' Παραφέντης), Τσολάκος Θ. (30' Ψαρός), Κοντέλας, Πόλος, Σακκάς.

Τιμήθηκε ο Τσολάκος

Στο 30' αντικαταστάθηκε στον Κλεόβουλο ο Θωμάς Τσολάκος, που τιμήθηκε από τον πρόεδρο του σωματείου Μιχάλη Διακογεωργίου, για την πολύχρονη προσφορά του στο δωδεκανησιακό ποδόσφαιρο.



Περίοδος: 01/03/03 - 20/04/03

ΠΡΟΣ ΠΕΙΡΑΙΑ

ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ ΑΠΟ							ΑΦΙΞΗ ΠΕΙΡΑΙΑ
ΡΟΔΟ	ΚΩ	ΛΕΡΟ	ΠΑΤΜΟ	ΜΥΚΟΝΟ	ΣΥΡΟ	ΑΜΟΡΓΟ ΚΑΤΑΠΟΛΑ	
ΤΡΙΤΗ 20:00	ΤΡΙΤΗ 22:55	--	--	ΤΕΤΑΡΤΗ 03:30	--	--	ΤΕΤΑΡΤΗ 07:20
ΠΕΜΠΤΗ 20:00	ΠΕΜΠΤΗ 22:55	--	--	--	ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 03:50	--	ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 07:10
ΣΑΒΒΑΤΟ 10:00	ΣΑΒΒΑΤΟ 12:50	--	--	--	--	ΣΑΒΒΑΤΟ 16:20	ΣΑΒΒΑΤΟ 21:30
ΚΥΡΙΑΚΗ 18:30	ΚΥΡΙΑΚΗ 21:25	ΚΥΡΙΑΚΗ 23:05	ΔΕΥΤΕΡΑ 00:15	--	ΔΕΥΤΕΡΑ 03:50	--	ΔΕΥΤΕΡΑ 07:10

ΑΠΟ ΠΕΙΡΑΙΑ

ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ ΑΠΟ ΠΕΙΡΑΙΑ	ΑΦΙΞΗ						
	ΣΥΡΟ	ΜΥΚΟΝΟ	ΑΜΟΡΓΟ ΚΑΤΑΠΟΛΑ	ΠΑΤΜΟ	ΛΕΡΟ	ΚΩ	ΡΟΔΟ
ΔΕΥΤΕΡΑ 20:00	ΔΕΥΤΕΡΑ 23:20	--	--	--	--	ΤΡΙΤΗ 04:10	ΤΡΙΤΗ 07:10
ΤΕΤΑΡΤΗ 20:00	ΤΕΤΑΡΤΗ 23:20	--	--	--	--	ΠΕΜΠΤΗ 04:10	ΠΕΜΠΤΗ 07:10
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 20:00	--	ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 23:50	--	--	--	ΣΑΒΒΑΤΟ 04:20	ΣΑΒΒΑΤΟ 07:15
ΣΑΒΒΑΤΟ 23:30	--	--	ΚΥΡΙΑΚΗ 04:45	ΚΥΡΙΑΚΗ 07:00	ΚΥΡΙΑΚΗ 08:10	ΚΥΡΙΑΚΗ 09:50	ΚΥΡΙΑΚΗ 12:45

SKEVO'S TRAVEL AGENCY

ΚΑΝΤΕ ΚΡΑΤΗΣΗ ΤΩΡΑ!

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ ΣΤΟΝ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ ΣΑΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑ Η SKEVO'S TRAVEL AGENCY: ΑΜΕΡΙΚΗΣ 111, ΡΟΔΟΣ, ΤΗΛ. ΚΡΑΤΗΣΕΩΝ ΕΠΙΒΑΤΩΝ ΚΑΙ Ι.Χ.: 22410-22461, 22410-75655, 22410-75310, ΤΗΛ. ΚΡΑΤΗΣΕΩΝ ΦΟΡΤΗΓΩΝ: 22410-76600

ΛΟΤΤΟ ΠΡΟΠΟ ΤΖΟΚΕΡ

ΛΟΤΤΟ - ΠΡΟΠΟ - ΛΑΧΕΙΑ -ΞΥΣΤΟ

ΒΟΝΑΚΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ

Θεσσαλονίκης & Αθηνών, Ανάληψη - Ρόδος

Τηλ: (0241) 67.221

ΠΡΟΠΟ ΚΑΙ ΛΟΤΤΟ ΜΕ COMPUTER

...η τύχη συχνάζει στο πρακτορείο μας



Η ανάσταση του Κλεάνθη!

Ανήμερα του Λαζάρου η ομάδα του Παραδεισίου κέρδισε τη Θύελλα 4-0, στην Πυλώνα, και την παραμονή της στην Α' Κατηγορία Δωδεκανήσου

ΠΥΛΩΝΑ.-

Σε... υγιεινό περίπατο μετέτρεψε το ντέρμπι της χρονιάς ο Κλεάνθης Παραδεισίου ανανεώνοντας έτσι τη συμμετοχή του στην κατηγορία των... μεγάλων της Δωδεκανήσου. Η ομάδα του Ανδρέα Βλασσόπουλου συνέτριψε με 4-0 στην Πυλώνα την τοπική Θύελλα και πήρε το... φιλί της ζωής κυριολεκτικά την τελευταία αγωνιστική του πρωταθλήματος. Στο γήπεδο βρέθηκαν περίπου πεντακόσιοι θεατές που δεν δημιούργησαν το παραμικρό πριν, κατά τη διάρκεια και μετά το τέλος της αναμέτρησης, αποδεικνύοντας πως εάν υπάρχει η καλή θέληση μπορούν να αποφευχθούν τα επεισόδια και οι εντάσεις εντός και εκτός αγωνιστικών χώρων. Σημαντικό ρόλο σε αυτό έπαιξε βέβαια και η συμπεριφορά των παικτών καθώς και η διαιτησία του ακριβοδίκαιου Παντελή Μιχαλάκη που προσπάθησε να κόψει το καρπούζι ακριβώς στη μέση...



Ο Φαρμακαλής (Νο 10) ενώ εκτελεί ένα φάουλ

Σίγησε η Θύελλα!

Στο πιο καθοριστικό παιχνίδι της χρονιάς η Θύελλα δεν μπόρεσε να σταθεί στο ύψος των περιστάσεων και βρέθηκε σε πολύ κακή αλλά και άτυχη ημέρα. Από τη μια πλευρά το πολύ γρήγορο γκολ του Κλεάνθη (κυριολεκτικά από τα αποδυτήρια) και από την άλλη η αποβολή του Οίκουτα και ο τραυματισμός του Φαρμακαλή (σε σημείο μάλιστα που είχαν συμπληρωθεί και οι τρεις αλλαγές) ήταν αρκετά στοιχεία για να αποσυντονίσουν τους παίκτες του Βασίλη Τσιλιγκρού και να τους κρατήσουν μακριά από τον καλό τους εαυτό.

Γενικά δεν πήγε τίποτα καλό για τους γηπεδούχους οι οποίοι από κάποιο σημείο και μετά ήταν απόλυτα λογικό να «παραδοθούν» στις ορέξεις των φιλοξενουμένων που κατάφεραν να ελέγξουν πλήρως το παιχνίδι ειδικά στο δεύτερο ημίχρονο.

Περισσότερο ψύχραιμος

Η εξέλιξη του παιχνιδιού έδωσε την ευκαιρία στους παίκτες του Κλεάνθη να εμφανιστούν πιο ψύχραιμοι και με πολύ περισσότερο καθαρό μυαλό. Απόλυτα λογικό βέβαια αφού οι Παραδεισιώτες πριν καν συμπληρωθεί το πρώτο εικοσάλεπτο ήδη είχαν πετύχει δύο τέρματα και είχαν αποκτήσει ένα πολύ σημαντικό προβάδισμα. Όταν στο 67' η Θύελλα έχασε και τον Φαρμακαλή που ήταν ο καλύτερος παίκτης του αγώνα τα πράγματα απλουστεύτηκαν κατά πολύ.

Ο Φαρμακαλής ήταν αρκετά δραστήριος και ο παίκτης που μπορούσε να οργανώσει κάπως το παιχνίδι. Όταν αποχώρησε αναγκαστικά, υπήρχε ένα τεράστιο κενό που φυσικά ήταν αδύνατο να καλυφθεί καθώς από τη μια οι γηπεδούχοι έμειναν με εννέα και από την άλλη δεν είχαν δικαίωμα και για άλλη αλλαγή. Σε γενικές γραμμές λοιπόν ο Κλεάνθης δεν εντυπωσίασε αλλά αφού της έδωσε τη δυνατότητα να παραμείνει στην Α' Κατηγορία. Ίσως πάντως και οι ίδιοι οι φιλοξενούμενοι να μην περίμεναν να περάσουν έτσι εύκολα από την Πυλώνα γι' αυτό και η εξέλιξη του παιχνιδιού ήταν αναμφίβολα ένα θείο δώρο για αυτούς.

Σε εντελώς γενικές γραμμές το παιχνίδι ήταν μέτριο σε όλη τη διάρκειά του και αν εξαιρέσει κανείς τα τέσσερα γκολ δεν είχε να προσφέρει και τίποτε άλλο στο φίλαθλο κόσμο που το παρακολούθησε. Λογικό εξάλλου, λόγω της κρισιμότητάς του.

Το fair play του αγώνα

Αναφέραμε και πιο πάνω ότι η συμπεριφορά των παικτών ήταν τέτοια στον αγωνιστικό χώρο που συνέβαλε ώστε να μη γίνει το παραμικρό εκτός γηπέδου. Το αποκορύφωμα ήταν στο 70' λίγο πριν αντικατασταθεί ο παίκτης των φιλοξενουμένων Φρούμης. Πριν βγει από τον αγωνιστικό χώρο λοιπόν πήγε να παρηγορήσει τον γκολκήπερ της Θύελλας Σαρικά σε ένα σημείο που το παιχνίδι είχε κριθεί. Ήταν μια φάση fair play και δικαιωματικά ο Φρούμης πιστώνεται με πολλά συγχαρητήρια για αυτή του την κίνηση.

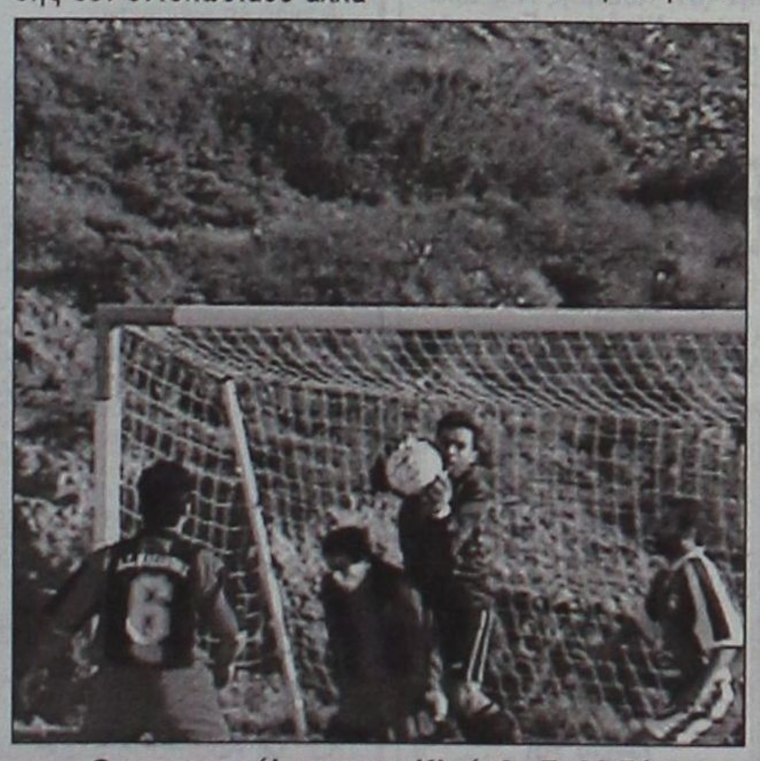
ΤΑ ΓΚΟΛ

Στο 1' μετά από κόντρα η μπάλα έφθασε στον Γιώργο Κρομμύδα, που με διαγώνιο σουτ χωρίς να χάσει καθόλου χρόνο, την έστειλε στα δίχτυα (0-1).

Στο 18' ο Νίκος Κρομμύδας, με προσωπική ενέργεια, μπήκε στην περιοχή και με ωραίο σουτ στην κλειστή γωνία διπλασίασε τα τέρματα της ομάδας του (0-2).

Στο 64' από ωραία μπαλιά του Καραγιάννη, ο Φρούμης μπήκε στην περιοχή και πλάσαρε εύστοχα τον εξελθόντα Σαρικά (0-3). Στη φάση αυτή διαμαρτυρήθηκαν για οφσάιντ οι γηπεδούχοι.

Στο 68' ο Ζουρούδης πήρε τη μπάλα στην περιοχή και με ένα εξαιρετικό σουτ πάνω στην κίνηση διαμόρφωσε το τελικό 0-4.



Ο τερματοφύλακας του Κλεάνθη Σαββιδάκης ενώ μπλοκάρει τη μπάλα

σίγουρα ήταν ουσιαστικός αφού δεν άφησε ανεκμετάλλευτη καμία από τις ευκαιρίες που του παρουσιάστηκαν για να σκοράρει. •

Δίκαιη επικράτηση

Με όλα τα πιο πάνω δεδομένα λοιπόν, η ομάδα του Παραδεισίου έφθασε δίκαια στη νίκη, την πιο σημαντική της φετινής αγωνιστικής περιόδου



Αναβρασμός μετά την αποβολή του Οίκουτα

Καλύτεροι των γηπεδούχων οι Φαρμακαλής (όσο έπαιξε), Παπαϊωάννου και Μωραΐτης. Άρεσαν από τον Κλεάνθη οι Θεοδοσίου, Καραγιάννης και Νίκος Κρομμύδας.

Πολύ καλή ήταν η διαιτησία του Παντελή Μιχαλάκη (Βασίλης Τσαγγάρης, Νίκος Φεσσάρας). Και οι «βοηθοί» του τα πήγαν πάρα πολύ καλά καθώς είχαν σωστές υποδείξεις σε γενικές γραμμές.

Οι συνθέσεις των ομάδων:

ΘΥΕΛΛΑ: Σαρικάς, Βαλουκτσίδης, Λεβέντης, Παπαϊωάννου, Ρίζος, Μωραΐτης, Π. Καραμαρίας (1' Αϊβάζης), Δημητρόπουλος (30' Παρδαλός), Β. Καραμαρίας (1' Κουτσουμπάρης), Φαρμακαλής, Οίκουτας.

ΚΛΕΑΝΘΗΣ: Σαββιδάκης, Θεοδοσίου, Καρακώστας, Ν. Κρομμύδας, Καραγιάννης, Τσιράκος, Αλ. Σπάρταλης (62' Λυριστής), Γ. Κρομμύδας, Φρούμης (60' Χειμωνέττος), Ζουρούδης, Πότσος (70' Φιλίππου).



C-Class Sports Coupé 1800 cc.

- Κινητήρας Kompressor 1.800 cc με 143 hp-163 hp-192 hp
- Τελική ταχύτητα 240 km/h και 0-100 km/h σε 8,1"
- Αξεπέραστη ασφάλεια, τεχνολογική υπεροχή

Mercedes-Benz

mobilo-life
30 χρόνια ξεναστης οδήγησης

Mercedes-Benz FINANCE

www.mercedes-benz.gr

ΑΦΟΙ ΧΑΤΖΗΜΙΧΑΛΗ Ο.Ε.
Επίσημος έμπορος της Mercedes-Benz Ελλάς για το νομό Δωδεκανήσων
Έκθεση: ΡΟΔΟΣ, 9ο χλμ. Ρόδου-Λίνδου, τηλ.: (02410) 62941

Νιώθουν καυτή την ανάσα του

Φαβορί για άνοδο ο Ερμής ■ Νίκησε στην Κω 1-0 και τον Ασκληπιό

ΚΩΣ.-

Πριν λίγο καιρό πάλευε για την παραμονή του. Στη συνέχεια και ύστερα από μία σειρά θετικών αποτελεσμάτων έγινε αουτσάϊνετρ για την άνοδο. Από το Σάββατο μεταπήδησε στο κλαμπ των φαβορί, μετά τη σπουδαία - εκτός έδρας - νίκη επί του Ασκληπιού. Και δεδομένο ότι μπορεί να πάρει και τα δύο παιχνίδια που απομένουν, τότε μάλλον θα πρέπει να κάνει από τώρα τα πλάνα του για τη μεγάλη κατηγορία!

Ο λόγος για τον Ερμή Καλυθιών, ο οποίος νίκησε 1-0 στο ξηρό γήπεδο της Κω, τον Ασκληπιό, μαζί με τον ισχυρό άνεμο, κατακτώντας ένα πολύτιμο τρίποντο!

Οι γηπεδούχοι ήταν καλύτεροι στις αρχές των δύο ημιχρόνων, όμως η υπεροχή τους αυτή εξαντλούνταν έξω από τη μεγάλη περιοχή του Χατζηνικόλα.

Στον αντίποδα οι φιλοξενούμενοι έπαιξαν έξυπνα και με αντεπιθέσεις και μόνο από ατυχία δεν σημείωσαν περισσότερα τέρματα. Μάλιστα είναι αξιοσημείωτο ότι στο δεύτερο ημίχρονο δεν άφησαν τον Ασκληπιό να ολοκληρώσει ούτε μία ευκαιρία της προκοπής!

Οι σημαντικότερες φάσεις

25' Ο Στατιού, πάνω στη γραμμή, απομάκρυνε με κεφαλιά, επικίνδυνο πλασέ του Κυνηγόπουλου.

40' Σε σουτ του Καραγιάννη, από πολύ κοντά η μπάλα κόντραρε στο σώμα του Στατιού και πριν αναπαυθεί στο βάθος της εστίας του Ερμή πρόλαβε ο γκολκήπερ Χατζηνικόλας και έδιωξε σε κόρνερ με υπερπροσπάθεια.

45' Καταξενός, Καβουσανάκης και Κυριαζής εξαφάνισαν τη μπάλα, όμως το δυνατό σουτ του τελευταίου έδιωξε σε κόρνερ ο Γυαλομανδράκης.

54' Από λάθος του Παπαγιαννόπουλου ο Καβουσανάκης βρέθηκε σε θέση τετ α τετ, όμως ο Κεφαλιανός έπεσε στα πόδια του και απεσώβησε το μοιραίο.

60' Από μπαλιά του Καβουσανάκη ο Χατζηγεωργίου βρέθηκε φάτσα με το γκολ όμως το σουτ που επιχείρησε δεν είχε ευτυχή κατάληξη.

65' Και πάλι ο Ερμής πλησίασε την επιτυχία, όμως ο Καταξενός από το ένα μέτρο δεν μπόρεσε να σκοράρει.

71' Ο Μαχαιρίδης έβγαλε κάθετη μπαλιά στον Νικολό ο οποίος απέφυγε έξυπνα δύο αμυντικούς και μόνος με τον Κεφαλιανό πέρασε τη μπάλα από πάνω του σημειώνοντας το χρυσό τέρμα.

80' Ο Καταξενός έφυγε επικίνδυνα στην αντεπίθεση. Ομως ο Κεφαλιανός κατάφερε και εξουδετέρωσε το δυνατό σουτ που επιχείρησε.

Απ' τον Ερμή δεν υπάρχει υστερήσας, ωστόσο αν θα πρέπει να αναφέρουμε κάποιους αυτοί είναι οι Χατζηγεωργίου, Νικολός και Μαχαιρίδης.

Από τον Ασκληπιό μόνο οι Κεφαλιανός, Κιλιμάτος και Κυνηγόπουλος δικαιούνται τον τίτλο του διακριθέντα.

Πολύ καλή τέλος ήταν η διαιτησία του Αργυρίου (Βασιλείου, Κουτσοχέρας).

ΑΣΚΛΗΠΙΟΣ: Κεφαλιανός, Μπρουζούλης, Γυαλομανδράκης, Κιλιμάτος, Παπαγιαννόπουλος, Πολυχρονόπουλος , Ζαμάγιας (85' Τουλαντάς), Γούρλας, Κυνηγόπουλος, Μάστορας, Καραγιάννης.

ΕΡΜΗΣ: Χατζηνικόλας, Στατιού, Υψηλάντης, Σεντεμέντες, Ηλίας, Κυριαζής (70' Κασταμούλας), Χατζηγεωργίου (75' Καμπούρης), Νικολός, Μαχαιρίδης (85' Βόγδος), Καβουσανάκης, Καταξενός.

Καπάρωσε τη δεύτερη θέση

■ Χωρίς πρόβλημα πέρασε και απ' την Αρχίπολη ο Αστέρας Μασάρων (4-1)

ΑΡΧΙΠΟΛΗ.-
Του Ζανέττου Μπαφίτη

Χωρίς να συναντήσει ιδιαίτερη αντίσταση ο Αστέρας Μασάρων νίκησε στην Αρχίπολη τον Εθνικό 4-1 και πλέον δύσκολα θα χάσει τη δεύτερη θέση που οδηγεί στα σαλόνια της Α' Κατηγορίας.

Παρά το τελικό σκορ το παιχνίδι δεν ήταν κακό, αφού ο Εθνικός πάλεψε, όσο του επέτρεπαν οι δυνάμεις του ενώ έχασε και κάποιες ευκαιρίες για περισσότερ τέρματα!

Φάσεις και γκολ

14' Ο Θρήσκος, με διαγώνιο σουτ ανάγκασε τον Σφήκα σε θαυμάσια απόκρουση.

15' Ο Αρτεμάκης, με σουτ έξω απ' την περιοχή έγραψε το 0-1.

37' Ο Κουφαλάκης βρέθηκε φάτσα με το γκολ, όμως το πλασέ του έφυγε ξυστά πάνω απ' το οριζόντιο δοκάρι του Κούτρη.

42' Ο Θρήσκος με πλασέ έκανε το 0-2.

56' Ο Κουφαλάκης, με πλασέ μείωσε σε 1-2.

67' Κάθετη μπαλιά του Δράκωνα στο Θρήσκο δεν έβγαλε κάτι καλό για τον Αστέρα.

77' Διαδοχικές τρίπλες του Δράκωνα και πάσα στον Νικήτα Δ. απέφερε το τρίτο τέρμα του Αστέρα αφού ο δεύτερος δεν αστόχησε από κοντά.

78' Απ' ευθείας φάουλ του Ε. Τσαγγάρη τράνταξε το δεξί δοκάρι του Κούτρη και στην επαναφορά της μπάλας ο Καλούδης πλάσαρε αναγκάζοντας τον γκολκήπερ στην απόκρουση του αγώνα.

81' Ο Σιδεράτος με σουτ μέσα απ' την περιοχή διαμόρφωσε το τελικό 1-4!

Διακρίθηκαν απ' τον Αστέρα (χωρίς να υστερήσουν οι υπόλοιποι) οι Θρήσκος, Δράκωνας και Ζανέττος.

Από τον Εθνικό προσπάθησαν οι Χατζηγεωργίου, Ι. Παπανθύμου και Μαργαρίτης.

Διαιτήτευσε ο Τσαούσης (Ε. Κατσιδώνης, Βλαχάς).

ΕΘΝΙΚΟΣ: Σφήκας, Φλεβάρης Δ. (64' Χατζηγεωργίου), Μάρκου Γ., Μιχαλάκης Φ., Μιχαλάκης Κυρ. (68' Καλούδης), Τσαγγάρης Εμ., Στρατζόπουλος (58' Φλεβάρης Ι.), Μαργαρίτης, Παπανθύμου Ι., Κοσμάς, Κουφαλάκης.

ΑΣΤΕΡΑΣ: Κούτρης Ι., Ζανέττος, Κουρμαδιάς (64' Λεβεντέρης), Ράδος, Κίτσου, Σιδεράτος, Αρτεμάκης (81' Κούτρης Ν.), Δράκωνας, Νικήτας, Γεωργάς (8' Θρήσκος), Πέρος.

Βήμα παραμονής ο Αγιος Γεώργιος

Υστερα από συγκλονιστικό αγώνα νίκησε 4-3 τον Ευκλή

ΜΑΛΩΝΑ.-

Ο Αγιος Γεώργιος ήταν ο μεγάλος νικητής στο ντέρμπι με τον Ευκλή και πλέον μπορεί να αναπνέει πιο άνετα αφού μάλλον εξασφαλίζει την παραμονή του στην κατηγορία, παρά τα δύο συνεχόμενα ντέρμπι με Ερμή (εκτός) και Ασπίδα Απολακκιάς (εντός).

Το παιχνίδι κινήθηκε σε υψηλά ποιοτικά στάνταρντς και η συνεχή εναλλαγή του σκορ κράτησε το ενδιαφέρον αμείωτο, και στα 90 λεπτά.

Στο πρώτο ημίχρονο οι γηπεδούχοι προηγήθηκαν 3-0 μέσα στο πρώτο 20λεπτο σκορ το οποίο δεν άλλαξε μέχρι τη λήξη του.

Στην επανάληψη η αποβολή του Χατζημανώλη αποπροσανατόλισε το κέντρο του «Αγίου» με αποτέλεσμα ν' ανέβουν οι φιλοξενούμενοι και να απειλήσουν ακόμη και με ισοφάριση, αν και στο 68' έχαναν 4-1!

Ο χορός των τερμάτων

7' Ο Φαρμακίδης, με σουτ έξω απ' την περιοχή άνοιξε το σκορ (1-0).

11' Ο ίδιος παίκτης, με όμοιο τρόπο διπλασίασε τα τέρματα του Αγίου.

17' Ο Γκίνος, με πλασαριστό σουτ έκανε το 3-0.

60' Ο Χατζημανώλης αποβάλλεται με δεύτερη κίτρινη για επικίνδυνο παίξιμο.

65' Ο Εμίρογλου, με σουτ έξω απ' τη μεγάλη περιοχή έκανε το 3-1.

68' Ο Α. Σκυλλαράκης, με πλασέ ανέβασε ακόμη ψηλότερα το δείκτη του σκορ (4-1).

78' Ο Χατζησταμάτας με μακρινό σουτ μείωσε σε 4-2 και το τελικό 4-3 διαμόρφωσε στο 85' ο Κασιώτης.

Διαιτήτευσε ο κ. Ζαννετίδης (Λάμπρου, Σάββενας).

ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ: Καραγιάννης, Στρατής, Παρούσης, Παπαδόπουλος Ι., Χατζημανώλης, Γκίνος, Σκυλλαράκης Α.,Φαρμακίδης (88' Σκυλλαράκης Σ.), Σακελλάρης Π. (70' Παλογιάννης), Γκιζλής, Σκυλλαράκης Χ. (27' Σακελλάρης Χ).

ΕΥΚΛΗΣ: Μπαλής, Χατζησταμάτας, Παπαϊωάννου, Γιοβάνι (34' Κασιώτης), Αϊντενίζ, Ξανθός, Εμίρογλου, Παπαδάκης (60' Χατζηνικόλας), Παπαχριστοδούλου, Διακοφιλιππής, Λιαμής.

ΚΗΔΕΙΑ

Το λατρευτό μας σύζυγο, πατέρα, παππού, αδελφό και θείο

ΙΩΑΝΝΗ ΣΑΝΤΟΡΙΝΙΟ

(ετών 79)

θανόντα χθες κηδεύουμε σήμερα Μεγάλη Δευτέρα 21 Απριλίου 2003 και ώρα 11 π.μ. εκ του ιερού ναού Ταξιαρχών νεκροταφείου Ρόδου.

Η σύζυγος: Διονυσία
Τα παιδιά: Αθηνά-Πέτρος, Άννα, Κωνσταντίνα & Ανδρέας.
Τα εγγόνια, τα αδέλφια, τα ανίψια και οι λοιποί συγγενείς.

Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Λειψή αγωνιστική

Αναβλήθηκαν λόγω της κακοκαιρίας τα πέντε απ' τα οκτώ παιχνίδια.

Ούτε αυτό το Σαββατοκύριακο ξεκαθάρισε η κατάσταση, τουλάχιστον αισθητά, τόσο στην κορυφή όσο και στην ουρά της βαθμολογίας.

Κι αυτό όχι για αγωνιστικούς λόγους αλλά για λόγους ανωτέρας βίας αφού το απαγορευτικό που μας προέκυψε συνέτεινε να αναβληθούν τα πέντε απ' τα οκτώ παιχνίδια.

Ετσι η μοναδική εξέλιξη αφορά το καπάρωμα της δεύτερης θέσης από τον Αστέρα Μασάρων, ο οποίος νίκησε τον Εθνικό, στην Αρχίπολη 4-1 και η σχεδόν βέβαιη παραμονή του Αγίου Γεωργίου, ο οποίος νίκησε δύσκολα 4-3 τον φιλόδοξο Ευκλή.

Τέλος, σημαντική είναι η νίκη του Ερμή μέσα στην Κω επί του Ασκληπιού, η οποία τον βάζει για τα καλά στο «κόλπο». Δεν είναι μάλιστα λίγοι αυτοί που ισχυρίζονται ότι οι παίκτες των Αργύρη Παπαδιού και Λευτέρη Σταυρή είχαν στο τσεπάκι τους την τέταρτη θέση (πάντα σε συνάρτηση με την παραμονή στη Δ' Εθνική της ΑΕ Κως). Αναλυτικότερα:

28η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ

Ασπίδα Απ. - Αντίμαχος	δεν έγινε
ΑΟ Πυλίου - Δόξα Ψίνθου	δεν έγινε
Νικαγόρας - ΑΕ Κατταβιάς	δεν έγινε
Πολυβώτης - Ευαγόρας	δεν έγινε
ΑΣ Ζευς - Ανταγόρας	δεν έγινε
Ασκληπιός - Ερμής	0-1
Αγ. Γεώργιος - Ευκλής	4-3
Εθνικός - Αστέρας Μασ.	1-4

Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ (Σε 28 αγώνες)

1	Ανταγόρας	66-25	61
2	Αστέρας Μασάρων	40-22	53
3	Ασπίδα Απολακκιάς	52-40	47
4	Ερμής Καλ.	49-31	44
5	Ευαγόρας	39-29	44
6	ΑΟ Πυλίου	40-31	43
7	Ευκλής Σορωνής	59-48	40
8	Ασκληπιός Κω	40-32	40
9	Δόξα Ψίνθου	43-38	40
10	Α.Ε. Κατταβιάς	45-32	39
11	Αγ. Γεώργιος	36-35	39
12	Αντίμαχος	28-35	34
13	Νικαγόρας Κεφ.	47-52	31
14	ΑΣ Ζευς	33-45	30
15	Πολυβώτης	26-71	15
16	Εθνικός	20-97	8

Σημ.: Οι Ασπίδα Απολακκιάς, Αντίμαχος, ΑΟ Πυλίου, Δόξα Ψίνθου, Νικαγόρας, ΑΕ Κατταβιάς, Πολυβώτης, Ευαγόρας, ΑΣ Ζευς και Ανταγόρας έχουν έναν αγώνα λιγότερο. Ο Εθνικός έχει έναν μηδενισμό και μείον τρεις (-3) βαθμούς.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ (29η)

ΑΕ Κατταβιάς - Δόξα Ψίνθου
Ανταγόρας - Νικαγόρας
Αστέρας Μασ. - ΑΟ Πυλίου
Ευκλής- ΑΣ Ζευς -
Ευαγόρας - Εθνικός
Ερμής - Αγ. Γεώργιος
Αντίμαχος - Πολυβώτης -
Ασπίδα Απολακκιάς - Ασκληπιός



Η κουτσομπόλα

Καλή Μεγαλοβδομάδα φίλοι μας . Λίγες μέρες έμειναν και η μεγαλύτερη Χριστιανική γιορτή (το Πάσχα) έρχεται την Κυριακή .

Όπως λοιπόν απαιτεί και η εβδομάδα των παθών , έτσι και εμείς θα τηρήσουμε τα δεδομένα και θα είμαστε όσο το δυνατό πιο μαλακοί .

Φίλοι και εχθροί αυτές τις μέρες δίνουν τα χέρια και γεμάτοι αγάπη και στοργή ας είμαστε έτοιμοι για τη μεγάλη αυτή μέρα .

Μερικοί μάλιστα θα πάνε να λάβουν τη θεία κοινωνία. Και πριν πάνε θα πρέπει να τα έχουν καλά με τη συνείδηση τους. Και για να τα έχουν καλά με τη συνείδηση τους θα πρέπει να ζητήσουν συγνώμη από αυτούς που ίσως πίκραναν , στεναχώρησαν , βλασφήμησαν , ή τέλος πάντων απ' όλους αυτούς που για τον ένα η άλλο λόγο δεν τα πήγαιναν καλά .

Ετσι όχι μόνο θα απαλειφθούν οι αμαρτίες τους , αλλά θα μπορούν να τους κοιτάξουν ξανά στα μάτια , κατάφατσα που λένε , και να λύσουν τυχόν διαφορές τους . Διαφορετικά δεν νομίζω να πάνε στο παπά και να ζητήσουν τη θεία κοινωνία .

Μπό την πλευρά μας πάντως όλοι εσείς που κατά διαστήματα μας πικράνατε , μας συκοφαντήσατε , μας κατηγορήσατε , μας ... μας..., να είσθε συχωρεμένοι . Ούτε κακία σας κρατούμε ούτε τίποτα . Κριτές δεν είμαστε εμείς . Απλά ανθρωπάκια είμαστε και όπως αγαπάμε τους άλλους έτσι θέλουμε να μας αγαπάνε και αυτοί . Κριτές είναι άλλοι !

Ακούω και διαβάζω για την περίπτωση Διγενή , ότι υπάρχει περίπτωση να μη λάβει μέρος την επόμενη περίοδο στο Περιφερειακό . Καταρχήν μαζί με τα πιο θερμά μου συγχαρητήρια για την άνοδο , θα ήθελα να τους υπογραμμίσω ν'αφήσουν όλα αυτά τα Κοσκινιάτικα και τις μικροαπειλές και να δουν πρώτα κατάφατσα την πραγματικότητα και μετά να δηλώνουν και να γράφουν . Όταν οι ίδιοι δουν την πραγματικότητα όπως έχει και καθίσουν στο τραπέζι παραθέτοντας τα θετικά και τα αρνητικά , ίσως καταλάβουν πολύ περισσότερα απ' όσα μέχρι σήμερα γνωρίζουν. Εξ 'άλλου δεν τιμάται έτσι ένα χωριό , αλλά ούτε και η ιστορία της ομάδας του Διγενή .

Ηθελα να θίξω λίγο πρόσωπα και πράγματα σχετικά με την εξουσία , την εξουσία που γιαυτήν πολλοί έχουν χάσει ακόμη και τον ύπνο τους , όμως δεν θα το κάνω λόγω των ημερών . Θα το κάνω πάντως μετά τις γιορτές γιατί όλοι αυτοί οι εξουσιάζοντες , μάλλον έχουν παρεξηγήσει τους ρόλους τους και κάποτε θα πρέπει να καταλάβουν ότι και εμείς οι θνητοί...έχουμε τα όριά μας .

Για μια ακόμη Μ. Παρασκευή οι παλαίμαχοι Ρόδου και Διαγόρα θα αναμετρηθούν στο Στάδιο , πιστοί στο έθιμο που εδώ και πολλά χρόνια έχουν καθιερώσει . Εύχομαι φέτος η εκδήλωση να είναι ακόμη πιο καλή από άλλες χρονιές και για να συμβεί αυτό και μεις θα πρέπει να συμβάλουμε σ'αυτό δίνοντας το παρών στο στάδιο . Ας το κάνουμε λοιπόν .

Δείτε αγαπητοί φίλοι σε τι κράτος ζούμε . Τελειώνει το Περιφερειακό πρωτάθλημα και ακόμη οι ομάδες δεν ξέρουν αν ισχύσει η τρέχουσα προκήρυξη η κάτι άλλο σχετικά με την άνοδο και κάθοδο των ομάδων , ναι και για την κάθοδο να μην είσθε σίγουροι !
Λοιπόν , πως ένας σοβαρός άνθρωπος , ένας επιχειρηματίας θα μπει μπροστά και να αναλάβει μια ομάδα . Να πετάξει τα λεφτά του και να μη ξέρει αν η ομάδα του σαν πρώτη θα ανεβεί κατηγορία ή να υπάρχει περίπτωση να τα χάσει όλα μέσα σ'ένα παιχνίδι .
Σίγουρα πάντως ούτε και στις πλέον υπανάπτυκτες χώρες του κόσμου δεν συμβαίνει αυτό !

Δεν μπορώ πραγματικά να μη σχολιάσω τη δόλια και αισχρή συμπεριφορά των «ειδικών» συνεταίρων . Είπα λόγω των ημερών να μη πιάσουμε πάλι τα κουτσομπολιά , άλλα παιδιά δεν μπορώ να κρατηθώ και να μη σχολιάσω αυτούς τους ανθρώπους που νομίζουν ότι με αυτή τη συμπεριφορά τους κάνουν καλό .Απλά δυναμιτίζουν καταστάσεις και πάνω απ'όλα προκαλούν αηδία ακόμη και στους δικούς τους ανθρώπους . Το μίσος, το κόμπλεξ και η μισαλλοδοξία , τους έχουν κάνει να μη σκέπτονται πια λογικά . Κατά άλλα νομίζουν ότι επιτελούν έργο η τέλος πάντων λειτούργημα .

Παρακολουθώ εδώ και χρόνια τώρα όλους αυτούς τους ξενόφερτους μεγάλους επιχειρηματίες και αναρωτιέμαι τι ρόλο τέλος πάντων παίζουμε εμείς οι Ροδίτες , που μας τα παίρνουν, τα οικονομάνε και μας γράφουν και στα παλιά τους τα παπούτσια ! Δηλαδή , αν εξαιρέσει κανείς το Σούπερ Μάρκετ Σπανός που λίγο πολύ βοηθά πολλά σωματεία και επιτελεί πολλάκις και κοινωνικό έργο , κανένας από όλους αυτούς τους Μαρινόπουλους ,Βερόπουλους , Hondos Centers , Jumbo , Mc Donalds , και δεν ξέρω πόσοι άλλοι , δεν έχουν βοηθήσει κανένα σωματείο . Τίποτα . Και όμως τρέχουμε όλοι και τους ακουμπούμε τα ωραία μας χρήματα και περιθωριοποιούμε τους δικούς μας καταστηματάρχες και δεν παραδειγματιζόμαστε από τους Κρητικούς που δεν τους αφήνουν να φτιάξουν τίποτα . Αυτοί είμαστε οι Ροδίτες που βγάζουμε μόνοι μας τα μάτια μας!

Παιδιά παρακολουθείστε στενά επί μια εβδομάδα τον Dr.Zivango και θα καταλάβετε πολλά . Πραγματικά δεν θα πρέπει να έχει ταίρι αυτός ο άνθρωπος , είναι μοναδικός . Έχει τέτοια κακά αισθήματα που ακόμη και φίλους του, μέχρι πρότινος , τους αποφεύγει ! Βέβαια αυτό το κάνει γιατί δεν μπορεί να τα βρει με τη συνείδηση του και μάλιστα από το κακό του , ούτε ξέρει τι κάνει , ούτε τι λέει . Τι μπορεί να πει όμως κανείς ! Δεν μπορεί να τα βάλει όποιος- όποιος με το Dr.Zivango !

Αυτά φίλοι μας γι' αυτή την εβδομάδα . Σας εύχομαι να έχετε Καλό Πάσχα και η Ανάσταση του Κυρίου να χαρίζει σε όλους μας ΑΓΑΠΗ , αυτή που λείπει από τον κόσμο την εποχή μας και επειδή θα πάω να μεταλάβω στη γιορτή του Προφήτη Ηλία η ίσως τ'Αϊ Γιαννιού (είμαι ταμένος) ζητώ τη συχώρια σας αν καμιά φορά σας στεναχώρησα η σας πίκρανα. Χρόνια Πολλά.



Φιλάκια

Η «κουτσομπόλα» σας

Και το κλειστό της Κρεμαστής στον Προολυμπιακό Προπονητικό Οδηγό!

Μετά τα κλειστά γυμναστήρια της Ρόδου και της Ιαλυσού ένα ακόμη γήπεδο εντάχθηκε στον Προολυμπιακό Προπονητικό Οδηγό του 2004!

Έτσι η σχετική αίτηση που υποβλήθηκε στα τέλη του 2001 έγινε αποδεκτή και περιλαμβάνει προετοιμασία μεμονομένων αθλητών και ομάδων, σε οκτώ αθλήματα. (Μπάσκετ, Τζούντο, Ταεκβοντό, Επιτραπέζια Αντισφαίριση, Μπάντμιντον, Χάντμπολ, Πάλη και Βόλεϊ).

Από δω και πέρα ο Δήμος Πεταλούδων θα πρέπει να προετοιμαστεί ανάλογα και να μπει στη γνωστή -πλέον- διαδικασία προσέλκυσης Ολυμπιακών ομάδων και αθλητών για να κάνουν εκεί την προετοιμασία τους.

Σημαντική πάντως, στον τομέα αυτό, θα είναι η συνδρομή του Ροδιακού Οργανισμού Αγώνων Νήσων ο οποίος έχει σημαντικές διασυνδέσεις και μπορεί να βοηθήσει σε αρκετούς άλλους τομείς.

Η ειδική έκδοση του Οδηγού που εξέδωσε η Οργανωτική Επιτροπή του «Αθήνα 2004» αποτελείται από ένα καλαίσθητο έντυπο, σε σκληρή θήκη και δίγλωσσο τίτλο, απευθύνεται δε σε όλες τις Ολυμπιακές Επιτροπές και Διεθνείς Ομοσπονδίες (ανέρχονται πάνω από 250) που έχουν δηλώσει συμμετοχή στους Ολυμπιακούς Αγώνες του 2004!

«The Pre-Games Training Guide - 2nd Endition Greece 2001 - 2004»

Αυτός είναι ο τίτλος του ενδιαφέροντος αυτού Οδηγού, στο έντυπο του οποίου υπάρχει χαιρετισμός της Προέδρου του Οργανισμού «Αθήνα 2004» κ. Γιάνας Αγγελοπούλου-Δασκαλάκη καθώς και του Υφυπουργού Πολιτισμού κ. Γιώργου Λιάνη, ταξιδιωτικές οδηγίες, προτάσεις για επίσκεψη στη χώρα μας, τις υποδομές, τ' αθλήματα και τους επικεφαλείς τους, τις Εθνικές Ομοσπονδίες και βέβαια οδηγίες χρήσης του Οδηγού.

Το βασικό του μέρος είναι σε ψηφιακή μορφή (CD-ROM), λόγω του όγκου του και αναφέρεται στα επιλεγμένα προπονητήρια της χώρας, με λεπτομέρειες, τα κλιματολογικά δεδομένα και πληροφορίες σχετικά με τη διαμονή, διατροφή, τα αξιοθέατα, τα δρομολόγια πλοίων, αεροπλάνων και μέσων ξηράς γενικά και βέβαια τις απαραίτητες υπηρεσίες (ταχυδρομεία, τράπεζες, νοσοκομεία και ιατρεία), στοιχεία άκρως απαραίτητα για όσους σκοπεύουν να κάνουν χρήση των ανά τη χώρα διαθέσιμων γυμναστηρίων.

Η χρήση των αθλητικών χώρων θα γίνεται με αντίτιμο και ειδική τιμολόγηση η οποία θα καθορίζεται από τους όμορους Δήμους και θα εγκρίνεται από την Οργανωτική Επιτροπή του «Αθήνα 2004» και θα καταβάλλεται στον φορέα διαχείρισης και διοίκησης του γηπέδου, που στην προκειμένη περίπτωση είναι ο Δήμος Πεταλούδων, ενώ τον όλο συντονισμό έχει αναλάβει ο διευθυντής του Ροδιακού Οργανισμού Αγώνων Νήσων, Τάκης Μιχαηλίδης.

Ευρύτερος στόχος της όλης προσπάθειας είναι η ένταξη του Κλειστού της Κρεμαστής στις ανάγκες της Ολυμπιάδας, η ανάπτυξη των αθλητικών υποδομών, η πληρότητα των γυμναστηρίων, η διάδοση και ανάπτυξη νέων αθλημάτων, τουριστική προβολή του νησιού μας και της ευρύτερης περιοχής του Δήμου Πεταλούδων και βέβαια η απόκτηση εμπειριών ενόψει της επικείμενης ανάληψης από τη Ρόδο των Αγώνων Νήσων του 2007, οι οποίοι αναλογικά ισοδυναμούν με μία μίνι Ολυμπιάδα!

Ήδη μετά την ένταξη στον Προπονητικό Οδηγό των εγκαταστάσεων της Ρόδου και της Ιαλυσού, δημιουργείται ένα δυναμικό πλέγμα αθλητικών υποδομών και υπηρεσιών το οποίο μπορεί άνετα να συμβάλλει στην τόνωση του τουριστικού προϊόντος του νησιού μας και στη συμβολή της ανάπτυξης της τουριστικής μας βιομηχανίας της μόνης ικανής και αξιόπιστης βιομηχανίας, στον τόπο μας.

Επιτυχία Ροδίτη στο Σότοκαν



Στο Πανελλήνιο πρωτάθλημα Παίδων που διενεργήθηκε στην Αθήνα στις 19-4-2003 ο αθλητής Μάκης Πρίφτης του «Α.Σ. ΡΟΔΟΥ ΣΟΤΟΚΑΝ ΚΑΡΑΤΕ» κατέλαβε την 3η θέση, στην κατηγορία των -65 κιλών γεννηθείς το έτος 1987.

Ο προπονητής του Βαγγέλης Νικηταρής και το Δ.Σ. του Συλλόγου τον συγχαίρουν και του εύχονται ακόμα μεγαλύτερες επιτυχίες.

«Φιλικό» παλαιμάχων στην Ιαλυσό

Σε φιλικό αγώνα που θα γίνει σήμερα στις 5 μ.μ. στο «Οικονομίδειο» γήπεδο Ιαλυσού, οι παλαίμαχοι ποδοσφαιριστές Ιαλυσού θα παίξουν με την αντίστοιχη ομάδα της πόλεως Ρόδου.

ΕΦΕΥΡΕΤΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΙ

RENAULT
MEGANE 3 πόρτες

- Νέο πλαίσιο με διπλό πάτωμα για μεγαλύτερη ακαμψία και περισσότερους αποθηκευτικούς χώρους
- ABS με EBV και AFU
- 4 δισκόφρενα
- 8 αερόσακοι

115hp - 1.6lt

Νέο Mégane.
Δεν συγκρίνεται με τίποτα στη Γη.

www.renault.gr

EURO NCAP
www.euroncap.com

Το Ασφαλέστερο στην κατηγορία του

H Renault συνιστά elf

CAR OF THE YEAR 2003

Αυτοκίνητο της χρονιάς 2003

Εκπομπές CO_2 (gr/km) 161 - 163, κατανάλωση (lt/100 km) εντός πόλης 8.8 - 9.1, εκτός πόλης 5.4 - 5.7, μικτός κύκλος 6.7 - 6.8

Ρωτήστε μας για το Κέντρο Ασφαλούς Οδήγησης SAFETRACK. Τηλ.: 210 - 9792625. Website: www.4tsafetrack.gr

SAFETRACK

ΔΩΡΕΝ Α.Ε.

3ο χλμ. Λεωφ. Καλλιθέας, Τηλ: (22410) 68032 - 68033

Τουριστικαί Επιχειρήσεις «ΕΣΠΕΡΙΑ» Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12059/80/Β/86/22

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 32η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

(Ποσά σε ευρώ)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2001		
	Αξία Κτήσεως	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσεως	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
2. Συν/κές διαφορές δανείων για κτήσεις πάγιων στοιχείων	506.143,97	478.278,15	27.865,82	1.250.513,28	1.030.729,83	219.783,45
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	0,00	0,00	0,00	299.871,87	299.871,87	0,00
	506.143,97	478.278,15	27.865,82	1.550.385,15	1.330.601,70	219.783,45
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	11.228.280,87	0,00	11.228.280,87	11.228.280,87	0,00	11.228.280,87
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	46.440.399,64	32.677.793,43	13.762.606,21	44.067.599,67	31.824.129,50	12.243.470,18
4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκατ/σεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	11.376.258,55	7.935.346,48	3.440.912,07	11.043.582,66	6.558.995,08	4.484.587,58
5. Μεταφορικά Μέσα	3.017.451,49	2.197.736,01	819.715,48	2.984.134,66	1.982.421,83	1.001.712,83
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	13.772.986,36	11.780.350,24	1.992.636,12	12.801.637,29	10.980.845,28	1.820.792,01
7. Ακινητοποιήσ. υπό εκτέλ. & προκατ.	554.621,40	0,00	554.621,40	523.026,49	0,00	523.026,49
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	86.389.998,31	54.591.226,16	31.798.772,15	82.648.261,64	51.346.391,69	31.301.869,96
III. Συμμετοχές και άλλες μακρ/σμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			1.173.881,14			1.173.881,14
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			32.972.653,29			32.475.751,10
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα	111.259,25			109.924,28		
2. Προϊόντα έτοιμα (καταστήματα προς πώληση)	905.812,38			977.875,96		
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - - Ανταλλακτικά και είδη συσκευασίας	284.956,66			293.965,60		
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων	421.093,28			212.167,46		
	1.723.121,57			1.593.933,30		
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες	696.087,50			528.582,01		
3α. Επιταγές εισπρακτέες	117.388,11			381.511,37		
11. Χρεώστες Διάφοροι	577.261,57			742.169,73		
12. Λογ. διαχ. προκ. και πιστώσεων	5.431,40			4.431,40		
	1.396.168,58			1.656.694,51		
III. Χρεόγραφα						
1. Μετοχές	9.355,11			9.355,11		
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο	202.960,16			261.832,48		
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας	8.886.464,69			3.897.369,60		
	9.089.424,85			4.159.202,08		
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)	12.218.070,11			7.419.185,00		
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένων χρήσεων	583.816,19			568.580,93		
Γενικό Σύνολο Ενεργητικοϋ (Β+Γ+Δ+Ε)	45.802.405,41			40.683.300,48		
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
2. Χρεωστικοί λογαριασμοί εγγυήσεων και εμπραγμάτων ασφαλειών	22.567,86			451.944,24		
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως	2.519.723,76			2.536.979,48		
	2.542.291,62			2.988.923,72		

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (623.000 μετοχές των 29,35 ευρώ)		
1. Καταβλημένο	18.285.050,00	18.282.112,99
III. Διαφορές αναπροσαρμογής Επιχορηγήσεις Επενδύσεων		
1. Διαφορές από αναπροσαρ. αξίας συμμετοχών και χρεωγράφων	70.572,00	70.572,00
2. Διαφορές από αναπρ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	37,34	37,34
3. Επιχορηγήσεις Επενδύσεων παγίου ενεργητικού	899.861,99	1.156.384,45
	970.471,33	1.226.993,79
IV. Αποθεματικά Κεφάλαια		
1. Τακτικό αποθεματικό	481.112,38	481.112,38
4. Εκτακτο αποθεματικό	54.596,41	54.596,41
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	9.339.546,76	9.337.643,02
	9.875.255,55	9.873.351,81
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-2.599.951,50	0,00
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	26.530.825,38	29.382.458,59
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
1. Προβλέψεις για αποζ. προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία	0,00	3.293,75
2. Λοιπές προβλέψεις	213.153,11	179.843,48
	213.153,11	183.137,23
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	9.305.377,39	1.066.796,64
8. Λοιπές μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις	2.613.540,04	5.010.659,39
	11.918.917,43	6.077.456,03
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	2.726.498,23	2.266.981,70
2α. Επιταγές πληρωτέες	688.099,76	743.370,43
4. Προκαταβολές Πελατών	210.110,97	27.466,02
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	412.010,81	256.990,62
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	532.121,33	583.918,63
7. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις πληρωτέες στην επόμενη χρήση	2.204.932,69	813.395,57
11. Πιστωτές Διάφοροι	362.626,49	307.322,58
	7.136.400,28	4.999.445,55
Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙΙ)	19.055.317,71	11.076.901,58
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εσοδα επόμενων χρήσεων	3.109,21	40.803,08
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	45.802.405,41	40.683.300,48
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
2. Πιστωτικοί λογαριασμοί εγγυήσεων και εμπραγμάτων ασφαλειών	22.567,86	451.944,24
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως	2.519.723,76	2.536.979,48
	2.542.291,62	2.988.923,72

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: 1) Στα ακίνητα της εταιρείας έχουν γραφεί υποθήκες και προσημειώσεις οι οποίες μαζί με τις υποχρεώσεις που εξασφαλίζουν αναλύονται στο προσάρτημα.
2) Η τελευταία αναπροσαρμογή των γηπέδων και κτιρίων έγινε στην χρήση 2000, σύμφωνα με το Ν. 2065/92.
3) Κατά την παρούσα χρήση έγινε αύξηση την μετοχικού κεφαλαίου κατά ευρώ 2.937,01 με καταβολή μετρητών.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2001		
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			28.279.359,66			31.940.854,82
Μείον: Κόστος πωλήσεων			27.125.935,51			27.987.557,66
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			1.153.424,15			3.953.297,16
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			101.989,16			326.220,89
Σύνολο			1.255.413,31			4.279.518,05
ΜΕΙΟΝ: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		1.637.397,95			1.867.692,75	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως		560.560,68	2.197.958,63		701.932,45	2.569.625,20
Μερικά αποτελέσματα (ζημίες - κέρδη) εκμεταλλεύσεως			-942.545,32			1.709.892,85
ΠΛΕΟΝ: 1. Εσοδα συμμετοχών		0,00			10.516,77	
2. Εσοδα χρεογράφων		46.692,05			60.431,32	
4. Πιστωτικοί τόκοι & συναφή έσοδα		16.167,25			94.243,44	
		62.859,30			165.191,53	
Μείον: 2. Εξοδα & ζημίες συμμ. & χρεογρ.	0,00			23.854,95		
3. Χρεωστ. τόκοι & συναφή έξοδα	211.257,08	211.257,08	-148.397,78	166.937,28	190.792,23	-25.600,70
Ολικά αποτελ. (ζημίες - κέρδη) εκμεταλλεύσεως			-1.090.943,10			1.684.292,15
ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: Εκτακτα αποτελέσματα						
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		256.548,66			602.282,65	
2. Εκτακτα κέρδη		37.680,59			146.317,93	
3. Εσοδα προηγουμένων χρήσεων		37.950,67			39.555,01	
		332.179,92			788.155,59	
Μείον:						
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	10.078,99			1.198,36		
2. Εκτακτες ζημίες	1.327.602,99			1.045,31		
3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων	0,00			893,79		
4. Προβλ. για έκτακτους κινδύνους	89.055,60	1.426.737,58	-1.094.557,66	32.281,73	35.419,19	752.736,40
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (ζημίες - κέρδη)			-2.185.500,76			2.437.028,55
ΠΛΕΟΝ: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων & εξόδων εγκατ/σεως		3.421.496,08			4.188.206,08	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος		3.365.764,45	-55.731,63		3.570.046,73	-618.159,35
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ. (ζημίες - κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		Ζημίες	-2.241.232,39		Κέρδη	1.818.869,20

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελέσμ. (ζημίες-κέρδη) χρήσ.	-2.241.232,39	1.818.869,20
Πλέον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγουμένων χρήσεων	-309.873,00	0,00
Σύνολο	-2.551.105,39	1.818.869,20
Πλέον:		
1. Φόρος εισοδήματος	0,00	-76.087,42
2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι	48.846,11	-190.486,31
Ζημίες εις νέο - Κέρδη προς διάθεση	-2.599.951,50	1.552.295,47
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	0,00	50.886,97
6. Αφορολόγητο αποθ. Ν. 1892/90	0,00	1.030.551,20
6β. Αποθ. από έσοδα φορολ. κατά ειδικό τρόπο	0,00	156.456,73
6δ. Αφορολόγητο αποθεματικό Ν. 2601/98	0,00	314.400,57
	0,00	1.552.295,47

Ρόδος, 4 Φεβρουαρίου 2003

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ
ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΟΡΦΑΝΟΣ
Αριθμ. Αδείας Α' Τάξεως: 4554

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ - ΛΟΓΙΣΤΗ

Προς τους κ.κ. Μετόχους της Ανώνυμης Εταιρείας "ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΣΠΕΡΙΑ Α.Ε."

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό Προσάρτημα της Ανώνυμης Εταιρείας "ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΣΠΕΡΙΑ Α.Ε." της εταιρικής χρήσεως που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2002. Ο έλεγχός μας, στα πλαίσια του οποίου λάβαμε και γνώση πλήρους λογιστικού απολογισμού των εργασιών των υποκαταστημάτων της εταιρείας, έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του Κ.Ν. 2190/1920 "περί Ανωνύμων Εταιρειών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, με βάση τις αρχές και τους κανόνες ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών Λογιστών και που είναι σύμφωνοι με τις βασικές αρχές των Διεθνών Ελεγκτικών Προτύπων. Τέθηκαν στη διάθεσή μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η εταιρεία και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με την προηγούμενη χρήση. Η εταιρεία εφάρμοσε ορθά το Γενικό Λογιστικό Σχέδιο. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της εκθέσεως Διαχειρίσεως του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων, με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παράγρ. 1 του άρθρου 43α του κωδ. Ν. 2190/1920. Σημειώνεται ότι: 1) Η Εταιρεία βασιζόμενη στην υπ' αριθ. 205/1988 γνωμοδότηση της ολομέλειας των Νομικών Συμβούλων Διοικήσεως και στο άρθρο 31 παρ. 1 περ. ιε' Ν. 2238/94, δεν διενήργησε πρόβλεψη για αποζημίωση του προσωπικού, λόγω εξόδου από την υπηρεσία, επειδή κανένας από το προσωπικό δεν είχε συμπληρώσει τις προϋποθέσεις συνταξιοδοτήσεώς του κατά την επόμενη χρήση. Λόγω του πολυάριθμου και του εποχιακού χαρακτήρα του προσωπικού, δεν ήταν δυνατό να υπολογίσουμε το ποσό της προβλέψεως για αποζημίωση, λόγω εξόδου από την υπηρεσία για συνταξιοδότηση, του συνόλου του προσωπικού. 2) Η εταιρεία έχει ελεγχθεί φορολογικά μέχρι και τη χρήση 2001. Κατά τη γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της εταιρείας απεικονίζουν μαζί με το Προσάρτημα, αφού ληφθούν υπόψη οι παραπάνω σημειώσεις μας, την περιουσιακή διάρθρωση και την οικονομική θέση της εταιρείας κατά την 31η Δεκεμβρίου 2002, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και δεν διαφέρουν από εκείνες που η εταιρεία εφάρμοσε στην προηγούμενη χρήση.

Αθήνα, 10 Φεβρουαρίου 2003
Διεθνής Ελεγκτική Α.Ε.
Ορκωτοί Ελεγκτές Λογιστές
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ Θ. ΚΑΒΕΛΛΑΡΗΣ
Ορκωτός Ελεγκτής - Λογιστής
Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ. 10721

PANNELL KERR FORSTER
International Association

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Εμπορικές - Τουριστικές Επιχειρήσεις Γ. ΚΑΡΑΣΛΑΝΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12270/80/Β/86/233 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	32.733,09	0,00	32.733,09	32.733,09	0,00	32.733,09
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	125.259,13	125.259,13	0,00	125.259,13	125.259,13	0,00
5. Μεταφορικά Μέσα	20.913,76	3.680,82	17.232,94	1.760,82	1.760,82	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	43.498,40	36.063,79	7.434,61	38.373,36	34.929,68	3.443,68
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	222.404,38	165.003,74	57.400,64	198.126,41	161.949,63	36.176,78
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες Διάφοροι			2.803,53			2.803,53
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			17.950,24			32.421,16
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙΙ+ΔΙV)			20.753,77			35.225,57
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			78.154,41			71.402,35

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφ. Μετοχικό (20.000 μετοχές των 2,93 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	69.991,84	58.694,06
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή	0,44	11.392,28
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	465,96	445,45
5. Αφορολόγητα αποθεματικά	1.096,69	1.096,69
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλ. κερδών χρήσεως εις νέο	31,11	246,34
Υπόλ. ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-1.102,94
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	71.586,04	70.771,88
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	2.395,00	0,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	1.310,07	-586,18
10. Μερίσματα πληρωτέα	2.000,00	117,98
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	5.705,07	-468,21
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	863,30	1.098,68
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	78.154,41	71.402,35

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)	27.685,88	27.132,16
Μείον: Κόστος πωλήσεων	13.807,85	15.342,80
Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως	13.878,03	11.789,35
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	5.499,24	5.962,82
Μερικά άποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως	8.378,79	5.826,54
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	94,05	0,00
Μείον: Οι από αυτές ενσώματες στο λειτουργικό κόστος	3.054,10	6.929,48
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ	5.418,74	-1.102,94

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	5.418,74	-1.102,94
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-856,60	246,34
Σύνολο	4.562,14	-856,60
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	2.510,52	0,00
Κέρδη προς διάθεση	2.051,62	0,00
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	20,51	0,00
2. Πρώτο μέρισμα	2.000,00	0,00
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	31,11	0,00
	2.051,62	0,00

Ο Πρόεδρος & Διευθύνων Σύμβουλος
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΡΑΣΛΑΝΗΣ

Ενα Μέλος
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΚΑΡΑΣΛΑΝΗ

Ο Λογιστής
Π. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές-Τουριστικές-Εμπορικές-Ναυτιλιακές-Γεωργοκτηνοτροφικές και Οικοδομικές Επιχειρήσεις ΡΟΜΑΝΤΖΑ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 28338/80/Β/93/3 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγούμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	39.301,57	38.532,12	769,45	39.301,58	37.762,67*	1.538,90
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	442.142,33	0,00	442.142,33	442.142,33	0,00	442.142,33
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	1.376.419,52	311.314,25	1.065.105,27	1.376.419,52	256.160,05	1.120.259,47
4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκαταστ. & λοιπός μηχανολ. εξοπλισμός	13.918,39	6.532,32	7.386,07	13.319,72	3.767,42	9.552,29
5. Μεταφορικά μέσα	66.792,62	55.817,56	10.975,06	54.382,63	54.327,31	55,31
6. Επιπλα & λοιπός εξοπλισμός	485.833,92	376.911,75	108.922,17	474.628,68	260.784,07	213.844,61
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	2.385.106,78	750.575,88	1.634.530,90	2.360.892,88	575.038,85	1.785.854,03
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα						
1. Εμπορεύματα			63.159,14			62.795,02
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			2.541,36			1.992,97
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων			0,00			7.995,30
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			110.156,02			66.256,22
2. Γραμμάτια εισπρακτέα			0,00			880,41
11. Χρεώστες διάφοροι			37.500,11			21.654,09
12. Λογαριασμοί διαχειρ. - Ελληνικό δημόσιο			45.019,01			69.271,19
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			215.783,60			224.186,19
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			134,54			133,24
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού			474.293,78			455.164,63
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			2.109.594,13			2.242.557,56

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (38.541 μετοχές των 29,35 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	1.131.063,83	1.131.063,83
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπρ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	0,00	113.548,34
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	3.363,69	3.363,69
6. Αφορολόγητα αποθεματικά	27.033,45	27.033,45
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-32.102,26	-133.947,99
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-122.523,95	-102.124,30
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	1.006.834,76	1.038.937,02
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔ. ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	20.985,24	17.806,89
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
2. Δάνεια τραπεζών	407.638,30	407.745,04
II. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
1. Προμηθευτές	61.196,98	110.144,45
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ.	584.378,83	563.433,33
4. Προκαταβολές πελατών	0,00	48.109,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	1.881,70	5.477,65
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	6.910,81	6.474,93
11. Πιστωτές διάφοροι	15.209,68	42.919,02
Σύνολο υποχρεώσεων (Γ+ΓΙΙ)	1.077.216,30	1.184.303,40
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	4.557,83	1.510,24
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	2.109.594,13	2.242.557,56

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		1.288.342,08		1.391.055,52
Μείον: Κόστος πωλήσεων		740.963,16		903.158,04
Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		547.378,92		487.897,49
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		7.076,52		6.552,02
Σύνολο		554.455,44		494.449,51
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	40.710,58		38.473,46	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	282.479,74	323.190,32	291.006,00	329.479,46
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		231.265,12		164.970,04
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		73.249,73		57.769,29
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		158.015,39		107.200,75
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		397,32		0,00
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		3.603,21		4.660,16
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		154.809,50		102.540,59
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		186.911,76		236.488,58
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-32.102,26		-133.947,99

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (ζημίες) χρήσεως	-32.102,26	-133.947,99
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-122.523,95	-102.124,30
Ζημιές εις νέο	-154.626,21	-236.072,29

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΣΤΥΛ. ΜΑΝΤΑΛΗΣ

Ο Διευθ. Σύμβουλος
ΕΜΜ. ΕΛΕΝΑΣ

Ο Λογιστής
ΜΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

ΜΗΝΑΣ ΚΑΜΑΡΑΤΟΣ Ξενοδοχειακές Τουριστικές και Εμπορικές Επιχειρήσεις Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 19901/80/Β/89/75

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002- 13η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσεως και Α' Εγκατ.	0,00	0,00	0,00	2.945,97	2.945,96	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	134.183,07	0,00	134.183,07	134.183,07	0,00	134.183,07
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	491.243,47	353.344,48	137.898,99	491.243,47	353.344,48	137.899,00
4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκατ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	16.732,67	16.732,66	0,01	16.732,67	16.732,67	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	38.300,96	38.300,95	0,01	38.300,96	38.300,96	0,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	680.460,17	408.378,09	272.082,08	680.460,18	408.378,10	272.082,07
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			1.337,02			1.337,02
11. Χρεώστες διάφοροι			4.269,88			4.090,36
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			65.048,90			62.014,00
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού (ΔΙΙ+ΔΙV)			70.655,80			67.441,38
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			342.737,88			339.523,46

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	374.790,90	374.790,90
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	885,79	885,79
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων	36.524,33	37.739,55
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-39.886,74
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-70.247,89	-34.790,80
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	341.953,13	338.738,71
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	784,75	784,75
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	784,75	784,75
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	342.737,88	339.523,46

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		19.339,20		7.908,60
Μείον: Κόστος πωλήσεων		35.434,44		45.833,93
Μικτά αποτελέσματα (ζημιές) χρήσεως		-16.095,24		-37.925,33
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	20.864,98		0,00	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	340,09	20.524,89	1.961,41	-1.961,41
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)		4.429,65		-39.886,74
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. παγίων στοιχείων	19.649,75		39.299,48	
Μείον: Οι από αυτές ενσωματ. στο λειτουρ. κόστος	19.649,75	0,00	39.299,48	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		4.429,65		-39.886,74

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	4.429,65	-39.886,74
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-74.677,54	-34.790,80
Ζημίες εις νέο	-70.247,89	-74.677,54

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: 1. Η αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων έγινε την 31 Δεκεμβρίου 2000 σύμφωνα με τον Ν. 2065/92.

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΜΑΡΙΑ ΚΑΜΑΡΑΤΟΥ

Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΑΜΑΡΑΤΟΣ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ ΚΑΡΠΑΘΟΥ ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 27996/80/Β/92/46

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 10η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις						
1. Γήπεδα -Οικόπεδα	38.080,66	0,00	38.080,66	38.080,66	0,00	38.080,66
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	171.973,59	123.820,98	48.152,61	171.973,59	123.820,99	48.152,60
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	16.010,14	11.964,76	4.045,38	16.010,14	10.616,30	5.393,84
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	25.112,76	23.453,44	1.659,32	23.475,30	21.911,10	1.564,20
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	251.177,15	159.239,18	91.937,97	249.539,69	156.348,39	93.191,30
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			2.952,32			2.952,31
11. Χρεώστες Διάφοροι			1.454,01			1.647,62
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			7.385,07			2.201,92
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			11.791,40			6.801,85
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			103.729,37			99.993,15

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	179.016,87	179.016,87
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-10.143,34
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-75.287,50	-68.880,38
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑV)	103.729,37	99.993,15
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α)	103.729,37	99.993,15

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		10.939,36		10.300,55
Μείον: Κόστος πωλήσεων		14.082,10		19.964,08
Μικτά Αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-3.142,74		-9.663,53
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		0,00		479,81
Ολικά αποτελ/τα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-3.142,74		-10.143,34
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		6.878,96		0,00
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		3.736,22		-10.143,34
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	9.769,74		17.507,30	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	9.769,74	0,00	17.507,30	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		3.736,22		-10.143,34

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	3.736,22	-10.143,34
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-79.023,72	-68.880,38
Ζημίες εις νέο	-75.287,50	-79.023,72

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγένετο αναπροσαρμογή αξιας ακινητοποιήσεως του ετους 2000, σύμφωνα με το Ν. 2065/92

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ

Η Αντιπρόεδρος & Δ. Σύμβουλος
ΜΑΡΓΑΡΙΤΟΥ - ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗ ΥΠΑΠΑΝΤΗ

Ο Επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΣΩΤΗΡΙΟΣ ΧΑΡΙΤΟΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12173/80/Β/86/136

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις	456.673,44	152.121,79	304.551,65	457.553,46	149.634,15	307.919,31
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	456.673,44	152.121,79	304.551,65	457.553,46	149.634,15	307.919,31
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις			61.998,40			62.623,80
IV. Διαθέσιμα			729,60			1.017,86
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			62.728,00			63.641,66
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			367.279,65			371.560,97

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό	330.000,00	319.207,63
IV. Αποθεματικά κεφάλαια	68.180,53	77.711,27
V. Αποτελέσματα εις νέο	-73.332,35	-96.554,25
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	324.848,18	300.364,65
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις	1.584,74	1.584,74
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις	40.846,73	69.611,58
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	42.431,47	71.196,32
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ)	367.279,65	371.560,97

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		0,00		5.308,76
Μείον: Κόστος πωλήσεων		0,00		5.308,76
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		0,00		0,00
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		29.443,00		25.326,49
Σύνολο		29.443,00		25.326,49
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		6.221,10		9.788,97
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		23.221,90		15.537,52
ΙΙ. ΠΛΕΟΝ ή ΜΕΙΟΝ: Εκτακτα αποτελ/τα				
2. Εκτακτα κέρδη	0,00		1.848,84	
Μείον: 2. Εκτακτες ζημίες	0,00	0,00	3.443,39	-1.594,55
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)		23.221,90		13.942,97
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	3.367,66		7.480,16	
Μείον: Οι απο αυτές ενσωμ/νες στο λειτ/κό κόστος	3.367,66	0,00	7.480,16	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		23.221,90		13.942,97

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη ή ζημίες) χρήσεως	23.221,90	13.942,97
Μείον: Υπόλοιπο αποτελ/των (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-96.554,25	-110.497,22
Ζημίες εις νέο	-73.332,35	-96.554,25

Η Πρόεδρος
ΣΟΦΙΑ Μ. ΧΑΡΙΤΟΥ
ΑΔΤ Ν-929375

Η Διευθύνων Σύμβουλος
ΕΙΡΗΝΗ ΧΑΡΙΤΟΥ
ΑΔΤ Η-136368

Για το Λογιστήριο
ΚΙΚΗ ΤΣΑΜΠΙΚΑΚΗ
ΑΔΤ Κ-381745
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α/3280

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΜΙΧ. ΔΙΑΚΟΝΗΣ - ΣΠΥΡ. ΠΑΡΑΓΥΙΟΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 2169/80/Β/90/17 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 12η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	154.772,51	0,00	154.772,51	154.772,51	0,00	154.772,51
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	637.966,30	464.230,55	173.735,75	637.966,30	464.230,55	173.735,75
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	33.719,40	33.719,39	0,01	33.540,15	33.540,15	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	153.962,41	153.962,31	0,10	148.893,81	148.893,79	0,02
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	980.420,62	651.912,25	328.508,37	975.172,77	646.664,59	328.508,28
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			293,47			293,47
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			328.801,84			328.801,75
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα						
4. Αναλώσιμα Υλικά			47,38			93,86
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			40.296,57			31.440,59
11. Χρεώστες Διάφοροι			44.526,74			44.168,52
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			189.722,03			173.833,52
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			274.592,72			249.536,49
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			603.394,56			578.338,24

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	450.212,77	450.212,77
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	17,64	17,64
3. Επιχορηγήσεις παγίου Ενεργητικού	156.112,12	156.112,12
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-16.632,03
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεως	-11.553,34	-19.994,75
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV)	594.789,19	569.715,75
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια τραπεζών	1.085,61	1.085,61
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙ)	1.085,61	1.085,61
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	7.519,76	7.536,89
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	603.394,56	578.338,24

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		103.727,86		101.450,61
Μείον: Κόστος πωλήσεων		91.856,36		116.113,21
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		11.871,50		-14.662,60
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		0,88		1.888,75
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) χρήσεως		11.870,62		-16.551,35
II. Πλέον (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	38.277,98		42.041,57	
Μείον:				
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,01	38.277,97	93,36	41.948,21
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		50.148,59		25.396,86
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	43.525,74		80.502,30	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	30.766,41	12.759,33	54.983,65	25.518,65
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		37.389,26		-121,79

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	37.389,26	-121,79
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-36.626,78	-19.994,75
Σύνολο	762,48	-20.116,54
Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-12.315,82	-16.510,24
Ζημίες εις νέο	-11.553,34	-36.626,78

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΜΙΧΑΗΛ ΔΙΑΚΟΝΗΣ

Ο Σύμβουλος
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΔΙΑΚΟΝΗΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικές Επιχειρήσεις Καρπάθου ΣΚΕΥΟΦΥΛΑΚΑΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 20776/80/Β/89/120 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 13η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	264.998,88	0,00	264.998,88	264.998,88	0,00	264.998,88
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	672.161,00	397.869,22	274.291,78	672.161,00	397.869,22	274.291,78
4. Μηχ/τα-Τεχνολ. εξοπλισμός	64.606,23	55.836,83	8.769,40	58.307,83	54.792,08	3.515,75
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	144.467,39	133.690,55	10.776,84	132.300,72	132.072,16	228,56
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.146.233,50	587.396,60	558.836,90	1.127.768,43	584.733,46	543.034,97
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα						
4. Αναλώσιμα υλικά			0,00			156,17
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			38.954,62			40.277,48
11. Χρεώστες διάφοροι			45.423,71			44.724,27
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			40.383,10			29.760,59
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			124.761,43			114.918,51
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			683.598,33			657.953,48

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	551.283,93	551.283,93
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	20,72	20,72
3. Επιχορ. παγίου ενεργητικού	175.248,92	175.248,92
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-12.513,26
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-44.211,46	-57.958,93
Σύνολο ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV)	682.342,11	656.081,39
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
1. Προμηθευτές	663,24	1.872,09
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	663,24	1.872,09
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	592,98	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	683.598,33	657.953,48

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		83.799,81		67.146,49
Μείον: Κόστος πωλήσεων		82.087,67		102.600,92
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		1.712,14		-35.454,43
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		2.312,90		1.823,14
Μερικά αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-600,76		-37.277,57
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		1,50		77,77
Ολικά αποτελ/τα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-602,26		-37.355,34
II. Πλέον (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	26.862,99		24.931,70	
Μείον:				
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,00	26.862,99	89,62	24.842,08
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		26.260,73		-12.513,26
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	29.526,11		56.623,23	
Μείον: Οι απ' αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	29.526,11	0,00	56.623,23	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		26.260,73		-12.513,26

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	26.260,73	-12.513,26
Μείον: Υπόλοιπο ζημιών προηγουμένων χρήσεων	-70.472,19	-57.958,93
Ζημίες εις νέο	-44.211,46	-70.472,19

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΚΕΥΟΦΥΛΑΚΑΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΣΚΕΥΟΦΥΛΑΚΑ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Η ΔΡΑΣΙΣ
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ - ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΙ

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές Επιχειρήσεις ΝΟΤΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΡΟΔΟΥ ΑΙΘΡΙΟΝ ΠΑΛΛΑΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε.: 21095/80/Β/90/9

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 11η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2001		
	Αξία κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία	Αξία κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσεως και πρώτης Εγκατ.	0,00	0,00	0,00	113.838,34	113.838,34	0,00
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	201.406,95	201.406,95	0,00	1.316.138,61	1.316.138,61	0,00
	201.406,95	201.406,95	0,00	1.429.976,95	1.429.976,95	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	3.011.998,72	0,00	3.011.998,72	1.074.034,94	0,00	1.074.034,94
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	9.141.950,21	4.537.473,72	4.604.476,49	8.700.204,07	4.063.439,61	4.636.764,46
4. Μηχανήματα - Τεχνικές εγκαταστάσεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	884.371,29	669.957,25	214.414,04	763.469,09	613.921,53	149.547,56
5. Μεταφορικά μέσα	2.934,70	1.848,87	1.085,83	2.934,70	1.408,66	1.526,04
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	1.748.112,12	1.259.212,43	488.899,69	1.542.340,02	1.105.262,39	437.077,63
7. Ακινητοποιήσ. υπό εκτέλ. και προκατ.	991.956,77	0,00	991.956,77	2.008.122,56	0,00	2.008.122,56
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	15.781.323,81	6.468.492,27	9.312.831,54	14.091.105,38	5.784.032,19	8.307.073,19
III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
1. Δοσμένες εγγυήσεις	13.009,54		13.009,54			
	13.009,54		13.009,54			
Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙΙ)	9.325.841,08		8.320.082,73			
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα						
1. Εμπορεύματα	31.419,75		34.504,27			
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτικά και είδη συσκευασίας	30.305,82		31.485,39			
	61.725,57		65.989,66			
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες	184.702,58		95.965,41			
11. Χρεώστες διάφοροι	353.357,58		547.921,05			
	538.060,16		643.886,46			
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο	258.832,51		324.538,89			
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας	122.308,39		253.132,68			
	381.140,90		577.671,57			
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)	980.926,63		1.287.547,69			
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
2. Εσοδα χρήσεως εισπρακτέα	0,00		3.125,08			
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)	10.306.767,71		9.610.755,50			

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (154.200 ανώνυμες (μετοχές των 30 ευρώ)		
1. Καταβλημένο	4.626.000,00	3.964.490,10
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	0,00	658.977,24
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου Ενεργητικού	974.965,60	1.113.086,51
	974.965,60	1.772.063,75
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	17.425,26	17.425,26
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων και νόμων	262.868,60	262.868,60
	280.293,86	280.293,86
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών εις νέο	-219.923,84	-28.775,80
Σύν. ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	5.661.335,62	5.988.071,91
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	40.577,69	52.288,44
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις		
2. Δάνεια Τραπεζών	3.199.846,88	1.026.110,14
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	217.217,75	88.214,60
2α. Επιταγές πληρωτέες	351.513,43	403.782,06
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	5.415,69	1.429.196,14
4. Προκαταβολές πελατών	11.480,77	490,98
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	49.702,93	23.437,13
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	52.962,10	54.596,75
7. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις πληρωτέες στην επόμενη χρήση	704.826,66	539.351,71
11. Πιστωτές διάφοροι	9.350,31	883,10
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	4.602.316,52	3.566.062,61
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	2.537,88	4.332,54
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ)	10.306.767,71	9.610.755,50

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: 1. Η τελευταία αναπροσαρμογή παγίων στοιχείων βάσει του Ν. 2065/92 έγινε στη χρήση 2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002			Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις - έσοδα)			3.536.616,57			4.353.012,99
Μείον: Κόστος πωλήσεων			2.301.260,45			2.458.390,56
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			1.235.356,12			1.894.622,43
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			55.794,14			82.645,50
Σύνολο			1.291.150,26			1.977.267,93
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		159.268,22			167.428,21	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως		197.448,45	356.716,67		202.235,33	369.663,54
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			934.433,59			1.607.604,39
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα		610,64			569,94	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		263.371,00	-262.760,36		310.448,57	-309.878,63
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			671.673,23			1.297.725,76
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα						
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		280.010,06			138.120,91	
3. Εσοδα προηγουμένων χρήσεων		3.298,31			8.663,29	
		283.308,37			146.784,20	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	2,58			385.732,31		
3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων	17.586,39	17.588,97	265.719,40	17.866,74	403.599,05	-256.814,85
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)			937.392,63			1.040.910,91
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		886.157,34			991.124,22	
Μείον: Οι από αυτές ενσώματες στο λειτουργικό κόστος		0,00	-886.157,34		0,00	-991.124,22
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣ. ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ			51.235,29			49.786,69

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτ. (κέρδη) χρήσεως	51.235,29	49.786,69
Πλέον: Υπόλοιπο ζημιών προηγουμένων χρήσεων	-28.775,80	-78.562,49
Διαφορές φορολογικού ελέγχου	-175.521,29	0,00
Σύνολο	-153.061,80	-28.775,80
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	-22.314,59	0,00
2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτ. κόστος φόροι	-44.547,45	0,00
Ζημιές εις νέο	-219.923,84	-28.775,80

Ρόδος 20/02/2003

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΑΤΖΗΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ

Ο Οικονομικός Διευθυντής
ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ - ΛΟΓΙΣΤΗ

Προς τους κ.κ. Μετόχους της Ανώνυμης Εταιρείας "Ξενοδοχειακές - Τουριστικές Επιχειρήσεις ΝΟΤΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΡΟΔΟΥ ΑΙΘΡΙΟΝ ΠΑΛΛΑΣ" (Α.Μ.Α.Ε 21095/80/Β/90/9)

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό Προσάρτημα της Ανώνυμης Εταιρείας "Ξενοδοχειακές - Τουριστικές Επιχειρήσεις ΝΟΤΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΡΟΔΟΥ ΑΙΘΡΙΟΝ ΠΑΛΛΑΣ" της εταιρικής χρήσεως που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2002. Ο έλεγχός μας έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του κωδ.ν. 2190/1920 «περί Ανωνύμων Εταιρειών», και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, με βάση τις αρχές και τους κανόνες ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών Λογιστών και που είναι σύμφωνοι με τις βασικές αρχές τών Διεθνών Ελεγκτικών Προτύπων. Τέθηκαν στη διάθεσή μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η Εταιρεία και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Η εταιρεία εφάρμοσε ορθά το Ελληνικό Γενικό Λογιστικό Σχέδιο. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με τη προηγούμενη χρήση. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της Εκθέσεως Διαχειρίσεως του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων, με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παράγραφο 1 του άρθρου 43α του κωδ.ν. 2190/1920. Από τον παραπάνω έλεγχό μας, προέκυψαν τα εξής: 1) Η εταιρεία με βάση την υπ' αριθμ. αρ 205/1988 Γνωμοδότηση της Ολομέλειας των Νομικών Συμβούλων της Διοικήσεως και το άρθρο 10 του Ν. 2065/1992, δεν σχημάτισε πρόβλεψη αποζημίωσης του προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία για συνταξιοδότηση, διότι δεν υπήρχε κανένας από το προσωπικό που να θεμελιώνει δικαίωμα συνταξιοδοτήσεως μέχρι το τέλος της επόμενης χρήσης. Κατά τη γνώμη μας, η πρόβλεψη για αποζημίωση λόγω εξόδου από την υπηρεσία για συνταξιοδότηση, έπρεπε να αφορά όλο το προσωπικό, ανεξαρτήτως χρόνου θεμελιώσεως δικαιώματος συνταξιοδότησης. Αν η εταιρεία σχημάτιζε πρόβλεψη αποζημίωσης για το σύνολο του προσωπικού της λόγω συνταξιοδοτήσεως θα ανερχόταν στο ποσό των 11.000 ευρώ περίπου και τα αποτελέσματα της χρήσης θα ήταν μικρότερα κατά 1.000 ευρώ περίπου. 2) Επί των ακινήτων της εταιρείας έχουν εγγραφεί προσημειώσεις υπέρ τραπέζης για εξασφάλιση δανείων μέχρι ύψους 2.861.335,29 ευρώ. 3) Κατά πάγια τακτική οι αποσβέσεις λογίζονται στα καθαρά αποτελέσματα χρήσεως. Κατά την γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις, οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της εταιρείας, απεικονίζουν μαζί με το Προσάρτημα, αφού ληφθούν υπόψη οι παραπάνω παρατηρήσεις μας καθώς και η σημείωση της εταιρείας, την περιουσιακή διάρθρωση και την οικονομική θέση της Εταιρείας κατά την 31η Δεκεμβρίου 2002, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και των λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και δεν διαφέρουν από εκείνες που η εταιρεία εφάρμοσε στην προηγούμενη χρήση.

Grant Thornton
Ορκωτοί Ελεγκτές
Σύμβουλοι Επιχειρήσεων

Αθήνα, 5 Μαρτίου 2003
Ο Ορκωτός Ελεγκτής Λογιστής
ΓΙΩΡΓΟΣ Ν. ΔΕΛΗΓΙΑΝΝΗΣ
Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ. 15791

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές Επιχειρήσεις Ρόδου ABC GOLF AFANTOY A.E.

Μ.Α.Ε 12324/80/Β/86/287 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2002 - 16η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡ. - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ		
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	61.824,17	55.475,72
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		
II. Ενσώματες ακιν/σεις:		
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	234.855,52	234.855,52
5. Μηχ/τα-τεχν. εγκαταστ.	33.370,95	33.370,95
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	38.474,36	38.474,36
7. Ακινητ/σεις υπό εκτέλεση	650.938,39	650.938,39
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	957.639,22	957.639,22
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		
II. Απαιτήσεις:		
11. Χρεώστες διάφοροι	10.034,09	9.908,63
IV. Διαθέσιμα		
1. Ταμείο	101.768,15	108.191,64
Σύνολο Κυκλοφορούν Ενεργητικού	111.802,24	118.100,27
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού	1.131.265,63	1.131.215,21

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	999.180,00	988.877,48
III. Διαφορές αναπροσαρμ. - Επιχορηγήσεις επενδύσεων:		
1. Διαφορές από αναπρ. αξίας συμμετοχών και χρεωγράφων	0,00	10.252,63
2. Διαφορές από αναπρ/γή αξίας λοιπών περιουσ. στοιχείων	132.061,63	132.061,63
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	1.131.241,63	1.131.191,74
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθ. υποχρεώσεις:		
5. Υποχρεώσ. από φόρους-τέλη	24,00	23,48
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	24,00	23,48
Γενικό Σύνολο Παθητικού	1.131.265,63	1.131.215,21

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: 1) Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων (Γηπέδων) σύμφωνα με το Ν. 2065/92 την 31/12/2000.
2) Δεν υφίσταται Λογαριασμός Αποτελεσμάτων Χρήσεως διότι η Εταιρεία βρίσκεται στο στάδιο ίδρυσής της

Ο Πρόεδρος και Διευθ. Σύμβουλος ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΕΡΙΔΗΣ | Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ ΘΑΡΡΕΝΟΣ ΠΕΡΙΔΗΣ | Ο επί του Λογιστηρίου ΜΑΣΤΡΑΝΤΩΝΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τεχνική - Κατασκευαστική - Εμπορική Εταιρεία ΔΟΜΟΤΕΧΝΙΚΗ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
II. Ενσώματες ακιν/σεις:			
4. Μηχανήματα-Τεχν. Εγκατ.	43.833,98	22.807,75	21.026,23
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	3.485,01	3.485,01	0,00
7. Ακινητ/σεις υπό εκτέλ. & προκατ.	110.941,05	0,00	110.941,05
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	158.260,04	26.292,76	131.967,28
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
II. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			3.084,08
2. Παραγγελίες στο εξωτερικό			37.712,17
11. Χρεώστες Διάφοροι			30.318,69
12. Λογαρ. διαχειρ.-Ελλ. Δημόσιο			123,33
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			16.514,81
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ.			87.753,07
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού			219.720,35

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
I. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	17.608,22
IV. Αποθεματικά κεφάλαια	
1. Τακτικό αποθεματικό	205,43
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλ. ζημιών χρήσεων εις νέο	-37.200,80
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:	
1. Καταθέσεις μετόχων	231.841,53
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	212.454,37
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
II. Βραχ/σμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	5.433,12
3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσ.	1.832,85
Σύνολο υποχρεώσεων	7.265,98
Γεν. Σύνολο Παθητικού	219.720,35

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υφίστανται "Κατάσταση Λογαριασμού Αποτελεσμάτων Χρήσεως" διοτι η εταιρεία βρίσκεται σε αδράνεια

Ο Διαχειριστής ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ ΚΡΕΣΤΕΝΙΤΗΣ

Ο Λογιστής ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΘΕΡΜΟΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΗ - ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΗ ΜΟΝΟΠΡΟΣΩΠΗ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	2.434,38	0,00	2.434,38
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	5.180,79	2.456,24	2.724,55
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	7.615,17	2.456,24	5.158,93
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
I. Αποθέματα:			
1. Εμπορεύματα			26.508,28
II. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			106.355,70
11. Χρεώστες διάφοροι			496,70
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			17.202,63
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			150.563,31
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			155.722,24

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
I. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	18.488,62
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	1.800,83
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	20.289,45
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ	
2. Λοιπές προβλέψεις	3.128,47
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	101.652,44
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	3.276,61
11. Πιστωτές Διάφοροι	25.708,56
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	130.637,61
Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
2. Εξοδα πληρωτέα	1.666,71
Γενικό σύν. παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	155.722,24

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		136.175,50
Μείον: Κόστος πωλήσεων		117.483,82
Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		18.691,68
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		8.302,69
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		10.388,99
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		565,16
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		9.823,83
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		466,20
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		9.357,63

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	9.357,63
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	3.393,52
Κέρδη προς διάθεση	5.964,11
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:	
1. Τακτικό αποθεματικό	596,41
2. Σε εταίρους	5.367,70
	5.964,11

Η Διαχειρίστρια ΕΛΕΝΗ ΝΤΟΥΛΑΚΗ

Ο Λογιστής ΕΜ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικές Επιχειρήσεις Επιπλωμένων Διαμερισμάτων ΣΤΑΜ. ΤΖΩΡΤΖΗΣ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002-ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ-31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤ.			
1. Εξοδα Ιδρύσεως και Α' Εγκατ.	13.437,73	13.437,72	0,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
II. Ενσώματες ακιν/σεις:			
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	170.416,55	0,00	170.416,55
3. Κτίρια - Τεχνικά έργα	548.788,55	533.317,72	15.470,83
4. Μηχανήματα - Τεχνικές εγκατ.	46.198,47	36.030,25	10.168,22
5. Μεταφορικά Μέσα	39.545,00	12.404,13	27.140,87
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	136.816,24	64.298,44	72.517,80
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	941.764,81	646.050,54	295.714,27
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
I. Αποθέματα			89.438,66
II. Απαιτήσεις			14.059,26
IV. Διαθέσιμα			3.098,71
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ.			106.596,63
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			402.310,91

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
I. Κεφάλαιο Εταιρικό	319.677,18
IV. Αποθεματικά κεφάλαια	35,19
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλοιπο ζημιών χρήσ. εις νέο	-219.274,58
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	100.437,79
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ	176,08
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
II. Βραχ/σμες Υποχρεώσεις:	300.350,49
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	300.350,49
Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	1.346,55
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	402.310,91

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		564.502,93
Μείον: Κόστος πωλήσεων		578.816,71
Μικτά Αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-14.313,78
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	74,99	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	3.200,22	3.275,21
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες)		-17.588,99
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	21.907,86	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	21.907,86	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-17.588,99

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσ.	-17.588,99
Πλέον: Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-201.685,99
Ζημίες εις νέο	-219.274,98

Ο Διαχειριστής ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΤΖΩΡΤΖΗΣ

Η Προϊσταμένη Λογιστηρίου ΝΙΚΟΛΙΤΣΑ ΜΑΚΡΗ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΚΟΚΚΙΝΙΔΗ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	5.000,73	0,00	5.000,73
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	39.667,15	39.667,10	0,05
5. Μεταφορικά Μέσα	35.247,60	35.247,59	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	33.383,28	33.383,23	0,05
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. και προκατ.	150.000,00	0,00	150.000,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	263.298,76	108.297,92	155.000,84
III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:			
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			1.985,05
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			156.985,89
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
I. Αποθέματα:			
1. Εμπορεύματα			34.324,26
II. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			149.698,20
11. Χρεώστες Διάφοροι			139.833,58
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			3.964,47
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			327.820,51
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			484.806,40

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
I. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	149.992,66
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	5.260,21
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλ. κερδών χρήσεως εις νέο	53.327,90
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	208.580,77
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
2. Δάνεια Τραπεζών	173.588,44
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	52.832,23
5. Υποχρεώσ. από φόρους-τέλη	15.474,81
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	3.720,67
11. Πιστωτές Διάφοροι	30.609,48
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	276.225,63
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	484.806,40

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		1.157.846,34
Μείον: Κόστος πωλήσεων		987.557,57
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		170.288,77
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	51.019,81	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	34.013,21	85.033,02
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		85.255,75
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		15.558,57
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		69.697,18
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		11.018,19
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		58.678,99
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	3.864,49	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	3.864,49	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ. (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		58.678,99

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσ.	58.678,99
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμ. χρήσεων	32.350,27
Σύνολο	91.029,26
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	11.295,64
Κέρδη προς διάθεση	79.733,62
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:	
2. Επιχειρηματικές αμοιβές	26.405,42
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	53.327,90
	79.733,32

Ο Διαχειριστής ΑΝΑΜΟΥΡΛΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ ΑΔΤ Α 871469

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΚΩΣΤΑΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ ΑΔΤ Ι 399895

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΕΛΚΡΙΤ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 5η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ			
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	42.993,87	34.247,01	8.746,86
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκατ/σεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	596.472,22	327.735,42	268.736,80
5. Μεταφορικά Μέσα	586,94	459,77	127,17
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	42.934,05	29.659,68	13.274,37
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	639.993,21	357.854,87	282.138,34
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
II. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			15.296,70
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			12.929,89
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			28.226,59
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			319.111,79
ΛΟΓ/ΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ			58,00

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
I. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	29.347,03
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	5.801,73
4. Εκτακτο αποθεματικό	61.628,76
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-130.891,32
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-99.757,94
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	-133.871,74
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	275.183,14
3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσ.	55.138,95
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	31.685,66
11. Πιστωτές Διάφοροι	90.975,78
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	452.983,53
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ)	319.111,79
ΛΟΓ/ΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ	58,00

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		6.294,43
Μείον: Κόστος πωλήσεων		25.725,58
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		-19.431,15
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		91.504,60
Σύνολο		72.073,45
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	167.510,73	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	41.877,69	209.388,42
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		-137.314,97
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	3,41	
2. Εκτακτα κέρδη	24.283,60	
Μείον: 2. Εκτακτες ζημιές	17.863,36	6.423,65
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		-130.891,32
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	106.727,57	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	106.727,57	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		-130.891,32

Ο Διαχειριστής ΚΡΗΤΙΚΟΣ ΗΛΙΑΣ

Ο Λογιστής ΚΥΡΙΑΖΗΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί Επιχειρήσεις Καρπάθου ΜΑΛΟΦΤΗΣ Ανώνυμη Εταιρεία

Μ.Α.Ε 40784/80/Β/98/18

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 4η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	54.018,96	0,00	54.018,96	54.018,96	0,00	54.018,96
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	451.882,77	96.331,57	355.551,20	451.882,77	96.331,57	355.551,20
4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκαταστάσεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	29.471,95	22.103,96	7.367,99	29.471,95	16.209,57	13.262,38
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	61.245,61	54.922,05	6.323,56	61.245,60	50.641,14	10.604,46
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	596.619,29	173.357,58	423.261,71	596.619,28	163.182,28	433.437,00
III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			343,36			343,36
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙ)			423.605,07			433.780,36
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			66,68			85,36
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			7.482,20			17.882,83
11. Χρεώστες Διάφοροι			8,24			4.021,28
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			6.403,17			8.125,13
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			13.960,29			30.114,60
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			437.565,36			463.894,96

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	328.686,72	328.686,72
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων:		
3. Επιχορ/σεις παγίου ενεργητικού	122.241,14	127.880,96
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-68,38	-21.467,81
Υπόλοιπο ζημιών προηγ.χρήσεων	-57.926,95	-36.459,14
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	14.000,00	29.347,03
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	406.932,53	427.987,76
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	20.467,14	30.432,87
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	3.585,00	986,81
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	6.428,69	3.306,53
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	30.480,83	34.726,21
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	152,00	1.180,99
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	437.565,36	463.894,96

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		54.807,34		61.113,48
Μείον: Κόστος πωλήσεων		80.306,26		100.018,06
Μικτά Αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-25.498,92		-38.904,58
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		75,13		3.088,90
Ολικά αποτελέσματα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-25.574,05		-41.993,48
II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	29.558,17		20.526,20	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	4.052,50	25.505,67	0,53	20.525,67
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		-68,38		-21.467,81
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	34.093,65		60.054,62	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	34.093,65	0,00	60.054,62	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-68,38		-21.467,81

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-68,38	-21.467,81
Πλέον: Υπόλοιπο ζημιών προηγουμένων χρήσεων	-57.926,95	-36.459,14
Ζημιές εις νέο	-57.995,33	-57.926,95

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΜΑΛΟΦΤΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΧΙΟΥΓΓΕΤ-ΠΑΤΡΙΤΣΙΑ ΝΤΗΝ ΣΑΣΙΡΟΝ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί - Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΦΙΛΙΠΠΙΔΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 20150/80/Β/89/94

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 14η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	87.917,12	0,00	87.917,12	87.917,12	0,00	87.917,12
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	93.447,95	93.447,94	0,01	93.447,95	89.440,67	4.007,28
4. Μηχ/τα - τεχνικές εγκαταστ. και λοιπος μηχανολ. εξοπλισμός	7.091,69	4.906,06	2.185,63	4.830,69	4.830,69	0,00
5. Μεταφορικά Μέσα	0,02	0,01	0,01	14.897,38	14.897,37	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	47.661,78	42.788,80	4.872,98	43.046,17	39.860,58	3.185,59
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙ)	236.118,56	141.142,81	94.975,75	244.139,31	149.029,31	95.110,00
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			175,60			175,86
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			10.595,65			28.226,72
11. Χρεώστες Διάφοροι			14.873,90			6.837,94
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			84.275,74			6.099,81
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			1.023,05			2.895,73
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			110.943,94			44.236,06
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			205.919,69			139.346,06
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
1. Αλλότρια περιουσιακά στοιχεία			29.541,83			17.106,66

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	121.027,15	121.027,15
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή	28,47	28,47
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	290,89	290,89
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-9.444,72
Υπόλοιπο κερδών προηγ. χρήσεων	1.128,05	1.128,05
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεως	-48.963,15	-63.535,19
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	73.511,41	49.494,65
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ		
2. Λοιπές προβλέψεις	13.528,98	13.528,98
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	55.228,06	48.048,60
3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων	50.431,80	5.989,09
5. Υποχρεώσεις από φόρους και τέλη	0,00	277,33
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	11.613,74	19.662,32
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	117.273,60	73.977,34
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	1.605,70	2.345,09
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	205.919,69	139.346,06
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
1. Δικαιούχοι αλλότρ. περιουσ. στοιχ.	29.541,83	17.106,66

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		318.380,51		289.884,96
Μείον: Κόστος πωλήσεων		260.291,23		260.576,17
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		58.089,28		29.308,80
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		29.850,40		31.709,27
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		28.238,88		-2.400,48
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		2.171,37		4.933,81
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		26.067,51		-7.334,29
II. ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ				
Πλέον: 2. Εκτακτα κέρδη	300,01		0,00	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	2.350,76	-2.050,75	2.110,43	-2.110,43
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		24.016,76		-9.444,72
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	7.010,86		13.777,68	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	7.010,86	0,00	13.777,68	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		24.016,76		-9.444,72

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	24.016,76	-9.444,72
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-72.979,91	-63.535,19
Σύνολο	-48.963,15	-72.979,91
Ζημιές εις νέο	-48.963,15	-72.979,91

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. & Διευθύνων Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΙΛΙΠΠΙΔΗΣ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΣΟΦΙΑ ΦΙΛΙΠΠΙΔΟΥ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

ΣΑΒΒΑΣ ΣΑΡΙΚΑΣ & ΥΙΟΙ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡ. - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακιν/σεις:			
1. Γήπεδα	5.869,41	0,00	5.869,41
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	88.461,39	21.034,37	67.427,03
4. Μηχαν/τα-Τεχνικ. Εγκατ.	11.677,09	11.677,09	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλ.	27.705,80	27.705,80	0,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	133.713,70	60.417,26	73.296,44
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
II. Απαιτήσεις:			
11. Χρεώστες διάφοροι			263,56
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			11.478,93
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ.			11.742,49
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού			85.038,93

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
I. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	29.347,03
III. Διαφορές αναπροσ/γής:	
2. Διαφορές από αναπρ/γή	3.185,63
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλ. ζημιών χρήσ. εις νέο	-44.338,92
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	-11.806,27
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
II. Βραχ/σμες Υποχρεώσεις:	
11. Πιστωτές διάφοροι	96.845,19
Σύνολο Υποχρεώσεων	96.845,19
Γεν. Σύνολο Παθητικού	85.038,93

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υφίσταται Κατάσταση Λογαριασμού Αποτελεσμ. χρήσεως διότι η εταιρεία βρίσκεται σε αδράνεια

Ο Διαχειριστής
ΣΑΒΒΑΣ ΣΑΡΙΚΑΣ

Ο Λογιστής
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΗ ΡΟΔΟΥ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ-31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακιν/σεις:			
4. Μηχαν/τα-Τεχνικές Εγκατ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	17.063,20	17.063,19	0,01
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	6.790,47	6.321,69	468,78
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	23.853,67	23.384,88	468,79
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
I. Αποθέματα			
1. Πρώτες ύλες			58.689,26
II. Απαιτήσεις:			
11. Χρεώστες διάφοροι			6.423,27
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			39.209,00
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			104.321,53
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			104.790,32

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
I. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	17.608,22
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	205,43
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλοιπο ζημιών. χρήσεως	-7.947,75
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:	
1. Καταθέσεις μετόχων	93.910,50
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	103.776,40
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
II. Βραχυπρ. Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	1.013,92
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	1.013,92
Γεν. Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	104.790,32

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡ.-31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		42.642,00
Μείον: Κόστος πωλήσεων		35.172,78
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσ.		7.469,22
Μείον: 1. Εξοδα διοικ. λειτουργίας	610,18	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	298,73	908,91
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσ.		6.560,31
Μείον αποσβέσεις χρήσεως		0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		6.560,31

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσ.	6.560,31
Μείον: Υπόλοιπο αποτελ/των (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-14.508,06
Ζημίες εις νέο	-7.947,75

Ο Διαχειριστής
ΚΩΣΤΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ

Ο Λογιστής
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΠΡΟΣΠΕΡΟΥΣ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
2. Συναλλαγματικές διαφορές	83.708,99	83.708,99	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
4. Μηχανήματα	7.925,57	1.518,03	6.407,54
5. Μεταφορικά Μέσα	190.069,60	77.342,39	112.727,21
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	8.046,22	3.310,46	4.735,76
Σύνολο παγίου ενεργητικού	206.041,39	82.170,88	123.870,51
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
I. Αποθέματα			
1. Εμπορεύματα			32.858,88
4. Πρώτες & βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			17.219,34
II. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			93.985,14
3. Γραμμάτια εισπρακτέα			120.317,41
11. Χρεώστες διάφοροι			15.248,43
III. Χρεώγραφα			
1. Μετοχές			29.776,45
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			177.237,31
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ.			486.642,96
Δ. ΜΕΤΑΒ. ΛΟΓ/ΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ			
1. Εξοδα επομένης χρήσεως			450,00
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού			610.963,47

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
I. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	117.388,11
IV. Αποθεματικά κεφάλαια	
1. Τακτικό αποθεματικό	416,73
V. Αποτελ/τα εις νέο:	
Υπόλ. ζημιών χρήσ. εις νέο	-149.757,80
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλ.:	
1. Καταθέσεις μετόχων	223.037,42
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	191.084,46
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ	
2. Λοιπές προβλέψεις	2.822,14
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
II. Βραχυπρόθ. υποχρεώσ.	
1. Προμηθευτές	72.458,66
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρ.	331.926,61
5. Υποχρεώσ. από φόρους-τέλη	5.327,05
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	3.820,30
11. Πιστωτές διάφοροι	3.484,79
Σύνολο Υποχρεώσεων	417.017,41
Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	39,46
Γεν. Σύνολο Παθητικού	610.963,47

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		786.337,81
Μείον: Κόστος πωλήσεων		623.719,99
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσ.		162.617,82
Μείον: 1. Εξοδα διοικητ. λειτουργίας	72.672,09	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	6.735,15	79.407,24
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσ.		83.210,58
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		16.667,07
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		66.543,51
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		14.738,77
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	4.163,81	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	3.116,05	-7.279,86
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		74.002,42
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		37.395,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		36.607,42

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσ.	36.607,42
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-186.365,22
Ζημίες εις νέο	-149.757,80

Ο Διαχειριστής
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ

Ο Λογιστής
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΙΚΗ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ ΕΠΕ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡ. - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002		
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			3.032,58
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			12.329,61
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ.			15.362,19
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ			
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			2.246,03
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού			17.608,22

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
I. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	17.608,22
Γεν. Σύνολο Παθητικού	17.608,22

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υφίσταται Κατάσταση Λογαριασμού Αποτελεσμ. χρήσεως διότι η εταιρεία βρίσκεται σε αδράνεια

Ο Διαχειριστής
Κ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ

Ο Λογιστής
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΣΤ. ΧΑΤΖΗΑΓΑΠΙΟΥ - Ι. ΠΛΕΥΝΙΩΤΗΣ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις			
5. Μεταφορικά Μέσα	27.386,62	24.015,41	3.371,21
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμ.	17.828,05	17.324,66	593,39
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	45.214,67	41.340,07	3.964,60
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
I. Αποθέματα			145.371,28
II. Απαιτήσεις			322.083,86
IV. Διαθέσιμα			6.930,64
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			474.385,78
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			478.350,38

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
I. Κεφάλαιο Εταιρικό	249.449,74
IV. Αποθεματικά κεφάλαια	13.929,27
V. Αποτελέσματα εις νέο	-9.397,76
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	253.981,25
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ	23.105,98
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
II. Βραχ/μες Υποχρεώσεις	199.985,87
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	199.985,87
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	1.277,28
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	478.350,38

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		474.964,80
Μείον: Κόστος πωλήσεων		455.758,83
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		19.205,97
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		771,32
Σύνολο		19.977,29
Μείον: Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		3.007,16
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		16.970,13
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	3.358,14	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	3.358,14	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		16.970,13

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	16.970,13
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-23.398,12
Σύνολο	-6.427,99
Φόρος εισοδήματος	2.969,77
Ζημίες εις νέο	-9.397,76

Οι Διαχειριστές
Ι. ΧΑΤΖΗΑΓΑΠΙΟΥ - Θ. ΠΛΕΥΝΙΩΤΗΣ

Η Προϊσταμένη του Λογιστηρίου
ΝΙΚΟΛΙΤΣΑ ΜΑΚΡΗ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΣΩΤΗΡΙΟΣ ΡΟΔΙΤΗΣ ΜΟΝΟΠΡΟΣΩΠΗ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 28η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002 σε ευρώ		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	127,68	127,67	0,01
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	554,69	554,66	0,03
	682,37	682,33	0,04
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	521,36	521,35	0,01
5. Μεταφορικά Μέσα	12.910,98	12.910,97	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	7.990,99	7.990,88	0,11
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	21.423,33	21.423,20	0,13
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ)	21.423,33	21.423,20	0,13
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
I. Αποθέματα:			
1. Εμπορεύματα			12.338,88
II. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			4.659,63
2. Γραμμάτια Εισπρακτέα			234,78
3. Γραμμάτια σε καθυστέρηση			1.206,50
10. Επισφαλείς-Επίδικοι πελάτες		1.377,86	
Μείον: Προβλέψεις για επισφ. πελάτες		7,41	1.370,45
11. Χρεώστες Διάφοροι			851,20
			8.322,56
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			2.696,45
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			1.456,35
			4.152,80
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			24.814,24
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ			
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			152,53
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			24.966,94

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
I. Εταιρικό κεφάλαιο (600 μερίδια των 29,35 ευρώ)	
1. Καταβεβλημένο	17.608,22
IV. Αποθεματικά κεφάλαια	
1. Τακτικό αποθεματικό	57,38
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑIV)	17.665,60
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	6.661,27
2. Γραμμάτια Πληρωτέα	400,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	-111,61
10. Μερίσματα πληρωτέα	0,00
11. Πιστωτές Διάφοροι	118,15
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	7.067,81
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	233,53
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ+Δ)	24.966,94

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ			
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			21.364,86
Μείον: Κόστος πωλήσεων			14.881,81
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			6.483,05
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	3.468,87		
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	2.770,38	6.239,25	
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			243,80
3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα			-27,36
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			216,44
II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα			
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	0,14		
Μείον: 4. Προβλέψεις για έκτακτους κινδύνους	104,31	-104,17	
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)			112,27
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	0,00		
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	0,00	0,00	
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων			112,27

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσ.	112,27
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	19,65
Κέρδη προς διάθεση	92,62
Η διάθεση κερδών γίνεται ως εξής:	
2. Μερίσματα εταίρων	36,48
7. Επιχειρ/κές αμοιβές διαχειριστών ΕΠΕ	56,14
	92,62

Ο Διαχειριστής
ΡΟΔΙΤΗΣ ΣΩΤΗΡΗΣ

Ο Λογιστής
ΡΟΔΙΤΗΣ ΣΩΤΗΡΗΣ
ΑΔΤ Λ. 384002
Αρ. Αδείας 12906 Α' Τάξης

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΡΠΑΘΟΥ Μ. & Φ. ΜΑΓΡΙΠΛΗ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 21.010/80/Β/90/4

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 12η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	35.425,06	0,00	35.425,06	35.425,06	0,00	35.425,06
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	150.581,28	107.529,71	43.051,57	150.581,29	107.529,71	43.051,58
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	11.643,04	10.759,70	883,34	10.643,04	10.643,03	0,01
5. Μεταφορικά μέσα	9.855,73	3.449,51	6.406,22	9.855,73	1.478,36	8.377,37
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	31.321,02	31.320,97	0,05	31.086,29	31.086,27	0,02
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	238.826,13	153.059,89	85.766,24	237.591,41	150.737,37	86.854,04
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			179,02			179,02
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			85.945,26			87.033,06
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			23.913,36			23.913,36
11. Χρεώστες Διάφοροι			1.388,59			1.991,45
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			63.492,00			59.804,92
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			88.793,95			85.709,73
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			174.739,21			172.742,79

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	124.754,22	124.754,22
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	14,12	14,12
3. Επιχορηγήσεις παγίου Ενεργητικού	51.126,00	51.126,00
	51.140,12	51.140,12
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-1.354,77	-3.151,55
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑVΙ)	174.539,57	172.742,79
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	199,64	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Δ)	174.739,21	172.742,79

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002			Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ					
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		23.533,02			22.559,71
Μείον: Κόστος πωλήσεων		27.728,40			25.663,99
Μικτά Αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-4.195,38			-3.104,28
ΙΙ. Πλέον (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα					
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		9.106,50			10.225,19
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		4.911,12			7.120,91
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	11.429,01		20.453,99		
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	8.345,78	3.083,23	14.285,18	6.168,81	
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		1.827,89			952,10

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα κέρδη χρήσεως	1.827,89	952,10
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-3.151,55	-2.103,94
Σύνολο	-1.323,66	-1.151,84
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	31,11	1.999,71
Ζημίες εις νέο	-1.354,77	-3.151,55

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΜΑΓΡΙΠΛΗΣ ΜΙΧΑΗΛ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΙΟΥΛΙΑ συζ. ΜΙΧ. ΜΑΓΡΙΠΛΗ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί Επιχειρήσεις Καρπάθου ΛΑΜΠΡΙΝΟΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12306/80/Β/86/269

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 16η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	303.583,27	0,00	303.583,27	303.583,27	0,00	303.583,27
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	929.253,00	805.474,56	123.778,44	929.253,00	805.474,56	123.778,44
4. Μηχ/τα - Τεχν. Εγκατ/σεις	87.973,59	79.590,70	8.382,89	80.099,25	71.157,98	8.941,27
5. Μεταφορικά μέσα	6.766,66	6.766,65	0,01	6.766,66	6.766,66	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	185.276,10	178.469,72	6.806,38	173.981,80	173.981,79	0,01
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.512.852,62	1.070.301,63	442.550,99	1.493.683,99	1.057.381,99	436.302,99
III. Συμμ. & άλλες μακρ/θεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			41,09			41,09
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			442.592,08			436.344,08
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			84,21			91,64
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			29.195,48			55.606,39
11. Χρεώστες Διάφοροι			54.121,68			54.458,72
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			14.506,84			49.859,85
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			97.908,21			160.016,60
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			540.500,29			596.360,68

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	394.615,99	394.615,99
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή	7,38	7,38
3. Επιχορηγήσεις Παγίου Ενεργητικού	33.246,18	34.313,89
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	3.791,33	2.273,53
5. Αφορολ. αποθεματικά ΝΔ 1828/89	15.223,87	15.223,87
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλ. κερδών προηγ. χρήσ. εις νέο	30,25	1.618,96
Υπόλ. ζημιών προηγ. χρήσεων εις νέο	0,00	-2.051,02
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	446.915,00	446.002,60
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	40.873,16	55.542,57
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	0,00	1.900,81
4. Προκαταβολές πελατών	0,00	36.341,16
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	22.941,63	29.577,50
10. Μερίσματα πληρωτέα	27.900,00	12.806,46
11. Πιστωτές διάφοροι	96,28	12.422,03
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	91.811,07	148.590,53
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	1.774,22	1.767,55
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	540.500,29	596.360,68

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002			Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ					
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		220.183,63			226.828,95
Μείον: Κόστος πωλήσεων		162.195,12			148.706,82
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		57.988,51			78.122,13
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		19.110,40			19.645,75
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		38.878,11			58.476,38
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		4.224,10			7.291,94
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		34.654,01			51.184,44
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα					
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	16.486,43		19.236,39		
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	30,09	16.456,34	10,62	19.225,77	
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		51.110,35			70.410,21
Μείον: Σύνολο αποσβ. πάγιων στοιχείων	28.984,98		46.100,09		
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	24.592,40	4.392,58	37.314,94	8.785,15	
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		46.717,77			61.625,06

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	46.717,77	61.625,06
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	16.467,40	18.257,90
2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι	802,32	802,33
Κέρδη εις νέο	29.448,05	42.564,83
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	1.517,80	1.925,78
2. Πρώτο μέρισμα	27.900,00	12.806,46
6. Αφορολόγητο αποθεμ. Ν. 1828/89	0,00	15.221,39
7. Αμοιβές μελών Δ.Σ.	0,00	12.325,75
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	30,25	285,45
	29.448,05	42.564,83

Η Πρόεδρος του Δ.Σ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΛΑΜΠΡΙΝΟΥ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΗΛΙΑΣ ΛΑΜΠΡΙΝΟΣ

Ο επί του του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί και Τουριστικαί Επιχειρήσεις ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΝΤΕΛΙΔΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12271/80/Β/86/234 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2002 - 18ης ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ (1 ΙΑΝΟΥΑΡ.-31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ		
1. Ασώματες ακινητοποιήσεις & έξοδα πολυετούς αποσβέσ.	3.573,93	3.333,93
	3.573,93	3.333,93
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:		
1. Εδαφικές εκτάσεις	524.146,32	524.146,32
3. Προκατ. κτήσεως παγίων στοιχ.	795.621,26	795.621,26
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	1.319.767,58	1.319.767,58
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		
ΙΙ. Απαιτήσεις:		
11. Χρεώστες Διάφοροι	308.125,65	294.506,93
	308.125,65	294.506,93
IV. Διαθέσιμα		
1. Ταμείο	12,58	12,06
3. Καταθ. Οψεως & Προθεσμίας	80,65	12.179,89
	93,23	12.191,95
Σύνολο Κυκλοφορ. Ενεργητικού	308.218,88	306.698,88
Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)	1.631.560,39	1.629.800,39

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (47.0000 μετοχές των 30 ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	1.410.000,00	1.410.000,00
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσ. στοιχείων	27,55	27,55
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	213.646,37	213.646,37
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	1.623.673,92	1.623.673,92
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθ. Υποχρεώσεις:		
11. Πιστωτές Διάφοροι	7.886,47	6.126,47
Σύνολο Υποχρεώσεων	7.886,47	6.126,47
Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	1.631.560,39	1.629.800,39

ΣΗΜ.: 1. Επειδή δεν λειτούργησε η επιχείρηση κατά την χρήση αυτή δεν υπάρχει ανάλυση του λογ/μού "Κέρδη και Ζημίες".
2. Εγινε αναπροσ/γή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 & Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΝΤΕΛΙΔΗΣ — Ο Δ/νων Σύμβουλος ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ ΠΑΝΤΕΛΙΔΗΣ — Η Λογίστρια ΑΘΗΝΑ ΧΑΤΖΗΣΤΡΑΤΗ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΑΡΧΙΤΕΧΝΙΚΗ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ			
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	64,78	64,77	0,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	85.781,69	54.900,23	30.881,46
4. Μηχαν. - Τεχν. Εγκατ. και λοιπός μηχαν. εξοπλ.	4.975,79	4.975,78	0,01
5. Μεταφορικά Μέσα	404,37	404,36	0,01
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	54.832,12	54.832,11	0,01
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	145.993,97	115.112,48	30.881,49
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			68.528,28
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού			68.528,28
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			99.409,78

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	17.608,22
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	9.004,19
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλοιπο κερδών χρήσεων εις νέο	44.056,04
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	70.668,45
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	1.997,68
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	3.799,59
6. Ασφ/κοί Οργανισμοί	1.199,48
11. Πιστωτές Διάφοροι	21.744,58
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	28.741,33
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	99.409,78

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜ. ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡ. - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2002)

		Ποσά κλ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		92.021,88
Μείον: Κόστος πωλήσεων		23.500,80
Μικτά Αποτελέσμ. (κέρδη) Εκμεταλλεύσ.		68.521,08
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		1.329,03
Σύνολο		69.850,11
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	19.507,80	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	5.465,93	24.973,73
Μερικά αποτελέσμ. (κέρδη) Εκμεταλλεύσ.		44.876,38
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		14.415,54
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		30.460,84

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	30.460,84
Η διάθεση κερδών γίνεται ως εξής:	
1. Τακτικό αποθεματικό	1.600,00
2. Φόρος εισοδήματος	3.807,00
3. Επιχειρηματικές αμοιβές	15.230,00
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	9.823,84
	30.460,84

Ο Διαχειριστής ΚΩΣΤΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ

Ο Λογιστής ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ - ΔΟΜΙΚΗ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ-31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ			
1. Εξοδα ιδρύσ. και Α' εγκατ.	64,78	64,77	0,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	87.824,37	41.807,37	46.017,00
5. Μεταφορικά μέσα	4.476,67	4.476,66	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλ.	53.960,64	53.960,63	0,01
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	146.261,68	100.244,66	46.017,02
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			78.006,20
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ.			78.006,20
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού			124.023,23

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	17.608,22
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλ. κερδών χρήσ. εις νέο	42.452,12
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	5.654,66
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλ.:	
1. Καταθέσεις μετόχων	34.364,20
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	100.079,20
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχ/σμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	1.389,65
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	612,22
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	4.222,59
11. Πιστωτές διάφοροι	17.719,57
Σύνολο Υποχρεώσεων	23.944,03
Γεν. Σύνολο Παθητικού	124.023,23

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡ. - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2002)

		Ποσά κλ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		69.583,54
Μείον: Κόστος πωλήσεων		26.828,61
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλ/σεως		42.754,93
Μείον: 1. Εξοδα διοικητ. λειτουργίας	4.803,00	
3. Εξοδα λειτουργ. διαθέσεως	1.681,00	6.484,00
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλ/σεως		36.270,93
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		15.729,04
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		20.541,89

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	20.541,89
Κέρδη προς διάθεση	20.541,89
Η διάθ. των κερδών γίνεται ως εξής:	
Τακτικό αποθεματικό	1.100,00
Φόρος εισοδήματος	2.567,00
Επιχειρηματική αμοιβή	10.270,00
Υπόλοιπο κερδών εις νέο	6.604,89
	20.541,89

Ο Διαχειριστής ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΑΤΖΗΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ο Λογιστής ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Κ. ΛΑΜΠΗΣ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Μ.Α.Ε: 50473/80/Β/01/43 ΙΣΟΛΟΓ. 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2002 - 1η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (6 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2001 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ			
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	11.807,94	0,00	11.807,94
3. Τόκοι δανείων κατασκ. περιόδου	10.274,03	0,00	10.274,03
4. Εξοδα κτήσεως ακινητοποιήσεων	18.482,49	0,00	18.482,49
	40.564,46	0,00	40.564,46
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	105.904,30	0,00	105.904,30
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ.	459.331,58	0,00	459.331,58
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	565.235,88	0,00	565.235,88
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			141.206,23
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			1.298,76
			142.504,99
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΔΙV)			142.504,99
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			748.305,33

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό	
1. Καταβεβλημένο	420.000,00
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	420.000,00
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
2. Δάνεια Τραπεζών	112.076,41
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	105.905,31
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	-44.309,39
11. Πιστωτές Διάφοροι	154.633,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	328.305,33
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	748.305,33

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η "Κατάσταση λογαριασμού αποτελ/των χρήσεως" δεν υφίσταται διότι η εταιρεία βρίσκεται στο στάδιο της ανέγερσης.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. & Δ/νων Σύμβουλος ΛΑΜΠΗΣ ΚΥΡΙΑΚΟΣ — Η Αντιπρόεδρος ΔΙΑΚΟΥΛΑ ΦΑΙΔΡΑ — Ο Λογιστής ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΦΟΡΤΗΓΑ ΡΟΔΟΥ Ι.Μ.Ε. ΜΟΝΟΠΡΟΣΩΠΗ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 2η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	612,91	183,87	429,04
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	612,91	183,87	429,04
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			29.228,03
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙV)			29.228,03
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			29.657,07

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	328,16
III. Αποθεματικά-Διαφορές αναπ/γής	0,53
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	328,69
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	5.245,99
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	22.761,77
11. Πιστωτές Διάφοροι	1.320,62
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	29.328,38
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	29.657,07

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		130.115,27
Μείον: Κόστος πωλήσεων		109.375,11
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		20.740,16
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		17.916,75
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		2.823,41
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		2.639,54
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		183,87
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		183,87
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ		0,00

Ο Διαχειριστής ΠΕΤΡΟΣ ΦΥΤΙΛΑΣ

Ο Λογιστής ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΡΟΔΙΑΚΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	166.894,17	113.682,13	53.212,04
5. Μεταφορικά Μέσα	42.073,13	21.762,98	20.310,15
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	80.580,54	70.879,91	9.700,63
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού	289.547,84	206.325,02	83.222,82
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα:			
1. Εμπορεύματα			624.197,09
4. Είδη συσκευασίας			88.316,42
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			491.386,69
11. Χρεώστες διάφοροι			558.383,09
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			49.037,93
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			1.881,84
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			1.813.203,06
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			1.896.425,88

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	155.555,00
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	24.598,74
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλ. ζημιών χρήσεως εις νέο	-24.832,18
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:	
1. Καταθέσεις εταίρων	162.460,75
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	317.782,31
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ	
2. Λοιπές προβλέψεις	53.364,22
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις.:	
1. Προμηθευτές	728.826,13
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσεων	473.301,48
5. Υποχρεώσ. από φόρους-τέλη	79.825,62
11. Πιστωτές Διάφοροι	243.326,12
Σύνολο Υποχρεώσεων	1.525.279,35
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	1.896.425,88

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		2.780.686,98
Μείον: Κόστος πωλήσεων		2.401.192,12
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		379.494,86
Μείον: 1. Εξοδα διοικητ. λειτουργίας	98.550,02	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	174.800,30	273.350,32
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		106.144,54
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		21.843,04
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		84.301,50
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	640,07	
3. Προβλέψεις για έκτακτους κινδύνους	13.821,74	14.461,81
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		69.839,69
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		27.459,13
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		42.380,56

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	42.380,56
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-58.834,00
Σύνολο	-16.453,44
Μείον: Φόρος εισοδήματος	8.378,74
Ζημίες εις νέο	-24.832,18

Ο Διαχειριστής ΚΩΝ/ΝΟΣ Ν. ΟΡΦΑΝΟΣ

Ο Υπεύθυνος Λογιστηρίου ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΑΣΠΡΑΚΗΣ ΚΟΛΕΓΙΑΝΝΗΣ Εμπορική Βιομηχανική Ανώνυμος Εταιρεία

Μ.Α.Ε 28581/80/Β/93/9

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 11η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	31.863,74	31.719,37	144,37	31.863,74	29.804,70	2.059,04
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	294.460,09	0,00	294.460,09	294.460,09	0,00	294.460,09
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	909.839,48	205.159,48	704.680,00	601.692,20	155.130,43	446.561,76
4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	115.178,58	56.878,69	58.299,89	115.178,59	45.612,16	69.566,43
5. Μεταφορικά μέσα	411.818,25	252.259,23	159.559,02	412.819,30	214.272,36	198.546,94
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	143.963,87	118.055,85	25.908,02	117.319,98	93.396,82	23.923,15
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. και προκατ.	94.714,24	0,00	94.714,24	173.973,25	0,00	173.973,25
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.969.974,51	632.353,25	1.337.621,26	1.715.443,40	508.411,77	1.207.031,63
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις						
2. Συμμετοχές σε λοιπές επιχειρήσεις			2.934,70			2.934,70
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			2.934,70			2.934,70
			5.869,40			5.869,41
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			1.343.490,66			1.212.901,03
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
1. Εμπορεύματα			661.517,78			722.468,82
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων			419.574,35			13.849,89
			1.081.092,13			736.318,71
ΙΙ. Απαιτήσεις						
1. Πελάτες	743.088,38			559.754,77		
3α. Επιταγές εισπρακτέες						
- Χαρτοφυλακίου			76.168,39			15.673,92
- Σε τράπεζες για εγγύηση			777.445,52			772.116,30
3β. Επιταγές σε καθυστέρηση (σφραγισμένες)			8.000,00			0,00
7. Απαιτήσεις κατά οργάνων διοικήσεως			87.753,00			0,00
10. Επισφαλείς - επίδικοι πελάτες & χρεώστες	47.556,40			47.556,40		
Μείον: Προβλέψεις για επισφάλεια	109.933,88		680.710,90	76.977,26		530.333,91
11. Χρεώστες διάφοροι			47.271,11			22.028,95
			1.677.348,92			1.340.153,08
ΙV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			17.056,07			298.163,19
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			412.078,03			1.080,02
			429.134,10			299.243,21
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			3.187.575,15			2.375.715,01
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			4.531.210,18			3.590.675,08
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
2. Χρεωστικοί λογ/μοί εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών			425.532,14			293.470,29

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (20.000 μετοχές των 10.000 δρχ.)		
1. Καταβλημένο	586.940,57	586.940,57
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	2,32	2,32
IV. Αποθεματικά κεφάλαια		
1. Τακτικό αποθεματικό	37.945,20	26.445,20
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	444.684,52	244.447,90
	482.629,72	270.893,10
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	777,21	777,21
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	1.070.349,82	858.613,19
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις		
2. Δάνεια Τραπεζών	231.209,23	422.435,60
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
1. Προμηθευτές	634.905,15	643.844,30
2. Γραμμάτια πληρωτέα	0,00	2.229,79
2α. Επιταγές πληρωτέες (μεταχρον/νες)	304.732,60	327.818,51
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	2.047.544,47	1.094.801,29
4. Προκαταβολές πελατών	15.789,56	13.681,51
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	101.725,51	102.344,65
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	10.277,18	7.518,12
7. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις πληρωτέες στην επόμενη χρήση	34.676,66	0,00
10. Μερίσματα πληρωτέα	80.000,00	117.388,11
	3.229.651,13	2.309.626,29
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	3.460.860,36	2.732.061,88
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	4.531.210,18	3.590.675,08
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
2. Πιστωτικοί λογ/μοί εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών	425.532,14	293.470,29

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002			Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			6.596.424,91			6.158.985,88
Μείον: Κόστος πωλήσεων			5.550.208,61			5.047.426,39
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			1.046.216,30			1.111.559,49
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			27.289,08			12.325,75
Σύνολο			1.073.505,38			1.123.885,24
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	154.321,45			174.422,15		
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	468.941,86	623.263,31		392.339,18	566.761,33	
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			450.242,07			557.123,91
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα			97.901,00			80.208,13
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			352.341,07			476.915,78
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα						
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		1,30			0,00	
2. Εκτακτα κέρδη		879,99			0,00	
Μείον:		881,29			0,00	
1. Εκτακτα & ανόργανα έξοδα	119,75			2.928,38		
2. Εκτακτες ζημίες	1.958,46	2.078,21	-1.196,92	0,00	2.928,38	2.928,38
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)			351.144,15			473.987,40
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		143.717,17			178.921,36	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος		143.717,17	0,00		178.921,36	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων			351.144,15			473.987,40

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	351.144,15	473.987,40
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	777,21	8,13
Πλέον: Αποθεματικό προς διάθεση	0,00	10.036,68
Μείον: Αποθεματικό που κεφαλαιο ποιήθηκε μέσα στη χρήση	0,00	10.036,68
Σύνολο	351.921,36	473.995,52
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	59.407,53	96.581,95
Κέρδη προς διάθεση	292.513,83	377.413,57
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	11.500,00	14.812,11
2. Πρώτο μέρισμα	80.000,00	117.388,11
6. Αφορολόγ. αποθεματικό Ν. 2601/98	200.236,62	244.436,15
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	777,21	777,21
	292.513,83	377.413,57

Ρόδος 20 Μαρτίου 2003

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.	Ο Δ/νων Σύμβουλος	Ο Οικονομικός Διευθυντής	Ο Λογιστής
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΑΣΠΡΑΚΗΣ	ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΟΛΕΓΙΑΝΝΗΣ	ΡΟΥΣΣΟΣ ΓΑΛΑΝΑΚΗΣ	ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 0012908

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ - ΛΟΓΙΣΤΗ

Προς τους κ.κ. Μετόχους της Ανώνυμης Εταιρείας "ΑΣΠΡΑΚΗΣ - ΚΟΛΕΓΙΑΝΝΗΣ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ - ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ Α.Β.Ε.Ε."

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό Προσάρτημα της Ανώνυμης Εταιρείας "ΑΣΠΡΑΚΗΣ - ΚΟΛΕΓΙΑΝΝΗΣ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ - ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ Α.Β.Ε.Ε." της εταιρικής χρήσεως που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2002. Ο έλεγχός μας έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του Κ. Ν. 2190/1920 "περί Ανωνύμων Εταιρειών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, βάσει των αρχών και κανόνων ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών - Λογιστών και που είναι σύμφωνοι με τις βασικές αρχές των Διεθνών Ελεγκτικών Προτύπων. Τέθηκαν στη διάθεσή μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η εταιρεία και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Η εταιρεία εφάρμοσε ορθά το Ελληνικό Γενικό Λογιστικό Σχέδιο. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με την προηγούμενη χρήση. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της Εκθέσεως Διαχειρίσεως του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων, με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παράγρ. 1 του άρθρου 43α του Κ. Ν. 2190/1920. Από τον παραπάνω έλεγχό μας προέκυψαν τα εξής: 1) Η εταιρεία δεν έχει σχηματίσει, σε βάρος των αποτελεσμάτων, όπως και κατά την προηγούμενη χρήση, πρόβλεψη αποζημιώσεως λόγω εξόδου από την υπηρεσία του προσωπικού, με βάση τη γνωμοδότηση αριθ. 205/1988 της Ολομέλειας των Νομικών Συμβούλων της Διοικήσεως και το άρθρο 10 του Ν. 2065/1992, επειδή δεν υπήρχε κανένας από το προσωπικό της που να θεμελιώνει δικαίωμα συνταξιοδοτήσεως μέχρι το τέλος της επόμενης χρήσεως. Κατά τη γνώμη μας, το ύψος της προβλέψεως για αποζημίωση του προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία για συνταξιοδότηση πρέπει να αφορά όλο το προσωπικό της εταιρείας, ανεξάρτητα από το χρόνο θεμελιώσεως δικαιώματος συνταξιοδοτήσεως. Αν σχηματιζόταν η πρόβλεψη αυτή, θα ανερχόταν σε ευρώ 4 χιλ. περίπου. 2) Η εταιρεία έχει ελεγχθεί φορολογικώς μέχρι και τη χρήση 2000 και συνεπώς, οι φορολογικές υποχρεώσεις της έχουν καταστεί οριστικές μέχρι και τη χρήση αυτή. Κατά τη γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις, οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της εταιρείας, απεικονίζουν μαζί με το Προσάρτημα, αφού ληθούν υπόψη οι παραπάνω σημειώσεις μας, την περιουσιακή διάρθρωση και την οικονομική θέση της εταιρείας κατά την 31η Δεκεμβρίου 2002, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και δεν διαφέρουν από εκείνες που η εταιρεία εφάρμοσε στην προηγούμενη χρήση.

Ρόδος, 03 Απριλίου 2003
Ο Ορκωτός Ελεγκτής - Λογιστής
ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ
Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ.: 10141
ΑΞΩΝ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ Ε.Π.Ε.

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί - Ξενοδοχειακαί και Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΜΑΚΡΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 12322/80/Β/86/285 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 16η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
2. Συν/κές διαφορές κτήσης δανείων παγίων στοιχείων	100.238,68	10.023,87	90.214,81	0,00	0,00	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	583.136,10	0,00	583.136,10	583.136,10	0,00	583.136,10
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	926.005,28	601.540,41	324.464,87	926.005,28	601.540,41	324.464,86
4. Μηχ/τα - τεχνικές εγκατ/σεις	57.680,07	55.148,38	2.531,69	57.680,06	54.388,89	3.291,17
6. Επιπλα & λοιπός εξοπλισμός	126.677,11	118.125,35	8.551,76	124.027,21	115.638,14	8.389,07
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.693.498,56	774.814,14	918.684,42	1.690.848,65	771.567,44	919.281,20
ΙΙΙ. Συμμ. και άλλες μακρ/θεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακρ/θεσμες Απαιτήσεις			528,25			528,25
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙΙ)			919.212,67			919.809,45
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες			319,12			643,05
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			54.217,58			5.119,42
11. Χρεώστες διάφοροι			263,28			65,50
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			13.970,69			70.575,94
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			68.770,67			76.403,91
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			1.078.198,15			996.213,36

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	636.683,79	636.683,79
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	16,26	16,26
3. Επιχ/σεις παγίου ενεργητικού	165.650,68	165.650,68
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-9.240,80
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεως	-50.908,33	-73.249,72
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV)	751.442,40	719.860,21
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	323.550,99	263.855,23
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	1.635,35	3.955,45
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσ.	0,00	7.336,76
5. Υποχρεώσεις από φόρους και τέλη	560,66	273,85
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	568,75	568,75
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	326.315,75	275.990,04
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	440,00	363,11
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	1.078.198,15	996.213,36

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		185.658,54		167.040,65
Μείον: Κόστος πωλήσεων		105.712,88		134.404,63
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		79.945,66		32.636,02
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		2.458,43		6.082,17
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		77.487,23		26.553,85
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα		25.653,47		57.820,45
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		51.833,76		-31.266,60
ΙΙ. Πλέον (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	38.752,73		22.086,76	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	59.004,30	-20.251,57	60,96	22.025,80
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		31.582,19		-9.240,80
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	52.023,30		81.894,52	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	52.023,30	0,00	81.894,52	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		31.582,19		-9.240,80

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	31.582,19	-9.240,80
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-82.490,52	-73.249,72
Ζημίες εις νέο	-50.908,33	-82.490,52

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγένετο αναπροσαρμογή αξιας ακινητοποιήσεως του ετους 2000, σύμφωνα με το Ν. 2065/92

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΚΡΗΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΘΕΟΔΩΡΑ συζ. Γ. ΜΑΚΡΗ

Ο επί του λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί Τουριστικαί και Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΔΙΑΚΙΔΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12323/80/Β/86/286 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 16η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	838,87	838,87	0,00	0,00	0,00	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	67.549,46	0,00	67.549,46	64.907,65	0,00	64.907,65
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	719.819,91	621.431,45	98.388,46	719.819,91	621.431,45	98.388,46
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	55.775,51	51.231,93	4.543,58	40.928,36	35.361,91	5.566,45
5. Μεταφορικά Μέσα	20.452,33	20.452,32	0,01	20.452,32	20.452,32	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	97.153,85	83.164,51	13.989,34	93.391,82	75.905,18	17.486,64
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	960.751,06	776.280,21	184.470,85	939.500,06	753.150,86	186.349,20
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			117,39			117,39
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			184.588,24			186.466,59
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
4. Αναλώσιμα υλικά			1.148,97			584,69
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			13.365,62			13.215,07
11. Χρεώστες Διάφοροι			432,86			834,99
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			212.832,39			163.775,14
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			227.779,84			178.409,89
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			412.368,08			364.876,48

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	366.045,49	366.045,49
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	1,47	1,47
3. Επιχορηγήσεις παγίου ενεργητικού	58.912,75	58.912,75
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-39.174,61
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-73.768,17	-86.853,37
Σύνολο ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+AV)	351.191,54	298.931,73
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	56.733,03	65.471,24
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	2.974,37	272,30
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	619,78	201,21
Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙ)	60.327,18	65.944,75
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	849,36	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	412.368,08	364.876,48

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		134.005,74		129.833,89
Μείον: Κόστος πωλήσεων		102.434,51		112.438,55
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		31.571,23		17.395,34
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		3.819,45		5.109,77
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		27.751,78		12.285,57
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα		2.129,60		37.451,24
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		25.622,18		-25.165,67
ΙΙ. Πλέον (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	29.059,04		4.073,65	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	991,16		242,94	
2. Εκτακτες ζημιές	1.430,25	26.637,63	17.839,65	-14.008,94
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		52.259,81		-39.174,61
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	53.027,25		64.099,67	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	53.027,25	0,00	64.099,67	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		52.259,81		-39.174,61

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	52.259,81	-39.174,61
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-126.027,98	-86.853,37
Ζημίες εις νέο	-73.768,17	-126.027,98

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγένετο τελευταία αναπροσαρμογή αξίας ακινήτων το ετος 2000, σύμφωνα με το Ν. 2065/92

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΕΥΔΟΞΙΑ ΔΙΑΚΙΔΟΥ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΙΑΚΙΔΗΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΜΙΧ. Γ. ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστική - Εμπορική - Ξενοδοχειακή - Επιχείρηση ΚΑΡΠΑΘΟΥ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 20279/80/Β/89/100

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002-13η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ -31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	145.428,13	0,00	145.428,13	145.428,13	0,00	145.428,13
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	1.138.660,19	772.287,26	366.372,93	1.080.275,71	772.287,26	307.988,45
4. Μηχανήματα - Τεχνικές εγκατ.	77.981,45	64.567,15	13.414,30	66.621,45	64.567,15	2.054,30
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	187.811,04	166.597,86	21.213,18	168.286,24	165.488,53	2.797,71
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.549.880,81	1.003.452,27	546.428,54	1.460.611,53	1.002.342,94	458.268,59
ΙΙΙ. Συμμετοχές & άλλες μακροπρ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρ/μες Απαιτήσεις			381,51			381,51
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			546.810,05			458.650,10
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτικά			1.025,15			1.949,90
ΙΙ. Απαιτήσεις						
1. Πελάτες			78.952,23			111.871,87
11. Χρεώστες διάφοροι			145.884,63			144.601,24
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			28.725,94			13.770,09
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			503,25			113,11
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			255.091,20			272.306,21
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			801.901,25			730.956,31

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	424.240,65	424.240,65
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	33,16	33,16
3. Επιχορηγήσ. παγίου ενεργητικού	245.772,60	245.772,60
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	5.687,21	3.416,24
5. Αφορολ. αποθεμ. Ν. 1892/90	21.877,14	21.877,14
5α. Αφορολ. αποθεμ. Ν. 2601/98	82.061,88	15.761,88
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	1.394,65	1.394,65
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV+ΑVΙ)	781.067,29	712.496,31
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	8.000,00	3.543,21
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	2.494,60	1.752,56
10. Μερίσματα πληρωτέα	0,00	5.304,48
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	10.494,60	10.600,25
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	10.339,36	7.859,76
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	801.901,25	730.956,31

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002			Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ					
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		298.816,35			292.472,70
Μείον: Κόστος πωλήσεων		253.416,76			289.305,75
Μικτά Αποτελ/τα κέρδη Εκμεταλλεύσεως		45.399,59			3.166,95
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		13.195,37			12.681,86
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		32.204,22			-9.514,91
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		67,43			56,32
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		32.136,79			-9.571,23
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα					
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	40.373,32		35.096,53		
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	1.712,16	38.661,16	0,00	35.096,54	
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		70.797,95			25.525,31
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	41.482,66		83.809,16		
Μείον: Οι απ' αυτές ενσωμ. στο λειτουργ. κόστος	41.482,66	0,00	83.809,16	0,00	
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ		70.797,95			25.525,31

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	70.797,95	25.525,31
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	2.226,98	3.661,29
Κέρδη προς διάθεση	68.570,97	21.864,02
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	2.270,97	797,67
2. Πρώτο μέρισμα	0,00	5.304,48
6. Αφορολ. αποθεμ. Ν. 2601/98	66.300,00	15.761,88
	68.570,97	21.864,02

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η μη διανομή μερίσματος τελεί υπό την έγκριση ποσοστού 100% της τακτικής γενικής συνέλευσης των μετόχων της Α.Ε.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΑΚΕΛΛΑΚΗΣ

Ο Αντιπρόεδρος
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ

Ο Επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Εμπορικαί - Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί Επιχειρήσεις ΡΟΥΣΣΑΚΗ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 20222/80/Β/89/98

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 13η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ-31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001 Αξία κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	175.059,71	0,00	175.059,71	175.059,71	0,00	175.059,71
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	579.272,50	425.441,06	153.831,44	579.272,50	425.441,05	153.831,45
4. Μηχανήματα - Τεχνικές εγκατ.	41.868,74	41.868,73	0,01	41.868,74	41.868,73	0,01
5. Μεταφορικά μέσα	19.891,81	16.908,04	2.983,77	19.891,81	12.929,68	6.962,13
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	108.902,33	108.487,86	414,47	108.714,32	105.984,82	2.729,51
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	924.995,09	592.705,69	332.289,40	924.807,09	586.224,28	338.582,81
ΙΙΙ. Συμμετοχές και άλλες μακροπρ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρ/μες Απαιτήσεις			315,48			315,48
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			332.604,88			338.898,29
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
1. Εμπορεύματα			104,77			170,48
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες			140,91			204,52
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			20.700,04			74.661,60
11. Χρεώστες διάφοροι			534,34			318,35
12. Λογ. Διαχειρίσεως - Προκαταβολών			1.743,18			1.743,18
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			55.404,42			8.309,42
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			738,48			738,48
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			79.366,14			86.146,03
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			411.971,02			425.044,32

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	360.763,02	360.763,02
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων		
2. Διαφορές από αναπρ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	27,12	27,12
3. Επιχορ. παγίου ενεργητικού	144.240,88	144.240,88
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-6.012,16	-38.145,14
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-130.615,77	-92.470,63
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV)	368.403,09	374.415,25
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρ/μες υποχρεώσεις		
2. Δάνεια τραπεζών	29.137,26	29.137,26
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	13.917,17	21.371,48
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	43.054,43	50.508,74
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	513,50	120,33
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	411.971,02	425.044,32

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002			Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ					
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		29.332,61			78.011,15
Μείον: Κόστος πωλήσεων		55.092,48			129.387,43
Μικτά Αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-25.759,87			-51.376,28
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		3.420,59			4.768,04
Μερικά αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-29.180,46			-56.144,32
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα		2,64			2.337,44
Ολικά αποτελ/τα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-29.183,10			-58.481,76
ΙΙ. Πλέον (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα					
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	23.170,94		20.425,52		
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,00	23.170,94	88,90	20.336,62	
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες)		-6.012,16		-38.145,14	
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	29.692,33		62.712,24		
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	29.692,33	0,00	62.712,24	0,00	
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-6.012,16		-38.145,14	

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως	-6.012,16	-38.145,14
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-130.615,77	-92.470,63
Ζημίες εις νέο	-136.627,93	-130.615,77

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΙΩΑΝΝΗΣ ΡΟΥΣΣΑΚΗΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΕΙΡΗΝΗ ΡΟΥΣΣΑΚΗ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές - Εμπορικές - Οικοδομικές Επιχειρήσεις ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΘΑΡΡΕΝΟΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 14342/80/Β/86/356

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	88.388,02	0,00	88.388,02	88.388,02	0,00	88.388,02
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	431.657,84	423.101,59	8.556,25	427.466,44	414.858,39	12.608,05
5. Μεταφορικά Μέσα	1.062,72	1.062,71	0,01	1.062,72	1.062,71	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλ.	101.438,73	77.803,18	23.635,55	85.802,81	71.793,46	14.009,35
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	622.547,31	501.967,48	120.579,83	602.719,99	487.714,57	115.005,42
III. Συμμετοχές και άλλες μακροπρ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			0,00			1.399,63
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			120.579,83			116.405,05
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
4. Αναλώσιμα υλικά-Είδη συσκευασίας	1.497,60		0,00			
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες	0,00		9.391,05			
11. Χρεώστες διάφοροι	191.436,66		190.755,69			
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο	2.472,36		4.900,44			
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας	56,49		56,49			
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)	195.463,11		205.103,66			
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)	316.042,94		321.508,72			

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	301.659,30	264.123,26
III. Διαφορές αναπροσαρμογής		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	51,38	37.560,67
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	269,61	269,61
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	4.380,83	4.921,38
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	306.361,12	306.874,92
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	9.004,11	8.107,64
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	-1.723,78	374,50
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	1.001,83	1.077,07
10. Μερίσματα πληρωτέα	0,00	5.018,34
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	8.282,16	14.577,55
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εξοδα επομένων χρήσεων	1.399,66	56,24
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	316.042,94	321.508,72

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)	68.444,29	76.455,02
Μείον: Κόστος πωλήσεων	46.125,04	57.455,20
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως	22.319,25	18.999,82
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	8.381,03	5.544,51
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως	13.938,22	13.455,30
Μείον: Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	225,85	368,77
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	14.252,92	6.456,19
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ	-540,55	6.630,34

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-540,55	6.630,34
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	4.921,38	4.817,11
Σύνολο	4.380,83	11.447,45
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	0,00	1.238,12
Κέρδη προς διάθεση	4.380,83	10.209,33
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	0,00	269,61
2. Μερίσματα πληρωτέα	0,00	4.754,22
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	4.380,83	4.921,38
	4.380,83	10.209,33

Ο Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος
ΣΤΕΦ. ΘΑΡΡΕΝΟΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΘΑΡΡΕΝΟΥ

Ο Λογιστής
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΑΝΤΩΝΟΓΛΟΥ ΛΕΟΝΤΗΣ & ΦΩΤΗΣ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΗ-ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΗ-ΕΜΠΟΡΙΚΗ-ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΗ-ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 41713/80/Β/98/31

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 4η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	192.533,19	150.982,75	41.550,44	192.533,19	112.476,09	80.057,11
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	658.600,13	0,00	658.600,13	853.477,24	0,00	853.477,24
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	1.511,37	1.301,54	209,83	1.511,37	906,82	604,55
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	660.111,50	1.301,54	658.809,96	854.988,62	906,82	854.081,79
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
2. Προϊόντα έτοιμα και ημιτελή-Υποπροϊόντα και υπολείμματα			633.967,41			758.171,96
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			256.614,43			146.735,14
11. Χρεώστες διάφοροι			12.911,11			14.103,06
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			278.698,59			182.076,38
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			387,08			8.890,44
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			1.182.578,62			1.109.976,98
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			1.882.939,02			2.044.115,88

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. Χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (62.380 μετοχές των 29,35 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	1.830.667,64	1.830.667,64
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	3.746,41	3.746,41
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	0,00	525,61
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-78.572,10	
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	1.755.841,95	1.834.939,67
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	47.898,76	24.185,23
10. Μερίσματα πληρωτέα	0,00	23.798,68
11. Πιστωτές Διάφοροι	73.945,72	157.898,52
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	121.844,48	205.882,43
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	5.252,59	3.293,78
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	1.882.939,02	2.044.115,88

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. Χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		849.061,91		417.328,66
Μείον: Κόστος πωλήσεων		816.775,90		303.544,01
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		32.286,01		113.784,65
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		63.383,63		26.663,95
Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-31.097,62		87.120,70
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα	34,60		618,12	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	2,94	31,66	34,20	583,92
Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-31.065,96		87.704,63
II. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		272,02		1.264,30
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		-31.337,98		86.440,33
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	38.901,38		38.901,36	
Μείον: Οι από αυτές ενσωματ. στο λειτουρ. κόστος	38.901,38	0,00	0,00	38.901,36
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		-31.337,98		47.538,97

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. Χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσ.	-31.337,98	47.538,97
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	525,61	1.540,28
Σύνολο	-30.812,37	49.079,25
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	47.759,73	23.474,74
Ζημιές εις νέο / Κέρδη προς διάθεση	-78.572,10	25.604,51
Η διάθεση κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	0,00	1.280,23
2. Πρώτο μέρισμα	0,00	23.798,68
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	0,00	525,61
	0,00	25.604,51

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΦΩΤΗΣ ΑΝΤΩΝΟΓΛΟΥ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΝΤΩΝΟΓΛΟΥ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΡΠΑΘΟΥ ΑΛΜΠΑΤΡΟΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 27712/80/Β/92/37

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 10η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις						
1. Γήπεδα -Οικόπεδα	80.650,04	0,00	80.650,04	80.650,04	0,00	80.650,04
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	855.409,86	496.011,60	359.398,26	855.409,86	496.011,60	359.398,26
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	45.665,01	39.960,46	5.704,55	43.249,11	38.864,26	4.384,85
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	113.412,84	100.521,91	12.890,93	112.355,28	98.416,74	13.938,54
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.095.137,75	636.493,97	458.643,78	1.091.664,29	633.292,60	458.371,69
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			520,91			520,91
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			459.164,69			458.892,60
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
4. Αναλώσιμα υλικά			429,49			319,66
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			26.932,05			14.903,05
11. Χρεώστες Διάφοροι			5.414,55			8.714,69
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			116.698,19			90.617,14
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			149.474,28			114.554,55
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			608.638,97			573.447,15

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	501.041,82	501.041,82
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσ. στοιχείων	1,61	1,61
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου Ενεργητικού	123.796,06	125.082,63
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-5.812,80
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-131.041,30	-162.039,96
Σύνολο ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV)	493.798,19	458.273,30
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια τραπεζών	2.215,16	2.215,16
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	3.036,24	3.369,41
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	616,09	615,99
11. Πιστωτές διάφοροι	108.973,29	108.973,29
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	114.840,78	115.173,85
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	608.638,97	573.447,15

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002			Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			98.400,12			100.952,35
Μείον: Κόστος πωλήσεων			95.103,40			117.452,04
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			3.296,72			-16.499,69
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας			1.067,14			3.497,80
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			2.229,58			-19.997,49
II. Πλέον (ή μείον): Εκτακτα αποτελ/τα						
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		37.209,24			16.604,79	
Μείον:						
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	540,06			0,51		
2. Εξοδα προηγούμ. χρήσεων	2.087,30	2.627,36	34.581,88	2.419,60	2.420,10	14.184,69
Οργανικά & έκτακτα αποτελ. (κέρδη)			36.811,46			-5.812,80
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων		39.124,03			74.847,70	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος		39.124,03	0,00		74.847,70	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ			36.811,46			-5.812,80

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	36.811,46	-5.812,80
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-167.852,76	-162.039,96
Ζημιές εις νέο	-131.041,30	-167.852,76

Η Πρόεδρος & Διευθ. Σύμβουλος
ΣΟΦΙΑ Γ. ΛΙΤΟΥ

Ο Αντιπρόεδρος
ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΛΙΤΟΣ

Ο Επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί και Εμπορικαί Επιχειρήσεις Καρπάθου ΒΙΤΩΡΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 20645/80/Β/89/117

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 13η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ -31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	106.536,29	0,00	106.536,29	106.536,29	0,00	106.536,29
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	829.522,98	395.878,14	433.644,84	707.916,82	395.878,14	312.038,68
4. Μηχ/τα & τεχνικές εγκαταστ.	98.320,10	67.786,13	30.533,97	74.067,15	64.082,83	9.984,32
5. Μεταφορικά μέσα	56.383,89	36.597,37	19.786,52	56.383,89	31.523,88	24.860,01
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	188.215,88	120.027,59	68.188,29	130.682,13	113.218,17	17.463,96
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. και προκ.	1.278.979,14	620.289,23	658.689,91	1.075.586,28	604.703,02	470.883,26
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)						
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			256,79			256,79
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			658.946,70			471.140,05
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα						
1. Εμπορεύματα			57.022,04			58.057,25
4. Αναλώσιμα υλικά			710,64			0,00
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			12.375,69			9.439,05
11. Χρεώστες διάφοροι			32.212,95			17.152,51
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			88.895,64			73.341,82
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			1.973,82			2.749,96
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			193.190,78			160.740,59
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			852.137,48			631.880,64

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	217.109,32	217.109,32
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	27,95	27,95
3. Επιχορηγήσεις παγίου ενεργητικού	79.957,53	79.957,53
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	4.110,17	2.284,38
5. Αφορολ/τα αποθεμ. ειδ. διατάξεων νόμων	49.989,70	15.489,70
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	759,59	546,68
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου		
1. Καταθέσεις μετόχων	39.618,49	39.618,49
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV+ΑVI)	391.572,75	355.034,05
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις		
2. Δάνεια τραπεζών	173.472,95	67.684,48
II. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
1. Προμηθευτές	120.373,20	72.238,70
2α. Επιταγές πληρωτέες μεταχρον.	88.801,58	62.994,20
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	10.620,61	520,08
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	4.348,40	0,00
10. Μερίσματα πληρωτέα	12.141,54	9.363,74
11. Πιστωτές διάφοροι	49.957,21	61.696,01
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	459.715,49	274.497,21
Δ. ΜΕΤΑΒ. ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσης δουλευμένα	849,24	2.349,38
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	852.137,48	631.880,64

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002			Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			551.022,27			466.440,09
Μείον: Κόστος πωλήσεων			496.605,70			442.929,39
Μικτά αποτελέσματα κέρδη εκμεταλλεύσεως			54.416,57			23.510,70
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας			17.145,40			15.948,66
Μερικά αποτελ/τα κέρδη Εκμεταλλεύσεως			37.271,17			7.562,04
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα			5.591,60			4.863,40
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			31.679,57			2.698,64
II. Πλέον (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα						
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		24.798,72			10.661,00	
Μείον:1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		0,00	24.798,72		20,05	10.640,95
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)			56.478,29			13.339,59
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων		40.424,90			68.418,49	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος		40.424,90	0,00		70.179,32	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων			56.478,29			13.339,59

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	56.478,29	13.339,59
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	7.798,05	1.923,71
Κέρδη προς διάθεση	48.680,24	11.415,88
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	1.825,79	416,49
2. Πρώτο μέρισμα	12.141,54	2.769,63
6. Αφορολ/το αποθεματικό Ν 2601/98	34.500,00	8.229,76
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	212,91	0,00
	48.680,24	11.415,88

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΙΤΩΡΗΣ

Ο Αντιπρόεδρος
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΙΤΩΡΗΣ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΡΠΑΘΟΥ ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ - ΧΑΤΖΗΓΕΩΡΓΙΟΥ ΑΡΓΩ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 27591/80/Β/92/35 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 10η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις						
1. Γήπεδα -Οικόπεδα	203.785,77	0,00	203.785,77	203.785,77	0,00	203.785,77
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	683.413,57	463.073,02	220.340,55	683.413,58	462.920,41	220.493,17
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	75.167,90	74.155,02	1.012,88	75.167,90	73.687,55	1.480,35
5. Μεταφορικά μέσα	19.049,16	11.429,49	7.619,67	19.049,15	8.572,12	10.477,03
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	107.911,55	100.924,74	6.986,81	104.957,82	97.477,20	7.480,62
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.089.327,95	649.582,27	439.745,68	1.086.374,22	642.657,28	443.716,94
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
4. Αναλώσιμα υλικά			118,18			268,44
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			103.705,96			75.216,89
11. Χρεώστες Διάφοροι			95.884,02			95.676,44
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			65.795,12			50.172,67
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			265.503,28			221.334,44
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			705.248,96			665.051,38

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	690.711,67	690.711,67
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	0,22	0,22
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου Ενεργητικού	97.814,11	97.814,10
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-5.355,86
Υπόλοιπο ζημιών προηγουμ. χρήσεων	-83.472,04	-119.647,91
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV)	705.053,96	663.522,22
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	0,00	1.529,16
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	0,00	1.529,16
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	195,00	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	705.248,96	665.051,38

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		143.251,51		160.694,29
Μείον: Κόστος πωλήσεων		129.698,94		178.466,06
Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		13.552,57		-17.771,77
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		89,76		0,00
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμετάλλευσης		13.462,81		-17.771,77
II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	28.089,04		13.041,87	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	20,12	28.068,92	625,96	12.415,91
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		41.531,73		-5.355,86
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	35.014,01		70.002,15	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	35.014,01	0,00	70.002,15	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		41.531,73		-5.355,86

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	41.531,73	-5.355,86
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-125.003,77	-119.647,91
Ζημίες εις νέο	-83.472,04	-125.003,77

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΑΤΖΗΓΕΩΡΓΙΟΥ

Ο Αντιπρόεδρος
ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ

Ο Επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΗ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΚΑΡΠΑΘΟΥ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 30431/80/Β/94/2 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 9η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	10.459,92	9.051,27	1.408,65	10.459,92	7.349,83	3.110,09
	10.459,92	9.051,27	1.408,65	10.459,92	7.349,83	3.110,09
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα	21.129,86	0,00	21.129,86	21.129,86	0,00	21.129,86
3. Κτίρια και Τεχνικά έργα	431.587,06	272.949,47	158.637,59	431.587,06	221.159,03	210.428,03
4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκαταστ. & λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	539.557,55	276.985,82	262.571,73	531.665,80	158.627,03	373.038,77
5. Μεταφορικά μέσα	51.944,38	21.785,28	30.159,10	30.814,38	13.157,25	17.657,13
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	73.598,24	70.243,53	3.354,71	58.254,91	56.651,78	1.603,13
Σύνολο ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.117.817,09	641.964,10	475.852,99	1.073.452,01	449.595,09	623.856,92
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			1.058,61			1.058,61
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			476.911,60			624.915,53
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			108.802,36			18.979,00
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			362.762,78			278.369,38
11. Χρεώστες Διάφοροι			557.955,91			34.282,51
III. Χρεώγραφα						
3. Λοιπά Χρεώγραφα			263,00			
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			6.823,77			355.931,93
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			6.134,56			761,65
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)			1.042.742,38			688.324,48
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			1.521.062,63			1.316.350,10

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	557.593,54	557.593,54
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων:		
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου Ενεργητικού	235.797,24	216.657,18
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	3.180,16	2.628,07
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	6.048,35	6.048,35
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	5.532,60	5.459,22
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	0,00	-61.239,47
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	321.850,39	321.850,39
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV+ΑVΙ)	1.130.002,28	1.048.997,28
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	0,00	35.728,89
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	136.395,44	93.038,12
2α. Επιταγές πληρωτέες	162.034,78	0,00
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ.	0,00	44.020,54
4. Προκαταβολές πελατών	12.798,86	13.127,98
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	8.552,98	338,12
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	48.060,27	74.746,49
11. Πιστωτές διάφοροι	16.300,00	0,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	384.142,33	261.000,14
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	6.918,02	6.352,68
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	1.521.062,63	1.316.350,10

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		2.457.973,65		2.160.966,09
Μείον: Κόστος πωλήσεων		2.281.744,18		2.084.618,36
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		176.229,47		76.347,73
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	54.815,79		29.644,62	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	28.278,11	83.093,90	22.832,88	52.477,50
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		93.135,57		23.870,23
Μείον: 3. Χρεωστικό τόκοι και συναφή έξοδα		12.714,91		458,31
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		80.420,66		23.411,92
II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	65.047,81		35.114,47	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	8,41		4.320,67	
3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων	4.715,58	60.323,82	9.591,60	21.202,20
Οργανικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		140.744,48		44.614,12
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. παγίων στοιχείων	194.070,45		156.613,26	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	137.436,53	56.633,92	156.613,26	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ		84.110,56		44.614,12

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	84.110,56	44.614,12
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-61.239,47	-104.681,93
Σύνολο	22.871,09	-60.067,80
Πλέον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	0,00	-1.171,67
Σύνολο	22.871,09	-61.239,47
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	5.945,62	0,00
Κέρδη προς διάθεση	16.925,47	0,00
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	552,09	0,00
2. Μερίσματα πληρωτέα	16.300,00	0,00
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	73,38	0,00
	16.925,47	0,00

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγένετο αναπροσαρμογή αξιας ακινητοποιήσεως του ετους 2000, σύμφωνα με το Ν. 2065/92

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΓΕΡΓΑΤΣΟΥΛΗΣ ΛΑΜΠΡΟΣ

Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΓΕΡΓΑΤΣΟΥΛΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΜΙΧ. Γ. ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Μ.Α.Ε 48472/80/Β/01/12

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 2η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΡΑΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	37.577,42	0,00	37.577,42	14.548,39	0,00	14.548,39
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	42.282,81	0,00	42.282,81	42.282,80	0,00	42.282,80
	79.860,23	0,00	79.860,23	56.831,20	0,00	56.831,20
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	172.225,39	0,00	172.225,39	227.070,46	0,00	227.070,46
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	145.804,88	0,00	145.804,88	145.385,18	0,00	145.385,18
5. Μεταφορικά μέσα	109.209,67	0,00	109.209,67	0,00	0,00	0,00
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ.	263.629,72	0,00	263.629,72	64.009,90	0,00	64.009,90
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	690.869,66	0,00	690.869,66	436.465,54	0,00	436.465,54
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			103.378,43			31.584,43
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες Διάφοροι			51.740,39			126.528,67
ΙΙΙ. Χρεόγραφα						
3. Λοιπά χρεόγραφα			5.277,00			0,00
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			42.573,60			61.091,63
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			53,55			586,94
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			203.022,97			219.791,67
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			973.752,86			713.088,41

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (10.000 μετοχές των 29,35 ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	293.500,00	176.082,17
2. Οφειλόμενο	0,00	117.417,83
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	275.286,72	152.604,55
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	568.786,72	446.104,55
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	125.370,57	100.366,84
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	33.553,08	67.781,29
2α. Επιταγές πληρωτέες (μετ/νες)	29.347,03	0,00
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	211.770,39	0,00
11. Πιστωτές Διάφοροι	4.925,08	98.835,73
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	404.966,15	266.983,86
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	973.752,87	713.088,41

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υφίσταται λογ/μός Αποτελέσματα Χρήσεως λόγω μη ενάρξεως της εκμεταλλεύσεως.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. ΦΕΛΛΟΥΖΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ — Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ. ΦΕΛΛΟΥΖΗΣ ΜΙΧΑΗΛ — Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

TECSIR Βιοτεχνική και Βιομηχανική Ανώνυμη Εταιρεία

Μ.Α.Ε. 16618/80/Β/88/14

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 15η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2002 Αξία κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. αξία	Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2001 Αξία κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως και Α' Εγκαταστάσ.	15.803,50	15.803,49	0,01	15.803,50	15.803,49	0,01
2. Συναλλαγμ. διαφ. για κτήσεις παγίων	48.412,97	48.412,96	0,01	48.412,97	48.412,96	0,01
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	17.843,42	17.843,40	0,02	17.843,42	17.843,40	0,02
	82.059,89	82.059,85	0,04	82.059,89	82.059,85	0,04
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητ.						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	23.665,44	0,00	23.665,44	23.665,44	0,00	23.665,44
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	809.345,67	451.985,72	357.359,95	624.480,28	402.027,01	222.453,27
4. Μηχανήματα-Τεχνικές Εγκαταστ.	3.963.623,50	2.959.399,82	1.004.223,68	3.766.382,43	2.528.366,95	1.238.015,47
5. Μεταφορικά Μέσα	120.959,00	111.308,22	9.650,78	120.959,06	102.572,06	18.387,01
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	118.074,61	101.828,35	16.246,26	110.867,36	93.214,57	17.652,79
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλεση και προκαταβ.	191.751,86	0,00	191.751,86	88.100,48	0,00	88.100,48
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	5.227.420,08	3.624.522,11	1.602.897,97	4.734.455,05	3.126.180,59	1.608.274,47
ΙΙΙ. Συμμετοχές & άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			5.867,85			4.136,34
Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			1.608.765,82			1.612.410,81
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
1. Εμπορεύματα			0,00			2.843,60
2. Προϊόντα έτοιμα και ημιτελή			9.884,03			15.966,60
4. Πρώτες και βοηθητικέ ύλες			270.240,01			285.191,97
			280.124,04			304.002,17
ΙΙ. Απαιτήσεις						
1. Πελάτες			499.564,68			620.021,53
3α. Επιταγές εισπρακτέες			130.902,92			127.455,62
3β. Επιταγές σε καθυστέρηση			4.491,39			4.491,39
11. Χρεώστες διάφοροι			1.392,91			1.038,90
			636.351,90			753.007,43
ΙΙΙ. Χρεόγραφα						
3. Λοιπά Χρεόγραφα			147.620,34			0,00
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			2.211,61			59.117,84
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			84.351,35			42.711,96
			86.562,96			101.829,80
Σύνολο κυκλοφορούντ. ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)			1.150.659,24			1.158.839,40
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
2. Εσοδα χρήσεως εισπρακτέα			117,28			0,00
3. Λοιποί μεταβ. λογαρ. Ενεργητικου			0,00			4.108,35
			117,28			4.108,35
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			2.759.542,38			2.775.358,60
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
4. Λοιποί λογ/μοί τάξεως			1.483.365,70			1.483.365,70

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	2.387.146,00	2.387.146,00
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων		
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων	276.725,11	384.116,82
	276.725,11	384.116,82
IV. Αποθεματικά κεφάλαια		
1. Τακτικό αποθεματικό	48,86	48,86
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεων εις νέο	-83.398,47	-74.546,44
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-379.469,28	-304.922,83
	-462.867,75	-379.469,27
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	2.201.052,22	2.391.842,42
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔ. ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	54.792,96	45.717,67
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	119.495,37	149.744,82
	119.495,37	149.744,82
ΙΙ. Βραχ/θεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	240.689,90	74.111,78
2α. Επιταγές πληρωτέες	24.161,88	6.660,62
5. Υποχρεώσ. από φόρους-τέλη	41.180,11	66.836,64
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	26.519,33	18.949,11
11. Πιστωτές διάφοροι	45.975,00	18.457,51
	378.526,22	185.015,66
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	498.021,59	334.760,48
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	5.675,61	3.038,04
	5.675,61	3.038,04
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	2.759.542,38	2.775.358,60
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
4. Λοιποί λογ/μοί τάξεως	1.483.365,70	1.483.365,70

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002			Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			1.927.085,44			1.507.881,08
Μείον: Κόστος πωλήσεων			1.797.242,88			1.545.449,76
Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			129.842,56			-37.568,69
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			3.577,60			0,00
Σύνολο			133.420,16			-37.568,69
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		221.922,71			139.954,83	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως		94.249,92	316.172,63		39.759,20	179.714,02
Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως			-182.752,47			-217.282,71
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι & συναφή έξοδα		4.656,70			3.598,02	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα		9.737,47	-5.080,77		12.487,33	-8.889,31
Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως			-187.833,24			-226.172,02
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		107.937,87			171.647,99	
		107.937,87			171.647,99	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	3.503,10			1.751,44		
2. Εκτακτες ζημιές	0,00	3.503,10	104.434,77	18.270,97	20.022,41	151.625,58
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (ζημιές)			-83.398,47			-74.546,44
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων		498.343,91			465.913,14	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ/κό κόστος		498.343,91	0,00		465.913,14	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ			-83.398,47			-74.546,44

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελέσματα (ζημίες) χρήσεως	-83.398,47	-74.546,44
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-379.469,28	-204.803,60
Σύνολο	-462.867,75	-279.350,04
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου	0,00	-100.119,23
Ζημίες εις νέο	-462.867,75	-379.469,27

Ο Διευθύνων Σύμβουλος του Δ. Συμβουλίου ΠΙΕΡ ΒΙΤΤΟΡΙΟ ΝΤΑΛ-ΡΙ — Το Μέλος ΝΤΙΝΟ ΝΤΑΛ-ΡΙ — Ο Λογιστής ΜΑΣΤΡΑΝΤΩΝΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΒΑΛΣΑΜΗΣ Α.Ε. Εμπορικές και Τουριστικές Επιχειρήσεις

Μ.Α.Ε 16489/80/Β/88/7 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	871.849,39	0,00	871.849,39	871.849,39	0,00	871.849,39
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	2.423.510,06	837.913,69	1.585.596,37	2.423.510,06	740.973,29	1.682.536,77
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	102.481,31	53.719,68	48.761,63	102.481,31	46.583,83	55.897,48
5. Μεταφορικά Μέσα	37.793,07	37.793,06	0,01	37.793,07	37.163,19	629,88
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	366.454,93	209.767,58	156.687,35	366.454,93	164.341,93	202.112,00
7. Ακινητ/σεις υπό εκτέλ. & προκατ.	161.379,14	0,00	161.379,14	0,00	0,00	0,00
8. Ασώματες ακινητοποιήσεις	26.144,30	26.144,29	0,01	26.144,30	25.870,04	274,26
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	3.989.612,20	1.165.338,30	2.824.273,90	3.828.233,05	1.014.932,30	2.813.300,78
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
1. Εμπορεύματα		353.066,54			464.922,63	
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες διάφοροι		11.364,99			14.788,28	
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο		90.146,91			38.139,09	
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)		454.578,44			517.850,00	
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)		3.278.852,34			3.331.150,78	

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (66.031 μετ. των 30 ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	1.980.930,00	1.980.924,42
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-170.692,06	-24.263,60
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-284.883,70	-260.620,10
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	580.763,03	580.763,03
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	2.106.117,27	2.276.803,75
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	674.324,04	716.940,43
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	-5.691,45	204.116,73
2. Γραμμάτια Πληρωτέα	6.069,79	34.017,04
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρ.	404.182,43	204.869,78
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	-7.389,39	-16.578,67
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	7.618,66	9.210,74
11. Πιστωτές Διάφοροι	89.461,40	-102.190,71
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	1.168.575,48	1.050.385,34
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	4.159,59	3.961,69
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ+Δ)	3.278.852,34	3.331.150,78

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις υπηρ. & αγαθών)		878.829,42		922.865,78
Μείον: Κόστος πωλήσεων		544.201,53		559.422,42
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		334.627,89		363.443,36
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	52.322,53		29.702,01	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	227.537,46	279.859,99	154.131,62	183.833,63
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		54.767,90		179.609,73
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		83.988,06		51.163,99
Ολικά αποτελέσματα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-29.220,16		128.445,74
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	8.934,12		4.988,99	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,00	8.934,12	2.653,40	2.335,60
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		-20.286,04		130.781,34
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		150.406,00		155.044,94
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-170.692,04		-24.263,60

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσεως	-170.692,06	-24.263,60
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμεν. χρήσεων	-284.883,70	-260.620,10
Ζημίες εις νέο	-455.575,76	-284.883,70

Ο Πρόεδρος και Διευθ. Σύμβουλος ΣΑΒΒΑΣ ΒΑΛΣΑΜΗΣ — Το Μέλος Φ. ΒΑΛΣΑΜΗ — Ο Λογιστής ΑΛΕΞ. ΠΑΠΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί Επιχειρήσεις ΣΑΡΙΚΑΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 16013/80/Β/87/92 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' εγκαταστ.	0,00	0,00	0,00	7.950,38	7.950,38	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	300.338,00	0,00	300.338,00	300.338,00	0,00	300.338,00
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	1.733.656,97	828.236,84	905.420,13	1.718.187,57	758.866,83	959.320,73
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	69.630,15	69.630,14	0,01	65.449,39	62.140,99	3.308,40
5. Μεταφορικά μέσα	17.082,63	16.887,86	194,77	17.082,62	14.850,86	2.231,76
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	378.784,00	302.889,00	75.895,00	348.208,00	274.856,11	73.351,89
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. και προκ.	65.988,78	0,00	65.988,78	65.988,79	0,00	65.988,79
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	2.565.480,53	1.217.643,84	1.347.836,69	2.515.254,36	1.110.714,79	1.404.539,57
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			3.641,84			6.576,55
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες			23.676,00			3.758,24
ΙΙ. Απαιτήσεις						
12. Λογαρ. Διαχειρίσεως - Ελλ. Δημόσιο			48.852,41			121.225,43
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			11.994,26			2.393,33
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			40.000,00			0,00
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			128.164,51			133.953,55
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			1.476.001,20			1.538.493,12
ΛΟΓ/ΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
4. Λοιποί λογ/μοί τάξεως			18.934,19			18.934,19

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	381.197,80	167.278,06
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
5. Αφορολόγητα αποθεματικά - Διαφορές αναπροσαρμογής	47.357,87	257.342,61
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	55.834,78	0,00
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-79.042,64
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-626.477,39	-547.434,75
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	1.398.414,17	1.502.932,79
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	1.256.327,23	1.301.076,07
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	184.981,33	232.000,00
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	1.406,01	2.491,74
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	3.525,14	2.925,31
11. Πιστωτές Διάφοροι	29.761,49	0,00
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	219.673,97	237.417,04
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	1.476.001,20	1.538.493,12
ΛΟΓ/ΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
4. Λοιποί λογ/μοί τάξεως	18.934,19	18.934,19

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		597.253,47		550.914,46
Μείον: Κόστος πωλήσεων		347.188,75		359.378,93
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		250.064,72		191.535,52
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	48.700,55		43.597,71	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	36.251,52	84.952,07	31.461,63	75.059,34
Μερικά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		165.112,65		116.476,18
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		6.587,79		26.097,29
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		158.524,86		90.378,90
Πλέον: Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		5.300,00		0,00
Οργανικά και έκτακτα αποτελ. (κέρδη) εκμεταλ.		163.824,86		90.378,90
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		107.990,08		169.421,54
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		55.834,78		-79.042,64

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	55.834,78	-79.042,64
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-626.566,98	-547.434,75
Σύνολο	-570.732,20	-626.477,39
Ζημιές εις νέο	-570.732,20	-626.477,39

Ο Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ - ΝΕΚΤΑΡΙΟΣ ΣΑΡΙΚΑΣ — Ο Διευθ. Σύμβουλος ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΣΑΡΙΚΑΣ — Ο Λογιστής ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ — Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ξενοδοχειακαί και Τουριστικαί επιχειρήσεις ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΔΕΣΠΟΤΑΚΗΣ ΚΑΙ ΥΙΟΙ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12102/80/Β/86/65 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	1.129.724,31	0,00	1.129.724,31	1.129.724,31	0,00	1.129.724,31
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	883.835,00	679.655,44	204.179,56	869.469,16	644.028,17	225.440,99
4. Μηχ/τα-Τεχνικές Εγκαταστ.	67.352,46	63.861,48	3.490,98	65.669,02	63.861,49	1.807,53
5. Μεταφορικά Μέσα	304,77	304,76	0,01	304,76	304,76	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	316.697,09	230.074,54	86.622,55	306.014,13	198.404,83	107.609,30
7. Ακινητ/σεις υπό εκτέλεση & προκατ.	9.273,66	0,00	9.273,66	9.273,66	0,00	9.273,66
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	2.407.187,29	973.896,22	1.433.291,07	2.380.455,03	906.599,24	1.473.855,79
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			1.640,90			1.073,22
II. Απαιτήσεις:						
2. Γραμμάτια εισπρακτέα			10.083,96			10.083,96
11. Χρεώστες Διάφοροι			66.045,73			54.648,13
12. Ελλ. Δημόσιο - ΦΠΑ			15.609,18			33.775,75
III. Χρεώγραφα						
2. Ομολογίες			352,16			352,16
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			48.895,53			56.081,57
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			106.277,39			59.597,74
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			248.904,85			215.612,53
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			1.682.195,92			1.689.468,33

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. Χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	1.173.882,00	851.063,83
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	2.641,24	2.641,23
5. Αφορολ/τα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων -Διαφ. αναπρ/γής	10.542,29	374.382,41
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-178.527,50	-74.063,41
Σύνολο Ιδίων Κεφαλαίων	1.008.538,03	1.154.024,06
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
2. Δάνεια τραπεζών	375.763,61	361.599,77
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
1. Προμηθευτές	11.053,29	1.537,63
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	139.743,62	151.651,21
4α. Προκαταβολές πρακτορείων	82.234,09	0,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	0,00	5.104,52
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	58.627,04	14.269,75
11. Πιστωτές Διάφοροι	6.236,24	1.281,39
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	673.657,89	535.444,27
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	1.682.195,92	1.689.468,33

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. Χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		319.582,97		343.524,18
Μείον: Κόστος πωλήσεων		235.383,50		224.437,44
Μικτά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		84.199,47		119.086,75
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	76.824,00		50.993,73	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	14.403,28	91.227,28	18.433,39	69.427,12
Μερικά αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-7.027,81		49.659,63
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		30.231,17		44.395,60
Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-37.258,98		5.264,03
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		67.205,11		62.807,42
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-104.464,09		-57.543,40

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. Χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-104.464,09	-57.543,40
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-74.063,41	-6.156,17
Ζημίες εις νέο	-178.527,50	-63.699,57

Ο Πρόεδρος
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΔΕΣΠΟΤΑΚΗΣ

Οι Διευθύν. Σύμβουλοι
ΔΕΣΠΟΤΑΚΗ ΒΑΣΙΛΕΙΑ - ΠΑΠΑΔΑΚΗ ΘΑΛΕΙΑ

Ο Αντιπρόεδρος
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΔΕΣΠΟΤΑΚΗΣ

Ο Λογιστής
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ ΚΑΙ ΣΙΑ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 28η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσα προηγουμένης χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
I. Ασώματες Ακινητοποιήσεις:						
5. Λοιπές ασώματες ακινητοποιήσεις	6.647,45	6.647,45	0,00	6.647,45	6.647,45	0,00
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
5. Μεταφορικά Μέσα	11.947,82	11.355,00	592,82	11.947,82	9.576,57	2.371,25
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	8.454,55	8.225,12	229,43	8.330,66	7.437,19	893,47
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	20.402,37	19.580,12	822,25	20.278,48	17.013,76	3.264,72
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			28.930,14			23.219,89
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			198.872,33			228.842,71
3α. Επιταγές εισπρακτέες			34.816,62			28.459,62
10. Επισφαλείς - Επίδικοι πελάτες & χρεώστες			1.623,86			1.623,86
11. Χρεώστες Διάφοροι			6.207,28			3.750,31
12. Λογαρ. Διαχειρίσεως - Ελλ. Δημόσιο			337,49			337,49
			241.857,58			263.013,98
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			4.660,17			13.055,92
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			14.904,87			11.774,84
			19.565,04			24.830,76
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			290.352,76			311.064,63
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			291.175,01			314.329,36

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Εταιρικό		
1. Καταβεβλημένο	23.477,62	23.477,62
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	5.139,13	4.335,46
4. Εκτακτα αποθεματικά	30.036,04	30.036,04
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	6.979,91	8.646,34
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙV+ΑV)	65.632,70	66.495,45
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	31.079,79	18.800,97
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	5.511,29	8.845,60
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	1.549,90	1.482,51
11. Πιστωτές Διάφοροι	187.401,33	218.704,82
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	225.542,31	247.833,90
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	291.175,01	314.329,36

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		192.489,22		210.110,37
Μείον: Κόστος πωλήσεων		173.312,80		164.553,92
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		19.176,42		45.556,45
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		38.759,78		31.548,37
Σύνολο		57.936,20		77.104,83
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	39.043,76		55.170,26	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	2.802,89	41.846,65	1.998,66	57.168,92
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		16.089,55		19.935,91
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		16,04		24,94
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		16.073,51		19.910,97
II. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		0,03		0,00
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		16.073,48		19.910,97
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτουρ. κόστος	2.566,36		2.490,27	
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	2.566,36	0,00	2.490,27	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		16.073,48		19.910,97

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελέσματα (κέρδη) χρήσεως	16.073,48	19.910,97
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	4.191,16	5.191,79
Κέρδη προς διάθεση	11.882,32	14.719,18
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	803,67	995,55
7. Επιχειρηματικές αμοιβές	4.098,74	5.077,30
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	6.979,91	8.646,34
	11.882,32	14.719,18

Ο Διαχειριστής
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ
ΔΑΤ Β801981

Ο Λογιστής
ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΩΣΤΑΣ
ΔΑΤ Ι399895

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΣΤΑΜΑΤΙΑ Δ. ΚΟΥΝΤΟΥΡΗ Α.Ε. Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί & Εμπορικαί Επιχειρήσεις

Μ.Α.Ε 17627/80/Β/88/88 — **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 14η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	144.252,38	0,00	144.252,38	144.252,38	0,00	144.252,38
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	703.919,00	467.220,65	236.698,35	703.919,00	440.923,41	262.995,60
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	68.968,84	51.011,46	17.957,38	68.795,39	38.077,20	30.718,19
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	103.480,95	78.945,94	24.535,01	86.170,79	66.125,62	20.045,17
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.020.621,17	597.178,05	423.443,12	1.003.137,56	545.126,23	458.011,33
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			1.047,69			1.047,69
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			424.490,81			459.059,02
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			460,23			355,24
4. Αναλώσιμα υλικά			0,00			52,82
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			39.874,55			53.370,17
11. Χρεώστες Διάφοροι			2.542,00			2.999,71
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			36.524,46			7.923,99
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			54,29			43,94
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			79.455,53			64.745,86
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			503.946,34			523.804,89

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (15320 μετοχές των 29,35 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	449.642,00	363.903,15
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	0,00	85.465,22
3. Επιχορ. Επενδύσεων Ν.1262/82	58.111,77	58.111,77
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-21.573,23	-20.969,89
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-71.310,07	-50.340,17
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	414.870,47	436.170,08
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	0,00	14.045,46
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	6.626,36	4.772,71
3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσ.	21.041,98	15.093,59
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	-1.833,97	998,59
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	3.782,22	3.458,52
11. Πιστωτές Διάφοροι	58.250,20	48.252,94
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	87.866,79	86.621,81
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	1.209,08	1.012,99
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	503.946,34	523.804,89

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		167.839,04		192.229,44
Μείον: Κόστος πωλήσεων		116.178,05		124.124,71
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		51.660,99		68.104,72
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	14.490,27		14.181,51	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	5.394,66	19.884,93	4.558,22	18.739,73
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		31.776,06		49.365,00
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		2.297,47		2.300,82
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		29.478,59		47.064,18
II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		1.000,00		0,00
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		30.478,59		47.064,18
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων		52.051,82		68.034,07
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-21.573,23		-20.969,89

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-21.573,23	-20.969,89
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-71.310,07	-50.340,17
Ζημιές εις νέο	-92.883,30	-71.310,07

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΣΤΑΜΑΤΙΑ Δ. ΚΟΥΝΤΟΥΡΗ

Ο Δ/νων Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΥΝΤΟΥΡΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η επιχείρηση έχει αναπροσαρμόσει την αξία παγίων στις 31/12/00 βάσει του Ν. 2065/92.

Ο Λογιστής
ΠΑΡΑΣΧΟΣ Ε. ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ
Αρ. Αδείας 0007942

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Γ. & Ε. ΜΙΧΑΛΑΚΗ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2001		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	14.154,13	4.759,62	9.394,51	8.078,15	1.667,82	6.410,32
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
5. Μεταφορικά Μέσα	175.223,38	45.287,53	129.935,85	48.859,67	27.200,91	21.658,76
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	22.875,63	20.839,10	2.036,53	18.649,02	16.173,32	2.475,70
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	198.099,01	66.126,63	131.972,38	67.508,69	43.374,22	24.134,47
III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
2. Συμμετοχές σε λοιπές επιχειρήσεις			7.662,88			6.162,88
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			139.635,26			30.297,34
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις						
1. Πελάτες			139.333,44			176.175,38
11. Χρεώστες Διάφοροι			89.903,23			79.788,32
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			12.199,23			33.777,76
2. Καταθέσεις όψεως			54.057,74			31.381,96
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			295.493,64			321.123,41
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			2.636,00			0,00
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			447.159,41			357.831,08

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Εταιρικό (600 μετοχές των 29,35 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	17.608,22	17.608,22
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	9.779,51	6.852,08
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	27.387,73	24.460,30
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔ. ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
2. Προβλέψεις για επισφαλείς απαιτήσεις	10.639,66	9.905,94
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	79.709,83	91.149,40
4. Προκαταβολές πελατών	0,00	822,95
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	24.919,12	21.183,24
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	6.987,84	7.296,94
11. Πιστωτές Διάφοροι	297.303,73	201.954,39
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	408.920,52	322.406,91
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δεδουλευμένα	211,50	1.057,92
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	447.159,41	357.831,08

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002			Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			1.052.749,49			1.031.584,49
Μείον: Κόστος πωλήσεων			923.028,16			903.947,49
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			129.721,33			127.637,01
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			0,00			2.934,70
Σύνολο			129.721,33			130.571,71
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		44.733,20			66.100,89	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως		7.786,34	52.519,54		0,00	66.100,89
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			77.201,79			64.470,82
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα			800,74			591,15
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			76.401,05			63.879,67
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	12,93			1.225,45		
3. Εσοδα προηγ. χρήσεων	19,91	32,84		0,00	1.225,45	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	53,65			3,20		
4. Προβλέψεις για έκτακ. κινδύνους	5.240,69	5.294,34	-5.261,50	5.029,28	5.032,48	-3.807,03
Οργανικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			71.139,55			60.072,64
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		25.583,22			10.215,54	
Μείον: Οι από αυτές ενσώματες στο λειτουργικό κόστος		25.583,22	0,00		10.215,54	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ			71.139,55			60.072,64

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	71.139,55	60.072,64
Σύνολο	71.139,55	60.072,64
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	0,00	15.472,54
Σύνολο	71.139,55	44.600,10
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	12.591,04	10.719,33
Κέρδη προς διάθεση	58.548,51	33.880,77
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	2.927,43	1.694,04
2. Διανεμόμενα στους εταίρους κέρδη	55.621,08	32.186,73
Σύνολο	58.548,51	33.880,77

Ο Διαχειριστής
Γ. ΜΙΧΑΛΑΚΗΣ

Η Λογίστρια
Ε. ΜΙΧΑΛΑΚΗ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α/47

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί και Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΣΕΒΔΑΛΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 20110/80/B/89/92

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 13η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ -31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	143.175,94	0,00	143.175,94	143.175,94	0,00	143.175,94
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	472.680,38	387.067,27	85.613,11	472.680,38	387.067,27	85.613,11
4. Μηχ/τα & τεχνικές εγκατ/σεις	93.143,77	93.143,62	0,15	81.586,30	81.080,33	506,44
5. Μεταφορικά μέσα	29.041,57	18.880,78	10.160,79	29.041,56	16.171,23	12.870,33
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	118.350,11	117.317,59	1.032,52	113.249,52	112.648,62	600,90
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	856.391,77	616.409,26	239.982,51	839.734,17	596.967,45	242.766,72
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			242,11			242,11
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙ)			240.224,62			243.008,83
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα						
4. Αναλώσιμα υλικά			967,52			805,48
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			9.265,31			8.452,09
11. Χρεώστες διάφοροι			4.036,20			4.514,81
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			247.422,15			236.209,32
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			261.691,18			249.981,70
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			501.915,80			492.990,53

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	431.665,44	431.665,44
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπρ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	28,43	28,43
3. Επιχορηγήσεις παγίου ενεργητικού	85.613,11	85.613,11
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-1.392,06
Υπόλ. ζημιών προηγούμ. χρήσεων	-24.560,97	-30.536,86
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV)	492.746,01	485.378,06
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
5. Υποχρ. από φόρους - τέλη	0,00	19,12
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	2.091,70	439,91
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	2.091,70	459,03
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	7.078,09	7.153,44
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	501.915,80	492.990,53

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		92.450,77		88.939,70
Μείον: Κόστος πωλήσεων		81.554,50		92.769,70
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		10.896,27		-3.830,00
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		3.528,35		4.320,72
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		7.367,92		-8.150,72
II. Πλέον (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	0,03		6.860,82	
Μείον:				
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,00	0,03	102,16	6.758,66
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		7.367,95		-1.392,06
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	19.441,80		20.772,08	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	19.441,80	0,00	20.772,08	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		7.367,95		-1.392,06

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	7.367,95	-1.392,06
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-31.928,92	-30.536,86
Ζημιές εις νέο	-24.560,97	-31.928,92

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΧΑΡΙΔΗΜΟΣ ΣΕΒΔΑΛΗΣ

Ο Αντιπρόεδρος
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΕΒΔΑΛΗΣ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές Τουριστικές Βιοτεχνικές Εμπορικές Επιχειρήσεις ΙΡΙΔΑ Α.Ε

Μ.Α.Ε 25982/80/B/92/7

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 10η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	6.307,48	6.307,47	0,01	6.307,48	6.307,47	0,01
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	2.029,35	2.029,34	0,01	2.029,35	2.029,34	0,01
	8.336,83	8.336,81	0,02	8.336,83	8.336,81	0,02
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	444.186,05	0,00	444.186,05	444.186,04	0,00	444.186,04
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	954.664,19	664.892,78	289.771,41	954.664,18	626.713,34	327.950,84
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	21.238,88	19.861,70	1.377,18	21.238,83	19.615,76	1.623,07
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	110.469,32	108.361,02	2.108,30	108.380,08	105.232,68	3.147,40
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.530.558,44	793.115,50	737.442,94	1.528.469,14	751.561,78	776.907,36
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
2. Συμμετοχές σε λοιπές επιχειρήσεις			630,96			630,96
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			940,58			940,58
			1.571,54			1.571,54
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙ)			739.014,48			778.478,90
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθ. ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			402,10			460,47
II. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες διάφοροι			665,85			404,64
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			41.441,25			9.065,52
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			1.082,57			14.776,06
			42.523,82			23.841,58
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			43.591,77			24.706,69
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			782.606,27			803.185,61
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
4. Λοιποί λογ/μοί τάξεως			126.789,44			126.789,44

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	645.634,63	645.634,63
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων		
3. Επιχορ. επενδύσεων Ν. 1892/90	61.123,45	68.736,95
	61.123,45	68.736,95
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών προηγουμ. χρήσεων	-46.266,05	-57.710,32
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	660.492,03	656.661,26
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	5.040,54	0,00
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	111.123,84	51.089,69
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	369,04	31,12
2α. Επιταγές πληρωτέες	0,00	14.673,51
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	881,66	828,52
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	2.482,66	2.494,90
11. Πιστωτές Διάφοροι	0,00	77.168,18
	3.733,36	95.196,23
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	114.857,20	146.285,93
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εσοδα επομένων χρήσεων	2.216,50	238,42
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	782.606,27	803.185,61
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
4. Λοιποί λογ/μοί τάξεως	126.789,44	126.789,44

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		185.239,24		189.764,30
Μείον: Κόστος πωλήσεων		156.691,91		182.284,94
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη ή ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		28.547,33		7.479,36
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	17.493,95		14.667,46	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	3.560,49	21.054,44	3.596,17	18.263,64
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη ή ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		7.492,89		-10.784,27
Πλέον: 2. Εσοδα χρεωγράφων	0,00		6.663,28	
4. Πιστωτικοί τόκοι & συναφή έσοδα	224,55		126,77	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα	3.886,84	-3.662,29	2.606,13	4.183,91
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη ή ζημιές) εκμεταλλεύσεως		3.830,60		-6.600,36
II. Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		7.613,67		10.729,10
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη ή ζημιές)		11.444,27		4.128,73
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	41.553,62		43.034,10	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτουρ. κόστος	41.553,62	0,00	43.034,10	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		11.444,27		4.128,73

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	11.444,27	4.128,73
Μείον: Υπόλοιπο αποτελ/των (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-57.710,32	-61.839,05
Ζημιές εις νέο	-46.266,05	-57.710,32

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΣΩΤΡΙΛΛΗ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

Η Διευθύνουσα Σύμβουλος
ΓΚΑΒΟΓΙΑΝΝΗ ΜΑΡΙΕΤΤΑ

Ο Λογιστής
ΜΑΣΤΡΑΝΤΩΝΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ροδιακές Επιχειρήσεις Τουρισμού ΑΦΟΙ ΔΕΣΠΟΤΑΚΗ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 12707/80/Β/86/70 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2002 - ΕΤΑΙΡ. ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡ. - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:		
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	101.216,43	101.216,43
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	15.248,19	15.248,19
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ.	40.855,90	37.565,72
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	157.320,52	154.030,34
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		
IV. Διαθέσιμα		
1. Ταμείο	1.300,45	2.988,45
Σύνολο Κυκλοφ/ντος Ενεργητικού	1.300,45	2.988,45
Γενικό Σύν. Ενεργητικού (Γ+Δ)	158.620,97	157.018,80

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	88.041,00	88.041,00
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	63.830,15	62.227,98
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	151.871,15	150.268,98
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤ. ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εσοδα επομένης χρήσεως	6.749,82	6.749,82
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Δ)	158.620,97	157.018,80

Ο Πρόεδρος και Δ. Σύμβουλος
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΔΕΣΠΟΤΑΚΗΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Η. Γ. ΚΑΡΑΚΑΤΣΑΝΗΣ & ΣΙΑ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
4. Μηχ/τα - τεχνικές εκαταστάσεις	2.382,60	2.382,58	0,02
5. Μεταφορικά Μέσα	13.664,15	8.542,66	5.121,49
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	27.599,22	27.035,36	563,86
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	43.645,97	37.960,60	5.685,37
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις			87,73
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			5.773,10
Σύνολο παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα			
1. Εμπορεύματα			16.320,82
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			7.607,10
11. Χρεώστες Διάφοροι			10.652,23
			18.259,33
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			57.101,70
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			3.013,98
			60.115,68
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			94.695,83
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			100.468,93

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Εταιρικό Κεφάλαιο	
1. Καταβλημένο	17.608,22
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	8.350,69
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙV)	25.958,91
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	5.734,34
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	9.828,10
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	1.318,46
10. Μερίσματα πληρωτέα	56.724,56
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	73.605,46
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	904,56
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	100.468,93

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		168.408,79
Μείον: Κόστος πωλήσεων		79.644,32
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		88.764,47
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	6.091,77	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	2.621,41	8.713,18
Μερικά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		80.051,29
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		23,43
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		80.027,86
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	4.629,04	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	4.629,04	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		80.027,86

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτ/τα (κέρδη) χρήσεως	80.027,86
Σύνολο	80.027,86
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	14.209,32
2. Λοιποί μη ενσωμ/μένοι στο λειτουρ. κόστος φόροι	487,18
Κέρδη προς διάθεση	65.331,36
Η διάθεση κερδών γίνεται ως εξής:	
2α. Διανομή κερδών σε εταίρους	65.331,36
	65.331,36

Ο Διαχειριστής
ΚΑΡΑΚΑΤΣΑΝΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Ο Λογιστής
ΜΑΣΤΡΑΝΤΩΝΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΑΡΙΣΤΟΒΟΥΛΟΣ ΚΑΠΠΑΣ ΚΑΙ ΣΙΑ Τουριστικές - Εμπορικές Επιχειρήσεις Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	7.880,27	543,50	7.336,77
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	4.008,08	1.651,39	2.356,69
4. Μηχ/τα & τεχνικές εγκαταστ.	27.462,84	24.600,69	2.862,15
5. Μεταφορικά Μέσα	2.425,00	272,79	2.152,21
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	83.424,79	74.767,00	8.657,79
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	117.320,71	101.291,87	16.028,84
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις			2.118,85
Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			18.147,69
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Απαιτήσεις			1.182.337,74
IV. Διαθέσιμα			69.535,71
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού			1.251.873,45
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			1.277.357,91

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	17.608,22
V. Αποτελέσματα εις νέο	
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-105.140,87
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	-87.532,65
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις	1.334.008,79
Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	30.881,77
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	1.277.357,91

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (παροχής υπηρεσιών)		2.786.844,77
Μείον: Κόστος παροχής υπηρεσιών		2.788.275,51
Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-1.430,74
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		2.000,34
Ολικά αποτελέσματα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-3.431,08
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	4.274,63	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	2.147,18	
4. Προβλ. για έκτακ. κινδύνους	13.793,31	20.215,12
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		-23.646,20
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	6.527,38	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	6.527,38	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-23.646,20

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-23.646,20
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-81.494,67
Ζημίες εις νέο	-105.140,87

Ο Διαχειριστής
ΑΡΙΣΤΟΒΟΥΛΟΣ ΚΑΠΠΑΣ

Η Προϊσταμένη του Λογιστηρίου
ΝΙΚΟΛΙΤΣΑ ΜΑΚΡΗ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΕΥΡΟΤΡΑΝΣ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ Ι.Μ.Ε. Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 9ης ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2003 - 5η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 9 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			446,08
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙV)			446,08
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Δ)			446,08

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	446,08
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	446,08
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α)	446,08

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
9ης ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 9 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2003)

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ	
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)	0,00
Μείον: Κόστος πωλήσεων	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ	0,00

Ο Διαχειριστής
ΦΩΤΙΟΣ Π. ΝΤΕΛΛΑΚΗΣ

Ο Λογιστής
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ ΕΡΕΥΝΑ - ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ - ΕΦΑΡΜΟΓΗ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 1η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (8 ΜΑΪΟΥ 2001 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	946,44	946,44	0,00
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	946,44	946,44	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	18.922,45	1.054,93	17.867,52
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	12.581,36	3.390,46	9.190,90
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	31.503,81	4.445,39	27.058,42
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα:			
1. Εμπορεύματα			11.299,63
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			26.794,91
3α. Επιταγές εισπρακτέες μεταχρ.			43.676,56
11. Χρεώστες Διάφοροι			13.561,39
			84.032,86
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			75.075,17
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			3.632,33
			78.707,50
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			174.039,99
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			201.098,41

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό 100 μερίδια των 293,47 ευρώ)	
1. Καταβλημένο	29.347,02
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	6.291,20
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	0,63
Σύν. ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙV+ΑV)	35.638,85
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ	
2. Λοιπές προβλέψεις	2.142,72
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	23.196,58
2α. Επιταγές πληρωτέες μεταχρ.	9.810,59
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	45.183,14
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	195,88
11. Πιστωτές Διάφοροι	84.930,65
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	163.316,84
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ)	201.098,41

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (8 ΜΑΪΟΥ 2001 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		460.572,17
Μείον: Κόστος πωλήσεων		296.524,79
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		164.047,38
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	23.004,04	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	15.219,23	38.223,27
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		125.824,11
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	5.391,83	
Μείον: Οι από αυτές ενσωματ. στο λειτ. κόστος	5.391,83	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ. (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		125.824,11

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	125.824,11
Σύνολο	125.824,11
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	22.019,22
Κέρδη προς διάθεση	103.804,89
Η διάθ. των κερδών γίνεται ως εξής:	
1. Τακτικό αποθεματικό	6.291,20
2. Διανεμόμενα κέρδη σε εταίρους	34.601,00
6. Αμοιβές Διαχειριστών	62.912,06
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	0,63
	103.804,89

Ο Διαχειριστής
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ

Ο Λογιστής
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 0012908

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΣΚΟΝΗΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ - ΕΞΑΓΩΓΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ ΦΡΟΥΤΩΝ & ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ ΕΠΕ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 1η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (29 ΜΑΡΤΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	500,00	41,67	458,33
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	500,00	41,67	458,33
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
5. Μεταφορικά Μέσα	49.402,05	1.740,00	47.662,05
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	2.880,00	248,86	2.631,14
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	52.282,05	1.988,86	50.293,19
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα:			
1. Εμπορεύματα			5.262,55
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			381.059,16
3α. Επιταγές εισπρακτέες μεταχρ.			48.015,40
11. Χρεώστες Διάφοροι			20.285,64
			449.360,20
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			509.979,12
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			964.601,87
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			1.015.353,39

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό 300 μερίδια Χ 100 Ευρώ)	
1. Καταβλημένο	30.000,00
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	9.109,18
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	0,52
Σύν. ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙV+ΑV)	39.109,70
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ	
2. Λοιπές προβλέψεις	9.248,22
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	573.760,01
2α. Επιταγές πληρωτέες μεταχρ.	190.560,19
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	76.710,41
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	2.991,38
11. Πιστωτές Διάφοροι	122.973,48
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	966.995,47
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ)	1.015.353,39

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (29 ΜΑΡΤΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		1.879.866,11
Μείον: Κόστος πωλήσεων		1.602.833,54
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		277.032,57
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		3.292,52
Σύνολο		280.325,09
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	39.256,56	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	58.884,84	98.141,40
Μερικά αποτελ. (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		182.183,69
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	2.030,53	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ. κόστος	2.030,53	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ. (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		182.183,69

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	182.183,69
Σύνολο	182.183,69
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	31.882,15
Κέρδη προς διάθεση	150.301,54
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:	
1. Τακτικό αποθεματικό	9.109,18
2. Διανεμόμενα κέρδη σε εταίρους	50.100,00
6. Αμοιβές Διαχειριστών	91.091,84
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	0,52
	150.301,54

Ο Διαχειριστής
ΣΑΚΕΛΛΑΡΗΣ ΣΚΟΝΗΣ

Ο Λογιστής
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 0012908

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΓΕΝΙΚΕΣ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΓΕ.ΠΟ.ΜΕ. Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	3.586,79	3.329,19	257,60	3.586,79	2.611,83	974,97
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	9.041,60	7.549,67	1.491,93	9.041,60	6.193,43	2,85
5. Μεταφορικά Μέσα	25.305,41	21.222,85	4.082,56	25.305,41	14.896,50	10.408,91
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	5.652,74	5.652,74	0,00	5.652,74	5.652,74	0,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	39.999,75	34.425,26	5.574,49	39.999,75	26.742,66	13.257,08
ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			3.634,92			3.634,92
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			9.209,41			16.892,01
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
12. Λογαρ. Διαχειρήσεως - Ελλ. Δημόσιο			22.081,14			22.081,14
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			94.639,10			99.733,71
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			598,67			537,79
			95.237,77			100.271,49
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			117.318,91			122.352,63
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			243,00			470,29
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			127.028,92			140.689,90

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (60.000 μετοχές των 2,93 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	175.800,00	176.082,17
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-52.798,73	-40.424,05
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	123.001,27	135.658,12
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	0,00	1.909,52
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	-168,05	19,36
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	-168,05	1.928,88
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	4.195,70	3.102,89
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	127.028,92	140.689,90

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		14.086,56		8.451,94
Μείον: Κόστος πωλήσεων		0,00		1.254,75
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		14.086,56		7.197,19
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	18.265,46		2.347,63	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	0,00	18.265,46	15.632,31	17.979,94
Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-4.178,90		-10.782,74
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα		78,00		282,43
Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-4.256,90		-11.065,17
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα & ανόργ. έσοδα		282,17		0,81
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		-3.974,73		-11.064,37
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	8.399,95		8.400,06	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λει. κόστος	0,00	8.399,95	0,00	8.400,06
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-12.374,68		-19.464,42

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-12.374,68	-19.464,42
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-93.222,78	-20.959,63
Ζημιές εις νέο	-52.798,73	-40.424,06

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ Α. ΓΕΩΡΓΙΟΣ
Ν. 926189

Ο Λογιστής
ΜΠΑΛΑΛΗΣ ΣΠΥΡΟΣ
Μ. 936967

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές Τουριστικές και Εμπορικές Επιχειρήσεις ΑΝΣΕΛΙ Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 13η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα ιδρύσεως & Α' εγκατ.	13.798,62	13.798,62	0,00	13.798,62	13.798,62	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	36.973,97	0,00	36.973,97	36.973,97	0,00	36.973,97
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	369.936,96	243.830,92	126.106,04	368.054,39	228.700,19	139.354,20
4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκατ/σεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	5.592,06	5.066,15	525,91	5.592,06	4.764,89	827,17
5. Μεταφορικά μέσα	1.069,43	962,48	106,95	1.069,43	802,07	267,36
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	81.088,65	64.827,64	16.261,01	65.247,05	59.661,32	5.585,73
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	494.661,07	314.687,19	179.973,88	476.936,89	293.928,46	183.008,43
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - αναλώσιμα υλικά και είδη συσκευασίας			1.089,93			0,00
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες διάφοροι			2.102,59			1.939,79
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			7.674,75			10.332,57
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			10.867,27			12.272,36
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			190.841,15			195.280,79

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (51.000 μετοχές των 2,93 Ευρώ)		
1. Καταβλημένο	149.430,00	111.518,71
ΙΙΙ. Διαφορές αναπρ/γής-Επιχ/σεις Επενδύσεων		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	51.344,63	51.165,92
3. Επιχορηγήσεις παγίου ενεργητικού	974,51	4.259,55
	52.319,14	55.425,47
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο (ζημιών) χρήσεως εις νέο	-12.272,38	-40.338,03
Υπόλοιπο (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-165.337,63	-124.999,60
	-177.610,01	-165.337,63
VI. Ποσά προορ. για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	99.841,04	137.931,03
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV+ΑVΙ)	123.980,17	139.537,59
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	51.168,13	38.090,64
4. Προκαταβολές πελατών	9.420,92	9.684,52
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	2.687,52	2.842,33
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	2.553,43	2.735,84
11. Πιστωτές διάφοροι	0,00	2.389,87
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	65.830,00	55.743,20
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	1.030,98	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	190.841,15	195.280,79

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		115.428,66		99.562,84
Μείον: Κόστος πωλήσεων		123.087,63		134.117,56
Μικτά Αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-7.658,97		-34.554,72
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	6.392,12		6.991,08	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	1.506,34	7.898,46	2.077,29	9.068,36
Μερικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-15.557,43		-43.623,08
Μείον: 3. Χρεωστικοί Τόκοι και συναφή έξοδα		0,00		0,00
Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-15.557,43		-43.623,08
ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		3.285,05		3.285,05
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες)		-12.272,38		-40.338,03
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	20.758,74		35.055,22	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	20.758,74	0,00	35.055,22	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-12.272,38		-40.338,03

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως	-12.272,38	-40.338,03
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-165.337,63	-124.999,60
Ζημίες εις νέο	-177.610,01	-165.337,63

Ο Πρόεδρος και Δ/νων Σύμβουλος
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΜΙΧΑΗΛ

Η Αντιπρόεδρος
ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΙΧΑΗΛ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΝΙΚΟΣ ΑΥΓΕΝΙΚΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΑΡ. ΚΑΜΠΟΥΡΟΠΟΥΛΟΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 27767/80/Β/92/39

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκατ.	2.205,17	1.981,71	223,46	2.205,17	1.761,20	443,98
	2.205,17	1.981,71	223,46	2.205,17	1.761,20	443,98
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	509,46	0,00	509,46	509,46	0,00	509,46
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	298.211,32	241.930,67	56.280,65	298.211,32	218.073,83	80.137,49
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	597,21	597,21	0,00	597,21	597,21	0,00
5. Μεταφορικά Μέσα	18.936,29	18.936,29	0,00	18.936,29	16.926,57	2.009,73
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	41.986,20	41.986,20	0,00	41.986,20	41.986,20	0,00
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού	360.240,48	303.450,37	56.790,11	360.240,49	277.583,81	82.656,68
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			14.890,09			19.984,52
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			60,34			53,14
II. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες Διάφοροι			299,93			21.280,14
12. Λογαρ. Διαχειρήσεως - Ελλ. Δημόσιο			912,34			3.347,33
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			4.976,85			798,15
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			217.425,22			175.806,61
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			238.564,77			221.269,89
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			295.578,34			304.370,54

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (2.990 μετοχές των 29,34 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	87.747,62	87.747,62
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	8.556,62	8.556,62
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	9.299,67	7.346,74
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	182.455,57	142.112,96
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	288.059,48	245.763,94
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	224,69	790,35
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	2.102,60	51.405,95
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	3.463,07	3.857,08
11. Πιστωτές Διάφοροι	1.728,50	2.553,23
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	7.518,86	58.606,61
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	295.578,34	304.370,54

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

					Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)					452.467,39	464.853,85
Μείον: Κόστος πωλήσεων					311.764,88	305.083,51
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως					140.702,51	159.770,34
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	42.984,35			41.309,46		
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	32.620,41	75.604,76		16.762,11	58.071,58	
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		65.097,75			101.698,76	
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	26.087,14			29.336,15		
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	26.087,14	0,00		29.336,15	0,00	
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		65.097,75			101.698,76	

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	65.097,75	101.698,76
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	60.501,96	0,00
Σύνολο	125.599,71	101.698,76
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	22.802,21	38.145,84
Κέρδη προς διάθεση	102.797,50	63.552,92
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	1.952,93	3.050,96
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	100.844,57	60.501,96
	102.797,50	63.552,92

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΕΜΜ. Φ. ΚΑΜΠΟΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

Η Διευθύνουσα Σύμβουλος
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΝΕΟΦΥΤΟΥ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΑΡΙΣΤ. Ι. ΚΑΜΠΟΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΣΕΒΕΝ ΣΤΑΡΣ ΧΟΛΙΝΤΕΙΣ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 9η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	376,93	376,93	0,00	376,93	376,93	0,00
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	1.422,90	1.422,90	0,00	0,00	0,00	0,00
	1.799,83	1.799,83	0,00	376,93	376,93	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Ασώματες ακινητοποιήσεις						
5. Λοιπές ασώματες ακινητ/σεις	939,10	939,10	0,00	939,10	939,10	0,00
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
5. Μεταφορικά Μέσα	10.472,70	9.394,15	1.078,55	51.555,61	28.044,70	23.510,91
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	86.450,72	83.063,85	3.386,87	81.014,02	76.669,18	4.344,83
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	97.862,52	93.397,10	4.465,42	133.508,73	105.652,99	27.855,74
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			256.132,27			205.013,31
3. Γραμμάτια σε καθυστέρηση			17.378,43			17.378,43
3α. Επιταγές εισπρακτέες μεταχ/μένες			5.555,58			3.415,85
10. Επισφαλείς - Επίδικοι πελάτες & χρεώστες	64.068,30			64.068,31		
Μείον: Προβλέψεις	63.520,82		547,48	60.694,87		3.373,44
11. Χρεώστες Διάφοροι			40.409,17			27.799,22
12. Λογαρ. Διαχ/σεως προκατ. και πιστώσ.			363,58			685,19
III. Χρεώγραφα						
3. Λοιπά χρεώγραφα			2.347,76			2.347,76
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			796,29			3.050,83
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			1.565,15			1.172,28
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)			325.095,71			264.236,31
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένων χρήσεων			524,00			234,78
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			330.085,13			292.326,83
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως			11.738,81			11.738,81

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Εταιρικό Κεφάλαιο		
1. Καταβεβλημένο	17.608,22	17.608,22
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	2.271,19	1.664,02
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-7.651,30
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙV+ΑV)	19.879,41	11.620,94
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	39.131,44	33.986,16
2α. Επιταγές πληρωτέες μεταχ/μένες	105.010,45	94.275,40
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	53.674,59	52.303,30
4. Προκαταβολές Πελατών	31.239,70	55.031,54
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	11.409,04	5.211,69
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	15.854,89	18.425,78
11. Πιστωτές Διάφοροι	53.885,61	20.974,58
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	310.205,72	280.208,45
Δ. ΜΕΤΑΒ. ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	0,00	497,43
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	330.085,13	292.326,83
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως	11.738,81	11.738,81

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

							Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ								
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)							336.174,10	687.457,94
Μείον: Κόστος πωλήσεων							305.332,28	677.347,40
Μικτά Αποτελ/τα κέρδη εκμεταλλεύσεως							30.841,82	10.110,54
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως							1.848,21	1.686,39
Σύνολο							32.690,03	11.796,93
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα							7.584,65	9.941,11
Ολικά αποτελ. κέρδη εκμεταλλεύσεως							25.105,38	1.855,82
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα								
1. Εκτακτα & ανόργανα έσοδα		266,45			14,21			
2. Εκτακτα κέρδη		16.042,61			0,00			
		16.309,06			14,21			
Μείον:								
1. Εκτακτα & ανόργανα έξοδα	10.694,75			5.646,32				
3. Εξοδα προηγούμ. χρήσεων	5.523,16			1.066,27				
4. Προβλ. για έκτακτ. κινδύνους	2.825,95	19.043,86	-2.734,80	2.808,73	9.521,32	-9.507,11		
Οργαν. & έκτακτα αποτελ. κέρδη ή (ζημίες)			22.370,58			-7.651,30		
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων		11.082,07			13.184,75			
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος		11.082,07	0,00		13.184,75	0,00		
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ. κέρδη ή (ζημίες) ΧΡΗΣ. ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ			22.370,58			-7.651,30		

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. κέρδη ή (ζημίες) χρήσεως	22.370,58	-7.651,30
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-7.651,30	0,00
Σύνολο	14.719,28	0,00
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος και εισφ. ΟΓΑ	2.575,87	0,00
Κέρδη προς διάθεση / Ζημίες εις νέο	12.143,41	-7.651,30
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	607,17	0,00
2. Διανεμόμενα στους εταίρους κέρδη	11.536,24	0,00
	12.143,41	0,00

Ο Διαχειριστής
ΑΛΕΞ. ΚΥΡΜΠΑΣΗΣ
Α.Δ.Τ. Λ 381462

Η Προϊσταμένη του Λογιστηρίου
ΓΙΜΟΥΚΗ ΑΝΤΩΝΙΑ
Α.Δ.Τ. Λ 398970

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

A.M.A.E 33719/80/B/95/18

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΑΙΓΑΙΟΥ Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 8η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως και πρώτης Εγκατ.	338.712,27	272.649,97	66.062,30	271.573,02	248.310,15	23.262,87
2. Συναλλαγματικές διαφορές δανείων	547.959,13	547.959,13	0,00	547.959,13	547.959,13	0,00
	886.671,40	820.609,10	66.062,30	819.532,15	796.269,28	23.262,87
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	3.437.753,00	0,00	3.437.753,00	3.437.752,99	0,00	3.437.752,99
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	11.574.716,51	7.357.744,18	4.216.972,33	11.549.815,37	7.071.317,10	4.478.498,27
4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκαταστάσεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	1.026.872,82	916.027,57	110.845,25	1.010.477,20	828.912,39	181.564,81
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	2.663.093,35	2.430.507,59	232.585,76	2.583.475,84	2.304.714,62	278.761,21
7. Ακινητοποιήσ. υπό εκτέλ. και προκατ.	9.791,17	0,00	9.791,17	2.571,55	0,00	2.571,55
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	18.712.226,85	10.704.279,34	8.007.947,51	18.584.092,95	10.204.944,11	8.379.148,84
III. Συμμετοχές και άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
1. Συμμετοχές σε συνδεμένες επιχειρήσεις			9.201.005,13			9.117.769,63
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			14.585,48			14.585,47
			9.215.590,61			9.132.355,10
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			17.223.538,12			17.511.503,94
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
4α. Τρόφιμα- Ποτά - Αναλώσιμα Υλικά			47.688,08			45.422,66
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			247.816,53			162.967,52
3α. Επιταγές εισπρακτέες			3.368,78			24.521,14
6. Βραχυπρ. απαιτήσεις κατά λοιπών συμμετοχικού ενδιαφέροντος επιχειρήσεων			352.164,34			422.597,21
7. Επισφαλείς πελάτες			60.994,36			60.994,36
11. Χρεώστες Διάφοροι			147.411,60			184.820,54
			811.755,61			855.900,77
III. Χρεόγραφα						
1. Μετοχές			34.858,40			34.858,39
			34.858,40			34.858,39
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			5.539,48			20.744,87
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			35.086,34			26.215,33
			40.625,82			46.960,20
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)			934.927,91			983.142,02
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
3. Εξοδα επομένων χρήσεων			10.185,37			1.653,24
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			18.234.713,70			18.519.562,07

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (197.634 μετοχές των 29 ευρώ)		
1. Καταβλημένο	5.731.386,00	5.799.970,65
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
1. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας συμμετοχών και χρεογράφων	60.708,72	47.906,09
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου Ενεργητικού	247.784,67	245.136,03
	308.493,39	293.042,12
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	131.317,01	131.317,01
3. Ειδικά αποθεματικά	75.959,41	7.374,76
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	27.502,63	27.502,62
	234.779,05	166.194,39
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών εις νέο	-952.664,89	-372.625,00
Σύν. ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	5.321.993,55	5.886.582,16
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ & ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	113.706,18	195.528,90
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια τραπεζών	8.987.363,14	9.385.270,22
	8.987.363,14	9.385.270,22
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	141.046,31	207.026,30
2. Γραμμάτια πληρωτέα	868,94	2.175,50
2α. Επιταγές πληρωτέες	349.076,46	127.958,98
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	2.035.392,14	1.686.305,05
4. Προκαταβολές πελατών	36.065,33	0,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	175.742,36	67.773,13
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	240.908,35	86.458,96
7. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις πληρωτέες στην επόμενη χρήση	778.987,58	717.388,54
11. Πιστωτές Διάφοροι	44.365,06	148.864,22
	3.802.452,53	3.043.950,68
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	12.789.815,67	12.429.220,91
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	9.198,30	8.230,11
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	18.234.713,70	18.519.562,07

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η τελευταία αναπροσαρμογή των παγίων έγινε στην χρήση του 2000, βάσει του Ν. 2065/92.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Κύκλος εργασιών		4.520.845,59		4.626.557,93
Μείον: Κόστος παρασχεθεισών υπηρεσιών		3.723.535,16		3.734.188,64
Μικτά Αποτελέσματα κέρδη Εκμεταλλεύσεως		797.310,43		892.369,29
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		20.944,86		68.047,14
Σύνολο		818.255,29		960.416,43
ΜΕΙΟΝ: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	610.681,43		622.042,75	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	126.815,24	737.496,67	128.379,21	750.421,96
Μερικά αποτελ/τα κέρδη ή (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		80.758,62		209.994,47
ΠΛΕΟΝ: 2. Εσοδα Χρεογράφων	283,14		283,35	
4. Πιστωτικοί Τόκοι και συναφή έσοδα	619,73	902,87	725,55	1.008,89
		81.661,49		211.003,36
ΜΕΙΟΝ:				
3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		649.223,09		283.232,96
Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-567.561,60		-72.229,60
ΙΙ. ΠΛΕΟΝ (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	142.924,29		47.197,54	
3. Εσοδα προηγουμένων χρήσεων	8.763,25		25.673,10	
Μείον:				
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	585,99		182.941,68	
3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων	5.035,84	146.065,71	4.788,35	-114.859,38
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως		-421.495,89		-187.088,98
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	523.675,04		536.277,70	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ/ες στο λειτ/κό κόστος	523.675,04	0,00	536.277,70	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		-421.495,89		-187.088,98

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελέσματα (ζημίες) χρήσεως	-421.495,89	-187.088,98
Πλέον: Υπόλοιπο αποτ/σμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-372.625,00	-185.536,02
Διαφορές φορολογικού ελέγχου πρηγούμενων χρήσεων	-158.544,00	0,00
Ζημίες εις νέο	-952.664,89	-372.625,00

Ρόδος 9 Απριλίου 2003

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΒΡΟΥΧΟΣ

Ο Διεύθύνων Σύμβουλος
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ

Ο Οικονομικός Διευθυντής
ΣΤ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ - ΛΟΓΙΣΤΗ
Προς τους κ.κ. Μετόχους της "ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΑΙΓΑΙΟΥ Α.Ε."

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό Προσάρτημα της Ανώνυμης Εταιρείας "ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΑΙΓΑΙΟΥ Α.Ε. " της εταιρικής χρήσης που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2002. Ο έλεγχός μας, έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του κωδ. Ν. 2190/1920 "περί Ανωνύμων Εταιρειών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, με βάση τις αρχές και τους κανόνες ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών Λογιστών και που είναι σύμφωνοι με τις βασικές αρχές των Διεθνών Ελεγκτικών Προτύπων. Τέθηκαν στη διάθεση μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η Εταιρεία και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Η Εταιρεία εφάρμοσε ορθά το Ελληνικό Γενικό Λογιστικό Σχέδιο. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με την προηγούμρνη χρήση. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της Εκθέσεως Διαχειρίσεως του Διοικητικού Συμβουλίου προς την τακτική Γενική Συνέλευση των μετόχων, με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παράγρ. 1 του άρθρου 43α του κωδ. Ν. 2190/1920. Από τον παραπάνω έλεγχό μας προέκυψαν τα εξής: 1) Στο κονδύλι τουΙσολογισμού «Γ.ΙΙΙ .1. Συμμετοχές σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις» περιλαμβάνεται η αξία κτήσης τριών Ανωνύμων Εταιρειών εσωτερικού μη εισηγμένων στο Χ.Α.Α., δύο εκ των οποίων ελέγχονται από Ορκωτούς Ελεγκτές - Λογιστές και οι οποίες αποτιμήθηκαν στην αξία κτήσης. Εάν η αποτίμηση γινόταν σύμφωνα με τις διατάξεις του Κ.Ν. 2190/1920 τότε η συνολική αξία με την οποία εμφανίζονται στον Ισολογισμό θα ήταν μικρότερη κατά το ποσό των € 6.847946,51 με συνέπεια η Λογιστική Καθαρή Θέση της εταιρείας να είναι ισόποσα μειωμένη, τα αποτελέσματα χρήσεως θα έπρεπε να είναι μειωμένα κατά το ποσό των € 137.040 και τα αποτελέσματα προηγούμενων χρήσεων μειωμένα κατά το ποσό των € 6.710.906,51. 2) Επί των ακινήτων της εταιρείας υφίστανται προσημειώσεις - υποθήκες ύψους € 10.565.000 για εξασφάλιση τραπεζικών δανείων. 3) Η εταιρεία βασιζόμενη στην υπ\ αριθμ. 205/1998 γνωμοδότηση της ολομέλειας των Νομικών Συμβούλων Διοικήσεως, δεν σχηματίζει πρόβλεψη για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία διότι κανένας από το προσωπικό της δεν θεμελιώνει δικαίωμα συνταξιοδοτήσεως στην επόμενη χρήση. Εάν η εταιρεία σχημάτιζε πρόβλεψη αποζημίωσης για το σύνολο του μόνιμα απασχολούμενου προσωπικού της λόγω συνταξιοδοτήσεως, θα ανέρχονταν στο ποσό των € 361.300 περίπου και τα αποτελέσματα της παρούσας χρήσης θα ήταν μικρότερα κατά € 96.300 περίπου ενώ τα αποτελέσματα προηγούμενων χρήσεων κατά το ποσό των € 265.000 περίπου. 4) Απαίτηση από συγγενή εταιρεία ποσού € 352.164,34 παραμένει ακίνητη από την προηγούμενη χρήση. 5) Η εταιρεία δεν έχει ελεγχθεί φορολογικά για τη χρήση του 2002 κατά συνέπεια οι φορολογικές της υποχρεώσεις δεν έχουν καταστεί οριστικές. Κατά τη γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της εταιρείας απεικονίζουν μαζί με το Προσάρτημα, αφού ληφθούν υπόψη οι παραπάνω παρατηρήσεις μας καθώς και η σημείωση της εταιρείας, την περιουσιακή διάρθρωση και την οικονομική θέση της Εταιρείας κατά την 31η Δεκεμβρίου 2002, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και δεν διαφέρουν από εκείνες που η εταιρεία εφάρμοσε την προηγούμενη χρήση.

Grant Thornton
Ορκωτοί Ελεγκτές
Σύμβουλοι Επιχειρήσεων

Αθήνα, 10 Απριλίου 2003
Ο Ορκωτός Ελεγκτής - Λογιστής
ΣΩΤΗΡΙΟΣ Α. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ. 13671

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί - Ξενοδοχειακαί Επιχειρήσεις Ρόδου Γ. ΔΙΑΚΑΝΤΩΝΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12251/80/Β/86/214 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	1.244,07	1.098,93	145,14	1.244,07	974,53	269,55
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις	436.100,94	87.429,50	348.671,44	436.100,94	78.623,40	357.477,54
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:	96,85	0,00	96,85	96,85	0,00	96,85
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού	436.197,79	87.429,50	348.768,29	436.197,79	78.623,40	357.574,39
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα			16,38			16,38
II. Απαιτήσεις βραχυπρόθεσμες			998,38			755,26
IV. Διαθέσιμα			5.956,62			9.882,66
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			6.971,38			10.654,30
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			355.884,81			368.498,23

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (132.000 μετοχές των 2,93 Ευρώ)	386.760,00	296.771,86
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων	0,00	88.791,31
IV. Αποθεματικά κεφάλαια	460,23	460,23
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-13.621,45	-9.373,19
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-17.752,78	-8.379,59
	-31.374,23	-17.752,78
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	355.846,00	368.270,62
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις	38,81	38,03
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	0,00	189,58
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	355.884,81	368.498,23

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)	0,00	0,00
Μείον: Κόστος πωλήσεων	0,00	0,00
Μικτά Αποτελέσματα Εκμεταλλεύσεως	0,00	0,00
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως	880,00	880,41
Σύνολο	880,00	880,41
Μείον: 3. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	5.570,95	5.655,83
Ολικά αποτελ/τα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως	-4.690,95	-4.775,42
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	8.930,50	4.597,77
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ	-13.621,45	-9.373,19

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-13.621,45	-9.373,19
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-17.752,78	-8.379,59
Ζημίες εις νέο	-31.374,23	-17.752,78

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΙΑΚΑΝΤΩΝΗΣ

Ενας Σύμβουλος
ΜΟΣΧΟΣ ΓΙΑΝΝΕΛΗΣ

Ο Λογιστής
ΚΟΥΡΤ Μ. ΟΥΖΕΛ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Βιομηχανικές-Εμπορικές-Τουριστικές και Αγροτικές Επιχειρήσεις ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Ανώνυμη Εταιρεία

Μ.Α.Ε 45776/80/Β/2000/10 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 2η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	9.721,20	0,00	9.721,20	9.721,20	0,00	9.721,20
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	60.519,21	15.247,15	45.272,06	53.989,99	8.823,04	45.166,95
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	686.410,90	119.826,12	566.584,78	306.063,60	51.409,10	254.654,50
5. Μεταφορικά Μέσα	175.124,10	37.220,98	137.903,12	112.664,07	16.140,74	96.523,33
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	35.412,29	18.148,33	17.263,96	23.836,35	11.780,50	12.055,85
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ.	280.343,85	0,00	280.343,85	0,00	0,00	0,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΠΙ)	1.247.531,55	190.442,58	1.057.088,97	506.275,21	88.153,38	418.121,83
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
2. Προϊόντα έτοιμα και ημιτελή-Υποπροϊόντα και Υπολείμματα			22.339,83			0,00
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			0,00			3.428,61
			22.339,83			3.428,61
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες		84.963,14			81.802,93	
Μείον: Προβλέψεις		5.858,94	79.104,20		5.858,94	75.943,99
11. Χρεώστες Διάφοροι			124.721,29			46.708,06
			203.825,49			122.652,05
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			722.967,15			110.623,87
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			5.580,43			77,43
			728.547,58			110.701,31
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			954.712,90			236.781,97
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			2.011.801,87			654.903,79

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά πρόηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (8.900 μετοχές των 29,35 ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	261.215,00	58.694,06
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	17.136,84	8.136,84
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	505.477,93	247.359,99
	522.614,77	255.496,83
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙV)	783.829,77	314.190,88
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	785.104,79	0,00
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	277.314,71	335.772,11
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ.	152.755,90	0,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	9.239,00	4.940,80
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	3.557,70	0,00
	442.867,31	340.712,91
Σύνολο Υποχρεώσεων (Π+ΠΙ)	1.227.972,10	340.712,91
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	2.011.801,87	654.903,79

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ					
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			1.160.229,55		1.171.787,55
Μείον: Κόστος πωλήσεων			839.402,09		871.961,10
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			320.827,46		299.826,45
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			3.598,24		4.225,97
Σύνολο			324.425,70		304.052,42
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	26.755,91			28.247,21	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	8.918,64	35.674,55		9.442,38	37.689,59
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		288.751,15			266.362,83
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		16.787,05			387,12
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		271.964,10			265.975,71
II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα					
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	0,00			262,16	
Μείον: 4. Προβλέψεις για έκτακ. κινδύνους	0,00	0,00		5.858,94	-5.596,77
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		271.964,10			260.378,93
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	102.289,19			88.153,38	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	102.289,19	0,00		88.153,38	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣ. προ φόρων		271.964,10			260.378,93

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	271.964,10	260.378,93
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	4.846,16	4.882,10
Κέρδη προς διάθεση	267.117,94	255.496,83
Η διάθεση κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	9.000,00	8.136,84
6. Αφορολόγητα αποθεματικά		
Αφορολ. αποθεματικά Ν.2601/98	258.117,94	186.688,32
Αφορολ. αποθεματικά Ν.1828/89	0,00	60.671,67
	267.117,94	255.496,83

Ο Πρόεδρος και Διευθ. Σύμβουλος
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

Ο Υπεύθυνος Λογιστηρίου
ΝΙΚΟΣ ΑΥΓΕΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΕΛΛΑΣ Ε&Μ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 4η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
5. Μεταφορικά Μέσα	19.638,46	1.436,95	18.201,51	21.075,41	1.436,95	19.638,46
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	54.807,94	8.221,60	46.586,34	64.309,61	9.501,67	54.807,94
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ)	74.446,40	9.658,55	64.787,85	85.385,02	10.938,62	74.446,40
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			373.131,00			469.037,15
II. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες Διάφοροι			6.699,34			2.934,70
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			15.942,13			8.256,66
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			92.784,29			59.553,05
			108.726,42			67.809,71
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			488.556,76			539.781,56
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			553.344,61			614.227,96

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Εταιρικό		
1. Καταβεβλημένο	146.735,14	146.735,14
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	3.586,34	2.517,96
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	31.804,84	27.363,44
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑIV+ΑV)	182.126,32	176.616,54
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	91.301,71	91.301,71
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	557,18	3.695,76
2. Γραμμάτια Πληρωτέα	247.639,62	250.675,46
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	13.243,18	10.625,83
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	4.087,42	5.904,75
11. Πιστωτές Διάφοροι	14.389,18	75.407,91
	279.916,58	346.309,71
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	371.218,29	437.611,42
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	553.344,61	614.227,96

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		921.843,63		836.103,03
Μείον: Κόστος πωλήσεων		651.396,08		535.064,85
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		270.447,55		301.038,18
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	91.263,12		109.727,30	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	136.652,66	227.915,78	149.329,30	259.056,60
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		42.531,77		41.981,58
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων		9.658,55		10.938,62
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣ. προ φόρων		32.873,22		31.042,96

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	32.873,22	28.093,88
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	11.505,63	9.832,86
Κέρδη προς διάθεση	21.367,59	18.261,02
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	1.068,38	730,44
8. Υπόλοιπο κερδών προς διάθεση	20.299,21	17.530,58
	21.367,59	18.261,02

Ρόδος 31 Δεκεμβρίου 2002

Ο Διαχειριστής
ΚΑΣΤΕΛΛΑΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ
Μ 948313

Ο Υπεύθυνος Λογιστηρίου
ΓΙΩΡΓΑΡΑΣ ΣΤΑΥΡΟΣ
Κ 385331
Αρ. Αδ. 8661 Γ' ΤΑΞΗ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικές και Εμπορικές Επιχειρήσεις ΠΕΤΡΟΥ ΛΑΟΥΔΙΚΟΥ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 33367/80/Β/95/14

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 6η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	121.144,53	0,00	121.144,53	121.144,53	0,00	121.144,53
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	695.851,65	221.677,12	474.174,53	693.698,84	193.929,17	499.769,67
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	3.524,37	2.876,26	648,11	3.524,37	2.347,60	1.176,77
5. Μεταφορικά Μέσα	42.204,06	19.456,36	22.747,70	42.204,06	13.125,77	29.078,29
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	168.673,94	11.526,30	53.147,64	160.874,03	96.662,06	64.211,98
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.031.398,55	255.536,04	671.862,51	1.021.445,84	306.064,60	715.381,25
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			26.413,64			12.131,06
II. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες διάφοροι			3.601,39			2.982,55
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			62.962,26			24.330,85
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			92.977,29			39.444,47
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			764.839,80			754.825,72

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (16.625 μετοχές των 29,35 Ευρώ)	487.943,75	487.894,35
1. Καταβεβλημένο		
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή λοιπών περιουσιακών στοιχείων	0,00	16.878,17
3. Επιχορ. επενδύσ. παγίου ενεργητ.	104.991,92	126.192,22
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	13.451,62	0,00
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-20.954,52
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	606.387,29	610.010,22
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	54.065,81	42.960,50
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	6.200,90	5.257,92
2. Γραμμάτια πληρωτέα	1.848,82	9.537,78
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	90.258,81	89.992,03
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	-10.984,61	-14.035,68
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	13.269,09	8.588,76
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	154.658,82	142.301,33
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	3.793,69	2.514,17
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	764.839,80	754.825,72

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)	270.885,73	260.766,53
Μείον: Κόστος πωλήσεων	187.327,94	205.029,28
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως	83.557,79	55.737,25
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως	3.486,38	7.019,10
Σύνολο	87.044,17	62.756,36
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	14.910,01	21.664,42
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως	72.134,16	41.091,94
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	22.035,63	13.331,63
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως	50.098,53	27.760,31
II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα		
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	21.200,30	44.020,54
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	299,41	58,69
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)	70.999,42	71.722,15
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	53.471,45	91.003,35
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ	17.527,97	-19.281,20

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	17.527,97	-19.281,20
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-4.076,35	-1.673,32
Σύνολο	13.451,62	-20.954,52

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΠΕΤΡΟΣ Κ. ΛΑΟΥΔΙΚΟΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Π. ΛΑΟΥΔΙΚΟΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ανώνυμος Τουριστική - Βιοτεχνική και Εμπορική Εταιρεία Ι. ΦΤΑΚΛΑΚΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 19863/80/Β/89/71 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 13η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	73.367,57	0,00	73.367,57	73.367,57	0,00	73.367,57
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	232.067,30	211.202,87	20.864,43	232.067,30	192.637,47	39.429,83
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	92.978,89	86.231,54	6.747,35	89.091,36	81.068,76	8.022,60
7. Ακινητ. υπό εκτέλεση & προκατ.	150.000,00	0,00	150.000,00	102.714,60	0,00	102.714,60
Σύνολο Ακινητ/σεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	548.413,76	297.434,41	250.979,35	497.240,83	273.706,22	223.534,61
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα						
4. Πρώτες και βοηθ. ύλες - Αναλώσιμα υλικά			590,20			320,75
II. Απαιτήσεις						
11. Χρεώστες διάφοροι			296,49			463,70
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			1.569,04			26.508,53
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			2.455,73			27.292,98
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			253.435,08			250.827,59

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	214.820,25	214.820,25
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	31.462,19	31.462,19
3. Επιχορηγήσεις Ν. 1262/82	7.923,70	7.923,70
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	159,89	159,89
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-2.959,22	-6.391,66
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	251.406,81	247.974,37
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	254,38	1.173,32
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	712,16	343,69
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	1.061,73	1.336,21
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	2.028,27	2.853,22
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	253.435,08	250.827,59

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		92.658,73		76.374,38
Μείον: Κόστος πωλήσεων		67.051,30		74.965,60
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		25.607,43		1.408,78
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	15.329,06		10.492,50	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	6.845,94	22.175,00	0,00	10.492,50
Μερικά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		3.432,43		-9.083,72
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		0,00		36,72
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		3.432,43		-9.121,03
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	23.728,18		21.582,69	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	23.728,18	0,00	21.582,69	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		3.432,43		-9.120,45

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	3.432,43	-9.120,45
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-6.391,65	2.728,79
Σύνολο	-2.959,22	-6.391,66
Ζημιές εις νέο	-2.959,22	-6.391,66

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ ΦΤΑΚΛΑΚΗΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΚΥΡΙΑΚΗ ΦΤΑΚΛΑΚΗ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΚΩΝ/ΝΟΣ Β. ΚΩΣΤΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Γ. ΔΙΑΜΑΝΤΙΔΗΣ ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 47233/80/Β/00/32 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 2η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	19.986,76	7.994,70	11.992,06	19.986,77	3.997,35	15.989,41
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	6.273,53	857,62	5.415,91	6.273,53	355,74	5.917,79
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	1.072.607,67	321.704,78	750.902,89	1.072.607,67	160.813,64	911.794,03
5. Μεταφορικά Μέσα	47.498,17	7.320,66	40.177,51	47.498,17	195,93	47.302,24
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	84.971,05	47.036,27	37.934,78	79.211,22	22.808,63	56.402,59
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.211.350,42	376.919,33	834.431,09	1.205.590,59	184.173,94	1.021.416,65
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			14.544,45			7.293,65
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			180.015,07			127.205,22
11. Χρεώστες Διάφοροι			12.454,16			2.424,58
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			193.635,12			85.076,26
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			7.380,58			36.649,44
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			408.029,38			258.649,15
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			1.254.452,53			1.296.055,21

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (390.000 μετοχές των 2,93 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	1.144.534,12	1.144.534,12
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	3.055,09	2.084,62
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλ. κερδών χρήσεως εις νέο	2.838,99	5.271,78
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	88.041,09	88.041,09
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	1.238.469,29	1.239.931,60
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	2.249,52	0,00
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	24.758,24	102.857,18
5. Υποχρεώσ. από φόρους - τέλη	-74.783,57	-90.761,83
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	4.896,10	4.673,90
10. Μερίσματα πληρωτέα	15.600,00	34.336,02
11. Πιστωτές Διάφοροι	41.834,91	5.018,34
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ)	12.305,68	56.123,61
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	1.428,04	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	1.254.452,53	1.296.055,21

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		493.776,07		585.758,28
Μείον: Κόστος πωλήσεων		387.575,26		410.463,90
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		106.200,81		175.294,38
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	67.391,51		62.893,24	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	11.115,78	78.507,29	45.993,98	108.887,23
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		27.693,52		66.407,15
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα		901,31		450,36
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		28.594,83		66.857,51
ΙΙ. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		2.255,59		38,42
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		26.339,24		66.819,10
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	196.742,75		188.171,29	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτουρ. κόστο	196.742,75	0,00	188.171,29	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		26.339,24		66.819,10

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	26.339,24	66.819,10
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	5.271,78	0,00
Σύνολο	31.611,02	66.819,10
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	12.201,56	25.126,67
Κέρδη προς διάθεση	19.409,46	41.692,43
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	970,47	2.084,62
2. Πρώτο μέρισμα	15.600,00	34.336,02
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	2.838,99	5.271,78
	19.409,46	41.692,43

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. & Διευθ. Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΙΑΜΑΝΤΙΔΗΣ

Εις Σύμβουλος
ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΑΡΙΤΟΣ

Ο Λογιστής
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί - Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΒΑΣΙΛΕΙΑ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12244/80/Β/86/207 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	450.453,65	0,00	450.453,65	450.453,65	0,00	450.453,65
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	259.040,11	259.040,11	0,00	259.040,11	259.040,11	0,00
4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκατ.	12.498,49	12.498,49	0,00	12.498,49	12.498,49	0,00
5. Μεταφορικά Μέσα	12.014,67	4.325,28	7.689,39	12.014,67	2.883,52	9.131,15
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	22.584,10	20.584,09	0,01	25.584,10	25.584,09	0,01
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	756.591,02	296.447,97	458.143,05	759.591,02	300.006,21	459.584,81
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες Διάφοροι			17,61			17,61
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			205.184,83			173.288,09
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			205.202,44			173.305,70
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			663.345,49			632.890,51
ΛΟΓ/ΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
Λοιποί λογαριασμοί τάξεως			578.039,80			578.093,80

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (7.000 μετοχές των 2,93 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	205.380,00	205.429,20
III. Διαφορές αναπροσαρμογής	379.834,55	379.834,55
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	1.456,55	866,86
4. Εκτακτα αποθεματικά	49,20	0,00
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών εις νέο	58.740,91	33.478,24
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	645.461,21	619.608,85
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	9.221,06	4.836,19
11. Πιστωτές διάφοροι	293,47	293,47
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	9.514,53	5.129,66
Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	8.369,15	8.152,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	663.344,89	632.890,51
ΛΟΓ/ΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
Λοιποί λογαριασμοί τάξεως	578.039,80	578.093,80

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας (Γηπέδων) σύμφωνα με το Ν. 2065/92 την 31/12/2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (παροχή υπηρεσιών)		0,00		0,00
Μείον: Κόστος πωλήσεων		1.441,76		2.516,28
Μικτά αποτελέσματα εκμεταλλεύσεως		-1.441,76		-2.516,28
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		43.493,84		37.622,89
Σύνολο		42.052,08		35.106,61
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		3.874,92		3.431,83
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		38.177,16		31.674,79
II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		0,00		1.023,28
Μείον: 2. Εκτακτες ζημιές	0,00		1.263,36	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	0,00	0,00	7.218,79	8.482,15
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		38.177,16		24.215,92

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	38.177,16	24.215,92
Υπόλοιπο προηγ. χρήσεων	33.478,24	12.358,64
Σύνολο	71.655,40	36.574,56
Μείον μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι	4.669,52	3.096,32
	66.985,88	33.478,24
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	7.655,28	0,00
Κέρδη προς διάθεση	59.330,60	33.478,24
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	589,69	0,00
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	58.740,91	0,00
	59.330,60	0,00

Η Πρόεδρος του Δ.Σ. ΘΑΡΕΝΗ ΜΑΚΡΙΔΗ — Ο Διευθύνων Σύμβουλος ΑΘΗΝΟΔΩΡΟΣ ΚΩΣΤΑΡΙΔΗΣ — Ο Λογιστής ΣΠΥΡΟΣ ΤΑΚΚΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές - Εμπορικές Επιχειρήσεις ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟΣ ΗΛΙΟΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 16644/80/Β/88/19 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	7.152,82	7.152,81	0,01	7.152,82	7.152,81	0,01
3. Τόκοι κατασκευαστ. περιόδου	29.331,40	29.331,40	0,00	29.331,40	29.331,40	0,00
	36.484,22	36.484,21	0,01	36.484,22	36.484,21	0,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	184.117,15	0,00	184.117,15	184.117,15	0,00	184.117,15
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	535.624,92	457.416,94	78.207,98	535.402,08	438.020,92	97.381,16
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	36.989,42	33.875,70	3.113,72	36.369,97	32.527,31	3.842,66
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	48.369,03	42.141,32	6.227,71	41.045,43	38.724,63	2.320,80
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	805.100,52	533.433,96	271.666,56	796.934,63	509.272,86	287.661,77
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ)			271.666,56			287.661,77
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
4. Αναλώσιμα υλικά			171,52			197,82
II. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες Διάφοροι			1.126,81			2.856,73
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			52.088,95			44.782,08
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			19.828,76			3.430,47
			71.917,71			48.212,55
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			73.216,04			51.267,10
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			344.882,61			338.928,88

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	308.143,80	308.143,80
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων:		
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου Ενεργητικού	62.914,16	62.914,16
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-1.609,80	-22.826,94
Υπόλοιπο (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-39.963,39	-17.136,45
	-41.573,19	-39.963,39
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	329.484,77	331.094,57
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	4.442,83	2.807,45
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	1.851,67	1.705,55
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	2.151,58	1.667,24
11. Πιστωτές Διάφοροι	6.189,76	1.654,07
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ)	14.635,84	7.834,31
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	762,00	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	344.882,61	338.928,88

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		119.916,60		99.822,32
Μείον: Κόστος πωλήσεων		105.180,83		110.042,30
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		14.735,77		-10.219,98
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		50,00		0,00
Σύνολο		14.785,77		-10.219,98
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	14.228,46		11.120,33	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	2.398,32	16.626,78	2.143,18	13.263,51
Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-1.841,01		-23.483,49
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		15,00		0,00
Ολικά αποτελέσματα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-1.856,01		-23.483,49
II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
3. Εσοδα προηγουμένων χρήσεων		246,21		656,55
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		-1.609,80		-22.826,94
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	24.161,10		40.351,37	
Μείον: Οι απ' αυτές ενσωμ. στο λειτ/κό κόστος	24.161,10	0,00	40.351,37	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-1.609,80		-22.826,94

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-1.609,80	-22.826,94
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-39.963,39	-17.136,45
Ζημιές εις νέο	-41.573,19	-39.963,39

Ρόδος, 28 Φεβρουαρίου 2003

Ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου ΑΝΤΩΝΙΟΣ Κ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ — Η Διευθύνουσα Σύμβουλος ΙΩΑΝΝΑ συζ. Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ — Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΑΓΑΠΗΤΟΣ ΕΜΜ. ΠΑΠΟΥΡΔΑΝΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Β. ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ - Γ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΥΡΑΣ Τουριστική και Ξενοδοχειακή Α.Ε.

Μ.Α.Ε 123375/80/Β/86/338

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 16η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως και Α' Εγκατ.	745,84	745,84	0,00	745,84	745,83	0,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	139.398,39	0,00	139.398,39	139.398,39	0,00	139.398,39
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	443.156,64	330.015,10	113.141,54	443.156,64	295.997,45	147.159,19
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	66.253,08	66.047,05	206,03	66.253,08	65.426,20	826,88
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	648.808,11	396.062,15	252.745,96	648.808,11	361.423,65	287.384,46
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
Δοσμένες εγγυήσεις			440,21			440,21
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού			253.186,17			287.824,67
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες Διάφοροι			205,43			205,43
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			7.193,83			225,56
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ.			7.399,26			430,99
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (Β+Γ+Δ)			260.585,43			288.255,66

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (4.300 μετοχές των 100 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	430.000,00	342.714,60
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	81.745,05	81.745,05
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-38.653,36	-37.490,47
Υπόλ. ζημιών προηγ. χρήσ. εις νέο	-212.506,26	-175.015,79
Σύνολο αποτελεσμάτων εις νέο	-251.159,62	-212.506,26
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	260.585,43	211.953,39
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
11. Πιστωτές διάφοροι	0,00	76.302,27
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	0,00	76.302,27
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ (Α+Γ)	260.585,43	288.255,66

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		4.014,85		2.756,07
Μερικά αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-4.014,85		-2.756,07
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	34.638,51		34.734,41	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	0,00	34.638,51	0,00	34.734,41
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-38.653,36		-37.490,47

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσεως	-38.653,36	-37.490,47
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελ. (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-212.506,26	-175.015,79
Ζημίαι εις νέο	-251.159,62	-212.506,26

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΖΩΗ Β. ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Γ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΥΡΑΣ

Ο Υπεύθυνος Λογιστηρίου
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΚΟΥΣΟΥΡΝΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΜΑΡΜΑΡΑ ΚΑΒΑΣΙΛΑ Βιοτεχνική - Τουριστική - Ναυτιλιακή Εμπορική Ανώνυμος Εταιρεία

Μ.Α.Ε 12193/80/Β/86/156

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	5.130,73	4.241,75	888,98	5.116,81	4.035,41	1.081,40
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	607.440,18	0,00	607.440,18	607.440,18	0,00	607.440,18
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	1.286.858,45	958.279,55	328.578,90	1.261.332,95	955.570,14	305.762,81
4. Μηχ/ατα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	672.964,54	374.486,41	298.478,13	673.402,75	324.085,86	349.316,88
5. Μεταφορικά Μέσα	222.232,76	136.926,81	85.305,95	197.946,39	109.171,91	88.774,48
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	30.174,19	29.480,63	693,56	28.155,73	25.635,62	2.520,11
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	2.819.670,12	1.499.173,40	1.320.496,72	2.768.278,00	1.414.463,53	1.353.814,47
ΙΙΙ. Συμμετοχές και άλλες μακροπρ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			9.606,09			9.606,09
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού			1.330.102,81			1.363.420,56
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			4.430,95			3.231,05
2. Προϊόντα έτοιμα και ημιτελή-Υποπροϊόντα και Υπολείμματα			94.004,42			93.164,76
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			112.918,33			112.403,91
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων			0,00			9.446,66
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			269.214,85			259.577,34
3. Γραμμάτια σε καθυστέρηση			1.284,71			1.284,71
11. Χρεώστες Διάφοροι			113.039,44			97.242,69
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			516.162,85			298.623,33
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			10.020,53			403,65
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			1.121.076,08			875.378,10
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			2.452.067,87			1.787.441,62

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (278.600 μετοχές των 3 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	995.400,00	817.608,22
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	138,42	176.538,42
3. Επιχορηγήσ. Παγίου Ενεργητικού	22.597,19	22.597,18
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	50.979,27	35.100,68
4. Εκτακτο Αποθεματικό	77.769,63	77.769,63
5. Αφορολόγητα αποθεματ. ειδικών διατάξεων νόμων Ν.289 &1262/82	550.509,04	284.200,26
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	2.204,33	0,00
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-1.198,02
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	1.699.597,88	1.412.616,36
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	57.279,43	51.038,16
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια τραπεζών	370.907,61	390.008,94
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	144.218,96	135.106,97
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	14.358,39	59.422,80
4. Προκαταβολές πελατών	0,00	33.134,42
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	98.269,08	24.026,81
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	22.524,30	20.834,63
10. Μερίσματα πληρωτέα	33.180,00	0,00
11. Πιστωτές Διάφοροι	6.421,87	107.796,44
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	689.880,21	770.331,01
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	5.310,35	5.894,54
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	2.452.067,87	2.239.880,07

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		1.941.207,54		1.326.590,45
Μείον: Κόστος πωλήσεων		1.369.330,96		1.094.726,27
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		571.876,58		231.864,18
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		23.767,62		24.513,27
Σύνολο		595.644,20		256.377,45
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	99.798,93		95.024,15	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	27.912,99	127.711,92	29.209,60	124.233,75
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		467.932,28		132.143,70
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		18.031,06		9.805,76
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		449.901,22		122.337,94
Πλέον: 2. Εκτακτα κέρδη		17.608,22		0,00
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		4.799,16		229,46
4. Προβλέψεις για έκτακτους κινδύνους		6.241,27		6.599,50
Οργανικά & έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		456.469,01		115.508,97
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	102.524,35		80.535,00	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	102.524,35	0,00	25.830,52	54.704,48
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ		456.469,01		60.804,50

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	456.469,01	60.804,50
Πλέον: Υπόλ. κερδών προηγ. χρήσ.	0,00	286,74
Μείον: Υπόλ. ζημιών προηγ. χρήσ.	-1.198,02	0,00
	455.270,99	61.091,24
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	54.777,76	0,00
Σύνολο	400.493,23	61.091,24
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	82.921,54	14.947,57
Κέρδη προς διάθεση	317.571,69	46.143,68
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό Αποθεματικό	15.878,59	2.307,18
3. Μερίσματα πληρωτέα	33.180,00	0,00
6. Αφορολ. αποθεματικό Ν. 2601/98	266.308,77	45.034,52
8. Υπόλοιπο (ζημιών) κερδών εις νέο	2.204,33	-1.198,02
	317.571,69	46.143,68

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΣ ΚΑΒΑΣΙΛΑΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΒΑΣΙΛΑΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΕΜ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές Επιχειρήσεις «ΝΟΥΦΑΡΑ» Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12212/80/Β/86/175

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
ΙΙ. Ενσώματες ακιν/σεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	488.252,21	0,00	488.252,21	488.252,21	0,00	488.252,21
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	387.748,18	387.748,18	0,00	387.748,18	387.748,18	0,00
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	35.563,49	35.563,49	0,00	35.563,49	35.563,49	0,00
5. Μεταφορικά Μέσα	21.592,68	21.592,67	0,01	21.592,67	21.592,67	0,00
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλ.	77.037,12	77.036,82	0,30	77.037,12	77.036,82	0,30
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.010.193,68	521.941,16	488.252,52	1.010.193,67	521.941,16	488.252,51
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			9.000,46			9.000,46
11. Χρεώστες Διάφοροι			32.521,85			39.601,81
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			39.865,55			42.952,05
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			8.066,92			0,33
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			89.454,78			91.879,85
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			577.707,30			580.132,36

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφ. Μετοχικό (18.510 μετοχές των 30 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	555.300,00	463.683,05
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή	10,85	90.310,85
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	688,22	291,82
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	127,67	4.438,17
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	556.126,74	558.723,89
Β. ΠΡΟΒΛ. ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ & ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	3.558,48	3.558,49
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	178,02	176,02
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	10.048,95	8.234,98
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	91,77	91,77
10. Μερίσματα πληρωτέα	7.404,00	9.273,66
Σύνολο Υποχρεώσεων	17.722,74	17.776,63
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	299,34	73,37
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	577.707,30	580.132,36

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (ενοίκια)	29.933,96	29.347,03
Μείον: Κόστος πωλήσεων	18.060,15	8.092,05
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως	11.873,81	21.254,98
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως	0,01	0,00
Σύνολο	11.873,82	21.254,98
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	0,00	10.526,52
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ	11.873,82	10.728,46

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	11.873,82	10.728,46
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελ. (κερδών)	4.438,17	9.047,59
Σύνολο	16.311,99	19.776,05
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	8.383,92	5.772,40
Κέρδη προς διάθεση	7.928,07	14.003,65
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	396,40	291,82
2. Μερίσματα πληρωτέα	7.404,00	9.273,66
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	127,67	4.438,17
	7.928,07	14.003,65

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΕΙΡΗΝΗ ΦΑΡΜΑΚΙΔΗ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΟΝΟΥΦΡΙΟΣ ΦΑΡΜΑΚΙΔΗΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές Επιχειρήσεις ΦΛΩΡΑ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12057/80/Β/86/20

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	1.205.193,79	0,00	1.205.193,79	1.205.193,79	0,00	1.205.193,79
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	598.986,32	507.858,05	91.128,27	568.897,48	507.080,17	61.817,31
4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκατ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	73.317,44	64.732,63	8.584,81	72.004,44	60.501,95	11.502,49
5. Μεταφορικά Μέσα	0,00	0,00	0,00	6.547,32	6.547,32	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	225.616,30	205.759,37	19.856,93	219.826,04	201.464,99	18.361,05
Επιπλ. & Εξοπλ. Αφορ. Επενδ. 87	17.941,37	17.941,37	0,00	17.941,37	17.941,37	0,00
Επιπλα & Εξοπλ. αφορ. επενδ. 88	10.375,12	10.375,12	0,00	10.375,12	10.375,12	0,00
7. Ακινητοποιήσεις υπό εκτέλεση και προκαταβολές	43.890,22	0,00	43.890,22	0,00	0,00	0,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	2.175.320,56	806.666,54	1.368.654,02	2.100.785,56	803.910,92	1.296.874,64
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			0,00			620,54
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			0,00			38.571,55
11. Χρεώστες Διάφοροι			11.551,12			1.438,47
			11.551,12			40.630,56
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			5.681,47			30.843,46
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			17.232,59			71.474,02
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			1.385.886,61			1.368.348,66

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (315.100 μετοχές των 1.000 δρχ.)		
1. Καταβεβλημένο	1.192.408,14	924.724,87
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπρ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	0,00	267.680,45
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	7.589,88	7.589,88
5. Αφορολόγητα αποθεματικά	27.915,45	27.915,45
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων εις νέο	-26.065,05	-46.206,13
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου		
1. Καταθέσεις μετόχων	163.000,00	0,00
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	1.364.848,42	1.181.704,52
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	0,00	-882,36
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	0,00	33.861,12
3. Τράπ. λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	0,00	105.725,34
5. Υποχρεώσ. από φόρους και τέλη	15.989,26	11.223,44
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	4.019,93	25.583,76
11. Πιστωτές Διάφοροι	1.029,00	11.132,84
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	21.038,19	186.644,14
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	1.385.886,61	1.368.348,66

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η τελευταία αναπροσαρμογή των παγίων στοιχείων (γηπέδων) έγινε με βάση το Ν. 2065/92 την 31/12/2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		226.457,18		237.656,99
Μείον: Κόστος πωλήσεων		178.707,20		215.414,27
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		47.749,98		22.242,72
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		4.699,77		5.634,63
Σύνολο		52.449,75		27.877,35
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		6.754,05		18.437,43
Ολικά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		45.695,70		9.439,92
ΙΙ. ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ				
Πλέον: 1. Εκτακτα κέρδη	300,00		0,00	
3. Εσοδα προηγουμένων χρήσεων	3.413,76	3.713,76	0,00	0,00
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	682,66		2.148,59	
2. Εκτακτες ζημιές	0,00		92,80	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	13.196,76	13.879,42	3,52	2.244,91
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		35.530,04		7.195,01
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	9.302,94		25.931,93	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ/νες στο λειτ/κό κόστος	9.302,94	0,00	25.931,93	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		35.530,04		7.195,01

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	35.530,04	7.195,01
Μείον: Υπόλοιπο αποτ/των (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-46.206,13	-50.298,06
Σύνολο	-10.676,09	-43.103,05
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	10.248,29	0,00
2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουρ. κόστος φόροι	5.140,67	3.103,09
Ζημίες εις νέο	-26.065,05	-46.206,13

Η Πρόεδρος του Δ.Σ
ΣΤΕΛΛΑ - ΣΤΑΜΑΤΙΑ ΑΤΣΑΪΔΗ

Ο Δ/νων Σύμβουλος
ΣΤΑΜΑΤΗΣ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΑΚΗΣ

Ο Λογιστής
ΒΑΣ. ΤΣΙΜΠΙΔΑΚΗΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 007945 Α'ΤΑΞΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστική - Εμπορική - Βιοτεχνική - Γεωργική - Εργολαβική ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε.: 19195/80/Β/89/28 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	1.951,38	1.425,69	525,69	1.951,38	1.367,29	584,09
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	19.967,72	0,00	19.967,72	19.967,72	0,00	19.967,72
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	190.765,89	122.042,26	68.723,63	190.765,89	116.066,31	74.699,58
4. Μηχ/τα-Τεχνικές Εγκατ/σεις	13.477,88	12.597,99	879,89	13.477,88	12.378,02	1.099,86
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	17.651,44	17.416,28	235,16	17.651,44	17.315,50	335,94
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	241.862,93	152.056,53	89.806,40	241.862,93	145.759,83	96.103,10
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
12. Ελληνικό Δημόσιο - ΦΠΑ			4.006,71			3.523,27
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			10.094,55			16.350,16
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			14.101,26			19.873,43
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			104.433,35			116.560,63

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό	148.789,44	148.789,44
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσ. εις νέο	-44.356,09	-32.228,81
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	104.433,35	116.560,63
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α)	104.433,35	116.560,63

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)	3.496,04	13.361,92
Μείον: Κόστος πωλήσεων	15.623,32	12.063,02
Μικτά Αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως	-12.127,28	1.298,90
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ	-12.127,28	1.298,90

Ο Πρόεδρος & Δ/νων Σύμβουλος
ΝΙΚ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ

Ο Λογιστής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΙΧΑΗΛ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΘΩΜΑΣ ΜΑΝΟΥΣΟΣ - ΦΑΛΗΡΑΚΙ Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί και Εμπορικαί Επιχειρήσεις Ανώνυμος Εταιρεία

Μ.Α.Ε 12072/80/Β/86/35 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 20η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2001		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα ιδρύσεως & Α' εγκαταστάσεως	12.004,10	12.004,09	0,01	12.004,10	12.004,10	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	3.045.846,42	0,00	3.045.846,42	3.045.846,41	0,00	3.045.846,41
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	6.962.411,98	5.490.867,19	1.471.544,79	6.898.430,70	5.212.709,19	1.685.721,51
4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκαταστάσεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	1.175.287,58	1.175.286,41	1,17	1.155.830,42	1.155.830,42	0,00
5. Μεταφορικά Μέσα	165.818,27	100.723,61	65.094,66	231.820,02	147.431,36	84.388,66
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	2.579.603,93	2.559.067,97	20.535,96	2.526.173,97	2.526.173,97	0,00
7. Ακιν/σεις υπό εκτέλεση & προκαταβολές	20.754,78	0,00	20.754,78	27.871,45	0,00	27.871,45
Σύνολο ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	13.949.722,96	9.325.945,18	4.623.777,78	13.885.972,97	9.042.144,94	4.843.828,04
ΙΙΙ. Συμμετοχές και άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			6.871,38			7.933,44
Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙΙ)			4.630.649,16			4.851.761,48
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			17.991,48			15.174,40
5. Προκαταβολές για αγορές Αποθεμάτων			0,00			25.531,91
			17.991,48			40.706,32
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			45.111,77			72.244,53
3α. Επιταγές εισπρακτέες			712.242,44			659.486,43
11. Χρεώστες Διάφοροι			729.816,12			69.777,09
12. Λογαρ. Διαχειρίσεως - Ελλ. Δημόσιο			38.546,71			0,00
			1.525.717,04			801.508,05
ΙΙΙ. Χρεώγραφα						
1. Μετοχές			79.207,10			79.207,10
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			14.944,24			18.904,77
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			287.927,50			428.856,45
			302.871,74			447.761,22
Σύνολο κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)			1.925.787,36			1.369.182,69
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένων χρήσεων			15.885,94			22.528,04
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			6.572.322,47			6.243.472,21

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	4.125.938,10	2.852.434,34
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων		
1. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας συμμετοχών και χρεωγράφων	514.393,25	514.393,25
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	8,29	1.273.511,61
	514.401,54	1.787.904,86
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	44.026,38	41.526,38
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	1.100.066,52	1.100.066,52
	1.144.092,90	1.141.592,91
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών προηγ. χρήσεων	115.152,53	0,00
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	36.529,52	17.322,67
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-501.918,90	-404.089,03
	-350.236,85	-386.766,37
Σύν. Ιδίων Κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	5.434.195,69	5.395.165,74
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	0,00	7.916,78
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	366.897,22	86.421,83
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	74.949,74	77.071,98
4. Προκαταβολές πελατών	70.043,84	26.938,22
5. Υποχρεώσεις από φόρους και τέλη	3.375,01	29.750,83
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	36.872,63	34.218,50
	185.241,22	167.979,52
Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙΙ)	552.138,44	254.401,35
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ/ΜΟΙ ΠΑΘΗΤ.		
1. Εσοδα επομένων χρήσεων	585.988,34	585.988,35
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	6.572.322,47	6.243.472,21

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: 1)Η τελευταία αναπροσαρμογή των γηπέδων και κτιρίων έγινε στη χρήση 2000 σύμφωνα με το Ν. 2065/92.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002			Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			1.159.165,67			1.102.796,16
ΜΕΙΟΝ: Κόστος πωλήσεων			880.965,07			837.154,13
Μικτά Αποτελέσματα Εκμεταλλεύσεως			278.200,60			265.642,02
ΠΛΕΟΝ: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			668.369,88			635.715,33
Σύνολο			946.570,48			901.357,36
ΜΕΙΟΝ: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		361.703,53			193.597,29	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως		155.015,81	516.719,34		36.294,61	229.891,89
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			429.851,14			671.465,46
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα			6.668,48			-4.496,89
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			423.182,66			666.968,57
ΙΙ. ΜΕΙΟΝ: Εκτακτα αποτελέσματα						
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		15.094,48			41.548,46	
Μείον:		15.094,48			41.548,46	
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,00			4.412,91		
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	9.865,62	9.865,62	5.228,86	12.543,44	16.956,35	24.592,11
Οργανικά και έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)			428.411,52			691.560,68
ΜΕΙΟΝ: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων			349.802,00			674.238,01
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ (κέρδη) ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ			78.609,52			17.322,67

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελέσματα (κέρδη) χρήσεως	78.609,52	17.322,67
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-34.088,52	-404.089,03
Σύνολο	44.521,00	-386.766,37
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	15.580,00	0,00
Κέρδη προς διάθεση	28.941,00	0,00
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	2.500,00	0,00
7. Αμοιβές μελών Διοικ. Συμβουλίου	24.000,00	0,00
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	2.441,00	0,00
	28.941,00	0,00

Ρόδος 28 Φεβρουαρίου 2003

Ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου
ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ ΜΑΝΟΥΣΟΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΑΝΟΥΣΟΣ

Ο Λογιστής
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΛΑΜΠΟΣ
ΑΡ ΑΔΕΙΑΣ Γ' ΤΑΞΗΣ 025152

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Fishimi ΙΧΘΥΟΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΜΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 37100/80/Β/96/49

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 - 5η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2000 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα ιδρύσεως & Α' εγκατ.	1.105.750	909,241	196,509	880.750.	714,787	165,963
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	394.258.301	237.516.771	156.741.530	266.629.597	140.992.917	125.636.680
	395.364.051	238.426.012	156.938.039	267.510.347	141.707.704	125.802.643
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	654.431.875	-------	654.431.875	654.431.875	-------	654.431.875
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	54.228.716	7.538.722	46.689.994	53.028.716	5.697.080	47.331.636
4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκατ/σεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	206.790.988	111.668.625	95.122.363	198.318.489	85.369.805	112.948.684
5. Μεταφορικά μέσα	257.576.438	139.846.123	117.730.315	245.163.209	99.755.931	145.407.278
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	205.781.486	174.162.413	31.619.073	199.774.245	158.452.364	41.321.881
7. Ακινητ. υπό εκτέλ. & προκαταβ.	877.067.267	-------	877.067.267	372.769.317	-------	372.769.317
Σύνολο ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	2.255.876.770	433.215.883	1.822.660.887	1.723.485.851	349.275.180	1.374.210.671
III. Συμμετοχές και άλλες μακροπρ. χρηματοικονομικές απαιτήσεις						
1. Συμμετοχές σε συνδεμένες επιχειρήσεις			1.594.485.000			1.594.485.000
2. Συμμετοχές σε λοιπές επιχειρήσεις			6.850.000			5.850.000
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			4.474.560			1.985.500
			1.605.809.560			1.602.320.500
Σύνολο πάγιου ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙΙ)			3.428.470.447			2.976.531.171
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα						
1. Εμπορεύματα			10.661.700			-------
3. Παραγωγή σε εξέλιξη			869.321.927			610.456.407
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			205.349.124			146.203.208
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων			174.930.173			42.578.844
			1.260.262.924			799.238.459
II. Απαιτήσεις						
1. Πελάτες			690.914.323			650.247.782
3α. Επιταγές εισπρακτέες (μεταχρ/νες)			81.265.658			7.948.217
4. Κεφάλαιο εισπρακτέο στην επόμ. χρήση			318.368.788			-------
5. Βραχ. απαιτήσεις κατά συνδ. επιχ.			46.158.200			46.158.200
10. Επισφαλείς - επίδικοι πελάτες και χρεώστες	49.048.354			2.413.506		
Μείον: Προβλέψεις	19.569.837	29.478.517		137.540	2.275.966	
11. Χρεώστες διάφοροι		46.294.876			159.625.595	
		1.212.480.362			866.255.760	
III. Χρεόγραφα						
3. Λοιπά χρεόγραφα			12.407.746			------
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			76.663.921			3,552.288
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			53.538.058			748.324.011
			130.201.979			751.876.299
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			2.615.353.011			2.417.370.518
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένων χρήσεων			2.630.955			3.980.451
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			6.203.392.452			5.523.684.783
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
3. Απαιτήσεις από αμφοτεροβ. συμβάσεις			3.513.958.741			6.018.668.232
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως			-------			41.758.914
			3.513.958.741			6.060.427.146

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001	Ποσά προηγ. χρήσ. 2000
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Μετοχικό Κεφάλαιο (6.700.000 μετοχές των 204.45 δρχ.)		
1. Καταβλημένο	1.051.446.212	1.040.000.000
2. Οφειλόμενο	318.368.788	-------
	1.369.815.000	1.040.000.000
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	-------	11.446.212
3. Επιχορηγήσεις Επενδύσεων πάγιου ενεργητικού	230.639.187	111.799.909
	230.639.187	123.246.121
IV. Αποθεματικά κεφάλαια		
1. Τακτικό αποθεματικό	13.210.199	11.276.987
4. Εκτακτα απιθεματικά	88.000.000	88.000.000
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	41.105.861	36.290.675
	142.316.060	135.567.662
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλ. κερδών χρήσ. εις νέο	38.069.450	-------
Υπόλ. ζημιών χρήσ. εις νέο	-------	(4.851.682)
	38.069.450	(4.851.682)
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	1.780.839.697	1.293.962.101
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις		
1. Ομολογιακό δάνειο	3.066.750.000	3.066.750.000
II. Βραχυπρόθ. υποχρεώσεις		
1. Προμηθευτές	480.228.743	694.869.786
2α. Επιταγές πληρωτέες (μεταχρ/νες)	700.803.348	288.846.684
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρ.	41.075.772	-------
4. Προκαταβολές πελατών	57.071.836	82.900.000
5. Υποχρεώσ. από φόρους-τέλη	25.834.116	53.484.161
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	21.557.679	20.643.490
11. Πιστωτές διάφοροι	24.055.227	11.361.598
	1.350.626.721	1.152.105.719
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	4.417.376.721	4.218.855.719
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	5.176.034	10.866.963
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ+Δ)	6.203.392.452	5.523.684.783
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
3. Υποχρεώσ. από αμφοτ. συμβάσεις	3.513.958.741	6.018.668.232
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως	-------	41.758.914
	3.513.958.741	6.060.427.146

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2001)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001			Ποσά προηγ. χρήσ. 2000
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			3.880.114.074			4.543.034.668
Μείον: Κόστος πωλήσεων			3.273.294.157			4.029.809.003
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			606.819.917			513.225.665
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			3.805.760			21.444.001
Σύνολο			610.625.677			534.669.666
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		130.165.485			183.331.741	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως		153.309.839	283.475.324		208.280.493	391.612.234
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			327.150.353			143.057.432
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι & συναφή έσοδα		4.815.186			7.288.316	
Μείον: 3. Χρεωστ. τόκοι & συναφή έξοδα		108.641.064	(103.825.878)		149.842.994	(142.554.678)
Ολικά αποτελ. (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			223.324.475			502.754
ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ						
1. Εκτακτα & ανόργ. έσοδα	65.743.368			263.291.342		
2. Εκτακτα κέρδη	500	65.743.868		-------	263.291.342	
Μείον: 1. Εκτακτα & ανόργ. έξοδα	217.212.798			178.709.641		
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	527.264	217.740.062	(151.996.194)	96.415	178.806.056	84.485.286
Οργανικά & έκτακτα αποτελ. (κέρδη)			71.328.281			84.988.040
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων		180.659.011			160.465.955	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ. κόστος		180.659.011	------		160.465.955	------
Καθαρά αποτελέσματα (κέρδη) χρήσεως προ φόρων			71.328.281			84.988.040

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001	Ποσά προηγ. χρήσ. 2000
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσ.	71.328.281	84.988.040
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγουμένων χρήσεων	(4.851.682)	302.397
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγούμενων χρήσεων	-------	63.611.468
Σύνολο	66.476.599	21.678.969
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	17.044.933	24.241.407
2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι	4.613.818	2.289.244
Κέρδη προς διάθεση/ Ζημίες εις νέο	44.817.848	(4.851.682)
Η διάθ. κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	1.933.212	------
6β. Αποθεμ/κά από έσοδα φορολογηθ. κατ' ειδικό τρόπο	4.815.186	------
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	38.069.450	------
	44.817.848	------

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η τελευταία αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας έγινε, βάσει του Ν. 2065/92, στη χρήση 2000.

Ρόδος, 30 Απριλίου 2002

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.	Ο Διευθύνων Σύμβουλος	Ο Αντιπρόεδρος	Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΧΑΤΖΗΛΑΖΑΡΟΥ ΛΑΖΑΡΟΣ	ΧΑΤΖΗΝΙΚΟΛΑΟΥ ΣΑΒΒΑΣ	ΠΑΠΑΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗΣ	ΚΑΣΕΚΑΣ Κ. ΛΑΖΑΡΟΣ
ΔΑΤ Κ 386687	ΔΑΤ Σ 824830	ΔΑΤ Ι 720675	ΔΑΤ Τ 297214

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ - ΛΟΓΙΣΤΗ

Προς τους κ.κ. Μετόχους της Ανώνυμης Εταιρείας "ΙΧΘΥΟΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΜΗΣ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ"

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό Προσάρτημα της Ανώνυμης Εταιρείας "ΙΧΘΥΟΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΜΗΣ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ" της εταιρικής χρήσεως που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2001. Ο έλεγχός μας, στα πλαίσια του οποίου λάβαμε γνώση πλή ρους λογιστικού απολογισμού των εργασιών των υποκαταστημάτων της εταιρείας, έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του Κ. Ν. 2190/1920 "περί Ανωνύμων Εταιρειών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, βάσει των αρχών και κανόνων ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών - Λογιστών και που είναι σύμφωνοι με τις βασικές αρχές των Διεθνών Ελεγκτικών Προτύπων. Με εξαίρεση την περίπτωση της κατωτέρω σημειώσεώς μας αριθ. 1, τέθηκαν στη διάθεσή μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η εταιρεία και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Με την επιφύλαξη της κατωτέρω σημειώσεώς μας αριθ. 1, η εταιρεία εφάρμοσε το Ελληνικό Γενικό Λογιστικό Σχέδιο. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με την προηγούμενη χρήση. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της Εκθέσεως Διαχείρισεως του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων, με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παράγρ. 1 του άρθρου 43α του Κ. Ν. 2190/1920. Από τον παραπάνω έλεγχό μας προέκυψαν τα εξής: 1) Δεν τέθηκε υπόψη μας το βιβλίο αποθήκης για να ελέγξουμε τον τρόπο τήρησής του και να επαληθεύσουμε αν το κόστος παραγωγής προσδιορίστηκε σύμφωνα με τις παραδεγμένες αρχές λογισμού του κόστους. Επίσης, δεν τέθηκε υπόψη μας η εκκαθαριστική δήλωση ΦΠΑ της χρήσεως 2001. 2) Ο τρόπος εκτύπωσης μέρους του βιβλίου απογραφών δεν είναι απόλυτα σύμφωνος με τον ΚΒΣ (π.δ. 186/1992). 3) Οι τιμές πώλησης των προϊόντων της εταιρείας παρουσιάζουν σημαντική μείωση στην αρχή της επόμενης χρήσεως, γεγονός που, αν συνεχιστεί, πιθανόν να επηρεάσει την οικονομική θέση της εταιρείας. Επίσης, στην διάρκεια της επόμενης χρήσεως προέκυψαν ορισμένα γεγονότα, τα οποία πιθανόν να επηρεάσουν την ομαλή συνέχιση της δραστηριότητας της εταιρείας. 4) Δεν επαληθεύτηκε με καταμέτρηση το κονδύλι του Ισολογισμού «Ταμείο», ενώ και ο τρόπος της ταμειακής διαχειρίσεως χρειάζεται βελτίωση. 5) Η εταιρεία δεν έχει σχηματίσει, σε βάρος των αποτελεσμάτων, όπως και κατά την προηγούμενη χρήση, πρόβλεψη αποζημιώσεως λόγω εξόδου από την υπηρεσία του προσωπικού, με βάση τη γνωμοδότηση αριθ. 205/1988 της Ολομέλειας των Νομικών Συμβούλων της Διοικήσεως και το άρθρο 10 του Ν. 2065/1992, επειδή δεν υπήρχε κανένας από το προσωπικό της που να θεμελιώνει δικαίωμα συνταξιοδοτήσεως μέχρι το τέλος της επόμενης χρήσεως. Κατά την γνώμη μας, το ύψος της προβλέψεως για αποζημίωση του προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία για συνταξιοδότηση πρέπει να αφορά όλο το προσωπικό της εταιρείας, ανεξάρτητα από το χρόνο θεμελιώσεως δικαιώματος συνταξιοδοτήσεως. Αν σχηματιζόταν η πρόβλεψη αυτή, θα ανερχόταν σε δρχ. 11 εκατ. περίπου, από τις οποίες δρχ. 10 εκατ. περίπου αφορούν προηγούμενες χρήσεις. 6) Υπάρχουν ακίνητα υπόλοιπα πελατών από την προηγούμενη χρήση, συνολικού ποσού δρχ. 149 εκατ. περίπου, για τα οποία δεν υπάρχει σχηματισμένη σχετική πρόβλεψη για πιθανές απώλειες. 7) Στο κονδύλι του Ενεργητικού Γ.III.1 "Συμμετοχές σε συνδεμένες επιχειρήσεις" περιλαμβάνεται και η αξία κτήσεως συμμετοχών σε ανώνυμες εταιρείες και Ε.Π.Ε. οι οποίες ελέγχθηκαν από Ορκωτό Ελεγκτή - Λογιστή. Η εσωτερική λογιστική αξία των συμμετοχών αυτών, όπως προκύπτει από τους νόμιμα συνταγμένους τελευταίους Ισολογισμούς τους, που τέθηκαν υπόψη μας, ανέρχεται σε δρχ. 1.524.935.455. Σημειώνεται ότι η αποτίμηση των συμμετοχών έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις της φορολογικής νομοθεσίας. Αν γινόταν σύμφωνα με τις διατάξεις του Κ.Ν. 2190/1920, οι «Συμμετοχές σε συνδεμένες επιχειρήσεις» θα αποτιμούνταν κατά δρχ. 148.836.471 λιγότερο, με ισόποση επιβάρυνση των αποτελεσμάτων. 8) Δεν τέθηκαν υπόψη μας ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις της εταιρείας και των θυγατρικών της. 9) Η εταιρεία έχει ελεγχθεί φορολογικώς μέχρι και τη χρήση 1999 και, συνεπώς, οι φορολογικές υποχρεώσεις της έχουν οριστικοποιηθεί μέχρι και τη χρήση αυτή. Από τα σχετικά ποσά φόρων και προσαυξήσεων, συνολικού ποσού δρχ. 68.536.362, έχουν καταχωρηθεί στις «Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγούμενων χρήσεων», στη χρήση 2000, δρχ. 63.611.468 και το υπόλοιπο, δρχ. 4.924.894, καταχωρήθηκε στα έξοδα της παρούσας χρήσεως. 10) Μέχρι την ημερομηνία του παρόντος Πιστοποιητικού δεν είχαμε λάβει απάντηση από το νομικό σύμβουλο της εταιρείας, σε σχετική προς αυτόν επιστολή μας, για τα επί των ακινήτων της εταιρείας τυχόν υπάρχοντα βάρη καθώς και για τις τυχόν υπάρχουσες εκκρεμείς δίκες, από τις οποίες ενδεχομένως να προκύψουν υποχρεώσεις. 11) Στο κονδύλι του Ενεργητικού "Ακινητοποιήσεις υπό εκτέλεση και προκαταβολές" περιλαμβάνονται και δρχ. 115 εκατ., που αφορούν απαιτήσεις κατά οργάνων διοικήσεως. Κατά τη γνώμη μας και υπό την προϋπόθεση ότι η εταιρεία θα συνεχίσει τη δραστηριότητά της, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις, οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της εταιρείας (με εξαίρεση τους λογαριασμούς τάξεως, οι οποίοι αναγράφονται στο βιβλίο απογραφών κατά δρχ. 47.890.290 λιγότερο), απεικονίζουν μαζί με το Προσάρτημα, αφού ληφθούν υπόψη οι παραπάνω σημειώσεις μας, την περιουσιακή διάρθρωση και τη οικονομική θέση της εταιρείας κατά την 31η Δεκεμβρίου 2001, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και δεν διαφέρουν από εκείνες που η εταιρεία εφάρμοσε στην προηγούμενη χρήση.

Ρόδος, 12 Απριλίου 2003
Ο Ορκωτός Ελεγκτής - Λογιστής
ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ
Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ.: 10141
ΑΞΩΝ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ Ε.Π.Ε.

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικές Ξενοδοχειακές Επιχειρήσεις ΜΕΛΕΝΟΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 35135/80/Β/96/7 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2002 - 6η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ		
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	32.006,90	26.745,62
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:		
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	80.190,76	80.190,76
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ.	859.448,54	558.873,17
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	939.639,30	639.063,92
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		
ΙΙ. Απαιτήσεις:		
12. Λογαρ. Διαχειρ. - Ελλ. Δημόσιο	67.786,85	32.219,47
IV. Διαθέσιμα		
1. Ταμείο	24.323,52	210.652,87
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)	92.110,37	242.872,34
Γενικό Σύν. Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)	1.063.756,57	908.681,88

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	898.990,50	880.410,86
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπρ/γή	218,23	18.708,73
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	150.000,00	
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	1.049.208,73	899.119,59
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμ. Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	12.367,03	7.641,90
5. Υποχρ. από φόρους - τέλη	2.180,81	1,92
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	14.547,84	9.562,29
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ)	1.063.756,57	908.681,88

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υφίσταται κατάστ. λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεως, διότι η εταιρεία βρίσκεται στο στάδιο ίδρυσης.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. και Διευθ. Σύμβουλος ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΜΕΛΕΝΟΣ — Ο Αντιπρόεδρος ΣΤΕΦΑΝΟΣ Γ. ΜΕΛΕΝΟΣ — Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΕΥΡΟΤΡΑΝΣ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ Ι.Μ.Ε. Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 27ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 4η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 27 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			446,08
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙV)			446,08
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Δ)			446,08

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	446,08
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	446,08
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α)	446,08

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 27 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ	
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)	119.887,10
Μείον: Κόστος πωλήσεων	117.466,00
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως	2.421,10
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	2.421,10
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ	0,00

Ο Διαχειριστής ΦΩΤΙΟΣ Π. ΝΤΕΛΛΑΚΗΣ — Ο Λογιστής ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΕΤΥΚΑ Ε.Π.Ε. ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΥΓΡΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	2.211,32	1.473,01	738,31
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	1.294,20	1.294,20	0,00
5. Μεταφορικά Μέσα	4.722,23	4.722,23	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	3.258,44	2.861,67	396,77
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	11.486,20	10.351,10	1.135,09
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα:			
1. Εμπορεύματα			5.682,34
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
11. Χρεώστες Διάφοροι			32.366,41
12. Λογαρ. Διαχειρίσεως - Ελλ. Δημόσιο			3.228,50
			35.594,91
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			218,19
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			2.044,06
			2.262,25
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			43.539,50
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ			
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			22.059,64
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			66.734,23
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ			
1. Χρεωστικοί λογαριασμοί εγγυήσεως & εμπραγμάτων ασφαλειών			8.804,11

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	8.804,11
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	1.156,50
Σύνολο ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑΙV+ΑV)	9.960,61
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	6.599,89
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	2.181,84
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	6.059,23
11. Πιστωτές Διάφοροι	41.932,67
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	56.773,62
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	66.734,23
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ	
1. Πιστωτικοί λογαρ. εγγυήσεως & εμπραγμάτων ασφαλειών	8.804,11

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υφίσταται λογαριασμός Αποτελεσμάτων Χρήσεως διότι η εταιρεία βρίσκεται σε αδράνεια.

Η Διαχειρίστρια ΙΩΑΝΝΑ ΜΑΜΙΔΑΚΗ Α.Δ.Τ. Κ 362551 — Ο Επί του λογιστηρίου ΚΟΥΡΤ Μ. ΟΥΖΕΛ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Κ. Φ. ΠΛΑΤΗΣ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπόσ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	229.998,48	0,00	229.988,48
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα			
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	417.777,40	403.051,36	14.726,04
και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	121.294,83	91.696,48	29.598,35
5. Μεταφορικά Μέσα	34.382,84	34.382,83	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	52.147,54	51.123,48	1.024,06
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	855.601,09	580.254,15	275.336,94
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:			
2. Δοσμένες Εγγυήσεις			9,68
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού			275.346,62
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα:			
1. Εμπορεύματα - Ετοιμα προϊόντα Πρώτες και βοηθητικές ύλες			135.820,39
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			49.666,27
2. Γραμμάτια εισπρακτέα			1.614,09
11. Χρεώστες Διάφοροι			37.487,80
			88.768,16
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			12.231,61
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			2.943,50
			15.175,11
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού			239.763,66
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			515.110,28

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό (6.105 μερίδια των 29,35 Ευρώ)	
1. Καταβεβλημένο	179.163,61
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:	
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσ. στοιχείων	191.441,14
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	11.123,57
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	40.809,59
	51.933,16
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-4.429,44
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	418.108,47
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔ. & ΕΞΟΔΑ	
1. Προβλέψ. επισφαλών πελατών	6.332,07
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	12.751,06
3. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	2.002,36
4. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	782,23
5. Πιστωτές Διάφοροι	73.841,78
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	89.377,43
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
2. Εξοδα χρήσεως πληρωτέα	1.292,31
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	515.110,28

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		272.821,62
Μείον: Κόστος πωλήσεων		201.437,74
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		71.383,88
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		10.667,39
Σύνολο		82.051,27
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	6.100,07	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	69.295,10	75.395,17
Μερικά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		6.656,10
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		3.123,92
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		3.532,18
ΙΙ. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα		
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		0,08
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		3.532,10
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		3.532,10

Ο Διαχειριστής ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Φ. ΠΛΑΤΗΣ — Ο Λογιστής ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΡΟΔΟΣ ΦΙΣ Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 1η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (13 ΙΟΥΛΙΟΥ 2001 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ			
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	14.865,61	954,45	13.911,16
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	4.134,41	0,00	4.134,41
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	273.549,99	16.927,78	256.622,21
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	93.803,24	8.229,01	85.574,23
5. Μεταφορικά Μέσα	17.596,38	2.334,35	15.262,03
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	22.170,18	4.989,23	17.180,95
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	411.254,20	32.480,37	378.773,83
ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:			
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			1.393,98
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			380.167,81
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα:			
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			125.459,00
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων			23.520,14
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			47.329,00
11. Χρεώστες Διάφοροι			20.537,49
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			10.892,91
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			17.658,57
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			245.397,11
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			639.476,08

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό	
1. Καταβεβλημένο	180.000,00
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-205.400,52
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:	
1. Καταθέσεις μετόχων	250.000,00
Σύνολο ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑV+ΑVΙ)	224.599,48
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	118.441,10
2α. Επιταγές Πληρωτέες	65.291,73
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσ.	230.199,90
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	943,87
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	414.876,60
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	639.476,08

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (13 ΙΟΥΛΙΟΥ 2001 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		44.650,00
Μείον: Κόστος πωλήσεων		240.126,61
Μικτά Αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-195.476,61
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	5.942,95	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	889,27	6.832,22
Μερικά αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-202.308,83
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		3.091,69
Ολικά αποτελέσματα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-205.400,52
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	33.434,82	
Μείον: Οι από αυτές ενσωματ/νες στο λειτουρ. κόσ	33.434,82	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-205.400,52

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσεως	-205.400,52
Ζημιές εις νέο	-205.400,52

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. & Διευθ. Σύμβουλος ΚΛΗΜΗΣ ΗΡΩΝΙΑΣ ΑΔΤ Σ 830673 — Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΚΩΣΤΑΣ Β. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΔΤ Ι 399895

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΜΟΝΟΠΡΟΣΩΠΗ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ			
1. Εξοδα αναδιοργάνωσης	5.523,26	4.148,80	1.374,46
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	12.269,64	12.269,63	0,01
Σύνολο παγίου Ενεργητικού	17.792,90	16.418,43	1.374,47
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα:			
1. Εμπορεύματα			24.274,68
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
11. Χρεώστες διάφοροι			38.288,65
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			12.097,53
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			74.660,86
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			76.035,33

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	43.433,60
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	4.342,81
5. Επιχορηγήσεις επενδύσεων	1.667,20
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	49.443,61
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	20.683,29
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	2.684,25
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	195,18
11. Πιστωτές διάφοροι	2.395,85
Σύνολο Υποχρεώσεων	25.958,57
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
2. Εξοδα πληρωτέα	633,15
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	76.035,33

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤ/ΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚ. 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		132.848,14
Μείον: Κόστος πωλήσεων		104.667,25
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		28.180,89
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	4.684,89	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	19.303,80	23.988,69
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		4.192,20
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		0,03
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		4.192,23

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	4.192,23
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	1.530,18
Κέρδη προς διάθεση	2.662,05
Η διάθ. των κερδών γίνεται ως εξής:	
1. Τακτικό αποθεματικό	266,20
7. Κέρδη σε εταίρους	2.395,85
	2.662,05

Ο Διαχειριστής ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ — Ο Λογιστής ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ - ΣΤΑΜΑΤΟΓΛΟΥ & ΣΙΑ Ε.Π.Ε. - Ξενοδοχείο ΜΙΜΟΖΑ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	80,54	80,53	0,01	80,54	80,53	0,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	540.731,55	0,00	540.731,55	540.731,55	0,00	540.731,55
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	355.990,13	353.852,01	2.138,12	355.990,13	353.407,69	2.582,44
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	23.672,57	23.672,56	0,01	23.672,57	23.615,43	57,14
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	46.807,31	46.165,13	642,18	46.807,31	45.290,85	1.516,46
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	967.201,56	423.689,70	543.511,86	967.201,56	422.313,97	544.887,59
Σύνολο παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ)			543.511,86			544.887,59
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
4. Αναλώσιμα υλικά			210,07			210,07
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			0,00			26.887,28
11. Χρεώστες Διάφοροι			3.626,58			1.700,43
			3.626,58			28.587,71
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			21.061,35			20.347,90
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			2.290,90			2.417,86
			23.352,25			22.765,76
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			27.188,90			51.563,54
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			570.700,77			596.451,14

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό		
1. Καταβεβλημένο	276.096,85	276.096,85
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	256.575,50	256.575,50
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	3.096,40	3.096,40
5. Αφορολόγητα αποθεματικά	9.256,05	9.256,05
	12.352,45	12.352,45
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο (κερδών) χρήσεως εις νέο	7.694,70	16.651,63
Υπόλοιπο (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-10.024,21	-26.675,84
	-2.329,51	-10.024,21
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	542.695,29	535.000,59
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	2.192,20	1.658,11
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	3.748,52	3.967,28
11. Πιστωτές Διάφοροι	22.064,76	55.825,16
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	28.005,48	61.450,55
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	570.700,77	596.451,14

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		0,00		0,00
Μείον: Κόστος πωλήσεων		17.769,91		0,00
Μικτά Αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-17.769,91		0,00
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		53.960,96		51.885,55
Σύνολο		36.191,05		51.885,55
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		28.496,35		35.233,92
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		7.694,70		16.651,63
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	1.375,73		2.518,78	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	1.375,73	0,00	2.518,78	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		7.694,70		16.651,63

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	7.694,70	16.651,63
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-10.024,21	-26.675,84
Ζημίες εις νέο	-2.329,51	-10.024,21

Ρόδος 28 Φεβρουαρίου 2003

Οι Διαχειρισταί
ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΚΑΠΠΑΣ - ΣΕΒΑΣΤΗ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΑΓΑΠΗΤΟΣ ΕΜΜ. ΠΑΠΟΥΡΔΑΝΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΗΛΙΟΣ ΠΑΛΛΑΣ Α.Ε. - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ

Μ.Α.Ε 12349/70/Β/86/312 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 17η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	176.903,18	157.461,73	19.441,45	176.903,18	156.453,04	20.450,14
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	16.091,69	16.091,68	0,01	16.091,69	16.091,68	0,01
5. Μεταφορικά Μέσα	52,70	52,69	0,01	52,70	52,79	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	97.373,49	96.603,41	770,08	97.373,49	95.232,38	2.141,11
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	290.421,06	270.209,51	20.211,55	290.421,06	267.829,79	22.591,27
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			77,36			77,36
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			20.288,91			22.668,63
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες Διάφοροι			54.358,07			57.027,66
IV. Διαθέσιμα						
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			101,56			352,69
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			54.459,63			57.380,35
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			74.748,54			80.048,98
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως			129.567,88			129.567,88

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (33.000. μετοχές των 2,93 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	96.690,00	96.845,19
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
4. Εκτακτα αποθεματικά	155,19	0,00
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-5.713,50	-6.586,43
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-36.715,83	-30.129,40
	-42.429,33	-36.715,83
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑV)	54.415,86	60.129,36
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
1. Προβλ. για αποζ/ση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία	13.350,72	13.350,72
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	62,93	62,93
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	62,93	62,93
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	6.919,03	6.505,97
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	74.748,54	80.048,98
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως	129.657,88	129.567,88

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις υπηρεσιών)		0,00		0,00
Μείον: Κόστος πωλήσεων		2.379,72		4.407,14
Μικτά Αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-2.379,72		-4.407,14
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		3.336,94		2.292,05
Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-5.716,66		-6.699,19
Μείον: 3. Πιστωτικοί τόκοι έσοδα		3,16		9,41
Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-5.713,50		-6.689,78
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	0,00		103,27	
2. Εκτακτα κέρδη	0,00	0,00	0,08	103,35
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		-5.713,50		-6.586,43
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	2.379,72		4.407,14	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ/νες στο λειτ/κό κόστος	2.379,72	0,00	4.407,14	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-5.713,50		-6.586,43

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-5.713,50	-6.586,43
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-36.715,83	-30.129,40
Σύνολο	-42.429,33	-36.715,83
Ζημιές εις νέον	-42.429,33	-36.715,83

Ρόδος 28 Φεβρουαρίου 2003

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
CLAES BERNHARD
Α. ΔΙΑΒ. DP-128210

Ο Εξουσιοδοτημένος Σύμβουλος
ΙΩΝ ΓΚΟΝΟΣ
ΑΔΤ: Ι. 391202

Ο Εντεταλμένος σύμβουλος & Οικονομικός Διευθυντής
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΠΡΑΝΤΗΣ
ΑΔΤ: Μ. 948192
Αρ. Αδείας Α' τάξης 0004161

Ο Λογιστής
ΣΠΥΡΟΣ ΤΑΚΚΟΣ
ΑΔΤ: Ι 390281
Αρ. Αδείας Γ' τάξης 000417

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Εμπορικές Βιοτεχνικές Ξενοδοχειακές Τουριστικές Επιχειρήσεις Δ. ΛΟΥΠΗΣ Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	276.507,70	0,00	276.507,70	276.507,70	0,00	276.507,70
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	878.301,07	639.374,32	238.926,75	878.301,07	569.110,23	309.190,83
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκατ/σεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	44.105,54	44.105,53	0,01	44.105,53	44.105,53	0,00
5. Μεταφορικά μέσα	55.158,85	52.497,81	2.661,04	55.056,02	47.251,57	7.804,45
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	396.853,85	308.935,21	87.918,64	389.856,75	272.759,09	117.097,67
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.650.927,01	1.044.912,87	606.014,14	1.643.827,08	933.226,42	710.600,65
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			9.084,15			7.610,37
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			5.175,25			5.276,80
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες διάφοροι			2.271,55			3.932,38
ΙV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			44.943,13			544,83
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			303,50			1.824,33
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			61.777,58			19.188,72
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
2. Εσοδα χρήσεως εισπρακτέα			3.902,60			0,00
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ+Ε)			671.694,32			729.789,38

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (22.100 μετοχές των 30 ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	663.000,00	518.063,10
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή	618,02	177.865,30
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	12.954,67	12.954,67
5. Αφορολόγητα αποθεματικά	0,00	55.615,24
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών εις νέο	-107.053,98	-109.082,96
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	569.518,71	655.415,34
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	11.309,80	24.199,39
3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσ.	62.192,53	0,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους και τέλη	4.636,80	10.316,21
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	7.486,11	15.626,71
11. Πιστωτές διάφοροι	13.623,46	21.482,29
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	99.248,70	71.624,59
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως πληρωτέα	2.926,91	2.749,44
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	671.694,32	729.789,38

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		369.971,28		347.775,53
Μείον: Κόστος πωλήσεων		261.249,96		271.735,92
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		108.721,32		76.039,61
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		34.295,29		30.645,62
Σύνολο		143.016,61		106.685,23
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	29.172,90		24.537,18	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	39.666,30	68.839,20	36.906,51	61.443,69
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		74.177,41		45.241,54
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		3.702,73		0,00
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		70.474,68		45.241,54
Πλέον: Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	0,02		3.581,84	
Μείον: Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,00	0,02	14,67	3.567,17
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		70.474,70		48.808,71
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		111.815,83		114.521,56
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-41.341,13		-65.712,85

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως	-41.341,13	-65.712,85
Πλέον: Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-65.712,85	-43.370,11
Σύνολο	-107.053,98	-109.082,96
Ζημίες εις νέο	-107.053,98	-109.082,96

Ο Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΛΟΥΠΗΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΦΛΩΡΑ ΛΟΥΠΗ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΠΑΝΗΓΥΡΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12253/80/Β/86/216

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	1.376,38	1.376,37	0,01	1.376,38	1.376,37	0,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	322.384,97	0,00	322.384,97	322.384,97	0,00	322.384,97
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	1.571.656,72	1.397.162,48	174.494,24	1.571.656,72	1.283.827,48	287.829,23
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	42.932,35	42.932,35	0,00	42.932,35	42.932,35	0,00
5. Μεταφορικά Μέσα	409.225,77	409.224,53	1,24	416.324,65	391.491,37	24.833,28
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	183.518,08	174.270,63	9.247,45	183.518,08	170.223,63	13.294,45
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	2.529.717,89	2.023.589,99	506.127,90	2.536.816,77	1.888.474,83	648.341,94
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			173.834,97			142.797,06
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			96.986,70			122.064,89
2. Επιταγαί εισπρακτέαι			161.614,87			162.696,16
11. Χρεώστες διάφοροι			452.787,29			145.565,19
ΙΙΙ. Χρεώγραφα						
3. Λοιπά Χρεώγραφα			3.536,31			3.536,32
ΙV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			22.209,78			1.033,22
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			910.969,92			577.692,84
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			1.417.097,83			1.226.034,78

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	581.561,24	399.119,59
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περ/κών στοιχείων	1.601,82	10.503,47
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	55.998,70	47.248,72
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	151.780,77	151.780,77
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεων εις νέο	33.494,44	37.045,41
Σύνολο Ιδίων Κεφαλαίων	824.436,97	645.697,96
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	82.477,18	81.867,62
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	223.755,97	276.926,78
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσ.	101.560,33	138.827,73
5. Υποχρεώσ. από φόρους - τέλη	175.769,04	45.443,20
10. Αμοιβές διοικ. συμβουλίου	0,00	28.173,15
11. Πιστωτές Διάφοροι	9.098,34	9.098,34
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	510.183,68	498.469,20
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ)	1.417.097,83	1.226.034,78

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		3.113.607,00		3.105.495,92
Μείον: Κόστος πωλήσεων		2.677.702,02		2.675.998,68
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		435.904,98		429.497,24
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		277.095,96		291.862,45
Σύνολο		713.000,94		721.359,69
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	313.194,00		325.465,05	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	189.384,69	502.578,69	139.497,60	464.962,65
Μερικά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		210.422,25		256.397,04
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		12.391,01		27.572,18
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		198.031,24		228.824,86
ΙΙ. Εκτακτα αποτελέσματα				
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		102.465,17		82.773,66
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		300.496,41		311.598,52
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		125.507,00		206.982,05
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ		174.989,41		104.616,47

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	174.989,41	104.616,47
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγουμένων χρήσεων	0,00	152,56
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	61.246,00	36.615,76
Κέρδη προς διάθεση	113.743,41	68.153,26
Η διάθεση κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	8.750,00	2.934,70
7. Ποσοστά μελών Διοικ. Συμβουλίου	99.000,00	28.173,15
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	5.993,41	37.045,41
	113.743,41	68.153,26

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΠΑΝΗΓΥΡΗ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΝΗΓΥΡΗΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΠΑΡΤΑΛΗΣ Τουριστικές - Ξενοδοχειακές & Εμπορικές Επιχειρήσεις Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 15398/80/Β/87/60

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	2.850,18	2.850,17	0,01	2.850,18	2.850,17	0,01
3. Τόκοι δανείων κατασκ. περιόδου	4.381,77	4.381,76	0,01	4.381,77	4.381,76	0,01
	7.231,95	7.231,93	0,02	7.231,95	7.231,95	0,02
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	192.706,60	0,00	192.706,60	192.706,60	0,00	192.706,60
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	306.754,14	306.754,13	0,01	306.754,14	296.790,82	9.963,32
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκατ/σεις & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	1.989,38	1.989,37	0,01	1.989,38	1.989,37	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	55.232,09	47.573,09	7.659,00	46.510,34	43.226,66	3.283,68
7. Μεταφορικά μέσα	62.481,94	48.442,14	14.039,80	62.481,94	35.945,76	26.536,18
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	619.164,15	404.758,73	214.405,42	610.442,40	377.952,61	232.489,79
III. Συμμ/χές και άλλες μακρ/θεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			80,70			80,70
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			214.486,12			232.570,49
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες Διάφοροι			-631,39			-631,39
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			41.404,33			28.939,54
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			40.772,94			28.308,15
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			255.259,08			260.878,64

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (8.850 μετοχές των 29,35 ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	259.747,50	259.721,20
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	-26,30	0,00
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλ. κερδών χρήσ. εις νέο	-6.966,11	5.440,80
Υπόλ. ζημιών χρήσ. εις νέο	0,00	0,00
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεως	-3.636,41	-9.077,21
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	249.118,68	256.084,79
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	2.732,60	-153,81
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	-462,64	1.950,63
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	2.811,75	2.997,03
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	5.081,71	4.793,85
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	1.058,69	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	255.259,08	260.878,64

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (έσοδα από παρ. υπηρ. Ξεν.)		97.422,01		93.859,64
Μείον: Εξοδα εκμεταλλεύσεως Ξενοδοχείου		73.243,71		73.448,93
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		24.178,30		20.410,71
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	12.326,92		11.681,58	
2. Εξοδα διαθέσεως	6.321,10	18.648,02	3.288,33	14.969,91
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		5.530,28		5.440,80
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	27.066,12		11.518,91	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	14.569,73	12.496,39	11.518,91	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-6.966,11		5.440,80

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-6.966,11	5.440,80
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-3.636,41	-9.077,21
Ζημίες εις νέο	-10.602,52	-3.636,41

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΠΑΡΤΑΛΗΣ

Η Διευθύνων Σύμβουλος
ΔΗΜΗΤΡΑ ΣΠΑΡΤΑΛΗ

Ο Λογιστής
Α. ΠΑΠΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί και Τουριστικαί Επιχειρήσεις ΕΡΜΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12081/80/Β/86/44

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	549.375,32	0,00	549.375,32	549.375,32	0,00	549.375,32
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	267.002,02	226.411,96	40.590,06	267.002,02	222.525,37	44.476,65
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	54.508,62	51.138,74	3.369,88	53.055,74	49.702,95	3.352,79
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	80.386,37	73.930,60	6.455,77	73.991,00	72.310,85	1.680,15
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	951.272,33	351.481,30	599.791,03	943.424,08	344.539,17	598.884,91
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ)			599.791,03			598.884,91
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
4. Αναλώσιμα υλικά			897,52			1.059,16
			897,52			1.059,16
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			22.547,54			23.222,21
11. Χρεώστες Διάφοροι			3.445,75			2.494,66
			25.993,29			25.716,87
III. Χρεώγραφα						
1. Μετοχές			17.648,02			29.735,88
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			17.553,66			39.424,02
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			22.940,68			397,64
			40.494,34			39.821,66
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)			85.033,17			96.333,57
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένων χρήσεων			1.365,66			947,60
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ+Ε)			686.189,86			696.166,08

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (9.600 μετοχές των 58,69 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	563.424,00	563.424,00
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων		
1. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας συμμετοχών και χρεωγράφων	117,57	77,77
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	5.222,65	5.222,65
	5.340,22	5.300,42
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	1.477,04	1.477,04
4. Εκτακτα αποθεματικά	52.810,13	39.885,05
	54.287,17	41.362,09
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV)	623.051,39	610.086,51
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	29.539,73	17.576,60
4. Προκαταβολές πελατών	324,58	324,58
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	3.163,12	4.601,44
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	9.282,12	12.036,72
11. Πιστωτές Διάφοροι	0,00	51.540,23
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	42.309,55	86.079,57
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	20.828,92	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	686.189,86	696.166,08

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		288.208,64		289.269,10
Μείον: Κόστος πωλήσεων		233.997,39		231.715,64
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		54.211,25		57.553,46
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	32.636,33		32.773,43	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	2.582,34	35.218,67	5.137,78	37.911,21
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		18.992,58		19.642,25
ΠΛΕΟΝ: 2. Εσοδα χρεωγράφων	0,00		1,61	
3. Κέρδη πωλήσεων συμμ. και χρεογρ	26,00		0,00	
Μείον: 2. Εξοδα και ζημίες συμμ. και χρεογρ.	5.206,05		0,00	
3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	0,00	-5.180,05	2.025,27	-2.023,66
Οργανικά & έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		13.812,53		17.618,59
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	6.942,13		10.089,90	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	6.942,13	0,00	10.089,90	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		13.812,53		17.618,59

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	13.812,53	17.618,59
Μείον: 2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουρ. κόστος φόροι	887,45	0,00
Κέρδη εις νέο	12.925,08	17.618,59

Ρόδος 28 Φεβρουαρίου 2003

Ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Η. ΜΗΝΑΪΔΗΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΜΗΝΑΣ Η. ΜΗΝΑΪΔΗΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΑΓΑΠΗΤΟΣ ΕΜΜ. ΠΑΠΟΥΡΔΑΝΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Η ΔΡΑΣΙΣ
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ - ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΙ

ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ Μ. & Α. ΠΑΝΤΑΖΗ Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκαταστ.	1.027,15	1.027,14	0,01	1.027,15	1.027,14	0,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	38.082,46	0,00	38.082,46	38.082,46	0,00	38.082,46
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	301.283,67	208.312,37	92.971,30	301.283,67	198.948,46	102.335,21
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	21.799,45	21.799,45	0,00	21.799,45	21.799,45	0,00
5. Μεταφορικά μέσα	914,28	914,27	0,01	914,28	914,27	0,01
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	40.905,92	40.905,92	0,00	40.905,92	40.905,92	0,00
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού	402.985,78	271.932,01	131.053,77	402.985,78	262.568,09	140.417,68
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
4. Πρώτες ύλες			309,67			0,00
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες διάφοροι			71.289,27			0,00
12. Λογαριασμοί Διαχειρήσεως - Ελλ. Δημόσιο			14.050,23			16.536,88
13. Προσωρινοί χρεωστικοί λογ/μοί			0,00			752,40
ΙΙΙ. Χρεώγραφα						
1. Μετοχές			208,36			0,00
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			11.695,94			619,70
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			0,00			32.317,77
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)			97.553,47			50.226,75
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			228.607,25			190.644,44

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	193.710,00	193.690,39
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
5. Αφορολόγητα αποθεματικά	18.186,25	8.868,63
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεων εις νέο	-43.246,50	-31.912,20
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	42.018,82	17.608,22
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	210.668,57	188.255,04
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων	10.712,42	0,00
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	7.226,26	1.863,03
11. Πιστωτές διάφοροι	0,00	526,37
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	17.938,68	2.389,40
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	228.607,25	190.644,44

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		82.518,24		77.204,70
Μείον: Κόστος πωλήσεων		47.385,53		34.007,62
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		35.132,71		43.197,08
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	8.300,15		7.133,90	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	4.700,25	13.000,40	3.060,26	10.193,89
Μερικά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		22.132,31		33.003,20
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		0,00		1.046,85
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		22.132,31		31.956,35
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		33.466,61		25.016,97
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-11.334,30		6.939,38

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-11.334,30	6.939,38
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-31.912,20	-38.851,58
Ζημίαι εις νέον	-43.246,50	-31.912,20

Ο Πρόεδρος & Διευθύνων Σύμβουλος
ΜΙΧΑΗΛ Ν. ΠΑΝΤΑΖΗΣ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ
ΑΝΕΤΑ ΠΑΝΤΑΖΗ

Ο Λογιστής
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές - Εμπορικές - Οικοδομικές Επιχειρήσεις ΓΑΒΡΙΗΛ ΧΑΣΤΑΣ Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	0,00	0,00	0,00	43.210,28	43.210,28	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	1.313.186,04	0,00	1.313.186,04	539.985,81	0,00	539.985,81
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	2.876.116,66	2.571.368,03	304.748,63	2.784.963,65	2.306.323,92	478.639,73
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	238.734,44	162.093,54	76.640,90	233.378,20	143.768,54	89.609,66
5. Μεταφορικά Μέσα	125.295,32	99.694,67	25.600,65	123.656,46	88.273,74	35.382,72
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	851.588,95	619.026,28	232.562,67	580.339,81	563.727,18	16.612,63
7. Ακινητοποιήσεις υπό εκτέλεση	333.369,13	0,00	333.369,13	331.186,49	0,00	331.186,49
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού	5.738.290,54	3.452.182,52	2.286.108,02	4.593.510,41	3.102.093,38	1.491.417,03
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			34.358,60			11.889,14
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			31.707,28			40.093,11
11. Χρεώστες διάφοροι			32.359,16			88.244,84
12. Λογαρ. Διαχειρίσεως - Ελλ. Δημόσιο			31.041,06			0,00
ΙΙΙ. Χρεώγραφα						
1. Μετοχές			535,58			535,58
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			92.658,21			39.327,60
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			580.464,57			52.003,57
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			803.124,46			232.093,83
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			3.089.232,48			1.723.510,86

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1: Καταβλημένο	1.821.196,85	1.283.639,03
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή	1.141,07	257.698,89
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	4.402,05	4.402,05
5. Αφορολόγητα αποθεματικά	148.411,97	159.111,97
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	57.312,18	0,00
Υπόλ. κερδών προηγ. χρήσεων	0,00	782,37
Υπόλ. ζημιών χρήσεων εις νέο	-150.645,59	-151.428,04
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	1.881.818,53	1.554.206,28
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	711.372,63	0,00
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	184.502,22	49.743,21
3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσ.	293.008,68	90.109,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	0,00	4.154,59
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	5.807,22	12.726,37
11. Πιστωτές διάφοροι	12.723,20	12.571,42
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	1.207.413,95	169.304,58
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	3.089.232,48	1.723.510,86

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		1.120.247,98		1.030.849,65
Μείον: Κόστος πωλήσεων		614.882,85		562.276,81
Σύνολο		505.365,13		468.572,84
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	59.374,00		55.849,08	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	22.404,00	81.778,00	20.123,13	75.972,21
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		423.587,13		392.600,63
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		11.372,12		22.353,57
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		412.215,01		370.247,06
ΙΙ. Εκτακτα αποτελέσματα				
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	10.700,00		7.391,07	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	10.092,83	607,17	71.096,67	63.705,60
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		412.822,18		306.541,46
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		355.510,00		419.140,61
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		57.312,18		-112.599,15

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	57.312,18	-112.599,15
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-150.645,59	-38.046,44
Ζημίαι εις νέον	-93.333,41	-150.645,59

Η Πρόεδρος του Δ. Συμβουλίου
ΒΙΡΓΙΝΙΑ ΧΑΣΤΑ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΓΑΒΡΙΗΛ ΧΑΣΤΑΣ

Ο Λογιστής
ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

ΕΜ. ΒΑΛΣΑΜΗΣ - ΑΝΤ. ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	354.977,68	0,00	354.977,68	354.977,68	0,00	354.977,68
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	25.650,12	25.650,12	0,00	25.650,12	25.650,12	0,00
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	6.091,35	6.091,34	0,01	6.091,35	6.091,34	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	16.890,81	16.890,80	0,01	16.890,81	16.890,80	0,01
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	403.609,96	48.632,26	354.977,70	403.609,96	48.632,26	354.977,70
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
III. Χρεώγραφα						
3. Λοιπά Χρεώγραφα			58,69			58,69
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			117.700,38			89.550,39
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙΙΙ+ΔΙV)			117.759,07			89.609,08
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			472.736,77			444.586,78

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	370.076,00	272.927,37
III. Διαφορές αναπροσ/γής παγίων	2.165,87	96.609,80
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεμ.-Αφορολ. κρατήσεις	34.424,60	35.829,28
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεων εις νέο	18.554,18	18.034,19
Σύνολο Ιδίων Κεφαλαίων	425.220,65	423.400,63
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
2. Δάνεια Τραπεζών	18.436,11	16.026,11
II. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	12.523,16	3.603,18
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	1.146,47	1.146,47
11. Πιστωτές διάφοροι	15.410,38	410,38
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	47.516,12	21.186,14
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	472.736,77	444.586,78

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Αλλα έσοδα εκμετάλλευσης	29.350,00	23.477,62
Μείον: 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	1.060,02	6.569,83
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως	28.289,98	16.907,79
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	2.410,00	5.435,95
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως	25.879,98	11.471,84
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	0,00	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ. (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ	25.879,98	11.471,84

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	25.879,98	11.471,84
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	9.059,98	4.588,74
Κέρδη προς διάθεση	16.820,00	6.883,10
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	1.300,00	586,94
2. Αμοιβές Διοικ. Συμβουλίου	15.000,00	5.869,41
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	520,00	426,76
	16.820,00	6.883,10

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΒΑΛΣΑΜΗΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Π. ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ - Μ. ΧΑΛΚΙΟΠΟΥΛΟΣ Α.Ε. - Ξενοδοχείον ΑΥΡΑ ΜΠΗΤΣ

Μ.Α.Ε. 12048/80/Β/86/11

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	1.973.595,12	0,00	1.973.595,12	1.973.595,12	0,00	1.973.595,12
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	2.769.575,53	2.351.009,62	418.565,91	2.769.575,53	2.319.374,80	450.200,73
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	243.235,41	207.914,51	35.320,90	243.235,41	190.372,47	52.862,94
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	319.598,60	274.737,44	44.861,16	319.868,39	259.800,70	60.067,69
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	5.306.004,66	2.833.661,57	2.472.343,09	5.306.274,45	2.769.547,97	2.536.726,48
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ)			2.472.343,09			2.536.726,48
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			6.251,94			6.662,80
11. Χρεώστες Διάφοροι			103.582,29			105.976,01
			109.834,23			112.638,81
III. Χρεόγραφα						
3. Λοιπά χρεόγραφα			6.164,34			6.164,34
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			300,00			0,00
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			3.934,18			291,48
			4.234,18			291,48
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)			120.232,75			119.094,63
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			2.592.575,84			2.655.821,11

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (670.000 μετοχές των 2,95 Ευρώ εκάστη)		
1. Καταβλημένο	1.976.500,00	871.421,86
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	0,00	1.100.903,66
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	22.859,87	22.859,87
4. Εκτακτα αποθεματικά	9.684,52	9.684,52
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	96.598,65	96.598,65
	129.143,04	129.143,04
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο (κερδών) χρήσεως εις νέο	10.634,33	-200.940,06
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-370.748,21	-169.808,15
Υπόλοιπο (ζημιών) εις νέο	-360.113,88	-370.748,21
Σύν. ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	1.745.529,16	1.730.720,35
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	360.631,20	0,00
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	2.549,69	90.492,30
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσ.	0,00	451.888,19
4. Προκαταβολές πελατών	845,71	845,71
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	14.952,22	8.391,94
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	12.071,68	87.894,75
10. Μερίσματα πληρωτέα	38.910,73	38.910,73
11. Πιστωτές Διάφοροι	417.085,45	246.677,14
	486.415,48	925.100,76
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	847.046,68	925.100,76
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	2.592.575,84	2.655.821,11

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		30.000,00		535.534,76
Μείον: Κόστος πωλήσεων		74.809,62		664.957,56
Μικτά Αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-44.809,62		-129.422,80
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		114.900,00		61.091,11
Σύνολο		70.090,38		-68.331,69
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	19.580,10		67.743,74	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	0,00	19.580,10	6.988,16	74.731,90
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		50.510,28		-143.063,59
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		41.830,14		62.255,69
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		8.680,14		-205.319,28
ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ				
2. Εκτακτα κέρδη	269,79		0,00	
3. Εσοδα προηγ. χρήσεων	1.684,40	1.954,19	4.379,22	4.379,22
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		10.634,33		-200.940,06
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	64.383,39		94.555,30	
Μείον: Οι απ' αυτές ενσ/νες στο λειτουργ. κόστος	64.383,39	0,00	94.555,30	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		10.634,33		-200.940,06

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	10.634,33	-200.940,06
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-370.748,21	-169.808,15
Ζημιές εις νέο	-360.113,88	-370.748,21

Ρόδος 30 Μαρτίου 2003

Ο Πρόεδρος και Δ/νων Σύμβουλος
ΚΩΣΤΑΣ Π. ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ

Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΑΝΔΡΕΑΣ Μ. ΧΑΛΚΙΟΠΟΥΛΟΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΑΓΑΠΗΤΟΣ ΕΜΜ. ΠΑΠΟΥΡΔΑΝΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί - Ξενοδοχειακαί Επιχειρήσεις ΒΕΒΑΤΟΥΡ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12073/80/Β/86/36 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Ασώματες Ακινητοποιήσεις						
4. Προκ. κτήσεως ασώμ. ακινητοπ.	117.403,97	20.045,34	97.358,63	20.045,34	20.045,34	0,00
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	141.665,15	0,00	141.665,15	141.665,15	0,00	141.665,15
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	717.489,39	656.146,11	61.343,28	712.683,43	627.446,12	85.237,31
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	46.499,01	38.130,47	8.368,54	40.852,77	28.732,47	12.120,30
5. Μεταφορικά Μέσα	5.294,52	5.294,52	0,00	5.294,52	5.294,52	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	459.925,48	405.141,16	54.784,32	408.536,77	315.493,65	93.668,22
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. και προκ.	24.092,30	0,00	24.092,30	24.092,30	0,00	24.092,30
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	1.512.369,82	1.124.757,60	387.612,22	1.353.431,94	996.384,51	356.783,30
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
4. Αναλώσιμα υλικά			1.630,77			1.169,63
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων			32.382,34			0,00
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			975.152,48			964.439,46
11. Χρεώστες Διάφοροι			53.224,79			53.224,79
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			70.534,37			82.760,05
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			1.132.924,75			1.101.593,93
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			1.520.536,97			1.458.377,20

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	176.962,59	176.962,58
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	3.800,57	3.800,57
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλ. ζημιών χρήσεων εις νέο	-1.115.339,54	-1.427.169,61
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	0,00	73.367,57
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	-934.576,38	-1.173.038,89
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	0,00	2.206.402,24
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	15.672,80	35.295,63
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	56.076,62	49.293,27
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	318.930,95	256.964,82
11. Πιστωτές Διάφοροι	16.652,13	83.460,14
Σύνολο Υποχρεώσεων	407.332,50	2.631.416,09
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εσοδα επομένων χρήσεων	2.047.780,85	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	1.520.536,97	1.458.377,20

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		564.255,75		472.150,56
Μείον: Κόστος πωλήσεων		231.588,88		272.557,11
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		332.666,87		199.593,46
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		255.980,00		0,00
Σύνολο		588.646,87		199.593,46
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	90.187,00		82.142,51	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	43.500,00	133.687,00	37.645,85	119.788,36
Μερικά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		454.959,87		79.805,09
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα		0,00		367.733,71
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		454.959,87		-287.928,61
Πλέον: 1. Εξοδα προηγ. χρήσεων		14.942,82		22.750,29
Οργανικά και έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)		440.017,05		-310.678,90
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		128.189,00		105.270,30
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		311.828,05		-415.949,21

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	311.828,05	-415.949,21
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-1.427.169,61	-1.011.220,40
Ζημιές εις νέο	-1.115.341,56	-1.427.169,61

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. ΙΣΑΑΚ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ — Ο Διευθύνων Σύμβουλος ΒΑΡΘΟΛΟΜΑΙΟΣ ΙΝΤΖΑΣ — Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΕΛΛΕΝΙΚ ΑΪΛΑΝΤ ΣΕΡΒΙΣ ΡΟΔΟΣ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 2η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2001		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	22.842,25	4.992,68	17.849,57	10.532,25	0,90	9.629,81
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
5. Μεταφορικά Μέσα	31.000,66	4.650,08	26.350,58	31.000,67	0,00	31.000,67
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	34.518,25	7.760,22	26.758,03	19.755,18	90,71	19.664,46
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	65.518,91	12.410,30	53.108,61	50.755,85	90,71	50.665,13
III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			2.043,56			1.320,62
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			55.152,17			51.985,75
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			172.590,48			633.245,52
11. Χρεώστες Διάφοροι			60.777,00			7.438,41
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			4.048,93			3.518,25
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			100.860,23			75.449,04
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			338.276,64			719.651,22
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			0,00			426,12
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			411.278,38			781.692,90
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
1. Χρεωστικοί λογ/μοί εγγυήσεων			41.738,81			0,00

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Εταιρικό		
1. Καταβεβλημένο	88.041,09	88.041,09
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	6.267,76	5.352,09
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	0,00	101.689,65
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	94.308,85	195.082,82
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
1. Προβλ. για αποζημ. προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία	19.044,67	18.029,84
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	166.923,98	174.672,40
5. Υποχρεώσ. από φόρους - τέλη	6.089,25	46.085,00
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	10.579,24	15.608,94
11. Πιστωτές Διάφοροι	112.422,39	320.114,63
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	296.014,86	556.480,97
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	1.910,00	12.099,27
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	411.278,38	781.692,90
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
1. Πιστωτικοί λογ/μοί εγγυήσεων	41.738,81	0,00

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		1.811.555,14		1.738.199,89
Μείον: Κόστος πωλήσεων		1.316.116,21		1.260.483,74
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		495.438,93		477.716,15
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	157.113,57		84.712,96	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	321.269,19	478.382,76	225.660,61	310.373,57
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		17.056,17		167.342,58
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα	1.074,85		868,32	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	686,92	387,93	310,42	557,90
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		17.444,10		167.900,49
II. Εκτακτα αποτελέσματα				
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	2.516,29		7.679,53	
3. Εσοδα από προβλέψεις	9.526,06	12.042,35	0,00	7.679,53
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	1.299,31		9.677,81	
3. Προβλέψεις για έκτακ. κινδύνους	9.178,87	10.478,18	0,00	9.677,81
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		19.008,27		165.902,21
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		19.008,27		165.902,21

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	19.008,27	165.902,21
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	10.189,32	58.860,47
Κέρδη προς διάθεση	8.818,95	107.041,74
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	915,67	5.352,09
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	7.903,28	101.689,65
	8.818,95	107.041,74

Ο Διαχειριστής ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΙΧΑΛΑΚΗΣ — Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές Επιχειρήσεις ΑΡΓΩ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12302/80/Β/86/265

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	209.822,10	0,00	209.822,10	209.822,10	0,00	209.822,10
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	947.356,63	898.553,88	48.802,75	946.436,63	870.659,61	75.777,02
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	15.495,74	15.495,73	0,01	15.495,74	15.495,73	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	101.142,46	75.409,59	25.732,87	84.860,01	66.288,10	18.571,90
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.273.816,93	989.459,20	284.357,73	1.256.614,47	952.443,45	304.171,03
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
1. Εμπορεύματα			2.919,40			3.001,68
ΙΙ. Απαιτήσεις						
1. Πελάτες			4.900,00			5.869,41
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			1.726,45			7.035,64
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			9.545,85			15.906,73
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			293.903,58			320.077,76

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	360.381,51	360.381,51
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	42.711,67	42.711,67
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-44.073,01	-99.093,45
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-248.587,94	-149.494,49
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	159.779,32	159.779,31
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	270.211,55	314.284,55
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	1.395,00	619,40
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	-845,35	1.121,16
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	3.875,68	3.899,47
11. Πιστωτές Διάφοροι	18.868,63	0,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	23.293,96	5.640,03
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	398,07	153,18
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	293.903,58	320.077,76

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)	159.603,10	155.249,81
Μείον: Κόστος πωλήσεων	138.605,45	140.252,22
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως	20.997,65	14.997,60
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	27.963,68	39.654,05
Μερικά αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως	-6.966,03	-24.656,45
ΙΙ. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα		
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	91,22	30.733,75
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)	-7.057,25	-55.390,21
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	37.015,76	43.703,25
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ	-44.073,01	-99.093,45

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΦΙΛΙΠΠΑΚΗ ΧΡΥΣΑΝΘΗ

Η Διευθ. Σύμβουλος
ΛΕΒΕΝΤΗ - ΓΙΑΝΝΑ ΣΟΦΙΑ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Λ. ΑΝΤΩΝΟΓΛΟΥ & ΥΙΟΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 34964/80/Β/96/2

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 6η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Ι. Ασώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Εξοδα κτήσεως ακινητοπ.	69.010,30	17.059,14	51.951,16	0,00	0,00	0,00
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	523.181,72	0,00	523.181,72	139.489,14	0,00	139.489,14
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	1.466.066,57	489.782,74	976.283,83	1.448.523,69	373.562,91	1.074.960,78
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	18.597,67	4.587,44	14.010,23	3.532,91	3.022,87	510,04
5. Μεταφορικά Μέσα	255.018,58	131.852,10	123.166,48	207.358,61	103.595,68	103.762,92
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	95.446,08	69.759,27	25.686,81	80.208,85	61.036,23	19.172,62
7. Ακινητ. υπό εκτέλ. & προκατ.	131.826,85	0,00	131.826,85	0,00	0,00	0,00
Σύνολο Ακινητοποιήσ. (ΓΙ+ΓΙΙ)	2.559.147,77	713.040,69	1.846.107,08	1.879.113,20	541.217,70	1.337.895,50
ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			9.845,22			9.845,22
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙ)			1.855.952,30			1.347.740,73
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			498.114,87			176.936,01
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			332.294,06			325.522,25
2. Γραμμάτια εισπρακτέα			435,01			0,00
11. Χρεώστες Διάφοροι			186.671,72			115.237,50
12. Λογαρ. Διαχειρ. προκατ. και πιστώσεων			167,28			167,28
13. Παραγγελίες στο εξωτερικό			467,03			0,00
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			29.326,70			176.644,31
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			2.857,75			0,00
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			1.050.334,42			794.507,34
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			2.906.286,72			2.142.248,07

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (46.800 μετοχές των 29,35 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	1.508.590,00	1.373.440,94
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ. αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	126,45	135.136,45
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	18.215,51	18.215,51
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	131.497,42	131.497,42
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-49.703,72	0,00
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	0,00	1.937,44
Σύν. ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	1.608.725,66	1.660.227,76
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	85.768,73	76.166,39
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	579.523,85	129.019,88
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ.	16.604,61	133.675,63
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	-2.738,64	46.347,39
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	7.907,22	7.866,01
11. Πιστωτές Διάφοροι	606.831,66	85.319,41
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	1.208.128,70	402.228,32
Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	3.663,63	3.625,60
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	2.906.286,72	2.142.248,07

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002			Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			2.300.501,62			1.998.186,19
Μείον: Κόστος πωλήσεων			1.832.013,33			1.553.211,90
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			468.488,29			444.974,29
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			3.521,64			3.228,17
Σύνολο			472.009,93			448.202,47
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		86.333,71			36.968,56	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως		325.187,76	411.521,47		183.495,28	220.463,85
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			60.488,46			227.738,62
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα		4.972,30			0,00	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		20.761,27	15.788,97		4.299,07	4.299,07
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			44.699,49			223.439,55
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα						
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		493,69			18,99	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	4.345,55			23.103,03		
4. Προβλέψ. για έκτακ. κινδύν.	9.602,34	13.947,89	13.454,20	8.576,82	31.679,85	31.660,87
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)			31.245,29			191.778,68
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		117.784,40			150.813,50	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος		117.784,40	0,00		0,00	150.813,50
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων			31.245,29			40.965,18

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	31.245,29	40.965,18
Υπόλοιπο κερδών προηγ. χρήσεων	1.937,44	7.132,26
Σύνολο	33.182,73	48.097,44
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	61.049,78	0,00
	-27.867,05	48.097,44
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	21.836,67	31.600,75
Ζημιές εις νέο/Κέρδη προς διάθεση	-49.703,72	16.496,69
Η διάθεση κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	0,00	824,84
6. Μερίσματα πληρωτέα	0,00	13.734,41
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	0,00	1.937,44
	0,00	16.496,69

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. & Διευθύνων Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΝΤΩΝΟΓΛΟΥ

Η Αντιπρόεδρος
ΑΝΔΡΙΑΝΑ ΑΝΤΩΝΟΓΛΟΥ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΣΤ. ΚΑΛΗΓΕΡΟΥ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 29299/80/Β/93/21 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 10η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	5.202,43	5.202,42	0,01	5.202,43	5.202,42	0,01
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	2.392,58	627,56	1.765,02	268,68	268,68	0,00
5. Μεταφορικά μέσα	13.332,70	13.332,69	0,01	13.332,70	13.332,70	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	26.591,87	26.591,86	0,01	23.200,63	23.200,63	0,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	47.519,58	45.754,53	1.765,05	42.004,43	42.004,42	0,01
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
1. Συμμετοχές σε συνδεμένες επιχειρήσεις			187.820,98			187.820,98
Σύνολο παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			189.586,03			187.820,99
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			32.911,63			29.934,84
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			22.101,93			13.345,03
11. Χρεώστες διάφοροι			64.632,83			0,00
III. Χρεόγραφα						
1. Μετοχές			763,02			763,02
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			7.639,17			12.208,28
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)			128.048,58			56.251,17
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			317.634,61			244.072,16

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	88.050,00	88.041,09
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	10.000,00	4.886,28
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	9.490,95	9.548,37
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	0,00	14.673,51
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	107.540,95	117.149,25
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	12.270,67	4.641,66
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	134.708,50	94.788,77
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	36.554,67	12.073,38
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	3.300,82	1.140,67
11. Πιστωτές διάφοροι	23.259,00	14.278,43
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	210.093,66	126.922,91
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	317.634,61	244.072,17

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		589.352,17		512.298,24
Μείον: Κόστος πωλήσεων		350.852,05		355.620,48
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		238.500,12		156.677,75
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		37.371,89		28.105,78
Σύνολο		275.872,01		184.783,53
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	131.800,00		119.232,43	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	27.500,00	159.300,00	17.961,61	137.194,05
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		116.572,01		47.589,48
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		20.950,05		30.770,32
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		95.621,96		16.819,16
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		4.439,75		8.342,97
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ		91.182,21		8.476,18

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	91.182,21	8.476,18
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	31.913,70	3.178,57
Κέρδη προς διάθεση	59.268,51	5.297,61
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	5.113,72	484,23
7. Αμοιβές μελών Διοικ. Συμβουλίου	54.000,00	4.519,44
8. Κέρδη εις νέο	154,79	293,95
	59.268,51	5.297,61

Ο Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος
ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ ΚΑΛΗΓΕΡΟΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΒΙΟΠΑΣΤ Α.Ε. - ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΠΑΣΤΙΔΑΣ

Μ.Α.Ε 9728479/8.9.1987 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	8.938,14	8.307,53	630,61	8.223,25	8.105,86	117,39
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	33.877,66	0,00	33.877,66	33.877,66	0,00	33.877,66
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	486.527,26	449.701,60	36.825,66	473.430,61	446.532,08	26.898,53
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	1.092.480,93	966.927,73	125.553,20	1.078.442,43	917.362,71	161.079,72
5. Μεταφορικά Μέσα	42.421,71	26.439,06	15.982,65	42.421,79	18.875,42	23.546,29
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	10.549,18	10.545,67	3,51	10.549,18	10.541,00	8,18
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.665.856,74	1.453.614,06	212.242,68	1.638.721,59	1.393.311,21	245.410,38
III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			4.397,33			0,00
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			216.640,01			245.410,38
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			1.745,51			2.670,38
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			105.274,84			170.940,40
2. Γραμμάτια εισπρακτέα			91.702,49			67.532,93
11. Χρεώστες Διάφοροι			44.741,16			48.901,68
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			2.253,17			68.338,32
Σύνολο κυκλοφορούντος ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			245.717,17			358.383,71
Ε. ΜΕΤΑΒ. ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ			202,54			630,51
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			463.190,33			604.541,99

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (126550 μετοχές των 2,90 ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	366.995,00	281.731,48
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	975,82	15.806,47
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεων εις νέο	-297.265,85	-196.737,64
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	0,00	70.432,87
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	70.704,97	171.233,18
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	42.758,37	74.346,06
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσεων	139.136,04	219.844,53
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	997,29	2.363,45
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	31.586,56	13.370,03
11. Πιστωτές Διάφοροι	176.581,87	120.894,80
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	391.060,13	430.818,87
Δ. ΜΕΤΑΒ. ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	1.425,23	2.489,94
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	463.190,33	604.541,99

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		432.201,49		558.954,24
Μείον: Κόστος πωλήσεων		390.590,09		385.371,62
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		41.611,40		173.582,62
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		0,00		1.810,64
Σύνολο		41.611,40		175.393,26
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		73.030,22		70.055,42
Μερικά Αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-31.418,82		105.337,85
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα	3,27		2,56	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	7.986,62	-7.983,35	10.569,04	-10.566,49
Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-39.402,17		94.771,36
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,05		27.292,29	
2. Εξοδα προηγ. χρήσεων	621,47	621,52	0,00	27.292,29
Οργανικά και έκτακτα αποτελ. (ζημίες)		-40.023,69		67.479,07
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		60.504,52		65.786,66
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-100.528,21		1.692,41

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (ζημίες) χρήσεως	-100.528,21	1.692,41
Μείον: Ζημίαι παρελθ. χρήσεων	-196.737,64	-198.430,05
Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγουμένων χρήσεων	0,00	0,00
Ζημιές εις νέο	-297.265,85	-196.737,64

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΙΑΚΩΒΟΣ ΓΕΡΟΝΙΚΟΛΑΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΡΟΔΟΥ ΑΓΓΕΛΙΚΗ ΑΥΓΟΥΣΤΑΚΗ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12085/80/Β/86/48

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	450.026,79	0,00	450.026,79	321.450,00	0,00	321.450,00
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	53.074,78	37.731,04	15.343,74	37.731,05	37.731,04	0,00
4. Μηχαν. - Τεχνικές Εγκατ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	23.941,99	23.941,98	0,01	23.941,99	23.941,98	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	53.673,88	53.098,35	575,53	53.673,88	53.098,35	575,53
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ.	180.864,73	0,00	180.864,73			
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	761.582,17	114.771,37	646.810,80	436.799,84	114.774,31	322.025,53
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			0,00			2.348,25
11. Χρεώστες Διάφοροι			0,00			24.808,18
12. Ελληνικό Δημόσιο			4.743,97			0,00
III. Χρεώγραφα						
3. Λοιπά Χρεώγραφα			12.978,37			12.978,37
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			17.762,74			78.042,26
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			185.583,68			0,00
Σύνολο κυκλοφορούντος Ενεργητικού			221.068,76			118.177,06
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			867.879,56			440.202,59

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφ. Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	415.884,20	287.307,41
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	16.326,21	16.326,21
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεων εις νέο	-127.570,86	-127.570,86
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου		
1. Καταθέσεις μετόχων	411.526,00	118.049,12
Σύνολο Ιδίων Κεφαλαίων	716.165,55	294.111,87
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
1. Προμηθευτές	28.878,85	9.674,68
3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων	101.056,01	107.227,79
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	0,00	8.180,83
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	0,00	3.258,10
11. Πιστωτές Διάφοροι	21.779,15	17.749,33
Σύνολο υποχρεώσεων	151.714,01	146.090,72
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	867.879,56	440.202,59

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		0,00		0,00
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	0,00		18.987,92	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	0,00	0,00	0,00	18.987,92
Μερικά αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		0,00		-18.987,92
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		0,00		-18.987,92

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως	0,00	-18.987,92
Πλέον: Υπόλοιπο ζημιών προηγούμ. χρήσεων	0,00	-108.582,94
Ζημιές εις νέον	0,00	-127.570,86

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υφίσταται Εκμετάλλευση καθ' ότι το ξενοδοχείο ευρίσκεται στο στάδιο της ριζικής ανοικοδομήσεως.

Ο Πρόεδρος ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΣΠΡΑΚΗΣ | Ο Διευθύν. Σύμβουλος ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ | Ο Λογιστής ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ | Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Γ. ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ - ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΙΑΚΑ ΤΑΞΙΔΙΑ Α.Ε.

ΜΑΕ 42183/80/Β/99/9

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 3η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα ιδρύσεως & Α' εγκατ.	16.631,84	7.029,41	9.602,43	16.631,85	3.048,31	13.583,54
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	11.685,62	4.674,24	7.011,38	11.685,62	2.337,13	9.348,49
	28.317,46	11.703,65	16.613,81	28.317,47	5.385,43	22.932,04
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	88.041,09	0,00	88.041,09	88.041,09	0,00	88.041,09
3. Κτίρια και τεχνικά εργα	661.714,33	139.853,76	521.860,57	653.157,98	87.087,73	566.070,25
5. Μεταφορικά μέσα	23.537,20	10.986,52	12.550,68	23.537,20	7.455,94	16.081,26
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	160.016,60	93.938,26	66.078,34	142.463,38	58.420,16	84.043,23
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	933.309,22	244.778,54	688.530,68	907.199,65	152.963,82	754.235,83
III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			1.237,14			1.237,14
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			689.767,82			755.472,97
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			365.911,00			173.987,75
11. Χρεώστες διάφοροι			436.322,14			11.134,61
13. Προκαταβολές προμηθευτών			239.578,00			14.670,00
			1.041.811,14			199.792,36
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			18.306,77			36.163,94
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			10.888,42			47.617,81
			29.195,19			83.781,75
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			1.071.006,33			283.574,11
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένων χρήσεων			292,00			1.011,53
2. Εσοδα χρήσεως εισπρακτέα			5.594,40			0,00
			5.886,40			1.011,53
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			1.783.274,36			1.062.990,65

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (200.000 μετοχές των 2,93 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	586.000,00	586.940,57
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	4.551,65	2.408,70
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	1.286,53	1.889,33
Σύνολο ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑΙV+ΑV)	591.838,18	591.238,60
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	13.576,45	13.576,45
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	99.181,02	63.511,03
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ.	330.467,48	0,00
4. Προκαταβολές πελατών	4.428,00	0,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	16.728,41	9.278,02
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	17.349,61	16.309,17
11. Πιστωτές διάφοροι	705.344,81	363.600,97
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	1.173.499,33	452.699,19
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	4.360,40	5.476,41
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	1.783.274,36	1.062.990,65

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		3.129.195,48		2.718.480,95
Μείον: Κόστος πωλήσεων		2.689.444,35		2.320.672,60
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		439.751,13		397.808,36
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		16.200,00		3.327,35
Σύνολο		455.951,13		401.135,71
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	183.244,25		162.927,50	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	247.283,43	430.527,68	197.021,68	359.949,18
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		25.423,45		41.186,53
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα	165,06		1.805,58	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	19.212,42	-19.047,36	26.230,72	24.425,14
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		6.376,09		16.761,39
II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	30.268,07		27.075,12	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	131,60	30.136,47	13.576,45	13.498,66
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		36.512,56		30.260,05
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	98.132,95		90.576,10	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	98.132,95	0,00	90.576,10	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ. (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		36.512,56		30.260,05

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	36.512,56	30.260,05
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	1.899,33	2.180,74
Σύνολο	38.411,89	32.440,80
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	16.982,41	17.298,42
Κέρδη προς διάθεση	21.429,48	15.142,38
Η διάθεση κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	2.142,95	1.514,24
2. Πρώτο μέρισμα	18.000,00	11.738,81
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	1.286,53	2.004,22
	21.429,48	15.142,38

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ Α. ΓΕΩΡΓΙΟΣ | Μέλος του Δ.Σ. ΙΩΑΚΕΙΜΟΠΟΥΛΟΥ Β. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ | Ο Λογιστής ΜΠΑΛΑΛΗΣ ΣΠΥΡΟΣ Μ. 936967

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές Επιχειρήσεις ΣΠΑΡΤΑΛΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12045/80/Β/86/8 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	1.763.588,76	0,00	1.763.588,76	1.763.588,76	0,00	1.763.588,76
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	636.753,56	435.606,69	201.146,87	636.753,56	435.462,45	201.291,11
4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκατ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	43.298,39	42.925,67	372,72	42.925,68	42.552,96	372,72
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	182.604,16	98.458,28	84.145,88	135.631,49	85.387,37	50.244,12
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	2.626.244,87	576.990,64	2.049.254,23	2.578.899,49	563.402,78	2.015.496,71
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			35.863,15			6.098,99
11. Χρεώστες Διάφοροι			69.273,86			45.921,20
			105.137,01			52.020,19
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			402.658,06			487.366,15
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού (ΔΙΙ+ΔΙV)			507.795,07			539.386,34
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			2.557.049,30			2.554.883,05

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (68145 μετοχές των 29,35 Ευρώ)	2.000.055,75	1.523.727,07
1. Καταβεβλημένο		
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	0,00	476.328,64
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	36.344,26	31.489,83
3. Ειδικά αποθεματικά	402.054,29	402.054,29
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	536,28	126,12
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	2.438.990,58	2.433.725,95
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	0,00	-121,63
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	57.642,93	66.161,56
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	4.192,00	4.208,43
11. Πιστωτές διάφοροι	54.516,00	49.216,38
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	116.350,93	119.464,75
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	1.707,79	1.692,35
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ+Δ)	2.557.049,30	2.554.883,05

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		318.591,72		348.456,25
Μείον: Κόστος πωλήσεων		187.643,02		191.615,53
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		130.948,70		156.840,72
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		110.900,16		98.902,86
Σύνολο		241.848,86		255.743,58
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	99.903,39		98.019,08	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	31.269,03	131.172,42	32.905,97	130.925,05
Μερικά αποτελέσματα Εκμεταλλεύσεως (κέρδη)		110.676,44		124.818,53
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		0,02		0,00
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		110.676,46		124.818,53
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		13.587,86		34.290,28
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ		97.088,60		90.528,25

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	97.088,60	90.528,25
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	126,12	269,31
Κέρδη εις νέο	97.214,72	90.797,56
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
Μερίσματα πληρωτέα	54.516,00	49.216,38
Φόρος εισοδήματος	37.308,01	36.915,18
Τακτικό αποθεματικό	4.854,43	4.539,88
Υπόλοιπο κερδών εις νέο	536,28	126,12
	97.214,72	90.797,56

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΠΑΡΤΑΛΗΣ — Ο Διευθύνων Σύμβουλος ΣΤΑΥΡΟΣ ΣΠΑΡΤΑΛΗΣ — Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου ΑΛΕΞ. ΠΑΠΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

Τουριστικές Επιχειρήσεις ΙΞΙΑΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε.12076/80/Β/86/39 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	2.636.146,44	0,00	2.636.146,44	1.949.601,50	0,00	1.949.601,50
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	3.492.995,43	2.357.912,60	1.135.082,83	3.426.411,14	2.273.624,40	1.152.786,74
4. Μηχαν. - Τεχνικές Εγκατ. & λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	287.701,55	243.792,44	43.909,11	279.562,45	216.709,95	62.852,50
5. Μεταφορικά Μέσα	21.037,68	16.140,52	4.897,16	21.037,68	14.461,49	6.576,19
6. Επιπλα & λοιπός Εξ/σμός	886.779,77	825.950,48	60.829,29	859.089,64	792.450,78	66.638,86
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	7.324.660,87	3.443.796,04	3.880.864,83	6.535.702,41	3.297.246,62	3.238.455,79
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
2. Συμμετοχές σε λοιπές επιχειρήσεις			1.059,42			1.059,42
Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			3.881.924,25			3.239.515,21
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			11.629,60			9.256,62
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες		66.911,79			42.549,62	
10. Επισφαλείς Χρεώστες		15.648,59			12.875,43	
11. Χρεώστες Διάφοροι		64.272,04			40.469,57	
12. Λογαρ. Διαχειρίσεως - Ελλ. Δημόσιο		4.163,30	150.995,72		6.044,81	101.939,43
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο		1.780,75			242,20	
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας		10.692,88	12.473,63		155.376,10	155.618,30
Σύνολο Κυκλοφορ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)			175.098,95			266.814,35
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			4.057.023,20			3.506.329,56

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (86.500 μετοχές των 30 ευρώ)	2.595.000,00	2.595.000,00
1. Καταβεβλημένο		
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	16.786,50	16.786,50
5. Αφορολόγητα αποθεματικά	331.791,21	331.791,21
	348.577,71	348.577,71
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών εις νέο	-22.446,77	-46.596,40
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου		
1. Καταθέσεις μετόχων	201.060,25	201.060,25
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV+ΑVΙ)	3.122.191,19	3.098.041,56
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	5.655,56	7.401,94
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθ. Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια τραπεζών	585.485,00	0,00
ΙΙ. Βραχυπρόθ. Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	42.243,67	55.458,03
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσ.	242.312,50	278.522,59
4. Προκαταβολές Πελατών	672,06	3.403,95
5. Υποχρ/σεις από φόρους-τέλη	14.609,05	17.465,51
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	20.984,25	21.121,41
11. Πιστωτές Διάφοροι	22.869,92	23.889,43
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	929.176,45	399.860,92
Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εσοδα επομένων χρήσεων	0,00	1.025,14
Γεν. Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	4.057.023,20	3.506.329,56

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (Εσοδα εξ Υπηρεσιών)		1.131.112,59		1.195.673,90
Μείον: Κόστος Υπηρεσιών		941.884,28		1.091.410,12
Μικτά αποτ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		189.228,31		104.263,78
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		10.438,96		27.607,34
Σύνολο		199.667,27		131.871,12
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	109.847,74		106.385,00	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	22.232,44	132.080,18	23.077,80	129.462,80
Μερικά αποτ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		67.587,09		2.408,32
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		43.287,48		28.725,92
Ολικά αποτ/σματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		24.299,61		-26.317,60
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		149,01		9.625,25
Οργανικά & έκτακτα αποτ. (κέρδη) εκμεταλ.		24.150,60		-35.942,85
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	146.549,42		265.500,96	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	146.549,42	0,00	265.500,96	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		24.150,60		-35.942,85

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσ.	24.150,60	-35.942,85
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσ.	-46.597,37	-10.654,52
Ζημίες εις νέο	-22.446,77	-46.597,37

Ρόδος 31 Δεκεμβρίου 2002

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΝΤΕΛΙΔΗΣ — Ο Διευθύνων Σύμβουλος ΚΡΙΤΩΝ ΠΑΝΤΕΛΙΔΗΣ — Η Λογίστρια ΑΘΗΝΑ ΧΑΤΖΗΣΤΡΑΤΗ

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές & Εμπορικές Επιχειρήσεις ΣΑΒΒΙΔΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 17945/80/Β/88/105 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 13η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	77.208,51	0,00	77.208,51	77.208,51	0,00	77.208,51
3. Κτίρια και τεχνικές εγκαταστ.	251.209,24	215.793,52	35.415,72	251.209,24	215.793,52	35.415,72
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	20.446,88	20.446,86	0,02	20.446,88	20.446,87	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	35.825,55	32.359,96	3.465,59	32.359,97	32.359,96	0,01
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	384.690,18	268.600,34	116.089,84	381.224,60	268.600,36	112.624,25
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες διάφοροι			555,33			78,90
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			22.978,92			16.629,78
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			23.534,25			16.708,68
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			139.624,09			129.332,93

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	150.964,05	150.964,05
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή	1,22	1,22
3. Επιχορηγ. παγίου ενεργητικού	27.151,03	27.151,03
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλ. ζημιών χρήσης εις νέο	0,00	-8.674,60
Υπόλ. ζημιών προηγ. χρήσεων	-38.492,83	-43.246,15
Σύνολο ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV)	139.623,47	126.195,55
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
4. Προκαταβολές πελατών	0,00	3.136,76
5. Υποχρ. από φόρους- τέλη	0,62	0,62
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	0,62	3.137,38
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	139.624,09	129.332,93

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		29.575,50		22.977,07
Μείον: Κόστος πωλήσεων		26.195,96		35.271,74
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		3.379,54		-12.294,67
ΙΙ. Πλέον (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		10.048,38		3.620,07
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		13.427,92		-8.674,60
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	10.048,37		20.096,74	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	10.048,37	0,00	20.096,74	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		13.427,92		-8.674,60

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	13.427,92	-8.674,60
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων ζημιών προγ. χρήσεων	-51.920,75	-43.246,15
Ζημίες εις νέο	-38.492,83	-51.920,75

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγένετο αναπροσαρμογή αξιας ακινητοποιήσεως του ετους 2000, σύμφωνα με το Ν. 2065/92

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΑΒΒΙΔΗΣ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ
ΜΑΡΙΑ ΣΑΒΒΙΔΗ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί Επιχειρήσεις Π. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ - Θ. ΤΟΓΚΟΥΛΙΔΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 18.992/80/Β/89/15 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 14η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. αξία	Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	65.079,97	0,00	65.079,97	65.079,97	0,00	65.079,97
3. Κτίρια & τεχνικές εγκαταστ.	270.514,63	240.141,27	30.373,36	270.514,64	240.141,28	30.373,36
4. Μηχ/τα - τεχνικές εγκαταστ.	17.757,07	17.026,96	730,11	16.960,60	16.960,59	0,01
6. Επιπλα & λοιπός εξοπλισμός	29.350,83	25.328,90	4.021,93	23.558,38	23.558,36	0,02
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	382.702,50	282.497,13	100.205,37	376.113,59	280.660,23	95.453,36
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			949,35			949,35
11. Χρεώστες διάφοροι			849,80			88,77
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			9.999,83			19.714,27
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙΙ+ΔΙV)			11.798,98			20.752,39
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			112.004,35			116.205,75

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	179.134,26	179.134,26
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	7,35	7,35
3. Επιχ/σεις Παγίου Ενεργητικού	31.510,06	31.510,06
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-4.201,39	-18.456,90
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσης	-94.445,93	-75.989,03
Σύνολο ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV)	112.004,35	116.205,75
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α)	112.004,35	116.205,75

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		16.888,44		14.929,45
Μείον: Κόστος πωλήσεων		31.905,73		36.662,97
Μικτά Αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-15.017,29		-21.733,52
ΙΙ. Πλέον (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	10.815,90		4.151,01	
Μείον:				
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,00	10.815,90	874,39	3.276,62
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		-4.201,39		-18.456,90
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	12.652,80		21.837,20	
Μείον: Οι απ' αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	12.652,80	0,00	21.837,20	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-4.201,39		-18.456,90

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσεως	-4.201,39	-18.456,90
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-94.445,93	-75.989,03
Ζημίες εις νέο	-98.647,32	-94.445,93

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΣΤΑΜΑΤΙΝΑ ΤΟΓΚΟΥΛΙΔΗ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ-ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΕΣ-ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΨΥΧΑΓΩΓΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΒΕΝΙΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 38397/80/Β/97/18 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 5η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγούμεν. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	1.540,71	0,00	1.540,71	1.540,72	0,00	1.540,72
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	50.915,31	50.913,34	1,97	43.401,35	43.401,35	0,00
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	293,47	293,47	0,00	293,47	293,47	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	16.247,15	16.247,15	0,00	16.247,15	16.247,14	0,01
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	68.996,64	67.453,96	1.542,68	61.482,69	59.941,96	1.540,73
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			15.241,43			15.982,11
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			76.302,27			76.302,27
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙV)			91.543,70			92.284,38
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			93.086,38			93.825,11

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	88.050,00	88.041,09
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	331,74	322,82
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-5.912,41	-3.315,25
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	82.469,33	85.048,65
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	2.991,63	0,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	7.421,42	0,00
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	0,00	8.776,46
11. Πιστωτές διάφοροι	204,00	0,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	10.617,05	8.776,46
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	93.086,38	93.825,11

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		0,00		166.844,75
Μείον: Κόστος πωλήσεων		0,00		99.256,20
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		0,00		67.588,55
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		11.330,00		0,00
Σύνολο		11.330,00		67.588,55
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	4.963,27		19.840,31	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	1.451,89	6.415,16	10.918,65	30.758,96
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		4.914,84		36.829,59
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		7.512,00		40.138,40
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		-2.597,16		-3.308,81

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-2.597,16	-3.308,81
Πλέον: Ζημίες προηγ. χρήσεων	-3.315,25	-6,44
Ζημιές εις νέο	-5.912,41	-3.315,25

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ - ΝΕΚΤΑΡΙΟΣ ΣΑΡΙΚΑΣ

Ο Διευθ. Σύμβουλος
ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΣΑΡΙΚΑΣ

Ο Λογιστής
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

ΑΦΟΙ ΚΑΛΛΑΣ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΩΝ & ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 21η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	0,00	0,00	0,00	1.816,73	1.816,73	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	503.482,32	0,00	503.482,32	503.482,32	0,00	503.482,32
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	810.851,81	707.604,20	103.247,61	810.851,81	707.604,20	103.247,61
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	26.465,19	26.465,18	0,01	26.465,19	22.647,47	3.817,72
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	58.909,25	51.895,11	7.014,14	55.691,02	45.684,28	10.006,74
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.399.708,57	785.964,49	613.744,08	1.396.490,34	775.935,95	620.554,39
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες		66.685,47			35.823,26	
11. Χρεώστες Διάφοροι		967,61			2.108,62	
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο		99.633,05			63.058,22	
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας		640,27			1.332,59	
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)		167.926,40			102.322,69	
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)		781.670,48			722.877,08	

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	459.515,77	459.515,77
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	220.330,59	220.330,59
3. Επιχορ/σεις πάγιου ενεργητικού	55.176,95	55.176,95
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-48.899,77
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-333.516,94	-335.364,68
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	132.061,63	132.061,63
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV+ΑVΙ)	533.568,00	482.820,49
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	223.475,67	223.475,67
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	22.452,29	13.495,96
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	2.174,52	3.084,96
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	248.102,48	240.056,59
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	781.670,48	722.877,08

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		129.702,30		63.352,48
Μείον: Κόστος πωλήσεων		111.358,84		112.231,08
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		18.343,46		-48.878,60
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		30,05		21,17
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		18.313,41		-48.899,77
Πλέον: 1. Εκτακτα αποτελέσματα		32.434,10		0,00
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		50.747,51		-48.899,77
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	42.462,61		77.242,52	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	42.462,61	0,00	77.242,52	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		50.747,51		-48.899,77

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	50.747,51	-48.899,77
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-384.264,45	-335.364,68
Ζημιές εις νέο	-333.516,94	-384.264,45

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγένετο τελευταία αναπροσαρμογή αξίας ακινήτων το ετος 2000, σύμφωνα με το Ν. 2065/92

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΕΜΜ. ΚΑΛΛΑΣ

Ενας Σύμβουλος
ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΛΛΑΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικές Ξενοδοχειακές και Εμπορικές Επιχειρήσεις ΦΡΑΓΚΙΣΚΟΥ-ΜΑΡΙΓΩΣ ΠΡΩΤΟΠΑΠΑ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 21679/80/Β/90/29 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 12η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγούμεν. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	4.591,41	4.591,41	0,00	4.591,41	3.673,12	918,29
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	2.142,33	2.142,33	0,00	2.142,33	1.713,87	428,46
	6.733,74	6.733,74	0,00	6.733,74	5.386,99	1.346,75
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	352.966,10	0,00	352.966,10	352.966,10	0,00	352.966,10
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	458.759,74	169.565,11	289.194,63	478.759,74	189.565,11	289.194,63
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστάσεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	44.608,36	42.598,72	2.009,64	44.608,37	33.675,29	10.933,08
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	35.049,06	31.804,01	3.245,05	34.072,55	32.751,26	1.321,29
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	891.383,26	243.967,84	647.415,42	910.406,76	255.991,66	654.415,10
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις		381,51			381,51	
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙ)		647.796,93			654.796,61	
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.		28,46			67,42	
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες		14.767,68			13.767,68	
11. Χρεώστες Διάφοροι		41,49			66,17	
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο		72.706,44			53.499,65	
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)		87.544,07			67.400,92	
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)		735.341,00			723.544,28	

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	598.620,69	598.620,69
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	19,37	19,37
3. Επιχ/σεις παγίου ενεργητικού	158.366,63	160.966,76
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-18.972,25
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-21.980,37	-17.325,51
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV)	735.026,32	723.309,06
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθ. Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	44,49	0,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	44,49	0,00
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	270,19	235,22
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	735.341,00	723.544,28

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		53.698,20		64.609,09
Μείον: Κόστος πωλήσεων		64.376,33		94.682,97
Μικτά Αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-10.678,13		-30.073,88
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	34.570,74		35.911,69	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,02		39,09	
2. Εκτακτες ζημιές	0,00	34.570,72	5.620,58	30.252,02
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		23.892,59		178,14
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	41.293,54		77.528,50	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	31.718,34	- 9.575,20	58.378,11	19.150,39
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		14.317,39		-18.972,25

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	14.317,39	-18.972,25
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-36.297,76	-17.325,51
Ζημίες εις νέο	-21.980,37	-36.297,76

Η Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος
ΜΑΡΙΓΩ ΠΡΩΤΟΠΑΠΠΑ

Ο Αντιπρόεδρος
ΦΡΑΓΚΙΣΚΟΣ ΠΡΩΤΟΠΑΠΠΑΣ

Ο Επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές Τουριστικές Εμπορικές και Ναυτιλιακές Επιχειρήσεις ΜΙΧΑΗΛ ΤΣΑΒΑΡΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 2134/80/Β/90/20

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 12η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2002 Αξία κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001 Αξία κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	44.651,17	39.259,51	5.391,66	44.651,17	30.329,28	14.321,90
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	44.372,71	0,00	44.372,71	44.372,71	0,00	44.372,71
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	227.703,37	110.924,89	116.778,48	227.703,37	101.816,76	125.886,61
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	6.142,95	6.142,94	0,01	6.142,95	5.221,51	921,44
5. Μεταφορικά μέσα	528,60	317,16	211,44	528,60	237,87	290,74
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	36.709,12	31.153,78	5.555,34	33.885,14	27.968,98	5.916,16
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	315.456,75	148.538,77	166.917,98	312.632,77	135.245,12	177.387,66
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			34.268,45			7.643,50
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙV)			34.268,45			7.643,50
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			206.578,09			199.353,05

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	73.375,00	73.367,57
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή	-7,43	27.617,95
3. Επιχορηγήσεις Επενδύσεων παγίου Ενεργητικού	56.283,49	56.283,19
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-12.412,68	-43.682,08
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	44.020,54	44.020,54
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	161.258,92	157.607,48
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	25.177,05	24.112,75
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	1.617,38	2.374,90
3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων	15.505,07	13.218,52
5. Υποχρεώσεις από φόρους & τέλη	3.019,67	1.739,87
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	45.319,17	41.446,04
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	0,00	299,53
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	206.578,09	199.353,05

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		38.607,72		30.359,77
Μείον: Κόστος πωλήσεων		31.768,78		11.154,35
Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		6.838,94		19.205,42
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		3.187,49		5.952,22
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		3.651,45		13.253,20
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	22.223,88		32.515,49	
Μείον: Οι από αυτές ενσωματ/νες στο λειτουργικό κόστος	22.223,88	0,00	0,00	32.515,49
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		3.651,45		-19.262,29

Ο Πρόεδρος ΤΟΥ Δ.Σ. & Διευθύνων Σύνβουλος ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΤΣΑΒΑΡΗΣ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ. ΟΥΡΑΝΙΑ Μ. ΜΑΚΡΟΠΟΥΛΟΥ

Ο Λογιστής ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές και Εμπορικές Επιχειρήσεις ΠΑΜΠΑΚΑΣ Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Πόσά κλειομένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα ιδρύσεως & Α' εγκατ.	10.197,88	10.197,88	0,00	10.197,88	10.197,88	0,00
2. Τόκοι δανείων κατασκ/κής περιόδου	32.815,69	29.610,51	3.205,18	32.815,69	26.328,94	6.486,75
	43.013,57	39.808,39	3.205,18	43.013,57	36.526,82	6.486,75
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	125.486,02	0,00	125.486,02	125.486,02	0,00	125.486,02
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	751.608,34	447.671,99	303.936,35	746.040,06	417.699,42	328.340,65
4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	30.585,73	27.005,67	3.580,06	30.585,73	25.493,36	5.092,38
5. Μεταφορικά μέσα	6.328,89	6.263,33	65,56	6.328,89	6.164,99	163,90
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	177.184,11	150.587,20	26.596,91	169.094,03	137.067,70	32.026,33
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ)	1.091.193,09	631.528,19	459.664,90	1.077.534,73	586.425,46	491.109,27
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες διάφοροι			4.391,14			3.353,36
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			63.110,97			74.729,78
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			67.502,11			78.083,14
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			530.372,19			575.679,16

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (8.400 μετοχές των 29,35 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	246.515,04	246.515,04
ΙΙΙ. Επιχορηγήσεις επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσ. στοιχείων	135.968,03	135.968,03
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων	0,00	6.854,95
	135.968,03	142.822,98
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	7.476,73	19.760,15
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-158.738,86	-178.499,01
	-151.262,13	-158.738,85
VI. Ποσά προορισμ. για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	115.416,72	115.416,72
Σύν. ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV+ΑVΙ)	346.637,66	346.015,89
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	59.324,30	87.470,12
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	30.186,38	52.424,10
4. Προκαταβολές πελατών	85.794,54	85.794,54
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	126,58	2.561,61
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	1.524,49	1.292,44
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	176.956,29	229.542,81
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλεύμενα	6.778,24	0,00
3. Λοιποί μεταβατικοί λογ/μοί	0,00	120,46
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	530.372,19	575.679,16

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		193.438,92		255.397,30
Μείον: Κόστος πωλήσεων		200.482,34		226.471,20
Μικτά Αποτελ/τα κέρδη (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-7.043,42		28.926,10
Πλεόν: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		0,00		3.001,46
Σύνολο		-7.043,42		31.927,57
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	6.546,72		7.378,04	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	7.506,90	14.053,62	8.218,37	15.596,41
Μερικά αποτελ/τα κέρδη (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-21.097,04		16.331,16
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα		2.713,75		3.867,01
Ολικά αποτελ/τα κέρδη (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-23.810,79		12.464,15
ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	35.053,05		7,296,00	
Μείον: 3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	3.765,53	31.287,52	0,00	7,296,00
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα κέρδη		7.476,73		19.760,15
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	48.384,27		81.836,68	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	48.384,27	0,00	81.836,68	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ κέρδη ΧΡΗΣΕΩΣ		7.476,73		19.760,15

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ/τα κέρδη -(ζημίες) χρήσεως	7.476,73	19.760,15
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-158.738,86	-178.499,01
Ζημίες εις νέο	-151.262,13	-158.738,85

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. ΠΑΜΠΑΚΑΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος ΠΑΜΠΑΚΑΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΥΓΕΝΙΚΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί Επιχειρήσεις ΑΡΓΩ SEA Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	167.712,39	0,00	167.712,39	167.712,40	0,00	167.712,40
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	742.696,04	382.838,35	359.857,69	742.696,04	382.838,19	359.857,84
4. Μηχαν. - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	34.851,58	34.851,57	0,01	34.851,57	34.851,57	0,00
5. Μεταφορικά Μέσα	24.207,49	20.739,40	3.468,09	24.207,48	17.834,40	6.373,09
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	135.082,83	135.082,83	0,00	135.082,83	135.082,83	0,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓII)	1.104.550,33	573.512,15	531.038,18	1.104.550,32	570.606,98	533.943,33
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες Διάφοροι			42.018,58			369,58
12. Λογαρ. Διαχειρίσεως - Ελλ. Δημόσιο			4.364,37			3.828,66
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			13.484,77			15.466,02
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			59.867,72			19.364,26
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			590.905,90			553.307,60

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	495.428,00	285.840,06
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	8.625,26	218.213,20
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεων εις νέο	-337.451,76	-382.564,01
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:		
Καταθέσεις μετόχων	350.695,39	300.695,38
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	517.296,89	422.184,63
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	71.241,17	129.224,67
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
11. Πιστωτές Διάφοροι	2.367,84	1.898,29
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓII)	73.609,01	131.122,97
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	590.905,90	553.307,60

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		57.577,00		57.226,71
Μείον: Κόστος πωλήσεων		1.186,17		621,55
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		56.390,83		56.605,15
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	2.934,70		545,93	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	351,00	3.285,70	1.051,42	1.597,35
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		53.105,13		55.007,80
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		5.087,72		10.917,79
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		48.017,41		44.090,01
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		32.613,00		62.320,58
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ		15.404,41		-18.230,57

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτ. κέρδη (ζημίες) χρήσ.	15.404,41	-18.230,57
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-352.856,17	-334.625,60
Σύνολο	-337.451,76	-352.856,17
Μείον: Φόροι υπεραξίας	0,00	-29.707,84
Ζημίες εις νέο	-337.451,76	-382.564,01

Η Πρόεδρος του Δ.Σ
ΔΕΛΗΓΙΩΡΓΗ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΔΕΛΗΓΙΩΡΓΗΣ Γ.

Ο Λογιστής
ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 004783

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστική - Ξενοδοχειακή ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 16155/80/Β/87/802 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 15η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	120.467,50	0,00	120.467,50	120.467,50	0,00	120.467,50
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	294.472,25	255.323,25	39.149,00	294.472,26	255.323,25	39.149,01
4. Μηχ/τα & τεχνικές εγκατ/σεις και λοιπός μηχ/κός εξοπλισμός	13.944,17	13.294,89	649,28	13.944,17	13.035,19	908,98
5. Μεταφορικά μέσα	17.024,97	17.024,96	0,01	17.024,98	17.024,97	0,01
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	46.248,45	46.248,32	0,13	44.676,62	44.676,59	0,03
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓII)	492.157,34	331.891,42	160.265,92	490.585,53	330.060,00	160.525,53
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα						
4. Αναλώσιμα υλικά			38,18			44,59
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			2.131,33			8.022,95
11. Χρεώστες διάφοροι			24.005,17			23.536,26
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			29.947,64			28.079,29
Σύνολο Κυκλοφορούν Ενεργητικό (ΔΙ+ΔII+ΔIV)			56.122,32			59.683,09
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			216.388,24			220.208,62

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	220.366,84	220.366,84
III. Διαφορές αναπρ/γής:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή	20,28	20,28
3. Επιχ/σεις Παγίου Ενεργητικού	25.059,59	25.059,59
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-4.976,33
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-74.008,04	-70.386,00
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑIII+ΑV)	171.438,67	170.084,38
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	44.035,06	48.950,65
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	754,51	754,51
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓII)	44.789,57	49.705,16
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	160,00	419,08
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	216.388,24	220.208,62

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		67.865,74		70.144,90
Μείον: Κόστος πωλήσεων		75.292,13		77.214,98
Μικτά Αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-7.426,39		-7.070,08
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		2.998,23		981,29
Μερικά αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-10.424,62		-8.051,37
II. Πλέον (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	11.778,92		3.963,02	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,01	11.778,91	887,98	3.075,04
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		1.354,29		-4.976,33
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	13.610,35		28.004,00	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	13.610,35	0,00	28.004,00	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		1.354,29		-4.976,33

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	1.354,29	-4.976,33
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-75.362,33	-70.386,00
Ζημίες εις νέο	-74.008,04	-75.362,33

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγένετο αναπροσαρμογή αξιας ακινητοποιήσεως του ετους 2000, σύμφωνα με το Ν. 2065/92

Ο Πρόεδρος & Δ. Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΡΕΓΓΙΝΑ ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Η ΔΡΑΣΙΣ
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ - ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΙ

Η Νέα πρόταση από την FIAT



5+ χρόνια εγγύηση

Από 10.499 - 12.299 €

Το Νέο **Fiat Albea** σας περιμένει να το οδηγήσετε.

Νέα χρηματοδοτικά προγράμματα

•**0%** προκαταβολή, έως **60** μήνες εξόφληση •**Προκαταβολή** το παλιό σας αυτοκίνητο και **άτοκη** χρηματοδότηση του καινούργιου •Ανταλλαγές μεταχειρισμένων με μεταχειρισμένα •Εξόφληση **μετρητοίς** του παλιού σας αυτοκινήτου και αγορά καινούργιου ή μεταχειρισμένου **χωρίς** προκαταβολή

Auto Center Μανώλης Κωστάκης Α.Ε.Β.Ε.

ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ: FIAT - ALFA ROMEO - LANCIA

14ο χλμ Ρόδου - Αεροδρομίου 85106, Παραδείσι, Ρόδος, Τηλ: (22410) 82000

Μεταχειρισμένα με...

Χρυσή Εγγύηση

AUTO CENTER

Δυνατότητα Test Drive!
Αυστηρός ποιοτικός έλεγχος!



FIAT PUNTO Mod.'01, με ελάχιστα χιλιόμετρα, A/C, Air bag, ηλεκτρ. παράθυρα-κλειδαριές.



ALFA 155, Mod. 1992, Air condition, Airbag, ηλεκτρ. παράθυρα εμπρός/πίσω, ζάντες Racing, ξύλινη κονσόλα



PUNTO CABRIO, Mod.'95, ηλεκτρ. παράθυρα-κλειδαριές, ζάντες αλουμινίου, Ραδιοκασετόφωνο

Η πιο επιτυχημένη συλλογή μεταχειρισμένων



Καθημερινά από: 9.00 - 19.00
Σάββατο από: 9.00 - 14.00



FORD FOCUS, Mod. 1999, Air condition, κεντρικό κλείδωμα, θδραυλικό τιμόνι, ραδιοκασετόφωνο



RENAULT TWINGO, Mod.'98, ποικιλία αυτοκινήτων.



BRAVO 1.2 SX, mod.'00, A/C, ηλεκτρ. Παράθυρα-κλειδαριές, υδραυλικό τιμόνι, Air Bag, Immobilizer, ζάντες αλουμινίου, P/K



CINQUECENTO 900, ηλεκτρ. Παράθυρα-κλειδαριές, ποικιλία μοντέλων.



PUNTO 85 ELX, Mod.'98,A/C, Air Bag, Υδρ.τιμόνι, ηλεκτρ.παράθυρα – κλειδαριές, Ραδιοκασετόφωνο.



SMART καινούργια και μεταχειρισμένα με 0% προκαταβολή και έως 72 μήνες εξόφληση, μεγάλη ποικιλία χρωμάτων.



BRAVA 1.4, Mod.'96, A/C, Air Bag, Υδραυλικό τιμόνι, Ηλεκτρ. Παράθυρα-κλειδαριές, Ραδιοκασετόφωνο



LANCIA DELTA 1.4, Mod.'95, Air bag, A/C, ηλεκτρ. Παράθυρα-κλειδαριές, ζάντες αλουμινίου, ραδιοκασετόφωνο



SEICENTO 900 - 1.1, ηλεκτρ. Παράθυρα-κλειδαριές, ποικιλία αυτοκινήτων



FORD TRANSIT, Mod. 1998, Air condition, Airbag

Αντίο στην Γ' Κατηγορία με ισοπαλία στον Αρχάγγελο

✓ Ισόπαλοι 2-2 αναδείχθηκαν ο Πετρώνας με τον πρωταθλητή ΑΣ Τήλου ✓ Σε γήπεδο με πλαστικό χορτάρι θα αγωνίζεται στο πρωτάθλημα της Β' Κατηγορίας η ομάδα της Τήλου

ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΣ.-

Βαθμούς και γκολ (2-2) μοιράσθηκε στο γήπεδο Αρχαγγέλου ο Πετρώνας με τον πρωταθλητή του δεύτερου ομίλου Α.Σ. Τήλου.

Η ομάδα του ακριτικού νησιού μετά από ένα μικρό «διάλειμμα» επιστρέφει και πάλι στη Β' κατηγορία.

Από την Πέμπτη το απόγευμα ο Α.Σ. Τήλου τυπικά και ουσιαστικά είναι ο πρωταθλητής του Β' ομίλου και δεν παρέλειψε στο τελευταίο παιχνίδι να έχει καλή απόδοση, που του έδωσε το δικαίωμα να ολοκληρώσει τις υποχρεώσεις του στο πρωτάθλημα, χωρίς να ηττηθεί ενώ θα μπορούσε να είχε πάρει και τη νίκη.

Τη συνάντηση στο γήπεδο Αρχαγγέλου παρακολούθησαν λίγοι φίλαθλοι με τις δύο ομάδες να παίζουν ανοιχτό ποδόσφαιρο χωρίς σκοπιμότητες.

Στο πρώτο μέρος, οι αντίπαλοι περιορίσθηκαν σε παιχνίδι κέντρου, αφού οι αμυντικές γραμμές δούλεψαν πολύ καλά και κράτησαν τους επιθετικούς μακριά από τις δύο εστίες, χωρίς βέβαια να δημιουργηθούν οι καλές φάσεις και ν' ανοίξει το σκορ. Στην επανάληψη η εικόνα στον αγωνιστικό χώρο άλλαξε και οι γηπεδούχοι ήταν αυτοί που πήραν το προβάδισμα στο σκορ. Η αντίδραση των φιλοξενουμένων ήταν γρήγορη και κατάφεραν να μειώσουν το σκορ ενώ στη συνέχεια πίεσαν περισσότερο τον Πετρώνα και έφθασαν στην ισοφάριση.

Αξίζει να σημειωθεί πως οι γηπεδούχοι σημάδεψαν δύο φορές τα δοκάρια ενώ η Τήλος μία.

Απέκρουσε εντυπωσιακά ο Παρδαλός και με νέο πλασέ ο Σακελλάρης Ηρ. ισοφάρισε σε 2-2.

85': Δυνατό σουτ έξω από τη μεγάλη περιοχή του Λαμπριανού στο οριζόντιο δοκάρι.



ΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΓΚΟΛ

58': Ο Σακελλάρης Κυρ. γύρισε χλιαρά τη μπάλα στον τερματοφύλακα, πρόλαβε ο Οικονόμου και με πλασέ πέτυχε το 1-0.

63': Με απ' ευθείας χτύπημα φάουλ ο Οικονόμου πέτυχε το 2-0, στέλνοντας τη μπάλα στο «Γ» του Χατζηγεωργίου.

64': Με τη σέντρα ο Μηλιός σε κατά μέτωπο επίθεση κέρδισε κόρνερ.

Το εκτέλεσε ο ίδιος και ο Σακελλάρης Κυρ. με καρφωτή κεφαλιά μείωσε σε 2-1.

65': Ο Παπαοικονόμου με σουτ έξω από τη μεγάλη περιοχή σημάδεψε το οριζόντιο δοκάρι.

72': Με διαγώνιο σουτ από δεξιά, ο Νικολής Στ. έστειλε τη μπάλα στο οριζόντιο δοκάρι.

81': Ο Σακελλάρης Ηρ. με ατομική ενέργεια μπήκε στη μεγάλη περιοχή και πλάσαρε.

- Στις καθυστερήσεις ο Οικονόμου Ζ.Ν. απέφυγε τέσσερις αντιπάλους και από θέση «τετ - α - τετ» πλάσσαρε, για να αποκρούσει εντυπωσιακά ο Παρδαλός σε κόρνερ.

Από τους γηπεδούχους ξεχώρισαν οι Οικονόμου, Παπαοικονόμου, Πομπού, ενώ από τους νικητές άρεσαν περισσότερο οι Σακελλάρης Κυρ., Νικολής Στ., Σακελλάρης Ηρ.

Αριστος ήταν ο διαιτητής κ. Φεσσάρας και οι βοηθοί του κ. Βλαχάς - Κόττορος.

ΠΕΤΡΩΝΑΣ: Παρδαλός, Χατζηνικολού, Σταυρούλης, Αργυρός, Κοτσίκος (60' Κασιώτης), Γιωργάς, Αφαντενός (60' Κουφός), Οικονόμου, Πομπού, Λαμπριανός, Παπαοικονόμου.

ΤΗΛΟΣ: Χατζηγεωργίου, Οικονόμου Ζ.Π., Χαραλαμπάκης, Σακελλάρης Κυρ., Σακελλάρης Κ., Χριστοφής, Νικολής Στ., Σακελλάρης Ηρ., Οικονόμου Α.(55' Λ.Τ. Νικολής Π.), Μηλιός, Οικονόμου Ζ.Ν

ΤΑΠΗΤΑΣ

Από τη νέα αγωνιστική περίοδο, η ομάδα της Τηλου θα αγωνίζεται σε γήπεδο με ελαστικό τάπητα. Οι εργασίες τοποθέτησής του, όπως και ηλεκτροφωτισμού του γηπέδου της Τήλου, θα αρίσουν σύντομα.

Καλύτερος ο Ο.Φ. Ιστρίου

■ Ολοκλήρωσε τις υποχρεώσεις του στο πρωτάθλημα κερδίζοντας με 2-0 εκτός έδρας την Α.Ε. Μεσαναγρού

ΑΓ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΙ

Με την όγδοη στο β' γύρο νίκη του 2-0 επί της Α.Ε. Μεσαναγρού, ολοκλήρωσε το Σάββατο τις υποχρεώσεις του στο πρωτάθλημα της τρίτης κατηγορίας ο Ο.Φ. Ιστρίου.

Οι φιλοξενούμενοι έδειξαν ικανοποιημένοι με τη γενική εικόνα που παρουσίασαν στο πρωτάθλημα και ιδιαίτερα στη διάρκεια του δεύτερου γύρου.

Προχθές οι ποδοσφαιριστές του Μανώλη Σφυρίου ήταν καλύτεροι στο μεγαλύτερο μέρος του αγώνα και επιβάλλοντας το ρυθμό τους κατάφεραν να φθάσουν με σχετικά εύκολο τρόπο στην νίκη.

Οι φάσεις και τα γκολ

11' Δυνατό σουτ έξω από τη μεγάλη περιοχή του Παπουτσάκη, πέρασε δίπλα από το αριστερό κάθετο δοκάρι.

15' Από λάθος των αμυντικών, ο Μ. Καψαλάκης έκανε το δυνατό σουτ, για ν' αποκρούσει εντυπωσιακά ο Δημητρίου σε κόρνερ.

16' Ο Χατζηγιάννης με ωραία μπαλιά βρήκε τον Δημητρίου κι αυτός με πλασέ πέτυχε το 0-1.

20' Υπέροχος συνδυασμός Οικονόμου - Δημητρίου - Αυγουστάκη, ο τελευταίος από θέση «τετ - α - τετ» πλάσαρε άουτ.

25' Μετά από λάθος της άμυνας του Ο.Φ.Ι., μόνος του ο Παρασκευάς πλάσαρε αλλά ο Δημητρίου μπλόκαρε τη μπάλα.

47' Ατομική ενέργεια του Αυγουστάκη που απέφυγε τους αντιπάλους του, όμως το δυνατό σουτ που έκανε πέρασε άουτ.

52' Ο Ν. Κοτσάνης μπήκε στη μεγάλη περιοχή από δεξιά, έκανε το δυνατό διαγώνιο σουτ που κατέληξε άουτ.

55' Ο Οικονόμου απέφυγε τρεις αμυντικούς κι έστρωσε στον Αυγουστάκη που χωρίς να δυσκολευτεί με πλασέ πέτυχε το 0-2.

57' Σύγχυση στην άμυνα των φιλοξενουμένων κι ο Ροδίτης μόνος του δεν κατάφερε να στείλει τη μπάλα στα δίχτυα.

65' Ο Πόκκιας μπήκε μόνος του στη μεγάλη περιοχή και πλάσαρε άουτ.

85' Ο Τσ. Καψαλάκης έκανε από δεξιά τη σέντρα. Ο Παρασκευάς «στόπαρε» τη μπάλα με το στήθος και από καλή θέση σούταρε άουτ.

Από τους γηπεδούχους καλύτερη απόδοση είχαν οι Μ. Καψαλάκης, Τσ. Καψαλάκης, Αξιώτης ενώ από τους νικητές άρεσαν οι Δημητρίου, Κοτσάνης Χρ., Πόκκιας, Αυγουστάκης.

Πολύ καλός ο διαιτητής κ. Βλαχάς και οι βοηθοί του κ.κ. Ρουμάνης - Ασημακόπουλος.

Α.Ε. ΜΕΣΑΝΑΓΡΟΥ: Ρίζος, Αξιώτης, Κεπέρης, Καψαλάκης Μ., Γιωργάς (46'Μαντζάνας), Γιαννούρης, Καψαλάκης Τσ., Ροδίτης (70' Αξιώτης Μ.), Σταματάκης Κ., Παρασκευάς, Σαματάκης.

Ο.Φ. ΙΣΤΡΙΟΥ: Δημητρίου Π., Πόλος, Πόκκιας, Μάγγος, Παπουτσάκης, Οικονόμου, Κοτσάνης Ν. (65' Κωνσταντίνου), Χατζηγιάννης, Αυγουστάκης, Δημητρίου Θ. (85' Λέργος), Κοτσάνης Χρ. (80' Βενετοκλής).

«Ντέρμπι» ουραγών με νικητή τον Ταξιάρχη

✓ Κέρδισε στο τελευταίο παιχνίδι τον Πολύστρατο με 4-0

ΚΑΛΑΘΟΣ.-

Την τελευταία τους αναμέτρηση στο πρωτάθλημα έδωσαν την Παρασκευή το απόγευμα στο γήπεδο της Καλάθου οι ουραγοί της βαθμολογίας Ταξιάρχης και Πολύστρατος που έληξε με νίκη 4-0 υπέρ των γηπεδούχων.

Παρά την ανυπαρξία βαθμολογικού ενδιαφέροντος οι δύο ομάδες προσπάθησαν για το καλύτερο δυνατό θέαμα με αρκετό πάθος κάτι που είχε ως αποτέλεσμα οι δύο αντίπαλοι να τελειώσουν τον αγώνα με δέκα παίκτες.

Στο πρώτο μέρος οι γηπεδούχοι είχαν ελαφρά υπεροχή και κατάφεραν ν' ανοίξουν το σκορ στο 38' με τον Αθανασάκη.

Στην επανάληψη οι γηπεδούχοι ήταν πιο παραγωγικοί και πέτυχαν ακόμη τρία τέρματα. Συγκεκριμένα στο 50' ο Αθανασάκης με κεφαλιά πέτυχε το 2-0 ενώ δέκα λεπτά αργότερα (60') ο Σπανός με σουτ πέτυχε το 3-0.

Στο 75' ο Ταξιάρχης πέτυχε το τέταρτο τέρμα του (4-0) με εύστοχο χτύπημα πέναλτι που εκτέλεσε ο Μαρκιού.

Οι φιλοξενούμενοι στο 71' έμειναν με δέκα παίκτες λόγω αποβολής με απ' ευθείας κόκκινη κάρτα του Χατζηκωνσταντή. Δέκα λεπτά πριν το τέλος του αγώνα ήταν η σειρά των γηπεδούχων να μείνουν με δέκα παίκτες, όταν ο Γερακούδης αντίκρυσε τη δεύτερη κίτρινη κάρτα του διαιτητή.

Από τους νικητές καλύτερη απόδοση είχαν οι Παναγιωτόπουλος, Αθανασάκης, Σπανός ενώ από τον Πολύστρατο ξεχώρισαν οι Αρβανίτης, Γιακουμάκης Π., Ανδριάς.

• Άριστος ήταν ο διαιτητής κ. Κόττορος και οι βοηθοί του κ. Κόκκινος-Καραχανής.

ΤΑΞΙΑΡΧΗΣ: Μαρκιού, Θεοδοσάκης, Μπάρδας, Μακρής, Κωνσταντινίδης, Γερακούδης, Παναγιωτόπουλος, Γεωργίου (70' Γαλανός), Σπανός, Αθανασάκης, Αγγέλου.

ΠΟΛΥΣΤΡΑΤΟΣ: Κουφός, Χατζησταμάτης, Πατούνας Γ., Πατούνας Α., Ανδριάς, Χατζηκωνσταντής, Πήττας, Παπαντωνίου, Αρβανίτης, Γιακουμάκης Στ., Γιακουμάκης Π.

Α' ΟΜΙΛΟΣ

Τα αποτελέσματα της τελευταίας αγωνιστικής

Αστέρας Παστ. - ΠΑΣ Ασκληπειού	1-0
Ποσειδών Καρπ. - Αναγέννηση Ν.Ρ.	2-0 α.α.
Δωριέας - Ακουσίλαος	3-1
ΑΕ Μεσαναγρού - ΟΦ Ιστρίου	0-2
Δαμάγητος - Ηλιος Ιαλυσού	2-1

• Ρεπό είχε η Ασπίδα Σαλάκου

Η βαθμολογία

	ΒΑΘΜΟΙ	ΑΓΩΝΕΣ	ΓΚΟΛ
1. Ακουσίλαος	49	20	66-20
2. Ποσειδών Καρπάθου	46	20	39-11
3. Ασπίδα Σαλάκου	45	20	75-19
4. Αστέρας Παστίδας	35	20	29-18
5. ΟΦ Ιστρίου	30	20	27-28
6. Δωριέας	25	20	26-50
7. Ηλιος Ιαλυσού	24	20	26-27
8. Α.Ε. Μεσαναγρού	24	20	27-39
9. Αναγέννηση Ν.Ρ	14	20	24-40
10. Δαμάγητος	11	20	22-66
11. Π.Α.Σ. Ασκληπειού	1	20	11-48

Β' ΟΜΙΛΟΣ

Τα αποτελέσματα της τελευταίας αγωνιστικής

Πετρώνας - ΑΟ Τήλου	2-2
Ροδιακός - Δήμητρα	4-1
ΑΟ Σύμης - Ηρακλής Λ.	0-0
Ατρόμητος Διμ. - ΓΣ Διαγόρας	2-0
Ταξιάρχης - Πολύστρατος	4-0
Αγ. Ισίδωρος - Αλθαιμένης	0-1

Η βαθμολογία

	ΒΑΘΜΟΙ	ΑΓΩΝΕΣ	ΓΚΟΛ
1. ΑΟ Τήλου	59	22	66-15
2. Ατρόμητος Διμ.	53	22	52-13
3. Ηρακλής Λάρδου	50	22	57-26
4. Γ.Σ. Διαγόρας	40	22	53-26
5. Δήμητρα Δαματριάς	30	22	28-39
6. Πετρώνας	24	22	43-38
7. Αγ. Ισίδωρος	24	22	27-38
8. ΑΟ Σύμης	23	22	33-37
9. Ροδιακός	20	22	31-40
10. Ταξιάρχης	15	22	32-65
11. Αλθαιμένης	7	22	20-47
12. Πολύστρατος	7	22	16-80

Στα «μπαράζ» ο Ατρόμητος

- Κέρδισε χθες το μεσημέρι στο γήπεδό του τον Γ.Σ. Διαγόρα με 2-0
- Με εννέα παίκτες τελείωσε τον αγώνα ο Διαγόρας και με δέκα ο Ατρόμητος

ΔΙΜΥΛΙΑ.-

Την άνοδό του στην Β' Κατηγορία θα διεκδικήσει ο Ατρόμητος Διμυλιάς, αφού χθες κατάφερε να κερδίσει με 2-0 τον Γ.Σ. Διαγόρα και να εξασφαλίσει τη δεύτερη θέση της βαθμολογίας.

Το παιχνίδι στη Διμυλιά εξελίχθηκε σε "ντέρμπι" που τα είχε όλα παρά το γεγονός ότι μόνο οι γηπεδούχοι καίγονταν για τους βαθμούς της νίκης ενώ από την πλευρά τους οι φιλοξενούμενοι έπαιζαν για το γόητρο της ομάδας τους και τη νίκη.

Χαρακτηριστικό σημείο της συνάντησης αποτελεί το γεγονός ότι οι μεν γηπεδούχοι τελείωσαν τον αγώνα με δέκα παίκτες ενώ οι φιλοξενούμενοι με εννέα.

Το παιχνίδι ξεκίνησε με τον Ατρόμητο να είναι πιο αποφασιστικός και έδειχνε ότι ήθελε να καθαρίσει γρήγορα την υπόθεση της νίκης.

Από την πλευρά τους οι φιλοξενούμενοι πρόσεχαν περισσότερο την άμυνά τους και με αντεπιθέσεις προσπαθούσαν να φθάσουν στο γκολ.

Οι γηπεδούχοι άνοιξαν το σκορ πριν τη συμπλήρωση του ημιώρου με πέναλτι, για το οποίο ο διαιτητής κ. Τσαγγάρης δέχθηκε τις διαμαρτυρίες των ποδοσφαιριστών και του πάγκου του Διαγόρα. Στην επανάληψη ο Ατρόμητος με κόντρα τον αέρα έγινε πιο απλός στο παιχνίδι του και κατάφερε να πάρει την πρωτοβουλία των κινήσεων κάνοντας πιο συχνές τις επισκέψεις του στην αντίπαλη εστία, από τις οποίες προήλθε και το δεύτερο γκολ.

Φάσεις και γκολ

8'. Απ' ευθείας χτύπημα φάουλ του Καρπαθάκη, πέρασε ελάχιστα πάνω από το οριζόντιο δοκάρι.

14'. Ο Τσιλίκης από καλή θέση έκανε το δυνατό σουτ, όμως ο Παπαθεοδώρου απέκρουσε προσωρινά και στη συνέχεια απομάκρυναν οι αμυντικοί.

19'. Από καλή θέση ο Καρπαθάκης εκτέλεσε απ' ευθείας φάουλ, όμως η μπάλα πέρασε δίπλα από το δεξί κάθετο δοκάρι του Βιζυκλή.

24'. Δυνατό σουτ του Αλευρόπουλου έξω από τη μεγάλη περιοχή μόλις άουτ.

27'. Ο Θυριάκης Κ. μπήκε δεξιά στη μεγάλη περιοχή κι ανατράπηκε από τον Βλάχο. Ο διαιτητής κ. Τσαγκάρης έδειξε το σημείο του πέναλτι δεχόμενοι παράλληλα τις διαμαρτυρίες των φιλοξενουμένων. Την εσχάτη των ποινών εκτέλεσε ο Καρπαθάκης στέλνοντας τη μπάλα στα δίχτυα, 1-0.

36'. Από χτύπημα κόρνερ του Αποστολίδη, ο Βασιλάκης έπιασε την κεφαλιά που κατέληξε άουτ.

54'. Με ωραία μπαλιά ο Θυριάκης Ν. τροφοδότησε τον Θυριάκη Γ. που έκανε το διαγώνιο σουτ, όμως ο Βιζυκλής μπλόκαρε τη μπάλα.

64'. Ο Θυριάκης Κ. μπήκε από δεξιά στη μεγάλη περιοχή, έκανε το διαγώνιο σουτ που πέρασε δίπλα από το δεξί κάθετο δοκάρι του Βιζυκλή.

68'. Ο Καρπαθάκης εκτέλεσε απ' ευθείας φάουλ, απέκρουσε προσωρινά ο Βιζυκλής κι ο Θυριάκης Γ. με πλασέ από κοντά πέτυχε το 2-0.

Στο ίδιο λεπτό αποβλήθηκε με δεύτερη κίτρινη κάρτα ο Παξινός.

70'. Αποβλήθηκε με δεύτερη κίτρινη κάρτα ο Εμμ.Γιορδαμνής.

74'. Απ' ευθείας κόκκινη κάρτα στον Βλάχο για επικίνδυνο παίξιμο.

79'. Ατομική ενέργεια του Καρπαθάκη και πλασέ από το ύψος του πέναλτι, μπλόκαρε σταθερά ο Βιζυκλής.

86'. Γυριστό σουτ του Αλευρόπουλου από το ύψος της μεγάλης περιοχής, έγλυψε το οριζόντιο δοκάρι του Παπαθεοδώρου.

89'. Μεγάλη ευκαιρία για τους γηπεδούχους να κάνουν τρία τα τέρματά τους όταν ο Θυριάκης Κ. έβγαλε τον Τόππο μόνο του με τον τερματοφύλακα, όμως το σουτ που έκανε πέρασε δίπλα από το δεξί κάθετο δοκάρι.

Από τους γηπεδούχους άρεσαν οι Καρπαθάκης, Θυριάκης Ν., Θυριάκης Κ., Σαβέλλος Δ., ενώ από τον Διαγόρα ξεχώρισαν οι Αλευρόπουλος, Βασιλάκης, Αυγουλής, Αποστολίδης.

Πολύ καλός ήταν ο διαιτητής κ. Τσαγγάρης και οι βοηθοί του κ.κ. Λάμπρου - Καραχανής.

ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ: Παπαθεοδώρου, Σαβέλλος Δ., Μαρουλλάκης, Θυριάκης Ν., Γιορδαμνής Εμμ., Κουμπιού (80' Τσίκκης), Σαβέλλος Στ. (18' Στεφανάκης), Καρπαθάκης, Θυριάκης Γ. (88' Ηλιάδης), Θυριάκης Κ., Τόππος.

Γ.Σ. ΔΙΑΓΟΡΑΣ: Βιζυκλής, Παξινός, Αλευρόπουλος, Βασιλάκης, Λόλι, Αποστολίδης, Καρανικόλας (18' Βλάχος), Τσιλίκης, Πανούσης, Αυγουλής, Κρίστο.

Νίκησε ο καλύτερος

✓ Ο Δαμάγητος 2-1 τον Ηλιο Ιαλυσού

ΘΕΟΛΟΓΟΣ.-

Νίκη για τον Δαμάγητο που στο γηπεδό του κατάφερε να κερδίσει με 2-1 τον Ηλιο Ιαλυσού. Οι γηπεδούχοι ήταν καλύτεροι και πιο ουσιαστικοί από τους φιλοξενούμενους και κατάφεραν να φθάσουν στη νίκη μετά ένα «άσφαιρο» πρώτο ημίχρονο που είχαν και οι δύο ομάδες.

ΤΑ ΓΚΟΛ

60': Ο Τσαμπίκου έκανε τη σέντρα και στην προσπάθεια του ν' αποκρούσει ο Κουφού την έστειλε στα δίχτυα 1-0.

68': Ο Ζαγκανίκας ανέτρεψε τον Κυπραίο στη μεγάλη περιοχή, πέναλτι. Το εκτέλεσε ο Μπιλλιάς ισοφαρίζοντας σε 1-1.

70': Με δυνατό σουτ ο Μέμα μέσα από τη μεγάλη περιοχή πέτυχε το 2-1.

Καλύτεροι από τους γηπεδούχους οι Πασσάλης Δ., Κούρος Αλ., Ζαγκανίκας, ενώ από τον Ηλιο άρεσαν οι Μοσκιού, Νγκελίνα, Κωστομοίρης.

Αριστος ο διαιτητής κ. Παπαδόπουλος και οι βοηθοί του κ. Π. Κατσιδώνης - Ασημακόπουλος.

ΔΑΜΑΓΗΤΟΣ: Ζαγοριανός, Ιακωβίδης, Ζαγκανίκας, Παπαμανώλης (78' Τσαλώλης), Σταυριάς (78' Πασσάλης Εμ.), Μέμα, Πασσάλης Δ, Βασιλώττος, Τσαμπίκου, Κρομμύδας, Κούρος Αλ. (61' Μουρές).

ΗΛΙΟΣ: Τσάτος Ι., Μοσκιού, Μπιλλιάς, Κουντούρης (81' Τσιάτος), Νάκος (71' Σαϊντάκης), Νγκελίνα, Κυπραίος, Κουφού, Κιλασίν, Κόκας (81' Δοξάκης), Κωστομοίρης.

Τέλος εποχής με νίκη για τον Ροδιακό

4-1 τη Δήμητρα, στα Κοσκινού

ΚΟΣΚΙΝΟΥ._

Με νίκη 4-1 επί της Δήμητρας Δαματριάς ολοκλήρωσε τις υποχρεώσεις του στο πρωτάθλημα ο Ροδιακός. Έχοντας σε καλή ημέρα τον Μενίκο η ομάδα της Ρόδου πήρε γρήγορα το προβάδισμα στο σκορ και έχοντας την πρωτοβουλία των κινήσεων στο μεγαλύτερο διάστημα του αγώνα, έφθασε εύκολα στη νίκη.

Τα γκολ

3'. Ο Μενίκος με δυνατό σουτ μέσα από περιοχή πέτυχε το 1-0.

20'. Μετά από σέντρα του Χριστοδούλου, ο Μενίκος με κεφαλιά πέτυχε το 2-0 και το δεύτερο προσωπικό του τέρμα.

41'. Ο Αντωνάκης με διαγώνιο σουτ από το ύψος της μεγάλης περιοχής μείωσε σε 2-1.

60'. Το 3-1 έγινε με κοντινό σουτ του Αποστολάτου.

80'. Ο Ζαμπετούλας με πλασέ διαμόρφωσε το τελικό 4-1.

Κόκκινες κάρτες

Οι δύο ομάδες ολοκλήρωσαν τον αγώνα με λιγότερους παίκτες καθώς στο 35' αποβλήθηκε με κόκκινη κάρτα ο Νούσης Ν. ενώ μετά από δύο λεπτά (37') αποβλήθηκε με δεύτερη κίτρινη κάρτα ο Ορφανός.

Το δρόμο για τα αποδυτήρια πήρε κι ο Σαράντου στο 42' με δεύτερη κίτρινη κάρτα. Επίσης στο 39' αποβλήθηκε από τον αγωνιστικό χώρο ο προπονητής των γηπεδούχων κ. Γιάκλος για εξύβριση του διαιτητή.

Από τον Ροδιακό άρεσαν οι Νικολίτσης, Χριστοδούλου, Αποστολάτος ενώ από τη Δήμητρα ξεχώρισαν οι Αντωνάς, Γιαννακάκης, Αντωνάκης.

Πολύ καλός ήταν ο διαιτητής κ. Κόττορος και οι βοηθοί του κ.κ. Ορφανός - Στεφανάκης.

ΡΟΔΙΑΚΟΣ: Αυγουλής, Ζίου, Ζαμπετούλας, Τσεκλής, Νικολίτσης, Νούσης Κ., Ορφανός, Χριστοδούλου, Αποστολάτος, Νούσης Ν., Μενίκος (46' Λίτσιος).

ΔΗΜΗΤΡΑ: Πηδιάκης Στ., Χιώτης, Σαρούκος, Αντωνάς (65' Καλούδης), Φούκας, Σαράντου, Πάττας, Γιαννακάκης, Καρναβάς, Καρυπίδης, Αντωνάκης.

ΗΤΤΑ ΤΩΝ ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΩΝ

ΚΑΡΑΚΟΝΕΡΟ.-

Με νίκη 3-1 επί του πρωταθλητή Ακουσιλάου, ο Δωριέας ολοκλήρωσε τις υποχρεώσεις του στο πρωτάθλημα. Οι γηπεδούχοι ήταν καλύτεροι στη μεγαλύτερη διάρκεια του αγώνα και είχαν για κορυφαίο παίκτη τους αλλά και του αγώνα τον Καρασάββα.

Τα γκολ

6'. Ο Καρασάββας με ατομική ενέργεια και πλασέ πέτυχε το 1-0.

17'. Δυνατό σουτ του Σάββα στο δεξί κάθετο δοκάρι του Γιωργά.

40'. Με κοντινό πλασέ ο Καρασάββας πέτυχε το 2-0.

54'. Ο Στάππας κέρδισε πέναλτι, το εκτέλεσε ο ίδιος, όμως απέκρουσε εκπληκτικά ο Γιωργάς. Για το πέναλτι διαμαρτυρήθηκαν έντονα οι γηπεδούχοι στο διαιτητή κ. Στεφανάκη.

74'. Με καρφωτή κεφαλιά ο Γιορδαμνής, μείωσε σε 2-1.

80'. Ο Καρασάββας πέρασε όποιον βρήκε μπροστά του και στη συνέχεια ανατράπηκε από τον τερματοφύλακα Τσαλίκη. Το εκτέλεσε ο ίδιος πετυχαίνοντας το 3-1.

Στο αμέσως επόμενο λεπτό αποβλήθηκε με κόκκινη κάρτα ο γκολκήπερ Τσαλίκης επειδή έβρισε συμπαίκτη του.

Από τον Δωριέα ξεχώρισαν οι Καρασάββας (κορυφαίος του αγώνα), Κασιώτης, Αναστάσης, ενώ από τον Ακουσίλαο άρεσαν οι Στάππας, Σάββας, Καλαεντζής.

Πολύ καλός ο διαιτητής κ. Στεφανάκης (που ελέγχεται για το πέναλτι) όπως και οι βοηθοί του κ.κ. Ορφανός - Κόττορος.

ΔΩΡΙΕΑΣ: Γιωργάς, Κιάρι, Χειμωνέττος (75' Θαλασσινός), Αναστάσης, Μπίλης, Χαραλάμπους, Παπουτσάκης, Νουρεδίν, Καρασάββας, Κασιώτης, Ρέτσης.

ΑΚΟΥΣΙΛΑΟΣ: Τσαλίκης, Καλαεντζής, Αρφαράς, Καρίπης, Μιχαλαριάς, Γιορδαμνής Ν., Στάππας, Κάβουρας, Καρασάββας (47' Κορκίδας), Σάββας, Φλεβάρης.

Νίκη του Αλθαιμένη στον Αγιο Ισίδωρο

ΑΓ. ΙΣΙΔΩΡΟΣ.- Με γκολ του Μοντιάδη στο 80', ο Αγιος Ισίδωρος ηττήθηκε στην έδρα του από τον Αλθαιμένη με 1-0.

Το παιχνίδι ήταν αρκετά σκληρό, ιδιαίτερα αντιαθλητικό, ειδικά από τους γηπεδούχους.

Η κάθε ομάδα έχασε από έναν παίκτη στο δεύτερο ημίχρονο. Στο 50' με δεύτερη κίτρινη κάρτα αποβλήθηκε ο Κατραμάδος του Αλθαιμένη και στο 75' με τον ίδιο τρόπο, έφυγε από τον αγώνα ο Μαούνης του Αγίου Ισιδώρου. Και οι δύο αποβλήθηκαν για σκληρά φάουλ.

Στη φάση του γκολ, ο Μοντιάδης πήρε μπαλιά τρύπα από τον Καρπαθάκη.

Οι Σάββενας και Δημητράκης ξεχώρισαν από τον Αγιο Ισίδωρο. Καλύτεροι του νικητή ήταν οι Μοντιάδης, Καρπαθάκης και Καρναβάς Στ.

•Με λάθη ο διαιτητής κ. Γιοβάνι.

ΑΓ. ΙΣΙΔΩΡΟΣ: Γεωργαλής Μ., Διακοπαρασκευάς, Δημητράκης, Κοντός, Ανατασάς Σ., Μιαούλης, Μαούνης, Βονάκης, Μαστροσάββας (77' Αναστασάς), Μαστόρου, Σάββενας, Πάλλου (52' Γεωργαλής Ι.).

ΑΛΘΑΙΜΕΝΗΣ: Στράτας, Καραγιάννης Στ., Καρναβάς Σ. (40' Καραγιάννης Ρ.), Κόκκινος, Καραγιάννης Θ., Καρπαθάκης, Κυπριώτης, Σαρρής, Μοντιάδης, Κατραμάδος, Καρναβάς Στ.

Ξέχασε το ρόπαλο στη Ρόδο

✓ Αν και είχε τις ευκαιρίες ο Ηρακλής Λάρδου παραχώρησε 0-0 στον Α.Ο. Σύμης

ΣΥΜΗ.-

Με μοιραίο παίκτη τον Νικολή, ο Ηρακλής Λάρδου δεν κατάφερε να περάσει νικηφόρα από τη Σύμη και παραχώρησε λευκή ισοπαλία (0-0) στην ομώνυμη ομάδα του γειτονικού νησιού.

Οι φιλοξενούμενοι ήθελαν οπωσδήποτε τη νίκη, για να ελπίζουν στην κατάκτηση της δεύτερης θέσης, εφ' όσον ο Ατρόμητος Διμυλιάς «στραβοπατούσε» στην έδρα του.

Οι προσπάθειες των ποδοσφαιριστών του Ηρακλή ενισχύθηκαν από την παρουσία είκοσι περίπου φιλάθλων του συλλόγου που ταξίδεψαν στη Σύμη ενώ αρκετοί φιλαθλοι των γηπεδούχων βρέθηκαν στο γήπεδο. Οι φιλοξενούμενοι πήραν τον έλεγχο του αγώνα μετά το πρώτο δεκάλεπτο και πίεσαν την εστία του Μακρόπουλου, ο οποίος σε δύο περιπτώσεις νίκησε τους επιθετικούς του Ηρακλή διατηρώντας το 0-0. Στην επανάληψη οι Συμιακοί βρέθηκαν κοντά στο γκολ, όμως ο Μουστάκας αντέδρασε πάρα πολύ θετικά. Οι φιλοξενούμενοι συνέχισαν να έχουν την πρωτοβουλία των κινήσεων αλλά και πάλι η υπεροχή τους αποδείχθηκε άκαρπη.

Οι καλύτερες φάσεις

15'. Ο Νικολής βρέθηκε σε πλεονεκτική θέση, έκανε το δυνατό σουτ, όμως ο Μακρόπουλος απέκρουσε εκπληκτικά και στη συνέχεια απομάκρυναν οι αμυντικοί.

20'. Με ωραία μπαλιά ο Εγγλέζος τροφοδότησε τον Δ.Αθανασάκη που έκανε το πλασέ, όμως και πάλι ο Μακρόπουλος με την άκρη των δαχτύλων του απέκρουσε σε κόρνερ.

55'. Απ' ευθείας χτύπημα φάουλ του Π.Ζουρούδη, απέκρουσε σε κόρνερ ο Δ.Μουστάκας.

75'. Από θέση "τετ α τετ" ο Νικολής δεν κατάφερε να νικήσει τον Μακρόπουλο, ο οποίος με εκπληκτικό τρόπο απέκρουσε σε κόρνερ που πέρασε ανεκμετάλλευτο για τους φιλοξενούμενους.

Στις καθυστερήσεις του αγώνα ακυρώθηκε γκολ του Γ.Κάλλιαρου, που συνελήφθη σε θέση "οφ-σάιντ".

Από τους γηπεδούχους ξεχώρισαν οι Μακρόπουλος, Ζουρούδης Π., Κυπριώτης Γ., Κάλλιαρος Γ., ενώ από τον Ηρακλή άρεσαν οι Αθανασάκης Δ., Κοντός, Νικολής, Εγγλέζος.

Αριστος ήταν ο διαιτητής κ. Φεσσάρας και οι βοηθοί του κ.κ. Κόκκινος - Χατζηπέτρος.

Α.Ο. ΣΥΜΗΣ: Μακρόπουλος, Ζαχαρίας, Κυπριώτης Π., Τσαβαρής, Κατσιμαγκλής Π., Ζουρούδης, Καραβαΐλης (85' Κρητικός), Χάσκας, Κάλλιαρος Γ., Κυπριώτης Γ., Κάλλιαρος Χρ. (65' Χατζηπέτρος).

ΗΡΑΚΛΗΣ ΛΑΡΔΟΥ: Μουστάκας Δ., Αθανασάκης Β., Αθανασάκης Δ., Παπασταματίου, Κοντός, Εγγλέζος, Διακολουκάς, Ευαγγελίδης Ι., Χαρίτος, Νικηταράς, Νικολής.

Ψήλωσε το σχήμα και αποφεύγει τα χαμηλά...

✓ «Οξυγόνο» πήρε χθες ο ΓΑΣ Ιάλυσος που κατάφερε να κάμψει την αντίσταση της Ε.Α. Νικαίας με 91-86! Η νίκη του Αρίονα στη Χαλκίδα προβληματίζει τους «ερυθροκίτρινους» αν και πιθανότατα θα υποβιβαστούν από τη Β' Εθνική, τέσσερις ομάδες του βορρά...

Μαγκιά τους... Ο Γ.Α.Σ Ιάλυσος των χιλίων προβλημάτων! Ο Γ.Α.Σ. Ιάλυσος των σημαντικών απουσιών! Ο ΓΑΣ Ιάλυσος των επτά αθλητών κατάφερε να πάρει χθες, μία σημαντική νίκη στην προσπάθειά του για την παραμονή στη Γ' Εθνική. Οι «ερυθροκίτρινοι» αν και για 33 λεπτά έβλεπαν την πλάτη της Ε.Α. Νικαίας, τελικά κατάφεραν να πανηγυρίσουν,κερδίζοντας με 91-86 τους Πειραιώτες και πλέον βασίζονται αποκλειστικά στα δικά τους χέρια. Με ψυχή χιλίων λεόντων, η ομάδα του Γιώργου Χατζηκαλημέρη πήρε δίκαια το ροζ φύλλο παρά το γεγονός ότι ο τεχνικός του Γ.Α.Σ. δεν είχε στη διάθεσή του, τόσο τον Ηλία Τσίντζα όσο και τον Λευτέρη Μουτσάτσο!

Οι Ροδίτες πάντως δεν έχουν αποφύγει οριστικά τις περιπέτειες, καθώς ο Αρίονας επικράτησε στη Χαλκίδα του τοπικού Γ.Σ., τον οποίο και «έριξε» στα τοπικά πρωταθλήματα. Ετσι θα παλέψουν στο τελευταίο ματς με τον Ερμή Σχηματαρίου και αν έρθει η νίκη θα συνοδευτεί με την παραμονή. Αν και αυτή τελικά μπορεί να μην χρειαστεί, αλλά ποιός θέλει να το ρισκάρει.

Στη χθεσινή αναμέτρηση η είσοδος του Σάββα Παπαδόπουλου, έδωσε δύναμη στον ΓΑΣ Ιάλυσος μέσα στα καλάθια και σε συνδυασμό με τον επιθετικό οίστρο των Χατζηνικολάου και Αβεκλούριου, αλλά και το τρίποντο του Τσαουσίδη στο τέλος, η πλάστιγγα έγειρε οριστικά προς το μέρος των γηπεδούχων...

23'' μετά την έναρξη του τέταρτου δεκαλέπτου, ο πίνακας έπαθε μπλακ άουτ και μετά από 15λεπτη διακοπή, το παιχνίδι ξανάρχισε.

Από τους νικητές ξεχώρισαν οι Χατζηνικολάου, Παπαδόπουλος, Αβεκλούριος και Τσαουσίδης, ενώ από τους ηττημένους οι Χρυσανθής και Καλλέργης (α') και Παπαδόπουλος και Κωνσταντινίδης (β'). Αριστη ήταν η διαιτησία των Κατσιμπού-Θωμά.

Τα δεκάλεπτα ήταν: 21-32, 45-49 (ημ.), 68-72, 91-86.

Διαιτητές: Κοτσιμπάς - Θωμάς

Γ.Α.Σ. ΙΑΛΥΣΟΣ (Χατζηκαλημέρης): Αττίκος 5, Μοσχής 2, Παπακώστας 6 (1), Αβεκλούριος 20 (4), Χατζηνικόλας 28 (2), Τσαουσίδης 16 (4), Παπαδόπουλος 14.

Ε.Α. ΝΙΚΑΙΑΣ (Νικολόπουλος): Νάννος 9, Κωνσταντινίδης 17 (5), Χρυσανθής 12 (1), Μπικούλης 5, Καλλέργης 10 (2), Μπένος 8, Παπαδόπουλος 25 (4).



Νίκη «οξυγόνο» πέτυχε χθες στην Ιαλυσό ο ΓΑΣ, αφού λύγισε την αντίσταση της ΕΑ Νικαίας

ΤΟ ΓΕΓΟΝΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Το ...μισό μυαλό του Γιώργου Χατζηκαλημέρη χθες βρισκόταν στην Ιαλυσό και το άλλο μισό στη Χαλκίδα. Μπορεί τα νέα να μην ήταν ευχάριστα από την πρωτεύουσα της Εύβοιας, ωστόσο η νίκη του Γ.Α.Σ. σαφώς και ανάσανε παίκτες και προπονητή της ροδίτικης ομάδας.

Οι «ερυθροκίτρινοι» χθες έκαναν ίσως το σημαντικότερο βήμα για την παραμονή τους στην κατηγορία, με δεδομένο ότι ο Γ.Σ. Χαλκίδας αποχαιρέτησε και μαθηματικά την Γ' Εθνική. Ο Ιάλυσος πλέον χρειάζεται μόλις μία νίκη στα δύο υπόλοιπα παιχνίδια με Προοδευτική (εκτός) και Ερμή Σχηματαρίου (εντός) για να πανηγυρίσει την παραμονή του... Το συγκρότημα της Ιαλυσού, μαζί με τον Αρίονα και τον Ερμή Σχηματαρίου θα παλέψουν για την αποφυγή της δέκατης θέσης που ίσως οδηγήσει σε μπαράζ παραμονής, αν και κάτι τέτοιο πλέον θεωρείται εξαιρετικά δύσκολο μετά την ήττα του Μ.Α.Σ. Μαντουλίδη από τον Κολοσσό αφού οι ομάδες που θα υποβιβαστούν από τη Β' Εθνική πιθανότατα θα ...ανήκουν σε ομίλους του Βορρά!

Γ' ΕΘΝΙΚΗ (2ος όμιλος νότου)

Υποβιβάστηκε η Χαλκίδα...

Σημεία και τέρατα έγιναν στη Χαλκίδα προκειμένου ο Αρίονας να φύγει με τους δύο βαθμούς της νίκης. Μετά το αποτέλεσμα αυτό οι Ευβοιώτες πήραν την άγουσα για τα τοπικά πρωταθλήματα. Νίκη οξυγόνο πήρε ο Γ.Α.Σ. Ιάλυσος κόντρα στην Ε.Α. Νικαίας ενώ την παραμονή της εξασφάλισε και η Αγία Παρασκευή μετά το «διπλό» στο Ρέθυμνο. Για το γόητρό του κέρδισε το Παγκράτι τον Ερμή Σχηματαρίου, ενώ ο Αγιος Θωμάς λύγισε δύσκολα την αντίσταση του Κένταυρου Δάφνης. Σαν σίφουνας πέρασε η Προοδευτική από τη Νέα Αλικαρνασσό, ενώ παλικαρίσια νίκη σημείωσε ο ΠΑΟ Διαγόρας κόντρα στον Αμύντα.

24η αγωνιστική

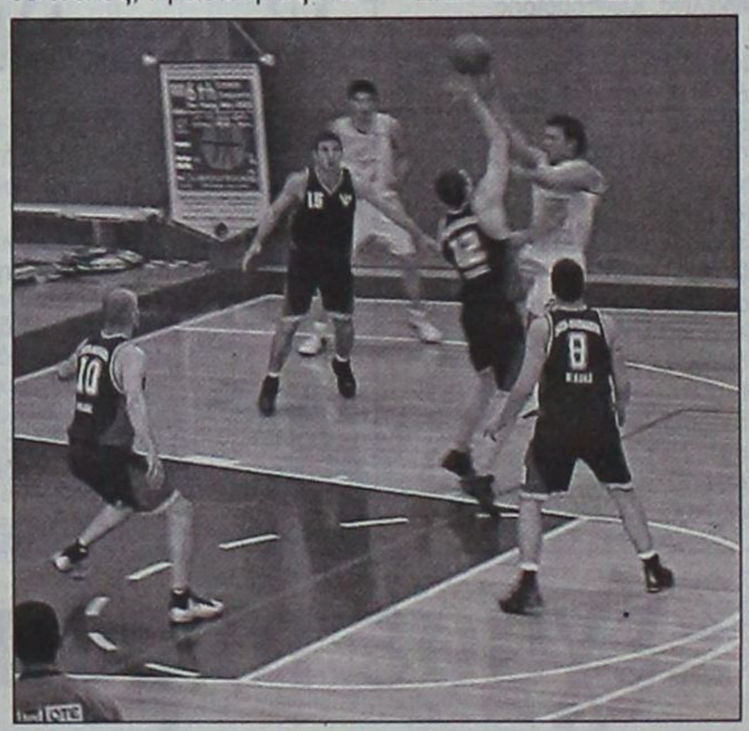
Γ.Σ. Εργοτέλης - ΑΟ Προοδευτική	58-79
ΓΑΣ Ιάλυσος - ΕΑ Νικαίας	91-86
ΠΑΟ Διαγόρας - ΑΟ Αμύντας	78-73
ΑΟ Παγκρατίου - Ερμής Σχηματαρίου	86-73
Γ.Σ. Χαλκίδας - ΓΣ Αρίων	77-85
ΑΓΟ Ρεθύμνου - Αγία Παρασκευή	72-74
ΠΟ Αγίου Θωμά - Κένταυρος Δάφνης	67-63

Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

1. Α.Ο. Προοδευτική	45	21-3	1.702-1.499 (+203)
2. Α.Ο. Παγκρατίου	42	18-6	1.862-1.635 (+227)
3. Α.Ο. Αμύντας	40	16-8	1.861-1.687 (+174)
4. Αγία Παρασκευή (4β)	38	14-10	1.792-1.732 (+60)
5. Α.Γ.Ο. Ρεθύμνου (2β)	38	14-10	1.816-1.714 (+102)
6. ΠΟ Αγίου Θωμά	37	13-11	1.612-1.699 (-87)
7. Ε.Α. Νικαίας	37	13-11	1.851- 1.787 (+64)
8. Γ.Σ. Ιάλυσος	37	13-11	1.704-1.622 (+82)
9. Ερμής Σχηματαρίου (4β)	36	12-12	1.806-1.796 (+10)
10. Γ.Σ. Αρίων (2β)	36	12-12	1.778-1.754 (+24)
11. Γ.Σ. Χαλκίδας	34	10-14	1.777 - 1.784 (-7)
12. Π.Α.Ο. Διαγόρας	30	6-18	1.575-1.756 (-181)
13. Γ.Σ. Εργοτέλης (+37)	27	3-21	1.462-1.767 (--305)
14. Κένταυρος Δάφνης (-37)	27	3-21	1.466-1.832 (-366)

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ 4/5

ΑΟ Προοδευτική - ΓΑΣ Ιάλυσος
ΑΟ Αμύντας - Ε.Α. Νικαίας
Ερμής Σχηματαρίου - ΓΣ Εργοτέλης
ΓΣ Αρίων - ΑΟ Παγκρατίου
Αγία Παρασκευή - ΓΣ Χαλκίδας
Κένταυρος Δάφνης - ΑΓΟ Ρεθύμνου
ΠΑΟ Διαγόρας - ΠΟ Αγίου Θωμά



Ενα ροζ φύλλο χρειάζονται ακόμα οι «ερυθροκίτρινοι» προκειμένου να εξασφαλίσουν την παραμονή τους

ΠΟΥ ΚΡΙΘΗΚΕ ΤΟ ΜΑΤΣ

• Στο απίστευτο τρίποντο του Λευτέρη Τσαουσίδη στα 54'' που μετέτρεψε το 86-85, σε 89-85, 54'' πριν το τέλος, ενώ ακολούθησε άστοχη προσπάθεια του Χρυσάνθη στα 34''.

• Στην είσοδο του Σάββα Παπαδόπουλου και κατά συνέπεια στο πιο ψηλό σχήμα, που έδωσε ρυθμό στην ομάδα του Γιώργου Χατζηκαλημέρη.

• Στην εντυπωσιακή παρουσία του Παναγιώτη Χατζηνικολάου που αποτέλεσε τον ηγέτη του Γ.Α.Σ. Ιάλυσος.

• Είναι από τις λίγες φορές που η στατιστική σηκώνει ψηλά τα χέρια... Στο πρώτο ημίχρονο το βαρύ πυροβολικό της Ε.Α. Νικαίας, Ζαχαρίας Παπαδόπουλος, έμεινε στους 3 πόντους, απόρροια της πολύ καλής άμυνας των «ερυθροκίτρινων». Παρόλα αυτά οι φιλοξενούμενοι κέρδιζαν. Στην επανάληψη ο 23χρονος γκαρντ πέτυχε 22 πόντους και οι Πειραιώτες έχασαν...

• Στις δύο άστοχες βολές του Μπένου, 1.20 πριν το τέλος κι ενώ ο ΓΑΣ είχε βραχεία κεφαλή (86-85).

ΤΟ ΦΙΛΜ ΤΟΥ ΑΓΩΝΑ

• Πολύ νωθρό ήταν το ξεκίνημα του αγώνα για τον Γ.Α.Σ. Ιάλυσος. Το χαμηλό σχήμα δεν έφερε αποτελέσματα και με δύο συνεχόμενα τρίποντα του ψηλού Καλλέργη η Ε.Α. Νικαίας προηγήθηκε 5-13 (4'), ενώ με καλάθι του Χρυσάνθη η διαφορά έφτασε σε διψήφιο αριθμό (5-15 στο 4.30'). Η απώλεια αρκετών αμυντικών ριμπάουντ, είχε ως αποτέλεσμα οι Πειραιώτες να μεγαλώσουν σταδιακά τη ψαλίδα (12-24 στο 7'), με τον Χρυσάνθη να παίρνει τη σκυτάλη στο σκοράρισμα από τον Καλλέργη. Στο τελευταίο δίλεπτο, οι γηπεδούχοι ισορρόπησαν το ματς και με τρίποντο του Αβεκλούριου μείωσαν σε 21-29 (9'), όμως η Ε.Α.Ν. κατάφερε να διατηρήσει τα κεκτημένα (21-32).

• Στη δεύτερη περίοδο η είσοδος του Παπαδόπουλου (πήρε τη θέση του Μοσχή) και κατά συνέπεια το πιο ψηλό σχήμα, έριξε ... "γράσσο" στη μηχανή του Γ.Α.Σ. που ξεκίνησε την αντεπίθεσή του. Το 21-34 (11'), έγινε αρχικά 29-36 (14') με γκολ φάουλ του Αβεκλούριου και 35-39 (16') με καλάθι του Χατζηνικολάου. Οι «ερυθροκίτρινοι» μάλιστα πλησίασαν σε απόσταση αναπνοής (40-41) με 1/2 βολές του Παπαδόπουλου, όμως οι φιλοξενούμενοι πήγαν στα αποδυτήρια προηγούμενοι 45-49, χάρη κυρίως στην ψυχραιμία τους, στις επιθετικές επιλογές των τελευταίων φάσεων.

• Στην επανάληψη αυτός που έκανε τη ζημιά ήταν ο Κωνσταντινίδης. Ο έμπειρος γκαρντ πήρε το όπλο του και έδωσε πνοή στην Ε.Α. Νικαίας (50-59 στο 23'), πετυχαίνοντας διαδοχικά τρίποντα. Ο Αττίκος έδωσε φρεσκάδα στον Ιάλυσο και το -9, μετατράπηκε σε εύθραυστη διαφορά (59-61 στο 25') με τρίποντο του Τσαουσίδη.

Η ομάδα του Γιώργου Νικολόπουλου προσπάθησε να ξεφύγει (61-66 στο 27') με ατομικές ενέργειες του Παπαδόπουλου, όμως οι Ροδίτες ακολουθούσαν κατά πόδας (68-72 στο 30').

• Στο τελευταίο κομμάτι του αγώνα, ο Χίτσκοκ... μεταφέρθηκε στην Ιαλυσό! Με δύο βόμβες του Κωνσταντινίδη η Ε.Α.Ν., προηγήθηκε 72-78 (32'), όμως με σερί 9-0, ο Γ.Α.Σ. πήρε για πρώτη φορά το προβάδισμα (81-78 στο 34') με τρίποντο του Αβεκλούριου. Μια έξυπνη ρουκέτα του Τσαουσίδη στα 54'' έδωσε αέρα 4 πόντων στην ομάδα του (89-85) και το χαμένο σουτ του Χρυσάνθη στα 34'' έβαλε ταφόπλακα στις ελπίδες των Πειραιωτών για το "διπλό".

Επαιξε για τον κόσμο και την ιστορία του

✓ Παλικαρίσια νίκη του Διαγόρα επί του Αμύντα με 78-73

Με μια μεγαλειώδη εμφάνιση κατάφερε να συνδυάσει τη νίκη της η ομάδα του ΠΑΟ Διαγόρα στο γήπεδό της.

Οι «κυανέρυθροι» υποδέχθηκαν τον Α.Ο. Αμύντα, σε έναν αδιάφορο βαθμολογικής



Νίκη γοήτρου σημείωσε χτες στην «τέντα» ο ΠΑΟ Διαγόρας αφού επικράτησε του επίσης αδιάφορου Αμύντα

σημασίας αγώνα αφού και οι δύο ομάδες έχουν αποκλίνει κατά πολύ από τους στόχους τους. Αμφότεροι έδειξαν από τις αρχές της συνάντησης πως ήταν αποφασισμένοι να πάρουν το ροζ φύλλο αγώνα.

Το παιχνίδι ξεκίνησε αρκετά δυνατά με τις δύο ομάδες να προσφέρουν θέαμα και εναλλαγές στο ακορ γεγονός που ενθουσίασε τους αρκετούς φιλάθλους που βρέθηκαν στις εξέδρες της τέντας. Τα παιδιά του Σακή Καλαμπόκα αιφνιδιάστηκαν από τους φιλοξενούμενους και βρέθηκαν πίσω στο σκορ.

Το σκηνικό αυτό όμως γρήγορα άλλαξε και το τέλος του πρώτου δεκαλέπτου βρήκε τη ροδίτικη ομάδα να κερδίζει με 19-16.

Το δεύτερο δεκάλεπτο βρήκε τις δύο ομάδες να προχωράνε «πόντο-πόντο» στο σκορ κάτι που συνεχίστηκε μέχρι και το σφύριγμα του διαιτητή για το τέλος της πρώτης περιόδου, που έληξε με 36-37.

Με την έλευση του τρίτου δεκαλέπτου δεν άλλαξε τίποτα στο τοπίο. Οι ομάδες εναλλάσσονταν στο σκοράρισμα και ο φωτεινός πίνακας στο τέλος της περιόδου έδειξε 52-53.

Στο τέταρτο και τελευταίο μέρος του παιχνιδιού οι ομάδες μπήκαν πολύ δυναμικά στον αγωνιστικό χώρο και το παιχνίδι απέκτησε μία άγρια ομορφιά λόγω του γρήγορου ρυθμού και της εναλλαγής των φάσεων και του σκορ.

Προς το τέλος του τελευταίου δεκαλέπτου η ροδίτικη ομάδα κατάφερε να προηγηθεί μέχρι και εφτά πόντους κάτι που τη βοήθησε να πάρει τελικά τη νίκη με σκορ 78-73.

Τους πόντους του Διαγόρα πέτυχαν οι: Παρδακάς 9 (1), Γκόνος 11(1), Φωτεινός 4, Σταθούλης 26(3), Γεωργοπάλης 6, Λιβιεράτος 15, Σκορδάλης 7 (1).

Ενώ του Αμύντα οι Ζούπας 4, Μπολάνος 9, Αθανασούλας 13 (2), Χαραλαμπάκης 19 (1), Διολέτης 20 (2) και Κοραλής 8 (1).

Το παιχνίδι διαιτήτευσαν οι: Μπλέτσας και Δημόπουλος.

Από την ομάδα του Διαγόρα διακρίθηκαν οι:

Σταθούλης, Λιβιεράτος, Γκόνος, Παρδακάς, ενώ από τους φιλοξενούμενους ξεχώρισαν οι: Διολέτης, Χαραλαμπάκης, Αθανασούλας και Μπολάνος.

Διαιτήτευσαν οι: Μπλέτσας και Δημόπουλος.

Τα δεκάλεπτα ήταν: 19-16, 36-37, 52-53, 78-73.

ΠΑΟ ΔΙΑΓΟΡΑΣ (Καλαμπόκας): Παρδακάς 9 (1), Γκόνος 11(1), Φωτεινός 4, Σταθούλης 26 (3), Γεωργοπάλης 6, Λιβιεράτος 15, Σκορδάλης 7 (1).

Α.Ο. ΑΜΥΝΤΑΣ (Παναγιωτόπουλος): Ζούπας 4, Μπολάνος 9, Αθανασούλας 13(2), Χαραλαμπάκης 19 (1), Διολέτης 20 (2), Κοραλης 8 (1), Ανδριόπουλος, Κόκκαλης.

Μαρία Κολεζάκη



Με άψογο στυλ ο Κώστας Γκόνος «εκτελεί» τον Αμύντα

Στερνή μου γνώση να σε είχα πρώτα...

✓ Ο Κολοσσός «αφήνιασε» και στη Θεσσαλονίκη «βουλιάζοντας»τον Μ.Α.Σ. Μαντουλίδης με 87-74! Μαθήματα μπάσκετ παρέδωσαν για ακόμα μία φορά οι «θαλασσί» που είχαν και πάλι σε καταπληκτική μέρα τον Γιώργο Βαλαβανίδη

Αχ... και να ήταν η πρεμιέρα! Αυτό θα συνεχίσουν να σκέφτονται οι φίλαθλοι του Κολοσσού με βάση την εικόνα που παρουσιάζουν οι «θαλασσί» τις τελευταίες αγωνιστικές! Η ομάδα του Βασίλη Φραγκιά... έκλεισε για ακόμα μία φορά πολλά στόματα κερδίζοντας σχετικά άνετα τον Μ.Α.Σ. Μαντουλίδης με 87-74, «βουλιάζοντας» παράλληλα την ομάδα της συμπρωτεύουσας στη Γ' Εθνική. Οι Ροδίτες πέρασαν σαν τρένο χθες το απόγευμα απ' τις ιδιόκτητες εγκαταστάσεις των εκπαιδευτηρίων, πετυχαίνοντας την τέταρτή τους νίκη σε ισάριθμα παιχνίδια!

Δεν θα ήταν υπερβολή να λέγαμε ότι αυτός ο Κολοσσός άξιζε και με το παραπάνω την άνοδο στην Α2, αφού εντυπωσιάζει με τις εμφανίσεις του, αποδεικνύοντας στο έπακρο ότι αν δεν υπήρχαν τα λάθη στο ξεκίνημα της περιόδου, τώρα όλοι θα έψαχναν για τον δεύτερο.

Οι «θαλασσί» και χθες ήταν «χάρμα ιδέσθαι» απέναντι σε μία ομάδα που έπαιζε το τελευταίο της χαρτί στην κατηγορία... Με συμπαγή άμυνα, έλεγχο της εναέριας κυκλοφορίας και γρήγορο ρυθμό, οι φιλοξενούμενοι κατάφεραν μετά το τέλος του πρώτου δεκαλέπτου να ανεβάσουν στροφές και να φτάσουν στη νίκη με την οποία έπιασαν στην τέταρτη θέση τον Πανελευσινιακό.

Βέβαια θα πρέπει να τονιστεί ιδιαίτερα η εκπληκτική παρουσία του Γιώργου Βαλαβανίδη που αναμφίβολα αποτελεί τον πιο φορμαρισμένο παίκτη του πρωταθλήματος. Ο 29χρονος Θεσσαλονικός μαζί με τον Μάνο Χαλκιαδάκη, έκαναν όργια μέσα στα δύο καλάθια ενώ στην περιφέρεια ο Τσέλιος φρόντισε να παίξει και για τον Μπανακάκη που αισθάνθηκε ενοχλήσεις και χρησιμοποιήθηκε για μικρό χρονικό διάστημα.

Το συγκρότημα του Βασίλη Φραγκιά είχε όλα τα στοιχεία... της καλοδουλεμένης μηχανής!

Με σαφή υπεροπλία μέσα κι έξω από τις δύο ρακέτες, την εμπειρία του Ρούλη Αλμπάνη και το πάθος όλων των υπολοίπων για να αποδείξουν ότι άδικα βρίσκονται εκτός νυμφώνος, οι Ροδίτες τελικά ήταν πιο καλοί μαθητές και έφυγαν με το ροζ φύλλο, απ' το «στολίδι»... των εκπαιδευτηρίων.

Ο Κολοσσός παράλληλα έδειξε ότι αγωνίζεται για την ιστορία του και δεν χαρίζεται σε κανένα αντίπαλο.

Θα πρέπει ωστόσο να σημειωθεί ότι στο ξεκίνημα του αγώνα το κλίμα προς την αποστολή του Κολοσσού ήταν πολύ φιλικό, όμως μετά τη σπουδαία νίκη, οι φίλαθλοι που βρέθηκαν στο γήπεδο ξέσπασαν κατά του Βασίλη Φραγκιά και των αθλητών του Κολοσσού.

Απ' τους νικητές δεν υστέρησε για ακόμα ένα παιχνίδι ουδείς, όμως κορυφαίοι ήταν οι Βαλαβανίδης, Τσέλιος, Χαλκιαδάκης και Αλμπάνης ενώ απ' τους ηττημένους πάλεψαν οι Δεμερτζής, Μωυσιάδης και Κοντεσίδης. Πολύ καλή ήταν η διαιτησία των Τσιλικίδη - Σερκενλίδη.

Τα δεκάλεπτα ήταν: 24-22, 39-49 (ημ), 56-65, 74-87

Διαιτητές: Τσιλικίδης - Σερκενλίδης

Μ.Α.Σ. ΜΑΝΤΟΥΛΙΔΗΣ (Γιαννακούλας): Μωυσιάδης 14 (1), Δεμερτζής 12 (2), Παπαδόπουλος Α. 3 (1), Κοντεσίδης 11 (1), Παπαδόπουλος Ε. 13, Πάλλης 8, Τουλούμης 6, Τσάϊκος, Φωτιάδης 3 (1), Σιώλιος 4.

ΚΟΛΟΣΣΟΣ ΡΟΔΟΥ (Φραγκιάς): Αλμπάνης 10 (2), Μπανακάκης, Τσέλιος 22 (3), Κουτσός 3, Γκογκίδης 2, Βαλαβανίδης 32 (5), Κατούφας 4, Χαλκιαδάκης 14.

Τις σελίδες του μπάσκετ επιμελήθηκε ο Μάκης Δούβαλης

e-mail:makiss@otenet.gr

Β' ΕΘΝΙΚΗ

Η Ξάνθη στην Α2... σώθηκε το Αιγάλεω!

Μετά από αρκετά χρόνια προσπάθειας ο Α.Σ.Ξάνθης πανηγύρισε και μαθηματικά την άνοδο της στην Α2! Οι Θράκες επικράτησαν στο μεγάλο ντέρμπι του Δούκα που θα χρειαστεί νίκη την τελευταία αγωνιστική στα Ανω Λιόσια για να πάρει τη δεύτερη θέση! Νίκη παραμονής πήρε ο Σπόρτιγκ στο βραδυνό παιχνίδι με το I.C.B.S!

«Βούλιαξε» ο Μ.Α.Σ Μαντουλίδης μετά την ήττα από τον Κολοσσό ενώ την παραμονή του και μαθηματικά εξασφάλισε το Αιγάλεω που επιβλήθηκε του Πανελευσιανικού. Τέλος ο Μέγας Αλέξανδρος λύγισε την αντίσταση των Αμπελοκήπων στο ντέρμπι των ουραγών.

24η αγωνιστική

Δ.Α.Σ. Ανω Λιοσίων - Αίας Ευόσμου	95-53
Μ.Α.Σ. Μαντουλίδης - Κολοσσός Ρόδου	74-87
Γ.Σ. Σιάτιστας - I.C.B.S.	79-72
Αμπελόκηποι Θ. - Μέγας Αλέξανδρος	68-75
Α.Σ. Ξάνθης - Α.Σ.Ε. Δούκα	73-64
Α.Ο. Σπόρτιγκ - Ο.Φ.Ηρακλείου	78-62
Α.Ο Αιγάλεω - Πανελευσινιακός	76-71

Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

1. Α.Σ. Ξάνθης	43	1.995-1.805	(+150)
2. Δ.Α.Σ. Άνω Λιοσίων	42	1.944-1.801	(+143)
3. Α.Σ.Ε. Δούκα	41	1.817-1.721	(+96)
4. Κολοσσός Ρόδου (+5)	40	1.944-1.723	(+221)
5. Πανελευσινιακός (-5)	40	1.847-1.714	(+133)
6. Α.Ο. Αιγάλεω	37	1.953-1.868	(+85)
7. I.C.B.S. (7β)	36	1.876-1.820	(+56)
8. Γ.Σ. Σιάτιστας (5β)	36	1.901-1.910	(-9)
9. Α.Ο. Σπόρτιγκ (3β)	36	1.793-1.732	(+61)
10. Ο.Φ. Ηρακλείου	35	1.895-1.960	(-65)
11. Μ.Α.Σ.Μαντουλίδης	34	1.781-1.823	(-42)
12. Μέγας Αλέξανδρος	30	1.749-1.984	(-235)
13. Αμπελόκηποι Θ.	28	1.622-1.967	(-345)
14. Αίας Ευόσμου	26	1.695-1.944	(-244)

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ 04/05

Αίας Ευόσμου - Μ.Α.Σ. Μαντουλίδης
I.C.B.S. - Κολοσσός Ρόδου
Μέγας Αλέξανδρος - Δ.Α.Σ. Ανω Λιοσίων
Α.Σ.Ε. Δούκα - Αμπελόκηποι Θ
Ο.Φ.Ηρακλείου - Α.Σ. Ξάνθης
Πανελευσινιακός - Α.Ο. Σπόρτιγκ
Γ.Σ. Σιάτιστας - Α.Ο Αιγάλεω

Στη μνήμη των παιδιών...

✓ Αφιερωμένο στον άδικο χαμό των μαθητών του Λυκείου Μακροχωρίου που σκοτώθηκαν στα «Τέμπη» είναι το πρωτάθλημα μικτών ομάδων παίδων ενώσεων και τοπικών επιτροπών που διεξάγεται στην Κω... Λαμπρή γιορτή στο νησί του Ιπποκράτη, παρά τις αντικειμενικές δυσκολίες λόγω καιρού...

ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΣΤΗΝ ΚΩ

ΜΑΚΗΣ ΔΟΥΒΑΛΗΣ

Στη μνήμη των παιδιών που χάθηκαν τόσο άδικα στα «Τέμπη» αφιέρωσε το πρωτάθλημα των μικτών ομάδων που διεξάγεται στο κλειστό γυμναστήριο της Κω, ο πρόεδρος της Τ.Ε. Ε.Ο.Κ. Δωδεκανήσου, Θεοδόσης Κολιάδης... Παρά τα τεράστια προβλήματα που προέκυψαν λόγω των κακών καιρικών συνθηκών που επικρατούσαν τις τελευταίες μέρες σε ολόκληρη την Ελλάδα, η διοργάνωση ξεκίνησε και συνεχίζεται με απόλυτη επιτυχία ενώ το θέαμα που προσφέρουν οι ταλαντούχοι αθλητές είναι κάτι παραπάνω από πλούσιο...

Με δεδομένο ότι οι Κυκλάδες δεν μπόρεσαν να μεταβούν στο νησί του Ιπποκράτη, το πρόγραμμα διαφοροποιήθηκε, κάτι όμως που δεν επηρέασε, τη διάθεση και τη δίψα των παιδιών για διάκριση...

Η ΤΕΛΕΤΗ ΕΝΑΡΞΗΣ

Το βράδυ του Σαββάτου πραγματοποιήθηκε η τελετή έναρξης του πρωταθλήματος με την παρουσία αρκετών επισήμων και πλήθος κόσμου που έδειξε την αγάπη του για το μπάσκετ. Μετά την παρέλαση της φιλαρμονικής αλλά και των πέντε ομάδων, το λόγο πήρε ο πρόεδρος της Τ.Ε. Ε.Ο.Κ. Θεοδόσης Κολιάδης που είπε χαρακτηριστικά. «Αφιερώνουμε τη διοργάνωση στη μνήμη των παιδιών που χάθηκαν τόσο άδοξα στα Τέμπη. Με χαρά οι συνεργάτες μου κι εγώ καλωσορίζουμε στο φιλόξενο νησί της Κω, όλες τις αποστολές των ομάδων που θα πάρουν μέρος στο πρωτάθλημα των ενώσεων και των τοπικών επιτροπών.

Οι αγώνες διεξάγονται στο πλαίσιο του αναπτυξιακού προγράμματος και σκοπό έχουν να συμβάλουν στη συλλογική αναπτυξιακή προσπάθεια που καταβάλλει η ομοσπονδία σε όλη τη χώρα. Το μπάσκετ που υπηρετείται μέσα από τους αγωνιστικούς χώρους θα ενισχύσει την καλλιέργεια ενός δυναμικού χαρακτήρα, τη βελτίωση της υγείας αλλά και την ανάπτυξη της ευγενούς άμιλλας.

Ο αθλητισμός διδάσκει να νικάς τίμια όπως και να χάνεις με αξιοπρέπεια. Δεν πρέπει να ξεχνάμε ότι στο τέλος αυτών των αγώνων δεν υπάρχουν τελικά νικητές και ηττημένοι. Καταπολεμήστε τη βία που αμαυρώνει τον αθλητισμό και να είστε υπέρμαχοι του αγώνα κατά των ναρκωτικών. Σας στέλνω τους αθλητικούς χαιρετισμούς μου και του συμβουλίου της Τ.Ε. Δωδεκανήσου και θα θεωρήσουμε τους εαυτούς μας ευτυχείς, αν καμαρώσουμε στο μέλλον επιτυχημένους Έλληνες αθλητές.

Εύχομαι σε όλους καλή διαμονή στην Κω και ευχαριστούμε θερμά τον Ν.Α.Ο.Δ. και τον Δ.Ο.Α. Κω που έθεσαν υπό την αιγίδα τους την εκδήλωση όπως και όλους όσους βοήθησαν σε αυτή τη διοργάνωση».



Η ΤΕ Δωδεκανήσου όπως παρατάσσεται στα παιχνίδια του Πανελληνίου πρωταθλήματος

ΦΑΚΚΟΣ: «ΝΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΟΥΜΕ ΤΟΝ ΑΘΛΗ-ΤΙΣΜΟ»

Στη συνέχεια τη σκυτάλη πήρε ο δήμαρχος Κω, Μιλτιάδης Φάκκος που υποστήριξε: «Με ιδιαίτερη ικανοποίηση ο Δήμος της Κω και ο Δ.Ο.Α. διοργανώνουν σε συνεργασία με την Ε.Ο.Κ., την Τ.Ε. Δωδεκανήσου και τον Ν.Α.Ο.Δ., το αναπτυξιακό πρωτάθλημα Ενώσεων και τοπικών επιτροπών. Είναι ένας σπουδαίος θεσμός που έχουμε όλοι χρέος να υποστηρίξουμε καθώς η Ελλάδα προετοιμάζεται για τους Ολυμπιακούς αγώνες του 2004!

Προσκαλώντας τα νέα παιδιά στους αγωνιστικούς χώρους τους δίνεται η ευκαιρία να επικοινωνήσουν μεταξύ τους και να μοιραστούν την κοινή τους αγάπη για τον αθλητισμό.

Εύχομαι σε όλους τους παράγοντες, αθλητές, προπονητές, συνοδούς και διαιτητές καλή παραμονή στην Κω και να εκπληρώσουν στο ακέραιο τους στόχους των αγώνων».

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΥΣ ΤΟΥ ΚΛΕΙΣΤΟΥ

Άμεση εξυπηρέτηση σε ό,τι ζητήθηκε, προσέφεραν οι άνθρωποι της Κω και ιδιαίτερα ο υπεύθυνος του κλειστού γυμναστηρίου Βασίλης Κεφάλας όπως επίσης και ο Μόσχος Χρύσης που ήταν και κριτής των αγώνων... Ουσιαστικά αμφότεροι αποτέλεσαν το δεξί χέρι της Τ.Ε. Ε.Ο.Κ για την ομαλότερη διεξαγωγή της διοργάνωσης.

• Πριν από το πρώτο παιχνίδι μεταξύ της Τ.Ε. Δωδεκανήσου και της Ε.Σ.ΚΑ.Σ.Ε. κρατήθηκε ενός λεπτού σιγή για τον αδόκητο χαμό των παιδιών στα Τέμπη!

ΠΡΕΜΙΕΡΑ ΜΕ ΕΜΠΟΔΙΑ

Μόλις ένα παιχνίδι έγινε το Σάββατο, κι αυτό γιατί οι αποστολές των ομάδων ταλαιπωρήθηκαν αρκετά μέχρι να φτάσουν στην Κω...

Η Ε.Σ.ΚΑ.Σ.Ε., η Ε.ΚΑ.Σ.Χ. και η Ε.Σ.Κ.Α.Η. αφίχθηκαν στην Κω το απόγευμα της ίδιας μέρας, ενώ οι Αθηναίοι (Ε.Σ.Κ.Α.) που συμμετέχουν με τη δεύτερή τους ομάδα (η πρώτη βρίσκεται στην Ακράτα), έφτασαν στην Κω περίπου τα μεσάνυχτα και δεν μπόρεσαν να βρεθούν στην τελετή έναρξης.

Ε.Σ.Κ.Α.Σ.Ε. - Ε.Κ.Α.Σ.Χ. 102-39

Σε ρυθμούς προπόνησης η Στερεά Ελλάδα συνέτριψε την Χαλκιδική με 102-39.

Τα δεκάλεπτα ήταν: 24-9, 51-19 (ημ), 80-27, 102-39

Διαιτητές: Κουνελλές Ηλ.- Στάλας

Ε.Σ.Κ.Α.Σ.Ε (Κούτσικος): Γιακουμάκης 18 (3), Νταλλής 8, Μαλούκος 2, Αγραφιώτης 11, Μπούτρος 20, Κυροχρίστος 3, Πευκόπουλος 8, Μπελλής 2, Αθανασίου 13, Τσάκος 2, Μπόγρης 5, Μπίρμπας 10

Ε.Κ.Α.Σ.Χ. (Νικολαΐδης): Μαγειρίκας 8 (2), Χαμαντέ 2, Χαζηαυγερινός 2, Βασιλόπουλος 2, Σιώπης 8, Αργυρός, Βαϊδόδας 8, Μίκιτς, Καλαθάς 2, Ακριτίδης 4, Δεληγιάννης 1, Αλεξάνδρου 2.

Ε.Σ.Κ.Α.Κ. - Ε.Σ.Κ.Α. 94-85

Με το δεξί ξεκίνησε τις υποχρεώσεις της η μικτή Αργολίδας - Κορινθίας που επιβλήθηκε με 94-85 της δεύτερης ομάδας της Ε.Σ.Κ.Α.

Τα δεκάλεπτα ήταν: 24-17, 46-45 (ημ), 71-67, 94-85

Διαιτητές: Φάκαρος - Στάλας

Ε.Σ.Κ.Α.Κ. (Κώρος): Μενούνος 15, Κρασαλάκης 12, Καρδάρας, Γεώργαρης, Παζάρας 18, Σακελλαράκης 22, Μελέτης 8, Μποζονέλος 7 (1), Σακελλάρης, Τσάκωνας 4, Ματσανιώτης, Οικονόμου 8.

Ε.Σ.Κ.Α. (Γρηγορίου): Διονυσόπουλος 4, Ζαφειράκης 5 (1), Λεμογιάννης 8, Πολυχρόνης 2, Σαμπάνης 20, Τζουτζης 5, Αντζάμογλου 3, Βενιτουφάκης, Καπένης 4, Λακάσας 17, Μπουμπάρακ 12 (1), Τσιρώνης 5.

Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

1. Ε.Σ.Κ.Α.Σ.Ε.	4	2-0	177-94 (+83)
2. Ε.Σ.Κ.Α.Κ.	4	2-0	167-122 (+45)
3. Ε.Σ.Κ.Α.	2	0-2	146-149 (-3)
4. Τ.Ε. Δωδεκανήσου	2	0-2	110-136 (-26)
5. Ε.Κ.Α.Σ.Χ.	2	0-2	76-175 (-99)

ΤΟ ΣΗΜΕΡΙΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

(18;15): Ε.Σ.Κ.Α. - Ε.Κ.Α.Σ.Χ.

(20:00): Τ.Ε. Δωδεκανήσου - Ε.Σ.ΚΑ.Κ.

Τ' αποτελέσματα

Τ.Ε. ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ Ε.Σ.Κ.Α.Σ.Ε.	55-75
Ε.Σ.Κ.Α.Κ. - Ε.Σ.Κ.Α	94-85
Ε.Σ.Κ.Α.Σ.Ε. - Ε.Κ.Α.Σ.Χ.	102-39
Ε.Σ.Κ.Α. - Τ.Ε. Δωδεκανήσου	61-55
Ε.Σ.Α.Κ. - Ε.Κ.Α.Σ.Χ	73-37

Τ.Ε. ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ

ΟΝΟΜΑ	Π	1Π	2Π	3Π	ΡΑ.Ε	ΚΛΕΨ.	ΛΑΘΗ	ΚΟΨ.	ΑΣΙΣΤ	ΧΡ.Σ.
ΜΑΥΡΟΣ	5	3/4	1/4	0/3	0-0	-	2	-	-	14'
ΔΑΝΑΣ	6	2/4	2/6	-	1-1	1	1	-	-1	15'
ΜΑΤΣΑΜΑΣ	4	2/3	1/3	0/2	0-1	1	2	-	2	17'
ΤΡΥΠΑΣ	5	2/6	0/4	1/5	6-0	-	5	-	2	25'
ΠΕΡΠΕΡΟΓΛΟΥ	-	-	-	0/1	-	-	-	-	-	10'
ΣΚΟΥΦΗΣ	7	1/2	3/6	0/1	2-0	3	4	-	-	20'
ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ	5	1/2	2/4	0/5	1-0	-	2	-	2	14'
ΠΑΡΒΑΝΤΩΝΗΣ	8	-	4/13	0/1	2-2	-	2	-	1	17'
ΡΟΥΦΑΣ	-	0/2	0/4	-	4-2	-	-	-	-	13'
ΧΑΤΖΗΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ	2	-	1/3	-	7-0	1	4	3	-	18'
ΧΑΤΖΗΓΙΑΚΟΥΜΗΣ	12	8/9	2/6	-	7-2	-	5	1	-	25'
ΣΙΩΚΟΣ	1	1/4	0/3	-	2-3	-	-	-	1	12'
ΣΥΝΟΛΙΚΑ	55	20/36	16/56	1/18	32-11	6	27	4	8	200'

Ε.Σ.ΚΑ.Σ.Ε.

ΟΝΟΜΑ	Π	1Π	2Π	3Π	ΡΑ.Ε	ΚΛΕΨ.	ΛΑΘΗ	ΚΟΨ.	ΑΣΙΣΤ	ΧΡ.Σ.
ΓΙΑΚΟΥΜΑΚΗΣ	3	0/2	0/1	1/2	0-0	-	2	-	-	10'
ΝΤΑΛΛΗΣ	17	4/6	5/2	1/3	5-3	2	-	-	-	25'
ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ	-	-	0/2	-	2-0	-	1	-	-	10'
ΑΓΡΑΦΙΩΤΗΣ	4	0/2	2/4	0/3	2-0	1	3	-	2	15'
ΜΠΟΥΤΡΟΣ	14	2/7	6/13	-	7-3	2	2	-	1	22'
ΚΥΡΟΧΡΙΣΤΟΣ	10	2/4	4/9	0/1	4-1	2	1	-	1	20'
ΠΕΥΚΟΠΟΥΛΟΣ	7	3/4	2/7	-	5-0	1	1	-	1	30'
ΜΠΕΛΛΗΣ	5	1/2	2/3	-	1-1	2	1	-	-	10'
ΜΑΛΟΥΚΟΣ	-	-	0/2	-	2-1	-	1	-	-	10'
ΤΣΑΚΟΣ	10	-	5/7	-	16-1	1	4	-	-	26'
ΜΠΟΓΡΗΣ	2	-	1/3	-	2-1	-	2	1	-	10'
ΜΠΙΡΜΠΑΣ	3	1/3	1/3	-	5-1	1	5	-	-	12'
ΣΥΝΟΛΙΚΑ	75	13/30	28/66	2/9	51-12	12	23	1	5	200'

Ε.Σ.ΚΑ.Σ.Ε ...τα στεφάνια!

Απογοήτευσε στο πρώτο της παιχνίδι η Τ.Ε. Δωδεκανήσου και γνώρισε δίκαια την ήττα με 75-55 από τη Στερεά Ελλάδα... Απελπιστικά άστοχη η ομάδα μας ξεκίνησε με το αριστερό...

Όταν μια ομάδα μετράει 1/18 τρίποντα και 16/56 δίποντα ενώ κάνει 27 λάθη, τότε η γλώσσα της στατιστικής ή της αλήθειας, αν προτιμάτε, λέει ότι είναι αδύνατον να κερδίσει...

Δείχνοντας λοιπόν το κακό της πρόσωπο η Τ.Ε. Δωδεκανήσου έχασε στην πρεμιέρα του πρωταθλήματος από τη Στερεά Ελλάδα με 75-55, χάρη κυρίως στη μεγάλη αστοχια αλλά και τις αργές επιστροφές στην άμυνα: Η κακή μέρα φάνηκε από το πρωί για τη μικτή μας, αφού η Ε.Σ.ΚΑ.Σ.Ε. ξεκίνησε εντυπωσιακά και με τον Μπούτρο να βάζει πόντους και τον Τσάκο να μαζεύει πολλά ριμπάουντ προηγήθηκε 6-14(6') και 8-18(71')... Το ίδιο σκηνικό συνεχίστηκε μέχρι το τέλος του δεκαλέπτου (11-20). Στη συνέχεια η ομάδα του Λάμπρου Κούτσικου μεγάλωσε γρήγορα την ψαλίδα (11-24 στο 11' και 21-35 στο 18'), όμως με σερί 9-1 στο τελευταίο δίλεπτο πλησίασαν οι τυπικά γηπεδούχοι σε 29-36! Στην επανάληψη η Τ.Ε. Δωδεκανήσου αντιστάθηκε μέχρι και το 26 (37-44). Με νέο σερί 2-10, το σκορ έγινε 39-54 (30') και η σεμνή τελετή έλαβε τέλος. Στην τέταρτη περίοδο δεν άλλαξε κάτι και η ήττα επήλθε φυσιολογικά. Απ' τους νικητές ξεχώρισαν οι Μπούτρος, Νταλλής και Τσάκος ενώ απ' τους ηττημένους μόνο ο Χατζηγιακουμής.

Άριστη ήταν η διαιτησία των Κουνελλέ Ηλ. και Φάκαρου.

Τα δεκάλεπτα ήταν: 11-20, 29-36 (ημ.), 39-54, 55-75.

Διαιτητές: Κουνελλές Ηλ. - Φάκαρος.

Τ.Ε. ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ (Παππάς): Μαύρος 5, Δανάς 6, Ματσαμάς 4, Τρύπας 5(1), Περπέρογλου, Σκούφης 7, Στυλιανός 5, Παρβαντώνης 8, Ρούφας, Χατζηπαναγιώτης 2, Χατζηγιακουμής 12, Σιώκος 1.

Ε.Σ.ΚΑ.Σ.Ε. (Κούτσικος): Γιακουμάκης 3(1), Νταλής 17(1), Αθανασίου, Αγραφιώτης 4, Μπούτρος 14, Κυροχρίστος 10, Πευκόπουλος 7, Μπέλλης 5, Μαλούκος, Τσάκος 10, Μπόγρης 2, Μπίρμπας 3.

Φωτορεπορτάζ από την Κω



Οι μικτές ομάδες κατά τη διάρκεια της τελετής έναρξης



Ο Χατζηγιακουμής ενώ προσπαθεί να κόψει τον Μπούτρο της Ε.Σ.ΚΑ.Σ.Ε



Πλήθος μπασκετικού κόσμου και φορέων της Κω παρακολούθησε τα παιχνίδια στο κλειστό γυμναστήριο του νησιού



Οι τέσσερις περιφερειακοί προπονητές Δωδεκανήσου

Τα αποτελέσματα

Παναχαϊκή - Φιλαθλητικός	53 - 88
Φιλαθλητικός - Π.Α.Ο. Διαγόρας	69 - 36
Π.Α.Ο Διαγόρας - Παναχαϊκή	(σήμερα 11:45)

Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

1. Φιλαθλητικός	4	2-0	157 - 89 (+68)
2. Π.Α.Ο. Διαγόρας	1	0-1	36 - 69 (–33)
3. Παναχαϊκή	1	0-1	53 - 88 (–35)

• Π.Α.Ο. Διαγόρας και Παναχαϊκή παίζουν σήμερα

Ε.Σ.Κ.Α.Κ. - Ε.ΚΑ.Σ.Χ. 73-37

Εύκολη νίκη πέτυχε η μικτή Αργολίδας - Κορινθίας κόντρα στη Χαλκιδική.

Τα δεκάλεπτα ήταν: 16-4, 41-13 (ημ.), 53-25, 73-73

Διαιτητές: Κουνελλές Ηλ. - Κουνελλές Ν.

Ε.Σ.Κ.Α.Κ. (Κώρος): Μενούνος 4, Κρασαλάκης, Καρδάρας 2, Γεώργαρης 13 (2), Παζάρας 13, Σακελλαράκης 2, Μελέτης 9 (1), Μποζονέλος 9, Σακελλάρης 9, Τσάκωνας 2, Ματσανιόρης 5, Οικονόμου 12.

Ε.ΚΑ.Σ.Χ. (Νικολαΐδης): Μαγειρίκας 2, Χαμαντέ 6, Χατζηαυγερινός 2, Βασιλόπουλος 5, Αργυρός 2, Βοϊβόδας 8, Μίκιτς 4, Σιώπης 4, Καλαθάς 2, Ακριτίδης, Λελεγιάννης, Αλεξάνδρου 2.

Απόπειρα αυτοκτονίας...

✓ Η Τ.Ε. Δωδεκανήσου ...κατάφερε να χάσει από την τραγική Ε.Σ.Κ.Α. με 61-55! Απαράδεκτη η μικτή στο τελευταίο δεκάλεπτο...

Μέσα από τα χέρια της έχασε η μικτή μας ομάδα το παιχνίδι κόντρα στην Ε.Σ.Κ.Α Παρά το γεγονός ότι το συγκρότημα του Αλέκου Παππά, ήταν συνεχώς μπροστά στο σκορ, έχοντας μάλιστα πάρει μία σημαντική διαφορά, τελικά έχυσε την καρδάρα με το γάλα και με επιμέρους σερί 26-5 στην τελευταία περίοδο γνώρισε την ήττα...

Κι όλα αυτά ενώ η Τ.Ε. Δωδεκανήσου προηγήθηκε με 4-24 (!!!) στο πρώτο δεκάλεπτο.

Τα δεκάλεπτα ήταν: 4-24, 20-30 (ημ.), 35-50, 61-55.

Διαιτητές: Στάλας - Φάκαρος.

Ε.Σ.Κ.Α(Γρηγορίου):Βενιτουράκης, Αντζάμογλου 7, Πολυχρόνης, Μπομπάρακ 10, Καλένης 1, Ζαφειράκης6 (1), Τσιρώνης, Τζουτζής 2, Σαμπάνης 2, Λεμογιάννης 12, Διονυσόπουλος 2, Λακάσας 21.

Τ.Ε. ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ (Παππάς): Μαύρος 4, Δανάς, Ματσαμάς, Τρόπος 10 (3), Ατσάς 4, Σκουρής, Στυλιανός 14 (1), Παρβαντώνης 13 (1), Ρούφας 2, Χατζηπαναγιώτης 4, Χατζηγιακουμής 4, Σιώκος.

Σήμερα τα σπουδαία

Τα κορίτσια του Π.Α.Ο. Διαγόρα γνώρισαν τη συντριβή από τον Φιλαθλητικό με 69-36 και σήμερα στις 11:45 παίζουν το εισιτήριο της πρόκρισης με την Παναχαϊκή...

Το εισιτήριο της πρόκρισης στην επόμενη φάση θα διεκδικήσει σήμερα στις 11:45 στην Καισαριανή ο Π.Α.Ο. Διαγόρας ο οποίος θα αντιμετωπίσει την Παναχαϊκή. Οι «κυανέρυθρες» όπως ήταν λογικό χθες γνώρισαν την ήττα από τον Φιλαθλητικό με 69-36 αν και στην επανάληψη το επιμέρους σκορ ήταν 27-28 για τις Ροδίτισσες.

Το σήμαινε αυτό; Απλά με μόλις οκτώ πόντους στο πρώτο εικοσάλεπτο, ο Διαγόρας δεν μπορούσε να πετύχει κάτι καλύτερο απέναντι στις Αθηναίες που αποτελούν το μεγάλο φαβορί για την άνοδο στην Α2...

Τα δεκάλεπτα ήταν: 22-4, 42-8 (ημ.), 52-23, 69-36.

Διαιτητές: Κατραχούρης - Καπνιάς.

ΦΙΛΑΘΛΗΤΙΚΟΣ (Μόνιαδης): Μπακάκου 2, Μανωλοπούλου 9 (1), Αντωνακάκη 7 (1), Τούλη 4 (1), Κλόντζου 12 (2), Πετυχάκη 8 (1), Χατζηγιάννη 11, Σαμαρά, Αποστολίδου 6, Δαμοπούλου 10 (2).

Π.Α.Ο. Διαγόρας (Αρφαράς): Μέντου 2, Δράκου 3, Παπαντωνίου 3 (1), Τζίνη 2, Χριστοπούλου 1, Λαού 6, Σιόζου 2, Μιχαήλου 6, Γλυνάτση 11.

Φυσιολογική συντριβή

✓ Ο Κολοσσός υπέκυψε στην ανωτερότητα του Ολυμπιακού από τον οποίο ηττήθηκε εύκολα 102-38

Θαύματα δεν γίνονται κάθε μέρα! Τη βαριά ήττα με σκορ 102 - 38 γνώρισε ο Κολοσσός χθες στο Μετς, από τον πανίσχυρο Ολυμπιακό που αγωνίστηκε χωρίς τον καλύτερο του παίκτη, τον Ισίδωρο Πρίντεζη. Φυσικά και οι Ροδίτες αγωνίστηκαν με πάρα πολλές απουσίες, όμως η διαφορά δυναμικότητας μεταξύ των δύο ομάδων ήταν τέτοια, που δεν άφησε και πολλά περιθώρια αντίδρασης στην ομάδα του Νίκου Φραγκεσκάκη.

Ο Κολοσσός ουσιαστικά πάλεψε μόνο στο πρώτο δεκάλεπτο (23-12), όμως στη συνέχεια τον «σκότωσε» ένας Δωδεκανήσιος. Ο λόγος για τον Κώο Γιώργο Χαραλαμπόπουλο που ανήκει στον Ιπποκράτη και ήταν ο καλύτερος αθλητής των «ερυθρόλευκων». Η διαφορά σταδιακά άρχισε να παίρνει διαστάσεις και τελικά ο Ολυμπιακός έφτασε άνετα στο ροζ φύλλο. Απ' τους νικητές ξεχώρισαν οι Χαραλαμπόπουλος, Γράτσος και Κουκάς Γ. ενώ απ' τους ηττημένους οι Γιακουμάκης και Αλεξίου.

Τα δεκάλεπτα ήταν: 23-12, 44-17 (ημ.), 74 - 27, 102-38.

ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ (Τσεμπέρης): Κουκάς Ι. 5, Χαραλαμπόπουλος 20 (3), Γράτσος 19 (2), Κουκάς Γ. 15, Παλαιολόγος 4, Σιβρής 3, Κουτσουμπάκος 6, Μπουραζάνης 9 (1), Σακαράκης 6, Λαζαρίδης 4, Χαλκιάς 7, Τζουγκαράκης 4.

ΚΟΛΟΣΣΟΣ ΡΟΔΟΥ (Φραγκεσκάκης): Αλεξίου 9, Μαρινάκης Α. 2, Μπάμπης, Καρυδάκης, Αραπούδης 4, Δεληγιαννάκης 9, Πασσάλης, Γιακουμάκης 10, Μαρινάκης Π., Τρίμης 4, Ψαρομπάς, Φράγκος.

Εισιτήριο ...πρόκρισης!

Ο Κολοσσός επιβλήθηκε 56-52 της Αναγέννησης Μαλεσίνας σε ένα συγκλονιστικό παιχνίδι που κρίθηκε στη δεύτερη παράταση! Σήμερα μαθαίνουν τον αντίπαλό τους, οι «θαλασσί»

Με κορυφαίο τον Αλεξίου, ο Κολοσσός κατάφερε - παρά τις απουσίες του - να κερδίσει την Αναγέννηση Μαλεσίνας με 56-52, σε ένα παιχνίδι που έσπασε καρδιές και κρίθηκε στη δεύτερη παράταση. Πλέον η ομάδα του Νίκου Φραγκεσκάκη (με δεδομένη τη νίκη του Ολυμπιακού κόντρα στους Βοιωτούς) θα μάθει σήμερα τον αντίπαλό της, τον οποίο θα αντιμετωπίσει αύριο στους αγώνες κατάταξης. Οι Ροδίτες αν και βρέθηκαν πίσω στο σκορ (18-23) με τη λήξη του ημιχρόνου, στην επανάληψη βελτιώθηκαν και οδήγησαν το ματς στην παράταση. Εκεί αρχικά ο Γιακουμάκης και στη συνέχεια ο Αλεξίου ήταν ψύχραιμοι στις επιλογές τους και σε συνδυασμό με την καλή άμυνα στον Σέτο χάρισαν στον Κολοσσό το ροζ φύλλο.

Τα δεκάλεπτα ήταν: 11-18, 18-23 (ημ), 30-30, 40-40 (κ.α.), 47-47, 56-52.

Διαιτητές: Ζολώτας - Κόλλιας.

ΚΟΛΟΣΣΟΣ ΡΟΔΟΥ (Φραγκεσκάκης): Αλεξίου 18 (1), Μαρινάκης Α., Μαρινάκης Π., Μπάμπης, Καρυδάκης 2, Αραπούδης 5 (1), Δεληγιαννάκης 10, Γιακουμάκης 12, Τρίμης 9.

ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ ΜΑΛΕΣΙΝΑΣ (Δαδίτσιος): Σέτος 23 (2), Γκανάς Δ., Παΐσιος, Μπακατζάς 7,, Μπάτσος 2, Παπαδιάς, Σκελετάρης 3, Ανθόπουλος 9, Μπέσιος, Μούτσιος 8.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦ. ΝΟΤΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΔΗΜΟΣ ΑΤΑΒΥΡΟΥ

Έμπωνας: 18-04-2003
Αρ. Πρωτ.: 664

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗΣ ΕΚΜΙΣΘΩΣΗΣ ΧΩΡΩΝ ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΝΤΙΝΩΝ

Εκτίθεται σε πλειοδοτική φανερή και προφορική δημοπρασία η εκμίσθωση χώρου για εγκατάσταση τροχήλατης καντίνας στην **παραλία Φούρνοι Μονολίθου από 1-6-2003 έως 30-11-2005.**

Το ποσό εκκίνησης του διαγωνισμού ορίζεται στο ποσό των 300,00 ΕΥΡΩ.

Το μίσθωμα που θα προκύψει από το διαγωνισμό θα είναι ετήσιο και η προθεσμία καταβολής του θα οριστεί στο σχετικό συμφωνητικό.

Κάθε προσφορά πλειοδότη πρέπει να είναι ανώτερη της αμέσως προηγούμενης κατά ποσό που αντιστοιχεί σε ποσοστό τουλάχιστον 5%. Επίσης κατά 5% ανώτερη από την τιμή εκκίνησης πρέπει να είναι η πρώτη προσφορά.

Η καντίνα θα είναι τροχήλατη και η προμήθεια και η τοποθέτησή της θα γίνει από τον τελευταίο μειοδότη.

Ο πλειοδότης θα είναι υπόχρεος στην καταβολή τελών επί εκδιδομένων λογαριασμών.

Ο διαγωνισμός θα διεξαχθεί στο Δημοτικό Κατάστημα του Δήμου Αταβύρου που βρίσκεται στον Έμπωνα ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής στις 15 Μαΐου 2003 ημέρα Πέμπτη και ώρα 12:00.

Στο διαγωνισμό θα γίνονται δεκτοί ιδιώτες που είναι δημότες του Δήμου Αταβύρου αφού καταθέσουν στην επιτροπή ως εγγύηση γραμμάτιο σύστασης παρακαταθήκης του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων ή εγγυητική επιστολή αναγνωρισμένης Τράπεζας ή βεβαίωση του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων για παρακαταθήκη σε αυτόν από αυτόν που επιθυμεί να λάβει μέρος στο διαγωνισμό ή άλλο που να ενεργεί για λογαριασμό του διαγωνιζόμενου, ομολογιών δημοσίου, Τράπεζας ή Οργανισμού Κοινής Ωφέλειας, που αναγνωρίζεται για εγγυοδοσίες ποσού ίσου 30,00 ΕΥΡΩ.

Επίσης πρέπει να προσκομίσουν τα ακόλουθα δικαιολογητικά:

- Βεβαίωση της Οικονομικής Υπηρεσίας του Δήμου ότι δεν είναι οφειλέτης του Δήμου μας.
- Φορολογική ενημερότητα για χρέη προς το Δημόσιο.
- Απόσπασμα Ποινικού Μητρώου.

Τα έξοδα δημοσίευσης βαρύνουν τον τελευταίο μειοδότη.

Για περισσότερες πληροφορίες στα γραφεία του Δήμου τηλ. 22460 70310

Ο Δήμαρχος
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΟΥΛΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΔΗΜΟΣ ΚΑΛΛΙΘΕΑΣ
Α.Π. 3430

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗΣ ΕΚΜΙΣΘΩΣΗΣ ΧΩΡΩΝ ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΝΤΙΝΑΣ

Ο Δήμαρχος του Δήμου Καλλιθέας διακηρύσσει ότι:

Εκτίθεται σε πλειοδοτική φανερή και προφορική δημοπρασία η εκμίσθωση χώρων για τοποθέτηση τροχήλατων καντινών στις τοποθεσίες:
1)«ΑΜΜΟΥΔΕΣ», μεταξύ του ξενοδοχείου Κολοσσός και Ρόδος Παλλάντιουμ,
2)« ΑΜΜΟΥΔΕΣ», μετά το ξενοδοχείο Ρόδος Παλλάντιουμ και
3) «ΚΑΣΤΡΙ», περιοχής Φαληρακίου

Η διάρκεια της εκμίσθωσης ορίζεται για χρονικό διάστημα από την υπογραφή της σύμβασης μέχρι την 31-05-2005.

Το ποσό εκκίνησης του διαγωνισμού ορίζεται στο ποσό των 2.935 €.

Το μίσθωμα που θα προκύψει από το διαγωνισμό θα είναι ετήσιο και η προθεσμία καταβολής του θα οριστεί στο σχετικό συμφωνητικό.

Κάθε προσφορά πλειοδότη πρέπει να είναι ανώτερη της αμέσως προηγούμενης κατά ποσό που αντιστοιχεί σε ποσοστό τουλάχιστον 5%. Επίσης κατά 5% ανώτερη από την τιμή εκκίνησης πρέπει να είναι η πρώτη προσφορά.

Οι καντίνες θα είναι τροχήλατες και η προμήθεια και τοποθέτησή τους θα γίνει από τους πλειοδότες, και θα είναι σύμφωνα με τις προδιαγραφές και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που θα καθορίσει ο Δήμος.

Θα είναι υπόχρεος στην καταβολή τελών: ύδρευσης και εκδιδομένων λογαριασμών.

Η σύμβαση ηλεκτροδότησης της καντίνας θα γίνει στο όνομα του τελευταίου πλειοδότη.

Οι διαγωνισμοί θα διεξαχθούν στο Δημοτικό Κατάστημα του Δήμου Καλλιθέας που βρίσκεται στις Καλυθιές ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής στις 9/5/03 ημέρα Παρασκευή και ώρα 11 π.μ.

Στο διαγωνισμό θα γίνονται δεκτοί ιδιώτες που είναι δημότες του Δήμου Καλλιθέας αφού καταθέσουν στην επιτροπή ως εγγύηση γραμμάτιο σύστασης παρακαταθήκης του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων ή εγγυητική επιστολή αναγνωρισμένης Τράπεζας ή βεβαίωση του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων για παρακαταθήκη σε αυτόν από αυτόν που επιθυμεί να λάβει μέρος στο διαγωνισμό ή άλλο που να ενεργεί για λογαριασμό του διαγωνιζομένου, ομολογιών δημοσίου, Τράπεζας, ή Οργανισμού Κοινής Ωφέλειας, που αναγνωρίζονται για εγγυοδοσίες ποσού ίσου 293,5 2.

Επίσης πρέπει να προσκομίσουν τα ακόλουθα δικαιολογητικά:

- Βεβαίωση της Οικονομικής Υπηρεσίας του Δήμου ότι δεν είναι οφειλέτες του Δήμου μας.
- Φορολογική ενημερότητα για χρέη προς το Δημόσιο.
- Απόσπασμα Ποινικού Μητρώου.

Τα έξοδα δημοσίευσης, της σύνταξης του μισθωτηρίου συμβολαίου ή συμφωνητικού θα βαρύνουν τον μισθωτή.

Οι όροι της σχετικής διακήρυξης βρίσκονται στα γραφεία του Δημοτικού Καταστήματος, Τμήμα Διοίκησης, όπου οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να λάβουν γνώση κατά τις εργάσιμες μέρες και ώρες.

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ
ΙΑΤΡΙΔΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ

Ρόδος 16-4-2003
Αρ. Πρωτ.: Ν.Σ./199

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΗ ΑΥΤ/ΣΗ ΔΩΔ/ΣΟΥ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Με τα υπ' αριθμ. πρωτ. 157/18-3-2003 και 310/9-4-2003, 313/9-4-2003 και 311/9-4-2003 έγγραφα της Περιφέρειας Νοτίου Αιγαίου - Γεν. Δ/νση Περιφέρειας - Τμήμα ΠΕ.ΧΩ. Δωδ/σου, μας διαβιβάστηκαν αντίστοιχα, οι παρακάτω αποφάσεις:

Α) Η Απόφαση που αφορά τροποποίηση απόφασης έγκρισης περιβαλλοντικών όρων της εγκατάστασης επεξεργασίας και καθαρισμού λυμάτων του Δήμου Λέρου που βρίσκεται στην περιοχή «Άσπρη Πούντα» Νήσου Λέρου Νομού Δωδ/σου.

Β) Η Απόφαση έγκρισης περιβαλλοντικών όρων για την επέκταση δυναμικότητας των εγκαταστάσεων υγραερίου της ΚΩ-ΣΓΚΑΖ Α.Ε. από 375 m^3 σε 500m^3, την κατασκευή υποθαλάσσιου αγωγού μεταφοράς υγραερίου και εγκατάσταση αγκυροβολίου στη θέση «Σφακιά» Δήμου Ηρακλειδών νήσου Κω.

Γ) Η Απόφαση έγκρισης περιβαλλοντικών όρων της νέας ξενοδοχειακής μονάδος Β' τάξης και δυναμικότητας 120 κλινών στην περιοχή «ΠΕΥΚΟΙ» της Νήσου Ρόδου του Νομού Δωδ/σου, ιδιοκτησίας της «ΛΙΝΔΙΑ ΠΕΥΚΟΙ ΛΙΝΔΟΥ Α.Ε.».

Δ) Η Απόφαση έγκρισης περιβαλλοντικών όρων υφιστάμενης ξενοδοχειακής μονάδος κλασικού τύπου, Β' τάξης και δυναμικότητας 73 κλινών, στην περιοχή «ΚΟΛΥΜΠΙΑ» του Δήμου Αφάντου Νήσου Ρόδου του Νομού Δωδ/σου, ιδιοκτησίας της «ΤΡΟΠΙΚΑΛ Α.Ε.».

Καλούμε κάθε ενδιαφερόμενο προκειμένου να λάβει γνώση των ανωτέρω αποφάσεων, να αποταθεί στο Τοπικό Γραφείο Περιβάλλοντος του Τ.Π. και Π.Ε. (κ. Άρη Σκιαδόπουλο, τηλ. 22410-30413).

Οι προαναφερόμενες αποφάσεις θα αναρτηθούν, για τις προσεχείς μέρες, στον πίνακα ανακοινώσεων της Νομαρχίας.

Ε.Ν.
Ο Βοηθός Νομάρχη Δωδεκανήσου
Ευστάθιος Κουσουρνάς

Ρόδος 17-4-2003
Αρ. Πρωτ.: Ν.Σ./213

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΗ ΑΥΤ/ΣΗ ΔΩΔ/ΣΟΥ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Με τα υπ' αριθμ. πρωτ. 95/14-4-2003 και 78/14-4-2003 έγγραφα της Περιφέρειας Νοτίου Αιγαίου - Γεν. Δ/νση Περιφέρειας - Τμήμα ΠΕ.ΧΩ. Δωδ/σου, μας διαβιβάστηκαν αντίστοιχα, οι παρακάτω αποφάσεις:

Α) Η Απόφαση έγκρισης περιβαλλοντικών όρων νέας ξενοδοχειακής μονάδας Β' τάξης και δυναμικότητας 135 κλινών, στην περιοχή «Κράνα Λίνδου» της Νήσου Ρόδου του Νομού Δωδεκανήσου, ιδιοκτησίας της εταιρείας «ΠΡΑΞΙΣ Α.Ε.».

Β) Η Απόφαση έγκρισης περιβαλλοντικών όρων για τη λειτουργία του έργου «εγκαταστάσεις επεξεργασίας και διάθεσης λυμάτων οικισμών Χώρας και Λιβαδίου Δήμου Αστυπάλαιας Νομού Δωδ/σου.

Καλούμε κάθε ενδιαφερόμενο προκειμένου να λάβει γνώση των ανωτέρω αποφάσεων, να αποταθεί στο Τοπικό Γραφείο Περιβάλλοντος του Τ.Π. και Π.Ε. (κ. Άρη Σκιαδόπουλο, τηλ. 22410-30413).

Οι προαναφερόμενες αποφάσεις θα αναρτηθούν, για τις προσεχείς μέρες, στον πίνακα ανακοινώσεων της Νομαρχίας.

Ε.Ν.
Ο Βοηθός Νομάρχη Δωδεκανήσου
Ευστάθιος Κουσουρνάς

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΔΗΜΟΣ ΚΑΛΛΙΘΕΑΣ
Α.Π. 3429

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗΣ ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΜΕΣΩΝ ΑΝΑΨΥΧΗΣ ΣΕ ΚΟΙΝΟΧΡΗΣΤΟ ΧΩΡΟ ΑΙΓΙΑΛΟΥ ΚΑΙ ΠΑΡΑΛΙΑΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΚΑΛΛΙΘΕΑΣ

Ο Δήμαρχος του Δήμου Καλλιθέας έχοντας υπόψη:

α) Την απόφαση του Δ.Σ. Δήμου Καλλιθέας αρ. 123/2003 με θέμα:

α) «Δημοπράτηση χώρου στην περιοχή Αντονυ Κουήν, για εγκατάσταση θαλάσσιων σπορ»

β) Ορισμός Επιτροπής για τη διενέργεια της δημοπρασίας»

Διακηρύσσει ότι:

Εκτίθεται σε πλειοδοτική φανερή και προφορική δημοπρασία για την εγκατάσταση θαλάσσιων μέσων αναψυχής (θαλάσσια σπορ) στη θέση Αντονυ Κουήν του κοινόχρηστου χώρου αιγιαλού και παραλίας του Δήμου Καλλιθέας.

Η διάρκεια της εκμίσθωσης ορίζεται για χρονικό διάστημα από την υπογραφή της σύμβασης μέχρι την 31-12-2003.

Απαραίτητα δικαιολογητικά συμμετοχής

1. Βεβαίωση από τη Λιμενική Αρχή Ρόδου, ότι ο ενδιαφερόμενος πληροί τις προϋποθέσεις και κατέχει τα προσόντα που ορίζει το άρθρο 22 του «Γενικού Κανονισμού Λιμένα αριθμ. 20»
2. Βεβαίωση της Οικονομικής Υπηρεσίας του Δήμου ότι δεν είναι οφειλέτες του Δήμου Καλλιθέας.
3. Αντίγραφο Ποινικού Μητρώου Τύπου Α'.
4. Εγγυητική Επιστολή.

Ο διαγωνισμός θα διεξαχθεί στο Δημοτικό Κατάστημα του Δήμου Καλλιθέας που βρίσκεται στις Καλυθιές ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής στις 9/5/03 του έτους 2003 ημέρα Παρασκευή.

Ωρα έναρξη της δημοπρασίας 10:30 π.μ.

Α/Α	ΘΕΣΗ ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΛΙΑ	ΠΟΣΟ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ	Ποσό Εγγυητικής
1	Παραλία Λαδικό (στη δεξιά μεριά του κόλπου Αντονι Κουήν 40μ. μετά από τα σκαλοπάτια για την εκμίσθωση υδροποδηλάτων	1027 €	102,7 €

Κάθε προσφορά θα είναι προσαυξημένη κατά 5% επί της προηγουμένης.

Το ποσό που θα προκύψει από το διαγωνισμό θα είναι ετήσιο.

Οι όροι της σχετικής διακήρυξης βρίσκονται στα γραφεία του Δημοτικού Καταστήματος Τμήμα Διοίκησης, όπου οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να λάβουν γνώση κατά τις εργάσιμες μέρες και ώρες.

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ
ΙΑΤΡΙΔΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ

Ρόδος 16-4-2003
Αρ. Πρωτ.: Ν.Σ./200

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΗ ΑΥΤ/ΣΗ ΔΩΔ/ΣΟΥ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Με το υπ' αριθμ. πρωτ. 327/10-4-2003 έγγραφο της Περιφέρειας Νοτίου Αιγαίου - Γενική Δ/νση Περιφέρειας - Τμήμα ΠΕ.ΧΩ. Δωδεκανήσου, μας διαβιβάστηκε για γνωμοδότηση η Μελέτη Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων (Μ.Π.Ε.) υφιστάμενης ξενοδοχειακής μονάδας Α' τάξης και δυναμικότητας 102 κλινών και επέκτασης αυτής κατά 190 κλίνες για συνολική δυναμικότητα 292 κλινών στην περιοχή «Πεύκοι» Δήμου Λινδίων Νήσου Ρόδου Νομού Δωδ/σου, ιδιοκτησίας της εταιρείας «MITSIS COMPANY Α.Ε.».

Καλούμε κάθε ενδιαφερόμενο να υποβάλλει τις έγγραφες παρατηρήσεις του ως προς το περιεχόμενο της μελέτης, μέσα σε προθεσμία δεκαπέντε (15) ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας στον ημερήσιο τοπικό τύπο.

Οι ενστάσεις θα υποβάλλονται:

1. Στη Γραμματεία της Νομαρχιακής Επιτροπής της Ν.Α. Δωδ/σου.
2. Στην ανωτέρω αναφερομένη Υπηρεσία.

και θα κοινοποιούνται στο Τοπικό Γραφείο Περιβάλλοντος του Τ.Π. και Π.Ε. της Ν.Α. Δωδ/σου (υπόψη κ. Άρη Σκιαδόπουλου, τηλ. 22410-30413) όπου βρίσκεται η πλήρης μελέτη και μπορεί κάθε ενδιαφερόμενος να λάβει γνώση αυτής.

Ε.Ν.
Ο Βοηθός Νομάρχης
Ευστάθιος Κουσουρνάς

ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ Συν.ΠΕ.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ
10ης Τακτικής Γ.Σ.

Καλούνται τα μέλη της Συνεταιριστικής Τράπεζας Δωδεκανήσου Συν.ΠΕ. να λάβουν μέρος στη 10η Τακτική Γενική Συνέλευση που θα πραγματοποιηθεί στη Ρόδο, το Σάββατο 3 Μαΐου 2003 και ώρα 9.30 το πρωί, στην αίθουσα διαλέξεων του ΑΚΤΑΙΟΝ, (1ος όροφος) στο Μανδράκι της Ρόδου, με τα παρακάτω θέματα ημερησίας διάταξης:

Θέμα 1ο: Έγκριση εισόδου στη Συνεταιριστική Τράπεζα Δωδεκανήσου όλων των Συνεταίρων που εγγράφησαν από τις 15/03/2003 μέχρι τις 30/04/2003, μετά από σχετικές αποφάσεις του Δ.Σ. της Τράπεζας.

Θέμα 2ο: Απολογισμός Δ.Σ. της διαχειριστικής περιόδου 01/01/2002 - 31/12/2002.

Θέμα 3ο: Έγκριση των Οικονομικών Καταστάσεων της Τράπεζας, της διαχειριστικής περιόδου 01/01/2002-31/12/2002.

Θέμα 4ο: Απαλλαγή των μελών του Δ.Σ. και του Ε.Σ. της Τράπεζας της περιόδου 01/01/2002 - 31/12/2002, από την ευθύνη της διαχείρισης για τη διαχειριστική περίοδο 01/01/2002-31/12/2002.

Θέμα 5ο: Έγκριση προϋπολογισμού εσόδων - εξόδων της χρήσης 2003.

Θέμα 6ο: Ορισμός Ορκωτού Ελεγκτή για τη χρήση 2003. Σε περίπτωση μη επιτεύξεως απαρτίας, η Γενικής Συνέλευση σύμφωνα με το Καταστατικό, θα επαναληφθεί το Σάββατο 17 Μαΐου 2003, την ίδια ώρα και στον ίδιο τόπο.

Εάν και πάλι δεν επιτευχθεί η προβλεπόμενη απαρτία η Γενική Συνέλευση θα πραγματοποιηθεί το Σάββατο 31 Μαΐου 2003 την ίδια ώρα και στον ίδιο τόπο, με τους παρόντες συνεταίρους σύμφωνα με το Καταστατικό.

Από το Δ.Σ.

Νέο Opel Combo Tour

Το αυτοκίνητο που κάνει
τις πιο απίθανες επιθυμίες... δυνατές



Από 15.000 €

Εμείς το κάνουμε πραγματικότητα.

Κορυφαίος για την κατηγορία του χώρος επιβατών, μεγάλος χώρος φόρτωσης και εξαιρετικά ευέλικτο εσωτερικό. Όλα σε ένα οικογενειακό van τόσο πολύπλευρο, που δικαιολογημένα θα υπερβάλετε λίγο στις απαιτήσεις σας. **Νέο Opel Combo Tour.**

OPEL. Έμπνευση στην πράξη. Καλύτερα αυτοκίνητα!

Opel Combo Tour 1.6: Εκπομπή ρύπων CO_2 gr/km: 188, Κατανάλωση καυσίμου lt/100 km - Κύκλος πόλης: 10,2, Εκτός πόλης: 6,4, Μικτός κύκλος: 7,8

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ OPEL

ΜΑΜΑΛΙΓΚΑΣ ΑΕΒΕ: 3ο χλμ. Λ. Ρόδου-Λίνδου, Ρόδος 85 100, Τηλ.: 22410-61005, 69001, 5ο χλμ. Επαρχιακής Οδού Χωρίων, Κως 853 00, Τηλ.: 22420-27737.

Μέσα κι έξω από τα...



γήπεδα

Δικαιολογημένοι προβληματισμοί

Το να ανέβει μια ομάδα μικρού δημοτικού διαμερίσματος στη Δ' Εθνική ή στο Περιφερειακό πρωτάθλημα, όπως το λένε τώρα, δεν είναι και τόσο δύσκολο. Τα δύσκολα έρχονται μετά. Δεν εννοούμε φυσικά τα αγωνιστικά, αλλά όλα τα άλλα, που έχουν γεννησιουργό αίτία το οικονομικό πρόβλημα.

Γιατί άλλο προϋπολογισμό έχει μία ομάδα Α' Ερασιτεχνικής Κατηγορίας και διαφορετικό μία άλλη της αμέσως επόμενης κατηγορίας.

Και δυστυχώς δεν υπάρχουν πια οι μεγάλοι οικονομικοί παράγοντες, που θα μπορούσαν να βάλουν βαθιά το χέρι στην τσέπη.

Συμμεριζόμαστε συνεπώς τις αγωνίες και τους προβληματισμούς του πρωταθλητή Δωδεκανήσου, Διγενή Κοσκινού, αλλά και κάθε άλλου σωματείου των ίδιων οικονομικών μεγεθών.

Αντιπαιδαγωγικό

Υπέρ του αθλητισμού κοπτόμστε όλοι. Και γι' αυτό, άλλωστε, όλοι οι Δήμοι έχουν συστήσει ανάλογους οργανισμούς, γνωστούς ως Δ.Ο.Ν.Α.

Δεν είναι δυνατό όμως ορισμένα κακώς κείμενα να περνάνε έτσι, ασχολίαστα. Όπως π.χ. να παίζουν μικρά παιδιά μπάσκετ τις νυχτερινές ώρες –ακόμα και μεταμεσονύκτιες– για να βγουν τα προγράμματα και να εξυπηρετηθούν στις μετακινήσεις τους προς τα νησιά. Τις ώρες, δηλαδή, που τα μικρά παιδιά θα έπρεπε να κοιμούνται, να είναι ακόμα στο γήπεδο. Σίγουρα είναι αντιπαιδαγωγικό και αντιαθλητικό το φαινόμενο.

Συνεπώς ας το έχουν υπόψη τους όλοι οι αρμόδιοι, ούτως ώστε να μην έχουμε επανάληψη τέτοιων φαινομένων και τη νέα περίοδο...

Τέλος εποχής...

Το ένα μετά το άλλο, φθάνουν στη λήξη τους τα πρωταθλήματα ποδοσφαίρου και μπάσκετ. Που σημαίνει, δηλαδή, τέλος εποχής ή αν θέλετε τους... ζυγούς λύσατε!

Σε λίγο, όταν τελειώσουν όλα τα πρωταθλήματα, θα αρχίσει η μεταγραφολογία, μέχρι να ξεκινήσει η νέα περίοδος. Τώρα τι μεταγραφές θα γίνουν και από ποιες ομάδες, θα το δούμε το καλοκαίρι.

Πάντως οι οικονομικές συγκυρίες δεν είναι καθόλου καλές για πολλά σωματεία.

Υπέρ της ειρήνης

Με το σήμα της «ειρήνης» στο στήθος τους αγωνίστηκαν στο τελευταίο εντός έδρας παιχνίδι τους με τον Δαμάγητο, οι ποδοσφαιριστές του Ακουσιλάου Φανών. Όλοι θέλουμε την ειρήνη, αλλά δυστυχώς άλλες οι βουλές των Μπους και Μπλερ...

Όχι άλλη καθυστέρηση

Λίγο πριν τη λήξη του έχει φθάσει το Περιφερειακό πρωτάθλημα και κανείς δεν είναι σε θέση να γνωρίζει «τι μέλλει γενέσθαι». Αν, δηλαδή, θα ανέβουν χωρίς αγώνες μπαράζ οι πρωταθλητές στη Γ' Εθνική ή αν θα υποστούν τη ψυχοφθόρο διαδικασία. Κάθε πρωταθλητής δικαιωματικά θα πρέπει να προβιβάζεται. Είναι αυτονόητο. Οποιαδήποτε άλλη λύση, ασφαλώς δεν συνάδει με τη νομιμότητα και αυτά που ισχύουν χρόνια τώρα στο ποδόσφαιρο όλων των χωρών.

Συνεπώς η αθλητική ηγεσία της χώρας άμεσα θα πρέπει να ικανοποιήσει το δίκαιο αίτημα όλων των ποδοσφαιρικών ενώσεων. Οποιαδήποτε καθυστέρηση αποβαίνει σε βάρος του ποδοσφαίρου, αλλά και της αξιοπιστίας των κρατούντων.

Οι παλαίμαχοι

Αισίως φθάσαμε στη Μεγάλη Εβδομάδα. Μεγάλη Δευτέρα σήμερα και οδεύουμε προς τον Γολγοθά. Κι, όπως κάθε χρόνο, έτσι και φέτος, θα συνεχιστεί το έθιμο των αγώνων των παλαιμάχων ποδοσφαιριστών. Όχι μόνο στην πόλη, αλλά στα διάφορα δημοτικά διαμερίσματα του νησιού. Βλέπετε, λόγω του Πάσχα, πολλοί θα βρεθούν στα χωριά τους για να περάσουν εκεί τις άγιες ημέρες.

Πριν τα φιλικά παιχνίδια της Μεγάλης Παρασκευής, οι παλαίμαχοι ας κάνουν καμιά προπόνηση, για να αποφύγουν τα «πιασίματα» και τις κράμπες...

Δεν ήξερε δεν ρώταγε;

Έφθασε στα χέρια μου ένα «δελτίο Τύπου» με τους αγώνες ποδηλασίας (της 1ης ημέρας), που έγιναν στη Νότια Ρόδο. Έφριξα από τα λάθη στις ονομασίες των χωριών μας. Προφανώς το δελτίο συνέταξε μη Ροδίτης (Αθηναίος;) δημοσιογράφος. Και η απορία η δική μου: Μα καλά, δεν ήξερε, δεν ρώταγε;

Ούτε αγώνας Α' Εθνικής

Ούτε αγώνας Α' Εθνικής συγκέντρωσε τόσους πολλούς φιλάθλους, όσο ο προχθεσινός ανάμεσα στη Θύελλα και τον Κλεάνθη, στην Πυλώνα. Υπολογίζεται ότι είδαν το παιχνίδι περισσότερα από 1.000 άτομα. Η πλειοψηφία πάντως των φιλάθλων ήταν Παραδεισιώτες και ουδέτεροι...

Ο άθλος του Κλεάνθη

Πραγματικός άθλος ήταν η παραμονή του Κλεάνθη στο πρωτάθλημα της Α' Κατηγορίας Δωδ/νήσου. Ξεκίνησε άσχημα το πρωτάθλημα και από τα μισά του πρώτου γύρου βρέθηκε σε πολύ άσχημη βαθμολογική θέση.

Όλοι τον είχαν καταδικασμένο σε υποβιβασμό. Κόντρα όμως στα προγνωστικά και τις... προφητείες, κατάφερε να καλύψει ένα μεγάλο χάντικαπ και να σωθεί ακριβώς στις 12 παρά πέντε! Ασφαλώς ήταν μια μεγάλη επιτυχία για την οποία δούλεψαν σκληρά οι ποδοσφαιριστές του και ο προπονητής του Ανδρέας Βλασσόπουλος.

ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 48 ΤΗΛ. 0241 39300

ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ

ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΩΝΗΣ ΝΙΚΟΛΗΣ - ΘΕΟΦΙΛΟΣ ΚΛΩΝΑΡΗΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 48 (ΠΡΩΗΝ ΑΝΝΗΣ ΜΑΡΙΑΣ) ΤΗΛ. 0241 39300 – FAX 0241 43314

ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

47 τ.μ.	Στο Ροδίνι με πανοραμική θέα	€ 38.151,14	13.000.000
40 τ.μ.	Συνοικία Δασκάλων καινούργιο	€ 42.553,19	14.500.000
50 τ.μ.	Στο Ροδίνι ισόγειο	€ 45.487,89	15.500.000
90 τ.μ.	Στην Ανάληψη με 3 υπνοδ.μετρητοίς	€ 73.367,57	25.000.000
80 τ.μ.	Στα Αφάντου	€ 76.302,27	26.000.000
104 τ.μ.	Στην Σωτήρος	€ 88.041,09	30.000.000
90 τ.μ.	Στα Αφάντου 5 ετών	€ 88.041,09	30.000.000
160 τ.μ.	Συνοικία Δασκάλων σε κολώνες	€ 93.910,49	32.000.000
160 τ.μ.	Συνοικία Δασκάλων σε κολώνες	€ 93.910,49	32.000.000
80 τ.μ.	Συνοικία Δασκάλων καινούργιο	€ 93.910,49	32.000.000
117 τ.μ.	Συνοικία Δασκάλων σε σοβά	€ 96.845,19	33.000.000
70 τ.μ.	Στα Αφάντου μαζί με κατάστημα 70 τ.μ.	€ 102.714,60	35.000.000
75 τ.μ.	Στην Θησέως ανακαινισμένο στο 2001	€ 102.714,60	35.000.000
85 τ.μ.	Στο Ροδίνι καινούργιο με θέα	€ 102.714,60	35.000.000
142 τ.μ.	Στην Λευκωσίας	€ 105.649,30	36.000.000
100 τ.μ.	Στην Ατταβύρου με 3 υπνοδωμάτια	€ 111.518,71	38.000.000
90 τ.μ.	Στην Δ.Αναστασιάδη lux κατασκευή	€ 111.518,71	38.000.000
130 τ.μ.	Στο Ροδίνι	€ 117.388,11	40.000.000
106 τ.μ.	Καινούργιο με 3 υπνοδωμάτια lux	€ 123.257,52	42.000.000
130 τ.μ.	Στην Χειμάρας	€ 123.257,52	42.000.000
160 τ.μ.	Με 4 υπνοδωμάτια	€ 123.257,52	42.000.000
115 τ.μ.	Στην Γαριβάλδη με χρήση parking	€ 132.061,63	45.000.000
115 τ.μ.	Στο Ροδίνι με 3 υπνοδωμάτια	€ 143.800,44	49.000.000
180 τ.μ.	Επί της Εθνικής Αντιστάσεως	€ 234.776,23	80.000.000







ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΜΕΖΟΝΕΤΕΣ

70 τ.μ.	Διατηρητέα στο Νιοχώρι	€ 44.020,54	15.000.000
120 τ.μ.	Στην Παστίδα σε 1000 m οικόπεδο	€ 105.649,30	36.000.000
120 τ.μ.	Στα Κοσκινού (50+70)	€ 132.061,63	45.000.000
140 τ.μ.	Στην Ιαλυσό σε οικόπεδο 350	€ 155.539,25	53.000.000
125 τ.μ.	Στο Ροδίνι	€ 181.951,58	62.000.000
360 τ.μ.	Περιοχή Σγουρού με 1000 m οικόπεδο	€ 190.755,69	65.000.000
200 τ.μ.	Στα Αφάντου σε οικόπεδο 4000 m	€ 190.755,69	65.000.000
215 τ.μ.	Στα Κοσκινού σε σοβά	€ 190.755,69	65.000.000
225 τ.μ.	Στο Ροδίνι lux κατασκευής καιν.	€ 205.429,20	70.000.000



ΟΙΚΟΠΕΔΑ

1000 τ.μ.	Στο Φαληράκι με οικοδομή κοντά στο κύμα	€ 234.776,23	80.000.000
10000 τ.μ.	Φυτώριο	€ 293.470,29	100.000.000
1050 τ.μ.	Ιαλυσός επί της εθνικής οδού	€ 146.735,14	50.000.000
1500 τ.μ.	Στην Λαχανιά εντός οικισμού	€ 61.628,76	21.000.000
2000 τ.μ.	Στο Γεννάδι με άδεια οικοδομής,νερό,ρεύμα	€ 58.694,06	20.000.000
23000 τ.μ.	Στην Λαχανιά 20m από την Εθνική οδό	€ 88.041,09	30.000.000
2500 τ.μ.	Στην Αρχίπολη οικοδομήσιμο	€ 22.010,27	7.500.000
2500 τ.μ.	Στην Κάλαθο εντός οικισμού	€ 26.412,33	9.000.000
2500 τ.μ.	Στα Κοσκινού	€ 58.694,06	20.000.000
2500 τ.μ.	Στο κιοτάρι κοντά στο κύμα με άδεια οικ.	€ 88.041,09	30.000.000
2500 τ.μ.	Κοσκινού οικοδομεί 800 m βιοτεχνικό	€ 176.082,17	60.000.000
4000 τ.μ.	Καλυθιές προς Αφάντου	€ 70.432,87	24.000.000
4000 τ.μ.	Επί της Εθνικής Οδού περιοχή Ατσιπά	€ 105.649,30	36.000.000
4000 τ.μ.	Περιοχή Σγουρού με εύκολη πρόσβαση	€ 117.388,11	40.000.000
4000 τ.μ.	Στην Παστίδα έναντι Θράκης	€ 132.061,63	45.000.000
4500 τ.μ.	Στην Παστίδα	€ 44.020,54	15.000.000
4500 τ.μ.	Περιοχή Ρένη Κοσκινού	€ 198.092,44	67.500.000
46000 τ.μ.	Στην Ψίνθο σε τιμή ευκαιρίας	€ 44.020,54	15.000.000
5000 τ.μ.	Στο Γεννάδι με πρόσοψη στην εθν.οδό	€ 102.714,60	35.000.000
5000 τ.μ.	Στους Τρείς με μονοκατοικία 50μ	€ 146.735,14	50.000.000
5250 τ.μ.	Εντός οικισμού στην Παστίδα	€ 132.061,63	45.000.000
6500 τ.μ.	Στην Λαχανιά 300 m από το κύμα	€ 104.181,95	35.500.000
9000 τ.μ.	Στην Λαχανιά 800 m από το κύμα	€ 82.171,68	28.000.000
9000 τ.μ.	Στην Ιαλυσό στο κύμα	€ 396.184,89	135.000.000

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Μπάρ στην Ορφανίδου προς ενοικίαση	€ 1.467,35	500.000
Καταστήματα στην οδό Καμείρου		
Διόροφη οικία στην Σύμη κατάληλη για Πανσιόν	€ 58.694,06	20.000.000
Κατάστημα στη Ρόδου-Λίνδου 90 τ.μ.	€ 88.041,09	30.000.000
Κατάστημα στην Απελλού(Παλιά Πόλη)	€ 190.755,69	65.000.000
Κατάστημα στο Μανδράκι 50 τ.μ.	€ 293.470,29	100.000.000
Μπάρ στην Ορφανίδου 130 τ.μ.	€ 322.817,31	110.000.000
Κατάστημα επί της Σωκράτους 24 τ.μ.	€ 410.858,40	140.000.000
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ 70 ΚΛΙΝΩΝ ΣΕ ΤΙΜΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑΣ	€ 645.634,63	220.000.000

ΑΓΟΡΕΣ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ - ΜΙΣΘΩΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΕΣ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ - ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ
ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ - ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΟΙΚΟΠΕΔΑ - ΑΓΡΟΤΕΜΑΧΙΑ

Ωμο-λογίες



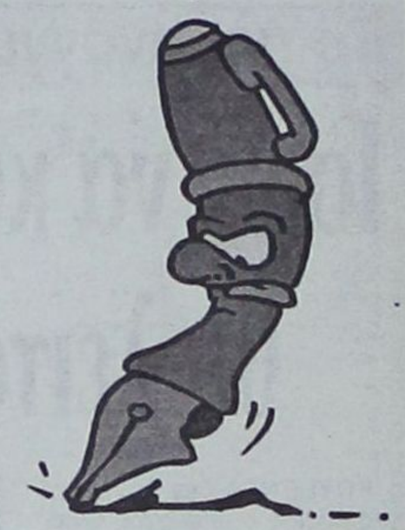
«Και θέλω να το πω με απόλυτο τρόπο και αυστηρό: Αιδώς Αργείοι...» (Γιώργος Γιαννόπουλος)

(Και εσείς στο Αργος της Καλύμνου μην το παρεξηγείτε αυτό. Δεν αναφέρομαι σε εσάς. Μέχρι να γίνει το αεροδρόμιο στο νησί σας θα είστε τα θύματα που θα τρώτε για πολλά χρόνια τη σκόνη από τα μπάζα)



«Αυτή η εβδομάδα θα είναι για πολλούς εβδομάδα των Παθών...» (Χατζής Χατζηευθυμίου)

(Με Νυμφίους, με Εσταυρωμένους, με τον Γολγοθά, με Εγκώμια και με την Ανάσταση φυσικά που κάποια στιγμή θα έλθει, δεν μπορεί... Α, θα υπάρχει και Αννας και Καϊάφας. Και νοών νοείτω)



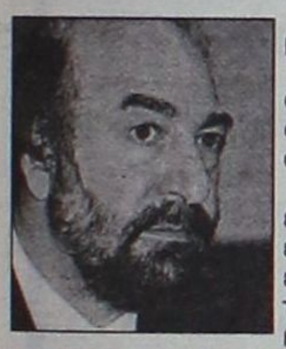
Η ΣΤΡΟΦΗ του κ. Δημήτρη Μάτσια, σε επικοινωνιακό επίπεδο, προκαλεί εντύπωση και μάλλον συνοδεύεται από θετικά σχόλια.

Ο Διοικητής του Νοσοκομείου Ρόδου αποφάσισε να αλλάξει στυλ στην επαφή του με την κοινή γνώμη, μέχρι του σημείου να εγείρονται (πάντα καλοπροαίρετα) κάποια ερωτηματικά. Όπως για παράδειγμα, πώς αυτός ο «σκληροτράχηλος», ο «αλαζών» (τα προσέχετε ελπίζω τα εισαγωγικά) και ο «απότομος» άνθρωπος μετατράπηκε σε θιασώτη των ήπιων τόνων και του ανοίγματος προς τα ΜΜΕ, τα οποία είναι αλήθεια ότι δεινοπαθούσαν μαζί του μέχρι πρότινος.

Δεν ξέρει κανείς φυσικά αν τελικά αυτή η «στροφή» θα έχει συνέχεια, είναι πάντως βέβαιο ότι ο κ. ***Δημήτρης Μάτσιας*** επέλεξε εσχάτως να δείξει και το άλλο του πρόσωπο, αυτό που επιμελώς ...έκρυβε από τους περισσότερους.

Δεξίωση με χαμόγελα επ' ευκαιρία της συμπλήρωσης ενός χρόνου θητείας του και εμφανίσεις στα τοπικά ΜΜΕ δεν ήταν του στυλ που πλάσαρε εξ αρχής ο κύριος Διοικητής. Ο άνθρωπος, για να μη ξεχνιόμαστε, που επέβαλε διά ροπάλου το κόψιμο του τσιγάρου στο Νοσοκομείο, που είχε γκρεμίσει λέει τις σχέσεις του με τους γιατρούς, που άκουγε ΜΜΕ και έκανε τον ...κουφό.

Καλοδεχούμενη η νέα version του κ. Μάτσια. Πόσο θα αντέξει όμως ο «σκληρός τεχνοκράτης»; Θα δούμε...



ΤΗ φορά αυτή λέω να βάλουμε τους ανθρώπους στην αριστερή πλευρά της στήλης.

Πού τους χάνεις, πού τους βρίσκεις, στη Ρόδο θα περιφέρονται. Οι αφορμές για τους κυρίους ***Νικητιάδη*** και ***Σεβαστή*** φυσικά δεν λείπουν, αφού ο καθένας με τις ιδιότητες που έχει, παρίσταται σε εκδηλώσεις και συσκέψεις, πάντα με αντικείμενο θέματα της αρμοδιότητάς τους.

Οι δύο νιόφερτοι μνηστήρες του ΠΑΣΟΚ δίνουν τον καλύτερό τους εαυτό για να χωνέψουν οι Ροδίτες ότι τελικά θα είναι υποψήφιοι στις επόμενες εθνικές εκλογές. Και όχι μόνο αυτό, αλλά έχουν ήδη πάρει την ευλογία του «Μεγάλου Αδελφού». Διαφορετικά, πώς να εξηγήσει κανείς τα τόσα και τόσα χιλιόμετρα και μίλια που διανύει ο καθένας τους προκειμένου να αποτυπωθεί, συν τοις άλλοις, και το πρόσωπό τους στο μυαλουδάκι των ψηφοφόρων της περιοχής.

Θεμιτό δεν είναι; Η όχι... Μόνο στο «Καστρί» ξέρουν...

ΚΑΛΟ Πάσχα σε όλους σας. Σε όλους μας...

Ιδιαίτερες ευχές στους μικρονησιώτες του νομού μας, αν και οι δικές μας ωχριούν μπροστά σε αυτές που θα εισπράξουν από τους «επωνύμους» που θα τους επισκεφθούν από τη Μεγάλη Τετάρτη μέχρι και την ημέρα της Ανάστασης.

Αγαπητοί μας συμπατριώτες, να βάλετε τα καλά σας για να τους προϋπαντήσετε. Είναι πολλοί οι επίσημοι που ετοιμάζουν τις βαλίτσες τους και έρχονται σε εσάς για να τσουγκρίσετε τα αυγά. Με κάποιους ίσως θέλετε να «τα τσουγκρίσετε», αλλά μέρες που είναι...



Τι μέρα είναι σήμερα; Πώς είπατε;
Α, η επέτειος, η γνωστή... Αυτή να μη τη ξεχνάμε ποτέ. Ούτε οι μικροί ούτε οι μεγάλοι.
21η Απριλίου, τριάντα έξι χρόνια μετά, ΦΤΟΥ ξελεφτερία!!!...

ΕΦΙΑΛΤΕΣ *ξύπνησαν το βράδυ της Παρασκευής στην αίθουσα του Δημοτικού Συμβουλίου Ρόδου. Εφιάλτες προεκλογικοί...*



Ξύπνησαν και πάλι οι μνήμες του πολύ πρόσφατου παρελθόντος με την ίδια περίπου φρασεολογία, την ίδια επιχειρηματολογία, το ίδιο «πολιτικό» (με ή χωρίς εισαγωγικά) σκεπτικό και ...φρόνημα, αλλά και με τα ίδια ακριβώς πρόσωπα που πρωταγωνιστούσαν εκείνη την περίοδο. Που εμείς νομίζαμε ότι ήταν μακρινή. Αμ, δε...

Παιδιά, ρίξτε ταφόπλακα στην αλήστου μνήμης εποχή. Υπάρχουν τα μωρά παιδιά που ακούνε και από χθες επίσης ο Εσταυρωμένος με το ακάνθινο στεφάνι επί της κεφαλής παρακολουθεί...

Γιώργο και Χατζή, ψυχραιμία και ...χαλαρά!!!





ΚΑΙ *οι δύο μάλλον κατάγονται από το ίδιο χωριό. Ο* ***Φώτης Χατζηδιάκος*** *και ο* ***Γιάννης Τσιγάρος****, πρόεδροι του Νομαρχιακού και Δημοτικού Συμβουλίου Ρόδου, αντίστοιχα, είναι και οι δύο Απολλωνιάτες, αν δεν κάνουμε λάθος.*

Και οι δύο βρέθηκαν στο στόχαστρο την προηγούμενη Παρασκευή, με το ίδιο μάλιστα «κατηγορητήριο». Ότι δεν αφήνουν λέει αβέρτα τα μικρόφωνα ανοικτά στις συνεδριάσεις, με αποτέλεσμα να μην «ολοκληρώνουν» ποτέ οι ομιλούντες. «Είστε εκτός διαδικασίας» λέγανε και οι δύο σε συμβούλους που δεν έβαζαν τελεία στις τοποθετήσεις τους, και χωρίς χρονοτριβή έκλειναν τα μικρόφωνα.

Να έχουν άραγε και οι δύο Απολλωνιάτες μια απέχθεια προς τους φλύαρους, ή εκεί στα Απόλλωνα δεν έχουν σαν φετίχ τα μικρόφωνα; Πάντως και οι δύο είχαν σκοτούρες με τους πολυλογάδες. Τα θέλατε, τα πάθατε...

ΚΑΙ επειδή δηλαδή το παραδέχθηκε ότι στο πλοίο του πράγματι πέθαναν ζώα και ότι πράγματι έγινε χαμός με τον πλοίαρχο και τους επιβάτες, αυτό τον απαλλάσσει από τις ευθύνες του;

Προφανώς όχι... Γιατί πέθαναν τα ζώα και γιατί έπρεπε να συνταξιδεύουν τα «ζωντανά» με τον κοσμάκη, είναι τα ερωτήματα που όφειλε να απαντήσει. Αλλά πού...





ΑΠΟΡΡΗΤΟ *Από:*

Προς κ. Μάρθα Σημαντώρη
Περιφερειάρχη Νοτίου Αιγαίου
Ερμούπολη, Σύρος

Αγαπητή Μάρθα,

Ήξερα ότι είσαι γάτα με πέταλα, όμως μέχρι του σημείου να βάζεις τα δύο πόδια πολλών σε ένα παπούτσι ούτε μπορούσα να το φανταστώ.

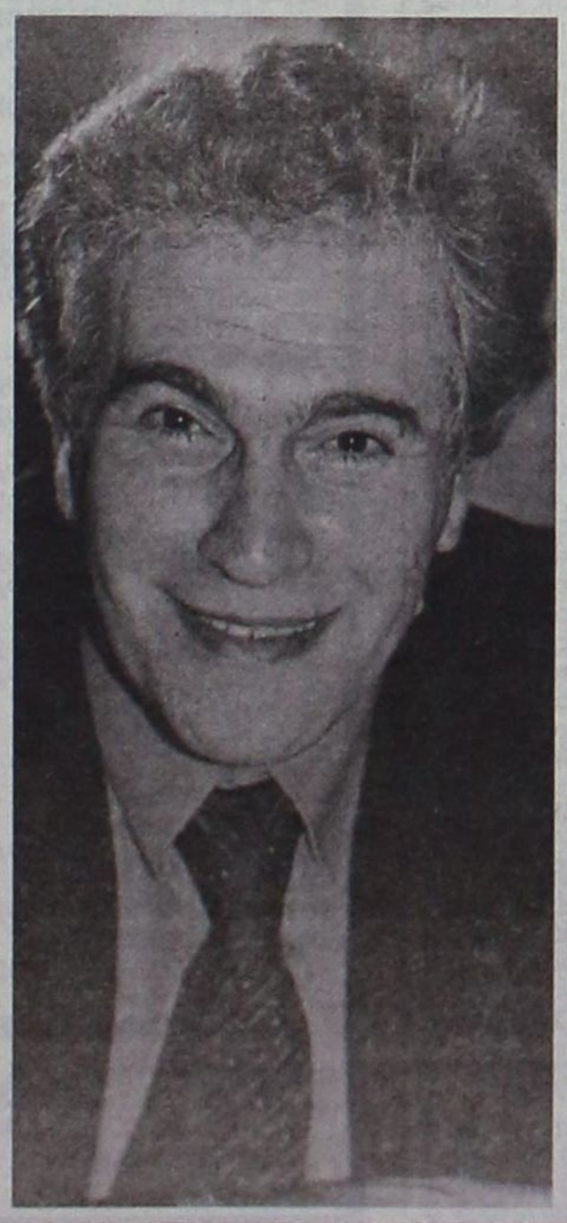
Σε ξέρω από τα χρόνια εκείνα τα παλιά στο κόμμα, και θυμάμαι ότι ήσουν (αν μου επιτρέπεις) γυναίκα τσαούσα, γυναίκα με σταγανό. Αλλά να ρουμπώνεις με τόση ευκολία όσους σου είχαν βγάλει γλώσσα τις προηγούμενες ημέρες, αυτό με εντυπωσίασε.

Με πήρε τηλέφωνο και ο κοινός μας φίλος από την Αθήνα και επειδή έμαθε τα μαντάτα της Σύρου, τον διαβεβαίωσα ότι δεν έχεις χάσει ούτε το παραμικρό από τον νεανικό σου τσαμπουκά. Και το φχαριστήθηκε ο άνθρωπος.

Ελπίζω να τα πούμε από κοντά και το Πάσχα που θα έλθω προς τα κάτω για τις γιορτές.

Σε φιλώ

ΠΡΟΣΩΠΑ... στο προσκήνιο



Για το φόβο των ...Ιουδαίων

Πλακώθηκαν και οι δύο σε «παρεμβάσεις» και ερωτήσεις στη Βουλή. Μήπως πρέπει να ξεσκονίζουμε τα εκλογικά μας βιβλιάρια; Η μήπως τρέμει το φυλλοκάρδι τους για τα τετράστηλα των δύο «ξενόφερτων» μνηστήρων που αλωνίζουν στις ...εφημερίδες; Το δεύτερο, το δεύτερο, φωνάζουν οι διπλανοί μου και λέω να συμφωνήσω, προς το παρόν, μαζί τους...

Ο Κοσμάς Σ. και ο Βασίλης Π. έβαλαν φωτιά στα φαξ των ΜΜΕ και μάλλον καλά κάνουν. Οι άλλοι δύο οι «καινούργιοι» το έχουν παρακάνει, άρα σαν καλοί νοικοκύρηδες (και παλιοί στο κουρμπέτι) ξέρουν πόσο εύκολα μπορεί να γίνουν «σίγουροι» ...αουτσάιντερ. Σωστά; Σωστάαααα...



Το προαναγγέλει και ο Χριστοδουλάκης

Ισως να καθυστερήσει, αλλά θα λειτουργήσει το ΚΑΕ

ΚΟΥΒΕΝΤΑ δεν κάνει επί της ουσίας ο υπουργός Οικονομικών κ. Νίκος Χριστοδουλάκης στις αναφορές των βουλευτών Δωδεκανήσου Βασίλη Παπανικόλα και Αριστοτέλη Παυλίδη για την προοπτική να λειτουργήσει στο λιμάνι της Ρόδου Κατάστημα Αφορολογήτων Ειδών.

Το πιθανότερο είναι, με την απάντηση που δίνει να προαναγγειλε το «μοιραίο» για την τοπική αγορά.

Σχετικό είναι το δελτίο τύπου από τον κ. Αριστοτέλη Παυλίδη:

Πασχαλινό δώρο κάνει ο υπουργός Οικονομίας και Οικονομικών κ. Ν. Χριστοδουλάκης με την «απάντηση» που δίνει στον βουλευτή Α. Παυλίδη, ο οποίος, βάσει υπομνήματος του προέδρου του Εμπορικού Συλλόγου Ρόδου, έθεσε το θέμα των αρνητικών συνεπειών από τη λειτουργία Καταστήματος Αφορολογήτων Ειδών στο λιμάνι της Ρόδου. Η κυβέρνηση ασυγκίνητη από την κατάσταση της ροδιακής αγοράς, προανάγγειλε το επόμενο εναντίον της πλήγμα.

«Σε απάντηση των ανωτέρω αναφορών των βουλευτών κ. Αριστοτέλη Παυλίη και Β. Παπανικόλα σχετικά με το αντικείμενο των θιγομένων σ' αυτές θεμάτων σας πληροφορούμε τα ακόλουθα:

- Η εταιρεία «ΚΑΕ ΑΕ» ελαβε άδεια ίδρυσης και λειτουργίας καταστήματος αφορολογήτων ειδών, στον λιμένα της Ρόδου, με την υπ' αριθμ. Ρ200/2/Β0019/19-7-1995, απόφαση του υπουργείου Οικονομικών.

- Το εν λόγω κατάστημα δεν έχει λειτουργήσει μέχρι σήμερα, η δε οριστικοποίηση της λειτουργίας του, θα εξαρτηθεί από το πόρισμα της Γνωμοδοτικής Επιτροπής του Π.Δ. 86/79, αρ. 17 παρ. 2, που θα συσταθεί για τον σκοπό αυτό.

Ο υπουργός
Ν. Χριστοδουλάκης»

Δύο πυρκαγιές και μια διάσωση

Δύο πυρκαγιές σε Ρόδο και Ψίνθο προκλήθηκαν χθες το μεσημέρι και το απόγευμα αντίστοιχα, προκαλώντας ζημιές συνολικής αξίας 4.000 ευρώ. Ειδικότερα, χθες στις 11:40' στην οδό Κόδριγκτων προκλήθηκε πυρκαγιά σε κουζίνα με αποτέλεσμα να καταστραφούν έπιπλα και οικιακά είδη αξίας 2.000 ευρώ. Μερικές ώρες αργότερα, από βραχυκύκλωμα εκδηλώθηκε πυρκαγιά σε φροντιστήριο στη Ψίνθο προκαλώντας ζημιές επίσης 2.000 ευρώ. Και στις δύο περιπτώσεις επενέβη η Πυροσβεστική Υπηρεσία Ρόδου και σταμάτησε τις φλόγες προτού εξαπλωθούν στους λοιπούς χώρους.

Οι άνδρες της Π.Υ.Ρ (δυνάμεως Πυροσβεστικού Κλιμακίου Λίνδου) χθες το μεσημέρι οργάνωσαν επιχείρηση για τον εντοπισμό και τη διάσωση μίας βρετανίδας 71 ετών. Η κυρία είχε ξεκινήσει ορειβασία, όμως σε ύψος 350 μέτρων ζαλίστηκε και έπεσε στο κενό. Η τύχη ήταν με το μέρος της 71χρονης, καθώς από την πτώση ευτυχώς κτύπησε μόνο στο χέρι. Τέσσερις άνδρες του Π.Κ. Λίνδου ανέσυραν τη Βρετανίδα και τη μετέφεραν στο δρόμο και από κει με ασθενοφόρο στο Κέντρο Υγείας Αρχαγγέλου.

Ετοιμάζονται οι παπαροκάδες



Ετοιμάζονται οι Παπαροκάδες για την εμφάνιση που θα κάνουν στο Show Center Palace της Ρόδου, την Παρασκευή, το Σάββατο και την Κυριακή 2, 3 και 4 Μαΐου. Οι Παπαροκάδες είναι το συγκρότημα εκείνο που έδωσε το δικό του ηχόχρωμα στο ελληνικό πεντάγραμμο.

Η εμφάνιση των Παπαροκάδων οργανώθηκε από τον πρωτοπρεσβύτερο Κυριάκο Μανέττα σε συνεργασία με το Δήμο Αφάντου. Εισιτήρια προπωλούνται στο παρεκκλήσι της Αγίας Ειρήνης (στο πανεπιστήμιο Αιγαίου) και σε κεντρικά καφέ της Ρόδου.

Εορταστικό ωράριο για τα καταστήματα

Σε εφαρμογή τίθεται από σήμερα το Πασχαλινό ωράριο λειτουργίας των καταστημάτων και στην Δωδεκάνησο.

Ειδικότερα, από σήμερα έως και την Μεγάλη Πέμπτη τα καταστήματα θα λειτουργούν από τις 9 το πρωί έως τις 9 το βράδυ.

Την Μεγάλη Παρασκευή από τη 1 το μεσημέρι έως τις 7 το απόγευμα, και το μεγάλο Σάββατο από τις 9 το πρωί έως τις 6 το απόγευμα.

Κυριακή και Δευτέρα του Πάσχα τα καταστήματα θα παραμείνουν κλειστά

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΙΞΙΑΣ Α.Ε.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Σύμφωνα με το Νόμο και το Καταστατικό της Εταιρείας καλούνται οι μέτοχοι εις ετήσια τακτική Γενική Συνέλευση την 30ην Ιουνίου 2002, ημέρα Δευτέρα, και ώρα 11 π.μ. στα γραφεία της Εταιρείας που βρίσκονται στη λεωφόρο Ιαλυσού (ξενοδοχείο BELAIR), για τη λήψη αποφάσεων στα παρακάτω θέματα ημερήσιας διατάξεως:

1. Υποβολή και έγκριση του Ισολογισμού και των αναλύσεων των Αποτελεσμάτων χρήσεως 2002 και των επ' αυτού εκθέσεων του Διοικητικού Συμβουλίου και των ελεγκτών.
2. Απαλλαγή του Διοικητικού Συμβουλίου και των Ελεγκτών από κάθε ευθύνη διαχειρίσεως και αποζημιώσεως δια την εταιρική χρήση 2002.
3. Εκλογή δύο τακτικών και δύο αναπληρωματικών ελεγκτών για τη χρήση 2003 και καθορισμός αμοιβής αυτών.
4. Διάφορες ανακοινώσεις.

Οι μέτοχοι που επιθυμούν να συμμετάσχουν στη Γενική Συνέλευση θα πρέπει να συμμορφωθούν με τις διατάξεις του Νόμου και του Καταστατικού της Εταιρείας.

Ρόδος 20 Μαρτίου 2003
Το Διοικητικό Συμβούλιο

ΖΗΤΕΙΤΑΙ

Ευπαρουσίαστη κοπέλα για καφέ - μπαρ. Ωράριο εργασίας από 10 μ.μ. έως 03 π.μ. Πληρ.: 6932701023

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΔΗΜΟΣ ΡΟΔΙΩΝ
ΔΝΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΜΕΣ. ΠΟΛΗΣ
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΣΗ
ΥΠΠΟ- ΤΑΠΑ- ΔΗΜΟΥ ΡΟΔΙΩΝ
ΙΠΠΟΤΩΝ – 85100 - ΡΟΔΟΣ
ΠΛΗΡ. Α. ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΥ
ΤΗΛ.: 22410-74314

Ρόδος, 18/4/2003

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

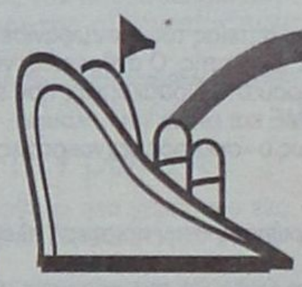
Από Δευτέρα 21 Απριλίου 2003 θα λειτουργήσει το ανδρικό τμήμα των Δημοτικών Λουτρών στην Πλατεία Αρίωνος στη Μεσαιωνική Πόλη ως εξής:

Δευτέρα - Τετάρτη - Παρασκευή
Από τις 11 π.μ. έως τις 6 μ.μ. για άνδρες.

Τρίτη - Πέμπτη - Σάββατο
Από τις 11 π.μ. έως τις 6 μ.μ. για τις γυναίκες.

Το γυναικείο τμήμα παραμένει κλειστό για το κοινό, αφού συνεχίζονται οι εργασίες συντήρησής του.

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΡΟΔΙΩΝ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ



μια ξεχωριστή θέση στη θάλασσα

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΑΠΟ 14/04/03 ΕΩΣ 04/05/03

ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ ΑΠΟ ΡΟΔΟ

ΗΜ/ΝΙΑ	ΠΛΟΙΟ	ΩΡΑ	ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ
14.04 ΔΕΥΤΕΡΑ	----------	------	----------
15.04 ΤΡΙΤΗ	ΔΙΑΓΟΡΑΣ	18.00	ΚΩ-ΑΣΤΥΠΑΛΑΙΑ-ΠΕΙΡΑΙΑ
»		15.00	**ΡΟΔΟΣ-ΠΑΤΜΟΣ** / ΜΑΘΗΤΙΚΕΣ ΕΚΔΡΟΜΕΣ
16.04 ΤΕΤΑΡΤΗ	----------	------	----------
17.04 ΠΕΜΠΤΗ	ΡΟΔΟΣ	15.00	ΣΥΜΗ-ΤΗΛΟ-ΝΙΣΥΡΟ-ΚΩ-ΠΕΙΡΑΙΑ
18.04 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	ΔΙΑΓΟΡΑΣ	15.00	ΚΩ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΛΕΡΟ-ΠΑΤΜΟ-ΠΕΙΡΑΙΑ
19.04 ΣΑΒΒΑΤΟ		15.00	**ΡΟΔΟΣ-ΠΑΤΜΟΣ** / ΜΑΘΗΤΙΚΕΣ ΕΚΔΡΟΜΕΣ
20.04 ΚΥΡΙΑΚΗ	ΔΙΑΓΟΡΑΣ	15.00	ΚΩ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΛΕΡΟ-ΠΑΤΜΟ-ΠΕΙΡΑΙΑ
21.04 Μ. ΔΕΥΤΕΡΑ	ΠΑΤΜΟΣ	15.00	ΚΩ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΛΕΡΟ-ΠΑΤΜΟ-ΠΕΙΡΑΙΑ
22.04 Μ. ΤΡΙΤΗ	ΡΟΔΟΣ	15.00	ΚΩ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΛΕΡΟ-ΠΑΤΜΟ-ΠΕΙΡΑΙΑ
23.04 Μ. ΤΕΤΑΡΤΗ	ΠΑΤΜΟΣ	15.00	ΣΥΜΗ - ΤΗΛΟ - ΚΑΛΥΜΝΟ - ΑΣΤΥΠΑΛΑΙΑ - ΠΕΙΡΑΙΑ
»	ΔΙΑΓΟΡΑΣ	18.00	ΝΙΣΥΡΟ-ΚΩ-ΠΕΙΡΑΙΑ
24.04 Μ. ΠΕΜΠΤΗ	ΡΟΔΟΣ	15.00	ΚΩ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΛΕΡΟ-ΠΑΤΜΟ-ΠΕΙΡΑΙΑ
25.04 Μ.ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	ΠΑΤΜΟΣ	09.00	ΚΩ-ΣΑΜΟ-ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
26.04 Μ. ΣΑΒΒΑ-	----------	-------	
27.04 ΤΟ	----------	-------	**********ΠΑΣΧΑ**********
28.04 ΚΥΡΙΑΚΗ	ΡΟΔΟΣ	15.00	ΚΩ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΛΕΡΟ-ΠΑΤΜΟ-ΠΕΙΡΑΙΑ
29.04 ΔΕΥΤΕΡΑ	ΔΙΑΓΟΡΑΣ	15.00	ΚΩ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΛΕΡΟ-ΠΑΤΜΟ-ΠΕΙΡΑΙΑ
30.04 ΤΡΙΤΗ	ΡΟΔΟΣ	15.00	ΣΥΜΗ - ΤΗΛΟ - ΚΑΛΥΜΝΟ - ΑΣΤΥΠΑΛΑΙΑ - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΕΤΑΡΤΗ	ΠΑΤΜΟΣ	18.00	ΝΙΣΥΡΟ-ΚΩ-ΠΕΙΡΑΙΑ
01.05 »	ΔΙΑΓΟΡΑΣ	15.00	ΚΩ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΛΕΡΟ-ΠΑΤΜΟ-ΠΕΙΡΑΙΑ
02.05 ΠΕΜΠΤΗ	ΡΟΔΟΣ	15.00	ΚΩ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΛΕΡΟ-ΠΑΤΜΟ-ΠΕΙΡΑΙΑ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	ΠΑΤΜΟΣ	18.00	ΚΩ-ΠΕΙΡΑΙΑ
03.05 »	ΔΙΑΓΟΡΑΣ	15.00	ΚΩ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΛΕΡΟ-ΠΑΤΜΟ-ΠΕΙΡΑΙΑ
04.05 ΣΑΒΒΑΤΟ	ΡΟΔΟΣ	15.00	ΚΩ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΛΕΡΟ-ΠΑΤΜΟ-ΠΕΙΡΑΙΑ
ΚΥΡΙΑΚΗ	ΠΑΤΜΟΣ	18.00	ΚΩ-ΠΕΙΡΑΙΑ

Από Θεσσαλονίκη Τρίτη 29/4 και ΩΡΑ 13.00 ΓΙΑ ΣΑΜΟ - ΚΩ - ΡΟΔΟ

ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ ΑΠΟ ΠΕΙΡΑΙΑ

ΗΜ/ΝΙΑ	ΠΛΟΙΟ	ΩΡΑ	ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ
14.04 ΔΕΥΤΕΡΑ	ΔΙΑΓΟΡΑΣ	15.00	ΠΑΤΜΟ-ΛΕΡΟ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΚΩ-ΡΟΔΟ
15.04 ΤΡΙΤΗ		00.05	**ΠΑΤΜΟΣ-ΡΟΔΟΣ** / ΜΑΘΗΤΙΚΕΣ ΕΚΔΡΟΜΕΣ
16.04 ΤΕΤΑΡΤΗ·	ΡΟΔΟΣ	15.00	ΠΑΤΜΟ-ΛΕΡΟ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΤΗΛΟ-ΣΥΜΗ-ΡΟΔΟ
»	ΔΙΑΓΟΡΑΣ	18.00	ΚΩ-ΝΙΣΥΡΟ-ΡΟΔΟ
17.04 ΠΕΜΠΤΗ	ΠΑΤΜΟΣ	15.00	ΑΣΤΥΠΑΛΑΙΑ-ΚΩ-ΡΟΔΟ
18.04 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	ΡΟΔΟΣ	15.00	ΠΑΤΜΟ-ΛΕΡΟ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΚΩ-ΡΟΔΟ
19.04 ΣΑΒΒΑΤΟ	ΔΙΑΓΟΡΑΣ	15.00	ΠΑΤΜΟ-ΛΕΡΟ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΚΩ-ΡΟΔΟ
20.04 ΚΥΡΙΑΚΗ	ΠΑΤΜΟΣ	15.00	ΠΑΤΜΟ-ΛΕΡΟ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΚΩ-ΡΟΔΟ
21.04 Μ. ΔΕΥΤΕΡΑ	ΡΟΔΟΣ	15.00	ΠΑΤΜΟ-ΛΕΡΟ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΚΩ-ΡΟΔΟ
22.04 Μ. ΤΡΙΤΗ	ΠΑΤΜΟΣ	15.00	ΑΣΤΥΠΑΛΑΙΑ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΤΗΛΟ-ΣΥΜΗ-ΡΟΔΟ
»	ΔΙΑΓΟΡΑΣ	18.00	ΚΩ-ΝΙΣΥΡΟ-ΡΟΔΟ
23.04 Μ. ΤΕΤΑΡΤΗ	ΡΟΔΟΣ	15.00	ΠΑΤΜΟ-ΛΕΡΟ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΚΩ-ΡΟΔΟ
24.04 Μ. ΠΕΜΠΤΗ	ΠΑΤΜΟΣ	15.00	ΠΑΤΜΟ-ΛΕΡΟ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΚΩ-ΡΟΔΟ
»	ΔΙΑΓΟΡΑΣ	18.00	ΚΩ-ΡΟΔΟ
25.04 Μ.ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	ΡΟΔΟΣ	15.00	ΠΑΤΜΟ-ΛΕΡΟ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΚΩ-ΡΟΔΟ
26.04 Μ. ΣΑΒΒΑ-			
27.04 ΤΟ	*******	*****	**********ΠΑΣΧΑ**********
28.04 ΚΥΡΙΑΚΗ			
29.04 ΔΕΥΤΕΡΑ	ΡΟΔΟΣ	15.00	ΑΣΤΥΠΑΛΑΙΑ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΤΗΛΟ-ΣΥΜΗ-ΡΟΔΟ
30.04 ΤΡΙΤΗ	ΔΙΑΓΟΡΑΣ	15.00	ΠΑΤΜΟ-ΛΕΡΟ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΚΩ-ΡΟΔΟ
01.05 ΤΕΤΑΡΤΗ	ΡΟΔΟΣ	15.00	ΠΑΤΜΟ-ΛΕΡΟ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΚΩ-ΡΟΔΟ
02.05 ΠΕΜΠΤΗ	ΠΑΤΜΟΣ	18.00	ΚΩ-ΝΙΣΥΡΟ-ΡΟΔΟ
03.05 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	ΡΟΔΟΣ	15,00	ΠΑΤΜΟ-ΛΕΡΟ-ΚΑΛΥΜΝΟ-ΚΩ-ΡΟΔΟ
ΣΑΒΒΑΤΟ	ΠΑΤΜΟΣ	18.00	ΚΩ-ΡΟΔΟ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΡΟΔΟΥ

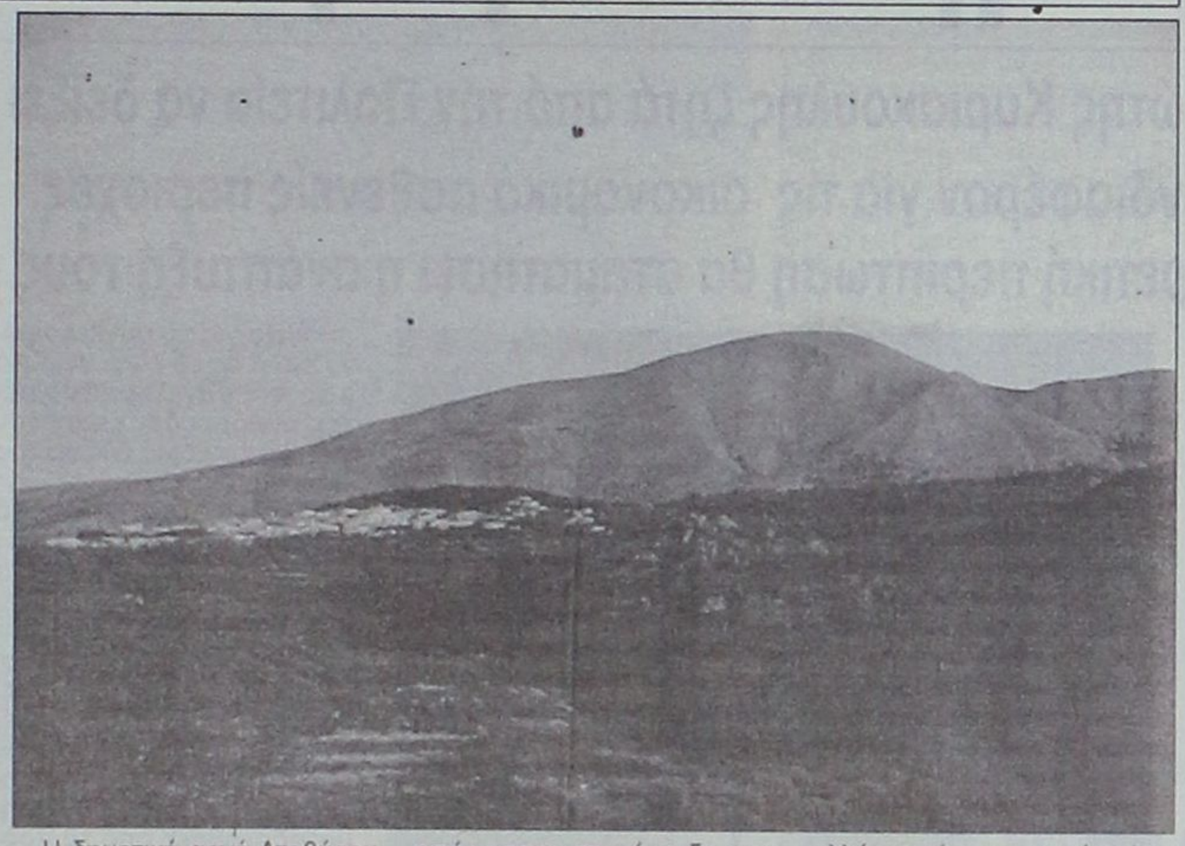
Δ·Α·Ν·Ε· SEA LINE
ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΙΑΚΗ ΑΝΩΝΥΜΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ 92, ΤΗΛ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΥ: 43150 (10 ΓΡΑΜΜΕΣ)

Εντάσσεται στο τομεακό του Υπουργείου Γεωργίας

«Πράσινο φως» με 12 εκ. ευρώ για το φράγμα Κρητηνίας

Πνοή ανάπτυξης για τον πρωτογενή τομέα στον Αταβυρο



Πνοή ανάπτυξης θα αποτελέσει το φράγμα της Κρητηνίας για όλους τους γεωργούς και εν γένει για τον πρωτογενή τομέα που αναπτύσσεται στο Δήμο Αταβύρου. Το έργο είναι προϋπολογισμού 12 εκατομμυρίων ευρώ και δόθηκε το «πράσινο φως» για τη δημοπράτησή του στο τέλος του καλοκαιριού. Η απόφαση μάλιστα προβλέπει πως τελικός φορέας διαχείρισης του φράγματος θα είναι ο Δήμος Αταβύρου.

Σύμφωνα με τη μελέτη προβλέπεται η δημιουργία λιμνοδεξαμενής στην περιοχή «Λίρος» Κρητηνίας, συνολικής χωρητικότητας 2.000.000 κυβικών μέτρων νερού. Η ποσότητα αυτή είναι υπερ αρκετή για την κάλυψη των αναγκών άρδευσης όλων των καλλιεργειών του δήμου Αταβύρου. Στην ίδια μελέτη περιγράφεται η κατασκευή δικτύου άρδευσης, το οποίο θα καλύψει συνολική επιφάνεια 3.000 στρεμμάτων. Παράλληλα θα κατασκευαστεί ταχυδιυλιστήριο προκειμένου το νερό του φράγματος να χρησιμοποιείται και για την ύδρευση των δημοτικών διαμερισμάτων, εφόσον όμως παραστεί τέτοια ανάγκη.

Η δημοτική αρχή Αταβύρου από την πρώτη τετραετία ανάληψης των καθηκόντων της καταβάλει προσπάθειες για την ένταξη του έργου σε κάποιο χρηματοδοτικό πρόγραμμα. Τα αρμόδια όργανα της Ευρωπαϊκής Ενωσης απέρριπταν την ένταξη του έργου στο γ' Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης επικαλούμενα τυπικά κωλύματα. Τελικώς επετεύχθη η χρηματοδότηση του έργου από το τομεακό πρόγραμμα του Υπουργείου Γεωργίας. Τα χρήματα έχουν διασφαλιστεί και η επίσημη ανακοίνωση έγινε από την γενική γραμματέα της Περιφέρειας Νοτίου Αιγαίου Μάρθα Σημαντώνη.

Ο δήμαρχος Αταβύρου είναι ιδιαίτερα ικανοποιημένος από την εξέλιξη των γεγονότων και σε δηλώσεις του προς τη Δράση έκανε λόγο για «ευόδωση των προσπαθειών που καταβάλλουμε εδώ και χρόνια».

Σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που έχει κατατεθεί, η ολοκλήρωση του έργου θα γίνει σε δύο χρόνια από την έναρξη των εργασιών και θα απαιτηθεί η παρέλευση μόνο μίας χειμερινής περιόδου ώστε η να γεμίσει η λεκάνη και να ξεκινήσει η αξιοποίηση του φράγματος. Στην πράξη, η κατασκευή του φράγματος θα δώσει τη δυνατότητα σε όλους τους γεωργούς της περιοχής να αναπτύξουν τις καλλιέργειές τους και μάλιστα με ιδιαίτερα χαμηλό κόστος. Ο σχεδιασμός προβλέπει τη διάθεση του νερού σε ιδιαίτερα χαμηλό κόστος. «Θα επιβληθεί ένα ανταποδοτικό τέλος και τα έσοδα που θα προκύπτουν θα τα χρησιμοποιούμε για τη συντήρηση του δικτύου άρδευσης και του ίδιου του φράγματος».

Προκειμένου το έργο να είναι εύκολα προσβάσιμο προς όλους τους δημότες Αταβύρου, η δημοτική αρχή της περιοχής σε συνεργασία με τη δασική υπηρεσία ετοιμάζει μελέτη για τη βελτίωση της οδικής σύνδεσης του δημοτικού διαμερίσματος Εμπωνα με το φράγμα. Στην περιοχή υπάρχει ένας παλιός επαρχιακός δρόμος. Αυτός θα διαπλατυνθεί και θα διαμορφωθεί με τρόπο τέτοιο ώστε να μη προσβάλει το φυσικό περιβάλλον, αλλά ταυτόχρονα να είναι λειτουργικός και εξυπηρετικός.

Ο παππούς έγινε αθώα νεαρή

Το Ιντερνετ είναι (τουλάχιστον για την πλειοψηφία των χρηστών) ανώνυμο γι' αυτό και με την κάλυψη αυτή συμβαίνουν τα πιο παράδοξα, ακραία και ιδιαιτέρως σοβαρά φαινόμενα. Για παράδειγμα, μπορεί ένας νέος να εμφανίζεται ως νέα και να αναζητεί επίσης νέα για «καυτή» συζήτηση και μάλιστα με ανταλλαγή φωτογραφιών. Το ίδιο μπορεί να πράξει και μια νέα, παριστάνοντας το νέο και να ξεκινήσει αναζήτηση νέου ή νέας. Ανθηρό επίσης το φαινόμενο, στους κόλπους του Διαδικτύου, ένας υπερήλικας να παριστάνει την αθώα ανήλικη κοπέλα που αναζητεί κάποιον να την αποπλανήσει.

Αυτά όλα είναι φαινόμενα που εξαπλώνονται με πολύ γρήγορους ρυθμούς και εάν νομίζετε ότι το όλο ζήτημα δεν σας αγγίζει, τότε απατάσθε και μάλιστρα οικτρά. Ο φίλος ή φίλη, ο 20αρης, ο 30αρης, ακόμα και ο 50άρης δεν διστάζει να γίνει μέλος της οικογένειας των ανωνύμων της διαδικτυακής συνομιλίας.

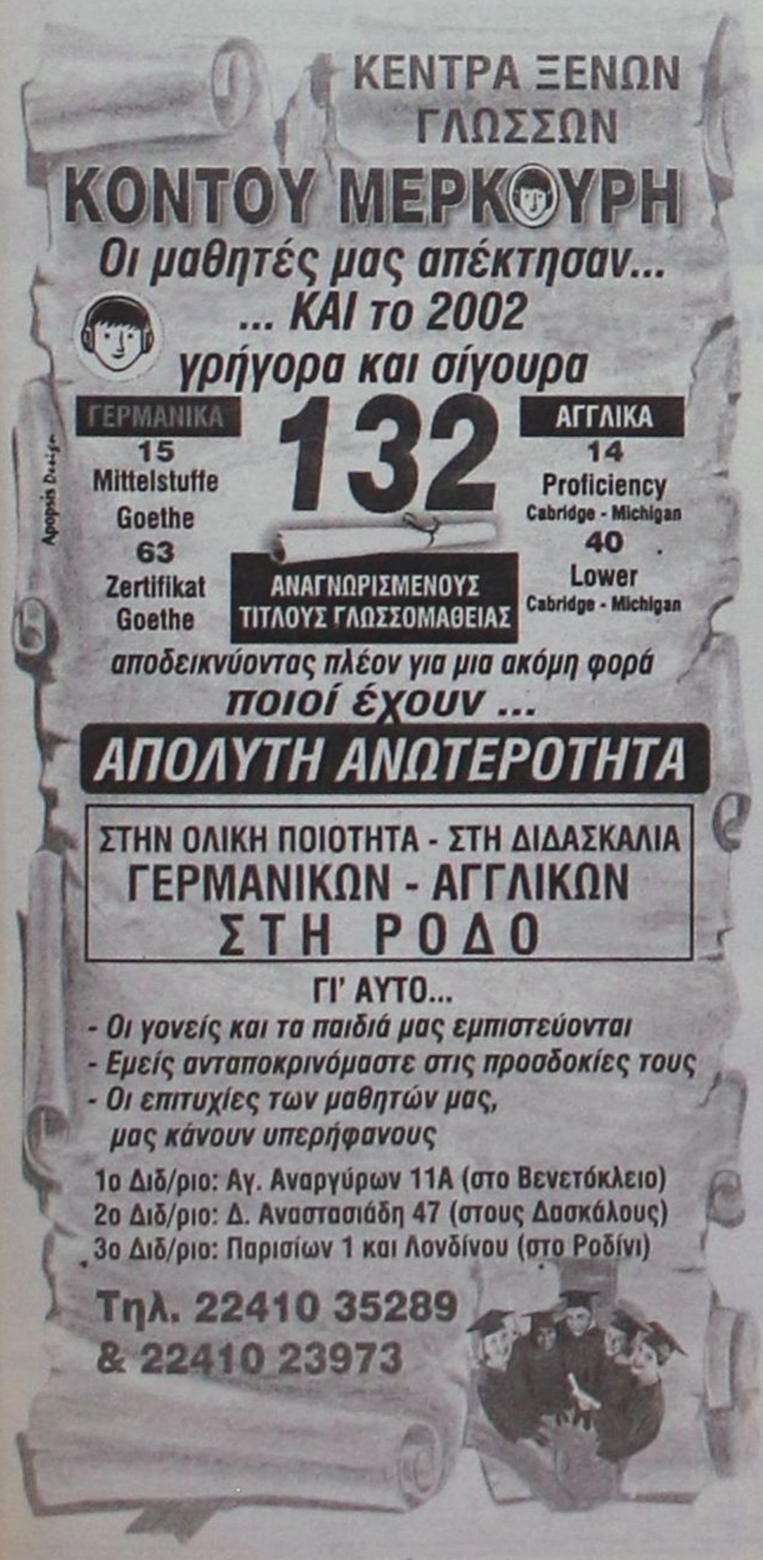
Η Ρόδος αποτελεί τμήμα όλων αυτών. Σε συγκεκριμένα chat rooms (όπως ονομάζονται οι χώροι συνομιλίας στο ΙΝΤΕΡΝΕΤ) κάθε ώρα συμμετέχουν περίπου 200 – 400 άτομα. Στον αριθμό αυτό δεν υπολογίζονται όλοι εκείνοι που έχουν στήσει προσωπικά δίκτυα επικοινωνίας. Ο συμμετέχων ή η συμμετέχουσα στα chat rooms συνήθως έχει επιλέξει τον υπολογιστή ως μέσο επικοινωνίας με τον «έξω» κόσμο και με το πέρασμα των χρόνων απομακρύνεται πλήρως από κάθε κοινωνική δραστηριότητα.

Βέβαια, υπάρχουν μέσα σε όλα αυτά και οι υγιείς συζητήσεις, οι επιχειρηματικές ανταλλαγές πληροφοριών, ή η επικοινωνία με φιλικά και συγγενικά πρόσωπα σε όλο τον κόσμο. Το κομμάτι αυτό της διαδικτυακής επικοινωνίας δεν μας ενδιαφέρει στην παρούσα προσέγγιση.

Εχετε υπολογιστή; Είστε γονέας, αδελφός, επιχειρηματίας και διαθέτετε προς κοινή χρήση τον Υπολογιστή αυτό προς τους υπολοίπους. Είναι καιρός να προβληματιστείτε για το τι ακριβώς γίνεται μέσω του υπολογιστή αυτού, πόσο διαφθείρεται το μυαλό του δικού σας ανθρώπου και μάλιστα κάτω από τη μύτη σας.

Προς τους χρήστες του Διαδικτύου και των chat rooms έχω να υποδείξω το εξής: προσοχή, διότι εκείνοι που γνωρίζουν τη σύγχρονη τεχνολογία, ξέρουν ότι το Διαδίκτυο δεν είναι ανώνυμο και οποιοσδήποτε (εφόσον το θελήσει) μπορεί να εντοπίσει την ταυτότητα του συνομιλητή του, είτε αυτός εμφανίζεται ως ώριμος άνδρας, είτε ως νεαρή οδαλίσκη σε οθωμανικό χαρέμι.

Ο Cappuccinos
Cappuccinos@in.gr



Δ·Α·Ν·Ε· SEA LINE
ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΙΑΚΗ ΑΝΩΝΥΜΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΠΑΣΧΑ ΣΤΟ ΑΙΓΑΙΟ

Από 26 έως 28 Απριλίου με το πλοίο

Ε/Γ - Ο/Γ ΡΟΔΟΣ

ΠΑΤΜΟ-ΤΗΝΟ-ΜΥΚΟΝΟ

Πρόγραμμα εκδρομής

- Αναχώρηση από Ρόδο Μεγ. Σάββατο 26/04 και ώρα 11:00 για Πάτμο.
- Άφιξη στην Πάτμο Μεγ. Σάββατο 26/04 και ώρα 18:00.
- Αναχώρηση από Πάτμο Κυριακή του Πάσχα 27/04 και ώρα 02:30 για Τήνο.
- Άφιξη στην Τήνο Κυριακή του Πάσχα 27/04 και ώρα 08:00 για ΙΕΡΑΡΧΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΕΥΤΕΡΑΣ ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ.
- Αναχώρηση από Τήνο Κυριακή του Πάσχα 27/04 και ώρα 12:30
- Άφιξη στη Μύκονο Κυριακή του Πάσχα 27/04 και ώρα 13:30
- Αναχώρηση από Μύκονο Δευτέρα του Πάσχα 28/04 και ώρα 01:00
- Άφιξη στη Ρόδο Δευτέρα του Πάσχα 28/04 και ώρα 13:30.

Τιμοκατάλογος Κρουαζιέρας

Κατηγορία καμπίνας	Τιμή ανά άτομο
Lux	150€
Δίκλινη Εξωτερική	120€
Τετράκλινη Εξωτερική	120€
Δίκλινη Εσωτερική	100€
Τρίκλινη Εσωτερική	100€
Τετράκλινη Εσωτερική	80€
Ι.Χ.	15€
ΜΟΤΟ	ΔΩΡΕΑΝ

ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ: Παιδιά έως 12 ετών **έκπτωση 50%** ως τρίτο ή τέταρτο άτομο.
ΠΡΟΣΦΟΡΑ: **Το Αναστάσιμο Δείπνο.**

• Πληροφορίες, κρατήσεις από το Κεντρικό Πρακτορείο Ρόδου Αυστραλίας 92, τηλέφωνο **22410 43150** καθώς και στον ταξιδιωτικό σας πράκτορα.

Σε εξέλιξη σημαντικά για την περιοχή έργα

«Οργασμός» εργασιών στο Δήμο Αταβύρου

✓ Ο κ. Παναγιώτης Κυριακούλης ζητά από την Πολιτεία να δείξει μεγαλύτερο ενδιαφέρον για τις οικονομικά ασθενείς περιοχές διότι σε διαφορετική περίπτωση θα σταματήσει η ανάπτυξή τους

Η διαίτερα παραγωγική περίοδο διανύει ο Δήμος Αταβύρου, αφού βρίσκονται σε εξέλιξη μια σειρά από σημαντικά έργα ζωτικής σημασίας όπως επισημαίνει στη «Δ» ο δήμαρχος Παναγιώτης Κυριακούλης.

Με εντατικούς ρυθμούς συνεχίζεται η κατασκευή του αποχετευτικού δικτύου του Δημοτικού Διαμερίσματος Εμπωνας, το οποίο όπως είναι γνωστό είναι ενταγμένο στο Τρίτο Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης. Πρόκειται για ένα ιδιαίτερα σημαντικό έργο που θα λύσει οριστικά το μεγάλο πρόβλημα της αποχέτευσης του Δήμου Αταβύρου. Θα πρέπει να σημειωθεί πως ήδη έχει κατασκευαστεί το 50% του έργου που αναμένεται να ολοκληρωθεί μέχρι το καλοκαίρι. Στο ίδιο Δημοτικό Διαμέρισμα ξεκίνησε ήδη και η κατασκευή του βρεφονηπιακού σταθμού.

Τις προηγούμενες ημέρες ανατέθηκε η μελέτη για τη διάθεση των αποβλήτων στο Δημοτικό Διαμερίσματος Μονολίθου. Η μελέτη αυτή θα αποτελέσει τον πιλότο ουσιαστικά για την εφαρμογή ανάλογης λύσης και στα μικρότερα Δημοτικά Διαμερίσματα Σιαννών και Αγίου Ισιδώρου.

Παράλληλα ξεκίνησε η εκπόνηση της μελέτης Σ.Χ.Ο.Α.Π του Δήμου από μελετητικό γραφείο το οποίο ανεδείχθη μετά από σχετικό διαγωνισμό. Η συγκεκριμένη μελέτη θα αποτελέσει σημαντικότατο εργαλείο για την μελλοντική ανάπτυξη του Δήμου Αταβύρου η οποία θα στηριχθεί στα δεδομένα και τα στοιχεία που θα εμπεριέχονται σε αυτήν.

Επίσης ολοκληρώθηκε από την αρμόδια επιτροπή των μηχανικών στην οποία μετείχε και εκπρόσωπος του Τεχνικού Επιμελητηρίου, η αξιολόγηση των προτάσεων



που υποβλήθηκαν για την μελέτη του αποχετευτικού δικτύου του Δημοτικού Διαμερίσματος Κρητηνίας. Στην επόμενη συνεδρίαση του Δημοτικού Συμβουλίου αναμένεται να αποφασιστεί η ανάθεση του έργου.

Ηδη ολοκληρώθηκε η αναπαλαίωση παραδοσιακού κτιρίου στον Εμπωνα, όπου θα λειτουργήσει σύντομα το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πολιτών το οποίο αναμένεται να βοηθήσει σε μεγάλο βαθμό τους κατοίκους του Δήμου που διαμένουν μακριά από την πόλη της Ρόδου.

Σημαντική εξέλιξη είναι και η εκ νέου υποβολή από το Τ.Α.Π.Α. της μελέτης για τη συνολική ανάδειξη του Κάστρου της Κρητηνίας μέσα από το ΠΕΠ Νοτίου Αιγαίου στο μέτρο 3.5 που αφορά στην «Προώθηση εναλλακτικών μορφών τουρισμού» με προϋπολογισμό 1.330.000 ευρώ. Σύμφωνα με τον κ. Κυριακούλη αναμένεται σύντομα να ανακοινωθεί η οριστική ένταξη του έργου στο συγκεκριμένο μέτρο.

Αμέσως μετά το Πάσχα αναμένεται να εγκατασταθεί ο εργολάβος για το οδικό έργο «Εμπωνα-Αγιος Ισίδωρος» αφού ολοκληρώθηκε ο έλεγχος της σύμβασης από το Ελεγκτικό Συνέδριο.

Το έργο έχει ενταχθεί στο Τρίτο Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης με προϋπολογισμό 6.800.000 ευρώ με φορέα υλοποίησης τη Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση.

Το έργο αυτό χαρακτηρίζεται ζωτικής σημασίας για τους κατοίκους της ευρύτερης περιοχής και όπως δηλώνει ο δήμαρχος Αταβύρου καταβλήθηκε μεγάλη προσπάθεια για το συγκεκριμένο έργο αφού είναι γνωστό πως στο συγκεκριμένο μέτρο οι πόροι δεν επαρκούν για όλα τα οδικά δίκτυα του νησιού.

Εξάλλου, εντάχθηκαν στο πρόγραμμα «ΕΛΛΑΔΑ 2004» το αθλητικό κέντρο Εμπωνα και η κατασκευή γηπέδου 5Χ5 στο Δημοτικό Διαμέρισμα Κρητηνίας τα οποία και αναμένεται να δημοπρατηθούν σύντομα. Σε λίγες ημέρες επίσης ολοκληρώνεται και η επέκταση του Νεκροταφείου Εμπωνας που χρηματοδοτήθηκε από το πρόγραμμα Ε.Π.Τ.Α.

Συνεχίζονται οι διαδικασίες για την εξεύρεση κατάλληλου κτιρίου στο οποίο θα στεγαστεί το Δημαρχείο Αταβύρου. Ηδη αναμένεται η εκτίμηση της αξίας από το Σώμα Ορκωτών Εκτιμητών και εφόσον επιτευχθεί η συμφωνία με τον πωλητή θα δοθεί άμεση λύση στο πρόβλημα στέγασης των υπηρεσιών του Δήμου, που είναι ιδιαίτερα μεγάλο. Το έργο χρηματοδοτείται από το πρόγραμμα Ε.Π.Τ.Α. και υπάρχει ήδη εγκεκριμένη πίστωση.

Ο Δήμος Αταβύρου στο πλαίσιο της στελέχωσής του με μόνιμο προσωπικό και πάντα μέσα στα όρια των οικονομικών του δυνατοτήτων, προχωρά τις διαδικασίες για την πρόσληψη μέσω Α.Σ.Ε.Π. ενός τοπογράφου μηχανικού, ενός γεωπόνου, ενός χειριστή τσάπας και δύο εργατών.

Θα πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι ολοκληρώθηκαν οι διαδικασίες για τη δημοπράτηση του έργου του Φράγματος της Κρητηνίας, το οποίο είναι ενταγμένο στο τομεακό πρόγραμμα του υπουργείου Γεωργίας.

Οπως υπογραμμίζει ο κ. Κυριακούλης πέρα από την εξέλιξη των έργων ο Δήμος Αταβύρου αντιμετωπίζει και τα καθημερινά προβλήματα που αφορούν στην ύδρευση, την άρδευση, την καθαριότητα, το φωτισμό, τους αγροτικούς δρόμους και μια σειρά από άλλα ζητήματα με δικά του συνεργεία.

Πάντως αξίζει να σημειωθεί ότι παρά τα πενιχρά οικονομικά του, ο Δήμος Αταβύρου είναι ενήμερος στις υποχρεώσεις του απέναντι στους εργολάβους και τους προμηθευτές του και δεν παρουσιάζεται κανένα πρόβλημα στις πληρωμές του προσωπικού.

Ο δήμαρχος Αταβύρου υποστηρίζει ωστόσο πως οι ανάγκες της περιοχής είναι τεράστιες και ζητά από την πολιτεία να επιδείξει μεγαλύτερο ενδιαφέρον για τους οικονομικά ασθενείς Δήμους ώστε να μπορέσουν να κάνουν περαιτέρω βήματα για την ανάπτυξή τους.

Θέλετε να εξοπλίσετε σωστά την επιχείρησή σας;

Η Νεοεξοπλιστική Βασιλειάδης και Υιός σας δίνει τη λύση:

Η σωστή μελέτη του χώρου σας που παρέχεται δωρεάν από εμάς, έχει ως αποτέλεσμα τη σωστή ταξινόμηση των επαγγελματικών συσκευών που χρειάζεστε.

Στην έκθεσή μας θα βρείτε μια μεγάλη γκάμα από επαγγελματικά ψυγεία παντός τύπου, ιταλικές βιτρίνες εισαγωγής μας και μια πλήρη σειρά από επαγγελματικές συσκευές όπως πλυντήρια, μηχανές παγοκύβων, μηχανές καφέ εσπρέσσο ιταλικές, μηχανήματα εψήσεως (φριτέζες, πλατώ, γύρους, κουζίνες, φούρνους επαγγελματικούς πλεκτρικούς και υγραερίου, φουρνάκια πίτσας, βιτρίνες θερμαινόμενες, μ.μαρί), και άλλα τόσα είδη απαραίτητα για τον πλήρη εξοπλισμό σας.

Επίσης θα βρείτε ***πολυκουζινάκια*** ετοιμοπαράδοτα και ανοξείδωτα δικής μας κατασκευής σε οποιαδήποτε διάσταση θέλετε. Στο εργοστάσιό μας θα βρείτε όλες τις ανοξείδωτες κατασκευές έτοιμες ή με παραγγελία.

Είμαστε πάντα στη διάθεσή σας να σας εξυπηρετήσουμε προκειμένου να ξεκινήσετε σωστά την επιχείρησή σας.

Τα προϊόντα μας είναι άριστης ποιότητας και οι τιμές μας οι φθηνότερες της αγοράς.

Οσο για τα *air condition* FIGI που διαθέτουμε, είναι τα πλέον αξιόπιστα μηχανήματα της αγοράς, σε τιμές που δεν φαντάζεστε.

Νεοεξοπλιστική Βασιλειάδης και Υιός
και Εργοστάσιο ανοξείδωτων κατασκευών Μεταλινόξ
Βασιλειάδης - Σαρικάς

Επισκεφθείτε μας για το δικό σας συμφέρον.

6ο χλμ. Ρόδου - Λίνδου έναντι ακριβώς εκκλησίας Αγίου Χριστοφόρου (περιοχή Σγουρού).

τηλ. επικοινωνίας 22410 66164 , 22410 62712
Φαξ: 22410 60864

ΑΦΟΙ ΚΕΛΗ Ο.Ε.

ΠΡΟΣΦΟΡΑ

ΣΕΤ 2θέσιος και 3θέσιος €1966

12 μήνες άτοκα



Περιορισμένα κομμάτια

Αθηνών 36 Τ.Κ. 85100 Ρόδος, Τηλ: 2241066865 - Fax: 2241067207
www.proteas.gr, e-mail: kelis_bros@hotmail.com

Επί ποδός οι υπηρεσίες της Νομαρχίας Δωδεκανήσου και η Αστυκτηνιατρική Υπηρεσία

Εντατικοί έλεγχοι από σήμερα για την ποιότητα των αμνοεριφίων

Μέσα στις επόμενες ημέρες θα κορυφωθεί η αγοραστική κίνηση

Ελεγχοι από όλες τις αρμόδιες υπηρεσίες της Ρόδου και της Δωδεκανήσου γενικότερα για τους υγειονομικούς ελέγχους στην πασχαλινή αγορά κρεάτων ξεκινούν εντατικά από σήμερα, με στόχο να διασφαλιστεί η δημόσια υγεία, αλλά και να προστατευτεί το εισόδημα των κτηνοτρόφων.

Οι αρμόδιες υπηρεσίες της Νομαρχίας Δωδεκανήσου ξεκινούν:

- Εντατικοποιήσεις των ελέγχων όσον αφορά τις σημάνσεις των ζώων και όλων των συνοδευτικών εγγράφων
- διασταυρωτικούς ελέγχους σχετικά με τον τόπο προέλευσης
- απαγορεύσεις σφαγής αμνοεριφίων σε χώρους που δεν πληρούν υγειονομικές και περιβαλλοντικές απαιτήσεις της ισχύουσας νομοθεσίας
- κατασχέσεις σφάγιων τα οποία δεν προέρχονται από



από εγκεκριμένα σφαγεία.

Ιδιαίτερα για τα ζώντα ζώα ή κρέατα εισαγωγής δόθηκαν αυστηρές οδηγίες για εξονυχιστικό έλεγχο των εγγράφων και πιστοποιητικών για τον έλεγχο ταυτοποίησης και την άμεση ενημέρωση του τόπου προορισμού.

Με απόφαση του υπουργείου, γίνεται πλήρης διαχωρισμός των ελληνικών αρνιών από τα εισγόμενα, ώστε να αποφευχθούν φαινόμενα παραπλάνησης των καταναλωτών, τα οποία έχουν άμεσα αρνητικές επιπτώσεις και στο εισόδημα των κτηνοτρόφων.

Ετσι ορίστηκε ότι η σφράγιση των ελληνικών αρνιών θα γίνεται με σφραγίδες χρώματος Ε133 λαμπρού κυανού και επιπλέον σφραγίδα με τη λέξη «ΕΛΛΑΣ». Αντίθετα τα ζώα που γεννήθηκαν σε τρίτη χώρα και σφαγιάστηκαν σε ελληνικό σφαγείο, ή σφάγια που εισάγονται από τρίτες χώρες θα φέρουν σφραγίδα χρώματος Ε155 καστανού και επιπλέον σφραγίδα ιδίου χρώματος με το όνομα της τρίτης χώρας προέλευσης.

Πάντως σύμφωνα με τους υπεύθυνους, στη Ρόδο υπάρχει επάρκεια των καταναλωτικών αγαθών για τις ημέρες του Πάσχα και δεν αναμένεται να δημιουργηθούν ιδιαίτερα προβλήματα στην αγοραστική κίνηση που θα κορυφωθεί μέσα στις επόμενες ημέρες.

Υπέστη βλάβη το C 130 που ανέλαβε την αεροδιακομιδή

Γολγοθάς η μεταφορά 11χρονης από τη Λέρο στην Αθήνα

Σε Γολγοθά εξελίχθηκε η μεταφορά ενός μικρού κοριτσιού το βράδυ του Σαββάτου από τη Λέρο στην Αθήνα.

Συγκεκριμένα η 11χρονη Κατερίνα Ησυχου παρουσίαζε υψηλό υπηρετό και σπασμούς επί τρεις ημέρες και αφού εξετάσθηκε από τους γιατρούς του Νοσοκομείου της Λέρο διαπιστώθηκε πως έπασχε από λοίμωξη του κεντρικού νευρικού συστήματος με πιθανότητα μηνιγγίτιδας.

Μεταφέρθηκε σε κωματώδη κατάσταση στην Κω με την πυραυλάκατο «Αντώνιος» συνοδευόμενη από τους γιατρούς Νικήτα Ταχλιαμπούρη και Σάββα Καραταπάνη.

Από εκει κρίθηκε αναγκαία η μεταφορά της 11χρονης σε Νοσοκομείο των Αθηνών και για το λόγο αυτό επιστρατεύθηκε ένα C-130, το οποίο όμως υπέστη βλάβη και αναγκάστηκε να επιστρέψει στην Κω. Στη συνέχεια ένα δεύτερο στρατιωτικό αεροπλάνο παρέλαβε το μικρό κορίτσι στις 9 το βράδυ του Σαββάτου και την μετέφερε σε νοσοκομείο της Αθήνας όπου νοσηλεύται σύμφωνα με πληροφορίες εκτός κινδύνου.

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι για την μεταφορά της 11χρονης εκλήθη και το Σούπερ Πούμα που εδρεύει στη Ρόδο όμως σύμφωνα με όσα έγιναν γνωστά το πλήρωμά του αρνήθηκε να πραγματοποιήσει την αεροδιακομιδή υποστηρίζοντας πως δεν είχε λάβει σχετικό σήμα.

Το συγκεκριμένο περιστατικό πάντως αναστάτωσε τους κατοίκους της Λέρου αλλά και της Κω καθώς αδικαιολόγητα κάποιοι έσπευσαν να υποστηρίξουν πως το κορίτσι προσβλήθηκε από τον ιό της άτυπης πνευμονίας, χωρίς όμως σε καμία περίπτωση να ισχύει κάτι τέτοιο.

Χθες λίγο μετά τα μεσάνυχτα στην Εθ. Ρόδου - Λίνδου

Δύο άτομα τραυματίστηκαν σοβαρά σε τροχαίο

Σοβαρά τραυματίστηκαν χθες 10 λεπτά μετά τα μεσάνυχτα δύο άτομα όταν τα αυτοκίνητα που οδηγούσαν συγκρούσθηκαν μεταξύ τους.

Συγκεκριμένα στο 27ο χιλ. της Εθνικής Οδού Ρόδου - Λίνδου Ι.Χ αυτοκίνητο οδηγούμενο από την Βαρβάρα Σκεμπέ του Ιακώβου και της Φλώρας κάτοικος Μάσσαρι συγκρούσθηκε με Ι.Χ. αυτοκίνητο που οδηγούσε ο Αντώνης Φουτούλης του Παναγιώτη και της Μαρίας κάτοικος Αρχαγγέλου, με αποτέλεσμα να τραυματισθούν σοβαρά και οι δύο οδηγοί.

Στο ίδιο ατύχημα τραυματίστηκε ελαφρότερα και ο συνοδηγός του δεύτερου οχήματος Γιώργος Κωνσταντούρας του Κωνσταντίνου κάτοικος Αρχαγγέλου.

Για το περιστατικό ενεργείται προανάκριση από το Τμήμα Τροχαίας της Ρόδου.

Συνελήφθησαν δύο οδηγοί σε Ρόδο και Κω

Κόκκινο χτύπησε το αλκοόλ

Δύο οδηγοί συνελήφθησαν χθες σε Ρόδο και Κω διότι οδηγούσαν υπό την επίδραση αλκοόλ.

Στη Ρόδο συνελήφθη χθες στις 03:25 από αστυνομικούς της Ομάδας Πρόληψης Εγκληματικότητας ο Ρ. Μ. του Θ. 36 χρόνων διότι μετά από έλεγχο κατελήφθη να οδηγεί Ι.Χ.Φ. και να βρίσκεται υπό την επίδραση οινοπνεύματος σε ποσοστό 1,06 mg/lt.

Στην Κω χθες στις 05:35 τα ξημερώματα συνελήφθη στην Καρδάμαινα από αστυνομικούς του Α.Τ Αντιμάχειας ο υπήκοος Μεγάλης Βρετανίας Η. Μ. 41 ετών διότι μετά από έλεγχο κατελήφθη να οδηγεί Ι.Χ.Ε. αυτοκίνητο και να βρίσκεται υπό την επίδραση οινοπνεύματος σε ποσοστό 0,74 mg/lt.

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΚΟΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΛΛΙΣΤΟΣ

- ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
- ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΑΠΟΘΗΚΕΣ
- ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
- ΑΓΟΡΕΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ
- ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΑΝΤΙΠΑΡΟΧΕΣ

ΔΙΕΥΘ.: ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 11, (πρώην Αννης Μαρίας)
Τηλ.: 78501-29318, 78502

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ διαμερίσματα λουξ κατασκευής με απεριόριστη θέα. Τα διαμερίσματα διαθέτουν θωρακισμένες πόρτες, εντοιχισμένες κουζίνες, ντουλάπες, εντοιχισμένο νιπτήρα με ντουλάπι, κεντρική θέρμανση αυτόνομη, ανοιγόμενα ανακλινόμενα κουφώματα με διπλά τζάμια, σίτες, ρολά, υδραυλικό ασανσέρ, τριφασικό ρεύμα.

Ολοι οι χώροι σπατουλαριστοί εσωτερικές πόρτες MDF με σχέδια.

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

Επί της οδού Μεγ/ Κων/νου - Κων/νου Παλαιολόγου
50 τ.μ δυάρια ανά όροφο
85 τ.μ. τριάρια ανά όροφο
110 τ.μ. τεσσάρια ανά όροφο

Επί της Κων/νου Υδραίου - Στ. Κωτιάδη
70 τ.μ. τριάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες φανταστική θέα
90 τ.μ. τριάρια - τεσσάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες φανταστική θέα
110 τ.μ. τεσσάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες φανταστική θέα
130 τ.μ. τεσσάρια - πεντάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες φανταστική θέα

Επί της Λεωφ. Καλλιθέας - Καρακόνερο
50 τ.μ. δυάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες, απεριόριστη θέα
85 τ.μ. τριάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες, απεριόριστη θέα
110 τ.μ. τεσσάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες, απεριόριστη θέα.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
50 τ.μ. επί της Λεωφ. Καλλιθέας - Καρακόνερο
100 τ.μ. επί της Λεωφ. Καλλιθέας - Καρακόνερο
150 επί της Λεωφ. Καλλιθέας - Καρακόνερο

ΙΑΤΡΕΙΑ - ΓΡΑΦΕΙΑ
50 τ.μ. επί της Μεγ. Κων/νου και Κων Παλαιλόγου (Φώκιαλη)
100 τ.μ. επί της Μεγ. Κων/νου και Κων Παλαιλόγου (Φώκιαλη)
150 τ.μ. επί της Μεγ. Κων/νου και Κων. Παλαιλόγου (Φώκιαλη)

ΔΑΝΕΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΑΜΕΙΩΝ ΚΑΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Πληρ. ΔΙΑΚΟΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΛΛΙΣΤΟΣ
Τηλ. 22410 - 78501-78502, 29318

ΑΦΟΙ ΚΕΛΗ Ο.Ε.

ΠΡΟΣΦΟΡΑ

ΣΕΤ 2θέσιος και 3θέσιος €1937

12 μήνες άτοκα



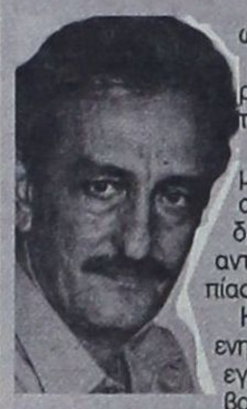
Περιορισμένα κομμάτια

Αθηνών 36 Τ.Κ. 85100 Ρόδος, Τηλ: 2241066865 - Fax: 2241067207
www.proteas.gr, e-mail: kelis_bros@hotmail.com

Καθ' οδόν προς τον Εισαγγελέα ο Χατζής μετά τη σύρραξη στο Δ.Σ.

Με το φάκελλο της ΔΕΥΑΡ και της ΕΡΤΕΚΑ υπό μάλης, ο επικεφαλής της μειοψηφίας του Δημοτικού Συμβουλίου Ρόδου Χατζής Χατζηευθυμίου προσφεύγει σήμερα στον Εισαγγελέα.

Μετά την αποχώρηση της παράταξής του από την τελευταία συνεδρίαση του Οργάνου εξεδόθη το παρακάτω δελτίο Τύπου:



«Για μια ακόμη φορά η παράταξή μας δικαιώνεται για όσα προεκλογικά κατήγγειλε.

Για μια ακόμη φορά απεδείχθη ότι η σημερινή Δημοτική Αρχή λειτουργεί αντιδημοκρατικά, καθεστωτικά και με πλήρη αδιαφάνεια.

Για μια ακόμη φορά ο Πρόεδρος του Δημοτικού Συμβουλίου λειτούργησε ως προστάτης της πλειοψηφίας και όχι σαν Πρόεδρος του Σώματος, δίνοντας δείγματα της αντιδημοκρατικής και καθεστωτικής νοοτροπίας στη λειτουργία του Δημοτικού Συμβουλίου.

Η άρνηση της πλειοψηφίας να ακούσει την ενημέρωσή μας για σπουδαίο θέμα, απόκρυψη εγγράφου από τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου της ΔΕΥΑΡ, αποδεικνύει την καθεστωτική νοοτροπία και την αδιαφάνεια των επιχειρήσεων του Δήμου.

Η άρνηση δε των εκπροσώπων της πλειοψηφίας να παραδώσουν τα έγγραφα που ζητήθηκαν από την παράταξή μας, έγγραφα που έχουν σχέση με τα οικονομικά του Δήμου, των Επιχειρήσεων και των Οργανισμών του, καθώς και τα στοιχεία που αφορούν την πορεία των έργων του Δήμου μας, έγγραφα απαραίτητα για την άσκηση του έργου μας, αποτελεί μια ακόμη απόδειξη της καθεστωτικής νοοτροπίας, της αντιδημοκρατικής λειτουργίας και της αδιαφάνειας στο Δήμο μας.

Με την ευκαιρία αυτή θέλουμε για μια ακόμη φορά να κάνουμε γνωστό σε όλους ότι για την παράταξή μας ζητήματα που έχουν να κάνουν με τη διαφάνεια στη διαχείριση των οικονομικών του Δήμου, των Επιχειρήσεων και τον Οργανισμών του, τη Δημοκρατική λειτουργία του Δήμου και όλων των Επιτροπών και Διοικητικών Συμβουλίων των Επιχειρήσεων και των Οργανισμών του, αποτελούν για μας θέματα πρώτης προτεραιότητας και θα είμαστε ανυποχώρητοι.

Η αποχώρησή μας από τη χθεσινή συνεδρίαση του Δημοτικού Συμβουλίου έγινε ακριβώς για να αναδειχθούν τα προβλήματα αυτά και να αναλάβει ο καθένας από την πλειοψηφία το μερίδιο της ευθύνης του.

Τέλος, θα θέλαμε να επαναλάβουμε και να υπενθυμίσουμε σε όλους όσους ανέλαβαν Πρόεδροι Επιχειρήσεων ή Οργανισμών του Δήμου ότι έχουν και προσωπική ευθύνη για την κατάσταση των οικονομικών της Επιχείρησης ή του Οργανισμού που προΐστανται και κινδυνεύουν και με δέσμευση της προσωπικής τους περιουσίας».

Ρόδος 16-4-2003
Αρ. Πρωτ.: Ν.Σ./196

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΗ ΑΥΤ/ΣΗ ΔΩΔ/ΣΟΥ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Με το υπ' αριθμ. πρωτ. 131121/21-3-2003 έγγραφο του ΥΠΕΧΩΔΕ - Γενική Δ/νση Περιβάλλοντος - Ειδική Υπηρεσία Περιβάλλοντος - Τμήμα Α' και το υπ' αριθμ. πρωτ. 107225/24-3-2003 έγγραφο του ΥΠΕΧΩΔΕ - Γεν. Δ/νση Περιβάλλοντος - Δ/νση Περ/κού Σχεδιασμού - Τμήμα Γεν. Περ/κών Θεμάτων, μας διαβιβάστηκαν αντίστοιχα, οι παρακάτω αποφάσεις:

Α) Η Κοινή Απόφαση ΥΠ.ΠΕΧΩΔΕ - ΥΠ. ΓΕΩΡΓΙΑΣ έγκρισης περιβαλλοντικών όρων για το έργο: «Βελτίωση - ασφαλτόστρωση επαρχιακής οδού Απέρι-Σπόα Όλυμπος Νήσου Καρπάθου».

Β) Η Κοινή Απόφαση ΥΠΕΧΩΔΕ - ΥΠ. ΓΕΩΡΓΙΑΣ έγκρισης περιβαλλοντικών όρων για την επέκταση υφιστάμενης πλωτής μονάδας αποτελούμενης από δύο πάρκα εκτροφής Α και Β της εταιρείας ΑΦΟΙ ΠΕΤΑΛΑ Α.Ε. ως εξής: πάρκο Α', επέκταση από ετήσια δυναμικότητα 150 τόνων σε συνολική ετήσια δυναμικότητα 310 τόνων (τσιπούρας - λαβρακίου - φαγκριού - μυτακίου) και από 10 στρέμματα σε συνολική θαλάσσια έκταση 30 στρεμμάτων (επέκταση κατά 20 στρέμματα και 160 τον/ετ. Με τη δημιουργία πάρκου επέκτασης Α1) στη θέση «Όρμος Καμήλα» νήσου Καλύμνου, β) αύξηση δυναμικότητας υφιστάμενης πλωτής μονάδας (Πάρκο Β) εκτροφής φαγκριού - μυτακίου από 112 τον/έτος σε 150 τον./έτος και σε θαλάσσια έκταση 10 στρ., στη θέση «Κατσούνι» νήσου Καλύμνου Νομού Δωδ/σου, γ) δημιουργία νέου πάρκου Β1 εκτροφής φαγκριού - μυτακίου, σε πλωτούς κλωβούς ετήσιας δυναμικότητας 150 τον. Σε θαλάσσια έκταση 10 στρ. στον Όρμο «Κατσούνι» νήσου Καλύμνου Νομού Δωδ/σου. Η απόσταση μεταξύ των πάρκων (Α+Α1) και (Β) καθώς και μεταξύ των πάρκων (Β) και (Β1) είναι άνω των 100 μ., η δε συνολική δυναμικότητα των τριών πάρκων είναι 610 τον. (από τους οποίους 150 τον. Τσιπούρα - λαβράκι) σε συνολική θαλάσσια έκταση 50 στρεμμάτων.

Καλούμε κάθε ενδιαφερόμενο προκειμένου να λάβει γνώση των ανωτέρω αποφάσεων, να αποταθεί στο Τοπικό Γραφείο Περιβάλλοντος του Τ.Π. και Π.Ε. (κ. Άρη Σκιαδόπουλο, τηλ. 22410-30413).

Οι προαναφερόμενες αποφάσεις θα αναρτηθούν, για τις προσεχείς μέρες, στον πίνακα ανακοινώσεων της Νομαρχίας.

Ε.Ν.
Ο Βοηθός Νομάρχη Δωδεκανήσου
Ευστάθιος Κουσουρνάς

Το σωματείο τους στη Ρόδο καταγγέλλει και ζητεί την παρέμβαση των αρμοδίων

«Ξένοι» ...οι ξεναγοί στον τόπο τους, απαιτούν προστασία και κατοχύρωση

ΔΕΝ πέρασαν πολλές εβδομάδες από τότε που η «Δράση» είχε καταγράψει τα προβλήματα που αντιμετωπίζει ο κλάδος των διπλωματούχων ξεναγών της Ρόδου, και αφορούν στις συνθήκες δουλειάς (όποτε αυτή υπάρχει φυσικά), την κατοχύρωση επί της ουσίας του επαγγέλματός τους και τη συμπεριφορά μιας μερίδας εργοδοτών στο νησί μας, οι οποίοι δεν δείχνουν να σέβονται στοιχειώδεις γραπτούς και άγραφους κανόνες στις σχέσεις των δύο πλευρών.



Παρά τις αλλεπάλληλες καταγγελίες του Σωματείου Διπλωματούχων Ξεναγών Δωδεκανήσου και τις προσπάθειες αναβάθμισης και των οικονομικών συνθηκών παροχής των υπηρεσιών τους, δεν λείπουν τα κρούσματα «απαράδεκτης συμπεριφοράς», όπως την περιγράφουν και τη χαρακτηρίζουν, απέναντι σε συναδέλφους τους.

Καίριο είναι το ερώτημα, κατά πόσον τα καταγγελλόμενα αποκαλύπτουν μια νοσούσα κατάσταση, η οποία έχει σαφώς αντίκτυπο στους αποδέκτες των υπηρεσιών από τους ξεναγούς (και τα τουριστικά γραφεία φυσικά), που δεν είναι άλλοι από τους τουρίστες μας. Η ποιότητα των υπηρεσιών, οι οποίες έχουν να κάνουν με την πληροφορία και τη γνώση της ιστορίας και των αξιοθέατων του τόπου μας, θα έπρεπε αν απασχολεί όλους εκείνους που κόπτονται για το μέλλον του τουρισμού στο νησί.

Αν, σύμφωνα πάντα με τα καταγγελλόμενα από τους ξεναγούς μας, δεν τηρούνται βασικοί όροι και προϋποθέσεις (εκτός από τους οικονομικούς) στην παροχή αυτών των πληροφοριών προς τους επισκέπτες μας, τότε είναι λογικό να εκφράσει κανείς το φόβο «τι τελικά μαθαίνει ο επισκέπτης της Ρόδου», όταν η απασχόληση των ντόπιων επαγγελματικών είναι προβληματική, καθώς προσλαμβάνονται συνάδελφοί τους από άλλα σημεία της χώρας. Και όχι σπάνια, έχουμε περιπτώσεις ξεναγών είτε από ευρωπαϊκές χώρες είτε από άλλα μέρη της Ελλάδος, οι οποίοι υποπίπτουν σε σοβαρά λάθη και ιστορικές παραλείψεις που προσβάλουν την εικόνα της περιοχής μας.

ΤΙΣ ημέρες αυτές στο Σωματείο Διπλωματούχων Ξεναγών Δωδεκανήσου επικρατεί και πάλι έντονος προβληματισμός για μία ακόμα ανάλογη περίπτωση επιχείρησης στο νησί μας, η συμπεριφορά της οποίας απέναντι σε μέλη του προκαλεί αγανάκτηση, όπως αναφέρουν σε σχετική καταγγελία τους. Τα αποσπάσματα που ακολουθούν είναι χαρακτηριστικά, χωρίς να αναφέρει η εφημερίδα (επί του παρόντος) την επωνυμία του πρακτορείου, τα καταγγελλόμενα όμως έχουν ήδη φτάσει στα γραφεία των αρμοδίων.

«Πρακτορείο είχε συντάξει ένα ιδιωτικό συμφωνητικό το οποίο και ζητούσε να υπογράψουν οι ξεναγοί και το οποίο όχι μόνο δεν είχε κανένα νόημα από τη στιγμή που ισχύει η ΣΣΕ, αλλά και δεν κατοχύρωνε του ξεναγούς που θα το υπέγραφαν. Έθετε δε περίεργες οδηγίες και τακτικές σε σχέση με την ουσία της εργασίας του ξεναγού.

Παράλληλα είχε ζητήσει τη συνεργασία ξεναγών από άλλα μέρη της Ελλάδος, στους οποίους όμως όπως μαθαίνουμε, είχε κάνει προτάσεις για αμοιβή-πακέτο και όχι βάσει της ΣΣΕ Ρόδου, αρνούμενος επίσης να τους πληρώσει τα μεταφορικά και τη διατροφή, λόγοι για τους οποίους δεν αποδέχτηκαν τη συνεργασία. Τελικά ήρθαν 5 συνάδελφοι διπλωματούχοι ξεναγοί από τη Θεσσαλονίκη οι οποίοι γραπτώς απαίτησαν και πέτυχαν να τους καταβληθούν οι πλήρεις αμοιβές και τα παραπάνω έξοδα.

Μαζί όμως με αυτούς, το εν λόγω πρακτορείο, έφερε στη Ρόδο γύρω στα 20 άτομα για την εξυπηρέτηση των πελατών στα ξενοδοχεία, αλλά και με την πρόθεση να χρησιμοποιήσει κάποιους από αυτούς παράνομα ως ξεναγούς σε κάποιες εκδρομές. Σε συνάντηση που είχε η πρόεδρος και ο γεν. γραμματέας του σωματείου μας με το πρακτορείο ευθέως τους ειπώθηκε ότι όντως θα χρησιμοποιήσει παράνομα μη διπλωματούχους ξεναγούς, διότι ο προϋπολογισμός του είναι πολύ χαμηλός.

Όπως αντιλαμβάνεστε, δεν είναι δυνατόν να κερδίζονται μειοδοτικές προσφορές βασιζόμενες στην καταστρατήγηση των νόμων και των ΣΣΕ, προκαλώντας αθέμιτο ανταγωνισμό προς άλλο τοπικό πρακτορείο.

Παρόλο που καλύψαμε τις ανάγκες του πρακτορείου με διπλωματούχους ξεναγούς, οι οποίοι επιπλέον δέχθηκαν να παρίστανται αφιλοκερδώς στα κοκτέιλ υποδοχής των πελατών, μία ή δύο φορές ο καθένας κάθε Πέμπτη εις ένδειξη καλής θελήσεως, αντιμετωπίσαμε την επιμονή να λειτουργήσει εις βάρος μας και εις βάρος του τουρισμού.

Την ίδια εκείνη ώρα που 20 διπλωματούχοι ξεναγοί παρευρίσκονται στα κοκτέιλ υποδοχής ή είναι άνεργοι, οργανώνονται εκδρομές με συνοδούς μη διπλωματούχους ξεναγούς οι οποίοι εκτός των άλλων λένε ανακρίβειες σε ό,τι αφορά στοιχεία της σημερινής ή παλαιότερης πραγματικότητας του νησιού.

Στη δε εκδρομή της Σύμης επιμένει να στέλνει ένα ξεναγό για 100 και περισσότερους ξεναγούμενους, πράγμα που αντιβαίνει της σύμβασής μας και σαφώς δεν δημιουργεί καλή εικόνα του τουριστικού προϊόντος, αφού δεν μπορεί να γίνει σωστή εξυπηρέτηση από ένα και μόνο ξεναγό.

Επίσης συνάδελφος ο οποίος σε ιδιωτική συζήτηση με άλλους συναδέλφους εξέφρασε την αγανάκτησή του για όσα συμβαίνουν, αντιμετωπίστηκε με το χειρότερο τρόπο.

Όλα τα παραπάνω δημιουργούν ένα πολύ κακό κλίμα συνεργασίας και εάν συνεχιστούν θα μας αναγκάσουν να προβούμε σε όλες τις απαραίτητες νόμιμες ενέργειες».

ΑΦΟΙ ΚΕΛΗ Ο.Ε.

ΠΡΟΣΦΟΡΑ

ΣΕΤ 2θέσιος και 3θέσιος €1952

12 μήνες άτοκα



Περιορισμένα κομμάτια

Αθηνών 36 Τ.Κ. 85100 Ρόδος, Τηλ: 2241066865 - Fax: 2241067207
www.proteas.gr, e-mail: kelis_bros@hotmail.com

Δεκάδες ασφαλισμένοι αναμένουν τη βεβαίωση ασφαλιστικής ικανότητας

«Κόλλησαν» στο δρόμο τα αυτοκόλλητα του ΙΚΑ



Με καθυστέρηση παραλαμβάνονται από τους ασφαλισμένους της Ρόδου οι ειδικές αυτοκόλλητες ετικέτες «Βεβαίωσης της Ασφαλιστικής Ικανότητας». Οι αυτοκόλλητες ετικέτες αποτελούν τη σύγχρονη μέθοδο που εφαρμόζει το Ιδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων προκειμένου να ανανεώσει όλα τα ατομικά βιβλιάρια υγείας των ασφαλισμένων (που πληρούν τις προϋποθέσεις ανανέωσης της κάλυψης).

Σύμφωνα με τον προγραμματισμό που είχε γίνει, το αρμόδιο τμήμα του ΙΚΑ θα προχωρούσε στην αποστολή των ετικετών προς τους δικαιούχους. Η διαδικασία θα γινόταν με τρόπο τέτοιο ώστε η Βεβαίωση Ασφαλιστικής Ικανότητας να είχε χορηγηθεί προς όλους τους ασφαλισμένους στο τέλος του μηνός Φεβρουαρίου, 2003. Δυστυχώς παρά τις προσπάθειες, ώστε όλα να υλοποιηθούν σύμφωνα με τον προγραμματισμό, τελικώς είναι δεκάδες όλοι εκείνοι που εξακολουθούν να περιμένουν ακόμα το σχετικό σήμα.

Το όλο πρόβλημα είναι διαδικαστικό και οι αρμόδιοι του ΙΚΑ ζητούν να επιδειχθεί κατανόηση διότι είναι η πρώτη φορά που εφαρμόζεται το όλο σύστημα «συνεπώς και τα προβλήματα θα πρέπει να είναι αναμενόμενα». Παρά την προσπάθεια που έχει καταβληθεί, δεν είναι δυνατόν να εκτιμηθεί ο ακριβής αριθμός των ασφαλισμένων της Ρόδου που ακόμα δεν έχει παραλάβει το αυτοκόλλητο αποδεικτικό. Σε περίπτωση ανάγκης και κάλυψης ζητημάτων υγείας, οι ασφαλισμένοι μπορούν να προχωρούν στην ανανέωση του βιβλιαρίου τους προσκομίζοντας βεβαίωση μισθοδοσίας από τον εργοδότη. Εφόσον αποδεικνύεται πως ο εργαζόμενος έχει συμπληρώσει τουλάχιστον 50 ένσημα, τότε αυτομάτως έχει δικαίωμα ανανέωσης της ασφάλισής του.

Πρέπει να σημειωθεί ότι από την αρχή του έτους, για να εξυπηρετηθεί ο κάθε ασφαλισμένος από το ΙΚΑ θα πρέπει μαζί με το οικογενειακό βιβλιάριο ασθενείας, να προσκομίζει και το ατομικό (στο οποίο θα υπάρχει και η ειδική αυτοκόλλητη ετικέτα). Η ρύθμιση αυτή αφορά τους ασφαλισμένους που έχουν σύζυγο και ανήλικα παιδιά.

Αλλεπάλληλες οι κλοπές στη Ρόδο

ΔΙΑΡΡΗΚΤΗΣ αλωνίζει τα μίνι μάρκετ

Σε φόβο και τρόμο των μίνι μάρκετ έχει αναχθεί ο άγνωστος δράστης, που εισβάλει τις νύχτες σε αυτά και αφαιρεί οτιδήποτε αξίας βρει μπροστά του. Μάλιστα το παράδοξο των κλοπών είναι πως όλες έγιναν από καταστήματα που βρίσκονται εντός οικισμών με μεγάλη συγκέντρωση πληθυσμού.

Ειδικότερα, οι κλοπές που έχουν καταγραφεί έγιναν από μίνι μάρκετ που βρίσκονται στις περιοχές Ροδίνι, Ανάληψη και Καρακόνερο. Ο δράστης ακολουθεί πάντοτε την ίδια μέθοδο: Σπάζει το τζάμι της πόρτας εισόδου και εισέρχεται στο κατάστημα. Στη συνέχεια αφαιρεί όλα τα χρήματα που υπάρχουν στην ταμειακή μηχανή (συνήθως κέρματα), τις τηλεκάρτες, τις κάρτες κινητής τηλεφωνίας και διάφορα άλλα μικροαντικείμενα αξίας. Ο ίδιος δράστης έχει επίσης αδυναμία στα τσιγάρα και στα προφυλακτικά. Μάλιστα σε μία περίπτωση έκλεψε ακόμα και το τετράδιο με τους οφειλέτες του μπακάλικου.

Οι ιδιοκτήτες των καταστημάτων είναι εξοργισμένοι καθώς ο δράστης στην προσπάθειά του να κλέψει, προκαλεί ζημιές αξίας μεγαλύτερης από εκείνη των κλαπέντων αντικειμένων. «Ισως να πρόκειται για δύο δράστες» εκτίμησε με δηλώσεις του προς τη Δράση ένας από τους ιδιοκτήτες μίνι μάρκετ της περιοχής Ροδινιού ενώ δεν έκρυψε πως ήδη έχει τοποθετήσει συναγερμό προκειμένου να προστατέψει τον, έστω και μικρό, χώρο του.



Από τη δική τους πλευρά οι διωκτικές αρχές διενεργούν έρευνες για την αποκάλυψη της ταυτότητας του δράστη, όμως είναι εξαιρετικά δύσκολο να στήσουν ενέδρα για ευνόητους λόγους.

Πρέπει να σημειωθεί ωστόσο ότι έχουν καταγραφεί περιστατικά επιστροφής του δράστη στον τόπο του «εγκλήματος» και επανάληψης της διάρρηξης στο ίδιο μίνι μάρκετ.

Προβληματισμός για τις καλλιέργειες



«Πονοκέφαλο» έχουν προκαλέσει στους σταφυλοπαραγωγούς της Ρόδου οι συνεχείς βροχοπτώσεις του τελευταίου χρονικού διαστήματος.

Κατά την τρέχουσα περίοδο βρίσκεται σε εξέλιξη το όργωμα των αμπελώνων, όμως λόγω της βροχής η δραστηριότητα αυτή αναβάλλεται συνεχώς.

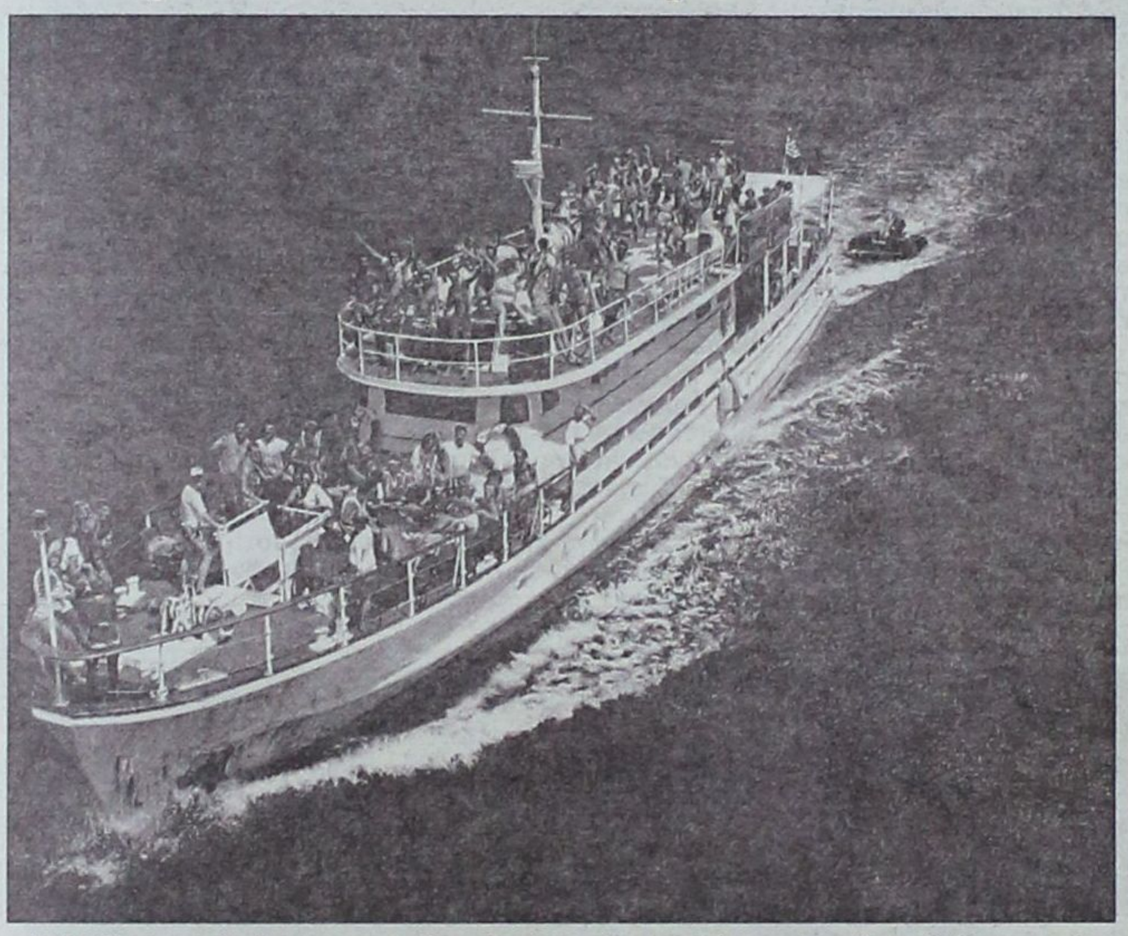
Ο φόβος για τους καλλιεργητές έγκειται στο γεγονός της άνθησης των αμπελώνων. Εάν υπάρξει περαιτέρω καθυστέρηση στο όργωμα τότε υπάρχει σοβαρός κίνδυνος καταστροφής των «καρπών».



Οι καταγγελίες των μαθητών – εκδρομέων και πώς χύνουν κάποιοι την «καρδάρα» της επίπονης συλλογικής προσπάθειας για να κερδίσει η Ρόδος την παρτίδα της φετινής σεζόν

Ο απόλυτος διασυρμός!

Ανθρωποι και νεκρά ζώα συνταξιδιώτες



ΜΟΝΟ αλγεινές έως καταστροφικές εντυπώσεις και επιπτώσεις προκάλεσε στην εικόνα της περιοχής μας η περιπέτεια εκατοντάδων μαθητών εκδρομέων της Ρόδου, οι οποίοι κατά την επιστροφή τους στον Πειραιά ακτοπλοϊκώς είχαν να αντιμετωπίσουν, εκτός από τις δύσκολες καιρικές συνθήκες, και το άθλιο περιβάλλον εντός του πλοίου «Δημητρούλα» της G.A. Ferries που τους μετέφερε.

Οι καταγγελίες τους, σοβαρές και περιγραφικότατες, έκαναν τον γύρο της χώρας μέσα από τα ΜΜΕ της Αθήνας (πρώτο θέμα στα κανάλια), με αποτέλεσμα να αντιμετωπίσουμε σαν τόπος το βάρος ενός νέου διασυρμού. Μια εξέλιξη που ήλθε να αμαυρώσει την επίπονη συλλογική προσπάθεια των τοπικών φορέων να πεισθούν οι μαθητές – εκδρομείς, ότι η Ρόδος αποτελεί ακόμα έναν ελκυστικό προορισμό.

Φαίνεται ότι πολλοί δεν μπορούν να κατανοήσουν ότι η Ρόδος και εν γένει τα Δωδεκάνησα, ως τουριστικός προορισμός, είναι ένα ολόκληρο «πακέτο» παρεχομένων υπηρεσιών που δεν περιορίζεται στους χώρους διαμονής ή σίτισης των επισκεπτών μας, αλλά και στην ποιότητα των μεταφορικών μέσων που εξυπηρετούν το νομό μας. Κάτι που δυστυχώς δεν μπορεί να γίνει κατανοητό από πλοιοκτήτες, οι οποίοι δεν φαίνεται να αναλογίζονται και τις δικές τους ευθύνες.

ΟΤΑΝ το πλοίο αποτελεί εν τοις πράγμασι την πρώτη και την τελευταία εντύπωση για τον επισκέπτη των νησιών μας (στην προκειμένη περίπτωση των μαθητών εκδρομέων), αυτές οι ευθύνες γίνονται καίριες. Η ποιότητα του πλοίου με τα ζώα – ζωντανά ή νεκρά!!! – ως «συνταξιδιώτες», σε ένα δρομολόγιο πολλών ωρών, μόνο θετικό αντίκτυπο δεν μπορεί να έχει.

Κακά τα ψέματα, ο εξευτελισμός μιας ολόκληρης περιοχής από κρούσματα πρωτόγονων συνθηκών διακίνησης των τουριστών μας, μόνο ως έγκλημα μπορεί να εκληφθεί. Όταν μια πολύχρονη, μεθοδική και εν τέλει αποτελεσματική συλλογική προσπάθεια να μη χαθεί για φέτος ο μαθητικός τουρισμός υπονομεύεται από τέτοιες καταγγελίες, οι ευθύνες του πλοιοκτήτη είναι σαφώς και προσωπικές.

Οι αιτιάσεις, οι αιτιολογίες, ακόμα και η ομολογία των ελλείψεων, δεν αναιρούν το βάρος αυτών των προσωπικών ευθυνών που φέρει ο συγκεκριμένος πλοιοκτήτης. **Η κακή ποιότητα των καμπινών, ο εκκωφαντικός θόρυβος των μηχανών δίπλα στους ταλαίπωρους μαθητές και – το πρωτοφανές;;; - η συνύπαρξη νεκρών ζώων με τους επιβάτες, συνιστούν εικόνα πρωτόγονη και απαξιωτική της περιοχής μας.**

«ΧΥΣΑΜΕ τόσο εύκολα και άδοξα την καρδάρα» ήταν το σχόλιο τουριστικού παράγοντα της Ρόδου την επομένη της δημοσιοποίησης ανά το πανελλήνιο των καταγγελιών διά στόματος εκατοντάδων δεινοπαθούντων μαθητών. Ο Γεράσιμος Αγούδημος, παλιός γνώριμος στα Δωδεκάνησα, δεν μπορεί να εξαντλείται σε «ειλικρινείς ομολογίες». Αυτό δεν αρκεί, διότι σε τέτοιες περιπτώσεις που διακυβεύεται η φήμη και η εικόνα της Δωδεκανήσου απαιτούνται γενναίες αποφάσεις και ακόμα πιο γενναία αυτοκριτική.

ΑΝΘΡΩΠΟΙ και ζώα δεν μπορούν να συνυπάρχουν σε μέσα μεταφοράς που εξυπηρετούν μια περιοχή, η οποία είναι ήδη στο στόχαστρο ενός αδυσώπητου ανταγωνισμού. Η Ρόδος, κυρίως, καταβάλλει υπεράνθρωπες προσπάθειες να κερδίσει την παρτίδα, όπως συνηθίζουν να δηλώνουν πολιτικοί και τουριστικοί παράγοντες του νησιού. Η αβλεψία, οι προχειρότητες, οι ερασιτεχνισμοί και οι παραλείψεις μπορούν να αποδειχθούν μοιραίες για τον τόπο μας.

- **ΠΟΙΟΣ θα αποδώσει τις ευθύνες, ποιος θα τις αναζητήσει; Η Ρόδος των υψηλών απαιτήσεων δεν έχει ανάγκη ούτε μπορεί να ανεχθεί τριτοκοσμικές λογικές. Τριτοκοσμικές εικόνες που τη διασύρουν και την εκθέτουν στην ελληνική κοινή γνώμη, την οποία για να πείσουμε καταβάλλονται αιματηρές προσπάθειες.**

ΚΑΝΕΝΑΣ, όσο «ταμπεραμέντο» κι αν διαθέτει, δεν μπορεί να ακυρώνει αυτήν την προσπάθεια και να χύνει την «καρδάρα».

Η de facto αναγνώριση της εντιμότητας του Γ. Κασαπίδη



ΙΚΑΝΟ και έντιμο χαρακτήρισε τον κ. Γιάννη Κασαπίδη ο αντινομάρχης Νίκος Ζωίδης, απαντώντας σε σχετική ερώτηση δημοσιογράφων την προηγούμενη εβδομάδα, με αφορμή το θόρυβο που έχει ξεσπάσει γύρω από την άσκηση ποινικών διώξεων από τον Εισαγγελέα.

Ο κ. Ζωίδης δεν είχε κανένα απολύτως λόγο να εξάρει την εντιμότητα και την ικανότητα του προϊσταμένου της Διεύθυνσης Συγκοινωνιών. Οι προσωπικές και υπηρεσιακές τους σχέσεις είναι άψογες, κάτι που επιβεβαιώνεται και από το γεγονός ότι συνεργάζονται καθημερινά και στενά σε όλα τα θέματα της αρμοδιότητάς τους.

Η παραφιλολογία που συντηρείται και θέλει τον κ. Γιάννη Κασαπίδη να έχει... «προγραφεί» από την νέα νομαρχιακή αρχή, μόνο ως αβάσιμη χαρακτηρίζεται από τους ενοίκους του Νομαρχιακού Μεγάρου. Κάθε φορά που εγείρεται ανάλογο θέμα από φήμες και σενάρια, ο ίδιος νομάρχης διαβεβαιώνει ότι «θέμα Κασαπίδη δεν υπάρχει». Κάτι που δεν κρίνει σκόπιμο να διαδηλώνει, θεωρώντας άσκοπο «να ανακυκλώνεται η αστήρικτη σεναριολογία».

Η παρουσία και η προσφορά του Γιάννη Κασαπίδη αναγνωρίζεται ποικιλοτρόπως από την κοινή γνώμη, παρά τις πρόσκαιρες εντυπώσεις που μπορεί να προκαλούν οι διώξεις για το γνωστό θέμα των «παραλείψεων και παρατυπιών» που εντόπισαν οι επιθεωρητές του υπουργείου Μεταφορών το προηγούμενο καλοκαίρι.

Η προσπάθεια να αποδοθεί στη νέα νομαρχιακή και προσωπικά στον Γιάννη Μαχαιρίδη η «δίωξη» του κ. Κασαπίδη έπεσε στο κενό. Ο ίδιος ο προϊστάμενος της Διεύθυνσης Συγκοινωνιών με γραπτή του δήλωση υπενθύμισε ότι οι έλεγχοι του υπουργείου έγιναν κατά τη διάρκεια της θητείας της προηγούμενης νομαρχιακής αρχής του κ. Σάββα Καραγιάννη, διευκρινίζοντας (γραπτώς) ότι ο Γιάννης Μαχαιρίδης (ο υποτιθέμενος διώκτης του) δεν έχει καμία σχέση με την υπόθεση.

ΣΥΝ όλα τα άλλα, υπενθυμίζεται ότι μόλις ανέλαβε την ευθύνη η νέα νομαρχιακή αρχή, ο κ. Γιάννης Κασαπίδης ενημέρωσε τον αρμόδιο αντινομάρχη ότι «έχει συμπληρώσει τα συντάξιμα χρόνια του» και ότι η παραίτησή του είναι στη διάθεση του Νίκου Ζωίδη. Προφανώς το «αίτημα» του κ. Κασαπίδη δεν έγινε αποδεκτό, με τον Νίκο Ζωίδη να τον καλεί να παραμείνει στο πόστο του μέχρι να προετοιμαστεί η ομαλή διάδοχη κατάσταση στη Διεύθυνση Συγκοινωνιών.

Η προσωπικότητα και το ήθος του Γιάννη Κασαπίδη αποτελούν το εχέγγυο, όπως συχνά τονίζει ο κ. Ζωίδης, ώστε η υπηρεσία να συνεχίσει να λειτουργεί επαρκώς, παρά τα προβλήματα στελέχωσης που αντιμετωπίζει. Παρά τις περί αντιθέτου «προβλέψεις», ο κ. Κασαπίδης – αν και πικραμένος από τις δικαστικές εξελίξεις – θα παραμείνει στη θέση του, μέχρι ο ίδιος να επιλέξει την εθελουσία του έξοδο.

Οποτε κι αν συμβεί αυτό, η απουσία του από τη Διεύθυνση Συγκοινωνιών θα είναι αισθητή. Οι πολίτες έχουν ήδη αποφανθεί για το ποιόν του ανθρώπου, άρα κάθε άλλη «μαρτυρία» περισσεύει...

TOP PROPERTIES
GEORGE & SAVAS PIPINOS
ΓΕΩΡΓΙΟΣ & ΣΑΒΒΑΣ ΠΙΠΙΝΟΣ
ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
REAL ESTATE AGENTS & MEMBER OF F.I.A.B.C.I-N.A.E.A.-C.E.I.

SINCE 1971

Οδός Κέννεντυ 38,ΡΟΔΟΣ 85100 - Τηλ.: (22410) 23895 - FAX: (22410) 20883
38 Kennedy str. RHODES GR 85100 GREECE - TEL.: (22410) 23895 FAX: 20883
Email: gpipinos@otenet.gr, URL: www.rhodes-top-properties.com and www.pipinos.gr
MOBILE: 6944-676003 • 6944-390803

Από το 1971



Η «TOP PROPERTIES» είναι ατομική επιχείρηση και ανήκει στους Γεώργιο και Σάββα Πιπίνο. Το γραφείο ασχολείται από το 1971 αποκλειστικά και μόνο με επενδύσεις και REAL ESTATE στο νησί της Ρόδου και στην ευρύτερη περιοχή της Δωδεκανήσου.

ΑΠΕΥΘΥΝΟΜΑΣΤΕ: Στους **σοβαρούς, απαιτητικούς** και **επιλεκτικούς** επενδυτές - επιχειρηματίες - ελεύθερους επαγγελματίες, Έλληνες και ξένους, που ενδιαφέρονται να κάνουν μια σοβαρή επένδυση **προβολής** στο νησί της Ρόδου.

ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:

Α) Υπηρεσίες και πληροφορίες που γίνονται σε προσωπικό επίπεδο με **εχεμύθεια, διακριτικότητα και σοβαρότητα.**

Β) Μεγάλη **γκάμα** υψηλής ποιότητας ακινήτων, όπως: 1) Ξενοδοχεία Α' και Β' κατηγορίας των 600-500-350-300 κλινών 2) Κεντρικά αστικά ακίνητα κατάλληλα για Τράπεζες - καταστήματα - γραφεία, 3) Παραλιακές εκτάσεις, κατάλληλες για τουριστικές επενδύσεις των 150.000 - 100.000 - 70.000 - 50.000 - 36.000 τ.μ., 4) Διαμερίσματα και μεζονέτες **προβολής** και 5) Αξιόλογες Παραθεριστικές κατοικίες.

ΣΤΟΧΟΣ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ:

Να προσφέρουμε στο αγοραστικό μας κοινό **υψηλής ποιότητας ακίνητα και ευκαιρίες** στο νησί της Ρόδου. Η τριακονταετής και πλέον πείρα μας στον τομέα αυτό αποτελεί εγγύηση.

ΣΥΝΘΗΜΑ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ:

Επενδύστε στη ΡΟΔΟ **ΤΩΡΑ**, σε ακίνητα που **ΑΝΤΕΧΟΥΝ ΣΤΟ ΧΡΟΝΟ**

Γεώργιος και Σάββας Πιπίνος
Μεσίτες αστικών συμβάσεων
Γιατί εμείς γνωρίζουμε καλύτερα!

TOP PROPERTIES is a father and son business. The senior, Mr. George S. Pipinos, the founder of the office, has carved over the years a reputation for integrity and excellence in the world of Real Esate in the Dodecanese. The junior, Dr Savas Pipinos, has returned from his studies in the UK to aid in his father's footsteps.

AT TOP PROPERTIES we try hard to attract important and selective investors, high calibre businessmen/women and discerning professional people, both Greek and foreign, who wish to acquire substantial and valuable property on Rhodes.

We offer our expertise and advise privately, discreetly and in strict confidence.

We keep a comprehensive list of real estate of the highest specifications:

a. A' and B' class hotels (600, 500, 350, 300 beds capacity).

b. Centrally situated office buildings and other business premises.

c. Seaside land, ideal for develpment (hotels, holiday resorts, etc), of 150.000, 100.000, 70.000, 50.000, 36.000 square metres.

d. Luxury apartments, maisonettes, detached, semi-detached and terraced houses.

e. Holiday and and Retirement Homes.

Our aim is to give our clients the opportunity to acquire value for money, first class real estate on Rhodes. Our 30 and more year old experience is our warranty.

Our motto is: Invest in Rhodes, Invest in property, it stands the test o fime.



TOP PROPERTIES
George and Savas Pipinos
Because we know best

Παρουσίαση και test drive στα Δωδεκάνησα από την 3Τ ΑΕΒΕ

Δύναμη και πολυτέλεια από το νέο Avensis TOYOTA



Εντυπωσιάζει το νέο Avensis της TOYOTA και από την μέχρι τώρα παρουσίασή του στη Δωδεκάνησο ήδη έχει κερδίσει τις καρδιές εκείνων που το είδαν από κοντά και το οδήγησαν. Το Σαββατοκύριακο που πέρασε έγινε από την 3τ ΑΕΒΕ η παρουσίαση του νέου Avensis στην Κω. Η παρουσίαση της «ναυαρχίδας» συνεχίζεται και στη Ρόδο. Από τις εγκαταστάσεις της 3τ ΑΕΒΕ όλοι οι Ρόδιοι έχουν την ευκαιρία να συναντήσουν από κοντά το θαύμα της φαντασίας που έγινε πραγματικότητα.

Το νέο Toyota Avensis σχεδιάστηκε, δημιουργήθηκε και δοκιμάστηκε στην Ευρώπη. «Η ανώτερη ποιότητα Toyota μεταφρασμένη σε μία απόλυτη Ευρωπαϊκή γλώσσα» ήταν οι οδηγίες για τη δημιουργία ενός αυτοκινήτου που να ικανοποιεί τις προσδοκίες των απαιτητικών αγοραστών της Ευρωπαϊκής κατηγορίας D - μιας από τις πιο σημαντικές κατηγορίες της αγοράς.

Το Toyota Avensis, που αντιπροσωπεύει μία πλήρη σειρά μοντέλων υψηλής ποιότητας και ανώτερων προδιαγραφών - αποτελείται από εκδόσεις Sedan, Liftback και Wagon, ενώ όλες διατίθενται με μία ποικιλία κινητήρων και επιπέδων εξοπλισμού.

Τα διαπιστευμένα ασφαλείας του νέου Toyota Avensis περιλαμβάνουν το Minimum Intusion Cabin System -Σύστημα Ελάχιστης Παραμόρφωσης της Καμπίνας (MICS), μία δομή ασφαλείας που χρησιμοποιήθηκε για πρώτη φορά από την Toyota περιορίζοντας αποτελεσματικά τον κίνδυνο σοβαρών τραυματισμών σε μία σύγκρουση, καθώς και μία ακόμα σημαντική καινοτομία - έναν αερόσακο SRS γονάτου 18 -λίτρων, στάνταρ.

Το Toyota Avensis είναι εφοδιασμένο με το πιο προηγμένο σύστημα πλοήγησης που κυκλοφορεί στην Ευρώπη, με αναγνώριση φωνής, το οποίο προσφέρεται για πρώτη φορά στα αυτοκίνητα μαζικής παραγωγής της κατηγορίας D.

Η Δυναμική και η Ανώτερη Ποιότητα

Η προηγμένη γεωμετρία της ανάρτησης του προσφέρει ανώτερη οδική συμπεριφορά με υποδειγματική άνεση και κίνηση χωρίς πλεύσεις του αμαξώματος. Το νέο μοντέλο έχει δοκιμαστεί εκτενώς σε πραγματικές Ευρωπαϊκές οδικές συνθήκες υπό το έμπειρο βλέμμα ενός αρχιμηχανικού, ο οποίος εκμεταλλεύτηκε την εμπειρία του σαν πρώην οδηγός ράλι για να δημιουργήσει ένα κορυφαίο πακέτο οδικής συμπεριφοράς.

Η αυξημένη ακαμψία του αμαξώματος χάρη στη χρήση ατσαλιού υψηλής αντοχής και η εκτενής χρήση του ηχομονωτικού υλικού "Ultra Light Concept" πετυχαίνουν μία αθόρυβη και χωρίς κραδασμούς οδήγηση. Επιπλέον, με το "Ultra Light Concept" εξοικονομείται βάρος 30 Kgr συγκριτικά με τα υπάρχοντα ηχοαπορροφητικά υλικά, συμβάλλοντας στη βελτιωμένη κατανάλωση καυσίμου.

Η καμπίνα, στην οποία γίνεται εκτενής χρήση μαλακών υλικών, διαθέτει σύστημα κλιματισμού δύο ζώνων, ηλεκτρικά καθίσματα και χειριστήρια ηχοσυστήματος τοποθετημένα στην σπαστή/τηλεσκοπική κολόνα τιμονιού.

Ενα αυτοκίνητο για απολαύσεις χωρίς ενοχές

Η οδηγική απόλαυση διασφαλίζεται από την κορυφαία οδική συμπεριφορά η οποία οφείλεται

α) σε μία πίσω ανάρτηση βασισμένη στο Celica - αποκλειστικά σχεδιασμένη με πρόσθετο σύνδεσμο για έλεγχο σύγκλισης των τροχών

β) στις εντατικές δοκιμές που πραγματοποιήθηκαν σε όλη την Ευρώπη για τις ρυθμίσεις της ανάρτησης,

γ) στο σύστημα διεύθυνσης με ηλεκτρική υποβοήθηση νέας γενιάς και

δ) στη σημαντικά αυξημένη ακαμψία του αμαξώματος.

Το αυτόματο κιβώτιο έχει λειτουργία σειριακής αλλαγής ταχυτήτων ενώ τα μεγαλύτερα δισκόφρενα με ABS και EBD προσφέρουν κορυφαίες επιδόσεις κάτω από όλες τις συνθήκες.

Το νέο Avensis υπόσχεται επίσης χαμηλό κόστος χρήσης, χάρη στη μειωμένη κατανάλωση καυσίμου, τα χαμηλά ασφάλιστρα και τις μικρότερες απαιτήσεις συντήρησης. Εξάλλου, η σχεδίασή του επιτρέπει την ταχύτερη επισκευή σε περίπτωση ατυχήματος, με αποτέλεσμα την περαιτέρω μείωση του λειτουργικού κόστους.

Το εσωτερικό έχει σχεδιαστεί με προτεραιότητα στην ασφάλεια και άνεση των επιβατών. Διαθέτει εννέα αερόσακους ενώ τα επίπεδα θορύβων και κραδασμών του συναγωνίζονται κορυφαία μοντέλα πολυτελείας.

Κορυφαία παθητική ασφάλεια

Στο νέο Toyota Avensis, η μεγαλύτερη ορατή απόδειξη του νέου πακέτου ασφαλείας του είναι οι 9 αερόσακοι. Μεταξύ αυτών είναι ένας εντελώς νέος αερόσακος γονάτου SRS 18 -λίτρων για τον οδηγών. Αυτός διογκώνεται από το τμήμα που βρίσκεται κάτω από την κολόνα του τιμονιού και επεκτείνεται μέχρι το σύνδεσμο του γονάτου και το πάνω μέρος της κνήμης.

Προστατεύει το γόνατο από χτυπήματα στην περιοχή των ποδιών του οδηγού, αλλά και τα κάτω άκρα από την επαφή τους με σκληρά αντικείμενα όπως η κολόνα του τιμονιού, ο κύλινδρος της κλειδαριάς και άλλα εξαρτήματα.

Ωστόσο, ο αερόσακος (SRS) γονάτου - πρωτιά στην Ευρώπη - είναι απλά ένα από τα προηγμένα στοιχεία ασφαλείας που διαθέτει το νέο Avensis, το οποίο αναβαθμίζει τα πρότυπα της παθητικής ασφάλειας στην κατηγορία D.

Μεγάλη προσοχή δόθηκε στην ποιοτική αναβάθμιση του νέου Avensis και η μείωση του επιπέδου θορύβων υπήρξε παράγοντας ζωτικής σημασίας. Η εκτενής χρήση αντικραδασμικών και ηχομονωτικών υλικών μειώνει τους θορύβους από τον κινητήρα και τον δρόμο.

Για τη διασφάλιση ενός αθόρυβου περιβάλλοντος στην καμπίνα χρησιμοποιούνται ηχοαπορροφητικά υλικά στο ταμπλό, στην επένδυση της οροφής, στο πίσω ράφι, στην επένδυση του πορτμπαγκάζ και στη μοκέτα του δαπέδου. Ενας δυναμικός αποσβεστήρας χρησιμοποιείται για τη μείωση του θορύβου και των κραδασμών από το χώρο του κινητήρα ενώ ακόμα και οι βραχίονες των καθαριστήρων έχουν τοποθετηθεί με τέτοιο τρόπο ώστε να μειώνονται οι θόρυβοι από το κάτω μέρος του παρμπρίζ.

Στόχος ήταν η μείωση, αφενός των θορύβων υψηλών συχνοτήτων, οι οποίοι έχουν και τη μεγαλύτερη ικανότητα διείσδυσης, αφετέρου της διαφοράς στην ποιότητα ήχου μεταξύ σταθερής ταχύτητας και επιτάχυνσης. Στα ταξίδια με υψηλές ταχύτητες, το Avensis ανταγωνίζεται ακόμα και μοντέλα ανώτερης κατηγορίας.

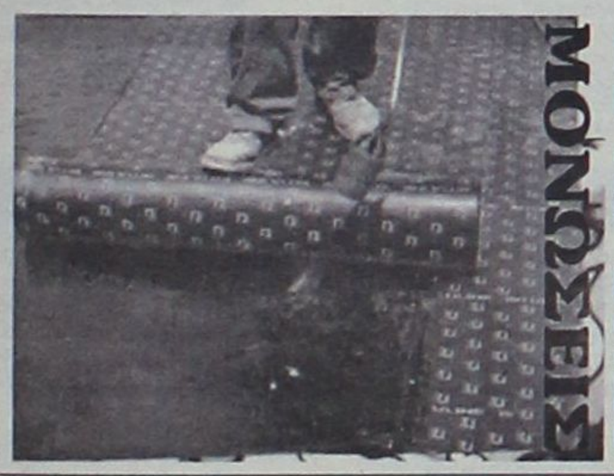
Ταυτόχρονα, επιτεύχθηκε μία καλή ισορροπία ήχου μεταξύ θορύβων χαμηλής/μεσαίας και υψηλής συχνότητας, ενώ ιδιαίτερη προσοχή δόθηκε στη χροιά του ήχου κατά το ταξίδι και την επιτάχυνση.

Σαν αποτέλεσμα, ο οδηγός και οι επιβάτες του Avensis θα απολαμβάνουν αθόρυβα, ήρεμα ταξίδια με υψηλή ταχύτητα, ενώ μόνο μία ευχάριστη αύξηση στο θόρυβο του κινητήρα θα γίνεται αντιληπτή στις έντονες επιταχύνσεις.

ΑΡΧΩΝ ΣΑΜΑΡΤΖΗΣ ΑΕΤΕΒΕ

Από το 1980

22 ΧΡΟΝΙΑ ΜΟΝΩΣΕΙΣ



ΜΟΝΩΣΕΙΣ ΤΑΡΑΤΣΩΝ

Ricofon

ΓΙΑ ΤΕΛΕΙΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ ΣΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗΣ



Τοποθετώντας το κατάλληλο προϊόν RICOFON έχετε μια αίθουσα με άριστη ακουστική και συγχρόνως ένα τέλειο διακοσμητικό αποτέλεσμα.

ΔΙΑΘΕΣΗ: **ΑΡΧΩΝ ΣΑΜΑΡΤΖΗΣ ΑΕΤΕΒΕ**

ΜΟΝΩΣΕΙΣ - ΣΤΕΓΑΝΩΣΕΙΣ

Καταστήματα

1) Ερυθρού Σταυρού 21 - Τηλ. 22410/23030/32054 Ρόδος 85100

2) Ικάρου & Λαοδικείας - Τηλ. 22410 20021 Ρόδος 85100

Κινητό 0944 502033



Με την 20χρονη πείρα μας στα συστήματα ηλιακής ενέργειας σας προσφέρουμε τις πιο αποτελεσματικές λύσεις:

- **Τα καλύτερα ηλιακά της αγοράς** Τελευταίας τεχνολογίας ηλιακά, γαλβανιζέ, glass, ανοξείδοτα, ανοικτού, κλειστου κυκλώματος
- **Δωρεάν μελέτη - επίβλεψη** για κεντρικές εγκαταστάσεις ξενοδοχείων.
- **Άμεση εγκατάσταση** από ειδικευμένο προσωπικό, μέ προσοχή στη λεπτομέρεια.
- **Ειδικές Λύσεις** για κεραμοσκεπές και όπου δεν πρέπει να φαίνεται το Boiler.
- **Εγγύηση** καλής λειτουργίας και πλήρη τεχνική υποστήριξη.
- **Πιστοποίηση ποιότητας** από το κέντρο ανανεώσιμων πηγών ενέργειας.
- **Εγγυημένη απόσβεση** Μόνο με τα χρήματα που πληρώνετε στον ηλεκτρικό σας θερμοσίφωνα εξοφλείτε τον ηλιακό.
- **Έκπτωση αξίας αγοράς** από το φορολογητέο σας εισόδημα.

Καλέστε αμέσως το 76100 για υπεύθυνη ενημέρωση.

ΒΟΥΤΥΡΑΚΗΣ Ι.Χ. Ε.Π.Ε. • ΔΩΔ. ΝΕΟΛΑΙΑΣ 16 - ΡΟΔΟΣ -ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 22410 - 76100

www.RodosVitrina.gr/Metropol.htm
METROPOL MULTI-CINEMA
ALPHA ODEON
Πληροφορίες, Κρατήσεις από 16:00
Information, Reservations after 16:00
ΤΗΛ. 22410.28400
WEEKLY PROGRAMME • ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
18/04/2003 • 23/04/2003

ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ
Η ΕΠΙΚΗ ΥΠΕΡΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΠΟΛΥΒΡΑΒΕΥΜΕΝΟΥ ΖΑΝΓΚ ΓΙΜΟΥ
ΥΠΟΨΗΦΙΑ ΓΙΑ ΟΣΚΑΡ ΚΑΛΥΤΕΡΗΣ ΞΕΝΗΣ ΤΑΙΝΙΑΣ
ΗΡΩΑΣ (HERO)
ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΟΥΝ
ΤΖΕΤ ΛΙ - ΤΟΝΙ ΛΕΟΥΝΓΚ
ΜΑΓΚΙ ΤΣΕΟΥΝΓΚ - ΖΑΝΓΚ ΖΙΓΙ
ΑΙΘΟΥΣΑ 1
ΩΡΕΣ ΕΝΑΡΞΗΣ - SHOWTIMES
18:30, 20:00, 22:40

ΚΑΤ ΑΠΟ 13 ΕΤΩΝ
IN ENGLISH
ΣΕ ΠΡΩΤΗ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΠΡΟΒΟΛΗ
ΜΠΡΟΥΣ ΓΟΥΪΛΙΣ
ΜΟΝΙΚΑ ΜΠΕΛΟΥΤΣΙ
ΤΑ ΔΑΚΡΥΑ ΤΟΥ ΗΛΙΟΥ
TEARS OF THE SUN
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΚΕ ΝΑ ΥΠΑΚΟΥΕΙ ΣΕ ΔΙΑΤΑΓΕΣ ΕΓΙΝΕ ΗΡΩΑΣ ΟΤΑΝ ΤΙΣ ΑΓΝΟΗΣΕ
ΑΙΘΟΥΣΑ 2
ΩΡΕΣ ΕΝΑΡΞΗΣ - SHOWTIMES
20:00, 22:30

ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ
IN FRENCH
ΜΙΑ ΑΙΣΘΗΜΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ ΟΠΟΥ Ο ΕΡΩΤΑΣ ΗΡΘΕ ... ΕΞ ΟΥΡΑΝΟΥ
ΠΤΗΣΗ ΓΙΑ ΔΥΟ
JET LAG
ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΟΥΝ
ΖΙΛΙΕΤ ΜΠΙΝΟΣ - ZAN PENO
ΑΙΘΟΥΣΑ 3
ΩΡΕΣ ΕΝΑΡΞΗΣ - SHOWTIMES
20:15, 22:15

ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ
ΣΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ
ο πιό μικρός ήρωας...
με την πιό μεγάλη καρδιά...
σε ακόμα μεγαλύτερες περιπέτειες!!!
Ο ΠΟΝΤΙΚΟΜΙΚΡΟΥΛΗΣ 2
STUARTLITTLE
ΑΙΘΟΥΣΑ 3
ΩΡΕΣ ΕΝΑΡΞΗΣ - SHOWTIMES
17:15, 18:45

ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ
ΣΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Η WALT DISNEY PICTURES ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ ΤΗΝ ΝΕΑ ΥΠΕΡΠΑΡΑΓΩΓΗ
ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΤΗΣ ΖΟΥΓΚΛΑΣ 2
THE JUNGLE BOOK 2
Ο ΜΟΓΛΗΣ ΚΑΙ Ο ΜΠΑΛΟΥ ΚΑΙ ΟΛΗ Η ΓΝΩΣΤΗ ΠΑΛΙΟΠΑΡΕΑ ΣΕ ΝΕΕΣ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΕΣ
ΑΙΘΟΥΣΑ 2
ΩΡΕΣ ΕΝΑΡΞΗΣ - SHOWTIMES
17:00, 18:30

25-24 / 04 2003
ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ & ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΘΑ ΕΙΜΑΣΤΕ ΚΛΕΙΣΤΑ

ΠΑΛΛΑΣ 5 CINEMAS CENTER
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ
18/04/2003 - 23/04/2003
Για κρατήσεις / For Reservations:
22410 24475 και 70670
Μεγάλη Πέμπτη & Μεγάλη Παρασκευή ΚΛΕΙΣΤΑ

ΑΙΘΟΥΣΑ 5
ΒΛΕΠΩ ΤΟΝ ΘΑΝΑΤΟ ΣΟΥ
FINAL DESTINATION 2 Τρόμου / Thriller
Ώρες Έναρξης: *15:40, 17:50, 20:00, 22:20
* Ειδική επιπλέον παράσταση, μόνο Σάββατο & Κυριακή

ΑΙΘΟΥΣΑ 2
Η ΖΩΗ ΤΟΥ DAVID GALE
ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΟΥΝ: KEVIN SPACEY, KATE WINSLET
Ώρες Έναρξης: 17:30, 20:00, 22:30

ΑΙΘΟΥΣΑ 4
KEN PARK
ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΟΥΝ: JAMES RANSONE, TIFFANY LIMOS
Ώρες Έναρξης: *15:50, 20:15, 22:25
* Ειδική επιπλέον παράσταση, μόνο Σάββατο & Κυριακή

ΑΙΘΟΥΣΑ 1
ΟΙ ΩΡΕΣ / THE HOURS Κοινωνική / Drama
ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΟΥΝ: MERYL STREEP, JULIANNE MOORE, NICOLE KIDMAN, ED HARRIS
Ώρες Έναρξης: *15:40, 18:00, 20:20, 22:40
* Ειδική επιπλέον παράσταση, μόνο Σάββατο & Κυριακή

ΑΙΘΟΥΣΑ 3
Ο ΠΥΡΗΝΑΣ / THE CORE
Περιπέτεια / Action movie
ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΟΥΝ: HILLARY SWANK
Ώρες Έναρξης: 17:30, 22:40

ΑΙΘΟΥΣΑ 3 & 4
ΑΠΟΛΥΤΟ ΣΚΟΤΑΔΙ / DARKNESS
Θρίλερ / Horror Movie
ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΟΥΝ: LENA OLIN, IAIN GLEN
ΑΙΘΟΥΣΑ 3 Ώρες Έναρξης: 20:10
ΑΙΘΟΥΣΑ 4 Ώρες Έναρξης: 18:00

ΠΡΟΣΕΧΩΣ Ο θρυλικός Mr Bean (Rowan Atkinson) επιστρέφει!
www.cinemapallas.gr

ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ

ET-1

07.15 Κουκλο-μέγαλοι και πολυσπόρια **07.25** Αντι Πάντι **07.30** Τελετόμπις. Μεταγλωττισμένη παιδική σειρά **08.00** Τα διδυμάκια **08.20** Κουκλο-μέγαλοι και πολυσπόρια **10.00** 10 με 2. Με τη Ρίκα Βαγιάννη και την Πόπη Τσαπανίδου

14.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ - ΚΑΙΡΟΣ
14.30 Ουράνιο τόξο
Παιδική εκπομπή.
14.40 Ο δρόμος με τ' αστέρια
Ξένη σειρά.
15.20 Ουράνιο τόξο
15.25 Τσικπίτας
16.10 Ουράνιο τόξο
16.30 Ατίθασα νιάτα
Αμερικανική σειρά με τους Πίτερ Μπέρκμαν, Τζιν Κούπερ, Τζες Γουάλτον.
17.30 Ειδήσεις - Καιρός - Χρηματιστήριο
18.00 Βυζαντινοί λόγιοι και καλλιτέχνες στην Αναγέννηση
Ελληνικό ντοκιμαντέρ.
19.00 Ακολουθία του Νυμφίου
Απευθείας μετάδοση από τον Ιερό Ναό Παναγίτσας Παλαιού Φαλήρου.

21.00 Ο ζηλιάρογατος ★★
Κωμωδία ελληνικής παραγωγής (1956) σε σκηνοθεσία Γιώργου Τζαβέλλα. Τους πρωταγωνιστικούς ρόλους ερμηνεύουν οι ηθοποιοί: Βασίλης Λογοθετίδης, Ιλια Λυβικού, Σμάρω Στεφανίδου, Βαγγέλης Πρωτόπαππας, Καίτη Λαμπροπούλου.
23.00 Ειδήσεις - Αθλητικά - Χρηματιστήριο - Καιρός
00.00 Εγκλημα και τιμωρία
Μίνι σειρά εποχής, παραγωγής BBC, σε σκηνοθεσία Τζούλιαν Τζάροτ με τους Τζον Σάιμ, Ιαν Μακ Ντάρμιντ, Τζέραλντιν Τζέιμς, Κέιτ Ασφιλντ, Ντέιβιντ Χέιγκ.
01.00 Γιάννη μου, το μαντήλι σου
Ψυχαγωγική εκπομπή που προβάλλεται καθημερινά. Παρουσιάζει ο Γιάννης Ζουγανέλης.

MEGA

07.00 Σήμερα με την Αννα. Καθημερινή εκπομπή με την Αννα Παναγιωταρέα **10.00** Σαν στο σπίτι σας. Με τη Μαρία Μπακοδήμου και τον Φώτη Σεργουλόπουλο **13.10** Εμείς και εμείς (Ε). Ελληνική σειρά

14.00 ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ
15.00 Ολα για την υγεία
15.45 Στην κουζίνα ολοταχώς
Καθημερινή εκπομπή μαγειρικής με τον Ηλία Μαμαλάκη.
16.30 Ακουσέ με
Καθημερινή εκπομπή με την ψυχολόγο - οικογενειακή σύμβουλο Τένια Μακρή.
17.30 ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ
17.45 Κάτι τρέχει με τους δίπλα (Ε)
Ελληνική σειρά.
18.10 Απαγορευμένη αγάπη
18.50 Φιλοδοξίες
Με τους Γιάννη Βούρο, Λίλα Καφαντάρη, Ναταλία Λιονάκη.
19.30 Exam

20.00 ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ
21.00 Μουσικά βραβεία Αρίων
Παρουσιάζουν η Μαρία Μπακοδήμου και ο Φώτης Σεργουλόπουλος.
00.15 ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ
00.30 Συνέχεια της απονομής
01.00 Party
Reality τηλεπαιχνίδι.
01.30 Σούπερ μπάλα
Αθλητική εκπομπή.
02.15 Ο προστάτης
Αστυνομική περιπέτεια αμερικανικής παραγωγής (1998) σε σκηνοθεσία Ντι Μπι Κλαρκ με πρωταγωνιστές τους Μάριο Βαν Πιμπλς, Μπεν Γκαζάρα, Ράντι Κουέιντ.
04.00 Τηλεμάρκετανγκ
04.30 Ακουσέ με (Ε)
Καθημερινή εκπομπή με την Τένια Μακρή.
05.30 Φιλοδοξίες (Ε)
Ελληνική σειρά.

ANT1

07.00 Καλημέρα Ελλάδα. Με τον Γιώργο Παπαδάκη **10.00** Πρωινός καφές. Καθημερινή εκπομπή με την Ελένη Μενεγάκη **11.00** ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ΑΝΤ1 ΣΕ 1΄ **11.05** Συνέχεια της εκπομπής **13.10** Super Game **13.15** Καραμπόλα (Ε)

14.00 ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ΑΝΤ1
14.55 Χρήμα και χρηματιστήριο
15.05 Της Ελλάδος τα παιδιά (Ε)
15.25 Super game
Τρίλεπτο τηλεπαιχνίδι.
15.30 Βότκα πορτοκάλι (Ε)
Ελληνική σειρά.
16.30 Ακρως οικογενειακόν (Ε)
Ελληνική σειρά.
17.30 ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ΑΝΤ1
17.40 Ο καιρός της εβδομάδας
17.45 Super game
Τρίλεπτο τηλεπαιχνίδι.
17.50 Καλημέρα ζωή
Καθημερινή ελληνική κοινωνική σειρά.
18.40 Θησαυροφυλάκιο
Τηλεπαιχνίδι γνώσεων με τον Ανδρέα Μικρούτσικο.
19.20 Η λάμψη
Ελληνική σειρά.

20.00 ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ΑΝΤ1
21.00 The Wall Live
Reality τηλεπαιχνίδι.
22.00 Ο Ιησούς από τη Ναζαρέτ
Μίνι σειρά, ιταλικής παραγωγής (1977) σε σκηνοθεσία Φράνκο Τζεφιρέλι με τους Ρόμπερτ Πάουελ, Αν Μπάνκροφτ, Τζέιμς Μέισον, Ροντ Στάιγκερ, Ολίβια Χάσεϊ.
23.05 ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ΑΝΤ1 ΣΕ 1΄
23.10 Με τα μάτια της Ελλης
Ενημερωτική εκπομπή.
00.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
01.15 Τα παιδιά ενός κατώτερου θεού ★★★
Δραματική ταινία αμερικανικής παραγωγής (1986) σε σκηνοθεσία Ράντα Χέινς με τους Γουίλιαμ Χαρτ, Μάρλι Ματλιν, Πάιπερ Λόρι, Φίλιπ Μπόσκο.
03.20 Μάχη στ' άστρα
Σειρά επιστημονικής φαντασίας με τους Μπεν Μπράουντερ, Κλόντια Μπλακ, Αντονι Σίμκο.
04.20 Mobile fun

STAR

06.45 Παιδικό πρόγραμμα **08.00** Πλήρες πρωινό. Με την Ελένη Τσαγκά **10.00** Λόγια starata. Πρωινή εκπομπή με τον Γιώργο Βαρεμένο **12.15** Ο τέλειος άντρας (Ε). Ελληνική σειρά

13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Super Star
Καθημερινή εκπομπή.
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.28 Δελτίο ειδήσεων στη νοηματική γλώσσα
16.30 Μελίτα, το φλογερό κορίτσι
Αισθηματική σειρά με τους Ναταλία Ορέιρο, Πάμπλο Ράγκο.
17.30 Παλόμα και Λορέντζο
Μεξικανική σειρά με τους Σίλβια Ναβάρο, Σέρτζιο Μπασάνιες, Ανέτ Μισέλ, Μαργκαρίτα Γκράλια, Ροντρίγκο Αμπέντ.
18.30 Μονομάχος
Καθημερινό τηλεπαιχνίδι γνώσεων. Παρουσιάζει ο Χρήστος Φερεντίνος.

19.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.00 Ο πρίγκιπας της Αιγύπτου ★★
Περιπέτεια κινουμένων σχεδίων (1998) σε σκηνοθεσία Μπρέντα Τσάπμαν, Στιβ Χίκνερ και Σάιμον Γουέλς.
23.00 Η επιστροφή ●
Περιπέτεια αμερικανικής παραγωγής (1999) σε σκηνοθεσία Μαρκ Λέστερ με τους Μάριο Βαν Πιμπλς, Τζέιμς Ρεμάρ.
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
01.15 Προκαλώντας τη μοίρα
Δραματική ταινία αμερικανικής παραγωγής (1998) σε σκηνοθεσία Λέσλι Λίνκα Γκλάτερ με τους Κένεθ Μπράνα, Μάντλιν Στόου, Γουίλιαμ Χαρτ, Ρόμπερτ Λότζα, Νιλ Πάτρικ Χάρις.
03.30 Αστέρια στο πεντάγραμμο

ALPHA

05.45 Καινούργια ημέρα. Με τη Μαρία Νικόλτσιου **06.45** Πρώτη σελίδα. Με τον Γιώργο Οικονομέα **10.00** Καλώς τους! Πρωινό ψυχαγωγικό μαγκαζίνο με τη Ρούλα Κορομηλά **13.00** Λόγω... ζωής. Καθημερινή εκπομπή

14.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.50 Κρουαζιέρα στη Ρόδο ★
Κωμωδία ελληνικής παραγωγής (1960) σε σκηνοθεσία Γιάννη Δαλιανίδη με τους Λάμπρο Κωνσταντάρα, Κώστα Κακαβά, Ανέστη Βλάχο, Σταύρο Ξενίδη, Ντίνα Τριάντη.
16.30 Γραμμή Alpha
Καθημερινή ενημερωτική εκπομπή με τον Γιάννη Δημαρά.
17.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Μπορώ
Εκπομπή που προβάλλεται καθημερινά με καλεσμένους απ' όλους τους χώρους, ζωντανές συνδέσεις και ανοιχτή γραμμή επικοινωνίας με τους τηλεθεατές. Παρουσιάζει η Αννα Δρούζα.

20.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.00 Κάτω απ' την Ακρόπολη
Καθημερινή κοινωνική σειρά με τους Γιάννη Βόγλη, Νίκο Γαλανό, Ελένη Γερασιμίδου, Παύλο Χαϊκάλη.
21.45 Η κόρη του ήλιου ●
Κοινωνική δραματική περιπέτεια ελληνικής παραγωγής (1971) σε σκηνοθεσία Ντίνου Δημόπουλου με τους Αλίκη Βουγιουκλάκη, Κώστα Καρρά, Νίκο Γαλανό, Σπύρο Καλογήρου.
23.45 ΟΛΑ ΙΙΙ
Με τον Θέμο Αναστασιάδη.
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
01.15 Το καφενείο των φιλάθλων
Παρουσιάζει ο Γιώργος Γεωργίου.
03.00 Μυστικές διαδρομές (Ε)
Ελληνική σειρά.
04.00 Τηλεαγορές
04.15 Μπορώ (Ε)
Καθημερινή εκπομπή. Παρουσιάζει η Αννα Δρούζα.

NET

05.50 Πρώτη ματιά **10.00** Δομήνικος Θεοτοκόπουλος. Κρης εποίει **10.30** Περιμένοντας το Πάσχα **11.00** Ειδήσεις **11.01** Χαίρε Σιών Αγία Μητηρ των Εκκλησιών **12.00** Ειδήσεις - Αθλητικά - Χρηματιστήριο - Καιρός

13.00 Αλλη διάσταση
Ενημερωτική εκπομπή που προβάλλεται καθημερινά. Παρουσιάζει ο Κώστας Αρβανίτης.
15.00 Ειδήσεις - Αθλητικά - Οικονομία - Καιρός
16.00 Συν και πλην
Ενημερωτικό και ψυχαγωγικό μαγκαζίνο που προβάλλεται καθημερινά. Παρουσιάζουν οι Ανδρέας Ροδίτης, Λένα Αρώνη.
18.00 Ειδήσεις - Δελτίο κωφών - Δελτίο αγροτών
19.00 Εκτός γραμμής
Ενημερωτική εκπομπή η οποία προβάλλεται καθημερινά. Παρουσιάζουν ο Βασίλης Λυριτζής και ο Δημήτρης Οικονόμου.

20.00 Ξένο ντοκιμαντέρ
21.00 Ειδήσεις - Αθλητικά - Χρηματιστήριο - Καιρός
22.00 Δεν αντέχεται το 50 - 50
Ενημερωτική αθλητική εκπομπή η οποία προβάλλεται κάθε εβδομάδα. Επιμελείται και παρουσιάζει ο Αντώνης Καρπετόπουλος.
23.00 Το μήλον της Εριδος
Ενημερωτική εκπομπή η οποία προβάλλεται κάθε εβδομάδα. Επιμελείται και παρουσιάζει ο Παύλος Τσίμας.
00.55 Στο ασανσέρ
Σειρά ντοκιμαντέρ ελληνικής παραγωγής.
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
Το πρόγραμμα συνεχίζεται με εκπομπές σε επανάληψη

ALTER

06.30 Παιδικό πρόγραμμα
07.55 Τα μυστικά της υγείας
08.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
09.00 Βοήθεια Βέγγος, φανερός πράκτωρ 000 ★★
Ελληνική κωμωδία (1967) με τους Θανάση Βέγγο, Δημήτρη Νικολαΐδη, Περικλή Χριστοφορίδη.
11.00 Μήτσι-χώστα (Ε)
12.00 Αμεση επέμβαση
Καθημερινή εκπομπή με τον Μάνο Τσιλιμίδη.
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Με το... γάντι
Καθημερινή εκπομπή με την Τατιάνα Στεφανίδου.
16.15 Τρώω υγιεινά
Ιατρική εκπομπή με τον Μάνο Καζαμία.
16.30 Τόλμη και γοητεία
Αισθηματική σειρά.
17.00 Δελτίο κωφών
17.15 Καπετάν Φουρτούνας ●
Ελληνική κωμωδία (1989) με τους Σωτήρη Μουστάκα, Μαρία Μπονέλου, Πέπη Σταυροπούλου.
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.55 Auto Alter
Καθημερινή εκπομπή για το αυτοκίνητο.
21.00 Κυνηγώντας τον «Κόκκινο Οκτώβρη» ★★
Περιπέτεια κατασκοπείας (1990) με τους Σον Κόνερι, Αλεκ Μπάλντουιν, Σκοτ Γκλεν.
23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.45 Φύλλο και φτερό
Με την Τατιάνα Στεφανίδου.
01.30 Πράξεις προδοσίας
Περιπέτεια (1997) με τους Μαρία Κοντσίτα Αλόνσο, Ματ Μάκολμ, Μιουζ Γουότσον.

ET 3

08.01 Μυσταγωγία του Φωτός - Μεγάλη Εβδομάδα **09.00** Η άλλη μέρα **10.30** Ταξιδιώτες (Ε). Εβδομαδιαία εκπομπή **11.00** Προς το Εκούσιον Πάθος... Από τη Σταύρωση στην Αναγέννηση **11.30** Πάθος Λαών **12.00** Ανδρεναλίνη (Ε)

12.30 Επιφάνεια εργασίας (Ε)
Εβδομαδιαία εκπομπή.
13.00 Μία και καλή
Καθημερινή εκπομπή.
14.30 Μισέλ με μπεσαμέλ
Νέος κύκλος εκπομπών. Παρουσιάζει η Μισέλ Βολωνάκη.
14.40 Κόκκινο, λευκό, ροζέ
14.45 Μακρινές φιλίες (Ε)
Με τον Λευτέρη Παπαδόπουλο.
15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30 Με μια τρίτη ματιά
17.00 Γυναίκες σε κίνηση
Εβδομαδιαία εκπομπή με τη Χρύσα Αράπογλου.
18.00 Exodus (Ε)
Με τον Κωστή Ζαφειράκη.
18.30 Αθλητικό ημίωρο
Αθλητική εκπομπή.

19.00 Περίμετρος
19.30 Ακολουθία του Νυμφίου
20.45 Μακρινές φιλίες
Καθημερινή εκπομπή με τον Λευτέρη Παπαδόπουλο. Η σημερινή εκπομπή είναι αφιερωμένη στην 21η Απριλίου.
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Από τον Ιησού ώς τον Χριστό: Οι πρώτοι Χριστιανοί
Σειρά ντοκιμαντέρ.
23.00 Η δίκη της Δευτέρας
Εβδομαδιαία εκπομπή. Επιμελείται και παρουσιάζει ο Γιώργος Τουρώνης.
00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
00.20 Συνέχεια της εκπομπής
00.50 Αγγλικό ποδόσφαιρο
Μαγνητοσκοπημένη μετάδοση του ποδοσφαιρικού αγώνα μεταξύ των ομάδων Sheffield United - Leicester City.
02.30 Επαναλήψεις εκπομπών και ντοκιμαντέρ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ Ν. ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΔΗΜΟΣ ΑΦΑΝΤΟΥ

Αρ. Πρωτ. 1836/16-4-2003

ΑΠΟΦΑΣΗ ΔΗΜΑΡΧΟΥ
αριθμ. 43η/16-4-2003

Μεταβίβαση αρμοδιοτήτων Δημάρχου

Ο Δήμαρχος Αφάντου έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της παρ. γ' του άρθρου 114 «Αρμοδιότητες του δημάρχου» του Π. Δ/τος 410/1995 του Δημοτικού και Κοινοτικού Κώδικα Δήμων και Κοινοτήτων.

2. Την υπ' αριθ. 17/2003 απόφαση του δημάρχου για τον ορισμού αντιδημάρχου.

3. Την υπ' αριθ. 582/2002 απόφαση του Τριμελούς Πρωτοδικείου Ρόδου «Ανακήρυξη Δημάρχων και Προέδρων Κοινοτήτων και Δημοτικών - Κοινοτικών και Τοπικών Συμβουλίων.

4. Τις διατάξεις του άρθρου 116 του Π.Δ. 410/95 «περί αναθέσεως υπογραφής δημάρχου σε δημοτικούς συμβούλους».

5. Την ανάγκη μεταβίβασης ορισμένων αρμοδιοτήτων του για την καλύτερη λειτουργία του δήμου

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ

1. Τη μεταβίβαση αρμοδιοτήτων του δημάρχου προς τον αντιδήμαρχο του δήμου μας κ. Κρητικό Εμμανουήλ του Γεωργίου για το έτος 2003 όπως παρακάτω:

Την ευθύνη λειτουργίας της Διεύθυνσης Τεχνικών Υπηρεσιών και ειδικότερα:

- Κατασκευής - επισκευής - συντήρησης τεχνικών έργων.
- Αντιμετώπισης εκτάκτων αναγκών - ΠΣΕΑ.
- Δημοτικού κοιμητηρίου.
- Χορήγηση αδειών καταστημάτων Υγειονομικού ενδιαφέροντος (υπογραφή).
- Τμήμα Δημοτικής Αστυνομίας.
- Θέματατα δημόσιας υγείας.
- Τμήμα Γεωργικής - Κτηνοτροφικής.

2. Την ανάθεση υπογραφής δημάρχου στο δημοτικό σύμβουλο Δημητρόπουλο Σάββα του Φωτίου, ως συνεπίκουρο του δημάρχου, όπως παρακάτω:

- Ηλεκτροφωτισμού - σήμανσης οδών.
- Συντήρησης - επισκευής ηλεκτρομηχανολογικού εξοπλισμού.
- Διαχείρισης απορριμμάτων - προσωπικού καθαριότητας
- Ανάπτυξης - συντήρησης χώρων πρασίνου - προσωπικό πρασίνου.
- Παιδικών χαρών
- Δημοσίων σχέσεων εξωτερικού.

Ο Δήμαρχος Αφάντου
ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ Γ. ΚΑΒΑΔΑΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΗ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΝΕΛΕ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
Διεύθυνση: Δαμασκηνού 102
Τηλ.: 22410-36454
22410-38881
Ρόδος, 18/4/2003
Αριθμ. Πρωτ.: 157

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ

Στα πλαίσια υλοποίησης του Μέτρου 2.1 «Υποστηρικτικές, προπαρασκευαστικές και Συνοδευτικές ενέργειες προώθησης της ισότητας των ευκαιριών» του Άξονα Προτεραιότητας 2 του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Απσχόληση και Επαγγελματική Κατάρτιση», που συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ) στο πλαίσιο του Γ' ΚΠΣ (2000-2006) η ΝΕΛΕ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ ύστερα από την υπ' αριθμ. 1/17-4-2003, απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου ανακοινώνει ότι θα προσλάβει προσωπικό για την κάλυψη των αναγκών του προγράμματος ΑΣΚΛΗΠΙΟΣ σύμφωνα με το άρθρο 9 της ΚΥΑ 112810/18-6-2002 για τις εξής, κατά αριθμό ατόμων, ειδικότητες με τα αντίστοιχα ειδικά τυπικά προσόντα και για την αντίστοιχη χρονική περίοδο:

Διοικητικό Προσωπικό: ένα (1) άτομο διοικητικό προσωπικό, με γνώση Η/Υ, για την τήρηση των διαχειριστικών στοιχείων και των πληροφοριών δράσης του φορέα, μέχρι 31/12/2003.

Υπεύθυνος Φ.Π.Σ.Υ.Υ.: είναι υπεύθυνος/η για το σχεδιασμό, υλοποίηση, παρακολούθηση και εσωτερική αξιολόγηση των παρεχομένων Σ.Υ.Υ. μέχρι 31/12/2003. Απαιτείται κατ' ελάχιστο:

- να είναι κάτοχος πτυχίου κοινωνικών επιστημών ή ανθρωπιστικών σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης της ημεδαπής ή αναγνωρισμένου ισότιμου τίτλου σπουδών της αλλοδαπής,
- να διαθέτει τριετή (3) επαγγελματική εμπειρία, μετά το πέρας των σπουδών, στην παροχή Σ.Υ.Υ. προς ευπαθείς κοινωνικά ομάδες,
- να μην έχει οποιασδήποτε μορφής σχέση με ΚΕΚ ή άλλο ΦΠΣΥΥ,
- να είναι σε κάθε περίπτωση πλήρους απασχόλησης.

Συνεκτιμώνται οι μεταπτυχιακοί τίτλοι σπουδών σε συναφές αντικείμενο, καθώς και η επιπλέον επαγγελματική εμπειρία.

Στελέχη Σ.Υ.Υ.: δύο (2) στελέχη παροχής Σ.Υ.Υ., μέχρι 31/12/2003, εκ των οποίων ο ένας θα είναι υποχρεωτικά Κοινωνικός Λειτουργός για τον οποίο απαιτείται κατ' ελάχιστο:

- να είναι κάτοχος πτυχίου Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης της ημεδαπής ή αναγνωρισμένου ισότιμου τίτλου σπουδών της αλλοδαπής,
- να διαθέτει τριετή (3) επαγγελματική εμπειρία, μετά το πέρας των σπουδών του, στην παροχή Σ.Υ.Υ. προς ευπαθείς κοινωνικά ομάδες.

Ο δεύτερος μπορεί να είναι Κοινωνικός Λειτουργός ή Ψυχολόγος, με τα παραπάνω προσόντα ή να είναι κάτοχος πτυχίου Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης της ημεδαπής ή αναγνωρισμένου ισότιμου τίτλου σπουδών της αλλοδαπής και να διαθέτει πενταετή (5) επαγγελματική εμπειρία, μετά το πέρας των σπουδών του, στην παροχή Σ.Υ.Υ. προς ευπαθείς κοινωνικά ομάδες.

Στην περίπτωση αυτή ο κάτοχος πτυχίου Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης που διαθέτει μεταπτυχιακό τίτλο σπουδών με σχετική εξειδίκευση είναι απαραίτητο να έχει τριετή (3) επαγγελματική εμπειρία.

ΣΥΝΟΛΟ ΣΤΕΛΕΧΩΣΗΣ 4

ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΑΙΤΗΣΕΩΣ

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να υποβάλουν αίτηση στα γραφεία της υπηρεσίας οδός Αντ. Δαμασκηνού 102 και ειδικότερα στον Υπεύθυνο κ. Γιάνουστα Κώστα εντός προθεσμίας δέκα (10) ημερών, που αρχίζει από την επόμενη ημέρα της τελευταίας δημοσίευσης της παρούσας σε τοπικές εφημερίδες ή της ανάρτησής της στο κατάστημά της υπηρεσίας, και στο χώρο ανακοινώσεων του νομαρχιακού καταστήματος, εφόσον η ανάρτησή της είναι τυχόν μεταγενέστερη της δημοσίευσης στις εφημερίδες.

Η πρόεδρος της ΝΕΛΕ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ

Δέσποινα Διακοσταυριανού - Σώζου

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤ. ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΔΗΜΟΣ ΝΟΤΙΑΣ ΡΟΔΟΥ
Γεννάδι 14-04-2003
Α.Π. 2425

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗΣ ΟΡΘΗ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

Ο Δήμαρχος Νότιας Ρόδου προκηρύσσει δημόσιο μειοδοτικό διαγωνισμό για την ανάδειξη αναδόχου εκτέλεσης του έργου: «**ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΠΑΛΑΙΟΥ ΕΛΑΙΟΤΡΙΒΕΙΟΥ (ΜΑΓΓΑΝΟ) ΤΗΣ ΛΑΧΑΝΙΑΣ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ ΡΟΔΟΥ», προϋπολογισμού 59.042,00 ΕΥΡΩ.** Η προθεσμία περάτωσης του έργου ανέρχεται σε **έξι (6) μήνες.** Ο συντελεστής *ρ* είναι αυτός της κατηγορίας έργων **οδοποιίας.**

Εγγύηση συμμετοχής ορίζεται σε 2% του προϋπολογισμού της μελέτης, δηλαδή σε **1.181,00 ευρώ** και βεβαιώνεται με την προσκόμιση ισόποσου γραμματίου του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων ή Εγγυητική Επιστολή αναγνωρισμένης τράπεζας ή του Τ.Σ.Μ.Ε.Δ.Ε. κατά τον ισχύοντα τρόπο για το Δημόσιο. Η εγγύηση θα απευθύνεται στο Δήμο Νότιας Ρόδου.

Η δημοπρασία θα διενεργηθεί στα Γραφεία του Δήμου Νότιας Ρόδου στις 7 Μαΐου του έτους 2003 ημέρα Τετάρτη και ώρα 10:00 π.μ. με ώρα λήξης στις 11:00 π.μ.

Στη δημοπρασία γίνονται δεκτοί οι παρακάτω:

α) Εργοληπτικές Επιχειρήσεις στο Μ.Ε.Ε.Π. του Υ.Π.Ε.Χ.Ω.Δ.Ε. κατάταξης για κατηγορία έργων **Οικοδομικών** με τάξη πτυχίου **Α1'** και για την κατηγορία έργων **ΗΜ** με τάξη πτυχίου **Α1'.**

β) Κοινοπραξίες των ανωτέρω επιχειρήσεων που καλύπτουν συνολικά όλες τις ανωτέρω με την αντίστοιχη τάξη πτυχίου ανά κατηγορία.

Ο Διαγωνισμός θα διεξαχθεί με το σύστημα Δημοπράτησης προσφορά με επιμέρους ποσοστό έκπτωσης, σύμφωνα με το άρθρο 7 του Π.Δ. 609/85 και το Π.Δ. 171/87 και άλλες σχετικές διατάξεις του Ν. 1418/1984 όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με τις διατάξεις του Ν.2229/94 κ.λπ. και ισχύει σήμερα και σύμφωνα με τους Ν.2576/98 και 2940/01 και τις αποφάσεις: α) Δ17α/08/16/ Φ.Ν. 402/23/10-2-98 (ΦΕΚ Β'/12-2-98), β) Δ17α/10/65/ Φ.Ν. 402/98 (ΦΕΚ 835Β/12-8-98) και γ) Δ17α/05/42/Φ.Ν. 402/ 23/2-8-2000 καθώς επίσης και τα εκτελεστικά Π.Δ. 171/87, 609/85 και 218/99.

Τα έξοδα δημοσίευσης της περίληψης βαρύνουν τον ανάδοχο του έργου.

Πληροφορίες τις εργάσιμες ημέρες και ώρες στα γραφεία των Τεχνικών Υπηρεσιών στο τηλέφωνο: 22440 29134.

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ
Α.Α.
Ο ΑΝΤΙΔΗΜΑΡΧΟΣ
ΛΑΟΥΔΙΚΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΔΗΜΟΣ ΚΩ
Ταχ. Δ/νση: Ακτή Κουντουριώτη 7
ΚΩΣ - 85300
Τηλ.: 22420-28223, 28420, 23914
Κως, 15/4/2003 - Α.Π. 4157

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ

Ο Δήμαρχος Κω,

Διακηρύσσει ότι εκτίθεται σε ανοικτό διαγωνισμό με σφραγισμένες προσφορές σύμφωνα με τις διατάξεις του Π.Δ/τος 28/80 για την προμήθεια φωτιστικών ιστών 16 μέτρων για το φωτισμό του Beach Volley για το έργο «εγκατάσταση λυόμενου κτίσματος αποδυτηρίων, διαμόρφωση γηπέδου μπιτς βόλεϊ με άμμο (στύλοι δικτύων και φωτισμός) στο χώρο του ναυτικού ομίλου.

Ο διαγωνισμός θα διεξαχθεί την 7 Μαΐου 2003, ημέρα Τετάρτη και ώρα 12 μ.μ. ενώπιον της Επιτροπής Δημοπρασίας του Δήμου της Κω, επί της οδού Ακτής Κουντουριώτη 7, Αίθουσα Δημάρχου.

Πληροφορίες στις Τεχνικές Υπηρεσίες του Δήμου Κω (Σκεύου Ζερβού 40) τηλ.: 26363 - 25167, fax: 26362, κ. Μηνάδη Κοσμά.

Ο δήμαρχος Κω
ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΦΑΚΚΟΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΔΗΜΟΣ ΚΩ
Ταχ. Δ/νση: Ακτή Κουντουριώτη 7
ΚΩΣ - 85300
Τηλ.: 22420-28223, 28420, 23914
Κως, 15/4/2003
Α.Π. 4161

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ

Ο Δήμαρχος Κω,

Διακηρύσσει ότι εκτίθεται σε ανοικτό διαγωνισμό με σφραγισμένες προσφορές σύμφωνα με τις διατάξεις του Π.Δ/τος 28/80 για την προμήθεια προβολέων για το φωτισμό του Beach Volley για το έργο «εγκατάσταση λυόμενου κτίσματος αποδυτηρίων, διαμόρφωση γηπέδου μπιτς βόλεϊ με άμμο (στύλοι δικτύων και φωτισμός) στο χώρο του ναυτικού ομίλου.

Ο διαγωνισμός θα διεξαχθεί την 7 Μαΐου 2003, ημέρα Τετάρτη και ώρα 12 μ.μ. ενώπιον της Επιτροπής Δημοπρασίας του Δήμου της Κω, επί της οδού Ακτής Κουντουριώτη 7, Αίθουσα Δημάρχου.

Πληροφορίες στις Τεχνικές Υπηρεσίες του Δήμου Κω (Σκεύου Ζερβού 40) τηλ.: 26363 - 25167, fax: 26362, κ. Μηνάδη Κοσμά.

Ο δήμαρχος Κω
ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΦΑΚΚΟΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΔΗΜΟΣ ΚΩ
Ταχ. Δ/νση: Ακτή Κουντουριώτη 7
ΚΩΣ - 85300
Τηλ.: 22420-28223, 28420, 23914
Κως, 15/4/2003
Α.Π. 4158

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ

Ο Δήμαρχος Κω,

Διακηρύσσει ότι εκτίθεται σε ανοικτό διαγωνισμό με σφραγισμένες προσφορές σύμφωνα με τις διατάξεις του Π.Δ/τος 28/80 για την προμήθεια αντικεραυνικής (εξωτερικό ΣΑΠ) για το έργο «εγκατάσταση λυόμενου κτίσματος αποδυτηρίων, διαμόρφωση γηπέδου μπιτς βόλεϊ με άμμο (στύλοι δικτύων και φωτισμός) στο χώρο του ναυτικού ομίλου.

Ο διαγωνισμός θα διεξαχθεί την 7 Μαΐου 2003, ημέρα Τετάρτη και ώρα 12 μ.μ. ενώπιον της Επιτροπής Δημοπρασίας του Δήμου της Κω, επί της οδού Ακτής Κουντουριώτη 7, Αίθουσα Δημάρχου.

Πληροφορίες στις Τεχνικές Υπηρεσίες του Δήμου Κω (Σκεύου Ζερβού 40) τηλ.: 26363 - 25167, fax: 26362, κ. Μηνάδη Κοσμά.

Ο δήμαρχος Κω
ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΦΑΚΚΟΣ

Ρόδος 17-4-2003
Αρ. Πρωτ.: Ν.Σ./215

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΗ ΑΥΤ/ΣΗ ΔΩΔ/ΣΟΥ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Με το υπ' αριθμ. πρωτ. 107361/1-4-2003 έγγραφο του ΥΠΕΧΩΔΕ - Γενική Δ/νση Περιβάλλοντος - Διεύθυνση Περιβαλλ. Σχεδιασμού - Τμήμα Γεν. Περ/κών Θεμάτων, μας διαβιβάστηκε για γνωμοδότηση η Μελέτη Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων (Μ.Π.Ε.) μονάδας ιχθυοκαλλιέργειας στη νήσο Αστυπάλαια Ν. Δωδεκανήσου της εταιρείας Θ.Δ.ΚΥΠΡΑΙΟΣ ΙΧΘΥΟΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΕΣ Α.Ε.

Καλούμε κάθε ενδιαφερόμενο να υποβάλλει τις έγγραφες παρατηρήσεις του ως προς το περιεχόμενο της μελέτης, μέσα σε προθεσμία δεκαπέντε (15) ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας στον ημερήσιο τοπικό τύπο.

Οι ενστάσεις θα υποβάλλονται:

1. Στη Γραμματεία της Νομαρχιακής Επιτροπής της Ν.Α. Δωδ/σου.
2. Στην ανωτέρω αναφερομένη Υπηρεσία.

και θα κοινοποιούνται στο Τοπικό Γραφείο Περιβάλλοντος του Τ.Π. και Π.Ε. της Ν.Α. Δωδ/σου (υπόψη κ. Άρη Σκιαδόπουλου, τηλ. 22410-30413) όπου βρίσκεται η πλήρης μελέτη και μπορεί κάθε ενδιαφερόμενος να λάβει γνώση αυτής.

Ε.Ν.
Ο Βοηθός Νομάρχης
Ευστάθιος Κουσουρνάς

Ρόδος 17-4-2003
Αρ. Πρωτ.: Ν.Σ./221

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΗ ΑΥΤ/ΣΗ ΔΩΔ/ΣΟΥ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Με το υπ' αριθμ. πρωτ. 354/16-4-2003 έγγραφο της Περιφέρειας Νοτίου Αιγαίου - Γενική Δ/νση Περιφέρειας - Τμήμα ΠΕ.ΧΩ. Δωδεκανήσου, μας διαβιβάστηκε για γνωμοδότηση η Μελέτη Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων (Μ.Π.Ε.) του έργου «Αιολικού πάρκου ισχύος 5,25 MW στην περιοχή «ΚΑΤΤΑΒΙΑ» του Δήμου Νότιας Ρόδου Νομού Δωδ/σου.

Καλούμε κάθε ενδιαφερόμενο να υποβάλλει τις έγγραφες παρατηρήσεις του ως προς το περιεχόμενο της μελέτης, μέσα σε προθεσμία δεκαπέντε (15) ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας στον ημερήσιο τοπικό τύπο.

Οι ενστάσεις θα υποβάλλονται:

1. Στη Γραμματεία της Νομαρχιακής Επιτροπής της Ν.Α. Δωδ/σου.
2. Στην ανωτέρω αναφερομένη Υπηρεσία.

και θα κοινοποιούνται στο Τοπικό Γραφείο Περιβάλλοντος του Τ.Π. και Π.Ε. της Ν.Α. Δωδ/σου (υπόψη κ. Άρη Σκιαδόπουλου, τηλ. 22410-30413) όπου βρίσκεται η πλήρης μελέτη και μπορεί κάθε ενδιαφερόμενος να λάβει γνώση αυτής.

Ε.Ν.
Ο Βοηθός Νομάρχης
Ευστάθιος Κουσουρνάς

Ρόδος 17-4-2003
Αρ. Πρωτ.: Ν.Σ./220

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΗ ΑΥΤ/ΣΗ ΔΩΔ/ΣΟΥ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Με το υπ' αριθμ. πρωτ. 353/15-4-2003 έγγραφο της Περιφέρειας Νοτίου Αιγαίου - Γενική Δ/νση Περιφέρειας - Τμήμα ΠΕ.ΧΩ. Δωδεκανήσου, μας διαβιβάστηκε για γνωμοδότηση η Μελέτη Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων (Μ.Π.Ε.) του έργου «Αιολικού πάρκου ισχύος 1.32 MW και διάνοιξης οδού πρόσβασης στην περιοχή «Κόκκινος Κάβος» του Δήμου Πάτμου Νομού Δωδ/σου.

Καλούμε κάθε ενδιαφερόμενο να υποβάλλει τις έγγραφες παρατηρήσεις του ως προς το περιεχόμενο της μελέτης, μέσα σε προθεσμία δεκαπέντε (15) ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας στον ημερήσιο τοπικό τύπο.

Οι ενστάσεις θα υποβάλλονται:

1. Στη Γραμματεία της Νομαρχιακής Επιτροπής της Ν.Α. Δωδ/σου.
2. Στην ανωτέρω αναφερομένη Υπηρεσία.

και θα κοινοποιούνται στο Τοπικό Γραφείο Περιβάλλοντος του Τ.Π. και Π.Ε. της Ν.Α. Δωδ/σου (υπόψη κ. Άρη Σκιαδόπουλου, τηλ. 22410-30413) όπου βρίσκεται η πλήρης μελέτη και μπορεί κάθε ενδιαφερόμενος να λάβει γνώση αυτής.

Ε.Ν.
Ο Βοηθός Νομάρχης
Ευστάθιος Κουσουρνάς

Ο ΦΟΒΟΣ ΤΗΣ ΑΛΗΘΕΙΑΣ ΔΙΑΙΩΝΙΖΕΙ ΤΗ ΔΟΥΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ «Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ»

Η ελληνική ιστορία χωρίς φόβο και πάθος

Του Θεόδωρου Παπουτσή

Βλέποντας το διανοητικό σκοτάδι που τύφλωνε τους ανθρώπους οι σοφοί πρόγονοι μας έριξαν φως σε ορισμένους, 25 αιώνες μετά τον Ηράκλειτο, Δημόκριτο, Λεύκιππο, Επίκουρο, Αρχύτα κ.λπ.

Έτσι ξανάρχισε η έρευνα και οι ανακαλύψεις, που όμως στράφηκε πάλι ενάντια στη ζωή. Η διδασκαλία και οι τεχνικές γνώσεις που είχαν μεταδώσει οι σοφοί έπεσαν σε κακά χέρια. Το σύνθημα των σοφών Ελλήνων «η γνώση για τη ζωή» μετατράπηκε από εξαγορασμένους και στρατευμένους «επιστήμονες», στο δήθεν αθώο: «η γνώση για τη γνώση» για να μετατραπεί αμέσως σε: «η γνώση για δύναμη καταστροφής» ή «η γνώση για το χρήμα».

Κάποιος Αϊνστάιν έδωσε τον τύπο της αποδόμησης της ύλης με την εξίσωση $E=MC^2$, όπως του την έδωσαν κάποιοι (Έλλην Καραθεοδωρής) χωρίς να πολυκαταλαβαίνει τις συνέπειές της.

Οι πουλημένοι στους εξουσιαστές «επιστήμονες» αποδέσμευσαν τις ανεξέλεγκτες πυρηνικές δυνάμεις, που συνδέουν τους πυρήνες των ατόμων με το φλοιό ηλεκτρονίων και μόλυναν τη γη με ραδιενέργεια σκοτώνοντας εκατοντάδες χιλιάδες αθώους ανθρώπους.

Η επιστήμη δεν μπορούσε να αντιμετωπίσει τη ραδιενεργή ρύπανση του πλανήτη και του γύρω διαστήματος. Άλλοι κατασκεύασαν και κατασκευάζουν και επικίνδυνα χημικά υλικά και ρύπαναν την επιφάνεια της γης. Με κακή χρήση της χημείας έφτιαξαν για τις κερδομανείς βιομηχανίες χλωροφθοράνθρακες και κατέστρεψαν την ασπίδα του όζοντος που η φύση δημιουργούσε συνεχώς επί αμέτρητα δισεκατομμύρια χρόνια για να προστατεύει τη ζωή από τις υπεριώδεις και κοσμικές ακτινοβολίες. Ενώ άλλοι ψευτοεπιστήμονες διακήρυσσαν πως οι τρύπες της οζοντόσφαιρας έχουν φυσικά αίτια, οι αλητήριοι.

Επικίνδυνη μανία με τις τρύπες. Τρύπες του όζοντος, μαύρες τρύπες, λευκές τρύπες, τρύπες στο νερό, τρύπες στο κεφάλι τους. Δημιούργησαν μηχανές που παράγουν εκατομμύρια τόνους διοξείδιο του άνθρακα το χρόνο, ανίκανοι να προβλέψουν με τη συσσώρευση 600 δισεκατομμυρίων τόνων διοξειδίου του άνθρακα (CO_2) με τα χημικά λιπάσματα, τα δηλητηριώδη φυτοφάρμακα, τα θανατηφόρα πυρηνικά απόβλητα, τα προϊόντα σχάσης των πυρηνικών αντιδραστήρων και άλλα λύματα, τα συντηρητικά, τα χημικά και τα ναρκωτικά μόλυναν όλη σχεδόν την επιφάνεια του πλανητη της ζωής μαζί με τα νερά και τα τρόφιμα.

Ρύπαναν τα πάντα με τις αντίζωες εφευρέσεις τους από τα έγκατα της γης με τις υπόγειες ατομικές εκρήξεις, το έδαφος, τα νερά της στεριάς και των θαλασσών μέχρι την ατμόσφαιρα, στρατόσφαιρα και το εξωτερικό διάστημα. Λες και έβαλαν σκοπό να καταστρέψουν τη ζωή.

Αφού γέμισαν τη γη με θανατηφόρες ανθρωποπαγίδες από δηλητηριώδη νέφη στις πόλεις, ραδιενέργεια, ζωοκτόνες ακτινοβολίες, χημικά συντηρητικά, βλαβερά λιπάσματα, βρομερά λύματα και τοξίνες πέταξαν και το σλόγκαν στον κόσμο για να δείξουν τη φιλανθρωπία τους: *«Το κάπνισμα βλάπτει σοβαρά την υγεία»*. Ένα άλλο ολέθριο σλόγκαν φτιαγμένο από δημοσιογράφους έλεγε: *«Πρέπει να μάθουμε να ζούμε με το νέφος»* ή *«Να μάθουμε να ζούμε με το φαινόμενο του θερμοκηπίου»*.

Οι λαοί, σαστισμένοι από τη μεγάλη συσσώρευση πλούτου και δύναμης σε μια άθλια μειοψηφία τυράννων, νομίζουν πως δεν μπορούν να κάνουν τίποτα. Τα κοινωνικοπολιτικά κατεστημένα του Καπιταλισμού, Σοσιαλισμού και Μαρξισμού δεν μπορούν να δώσουν καμιά λύση. Οδηγούν τους λαούς σε αδιέξοδο στα χείλη του γκρεμού. Η κατάρρευση όλων των ελπίδων από τα επαναστατικά κινήματα και θεωρίες περί εξουσιαστικού σοσιαλισμού και ακομμούνιστου «κομμουνισμού» που έφτιαξαν ένα κομμουνισμό που δεν ήταν κομμουνισμός για να μη μπορέσει να γίνει κομμουνισμός.

Όταν είδαν οι κατεστημενικοί πως δεν μπορούσαν να σταματήσουν το κομμουνιστικό ρεύμα; επιστράτευσαν την παραποίηση, και κάλεσαν κάποιον Μαρξ να την πραγματοποιήσει. Τελικά κατέρρευσε σε μία νύχτα. Η άνοδος και η πτώση ήταν προσχεδιασμένες από τους ίδιους Σιωνιστές που έφυγαν από τη Ρωσία και κυβερνούν τις Η.Π.Α.

Μεγαλοτραπεζίτες, αχρηστοσυλλέκτες χρηματοδότησαν και την άνοδο και την πτώση. Το ξεπούλημα όλων των συνδικάτων στα κόμματα και τις κυβερνήσεις. Η βαρεμάρα από τις στείρες και ανιαρές αντιπαραθέσεις αυτών που δήλωναν επαναστάτες και δεν μπορούσαν ποτέ να συμφωνήσουν ούτε ανά δύο.

Οι συνελεύσεις και τα έντυπα που κυκλοφορούσαν ήταν γεμάτα ανούσιες αναλύσεις, βαθυστόχαστες μελέτες, μίσος προς όσους είχαν αντίθετη άποψη, κλαψομοιρισμό και ανιαρές βαθυστόχαστες αναλύσεις. Εκεί που εκμηδενίστηκε η επανάσταση οργίασε η επαναστασιολογία.

Τελικά, όλοι αυτοί έμειναν με τις σφραγίδες και τα χαρτιά στο χέρι. Αντί να κλαίτε τη μοίρα σας αλλάξτε τη ζωή σας, όπως έλεγαν οι προνόοι μας. «Η άγνοια της δύναμής σας είναι η πηγή της αδυναμίας σας», «Οι χαμένες ερωτικές σας νύχτες οδήγησαν τους βρυκολακες στην εξουσία όλων των κρατών», «Η πλήρης παραίτηση των πολλών άφησε τον πλούτο της γης, τη δύναμη και την εξουσία σε ελάχιστους».

Ο επιστημονικός παραλογισμός με τη δουλεία των επιστημόνων στους θανατολάγνους πλανητοκτόνους εξουσιαστές, δημιούργησε ένα εφιαλτικό ετοιμόρροπο κόσμο πνιγμένο στη ρύπανση, το άγχος, τον τρόμο των πολέμων. Μα ρίξτε μια ματιά στην πολυκερματισμένη ανθρωπότητα. Η Αμερική διά στόματος Μπους: *«Είναι θέλημα Θεού να σκοτώσουμε τους Ιρακινούς»*, οι Ιρακινοί: *«Ο Αλλάχ είναι μεγάλος και με τη βοήθειά του θα θανατώσουμε τους Αμερικάνους»*. Μα ποιο Θεό όλοι αυτοί επικαλούνται; Το Θεό της «Βίβλου» βεβαίως.

Εγκληματίας ο Θεός, εγκληματίες και αυτοί. «Το μήλο κάτω από τη μηλιά θα πέσει». Για όλες τις θεωρίες και τις ανοησίες υπάρχουν «αποδείξεις» κατασκευασμένες ή εξαγορασμένες ή στρατευμένους «επιστήμονες» και «φιλοσόφους» μέσα στα πανσκοτιστήριά τους ανάλογα με την πληρωμή. Όλοι αυτοί δεν δέχονται τη γνώμη του Ηράκλειτου, την πιο θαρραλέα και ανεξάρτητη «για την παντοτινή ύπαρξη του κόσμου». Γι' αυτό πολεμήθηκε σκληρά από όλο το συρφετό των νάνων και των σημερινών κρατοδίαιτων όπως ο Στέφεν Χόκινγκ και άλλοι με το αράδιασμα των ανοησιών περί δήθεν μιας μεγάλης έκρηξης που προκάλεσε με μολότοφ κάποιος κοσμικός αναρχικός (πώς αλλιώς μπορούσε να προκληθεί αυτή η έκρηξη;) δημιουργώντας τον κόσμο και τις μαύρες τρύπες που θέλουν να τον κατασπαράξουν.

Ο νους τους κι ο καημός τους είναι να θεμελιώσουν τις απαισιόδοξες φαντασιώσεις και τα καταστροφολόγια γιαχβικά πιστεύω τους με θεωρίες σαν το λεγόμενο «big bang» (μεγάλη έκρηξη). Ο απομηδενισμός (δημιουργία εκ του μηδενός), τη μεγάλη σύνθλιψη, το θερμικό θάνατο του σύμπαντος, την καταβρόχθιση των πάντων από τις μαύρες τρύπες (μαύρες σαν τα μυαλά τους), τη βιβλική καταστροφή που θα επιφέρει, ο Θεός ή Γιαχβέ ή Αλλάχ, σκοτώνοντας μαζί με τους κακούς και τα αθώα έμβρυα με τις μητέρες τους, τα βρέφη, τα παιδιά και όλους τους αθώους και ανυποψίαστους ανθρώπους, τα ζώα και τα φυτά του πλανήτη μας. Αμ δε; Τους ρωτάμε:

– Τι «υπήρχε» πριν από το μηδέν;
– Υπήρχε χρόνος χωρίς ύλη;
– Τι ήταν αυτό που εξερράγη;
– Ποιος κοσμικός τρομοκράτης πραγματοποίησε την έκρηξη;
– Πόσες φορές έγινε αυτή η έκρηξη;

Μόνο πολυπληρωμένοι σαδομαζοχιστικοί εγκέφαλοι, παραγεμισμένοι με οπτασιογόνα, φουσκωμένοι σαν ασκιά, άτομα αλλεργικά από νευροπάθεια, με απόλυτη κακία και σχιζοφρένεια μπορούσαν να διατυπώσουν τέτοιες απαισιόδοξες θεωρίες. Έπρεπε, λέει, να φτιάξουν μια θεωρία που να συμφωνεί με τη «Βίβλο» για την αρχή και το τέλος του κόσμου. (Αργ. Γ. Τσακαλίας δ. Θεολογίας).

«ΗΛΙΟΣ» Η φωνή των Τριών Θαλασσών - περιοδικό τεύχος 5

Γράφει ο Γιώργος Βούης επί παντός επιστητού
ΓΝΩΜΕΣ - ΣΧΟΛΙΑ - ΑΠΟΨΕΙΣ - ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

Σήμερα η στήλη μας φιλοξενεί κάποια πνευματικά δημιουργήματα συμπολιτών μας διανοουμένων, καθώς και το περιοδικό ΗΛΙΟΣ του Διεθνούς Κέντρου Λογοτεχνών - Μεταφραστών Ρόδου, πιστεύοντας ότι μια μεγάλη μερίδα των αναγνωστών της θα δοκιμάσει -συν τοις άλλοις- και τη χαρά που νιώθει κανείς δεχόμενος ένα κάποιο γλύκισμα που προκαλεί ευχαρίστηση. Είναι ένα κάτι σαν κέρασμα που λέμε.

Και ξεκινάμε την παρουσίαση-προσέγγιση με όση γνώση και δύναμη διαθέτουμε.

Το περιοδικό ΗΛΙΟΣ-τεύχος αρ. 5, Νοέμβριος-Δεκέμβριος 2002, που όπως είναι γνωστό αποτελεί τη ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΘΑΛΑΣΣΩΝ, και εκδίδεται στην ελληνική και αγγλική ταυτόχρονα, εκυκλοφόρησε πριν από ένα μήνα. Μέσα από αυτό, παρελαύνουν με τα πνευματικά τους πονήματα Έλληνες και ξένοι λογοτέχνες με κάποιο πόνημα που τους χαρακτηρίζει και κατατάσσει στην ομάδα των εργατών του πνεύματος.

Με τη σειρά καταχώρησης στο περιοδικό, αναφέρουμε το όνομα και το θέμα για κάθε περίπτωση, ακριβώς για να σκιαγραφήσουμε το περιεχόμενο, που ομολογουμένως έχει τη δική του αξία, σαν δείγμα γραφής.

Δ.Ν. ΜΑΡΩΝΙΤΗΣ: Το παράδοξο της ενδογλωσσικής μετάφρασης από τα ελληνικά στα αγγλικά.

ΚΛΕΙΤΟΣ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ: Οι εσωτερικές αναστολές του συγγραφέα.

ΚΩΣΤΟΥΛΑ ΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΥ: Τις Κυριακές το σπίτι μύριζε κανέλλα.

ΝΙΚΟΣ ΓΡΗΓΟΡΙΑΔΗΣ: Διχασμός

ΚΙΚΗ ΔΗΜΟΥΛΑ: Μητέρα του κάτω ορόφου

ΝΙΚ. ΚΑΣΔΑΓΛΗΣ: Κεκαρμένοι

ΦΩΤΗΣ ΒΑΡΕΛΗΣ: 1492 - 1992 (500 χρόνια από την ανακάλυψη της Αμερικής).

ΠΑΝΑΓ. ΧΑΜΟΥΖΑΣ: Ποίηση Χρ. Ευθυμίου - ιατρού

ΣΤΕΛΙΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΟΠΟΥΛΟΣ: Η ειρήνη ενός παιδιού

ΓΙΑΝΝΑ ΜΠΟΥΚΟΒΑ: - από Βουλγαρία - οι γείτονες, οι Βαλκάνιοι ΝΑΙΦ Ζωγράφοι.

ΙΒΑΝ ΘΕΟΦΙΛΩΦ (Βουλγ): Στην Αλεξάνδρεια, Ανάμνηση για τον Ακάδημο.

ΖΝΤΡΑΦΚΑ ΜΙΧΑΪΛΟΒΑ (Βουλγ): Η παρουσια της Ελληνικής Λογοτεχνίας στη Βουλγαρία.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΑΓΓΕΛΑΚΗ: Υπερασπίζομαι με πάθος τη γλώσσα μου

ΠΑΝΟΣ ΣΤΑΘΟΓΙΑΝΝΗΣ: Ο πολιτισμός περνάει κρίση.

Για κάθε ένα λογοτέχνη δημοσιεύεται η φωτογραφία και το βιογραφικό του.

Στο τεύχος δημοσιεύεται κάθε τι που αφορά στη δράση του Δ.Κ.Λ.Μ. Ρόδου, στις συμμετοχές του σε συνέδρια στο εξωτερικό, και το πρόγραμμα εκδηλώσεων στην περιοχή μας.

Οι γέροι της τρίτης ηλικίας - Νίκου Χατζηνικήτα

Με τον τίτλο «Οι γεροί της Τρίτης Ηλικίας» εκυκλοφόρησε πριν από λίγο το βιβλίο έκδοσης 1ου Κ.Α.Π.Η. Ρόδου 2002 για το οποίο δούλεψε με χαρά και προθυμία ο γνωστός εκπαιδευτικός, τέως Αντιδήμαρχος Δήμου Ροδίων κ. Νίκος Χατζηνικήτας, θέλοντας να δώσει προς τα έξω την ανάγλυφη εικόνα των όσων προσφέρει ο Δ.Ο. Πρόνοιας στους απόμαχους συμπολίτες μας της λεγόμενης Γ' Ηλικίας, τους οποίους ο συγγραφέας θεωρεί γερούς και όχι απόστρατους της ζωής. Και τον κατορθώνει αυτό το στόχο, με όσα προβάλλει, περιγράφει και φωτογραφίζει.

Το βιβλίο είναι αφιερωμένο σε όλους όσους στέκονται πλάι στα γηρατειά από αγάπη, σεβασμό κι ευγνωμοσύνη.

Το πόνημα αυτό του κ. Χατζηνικήτα καταπιάνεται με ένα πρόβλημα που αποτελεί -για την κοινωνία μας- ένα «καυτό» θέμα, επίκαιρο και ταυτόχρονα κάτι που μερικοί αποφεύγουν να θίξουν.

Ο συγγραφέας γνωρίζει το θέμα, το προβάλλει όπως ο ίδιος το έχει ζήσει με τον παππού του κάποτε στη Σύμη και γι' αυτό το λόγο κάθε του φράση έχει μια ξεχωριστή σημασία.

Πιστεύει πως μέσα από τη φιλοσοφία των Κέντρων Ανοικτής Προστασίας Ηλικιωμένων, κάθε πολίτης και άνθρωπος θα μπορέσει να διαμορφώσει σύγχρονη γνώμη για τα περήφανα γερατειά των δικών μας ανθρώπων που πολλά μπορούν να κάμουν, φτάνει κάποιος να σταθεί πλάι τους.

Η έννοια του γέρου και αντιπαραγωγικού ανθρώπου, δεν πρέπει να κυριαρχεί στη σκέψη των απογόνων, γιατί γεροί και ικανοί μπορούν να είναι, αν η κοινωνία αντιμετωπίσει σωστά τα όποια προβλήματά της λεγόμενης Γ' Ηλικίας. Ο κύκλος ζωής του κάθε ανθρώπου, πολλά παρουσιάζει στην πορεία του και για το λόγο αυτό η κοινωνία πρέπει να είναι παρούσα, έτσι ώστε τα όποια προβλήματα να αντιμετωπίζονται με το σωστό τρόπο, για να γίνει η ζωή των ηλικιωμένων τόσο φροντισμένη όσο και του νεογέννητου παιδιού.

Οι απόψεις του κ. Χατζηνικήτα περί γηρατειών και περί των κοινωνικών αντιλήψεων γι' αυτά, εκφράζουν τη σημερινή πραγματικότητα και οδηγούν σε σκέψεις, τέτοιες που ο καθένας εκφράζει για να δείξει την αγάπη, εκτίμηση και αλληλεγγύη προς τα ηλικιωμένα άτομα.

Λίγα λόγια για τη συγγραφέα Τίτσα Πιπίνου

Συχνά αναρωτιέμαι αν η ζωή μας, η ζωή του καθενός χωριστά αλλά και ομαδικά είναι ένα μυθιστόρημα ή και το αντίθετο, αν το μυθιστόρημα είναι η ίδια η ζωή μας με παραλλαγές. Η αλήθεια είναι ότι -όπως πιστεύω- μπορεί να συμβαίνουν και τα δύο. Όμως, για να καταγραφτούν τα βιώματα μιας ιστορίας ζωής, δεν είναι εύκολο για τον καθένα. Εδώ, χρειάζεται το ταλέντο, η σφραγίδα της δωρεάς που λέμε. Κι έτσι είναι. Γιατί πολλοί τολμούν να γράψουν -και καλά κάνουν- αλλά τελικά αυτό που βγαίνει έχει τα δικά του ξεχωριστά γνωρίσματα που άλλοτε το ανεβάζουν κι άλλοτε όχι τόσο όσο ο συγγραφέας θέλει.

Στην πρώτη περίπτωση ανήκει η κυρία Τίτσα Πιπίνου -γι' αυτή μιλάμε- κι είναι αλήθεια ότι αυτό που γράφει είναι πετυχημένο και αγγίζει τον αναγνώστη.

Τον παίρνει απ' το χέρι και τον ξεναγεί, τον ταξιδεύει και τον ξεκουράζει. Άλλωστε, η συγγραφέας μας φροντίζει να προσφέρει αυτό που καλύτερο δεν έχει, και το πετυχαίνει. Το πέτυχε κιόλας από το πρώτο της μυθιστόρημα που ξεκίνησε το 1994 και μέσα σε οκτώ χρόνια μας χάρισε συνολικά πέντε βιβλία δικά της που το καθένα παίρνει μια θέση στην καρδιά του αναγνώστη.

Ειδικότερα, οι «Παλιοί γάτοι - τρυφερά ποντίκια» έχει πολλά διδάγματα προς μίμηση αλλά κι άλλα προς αποφυγή. Βασίζεται στην ηθική που επηρεάζει την κοινωνική ζωή του ανθρώπου, ο οποίος όχι πάντοτε, δεν μπορεί να την ελέγξει ή να την κατευθύνει. Όλα έρχονται σαν από εντολήν άνωθεν, όλα γίνονται από μόνα τους, το νερό τρέχει χωρίς να ξέρει τη διαδρομή που θα ακολουθήσει. Είναι τα απ' έξω που κυβερνούν τα μέσα μας, κι αυτό συμπεραίνεται από την πορεία των παλιών γάτων και των τρυφερών ποντικιών, για να μη ξεφύγουμε από το λογοτεχνικό κλίμα που η συγγραφέας επέλεξε για να μας πει αυτά που ήθελα ν' ακουστούν. Η ζωή έχει εκπλήξεις, κι αλίμονο αν αυτές έλειπαν. Έχει όμως και ελπίδες, γιατί χωρίς αυτές δεν μπορεί κανείς να προγραμματίσει, να χαράξει πορεία.

Διαβάζοντας το βιβλίο αυτό της Τίτσας Πιπίνου, ταυτίζεις τον εαυτό σου με τους πρωταγωνιστές, είσαι κι εσύ ή θα μπορούσες να είσαι κι εσύ ένας απ' αυτούς. Εδώ είναι και η επιτυχία που προσφέρεται στον αναγνώστη, να γίνεται ένα με το βιβλίο και όχι μόνο μ' αυτά αλλά και με τ' άλλα που σίγουρα είναι στα σκαριά. Το πιστεύω και το περιμένω.

Θα χοροστατήσει ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης κ. Απόστολος

Το πρόγραμμα των Ακολουθιών της Μεγάλης Εβδομάδος



Με την πτήση 714 της Ο.Α. θα μεταφερθεί το Αγιο Φως στη Ρόδο

Ανακοινώθηκε από την Ιερά Μητρόπολη της Ρόδου το πρόγραμμα των Ιερών Ακολουθιών της Μεγάλης Εβδομάδας και του Αγίου Πάσχα.

Το πρόγραμμα έχει ως εξής:

Μ. ΔΕΥΤΕΡΑΝ ΕΣΠΕΡΑΣ Ι. ΝΑΟΝ ΝΕΟΧΩΡΙΟΥ 7:30 μ.μ.
Μ. ΤΡΙΤΗΝ ΕΣΠΕΡΑΣ Ι. ΝΑΟΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ 7:30 μ.μ.
Μ. ΤΕΤΑΡΤΗΝ » Ι. ΝΑΟΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΓΙΟΝ ΕΥΧΕΛΑΙΟΝ 4.00 μ.μ.
Μ. ΠΕΜΠΤΗΝ ΠΡΩΙΑΝ Ι. ΜΗΤΡ/ΚΟΝ ΝΑΟΝ 7:30 π.μ.
ΕΣΠΕΡΑΣ Ι. ΜΗΤΡ/ΚΟΝ ΝΑΟΝ 7:30 μ.μ.
Μ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ ΠΡΩΙΑΝ Ι. ΜΗΤΡ/ΚΟΝ ΝΑΟΝ 8:00 π.μ.
ΕΣΠΕΡΑΣ Ι. ΜΗΤΡ/ΚΟΝ ΝΑΟΝ 7:00 μ.μ.
ΕΞΟΔΟΣ ΕΠΙΤΑΦΙΟΥ Ι. ΜΗΤΡ/ΚΟΝ ΝΑΟΝ 8:30 μ.μ.
ΕΞΟΔΟΣ ΕΠΙΤΑΦΙΟΥ Ι.Ν. ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ 9:45 μ.μ.
Μ. ΣΑΒΒΑΤΟΝ ΕΣΠΕΡΑΣ Ν. ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ 11:00 μ.μ.
ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ 12:00
ΚΥΡΙΑΚΗ ΠΑΣΧΑ ΠΡΩΙΑΝ Ι. ΜΗΤΡ/ΚΟΝ ΝΑΟΝ 10:00 π.μ.

Β' ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ

ΕΣΠΕΡΑΣ Ι.ΝΑΟΝ ΚΡΕΜΑΣΤΗΣ 5:00 μ.μ.

Β' ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ: ΕΠΙΤΑΦΙΟΣ - ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ

α) Η Έξοδος του Επιταφίου του Ιερού Ναού Ευαγγελισμού Ρόδου θα λάβη χώραν περί την 9:45 μ.μ. παρουσία των αρχών.

β) Β' ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ - ΙΕΡΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΙΚΟΥ ΝΑΟΥ

Η Ιερά πομπή θα εκκινήσει εκ του Καζουλείου Λυκείου περί την 10ην π.μ. και θα καταλήξη εις τον Ι. Μητρ/κόν Ναόν ένθα παρουσία των Αρχών και του Λαού θα λάβη χώραν ο Μέγας Εσπερινός της ΑΓΑΠΗΣ και θα αναγνωσθή το Ιερόν Ευαγγέλιον εις διαφόρους διαλέκτους.

γ) Μετά το πέρας του Μ. Εσπερινού και περί ώραν 11:30 π.μ. η Α. Σεβασμιότης εις τον Μητρ/κόν Οίκον οδός Ρήγου Φεραίου 1 θα δεχθή τας Αρχάς και τον Λαόν.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΑΓΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΡΟΔΟΥ

Μ. ΔΕΥΤΕΡΑΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΡΟΗΓΙΑΣΜΕΝΩΝ 7:30 π.μ.
ΕΣΠΕΡΑΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΝΥΜΦΙΟΥ 7:30 μ.μ.
Μ. ΤΡΙΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΡΟΗΓΙΑΣΜΕΝΩΝ 7:30 π.μ.
ΕΣΠΕΡΑΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΝΥΜΦΙΟΥ 7:30 μ.μ.
Μ. ΤΕΤΑΡΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΡΟΗΓΙΑΣΜΕΝΩΝ 7:30 π.μ.
ΑΓΙΟΝ ΕΥΧΕΛΑΙΟΝ 4:00 μ.μ.
ΟΡΘΡΟΣ Μ. ΠΕΜΠΤΗΣ 6:00 μ.μ.
Μ. ΠΕΜΠΤΗ Θ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 7:30 π.μ.
ΕΣΠΕΡΑΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΠΑΘΩΝ 7:30 μ.μ.
Μ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΡΑΙ - ΑΠΟΚΑΘΗΛΩΣΙΣ 8:00 π.μ.
ΕΣΠΕΡΑΣ 7:30 μ.μ.
ΕΞΟΔΟΣ ΕΠΙΤΑΦΙΟΥ 9:45 μ.μ.
Μ.ΣΑΒΒΑΤΟΝ Θ. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 7:30 π.μ.
ΕΣΠΕΡΑΣ 11:00 μ.μ.
ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ 12:00
ΚΥΡΙΑΚΗ ΠΑΣΧΑ Θ. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 12:30

Το Αγιο Φως

Εκ της Ιεράς Μητροπόλεως Ρόδου φέρεται εις γνώσιν του Ευσεβούς Ροδιακού Λαού ότι το Μέγα Σάββατο και περί ώραν 19.50 με την 714 πτήσιν της Ολυμπιακής Αεροπορίας θα αφιχθή εις την Ρόδον το Άγιον Φως ως ανεκοινώθην εκ του Υπουργείου των Εξωτερικών εις την Ιεράν Μητρόπολιν, η οποία και θα καταρτίση επίσημον πρόγραμμα υποδοχής.

Εκ της Ιεράς Μητροπόλεως

Λόγω του μεγάλου ενδιαφέροντος για συμμετοχή νέων μελών

Και στην Κω οι «Γυναίκες Χωρίς Σύνορα»

Το Σάββατο 3 Μαΐου εγκαινιάζεται το νέο τμήμα του Συλλόγου

Στην Κω ιδρύεται νέο τμήμα του συλλόγου «Γυναίκες Χωρίς Σύνορα», μετά το μεγάλο ενδιαφέρον που επέδειξαν για το έργο τους, οι κάτοικοι του νησιού.

Τα εγκαίνια του νέου τμήματος θα πραγματοποιηθούν το Σάββατο 3 Μαΐου όπου αναμένεται να υπάρχει μεγάλη συμμετοχή και εκεί των γυναικών που θέλουν εθελοντικά να εργαστούν για τους συνανθρώπους τους. Για το λόγο αυτό θα μεταβεί στο νησί του Ιπποκράτη η πρόεδρος του Συλλόγου κ. Χρυσούλα Καϊλλή και όλα τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου.

Οσα μέλη αλλά και φίλες του Συλλόγου επιθυμούν να παραστούν στα εγκαίνια του νέου τμήματος μπορούν να επικοινωνούν με τη Γενική Γραμματέα των «Γυναικών Χωρίς Σύνορα» κ. Χρυσούλα Γιασιράνη στο τηλ. 22410-96610 καθώς και με την Κοσμήτορα κ. Χρύσα Πανηγύρη στο τηλ. 22410-26826.



Κεντρική Θέρμανση



- **Θέρμανση πετρελαίου** Λέβητες χαλύβδινοι, μαντεμένιοι. Σώματα πάνελ-αλουμινίου. Ατομικές θερμάνσεις.
- **Θέρμανση ηλεκτρική** Θερμοπομποί **EL-NOR**. 20 χρόνια πρώτοι στη Ρόδο, θερμαίνουν εκατοντάδες κατοικίες και επαγγελματικούς χώρους
- **Κλιματιστικά:** Θέρμανση - ψύξη. Όλες οι κορυφαίες μάρκες στις χαμηλότερες τιμές.
- **Δωρεαν μελέτη - επίβλεψη** Ακόμη και για τον πιο μικρό χώρο και δωρεάν μεταφορά.
- **Άμεση εγκατάσταση** από ειδικευμένο προσωπικό με προσοχή στη λεπτομέρεια
- **Γραπτή εγγύηση** καλής λειτουργίας και πλήρης τεχνική υποστήριξη.
- **Διπλή πιστοποίηση ποιότητας** από την εταιρεία μας και το δίκτυο τεχνικών καταστημάτων **Διαθερμική.**
- **Ειδικές λύσεις** για ξενοδοχεία και επαγγελματικούς χώρους.



Καλέστε αμέσως το **76100** για υπεύθυνη ενημέρωση

ΒΟΥΤΥΡΑΚΗΣ Ι.Χ. Ε.Π.Ε. • ΔΩΔ. ΝΕΟΛΑΙΑΣ 16 - ΡΟΔΟΣ -ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 0241/76100

εκεί που η τέχνη... συναντά την ποιότητα!

Κομμωτήριο

Figaro

HAIR DESIGN

Κομμώσεις Ανδρικές - Γυναικείες

Κων/νου Παλαιολόγου 17, Τηλ.: 22410 - 20.914

Φροντίδα είναι...

... καμία ετικέτα να μην ερεθίσει αυτό το τρυφερό λαιμουδάκι.

... κανένα σκουφάκι να μην κάνει αυτά τ'αυτάκια να κοκκινίσουν.

... κανένα αφράλουτρο να μην αγριέψει αυτό το απαλό δερματάκι.

... κανένα καροτσάκι να μην ταλαιπωρήσει αυτήν την πλατούλα.

... κανένα παπουτσάκι να μην αφήσει σουρκαλίτσες στ'αυτά τα ποδαράκια.

...κάτι που αποδεικνύεται κάθε μέρα, κάθε στιγμή.

Φροντίδα είναι

mothercare

FORTUNE

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ MOTHERCARE: ΕΡΜΟΥ: Ερμού 44, τηλ.: 010 32 38 695, 010 32 38 986 • ΚΟΛΩΝΑΚΙ: Βουκουρεστίου 23, τηλ.: 010 36 01 295 • ΓΛΥΦΑΔΑ: Εμπ. Κέντρο "Florida Mall", πλατεία Εσπερίδων, τηλ.: 010 89 82 739 • ΚΗΦΙΣΙΑ: Αργυροπούλου 6, τηλ.: 010 80 87 325 • ΠΕΙΡΑΙΑΣ: Ηρώων Πολυτεχνείου 50, τηλ.: 010 41 35 750 • ΧΑΛΑΝΔΡΙ: Λεωφ. Πεντέλης 10, τηλ.: 010 68 96 666 • ΨΥΧΙΚΟ: Ψυχάρη 1, τηλ.: 010 67 49 250 • ΘΕΣ/ΝΙΚΗ: Ελευθερίου Βενιζέλου 3, τηλ.: 0310 268 567, SHOP IN SHOP : ΚΟΥ ΚΟΥ, Αριστοτέλους 16, τηλ.: 0310 234 097 και Γεωργικής Σχολής 50, τηλ.: 0310 475 104 ΗΡΑΚΛΕΙΟ: Καλοκαιρινού 70-72, τηλ.: 0810 282 136 • ΚΑΒΑΛΑ: πάροδος Παύλου Μελά 6, τηλ.: 0510 225 282 • ΛΑΡΙΣΑ: 28ης Οκτωβρίου 25-27, τηλ.: 0410 579 909, SHOP IN SHOP : ΚΟΥ ΚΟΥ, "Carrefour Center", 3ο χλμ. Λάρισας - Τυρνάβου, τηλ.: 0410 591 882 • ΠΑΤΡΑ: Ρήγα Φεραίου 65, τηλ.: 0610 274 152 • ΡΟΔΟΣ: Καρπάθου 12, τηλ.: 02410 70 363.